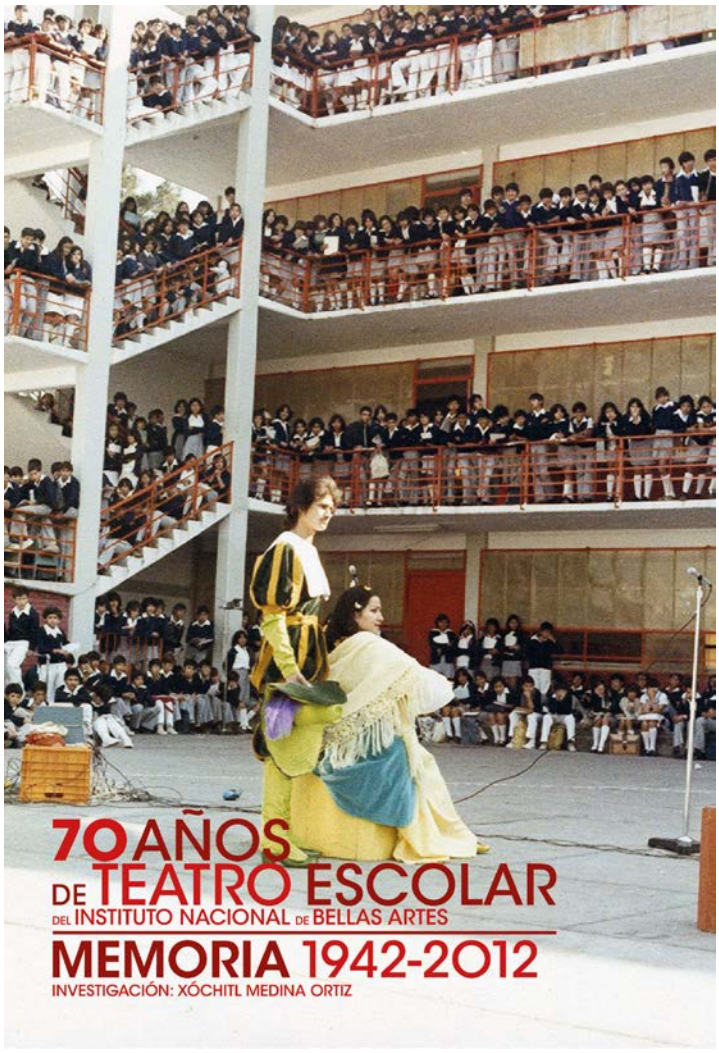
CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INBAL

Repositorio de Investigación y Educación Artísticas
del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura



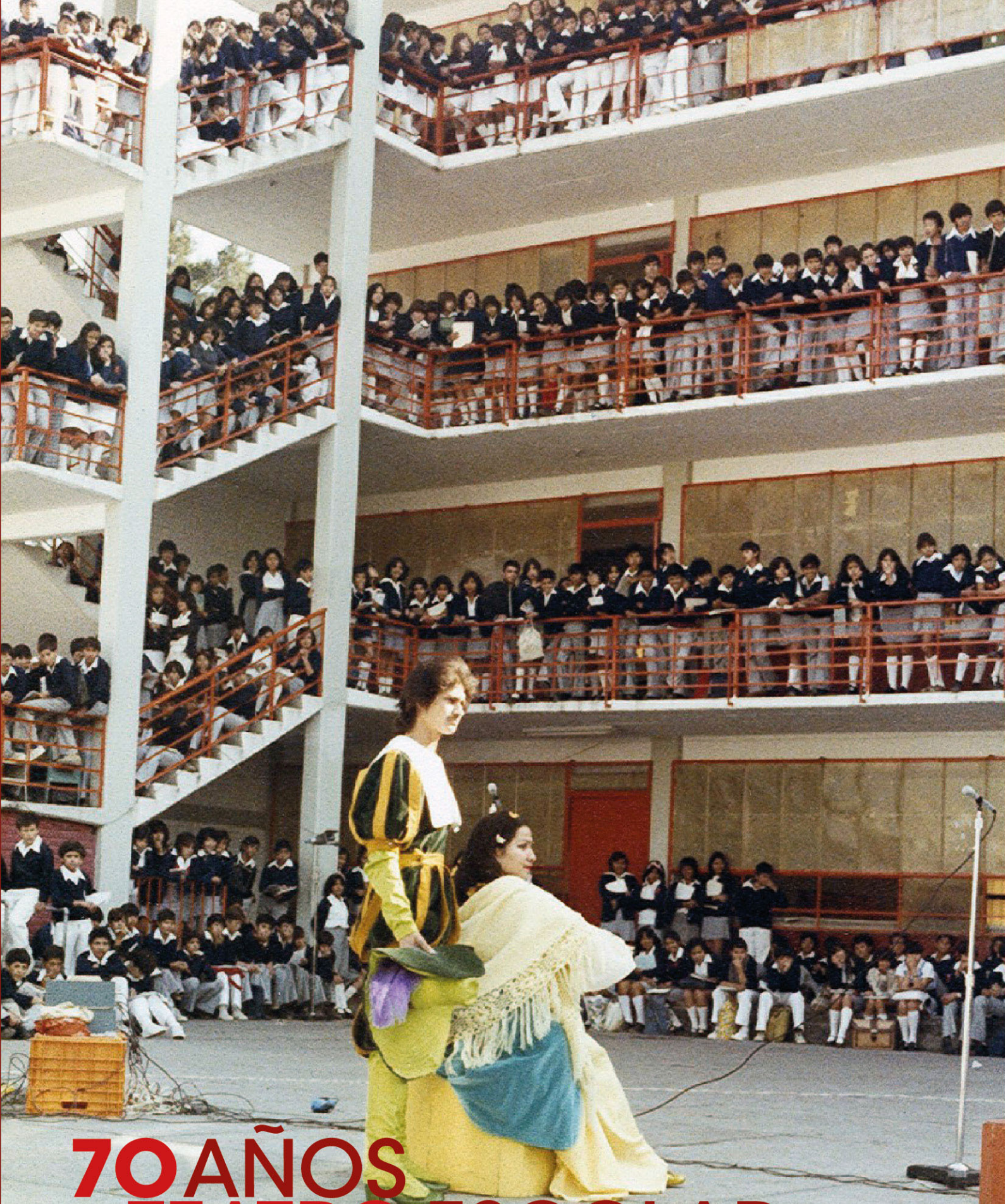
CITRU Centro Nacional de Investigación Documentación e Información Teatral Rodolfo Usigli

www.inbadigital.bellasartes.gob.mx

Formato digital para uso educativo sin fines de lucro

Cómo citar este documento: Medina Ortiz, Xóchitl. *70 años de teatro escolar del Instituto Nacional de Bellas Artes: memoria 1942-2012*. CONACULTA, INBA, CITRU, Coordinación Nacional de Teatro, México, 2013.

Descriptores temáticos (palabras clave): Teatro escolar e infantil – México – Historia. Teatro infantil – Temporadas. Teatro escolar – Temporadas. Teatro educativo – Temporadas. Programa Nacional de Teatro Escolar – Ciclos.



70 AÑOS DE TEATRO ESCOLAR
DEL INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES

MEMORIA 1942-2012

INVESTIGACIÓN: XÓCHITL MEDINA ORTIZ



Xóchitl Medina Ortiz

Nació en la ciudad de Puebla en 1935. Ha incursionado en ámbitos como la docencia, la investigación, la ejecución artística y la promoción de actividades dancísticas, teatrales y musicales. Como bailarina, formó parte de la Primera Compañía Oficial de Danzas Regionales del INBA y actuó como solista y coreógrafa en varias obras de Teatro de Masas; fue ejecutante del Ballet Azteca y Maya de Javier de León y del Conjunto Folklórico del IMSS; y destacó en su labor el rescate, enseñanza y preservación del acervo dancístico de nuestro país, así como la presentación en diversos foros nacionales e internacionales de indumentarias y trajes regionales.

Durante treinta años se desempeñó como Coordinadora del Departamento de Teatro Escolar del INBA. También fue Coordinadora de los concursos de teatro organizados por INBA-DDF-CORA, Coordinadora Cívica y Cultural del DIF, Secretaria Académica de la Escuela Nacional de Danza Folklórica, Gerente Operativa de Grupo OCESA, titular de la Coordinación de Difusión de CENIDIDANZA José Limón y encargada de la Dirección de este centro, y titular de la Coordinación de Difusión del CITRU.

Ha organizado diferentes homenajes y exposiciones relacionados con las artes escénicas. Es coautora del libro *Trajes de Danza Mexicana* editado por la Universidad de Colima, y autora de varias publicaciones en revistas y libros de teatro.

Ha sido reconocida con la Medalla de Oro de la Ciudad de México por su participación como Coordinadora de la Delegación Artística Mexicana en la Inauguración de los Juegos Olímpicos de Múnich, 1972. Por su trayectoria se incluyó en la publicación "100 Mujeres Mexicanas, Quién es Quien", y en la Enciclopedia de México editada por la SEP. Obtuvo la Medalla Agustín Ramírez y Lauro Aguirre que otorga la SEP, la Medalla y Diploma Una Vida en la Danza que otorga el INBA, el Premio Coatlicue que otorga el Encuentro Iberoamericano de Mujeres en el Arte, y un reconocimiento en el Homenaje a Mujeres que la Comisión de Cultura del Senado de la República realizó en el marco del 60 aniversario del voto femenino en México.

70 AÑOS DE TEATRO ESCOLAR DEL INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES

MEMORIA 1942-2012

Dirección de arte
Enrique Hernández Nava

Diseño y formación
Pablo Ramírez Reyes

Corrección
Javier Delgado Solís / Mariana Alatorre

Cuidado editorial CITRU
Rodolfo Obregón

Respaldo metodológico, información complementaria y asesoría
Julieta Rivas Guerrero

70 años de Teatro Escolar del Instituto Nacional de Bellas Artes. Memoria 1942-2012
© Xóchitl Medina Ortiz, Investigación
Primera edición: septiembre de 2013
D. R. © Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura
Reforma y Campo Marte s/n, col. Chapultepec Polanco,
Del. Miguel Hidalgo, 11560 México, D. F.

ISBN: 978-607-605-245-7

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, la fotocopia o la grabación sin la previa autorización por escrito del Instituto Nacional de Bellas Artes.

Impreso en México / *Printed in Mexico*

70 AÑOS DE TEATRO ESCOLAR DEL INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES

MEMORIA 1942-2012

INVESTIGACIÓN: XÓCHITL MEDINA ORTIZ

CONACULTA INBA CITRU Centro de Investigación Teatral Rodolfo Usigli COORDINACIÓN NACIONAL DE TEATRO



Las Rondas III, El campo y la ciudad, 1968. Dirección: Óscar Ledesma. Coreografía: Héctor Fink. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)

Índice

Presentación, María Cristina García Cepeda 9
Introducción,
Xóchitl Medina Ortiz y Julieta Rivas Guerrero 11
Agradecimientos 13

Temporadas de Teatro Infantil, 1942-1960 15
Orígenes de una política cultural 15
- **Cómo hicimos teatro infantil**,
por Clementina Otero de Barrios 17
- **Teatro para niños**, por Concepción Sada 21

Obras de las temporadas 23
Memoria gráfica 42
Testimonios 47
- **Una función de teatro infantil**,
María del Consuelo Córdoba Ortiz 47
- **Mi maestra Clementina Otero**,
por Martha Ofelia Galindo 48
- **¡Qué te cuento!**, por Antonio Alcalá 50
- **William Shakespeare**, por André Moreau 51

Temporadas de Teatro Escolar, 1961-1971 57
Consolidación del proyecto 57
- **Hacia una acción planificada**,
por Héctor Azar 59
- **El teatro escolar**, por Óscar Ledesma 60
- **La labor de difusión y otras historias I**,
por Xóchitl Medina Ortiz 62

Obras de las temporadas 66
Memoria gráfica 82
Testimonios 88
- **El 6° C en el Palacio de Bellas Artes**,
por Miguel Ángel Vásquez Meléndez 88
- **Recordando a Antonio López Mancera**,
por José Solé 90
- **Un recuerdo**, por José Federico Lezama 91
- ***In memoriam* Juan**, por Jaime Estrada 92

Temporadas de Teatro Escolar, 1972-1974 95
Un periodo breve pero intenso 95
- **Entrevista a Xavier Rojas**,
por Margarita García Flores 97

Obras de las temporadas 99
Memoria gráfica 107
Testimonios 108
- **Los recuerdos: el teatro**,
por Miguel Solórzano 108
- **Así nació *Yo soy Juárez***,
por Willebaldo López 109

Temporadas de Teatro Educativo, 1975-1990 113
Nuevas instituciones, un mismo programa 113
- **La labor de difusión y otras historias II**,
por Xóchitl Medina Ortiz 117
- **El Centro de Teatro Infantil.**
Y su admirable guiñol,
por Bertha S. de Lizalde 119

Obras de las temporadas 121
Memoria gráfica 172
Testimonios 178
- **De mi paso por el Teatro Escolar**
de Bellas Artes, por Tito Díaz 178
- **El Titiriglobo del INBA,**
una remembranza en primera persona,
por Jesús Calzada 179
- **Tempranito**, por Antonio Algarra 184
- **Mi trabajo en las temporadas de**
Teatro a la escuela y las giras de teatro,
por Fernando López Arriaga 186

- **Mi experiencia**, por Teresa Quintanilla 190

Temporadas de Teatro Educativo, 1991-1999 193
Modificaciones institucionales 193
- **Teatro Escolar de Bellas Artes**, por Miguel Fernández Silva 195

Obras de las temporadas 198
Memoria gráfica 224
Testimonios 229
- **Teatro y cultura**, por Lilian Nurko 229

Temporadas de Teatro Educativo, 2000-2005 233
Teatro y públicos especializados 233
- **Teatro Escolar en el D.F. Entrevista con Mónica Juárez**, por Patricia Estrada 234

Obras de las temporadas 237
Memoria gráfica 265
Testimonios 267
- **Teatro Escolar**, por Carlos Corona 267
- **El teatro, otro horizonte para el ser humano en formación**, por Alegría Martínez 269
- **La Trouppe y el teatro Isabela Corona**, por Mauro Mendoza 271

Temporadas de Teatro Educativo, 2006-2012 273
70 años de teatro para escolares 273
- **Programa de Teatro Escolar en el Distrito Federal**, por Ignacio Escárcega 275

Obras de las temporadas 276
Memoria gráfica 312
Testimonios 318
- **Programa de teatro escolar en el Distrito Federal**, por Olga Harmony 318
- **El papel del Programa de teatro escolar en la formación teatral**, por Elena Guiochins 319
- **Teatro al niño = Niño al teatro**, por Rodrigo Johnson Celorio 321
- **Cacarear el huevo de oro**, por Ignacio Escárcega 322

Programa Nacional de Teatro Escolar, 1995-2012 . 325
Una política descentralizadora y de profesionalización 325
- **Baja (¿o sube?) el telón**, por Otto Minera 328
- **Los primeros años del Programa Nacional de Teatro Escolar. Niñez es destino**, por Eunice Sandoval ... 331
- **Programa Nacional de Teatro Escolar ¿Cómo funciona? Entrevista con Alma Rosa Castillo**, por Alejandra Serrano 333

Lista de obras 335
Memoria gráfica 349
Testimonios 352
- **Los repetidos esfuerzos**, por Rodolfo Obregón 352

Adenda: Una visión de futuro 355
- **Teatro para jóvenes**, por Luis Enrique Gutiérrez Ortiz Monasterio 355
- **En pro del Programa de Teatro Escolar del INBA**, por Alberto Lomnitz 356
- **Teatro escolar: pensar el futuro**, por David Olguín 358

Fuentes 361
Índice de obras 363

Presentación

Desde su creación hace poco más de tres décadas, el Centro Nacional de Investigación, Documentación e lnformación Teatral "Rodolfo Usigli" ha avanzado con pasos firmes en su misión de compilar, organizar, conservar y difundir los pormenores de la actividad teatral en México.

Muestra de su amplio trabajo son los catálogos digitales y publicaciones realizados en torno a figuras, instituciones y proyectos emblemáticos en la historia de nuestras artes escénicas. Tal es el caso del presente libro *70 años de Teatro Escolar*, que recupera el trayecto de una de las estrategias institucionales con mayor tradición en el país.

EI Programa Nacional de Teatro Escolar —con distintos nombres a Io largo de su historia— ha sido parte sustancial en la labor del Instituto Nacional de Bellas Artes desde sus orígenes. Debido a las múltiples cualidades didácticas que posee es un poderoso vehículo para acercar a nuestros niños y jóvenes a Ia maravilla del goce artístico.

La misión de este esfuerzo encuentra, en su sencillez, su mayor nobleza: que de este feliz encuentro, brote la sensibilidad en los pequeños y adolescentes y, por qué no, que en más de uno ocurra el milagro de la vocación por el arte.

La maestra, bailarina, coreógrafa, investigadora y promotora cultural Xóchitl Medina Ortiz es la responsable de esta memoria que tiene mérito desde dos perspectivas: la primera como un exhaustivo recuento de las obras que integraron las temporadas de teatro escolar de 1942 a 2012; y Ia segunda, como un mosaico de recuerdos en primera persona de quienes sonaron, dieron forma y crecieron profesionalmente con este Programa.

A nombre del INBA celebro Ia aparición de este volumen ya que da fe de Ia continuidad que en siete décadas ha alcanzado nuestro teatro para publicos infantil y juvenil, resultado que no puede ser más que el fruto del trabajo coordinado de Ia comunidad artística y las instituciones culturales.

María Cristina García Cepeda
Instituto Nacional de Bellas Artes
Directora general



Las Rondas III, El campo y la ciudad, 1968. Dirección: Óscar Ledesma. Coreografía: Héctor Fink. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)

Introducción

Xóchitl Medina Ortiz y Julieta Rivas Guerrero

El tema del teatro infantil de Bellas Artes forma parte de algunos textos editados por el INBA, sin embargo no hay un trabajo en el que se conozca de forma aislada. De modo que este proyecto de investigación se formuló con dos metas: una, documentar cada obra presentada dentro de las temporadas de teatro infantil,[1] escolar y educativo en el periodo 1942-2012, y la segunda, recuperar las condiciones en que dichas temporadas fueron realizadas.

En la primera etapa de la investigación se registraron sistemáticamente las obras presentadas dentro de las diferentes temporadas. Para ello se diseñó una ficha para asentar la información correspondiente a cada montaje, en tres rubros: créditos de participantes, notas y datos institucionales y funcionarios responsables del programa. Para obtener los datos, se recurrió a fuentes generadas por la propia actividad teatral, esto es con información de primera mano: placas de representación, programas de mano y crítica en prensa. Inicialmente se consultaron documentos del acervo de Xóchitl Medina, reunidos durante su labor dentro del INBA hasta los años noventa; luego, cuando se extendió la documentación a otros periodos, se acudió a archivos institucionales y colecciones privadas, además de fuentes bibliohemerográficas. De esta forma quedaron registradas más de 690 obras, que pueden mostrar variaciones en algunos casos, pues se trata de montajes distintos, sobre la misma obra y por tanto, con cambios en sus créditos y los años de su representación.

Un proceso paralelo a esta primera etapa fue la recopilación de material gráfico correspondiente al repertorio de las diversas temporadas, imágenes de la puesta en escena, del público y del resto de las personalidades involucradas en ellas (directores, dramaturgos, funcionarios, actores, etcétera). Su reproducción digital ha ido alimentando un banco virtual de imágenes.

[1] En este caso, se toman en cuenta únicamente las obras que funcionaron como antecedente o inicio práctico del Programa de Teatro Escolar (que, primero en la SEP y más tarde en el INBA, ha llevado diversos nombres) pues tuvieron desde su origen la intención de relacionarse con los alumnos del sistema educativo. El propio INBA desarrolló posteriormente y hasta la fecha, diversos programas de producción de teatro infantil abierto al público en general; algunas de estas obras, desde luego, han pasado de un circuito a otro.

En el proceso de documentación de las obras, también se encontraron y eligieron documentos elaborados por los funcionarios responsables de la actividad teatral del INBA que reflejan las intenciones del programa y las políticas de la institución, así como los documentos que apuntalan dichas políticas culturales. De forma natural comenzaron a desprenderse testimonios de quienes participaron en las temporadas de teatro escolar, ya sea como funcionarios de alto nivel o como parte del equipo operativo, creadores, actores o espectadores, quienes desde su experiencia aportaron información de primera mano con perspectivas distintas.

Un segundo momento de la investigación fue el procesamiento de la información. A partir de los datos recopilados sobre las obras, la información se fue agrupando en rubros artísticos (adaptación, animación, apuntadores, autor, coreografía, dirección, escenografía, iluminación, teatro, maquillaje y peinado, producción, técnicos y tramoya, utilería y vestuario) y luego cada listado se ordenó alfabéticamente; sin embargo, al hacer pruebas de un ordenamiento cronológico, se advirtió otra lectura de los datos, una interpretación alterna. Por ejemplo, en la categoría "Iluminación", conforme pasan los años se observa un cambio en la terminología de la especialidad que se ha visto impactada por el avance tecnológico de los equipos en los teatros y por ende en la denominación de su actividad escénica. En la sola lectura de nombres también se advierten las trayectorias personales: alguien que inició como asistente, años más tarde figurará como titular.

Después de documentar las obras que habitaron los escenarios del teatro escolar, había que trazar las huellas de una política institucional (la cual se forjó paralelamente a la estructura del INBA), analizar la gestión administrativa y retratar la forma de trabajo institucional y su evolución a lo largo de 70 años de las temporadas de Teatro Escolar. Por ello, en la ficha de repertorio están registrados cada año los funcionarios, indicando su nombre y el puesto ocupado. Estaba claro el qué de lo que se hizo, pero faltaba mostrar el cómo se hizo, "desatar" la información, retratar la forma de trabajo; porque si bien se trata de recuperar la memoria de un proyecto íntimamente ligado al INBA, dada la naturaleza de las temporadas se hizo necesario recurrir a otra instancia muy cercana, la Secretaría de Educación Pública, con su Subsecretaría de Cultura y las autoridades de los niveles educativos que hasta hoy continúan involucradas en las temporadas de Teatro Escolar.

En este sentido, los números de los asistentes a las temporadas, en sus distintas etapas, son un reflejo del actuar administrativo. Cuando se entiende la forma de trabajo, es decir, la planeación y ejecución de las temporadas, se perciben entonces los números como una lógica consecuencia de las tareas diarias.

El resultado de esta investigación es el acopio de una gran cantidad de documentos —originales y reproducciones— que han sido clasificados, ordenados y sometidos a procedimientos de conservación (documentos de soporte papel y fotografías impresas), y que se encuentran en el Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Teatral "Rodolfo Usigli" a disposición de la comunidad para ser fuente de futuros trabajos.

Para efectos de esta publicación, la selección de documentos fue ordenada en cuatro apartados: Cronología administrativa, Documentos, Repertorio y Testimonios, y de acuerdo a su carácter institucional se realizaron cortes temporales que coinciden con los cambios de los funcionarios responsables de la ejecución del programa: Concepción Sada, 1942-1960; Óscar Ledesma 1961-1973; Xavier Rojas, 1974; Xóchitl Medina, 1975-1990; Miguel Fernández, 1991-1999; y Mónica Juárez, 2000-2012.[2] Así, cada uno de estos periodos administrativos incluye una presentación con datos estadísticos relevantes, algunos documentos que permiten observar las intenciones y resultados del programa, el repertorio de obras que lo han conformado y una sección de testimonios donde se materializa su importancia.[3]

Como es posible observar en este libro, el programa ha sufrido modificaciones sustanciales, pero que representan apenas un tímido esfuerzo por ajustarlo a los cambios en el universo poblacional escolar y en las

[2] Este último periodo, sin embargo, ha sido dividido a su vez en dos partes: 2000-2005 y 2006-2012, dado tanto por el hecho de que en ese momento el programa ajustó su calendario al de los ciclos escolares, como porque la investigación original se planteaba llegar exclusivamente al 2005. La información de los años más recientes, así como la relativa a los estados de la República Mexicana fue proporcionada directamente por la Coordinación Nacional de Teatro.

[3] Desafortunadamente, durante el periodo de la investigación no fue posible reunir las fichas completas de las obras producidas fuera del Distrito Federal (que implican también a las instancias estatales) y que, a partir de 1996, conforman el Programa Nacional de Teatro Escolar. Por ello, en el capítulo correspondiente, se presenta de modo exclusivo el listado de las producciones.

políticas públicas de México. Baste señalar al respecto el hecho de que la población escolar del Distrito Federal se incrementó en un 333 por ciento en estos 70 años y las políticas de descentralización en materia cultural se intensificaron apenas en los últimos 25 años.

El conocimiento y análisis de esta realidad, así como de la ya operante inversión en la pirámide generacional, deberán determinar la eficacia a futuro de un programa que cuenta ya —como puede comprobarse en las páginas que siguen— con unos ricos y nobles antecedentes.

Agradecimientos

Institucionales

Coordinación Nacional de Teatro | Biblioteca de las Artes | Escuela Nacional de Arte Teatral | Unidad de Innovación y Gestión Documental de Archivos del INBA.

Ileana Diéguez, Maya Ramos Smith, Arturo Díaz, Jeanette González, Dolores Ponce, Mariana Alatorre, Juan Meliá, Ignacio Escárcega, Mónica Juárez, José Antonio Campos, Claudia Jasso, Lourdes Romano, Alma Rosa Castillo, Rodolfo Obregón y Luis Alcocer.

Colaboraciones

Tammy Hernández, Daniela García Contreras, Antonio Algarra, Norberto García Jiménez, Manuel Aguilar, Carlos Aguilar, Bosco Domínguez, Cristina Estrada, Leticia Ángeles, Teresa Quintanilla, Pedro García Jiménez y Nayeli García Medina.

Esta Memoria Institucional no hubiera sido posible sin la valiosa colaboración de Daniela García Contreras y Julieta Rivas Guerrero.



Escena de la obra *Don Quijote* de Miguel de Cervantes Saavedra, 1947. Dirección: Salvador Novo y Clementina Otero. Escenografía: Julio Castellanos, Carlos Marichal y Julio Prieto. (*El teatro en México 1958*, México, INBA, 1959)

Temporadas de Teatro Infantil, 1942-1960

Orígenes de una política cultural

Concepción Sada Hermosillo, jefa de la Sección de Teatro de la Dirección de Educación Estética de la Secretaría de Educación Pública (SEP) y Clementina Otero presentaron en 1942 un proyecto para la instauración de un Teatro Infantil del Estado, materializado en funciones de teatro para niños en la ciudad de México.

> Es el teatro uno de los medios más eficaces para ayudar a formar toda conciencia personal. La inmediata comunicación que existe entre espectadores y espectáculo, hace esperar fundamentalmente una enseñanza directa de las experiencias humanas; de aquí que se haya pensado formalizar una temporada de TEATRO INFANTIL, con el fin primordial de ir dejando en la conciencia de la niñez la enseñanza de valores morales y culturales de nuestro tiempo, usando los recursos que la imaginación infantil deja abiertos para lograr este propósito, toda vez que siendo un medio de sana diversión para los niños, va formando en ellos el gusto y la afición por este espectáculo.[1]

El proyecto lo estudió y apoyó Benito Coquet, entonces director de Educación Estética de la SEP pues se incorporaba al "intenso programa de difusión cultural y con miras a la creación de públicos, enfocándose en la población infantil y juvenil."[2] De ese modo realizaron tres temporadas, probando un modelo de gestión y producción artística, el primero consistente en reuniones periódicas de Concepción Sada con los inspectores de escuelas primarias oficiales y privadas del Distrito Federal para coordinar la asistencia de los alumnos de las escuelas en los horarios de clase y la distribución de boletos; en cuanto a la producción artística, Clementina Otero inició

[1] Programa de mano de *La muñeca Pastillita*, Palacio de Bellas Artes, Temporada de Teatro Infantil 1942, Colección Xóchitl Medina Ortiz.
[2] Millán (2004), *70 años de Teatro en el Palacio de Bellas Artes*, p. 73.

la conformación de una Compañía de Teatro Infantil de Bellas Artes por medio de un concurso. En 1945 Carlos Pellicer sustituyó a Coquet.

Al año siguiente, 1946, se crea el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL), como un proyecto alemanista de un organismo oficial con amplias facultades en el sector artístico y cultural; aglutinando diversas escuelas y grupos artísticos existentes. Una de las actividades heredadas y en desarrollo fueron las Temporadas de Teatro Infantil, con Concepción Sada Hermosillo al frente de ellas, con el cargo de Coordinadora de las Temporadas de Teatro Infantil, adscrita al incipiente Departamento de Teatro, siendo Alfredo Gómez de la Vega su primer titular y Clementina Otero la directora de los niños actores de la Compañía de Teatro Infantil.

Salvador Novo fue nombrado entonces titular del Departamento de Teatro, jefe directo de Concepción Sada; Celestino Gorostiza sustituyó a Novo en 1952, para dar continuidad a su proyecto cultural, restructuró el Departamento y Concepción Sada de ser coordinadora de las temporadas pasó a ser la titular de la formalizada Sección de Teatro Escolar e Infantil.

Novo siguió involucrado con las temporadas de Teatro Infantil, pues fue nombrado director de la Escuela de Arte Teatral del INBA.

En 1960 Salvador Novo fue por segundo periodo titular del Departamento de Teatro, mientras que Gorostiza ascendió a la dirección general del INBA, dando seguimiento a un proyecto cultural de largo plazo que sentó sus bases durante estos primeros años.

• Temporadas:
Temporada de Teatro Infantil, 1942.
Temporada de Teatro Universal, 1948.
Temporada para los alumnos de los Jardines de Niños de la SEP, 1957.
Temporada para alumnos, Escuelas Normales y Estudios Avanzados, 1957.
Temporada de Teatro Clásico, 1959.
Temporada para la celebración del XV aniversario de Teatro Infantil, 1957.

• Población e infraestructura educativa en 1942
Nacional
Población en edad escolar, de 5 a 14 años: 5 231 253[3]
Jardines de niños 483
Escuelas primarias 1 091[4]

Distrito Federal
Población en edad escolar, de 5 a 14 años: 396 254[5]
Jardines de niños 93
Escuelas primarias 157

• Población e infraestructura educativa en 1950
Nacional
Población en edad escolar, de 6 a 14 años: 6 002 244, asiste a la escuela 37 por ciento.[6]
Jardines de niños 937
Escuelas primarias 24 075
Escuelas secundarias 327[7]

Distrito Federal
Población en edad escolar, de 6 a 14 años: 585 724, asiste a la escuela 55 por ciento.[8]
Jardines de niños 219
Escuelas primarias 973
Escuelas secundarias 173[9]

[3] *VI Censo de Población y vivienda 1940*, Dirección General de Estadística, México, 1942.
[4] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos 1943-1945*, Dirección General de Estadística, México, 1950.
[5] *VI Censo de Población y vivienda 1940*, Dirección General de Estadística, México, 1942.
[6] *VII Censo general de Población 1950*, Dirección General de Estadística, México, 1950.
[7] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1943-1945*, Dirección General de Estadística, México, 1950.
[8] *VII Censo General de Población 1950*, Dirección General de Estadística, México, 1950.
[9] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1943-1945*, Dirección General de Estadística, México, 1950.

• Concentrado

Año »	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951
Obras »	3	1	2	1	3	2	1	2	1	s/d
Funciones »	s/d	s/d	s/d	4	18	>22	57	s/d	s/d	s/d
Espect. »	s/d	s/d	s/d	20,000	40,000	55,000	106,000	s/d	s/d	s/d

Año »	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960
Obras »	s/d	2	1	1	1	5	s/d	2	4
Funciones »	s/d	s/d	50	60	51	416	s/d	130	24
Espect. »	s/d	s/d	100,000	125,000	102,000	479,500	s/d	151,000	72,000

(s/d = Sin datos)

Cómo hicimos teatro infantil[10]

Clementina Otero de Barrios

Se habla en estos momentos de hacer un teatro nuevo, que corresponda a las características del alma infantil de nuestro tiempo, dejando atrás viejas formas; se habla de nuevas teorías que revolucionarán el teatro para niños y de la necesidad de un cambio. Nada más difícil en mi concepto, porque no hay que olvidar que el niño conserva su fantasía, su ingenuidad y pureza en todo momento, y es precisamente en ese mundo misterioso en el que nosotros, creadores adultos, debemos penetrar.

El niño está lleno de ilusiones mágicas, como mágica es también su imaginación. Vive en un mundo creado por él, que lo aleja de "nuestra realidad": un pedazo de madera lo transforma en un espléndido barco veloz, tal vez un barco pirata, porque le gustan las aventuras. Con dos peines es capaz de fabricar un avión y pilotearlo por toda la casa.

Por otra parte, el niño quiere ser héroe, se siente héroe. Al tiempo que en él se produce el crecimiento físico, se desarrolla también en él la idea de ser "grande". Quiere volar, quiere ser vencedor; el amor a la gloria le confiere una noble audacia. Quiere viajar por un mundo hermoso. Aquí nos viene a la memoria lo que decía Lenormand en *El tiempo es sueño*: "…cuando se tiene ante sí una gran felicidad, hay que rodearla de belleza."

Los niños aman la belleza, la irrealidad, lo poético, la naturaleza; los pájaros, las mariposas, el árbol amigo, su perro fiel. Cuántas veces alguno de nosotros habrá sorprendido a un niño hablando con una florecita del pasto, o con el pez rojo de la pecera. Él sabe perfectamente que ni el pez ni la flor le contestarán, pero seguramente en su interior, está en coloquio con ellos, y no hay duda de que le gustaría ver en el escenario a sus amigos.

He aquí la problemática. El quehacer del teatro infantil debe responder a las preguntas: ¿qué podemos ofrecer a los niños? ¿qué es lo que ellos quieren ver? y ¿qué es lo que hay que darles?

Aquí surgen muchas ideas contradictorias. Hoy en día, en este momento se quieren usar temas de actualidad,

[10] Conferencia ofrecida para la Dirección Cultural de la Procuraduría de la República, en el ciclo organizado por María Elena Martínez Tamayo, publicado en *Tramoya*, núm. 10, enero-marzo de 1978, cuaderno de trabajo, Universidad Veracruzana, pp. 4-12.

y por lo mismo, hacer un teatro realista, en el que no se requiera ninguna fantasía (ni en el vestuario); los temas y los diálogos son simplistas, y por tanto no llenan al público infantil. La realidad nos ha demostrado que el texto y la puesta en escena son tan importantes como la interpretación y la dirección. No se puede dirigir una obra infantil como se dirige una obra para adultos.

La nueva tendencia ha querido sustituir el texto por el movimiento continuo de la escena: con esto no se logra más que aturdir al niño, en vez de interesarlo.

Para escribir los textos que conformarán la obra, se requiere un especial cuidado, porque el niño posee un desarrollado sentido de observación: se fija en todos los detalles, por lo que la idea de que "no importa, al fin que es para niños" es una idea equivocada. Su sensibilidad les hará percibir de inmediato ese menosprecio.

Por lo tanto, hay que hacer que el niño participe en la obra, en la vida del héroe, por medio de un buen diálogo, diálogo que realce las virtudes o las cualidades. La figura del héroe es muy importante si se quiere proyectar un mensaje educativo. El niño tiende siempre a encontrar un héroe. Un héroe a quien admirar por su bondad, por su intrepidez, por su amor a la justicia; un héroe valiente decidido a vencer todos los obstáculos que se le presenten y que le harán salir airoso y triunfador, pero siempre respaldado por la justicia, por la bondad, por la inteligencia y el valor, cualidades todas con las que el héroe se hace amar, creando así ligadura íntima entre el niño y el héroe.

La "ñoñería", la vulgaridad y el mal gusto son elementos que el autor y el director deben eliminar por completo, puesto que la obra tiene dos finalidades: divertir y educar. Esto último se conseguirá haciendo pensar al niño. La obra infantil llevará un mensaje moral, mediante el cual nuestro espectador aprenda a hacer una jerarquización de valores.

Cuando una obra de teatro para niños está bien concebida, interesa tanto al niño de tres años, como al de ocho y al de diez, y hasta a los papás y a los abuelos de los niños.

La experiencia nos ha demostrado, que cuando una obra tiene trama interesante y vivaz, un montaje lleno de colorido, dinámica en la escena y por supuesto, un texto inteligente y maduro, interesará a todo el público; cuando carece de alguno de estos elementos, corresponde al director poner en juego toda su imaginación para suplirlos. Un aspecto importante y primordial para la puesta en escena, es la selección del reparto.

Existe la idea, un poco generalizada, de no usar niños actores, "porque es antipedagógico". No estoy de acuerdo. El niño jamás aceptará que un adulto represente un personaje infantil. Y menos aún que perciba alguna afectación en su proceder, porque se sentirá engañado. Aunque él en sus juegos pretenda ser un adulto, no aceptará el juego contrario. Tengo la costumbre de escuchar los comentarios de los niños que asisten a este tipo de representaciones, y muchas veces resultan crueles.

El niño actor debe existir, como existen el niño compositor, el niño músico, el niño cantante de coros.

La inteligencia y la capacidad del director repercutirán en que el niño actúe como tal y no como actor enano. Tendrá la difícil tarea de hacerle conservar frescura, sinceridad y espontaneidad. Si esto se logra, nuestro espectador se identificará con los personajes y vivirá con ellos todos los momentos emocionantes de la escena y sobre todo, si el niño es el héroe de la obra. El niño actor, por otra parte, con esta práctica continua de hacerse oír, mejorará su dicción y fomentará su memoria, cosas éstas que le servirán más tarde en su relación con el mundo.

Cada personaje de la obra infantil debe tener características específicas: así el actor que lo interprete deberá corresponder física e intelectualmente. Por ejemplo: el papel del héroe, lo representará un "primer actor galán"; esto es: que sea de estatura mediana, con perfecta dicción, voz fresca, mente ágil, gran simpatía, con muchos recursos, y si es posible, bien parecido. Como verán ustedes no es nada fácil encontrar al actor que reúna todas estas cualidades.

Un actor de baja estatura, con voz grave y pesada jamás podrá se el tipo ideal de héroe. En ocasiones de suplencia hemos tenido experiencias muy amargas: un actor cree que por conocer perfectamente el texto podrá interpretar al héroe, aunque esté muy lejos de reunir las características necesarias. Lo mismo puede suceder con los niños actores o, quienes difícilmente aceptarán que su hijo no puede ni debe tomar algún papel.

El personaje de "malo" es quizá el más difícil de interpretar, porque se necesita que este "malo" tenga muy poco de malo. El actor que lo interprete deberá ser de estatura alta, complexión fuerte y sonora voz, pero a la vez, tendrá el suficiente carisma para que el niño espectador no lo tome en serio, sino que más bien le haga gracia. El personaje tampoco debe interpretarse muy en serio, porque asustaría a los niños. Al escoger a la actriz para representar a la abuelita, el director cuidará de que

sea una actriz que no caiga en la cursilería sino que sea portadora de consejos y sabiduría. Lo mismo sucede con el papel de la bruja, o con la villana de la obra: no debe amedrentar a los niños.

Quiero insistir en la calidad del texto, o más bien en el diálogo. El autor buscará en todo momento que éste sea ágil, inteligente y sobre todo, que gramaticalmente esté bien construido, eliminando por completo los "circunloquios". No olvidemos que los parlamentos quedarán grabados tal vez definitivamente en nuestro pequeño espectador.

La agilidad del diálogo estará en relación directa con la agilidad del movimiento escénico; por eso, no es aconsejable el movimiento excesivo debido a que el niño necesita tiempo para disfrutar de las palabras, sin significar esto que el ritmo de la escena decaiga.

El autor deberá procurar que en el argumento haya momentos de suspenso, de intrincadas aventuras; pero sobre todo, de gozo, encaminados a provocar risa, que puede ser a base de los fracasos del "malo". Si se logra todo esto, el niño pedirá volver al teatro y después recordará y quizá será protagonista, en sus juegos, de los personajes que más se le hayan quedado grabados.

Este es el primer paso para crear un público, por el que todos estamos luchando y que, indudablemente, es la meta de todo autor.

Y ahora que hemos hablado de "cómo hacer teatro infantil", quisiera evocar aquellas inolvidables y ya históricas Temporadas de Teatro Infantil de Bellas Artes.

Siendo director de la entonces Dirección Extraescolar y Estética de Bellas Artes el licenciado Benito Coquet, en 1940 llegó a México un grupo de intelectuales españoles, en calidad de refugiados. Entre ellos venía Salvador Bartolozzi y la muy admirada y querida actriz Magda Donato. Ellos traían consigo sus comedias para niños, con la idea de que fueran montadas en México. Magda Donato se dio a conocer precisamente por su teatro infantil, que ya había sido representado en España y Francia. Recordamos muy especialmente las obras inspiradas en el famoso muñeco de madera italiano, Pinocho, cuyas aventuras conocíamos a través de ediciones magníficas: los *Pinochos* de Calleja, escritos e ilustrados por esta pareja notable. Ahora nos traían, para la escena *Pinocho en el país de los cuentos*, *Pinocho y el dragón* y *La fantástica aventura de Cucuruchito*, entre otras.

Magda Donato y Bartolozzi, deseosos de hacer algo con el público de México, se entrevistaron con el Lic. Coquet: la idea fue acogida con entusiasmo, porque vendría a llenar una de las carencias del teatro en México. Como yo colaboraba desde entonces con Bellas Artes, se me hizo responsable de la realización del proyecto.

El Teatro Infantil de Bellas Artes se convirtió en histórico, debido a sus deslumbrantes puestas en escena.

Las obras exigían un gran reparto: treinta niños y dieciséis muy buenos actores; así se pudo formar un reparto de primeras figuras. Pero el problema era, ¿de dónde conseguir treinta niños actores?, por lo que se decidió citar a concurso y hacer una selección. Entre los ciento cincuenta aspirantes llegaron niños con facultades extraordinarias, como en el caso de Martha Ofelia Galindo y de Alicia Rodríguez y de otros con muchas posibilidades, como Miguel Ángel López, Rubén Zepeda Novelo, Jorge Landeta, Azucena Rodríguez, ésta de tres años de edad, y viene al caso recordar muy especialmente a Patricia Morán, ahora de Flores, que también salió de teatro infantil, así como muchos otros que sería muy largo enumerar. Entre los actores profesionales cabe hacer resaltar los nombres de Amparo Villegas, Carmen Collado, Maruja Griffell, Miguel y Celia Manzano, Alberto Galán, Alfredo Varela, Paco Astol y Alejandro Cianguerotti en el papel de Pinocho; de ahí salió también un actor de la talla de José Elías Moreno, insustituible en el teatro infantil.

Una vez formada la compañía y dadas las dimensiones del espectáculo, invité a Fernando Wagner, gran director y amigo muy querido, para compartir la dirección.

El pintor Julio Castellanos, más tarde escenógrafo titular de Bellas Artes, se encargó de la producción. Los diseños de escenografía y vestuario de las obras antes mencionadas fueron de Salvador Bartolozzi.

Para la parte musical se invitó a los más destacados compositores jóvenes del momento: Blas Galindo, Eduardo Hernández Moncada y Carlos Jiménez Mabarak, para la primera temporada: habían de componer la música y asimismo dirigir la Orquesta de la Ópera de Bellas Artes, que interpretaría sus obras.

Para el guiñol se llamó a los hermanos Cueto; para los coros se contó con la maestra Lupe Medina de Ortega.

Para los bailes se tuvo al maestro Martín del Campo. Así quedó integrada la Compañía Infantil del Teatro de Bellas Artes.

El montaje de *La fantástica aventura de Cucuruchito*, fue realmente fantástico. Como parte de la escenografía, aparecía la enorme proa de un barco pirata, entre las olas del mar, que al final, casi cruzaba la escena.

Entre las olas aparecían nadando y tratando de salvarse Pinocho y su perrita Pipa, que eran devorados por una ballena. En todas las obras hubo momentos espectaculares como éste.

La música de Blas Galindo jugaba un papel muy importante, tenía ritmos africanos de rumba. Los compositores no escatimaban su talento, pues se encontraron con la sorpresa maravillosa de componer y dirigir una orquesta para un público infantil.

Una vez despertado el interés por el teatro para niños, Celestino Gorostiza traduce y adapta una opereta basada en un cuento de Andersen: *La reina de las nieves*. El éxito fue apoteósico: los niños invadieron el escenario para ver, abrazar y tocar con sus manitas a los personajes, sobre todo a la Reina, que me tocó en suerte interpretar. Viendo la respuesta de los niños, se interesaron los autores mexicanos y se estrena *La muñeca Pastillita* de Miguel N. Lira (autor de *Carlota de México*). De esta obra surgió nuestro inolvidable amigo y escenógrafo Julio Prieto, que era entonces ayudante y discípulo de Julio Castellanos.

Aquí apareció también la figura de Conchita Sada, que acababa de ser nombrada en ese momento jefa de la Sección de Teatro de Bellas Artes.

Así terminó la primera Temporada de Teatro Infantil de Bellas Artes. Para la segunda, se decidió seguir con obras mexicanas: *Pirrimplín en la luna*, de Ermilo Abreu Gómez, fue la primera.

Tal éxito y tal esfuerzo no podían encerrarse en un solo sector, por lo que propuse a la Dirección General de Bellas Artes se hiciera una mayor difusión del teatro para niños a través de la Secretaría de Educación, invitando a los niños de México y a sus maestros, por medio de las escuelas oficiales y particulares. Se aceptó la idea y así pudieron disfrutar de aquel maravilloso espectáculo miles y miles de niños.

No habiendo suficientes obras para continuar con la difusión del teatro para niños, se citó a concurso, se premiaron y representaron obras como *Mariquita* de Alfredo Mendoza, *El rubí maravilloso* de (Eduardo Galván Ch.), se me escapa el nombre del autor. No podemos dejar de hacer mención de Gabilondo Soler, el de las canciones de Cri-Cri; también sus obras enriquecieron el repertorio de la compañía, y finalmente terminamos aquella etapa histórica del teatro infantil de Bellas Artes con la representación del *Quijote* de Cervantes, adaptación hecha por Salvador Novo, con música de Carlos Chávez y Jesús Bal y Gay.

Yo creo que con esta charla pudieron ustedes darse cuenta de uno de los movimientos más importantes del teatro en México, el Teatro Infantil de Bellas Artes. Ojalá que con las nuevas corrientes, las nuevas técnicas y las nuevas producciones, se logre seguir fomentando en los niños el gusto por el teatro, sabiendo llegar a ellos, porque justamente el público infantil será el que, en lo futuro, exigirá un buen teatro.



Clementina Otero de Barrios (1912-1996)
Actriz, directora de escena y promotora cultural. Colaboró en el proyecto teatral de Contemporáneos, en la fundación de la Escuela de Arte Teatral del INBA y en el campo de la danza. Fue directora de la Compañía Infantil del Palacio de Bellas Artes.

Teatro para niños[11]

Concepción Sada

En el actual florecimiento del teatro en México figura con gran importancia el teatro para niños ya que éste significa la raíz sana, fuerte y vigorosa; la savia que ha contribuido en incesante labor, a su florecimiento.

El teatro persigue dos metas fundamentales: crear en la niñez el gusto por el teatro y el hábito por asistir a él —lo que trae como consecuencia la formación de un público para el futuro y cultivar su espíritu mediante el florecimiento de las obras de arte de gran valor ético y estético.

Estas finalidades se han visto superadas con creces en la trayectoria, siempre ascendente, que el teatro infantil ha seguido. Grandes obras maestras entre las que se cuentan algunas de autores nacionales, destinadas a acrecentar la cultura artística de la niñez mexicana, han pasado por el escenario de Bellas Artes a partir de 1942, culminando en los últimos años con las representaciones de: *El viaje de Pedro el afortunado*, de Strindberg; *El pájaro azul*, de Maeterlinck y las obras mexicanas: *Nocresida*, de Sergio Magaña y Emilio Carballido y *El rubí maravilloso* de Eduardo Galván Ch. En el lapso de 15 años logró llevar a sus constantes temporadas 2 500 000 niños. Para obtener este resultado han sido utilizados todos los medios y recursos del teatro moderno: la técnica más avanzada; música especialmente compuesta por los más famosos autores mexicanos; danzas cuyas coreografías fueron encomendadas a expertos maestros; vestuario y decorados por especialistas de prestigio; libretos adecuados a la mentalidad infantil, plenos de un contenido generoso y fecundo, todo esto en manos de eminentes directores de teatro.

Los autores Celestino Gorostiza, Salvador Novo, Miguel N. Lira, Ermilo Abreu Gómez, Efrén Orozco Rosales, Alfredo Mendoza Gutiérrez y la que esto escribe, han colaborado con obras originales o adaptaciones. Sin duda hay que hacer mención de que se ha sembrado en terreno propicio. El niño mexicano posee una brillante intuición para admirar lo bello, lo heroico y una delicada sensibilidad. El idealismo de *Don Quijote* de Cervantes Saavedra, el heroísmo de *Astucia* de Luis G. Inclán, las fantásticas aventuras de *La reina de las nieves* de Andersen, *Cucuruchito*, *Pinocho*, *Crí Crí* y *Mariquita*; la sutil y la poética *Muñeca Pastillita*, el *Sueño de una noche de verano* y *Cuauhtémoc*, fueron plenamente disfrutados e impresos en su memoria perennemente.

Es en 1942 cuando se emprende una labor firme y decidida en pro de un verdadero teatro para niños. La Dirección General de Educación Estética de la Secretaría de Educación Pública, con el licenciado Benito Coquet como director, es la iniciadora.

Sus primeros pasos seguros, valientes, fueron encaminados no a darnos un teatro endeble, pasajero y mediocre, sino de gran envergadura, ambicioso, brillante, digno de un triunfo que inmediatamente logró.

Montado con gran propiedad, sin escatimar dinero ni esfuerzo, contando con todo lo que se requiere para un espectáculo a la altura de los mejores del mundo, fincó sobre sólidas bases el teatro que pronto debía de convertirse, en una verdadera institución.

Pocos años después logró dársele una organización que permite la asistencia de millares de niños en cada temporada y que le aseguró una supervivencia que nos enorgullece. De 100 000 a 150 000 niños asisten cada año a este teatro. La colaboración de maestros, directores, jefes de zona y de sector, así como el decidido respaldo de autoridades superiores, han permitido llegar a este magnífico resultado.

Por su parte, grupos independientes ofrecen temporadas con apreciables resultados: Manuel Lozano, Enrique Alonso —y con éste Alicia Montoya—, se han anotado positivos éxitos.

Nuestro Teatro Infantil habla al niño en su propio idioma; entre el niño espectador y el niño actor no hay

[11] Sada Hermosillo, Concepción, "Teatro para niños", en *El teatro en México,* INBA, 1958, pp. 61 y 62.

fronteras, limitaciones ni prejuicios. El niño espectador viene confiado, dispuesto a recibir con apasionante interés, con fervorosa admiración, lo que con fervoroso interés también se le dedica.

El Teatro para Niños que el Instituto Nacional de Bellas Artes realiza, ofrece a la pedagogía moderna un cúmulo de posibilidades educativas, ya que todo lo abarca, lo contiene todo: belleza plástica, armonía musical, danza, ritmo, color, mensaje y poesía.



Concepción Sada (1899-1991)
Dramaturga y promotora cultural. Fue responsable de la Sección de Teatro de la Dirección de Educación Estética —más tarde INBA— de la Secretaría de Educación Pública, desde donde contribuyó de una manera determinante a impulsar el teatro infantil y escolar en la ciudad de México.

Obras de las temporadas[12]

~ 1942 ~

Secretaría de Educación Pública, Octavio Véjar Vásquez | *Dirección General de Educación Extraescolar y Estética*, Benito Coquet | *Departamento de Teatro*, Carlos Pellicer/Javier Villaurrutia | *Coordinación de funciones*, Concepción Sada | *Compañía de Teatro Infantil de Bellas Artes*, Clementina Otero

Obra ***La muñeca Pastillita***
Autor Miguel N. Lira
Dirección Fernando Wagner y Clementina Otero
Diseños de vestuario y decorado Julio Prieto
Música Carlos Jiménez Mabarak
Bailables Linda Costa
Lugar Palacio de Bellas Artes
Reparto Martha Ofelia Galindo, Maruja Grisell, Amparo Villegas, Carmen Collado, Alicia Ortiz, Amanda Cianguerotti, Elvia Salcedo, Lolita Pastor, Pepita Rocabruna, Paulina Azcoitia, Alicia Rodríguez, Francisco Jambrina, Miguel Ángel López, Alfredo Varela, Paco Astol, José Elías Moreno y Rubén Zepeda Novelo.[13]

Obra ***Pirrimplin en la luna***
Autor Ermilo Abreu Gómez
Dirección Celestino Gorostiza
Escenografía Julio Castellanos
Música Carlos Jiménez Mabarak
Lugar Palacio de Bellas Artes
Estreno 4 de noviembre de 1942

Nota del autor
Para el director.[14] Interpretación psicológica del cuento. Los niños no tienen facultad analítica que les permita analizar los sucesos en tiempo y en espacio determinados; de ahí que su fantasía se proyecte hacia las figuras ideales, ingrávidas y al mismo tiempo, concretas, plásticas.

Pirrimplin es un niño, el niño por antonomasia. En el cuento, Pirrimplin recuerda a su madre de la cual se ve apartado por azares de la vida. La quiere tanto que sueña con ella, la idealiza, la equipara al Hada Francisca que cree haber descubierto —también en sueños— en la luna.

Pirrimplin, gracias al mago, encuentra a su madre (que es una maestra); pero sus ojos están tan ilusionados por la imagen soñada que la mira como si fuera el Hada Francisca.

A los niños de la escuela los cree selenitas, comentario que se desprende de las palabras de los personajes principales (el Mago, el Maestro, el Hada). Un buen corazón transforma la realidad en sueño y este sueño se proyecta sobre la realidad embelleciéndola.

Obra ***Pinocho en el país de los cuentos***
Autores Magda Donato y Salvador Bartolozzi
Dirección Fernando Wagner de adultos y Clementina Otero de niños
Escenografía Julio Castellanos
Vestuario y tocados Josefina Piñeiro
Música Eduardo Hernández Moncada, con la participación de la Orquesta Sinfónica
Lugar Palacio de Bellas Artes
Estreno 7 de marzo de 1942
Reparto José Elías Moreno, Alfredo Varela, Alberto Galán, Ernesto Alonso, Elvia Salcedo, Maruja Griffell, Alejandro Cianguerotti, Francisco Jambrina, Amparo Villegas, Blanca Clark (Patricia Morán), Paco Astol y Paulina Azcoitia. Niños.- Alicia y Gloria Rodríguez, Jorge Landeta, Miguel Ángel López, Rubén Zepeda Novelo, Martha Ofelia Galindo y Érika Dorantes.

~ 1943 ~

Secretaría de Educación Pública, Octavio Véjar Vázquez | *Dirección General de Educación Estética*, Benito Coquet | *Departamento de Teatro*, Concepción Sada | *Compañía de Teatro Infantil de Bellas Artes*, Clementina Otero

[12] En las diferentes publicaciones del INBA, se señala 1942 como el año de inicio oficial de la primera temporada de Teatro Infantil, datos que coinciden con los señalados por Martha Ofelia Galindo, (ciudad de México, 6 de junio de 2007) y Héctor Gómez (ciudad de México, 19 de junio de 2007).
[13] Año 1941, señalado en *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 36.
[14] *Homenaje a Ermilo Abreu Gómez. Pirrimplin en la luna*, en Tiempo de Niños, Consejo Nacional de Fomento Educativo, SEP, 1985, p. 7.

Obra ***Pinocho en el país de los cuentos***
Autores Magda Donato y Salvador Bartolozzi
Dirección Fernando Wagner de adultos y Clementina Otero de niños
Escenografía Julio Castellanos
Vestuario y tocados Josefina Piñeiro
Música Eduardo Hernández Moncada, con la participación de la Orquesta Sinfónica
Lugar Palacio de Bellas Artes
Reparto José Elías Moreno, Alfredo Varela, Alberto Galán, Ernesto Alonso, Elvia Salcedo, Maruja Griffell, Alejandro Cianguerotti, Francisco Jambrina, Amparo Villegas, Blanca Clark (Patricia Morán), Paco Astol y Paulina Azcoitia. Niños.- Alicia y Gloria Rodríguez, Jorge Landeta, Miguel Ángel López, Rubén Zepeda Novelo, Martha Ofelia Galindo y Érika Dorantes.

~ 1944 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Dirección General de Educación Extraescolar y Estética*, Benito Coquet/ Carlos Pellicer | *Departamento de Teatro*, Concepción Sada | *Compañía de Teatro Infantil de Bellas Artes*, Clementina Otero

Obra ***La reina de la nieve***
Autor Christian Andersen
Traducción y adaptación Celestino Gorostiza
Dirección Clementina Otero con la colaboración de Fernando Wagner
Escenografía Julio Prieto
Música Hazel Watts Cook
Dirección Carlos Jiménez Mabarak
Lugar Palacio de Bellas Artes
Estreno 29 de abril de 1944
Reparto Clementina Otero, Maruja Griffell, Amparo Villegas, Pepita Rocabruna, José Elías Moreno, Martha Ofelia Galindo, Miguel Manzano, Mario Ancona, Salvador Rodríguez, Arturo Corona, Mimí Bechelani y Miguel Ángel López.[15]María Gentil Arcos, Mario Rodríguez, Irma Gutiérrez, Gloria Rodríguez, Dora Iris, Emilia Guiu, Bertha Narváez, Sara Zepeda, Efraín Aráoz, Teresa Muñoz, Martha González, Alicia González, María Luisa Gutiérrez, Graciela García Nilera, Carmen Espíndola Veyro, Blanquita Marroquín y Alicia Carrión.[16]

Obra ***La muñeca Pastillita***
Estreno mundial y con esta obra termina la primera temporada
Autor Miguel N. Lira
Adaptación Celestino Gorostiza
Dirección Fernando Wagner con la colaboración de Clementina Otero
Decorados y vestuario Julio Castellanos
Música y Dir. musical Carlos Jiménez Mabarak
Bailables Linda Costa
Atrezzo Francisco Pérez
Apuntador Álvaro Moreno Irabién
Traspunte Miguel Ángel Romero
Representante Ernesto Mondragón
Lugar Palacio de Bellas Artes
Estreno 17 de junio de 1944
Reparto Pepita Rocabruna, Miguel Ángel López, Martha Ofelia Galindo, Alicia Rodríguez, José Elías Moreno, Amparo Villegas,[17] Carmen Collado, Alicia Ortiz, Elvia Salcedo, Lolita Pastor, Paulina Azcoitia, Francisco Jambrina, Alfredo Varela y Rubén Zepeda Novelo, Ernestina Garfias, Mimí Bechelani, Celia Manzano, Mario Ancona, Miguel Manzano, María Gentil Arcos, Irma Gutiérrez, Rita Leonora, Salvador Rodríguez y Maruja Griffell.[18]

Obra ***Pirrimplin en la luna***
Autor Ermilo Abreu Gómez
Dirección Celestino Gorostiza
Escenografía Julio Castellanos
Música Carlos Jiménez Mabarak
Lugar Palacio de Bellas Artes
Reparto Celia Manzano, Alejandro Cianguerotti, Maruja Griffell, Miguel Ángel López, Alberto Galán,

[15] Barrios Otero (1999), *Los escenarios de Clementina Otero*, pp. 135 y 136.

[16] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 36. Información confirmada por Martha Ofelia Galindo (ciudad de México, 6 de junio de 2007) y Héctor Gómez (ciudad de México, 19 de junio de 2007).

[17] Programa de mano de *La muñeca Pastillita*, Palacio de Bellas Artes, 1944, proporcionado por Martha Ofelia Galindo.

[18] Otero (1989), *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 36.

Natalia Gentil Arcos, José Mora Pol, Consuelo Monteagudo, Ernestina Garfias y treinta niños más, entre ellos Martha Ofelia Galindo y Azucena Rodríguez.[19]

~ 1945 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Dirección de Educación Extraescolar y Estética*, Carlos Pellicer | *Departamento de Teatro*, Concepción Sada | *Compañía de Teatro Infantil del Bellas Artes*, Clementina Otero

Obra *Crí Crí y el rey Bombón I*

Autor Carlos Toussaint (primer lugar en el Primer concurso de obras para niños, convocado por la SEP)

Dirección Clementina Otero

Asistente de dirección Fernando Torre Lapham

Música y personajes Francisco Gabilondo Soler

Dirección musical y compositor Carlos Jiménez Mabarak

Selección y arreglo musical Carlos Jiménez Mabarak y Armando Montiel

Coreografía Gilberto Martínez del Campo

Escenografía TIZNER

Vestuario Josefina Piñeiro

Lugar Palacio de Bellas Artes

Estreno 16 de octubre de 1945[20] (4 funciones, 20 000 asistentes)

Reparto Pitouto (Rey Bombón) Paco Astol, Ernestina Garfias, Martha Ofelia Galindo, Jorge Martínez de Hoyos, María Gentil Arcos, Natalia Gentil Arcos, José Luis Venegas, Mary Barquín, José Elías Moreno y Fernando Torre Lapham, Conchita Gentil Arcos, Jorge Landeta, Héctor Gómez, Fredy Fernández, Alma Delia Fuentes, Irma Dorantes, Arturo Cobo, Chelo Cobo y Efraín Aráoz.[21]
Roberto Cobo, Concha Medina, Rubén Zepeda Novelo, José Argüello, Tina Romero, José Luis Aráoz, Hugo Barba, Consuelo Monteagudo, Alfredo Corcuera, Blanca Clark, Reinaldo Rivera, Mery Barquín, Jorge Delong, José Ramos, Bertha Narváez, Adalberto Ramírez, Salvador Gutiérrez, Humberto O'Cadiz, Mario Rodríguez, Daniel Pastor, Miguel Ángel López, Maruja Griffell, José Mora Pol, Teresa Muñoz, Gloria Bolívar, Carolina Kelly, Martha Ortiz, María Elena Aguilar, Rosa Montoya, Consuelo Bolívar, Carmen María Díaz, María Luisa González, Lupe Medina, Mary Montoya, Irma Aguirre, Reyna Ávila, Jorge Narváez, Gustavo Ríos, Carlos Cabrera y Alfredo Fernández.[22]

La Secretaría de Educación Pública viene desarrollando una labor que se encuentra tan madura y bien orientada, que ha hecho posible una representación como la que se desarrolló el domingo por la mañana en la Sala de Espectáculos del Palacio de Bellas Artes, con asistencia del titular, don Jaime Torres Bodet, y con todas las localidades ocupadas por una chiquillería que siguió con interés la representación de la pieza *Crí Crí y el rey Bombón I*, interpretada por actores profesionales, que se encargaron de los papeles de mayor responsabilidad, y por un numeroso y disciplinado conjunto de niños de los dos sexos, bajo la dirección de la señora Clementina Otero de Barrios, quien tiene a su cuidado estas temporadas anuales desde hace dos o tres años.

Hace unos cuantos meses la SEP convocó a un concurso para formar el repertorio de su Teatro Infantil, resultando permitidas las piezas *Crí Crí y el rey Bombón I* de Francisco Gabilondo Soler y Carlos Toussaint, con el primer galardón; con el segundo la de Amparo Gutiérrez, titulada *Marujilla*; y con mención honorífica y con derecho a ser representada como las dos primeras, la titulada, *El hijo del náhuatl*, de Josefina Rodríguez y Eduardo Galván. La primera en ser montada, como corresponde a su mérito, fue *Crí Crí y el rey Bombón I*, pieza en dos actos y ocho cuadros, con canciones de Gabilondo Soler —previamente popularizados por sus programas radiofónicos que transmite la emisora XEW—, evoluciones coreográficas de G. Martínez del Campo, escenografía de Tizner, realizada por Manuel Meza, vestuario, muy rico, de Josefina Piñeiro, etcétera. Más de 20 000 niños han presenciado las representaciones 12 ó 14 hasta la fecha, de esta deliciosa comedia que el domingo se representó, ante un público que previamente pasó por las taquillas, y que, me

[19] Datos proporcionados por Martha Ofelia Galindo, ciudad de México, 6 de junio de 2007.
[20] Millán (2004), *70 años de Teatro en el Palacio de Bellas Artes*, p. 30.
[21] Datos proporcionados por Martha Ofelia Galindo (ciudad de México, 6 de junio de 2007) y Héctor Gómez (ciudad de México, 19 de junio de 2007).
[22] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 36.

dicen, se mostraron tan entusiasmados como el formado únicamente por escolares.

La representación del domingo por la mañana tuvo carácter de extraordinaria, porque se organizó para que el secretario don Jaime Torres Bodet hiciera personal entrega de los premios y diplomas a los autores premiados, y, a la vez conociera la obra premiada y a los actores niños que la interpretan.

Durante el intermedio subió al proscenio el señor Torres Bodet e hizo entrega a los señores Gabilondo Soler y Solín Rodríguez, y señores Mendoza Gutiérrez y Galván H., de sus respectivos premios, y dirigiéndose a los autores de *Crí Crí y el rey Bombón I*, les dijo: "Han tenido ustedes la mejor de las recompensas, el aplauso de los niños para quienes han trabajado".

Siguió la representación de la deliciosa farsa, que, entre otros aciertos, tiene el de dar ocasión a los niños del público a que intervengan en la representación, condenando al malo —el Abejorro Mostachón— y premiando con sus aplausos al héroe, el simpático Grillito Crí Crí, que salva a la princesa, linda como un jazmín, hija del ventrudo rey Bombón I.[23]

~ 1946 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Dirección de Educación Estética*, Carlos Pellicer | *Departamento de Teatro*, Alfredo Gómez de la Vega | *Supervisión artística*, Concepción Sada | *Compañía de Teatro Infantil de Bellas Artes*, Clementina Otero

Obra *Marujilla*

Ganadora del segundo lugar del Primer concurso de obras para niños. Obra de ambiente mexicano que se desarrolla entre pescadores del lago de Pátzcuaro, Michoacán.

Autor Alfredo Mendoza Gutiérrez
Dirección Clementina Otero de Barrios
Ayudante de dirección Fernando Torre Lapham
Música original Carlos Jiménez Mabarak
Dirección musical Carlos Jiménez Mabarak con la Orquesta Sinfónica
Escenografía Julio Castellanos
Vestuario Josefina Piñeiro
Iluminación Ricardo Cedillo
Lugar Palacio de Bellas Artes
Reparto Martha Ofelia Galindo, Alicia Rodríguez, Miguel Ángel López, Miguel Manzano, José Elías Moreno, Jorge Martínez de Hoyos, Alfredo Varela, Paulina Azcoitia, Alicia Rodríguez, Jorge Landeta y Rubén Zepeda Novelo.[24]

Alfredo Corcuera, Alicia Reina, Alfredo Fernández, José Luis Aráoz, Conchita Gentil Arcos, Francisco Ledesma, Rafael Estrada, Rafael Gallegos, Jorge Narváez, Mario Rodríguez, María Luisa González, Irma Aguirre, Mary Montoya, Martha Ortiz, Norma Blanco, Alfonso Torres, Humberto O'Cádiz, María de los Ángeles Rodríguez, María Gentil Arcos, Victoria Martínez, Ernestina Garfias, Carmen Pérez, Concha Medina, Concepción Maruri, Berta Aranda, Judith Lechuga, Gloria Rodríguez, Mary Barquín, Roberto Cobo, José Luis Venegas, Efraín Aráoz, Adolfo Granel, Alicia Serret, Rosa Montoya, Carlos Carrera, Alma Delia Fuentes, Irma Aguirre, María Mercedes Ortigosa, Arturo Cobo, María Elena Aguilar y Mary Montoya.[25]

Obra *Crí Crí Rey del bosque esmeralda*

Autores Diana Campecson (Concepción Sada) y Francisco Gabilondo Soler
Dirección Clementina Otero de Barrios
Ayudante de dirección Fernando Torre Lapham
Música, personajes y canciones Francisco Gabilondo Soler
Escenografía Julio Castellanos
Vestuario Josefina Piñeiro
Arreglo musical Carlos Jiménez Mabarak y Armando Montiel
Coreografía Gilberto Martínez del Campo y Guillermo Arriaga[26]
Supervisión artística Concepción Sada
Lugar Palacio de Bellas Artes
Reparto Jorge Martínez de Hoyos, María Gentil Arcos, José Luis Venegas, Mary Barquín, Martha Ofelia Galindo,

[23] De Maria y Campos (1945), *Por los otros teatro*, pp. 34-36.

[24] Datos proporcionados por Martha Ofelia Galindo (ciudad de México, 6 de junio de 2007) y Héctor Gómez (ciudad de México, 19 de junio de 2007).

[25] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 36.

[26] Programa de mano *Crí Crí Rey del bosque esmeralda*, Palacio de Bellas Artes, 1946. CITRU-INBA, Archivo Histórico del Departamento de Teatro.

José Elías Moreno, Fernando Torre Lapham, Gloria Rodríguez, Azucena Rodríguez, Héctor Gómez, Gabriela Pérez, Jorge Landeta, Adalberto Ramírez, Jorge Narváez.[27]

Miguel Ángel López, Berta Flores, Ernestina Garfias, Roberto Cobo, Mario Rodríguez, Miguel Manzano, Victoria Martínez, Alicia Reina, Alicia Rodríguez, Humberto O'Cádiz, María Luisa González, Rafael Gallegos, María Mercedes Ortigosa, Alfredo Fernández, Jorge Narváez, Alfredo Corcuera, Miguel Manzano, Arturo Cobo, Angelita Rodríguez, José Valois, Elsa Goñi, Martha Estela G. Martha Desiga, Olivia Torres, José Luis Aráoz, Irma Aguirre, Norma Blanco, Carlos Cabrera, Rosa Montoya, Martha Ortiz, Alma Delia Fuentes y Mary Montoya.[28]

Obra ***Las aventuras de Cucuruchito y Pinocho***

Autores Magda Donato y Salvador Bertolozzi

Dirección Fernando Wagner y Clementina Otero de Barrios

Música Blas Galindo y Eduardo Hernández Moncada

Directores de la orquesta Carlos Jiménez Mabarak y Eduardo Hernández Moncada

Coreografía Gilberto Martínez del Campo

Escenografía Salvador Bartolozzi

Vestuario Josefina Piñeiro

Iluminación Ricardo Zedillo

Lugar Palacio de Bellas Artes (18 funciones, 40 000 asistentes)[29]

Reparto Amparo Villegas, Paulina Azcoitia, Paco Astol, Alberto Galán, José Elías Moreno, Martha Ofelia Galindo, María Gentil Arcos, Azucena Rodríguez, Jorge Landeta, Roberto y Arturo Cobo, Rubén Zepeda Novelo, Carmen Peret y Elvia Salcedo.[30]

Rafael Estrada, María Luisa González, Conchita Gentil Arcos, Martha Ortiz Calderón, María Elena Aguilar, Humberto O'Cadiz, Alicia Rodríguez, Miguel Manzano, Francisco Ledesma, Alfredo Corcuera, Carlos Estrada, Miguel Ángel López, Victoria Martínez, Gloria Rodríguez, Héctor Gómez, Mary Barquín Ernestina Garfias, Jorge Martínez de Hoyos, Mario Rodríguez, Alma Delia Fuentes, Mary Montoya, Irma Aguirre, María Mercedes Ortigosa, Norma Blanco, José Luis Aráoz, Alfredo Fernández, Jorge Narváez, Alfonso Cobo, José Luis Venegas.[31]

~ 1947 ~

Secretaría de Educación Pública, Manuel Gual Vidal | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Carlos Chávez | *Departamento de Teatro*, Salvador Novo | *Supervisión artística*, Concepción Sada | *Compañía de Teatro Infantil de Bellas Artes*, Clementina Otero

Obra ***El rey Bombóm y Crí Crí***

(Comedia infantil en tres actos y dividida en 8 cuadros)[32]

Autor Carlos Toussaint y Francisco Gabilondo Soler

Dirección escénica Clementina Otero de Barrios

Ayudante de dirección Fernando Torre Lapham

Música de escena y dirección musical Carlos Jiménez Mabarak

Canciones Francisco Gabilondo Soler

Evoluciones coreográficas G. Martínez del Campo

Escenografía Tizner

Realización Manuel Meza

Vestuario Josefina Piñeiro

Iluminación Ricardo Cedillo

Jefe de tramoya Marcelino Jiménez

Utilería Francisco Pérez

Maquillaje Sara Mateos

Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes

Reparto Ernestina Garfias (Juanita), Natalia Gentil Arcos (Abuelita), Roberto Cobo (El burrito que tocó la flauta), José Elías Moreno (Abejorro Mostachón), Jorge Martínez de Hoyos (Paje Pirulí), José Luis Venegas (Sapo), Concha Medina (Gallina), Rubén Zepeda Novelo (Lobo), José Argüello (Ujier), José

[27] Datos proporcionados por Martha Ofelia Galindo (ciudad de México, 6 de junio de 2007) y Héctor Gómez (ciudad de México, 19 de junio de 2007).

[28] Otero (1989), *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p.36.

[29] Millán, *óp. cit.*, p. 73.

[30] Datos proporcionados por Martha Ofelia Galindo (ciudad de México, 6 de junio de 2007) y Héctor Gómez (ciudad de México, 19 de junio de 2007).

[31] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 36.

[32] Programa de mano *El rey Bombóm y Crí Crí*, Palacio de Bellas Artes, 1947. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1945-1950.

Luis Aráoz (Conejo), Tina Romero (Cotorra), Hugo Barba (Embajador), Consuelo Monteagudo (Embajadora), Alfredo Corcuera (Rey Bombón), Blanca Clark (Reina Caramelo), Reinaldo Rivera (Ministro), Mery Barquín (Guacamaya), Jorge Delong (Duque), José Ramos (Conde), Roberto Cobo (Barón), Bertha Narváez (Rata), Adalberto Ramírez (Zorro), Salvador Rodríguez (General Silabario), Humberto O'Cádiz (Perrito), Mario Rodríguez (Bastonero), Daniel Pastor (Ratón vaquero), Miguel Ángel López (Príncipe), Jorge Landeta (Crí Crí), Maruja Griffell (Tosferina), María Gentil Arcos (Sarampión), José Mora Pol (Barbitas), Teresa Muñoz, Gloria Bolívar, Carolina Kelly, Martha Ortiz, María Elena Aguilar y Rosa Montoya (Ratones); Consuelo Bolívar, Alma Delia Fuentes, Carmen María Díaz, María Luisa González, Lupe Medina y Mary Montoya (Conejos); Irma Aguirre, Reyna Ávila, Jorge Narváez, Gustavo Ríos, Carlos Carrera y Alfredo Fernández (Alabarderos).

Obra ***Don Quijote***

Farsa en tres actos y dos entremeses de Miguel de Cervantes Saavedra, en una versión especial de Salvador Novo

Dirección Clementina Otero y Salvador Novo

Música Carlos Chávez, Blas Galindo, Jesús Bal y Gay

Director de la Orquesta Sinfónica Eduardo Hernández Moncada

Vestuario y decorados Julio Prieto, Julio Castellanos y Carlos Marichal

Coreografía Guillermina Bravo y Gilberto Martínez del Campo

Ballet a cargo de los alumnos de la Academia de la Danza Mexicana.

Actores de la Escuela de Arte Teatral del INBA

Lugar Palacio de Bellas Artes

Estreno 6 de agosto de 1947[33] (22 funciones, 55 000 adolescentes)

Reparto Rogelio González, Luis Manuel Pelayo, Mario Orea, Carmen Novelty, Carlos Bribiesca, Omar Jaso, José Neri Ornelas, Mercedes Pérez, Betty Varela, Arturo Corona, Gabriela Peré, Jorge Martínez de Hoyos, Delfino Ramírez Tovar, Carmen del Castillo, Fernando Torre Lapham, Humberto Almazán Luis Aceves Castañeda, Carlos Rodríguez, Juan Alcázar Rafael Estrada, Raúl Dantés, Efraín Aráoz, Horacio Fontanot, Jorge Landeta, Miguel Córcega, Adolfo Granel, José Luis Palafox, Luis Aragón, Andrés Orozco, Georgina Barragán, Lilia Vilchis, Olga Carballo, Rosa María Moreno, Martha Ofelia Galindo, Patricia Moret, Olga Carballo, Lilia Vaca, Betty Varela, Arturo Cobo, Eugenia Morett, y María Enriqueta Montoya.[34]

El Instituto Nacional de Bellas Artes.

Durante el año actual, el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura ampliará los espectáculos para niños, hasta ahora sólo ofrecidos en la forma de Teatro Infantil, a dos actividades igualmente valiosas como promotoras del buen gusto y agencias eficaces de la educación artística de la niñez: los conciertos y el ballet.

En años anteriores, pudo verse el acierto que constituyó brindar a los niños de las escuelas un primer contacto con un teatro especialmente hecho para ellos. Su educación artística; la formación oportuna de su sentido crítico y de selección; el cultivo de sus aficiones y aptitudes para el goce del arte en todas sus manifestaciones, reclaman nuevas ofertas a su curiosidad, que el Instituto ha organizado al formar el presente programa de Espectáculos para Niños.

La circunstancia de celebrarse en este año de 1947 el 4to centenario del nacimiento de Miguel de Cervantes Saavedra, indujo al Instituto Nacional de Bellas Artes a rendir a la memoria de este prócer de las letras castellanas el homenaje de ofrecer a la niñez mexicana una primera visión de aquel inmortal personaje, encarnación máxima del más bello ideal, que es Don Quijote de la Mancha.

El escritor Salvador Novo, Jefe del Departamento de Teatro y Literatura del Instituto Nacional de Bellas Artes, hizo una adaptación teatral de *Don Quijote*, escenificando en ella, dentro de los límites naturales del teatro para niños, los principales episodios de la obra.

Los alumnos de la Escuela de Arte Teatral del propio Instituto, tendrán, representando los papeles de esta adaptación, una oportunidad inestimable de presentarse al público, ya que han trabajado ardientemente para merecerla. La escenografía y el vestuario, así como los decorados y la iluminación, serán del mayor atractivo, y fueron realizados por

[33] Muncy (1976), *Teatro de Salvador Novo. Estudio crítico*, p. 48.

[34] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 36.

los señores Julio Prieto, Julio Castellanos y Carlos Marichal. El maestro Carlos Chávez, director del Instituto, compuso la música para esta obra, y los ballets que la enriquecen son producción del Ballet de la Ciudad de México que dirige Nellie Campobello con la colaboración del maestro Gilberto Martínez del Campo. La señora Clementina Otero de Barrios colaboró con el propio autor de la adaptación en la puesta en escena de *Don Quijote*.

No se ha escatimado, pues, esfuerzo ni recurso alguno para presentar una obra cuyo contenido y cuya intención acercarán a la niñez escolar mexicana, por primera vez, y a la medida de sus capacidades infantiles, a la más bella encarnación estimulante del ideal.

El arte de la danza ha sido y es, actualmente, un espectáculo que el pueblo prefiere y entiende. Reúne en sus diferentes aspectos elementos donde la plástica, principal motivo de la expresión rítmica, hace posible la dinámica del cuerpo humano, el color y la expresión melódica. Por eso el ballet, en su aparente facilidad, es el arte más complejo que los hombres han creado. No importa época, raza, categoría, todos los pueblos practican la danza, la han practicado siempre, porque en ella reúnen emociones que sólo por medio del movimiento rítmico del cuerpo es capaz de expresar el hombre.

~ 1948 ~

Secretaría de Educación Pública, Manuel Gual Vidal | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Carlos Chávez | *Departamento de Teatro*, Salvador Novo | *Supervisión artística*, Concepción Sada | *Compañía de Teatro Infantil de Bellas Artes*, Clementina Otero

Obra ***Astucia*** o ***Los hermanos de la hoja***
Basada en la novela clásica mexicana de Luis G. Inclán
Temporada Temporada de Teatro Universal
Adaptación y dirección Salvador Novo
Decorados y vestuario Julio Prieto
Música Blas Galindo
Director de orquesta Blas Galindo
Corrido Salvador Novo
Lugar Palacio de Bellas Artes
Estreno 12 de julio de 1948 (57 funciones, 106 000 asistentes. Funciones escolares y público en general. Función especial dedicada a los charros mexicanos el sábado 28 de agosto de 1948).
Reparto Raúl Dantés (Lencho), Mario Orea (Pepe el Diablo), Miguel Córcega (Chepe Botas), Beatriz Aguirre (Amparo), Gabriela Amador (Doña Gertrudis), Rosa María Moreno (Josefina), José Neri Ornelas (Don Clemente), Mario García González (el padre Lencho), Eduardo Santaella (el maestro de escuela), Nemesio de la Torre (el cura), Ramón Partida (Tacho Reniego), Héctor Gómez (el charro), Gabriel del Río (el tapatío), Humberto Almazán (un indio), Miguel Ángel López (el ciego), Andrés Orozco (el Inspector Jefe), Valente Chávez (inspector núm. 1), Alberto Plascencia (inspector núm. 2), Marco Antonio Torre (inspector núm. 3), Abel Almazán (el mocito), Carlos Bribiesca (el catrín 1º), Arturo Corona (el catrín 2º), Alicia Becerril (Susanita). Vendedores, vecinos y hombres del pueblo.

~ 1949 ~

Secretaría de Educación Pública, Manuel Gual Vidal | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Carlos Chávez | *Departamento de Teatro*, Salvador Novo | *Coordinación de funciones*, Concepción Sada

Obra ***Don Quijote***
Farsa en tres actos y dos entremeses[35]
Autor Miguel de Cervantes, versión especial para niños por Salvador Novo
Dirección Salvador Novo y Clementina Otero de Barrios
Música Jesús Bal y Gay (primer acto), Carlos Chávez (segundo acto) y Blas Galindo (tercer acto). Orquesta Sinfónica del Conservatorio
Director musical Eduardo Hernández Moncada
Decorados y vestuario Julio Castellanos, Carlos Marichal y Julio Prieto
Coreografía Guillermina Bravo y Gilberto Martínez del Campo
Electricista Ricardo Zedillo
Jefe de tramoya Marcelino Jiménez
Utilería Francisco Pérez

[35] Programa de mano *Don Quijote*, 1949. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1945-1950.

Realización de vestuario Josefina Piñero
Realización de escenografía Manuel Meza
Estreno 1º de junio
Reparto Ballet a cargo de los alumnos de la Academia de la Danza Mexicana y actores de la Escuela de Arte Teatral del Instituto: Rogelio González y Luis Manuel Pelayo (Don Quijote), Mario Orea (Sancho Panza), Carmen Novelty (Dulcinea), Carlos Bribiesca (el Bachiller, Sansón Carrasco Caballero de los espejos), Omar Jaso (Ventero), José Neri Ornelas (el Cura), Mercedes Pérez (El Ama), Betty Varela (la Sobrina), Arturo Corona (el Duque), Gabriela Peré (la Duquesa), Jorge Martínez de Hoyos (el doctor Pedro Recio), Delfino Ramírez Tovar (el Mago Merlín), Carmen del Castillo (la Condesa Trifaldí), Fernando Torre Lapham (Cide Hamete Benongeli), Humberto Almazán (el muchacho Andrés), Luis Aceves Castañeda (Tomás Haldudo), Carlos Rodríguez (el viejo con báculo), Juan Alcázar (el viejo sin báculo), Rafael Estrada (el sastre), Raúl Dantés (arriero 1º), Efraín Aráoz, Horacio Fontanot, Raúl Dantés, Jorge Landeta, Miguel Córcega y Adolfo Granel (arrieros y labradores), Rafael Estrada (guarda 1º), José Luis Palafox (guarda 2º), Raúl Dantés (Ginés de Pasamonte), Horacio Fontanot (galeote 1º), Luis Aragón (galeote 2º), Andrés Orozco (galeote 3º), Jorge Landeta (pastor 1º), Raúl Dantés (pastor 2º), Miguel Córcega (pastor 3º), Carmen del Castillo, Georgina Barragán, Luis Vilchis, Olga Carballo y Rosa María Moreno (maritornes y criados), José Luis Palafox (un labrador), Adolfo Granel (Tomé Cecial), Miguel Córcega (un pastor), Carlos Rodríguez, Juan Alcázar, Efraín Aráoz, Luis Aragón, Andrés Orozco y Humberto Almazán (caballeros), Rafael Estrada, Andrés Orozco y Jorge Landeta (galeotes), Patricia Moret (un paje), Martha Ofelia Galindo (Aldonza Lorenzo), Olga Carballo, Lilia Vaca Vilchis, Betty Varela y Mercedes Pérez (mujeres veladas), Arturo Cobo, Miguel Córcega, Jorge Landeta y Efraín Aráoz (pajes), Georgina Barragán, Eugenia Morett, Rosa María Moreno, Ma. Enriqueta Montoya, Humberto Almazán, Horacio Fontanot, Luis Aragón y Andrés Orozco (cortejo de los duques).

Obra ***Sueño en una noche de verano***[36]
Autor William Shakespeare
Traducción literal José Arnaldo Márquez y Marcelino Méndez y Pelayo
Adaptación Concepción Sada y André Moreau
Dirección André Moreau
Música Félix Mendelssohn. Interpretada por la Orquesta Sinfónica Nacional
Director de orquesta Pablo Moncayo
Coreografía Gilberto Martín del Campo y Sergio Unger
Producción Julio Prieto
Escenografía y vestuario Carlos Marichal
Realización de decorado Manuel Meza
Realización de trajes Josefina Piñeiro
Lugar Palacio de Bellas Artes
Estreno 24 de junio de 1948
Reposición 1º de junio de 1949. Funciones escolares y para público en general
Reparto Beatriz Aguirre y Rosa María Moreno (Titania), Humberto Almazán (Puck), Pilar Souza (Oberon), Miguel Córcega (Bottom), Rosa María Moreno y Bárbara Gil (Hermia), Mario Muratalla y Raúl Dantés (Lisandro), Carmen Herrera y Carmen del Castillo (Helena), Carlos Bribiesca (Demetrio), Georgina Barragán (Hipólita), José Luis Palafox (Teseo), Mario García González (Quincio), Mario Orea (Snout), Sergio G. Silva y José Solé (Flauto), Héctor Gómez (Snug), Nemesio de la Torre (Starveling), Guillermo Ruiz (Egeo), Arturo Corona (Filostrato), Carmen Sagredo (Hada primera) y Carlos Rodríguez (Bufón).
Bailarines.- Ballet a cargo de la Academia Mexicana de la Danza. Gloria Mestre, José Silva, Ricardo Silva, Guillermo Keys, Lupe Serrano y Sergio Corona.[37]

[36] Programa de mano *Sueño en una noche de verano*, Palacio de Bellas Artes, 1948. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1945-1950.
[37] Datos proporcionados por Héctor Gómez, ciudad de México, 19 de junio del 2007.

~ 1950 ~

Secretaría de Educación Pública, Manuel Gual Vidal | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Carlos Chávez | *Departamento de Teatro*, Salvador Novo | *Coordinación de funciones*, Concepción Sada

Obra ***Cuauhtémoc***

Premiada en el concurso convocado por la SEP "Año de Cuauhtémoc"[38]

Primer acto.- 1er cuadro. Sueño de Moctezuma, 2do cuadro. Encuentro de Cortés y Moctezuma.

Segundo acto.- 1er cuadro. Matanza de Alvarado en Las Fiestas de Toxcátl. (Descontento de los mexicanos), 2do cuadro. Muerte de Moctezuma, 3er cuadro. En el campamento de Cortés, 4to cuadro. La Noche Triste.

Tercer acto.- 1er cuadro. Victoria de los Españoles, 2do cuadro. La prisión de Cuauhtémoc, 3er cuadro. El tormento de Cuauhtémoc, 4to cuadro. La muerte del Héroe.

Autor Efrén Orozco Rosales

Dirección Salvador Novo

Asistentes del director Fernando Torre Lapham y Julio Prieto

Música Carlos Chávez

Escenografía y producción Julio Prieto

Asistentes de producción Antonio López Mancera, Graciela Castillo del Valle, Adriana Gamboa, Celia Guerrero Doblado y Matilde Prieto

Coreografía Marcelo Torreblanca

Realización del decorado Manuel Meza

Tramoya Marcelino Jiménez

Realización del vestuario Josefina Piñeiro

Asistente del vestuario Eugenia Olaguibel

Utilería Francisco Pérez (armas, armaduras e instrumentos musicales arqueológicos, cortesía del Instituto Nacional de Antropología e Historia, a través del Museo Nacional de Historia y del Museo Nacional de Arqueología)

Iluminación Ricardo Zedillo

Apuntadores Miguel Ángel Romero, Arcadio Gamboa y Eliseo Soto

Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes

Reparto Horacio Fontanot (Moctezuma), Julio Taboada (Cuauhtémoc), Rosa María Moreno (Tecuichpo), Pedro Lozada (Cacama), Raúl Dantés (Cuitláhuac), Carlos Bribiesca (Cortés), María Luisa Mancilla (Malinche), Héctor Godoy (Alvarado) y Arturo Corona (Fray Bartolomé de Olmedo). Frailes, sabios, agoreros, adivinos, indios tlaxcaltecas nobles y guerreros, indios mexicanos nobles y guerreros, ancianos de las tribus, favoritas de Moctezuma y de Cuauhtémoc, capitanes y soldados españoles. Danzarines, músicos, indígenas y coros.

El año actual se distinguirá en la Historia del Teatro, así como en la Historia General de México, por el Año de Cuauhtémoc. A las múltiples celebraciones que para conmemorarlo se han dedicado contribuye el Instituto Nacional de Bellas Artes al llevar a escena la tragedia de Cuauhtémoc. Al efecto convocó, a iniciativa de la Secretaría de Educación Pública, a un concurso teatral sobre la vida de este héroe. De los numerosos trabajos presentados, el Jurado premió el del profesor Efrén Orozco Rosales, titulado *Cuauhtémoc*, que ahora se presenta.

Su decorado magnífico, montado en el escenario giratorio de Bellas Artes; el diestro y numeroso personal artístico que en ella interviene —primeras figuras de la Compañía Titular de Bellas Artes, conjuntos de la Escuela Teatral, de la Academia de la Danza Mexicana y de la Escuela de Educación Física—, una documentación histórica minuciosa en vestuario, rituales y danzas de la época, todo contribuye a dar grandiosidad escénica a una historia que relata en forma objetiva la alta lección de patriotismo legada por el héroe mexicano.

La niñez escolar ha recibido en años anteriores, al asistir periódicamente al teatro, un cultivo educacional, estético, que le permitirá, con un pleno sentido crítico, apreciar una obra que le ha sido dedicada con entusiasmo, en la seguridad absoluta de obtener un triunfo extraordinario. Los innumerables recursos con que cuenta la técnica moderna han sido puestos al servicio de esta producción, cuyo contenido e intención acercarán a la niñez mexicana a un vívido episodio histórico, cuyo recuerdo perdurará en sus mentes.

El maestro Carlos Chávez, director General del Instituto, es autor de la música que enriquece esta tragedia.

El escritor Salvador Novo, Jefe del Departamento de Teatro, tuvo a su cargo la ardua, compleja dirección de la

[38] Programa de mano *Cuauhtémoc*, Palacio de Bellas Artes, 1950. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1945-1950.

obra, obteniendo de ella una brillante y espectacular producción.

La escenografía, vestuario, elementos decorativos y de iluminación que son un valioso complemento de la obra, están a cargo del jefe del Departamento de Producción, escenógrafo Julio Prieto.

Crónica Periodística

El espectáculo *Cuauhtémoc*, que se ha presentado en el Teatro de las Bellas Artes, es magnífico.

Difícilmente podría ser superada en cualquier escenario del mundo, la presentación y postura del espectáculo *Cuauhtémoc* con que ha venido a resolverse el concurso que para premiar una obra de teatro sobre la vida y muerte del último emperador de los mexicas convocara a principios de este año, la Secretaría de Educación Pública. Nos cupo el honor de formar parte del jurado calificador, que premió esta obra, la mejor sin duda, entre tantas que fueron premiadas, y que escritas, la simple lectura lo denunció por personas que desconocen muchas de ellas en absoluto, la técnica teatral, la mayoría se apegó tanto a las crónicas y relaciones sobre el tema que resultaron lecturas dialogadas de textos históricos conocidos.

El espectáculo *Cuauhtémoc* de Orozco, Prieto, Novo, Chávez, Cobarrubias, etc., tuvo que ser interpretado por contingentes de la Escuela Teatral del INBA, la Academia de la Danza Mexicana del mismo instituto, y de la Escuela Nacional de Educación Física de la SEP.

La premiada, que envió el profesor Efrén Orozco Rosales, reveló que su autor no ignora el secreto de presentar personajes, mover masas, y utilizar con cautela y medida los textos históricos. Sin embargo, se previno en el acta respectiva que su obra debería ser modificada en la medida que lo exigiera las circunstancias que la llevarían en su representación en el Teatro de Bellas Artes.[39]

~ 1952 ~

Secretaría de Educación Pública, Manuel Gual Vidal | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Andrés Iduarte | *Departamento de Teatro*, Celestino Gorostiza | *Sección Escolar e Infantil*, Concepción Sada

[39] De Maria y Campos (1999), *Veintiún años de crónica teatral en México*, tomo I, primera parte, pp. 716 y 717.

Obra ***La muñeca Pastillita*** (reposición)

Comedia escrita para niños, dividida en cinco cuadros.

Autor Miguel N. Lira

Dirección Fernando Torre Lapham

Música y dir. de orquesta Carlos Jiménez Mabarak

Acción País de los muñecos

Escenografía Julio Prieto

Supervisión y coordinación Concepción Sada

Lugar Teatro Colón

Reparto Azucena Rodríguez, José Solé, Héctor Gómez, Ketty Valdez, Diana de Mendoza, Emilia Carranza, Rosa María Hernández, Silvia Suárez, Carlos Vázquez, Hilda Rodríguez, Marco Aurelio Jiménez, Leonel Castillo, Herminia Huitrón, Lidia Pérez y Consuelo Luque,[40] en el papel del detective Don Sapo por galantería de la Unión Nacional de Autores, el primer actor Fernando Mendoza.[41]

EL TEATRO INFANTIL DE MÉXICO A. C.

Auspiciado por la Unión Nacional de Autores, el Instituto Nacional de Autores, el Instituto Nacional de Bellas Artes, la Dirección General de Primera Enseñanza de la SEP y la Federación Teatral presentan en el Teatro Colón.

~ 1953 ~

Secretaría de Educación Pública, José Ángel Ceniceros | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Andrés Iduarte | *Departamento de Teatro*, Celestino Gorostiza | *Sección Escolar e Infantil*, Concepción Sada

Obra ***Mariquita***[42]

Autor Alfredo Mendoza

Dirección Fernando Torre Lapham

Ayudante de director Raúl Cardona

Música Carlos Jiménez Mubarak

Coreografía Gilberto Martínez del Campo

[40] Programa de mano *La muñeca Pastillita*, Teatro Colón, 1942. Colección INBA-CITRU

[41] Datos proporcionados por Héctor Gómez, ciudad de México, 19 de junio de 2007.

[42] Programa de mano *Mariquita*, Palacio de Bellas Artes, 1953. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1951-1960.

Escenografía Julio Castellanos
Realización Manuel Meza
Asistentes de producción Graciela Castillo del Valle, Gloria Morales Arcaute y Carlos Camiña
Vestuario Josefina Piñeiro
Iluminación Ricardo Zedillo
Jefe de tramoya Marcelino Jiménez
Utilería Santos Fiesco
Maquillaje Antonia Horcasitas
Apuntadores Arcadio Gamboa y Sebastián Rovira
Traspunte Leopoldo Mejorada
Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes
Reparto Azucena Rodríguez (Mariquita), Jorge Landeta (Lunarcito), Carlos Vázquez (Pelirrojo), José Solé (Don Misero), Miguel Suárez (Don Avaro), Ignacio López Tarso (Tata Chuma), Diana de Mendoza (Furia), Ketty Valdez (Mala Suerte), Socorro Avelar (Poca Luz), Rosa María Hernández (Perico), Chavela Vargas (Ciega), Francisco Vázquez (Juez), Socorro Avelar (Abuela), Felipe Armas (Zopilote), Alfredo Valesci (Huiltacoche), Bruno Rey (Coyote), Zoila Quiñones (Chuparrosa), Alicia Piñeiras (Jilguero), Manuel Lozano (Águila), Inés Anzures (Urraca), Juanita Quiñones (Tonina), Ruth Quiñones (Ruiseñor), Silvia Suárez (Golondrina), Felipe Armas (vendedor de pescado 1), Lincoln Salazar (vendedor de pescado 2), Fernando Castro (vendedor de pescado 3), Pablo Reynoso (vendedor de pescado 4), Ignacio Sotelo (vendedor de pescado 5), Carmen Pino (vendedora de flores 1), Magdalena Meneses (vendedora de flores 2), Inés Anzures (vendedora de flores 3), Judy Ponte (vendedora de flores 4), Carmen Oliver (vendedora de flores 5) y Nonantzine Fernández (vendedora de máscaras).

Obra ***El viaje de Nocresida***
(En tres actos, el primero en dos cuadros)[43]
Autor Emilio Carballido y Sergio Magaña
Dirección Celestino Gorostiza
Ayudante de dirección Fernando Torre Lapham
Música Ignacio Longares con la Orquesta de Cámara del INBA
Director Salvador Contreras
Coreografía Elena Noriega. Elementos de la Academia de la Danza Mexicana
Escenografía Antonio López Mancera
Realización de escenografía Manuel Meza
Asistentes de producción Graciela Castillo del Valle y Gloria Morales Arcaute
Vestuario Josefina Piñeiro
Iluminación Ricardo Zedillo
Jefe de tramoya Marcelino Jiménez
Utilería Santos Fiesco
Maquillaje Antonia Horcacitas
Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes
Reparto Socorro Avelar (María), José Solé (Alejandro), Ignacio Sotelo (rata azul), Carlos Vázquez (rata verde), Ramiro Hernández (otra rata), Farnesio de Bernal (gato Alejo), Azucena Rodríguez (Nocresida), José Navarrete (ciego), Chavela Vargas (ciega), Felipe Armas (hombre de la feria 1º), Antonio Pola (hombre de la feria 2º), Alfredo Valesci (hombre de la feria 3º), Aurea Torrijos (mujer de la feria), Fernando Castro (perro 1º), Leopoldo Salazar (perro 2º), Mario García González (gigante López), Ignacio López Tarso (secretario), Carlos Vázquez (paje 1º), Ignacio Sotelo (paje 2º), Antonio Pola (guardia 2º), Judy Ponte (mujer 1ª), Alicia Piñeira (mujer 2ª), Aurea V. Torrijos (mujer 3ª), Jorge del Campo (poeta Arsenio), Alfredo Valesci (cazador 1º), Fernando Castro (cazador 2º), Inés Anzures (Zolosuchitl la adivinadora), Carlos Vázquez (troglodita 1º), Ignacio Sotelo (Troglodita 2º), Carlos Vázquez (Conejo Presidente), Ignacio Sotelo (Conejo Tesorero), Alfredo Valesci (conejo Agente) y Paloma Gorostiza (bruja Melusinda).
Criados-Músicos-Cantantes-Doncellas-Criadas.

[43] Programa de mano *El viaje de Nocresida*, Palacio de Bellas Artes, 1953. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1951-1960.

~ 1954 ~

Secretaría de Educación Pública, José Ángel Ceniceros | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Miguel Álvarez Acosta | *Departamento de Teatro*, Celestino Gorostiza | *Sección Escolar e Infantil*, Concepción Sada

Obra ***Viaje de Pedro el Afortunado***[44]
Autor J. A. Strindberg
Adaptación Celestino Gorostiza
Dirección Fernando Torre Lapham
Selección musical Carlos Jiménez Mabarak
Escenografía Antonio López Mancera
Lugar Palacio de Bellas Artes (50 funciones, 100 000 espectadores)
Reparto Judy Ponte, Jorge Landeta, José Solé, Tara Parra, Carmen Sagredo, Mario García González y Agustín Balvanera.[45]
Ignacio López Tarso, Conchita (Lorena Velásquez) y alumnos de la Escuela de Arte Teatral.[46]

~ 1955 ~

Secretaría de Educación Pública, José Ángel Ceniceros | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Miguel Álvarez Acosta | *Departamento de Teatro*, Celestino Gorostiza | *Sección Escolar e Infantil*, Concepción Sada

Obra ***El pájaro azul***
Autor Maurice Maeterlinck, adaptación de Concepción Sada
Dirección André Moreau
Corografía Sergio Unger
Primeros bailarines Sonia Castañeda, Felipe Segura, Cora Flores, Maruja Bardasano, Martín Lemus, Alicia Pineda, Yolanda Rodríguez y Raymunda Ancharale.
Música Tchaikowsky
Coordinación general Concepción Sada
Ayudante de director Mario Orea
Escenografía Antonio López Mancera
Realización de escenografía Manuel Meza
Vestuario Graciela Castillo del Valle
Realización de vestuario Josefina Piñeiro y Consuelo Téllez
Efectos de sonido Víctor López
Iluminación Ricardo Cedillo
Tramoya Marcelino Jiménez
Utilería Francisco Pérez
Maquillaje Antonia Horcasitas
Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes (60 funciones, 125 000 espectadores)
Reparto Mario Delmar (El padre Tyl), Ángeles Marrufo (La Madre Tyl), Nicolás Rodríguez (Tyltyl), Zoila Quiñones (Mytyl), Virginia Gutiérrez (El hada), Mario García González (El pan), José Solé (El fuego), Leticia Rozo (El agua), Carlos Ancira (El azúcar), Mario Orea (El perro), Tara Parra (La gata), Lorena Velázquez (La luz), Socorro Avelar (La abuela Tyl), Mario Delmar (El abuelo Tyl), Ignacio Caballero (Pierrot), Alfonso Caballero (Roberto), Carlos Huerta (Juanito), Rosa Ma. Hernández (Magdalena), Lourdes Llano (Petrita), Capullo Yáñez (Paulina), Celia Caballero (Riquilla), Virginia Gutiérrez (La noche), Alfredo W. Barrón (El tiempo), Ignacio Caballero (El amor), Cecilia Caballero (La muerte), Jesús Ledesma Pante (El catarro), Ana Ma. Sánchez y Sharlene Trahan (Las dichas), Ángeles Marrufo (El amor materno), Jesús Ledesma Pante (Rey de los nueve planetas), Ignacio Caballero (El enamorado), Rosa Ma. Hernández (La enamorada), Cecilia Caballero (La hermanita por nacer), Ignacio Caballero (El placer de ser insoportable), Virginia Gutiérrez (La vecina Berlington), Rosa Ma. Llano (La niñita), Ignacio G. Torres, Xavier Caballero, Rafael González y José Luis Téllez, Ramón Legaria (niños azules), Felipe Cueto, Raúl Reyes Valerio, Fernando Castro, Rafael Beltrán, Ana Ma. Sánchez y José G. Pimentel (animales), Humberto Camargo, Carlos Rodríguez, Fidel Valencia, Carlos Bribiesca, Felipe Armas, Marciano Martín y Ernesto Mérida (árboles). Danzas por Ballet Concierto.

~ 1956 ~

Secretaría de Educación Pública, José Ángel Ceniceros | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Miguel Álvarez Acosta | *Departamento de Teatro*, Celestino Gorostiza | *Jefe de producción* INBA, Antonio López Mancera | *Sección Escolar e Infantil*, Concepción Sada

[44] Programa de mano *Viaje de Pedro el Afortunado*, Palacio de Bellas Artes, 1954. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1951-1960.
[45] *Memoria de labores, 1954-1958*, INBA, México, 1959, cap. 13.
[46] Datos proporcionados por Héctor Gómez, ciudad de México, 19 de junio de 2007.

Obra ***La fortuna de Saladino***
(Basada en un cuento alemán)[47]
Autor Louise Bauer
Dirección Fernando Wagner
Escenografía Antonio López Mancera
Dirección del ballet Guillermo Keys
Coordinación general Concepción Sada
Ayudante de director Lucía Longoria
Producción Antonio López Mancera
Realización del decorado Manuel Meza
Tramoya Miguel López
Iluminación Ricardo Cedillo
Guardarropa Josefina Piñeiro
Peluquería Antonia Horcasitas
Utilería Lorenzo Aguilar y Juan Pérez
Primer apunte José Juárez
Segundo apunte Rubén Gómez
Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes
Reparto David Hayat (el muchacho "Malapata"/Saladino), Graciela Orozco (la princesa "Feliz"), Raúl Valenzuela (el rey, su padre), Rubén Carraro (el mariscal de la corte), Atenógenes Chávez (el Príncipe Papio de Papagonia), Agustín Balvanera (el vendedor de pájaros), Cecilia Martínez (un papagayo), Isabel Morales y Josefina López Espino (el hada Fortunata), Socorro Avelar e Isabel Morales (el hada maligna), Víctor Anteo Hurwitz (un pastelero), Irma Arcelia Bravo (una modista), Evelyn Solares (una vendedora de cachorros), Sergio Ramos (un vendedor de ropa), Carmen del Castillo (una vendedora de globos), Blanca Irene (elfos), Javier Alcaraz (un hostelero), José Luiz Pumar (1er caballero), Miguel Ángel Marín (2do caballero), Ernesto Mérida y Guillermo Páez (caballeros), Juan de Saro (Falso Malapata), Adriana Roel y Silvia Suárez (damas de la corte).
Ballet de la Academia de la Danza Mexicana.- Edna Marroquín, Janet Zurita, Araceli Gamboa, Eloísa de la Vega, Maritza Caloca, Alicia Gutiérrez, Edith Hitterer, María Dasia González, Alicia Vázquez, Rosa Elena Guzmán, Magdalena Meneses, Mirna Ruth Gama, Florinda Valdez, María de Jesús Pardavé y María Rubio (Elfos, damas de la corte y lavanderas), Mimí Rubio, Regina Hernández Llergo, Antonia de las Nieves, María Cristina Escalona, Ana Escalona, Aurora Escalona, Marta Tomás Arriola, María Eugenia García, Hortencia de la Vega, Blanca de la Vega, Marta Sánchez, Octavio Escalona, Jorge Zepeda, Armando Huerta y Ricardo Suter (Silfos, gnomos y fuegos fatuos).

Las temporadas de teatro infantil que hasta hoy ha venido realizando el Instituto Nacional de Bellas Artes, que parten de 1942 y que han llevado sus éxitos en línea ascendente, tanto por el contenido artístico de cada obra, como por su valor pedagógico y cultural, culminan en el presente año con la presentación de la obra *La fortuna de Saladino*, basada en un cuento alemán y adaptada a la escena por la escritora Louise Bauer, obra sencilla, sin moraleja final ni manifiestas pretensiones educativas, pero con un sutil mensaje ético, que se desarrolla como tema central en medio de una gran realización plástica, plena de belleza, armonía y color.

Bajo la dirección de Fernando Wagner, el cual ha transmitido a esta obra un gran dinamismo y contado con un reparto de juveniles actores y un magnífico ballet a cargo de Guillermo Keys, esta producción afirma la alta calidad que ha dado al teatro infantil de México uno de los primeros lugares en el mundo.

Cuenta con una adaptación cuidadosamente lograda de la música de Schubert, delicada y fina, que no solamente es un fondo armonioso para las principales escenas de la obra, sino que realiza los conjuntos de ballet.

La escenografía de Antonio López Mancera, uno de nuestros más brillantes escenógrafos, enmarca y da ambiente perfecto a la época y estilo que esta obra requiere.

~ 1957 ~

Secretaría de Educación Pública, José Ángel Ceniceros | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Miguel Álvarez Acosta | *Departamento de Teatro*, Celestino Gorostiza | *Sección Escolar e Infantil*, Concepción Sada | *Unidad Artística y Cultural del Bosque*, Ramiro González del Sordo

[47] Programa de mano *La fortuna de Saladino*, Palacio de Bellas Artes, 1956. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1951-1960.

Obra ***El rubí maravilloso***[48]
(Premio del III Concurso de Teatro para Niños. SEP-INBA)
Temporada Programa para celebrar el XV aniversario de Teatro Infantil
Autor Eduardo Galván Ch.
Dirección Clementina Otero
Escenografía Basada en diseños de Julio Castellanos
Coreografía Guillermo Arriaga
Selección musical Carlos Jiménez Mabarak
Coordinación general Concepción Sada
Ayudante de director Mario Orea
Producción Antonio López Mancera
Realización del decorado Manuel Meza
Tramoya Miguel López
Iluminación Ricardo Cedillo
Vestuario Josefina Piñero
Peluquería Antonia Horcasitas
Utilería Santos Fiesco
Traspunte Rubén Gómez
Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes
Reparto Luis Duval (Pablo), Ignacio Sotelo (Polvo), René Azcoitia (Topi), Juan Trigos (Lemi), Agustín Balvanera (Vander Loken/sabio y Urdus, su ayudante), Silvia Suárez (Tontina/hija de Vander Loken), Carlos Fernández (Peregrino), Roberto Antunes (Pastelero), Guillermo Páez (Dulcero), Francisco Sánchez (Frutero), Roberto Antunes (Panza/bandido), Víctor Anteo (Mito), José Luiz Pumar (Listo), Fernando Cuéllar (Falso), Horacio Domínguez (Barba Roja/Gigante, jefe de los bandidos), Pin Crespo y Magda Vizcaíno (La Sabiduría), Arturo Corona (Astrónomo), Estela Bracamontes (Sra. Bondad), Rosa María Rendón (Sra. Virtud), Raúl Valerio (Poeta), Víctor Anteo Hurwitz (Físico), José Luiz Pumar (Matemático), Benjamín Montoya (Filósofo), Alfredo Méndez (Ujier), Arturo Corona (Sabio Labor), Atenógenes Chávez (Chispa), Francisco Sánchez (Esmeril), Fernando Cuellar (Tenazón), Guillermo Páez (Cincel), Roberto Antunes (Mazo), Cuauhtémoc Campi (Compás), Ketty Valdez (La Burla), Lourdes Valdez (Tentación), Ma. Antonieta de las Nieves (Burlita 1ra), Denis González Lozada, Mariano Escalante, Aída Cárdenas Camacho, Deidad Morales Carolina, Lucero Taboada, Leticia McGregor (Enanos y Burlitas).

Obra ***Mujercitas***
Temporada Para alumnos, escuelas normales y estudios avanzados
Autor Louisa May Alcott
Dirección Jorge Landeta y Raúl Cardona
Lugar Teatro del Bosque, Unidad Artística y Cultural del Bosque (30 funciones, 36 000 asistentes)

Finalmente en el presente año y debido a la incompatibilidad de horarios con otras actividades, no fue posible efectuar la temporada habitual en Bellas Artes, mas no queriendo dejar de pasar el año sin ofrecer a los niños la oportunidad de asistir al teatro se preparó esta obra contando con la colaboración de la Unidad Artística y Cultural del Bosque.

Muy bien montada y actuada con gran cariño para un público en su mayoría adolescente, gustó y vino a llenar el vacío que la falta de temporada en Bellas Artes había dejado.[49]

Obras ***El poeta y el rey***, ***El burro y el consejero***, ***Los niños traviesos***, ***Las tres hijas del sastre***, ***La hija del rey***, ***Las niñas del bosque***, ***Cuento navideño***, ***Los tres osos***, ***Caperucita roja***, ***El mago Fuchi***, ***La envidia***, ***El amuleto de la abundancia***, ***La fiesta de carnaval*** y ***Misterio en el teatro***, entre otras.
Temporada Para los alumnos de los jardines de niños
Puesta en escena y adaptación Manuel Lozano, Guillermo Hurtado de Mendoza y Jorge Ponce de León.
Lugar Recreo Infantil (250 funciones, 750 espectadores por función, de agosto de 1957 a junio 1958). Bajo el patrocinio del INBA, la Unidad Artística y Cultural del Bosque, inaugura el Recreo Infantil.
Reparto Manuel Lozano, Guillermo Hurtado, Jorge Ponce de León, Ignacio Montero, Leopoldo Salazar, Ulises García, Hilario Vite, Antenógenes Chávez, Jesús Carrasco, Luis Infante, Antonio Castañeda, Sandra Castañeda, América Amador, Sue Richacarday,

[48] Programa de mano *El rubí maravilloso*, Palacio de Bellas Artes, 1957. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1951-1960.

[49] *Ibíd.*

Socorro Carvajal, Lulú Cárdenas, Aída Cárdenas, Sonia Cárdenas y Carolina Hernández.[50]

Obra *El rubí maravilloso*[51]
Autor Eduardo Galván Ch.
Dirección Clementina Otero de Barrios
Ayudante del director Mario Orea
Producción Antonio López Mancera
Escenografía Antonio López Mancera sobre diseños de Julio Castellanos
Coreografía Guillermo Arriaga
Selección musical Carlos Jiménez Mabarak
Realización del decorado Manuel Meza
Tramoya Miguel López
Iluminación Ricardo Cedillo
Vestuario Josefina Piñero
Utilería Santos Fiesco
Traspunte Rubén Gómez
Lugar Palacio de Bellas Artes (53 funciones, 110 000 espectadores)
Reparto Pilar Crespo, (Vander Loken Solden (sabio) Ursus (su ayudante) Agustín Balvanera, Mario Orea, (Tontina, hija de Vander Loken) Silvia Suárez, (Pablo) Luis Duval, Raúl Valenzuela, Roberto Antunes, Víctor Anteo, Arturo Corona, (Topi) René Azcoitia, Lourdes Valdés, (Polvo) Ignacio Sotelo y (Lemi) Juan Trigos (peregrino) Carlos Fernández, (Pastelero) Roberto Antunes, (Dulcero) Guillermo Páez, (Frutero) Francisco Sánchez, (Panza, (bandido) Roberto Antunes, (Id) Mito) Víctor Anteo, (Id) Listo) Jóse Luiz Pumar, (Id) Falso) Fernando Cuéllar, (Barba Roja (Gigante, jefe de los bandidos) Horacio Domínguez, (Un montero) Benjamín Montoya, (La sabiduría) Pin Crespo y Magda Vizcaíno, (Astrónomo) Arturo Corona, (Sra. Bondad) Estela Bracamontes, (Sra. Virtud) Rosa María Rendón, (Poeta) Raúl Valerio, (Físico) Víctor Anteo Hurwitz, (Matemático) José Luis Pumer, (Filósofo) Benjamín Montoya, (Ujier) Alfredo Méndez, (Sabio Labor) Arturo Corona, (Chispa) Atenógenes Chávez, (Esmeril) Francisco Sánchez, (Tenazón) Fernando Cuéllar, (Cincel) Guillermo Páez, (Mazo) Roberto Antúnes, (Compaz) Cuauhtémoc Campi, (La burla) Kity Valdez, (Tentación) Lourdes Valdez, (Tentación) Lourdes Valdez, (Burlita 1ª) y María Antonieta de las Nieves.

Con esta obra se abrió una nueva ruta al teatro infantil, deseoso de romper antiguos moldes fue seleccionada esta obra basada en una fantasía moderna.

En ella se procuró estimular la imaginación del niño valiéndose de recursos modernos. Se olvidaron de los genios en su lugar la "ciencia" fue el eje central de la obra: exalta la ciencia, si es aplicada para el bien y se condena, si es aprovechada para fines malévolos.

Se echó mano de nuevos elementos como globos, helicópteros; inventos de aparatos aún desconocidos se utilizaron en la comedia llenando de admiración y entusiasmo al público infantil.[52]

El Instituto Nacional de Bellas Artes eligió la obra *El rubí maravilloso* de Eduardo Galván Ch., premiada en el concurso de obras para teatro de niños efectuado en 1956, para llevarla a escena en la celebración del 15º aniversario de la fundación del teatro para niños. Grandes obras maestras, entre las que se cuentan algunas de autores nacionales, destinadas a acrecentar la cultura artística de la niñez mexicana, han pasado, a partir de 1942, por el escenario de Bellas Artes. Toca el turno al *Rubí maravilloso*, fantasía moderna basada en un tema de lucha, superación y triunfo, que en un ambiente actual, optimista y alegre, alcanza la anhelada meta educativa.

Bajo la dirección de la famosa maestra y directora de teatro, Clementina Otero de Barrios, la obra se desenvuelve lógicamente y con ligereza hasta el final. Dóciles a su dirección, jóvenes actores y actores profesionales, dan el matiz exacto a cada frase y a cada movimiento convirtiendo la obra en una perfecta comedia de gran espectacularidad

Guillermo Arriaga, uno de los más distinguidos coreógrafos de México, se encarga de los ballets, y con ritmos modernos, firmes y gallardos, enriquece numerosas escenas de la obra.

La escenografía, basada en diseños del inolvidable pintor Julio Castellanos y realizada por Manuel Meza, se ajusta perfectamente a la esencia de la comedia.

[50] *Ibíd.* cap. 17.
[51] Programa de mano *El rubí maravilloso*, Palacio de Bellas Artes, 1957. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1951-1960.
[52] *Memoria de labores, 1954-1958*, cap. 15.

Se hizo una selección cuidadosa de música ligera y plácida a veces, dinámica y brillante otras, tal como lo requiere esta moderna fantasía.

Con orgullo mencionamos que dos millones quinientos mil niños han asistido al teatro infantil durante sus 15 años de vida y queremos hacer patente el debido reconocimiento a maestros, directores, jefes de zona y jefes de sector por el respaldo y la decidida y entusiasta cooperación con que han contribuido al éxito de este teatro y que nos ha permitido llevarlo a ser uno de los primeros del mundo.

~ 1959 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Subsecretaría de Asuntos Culturales* SEP, Amalia Caballero de Castillo Ledón | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Celestino Gorostiza | *Departamento de Teatro*, Salvador Novo | *Producción*, Antonio López Mancera | *Sección Escolar e Infantil*, Concepción Sada | *Unidad Artística y Cultural de Bosque*, Ramiro González del Sordo

Obra ***Cinco pasos al cielo***[53]
Autor Louise Baeur
Dirección Fernando Wagner
Producción Antonio López Mancera
Coordinación general Concepción Sada
Ayudantes Ramiro Postas y Guillermo Zárur
Producción Antonio López Mancera
Coreografía Raúl Flores
Encargado del sonido Miguel Ángel Romero
Guardarropa Josefina Piñeiro
Maquillaje Antonia Horcasitas
Iluminación Arreguín
Utilería Santos Fiesco
Apuntes Marte Mora y Rubén Ramírez
Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes (desde el 1 de julio)
Reparto Agustín Balvanera (Narrador Oso), Arcelia Chavira (Doña Luna),Guadalupe Noel (Limpia estrellas), Victoria Ordóñez (Limpia estrellas II), Rosa María Rendón (Limpia estrellas III), Yolanda Guillaumin (Limpia estrellas IV), Azucena Rodríguez (Estrella), Carlos Bribiesca (Director del circo), David Hayat (Payaso), Héctor Cruz (Hombre fuerte), Patricia Deschamps (La caballista), Enrique Becker (Prestidigitador), Marco Garduño (Domador), Angelina Peláez (Conejo), José Cárdenas (El cazador), René García (El muchacho gordo), Sol Cossío (Mujer I), Alicia Quintos (Mujer II), Hernán Vera (Alcalde), Socorro Avelar (Alcaldesa), José Carlos Ruiz (Mono), Salvador Aponte (León), Humberto Castillo (Muchacho I), Héctor Riverón (Muchacho II), Fernando Castillo (Muchacho III), Feliciano Vera (Muchacho IV enano), Guillermo Zarur (Maestro severo), Raúl Valenzuela (Maestro comprensivo), Guillermo Barba (Caballo), Hugo Moreno (Caballo), Xavier Volty (Policía I), José Luis Sánchez (policía II), Eduardo Peña (policía III), Nelly Arévalo (Una mariposa), Amparo Bonet (Chapulín), Consuelo Rodríguez (Mujer III), Socorro Carbajal (Mujer IV), Sra. Vera (Señora I), Isabel Morales (Señora II), Julia Alfonzo (señora III), Carmina Méndez (niña II), Guadalupe Cazarín (Niña III), Fernando Castillo (Niño IV), Luis Cárdenas (Un civil), Virginia Azuela (Niña IV) y Francisco Aguillón (Un señor del público). Cirqueros, campesinos y gente del pueblo.

Obra ***Los empeños de una casa***
Comedia en tres jornadas
Autor Sor Juana Inés de la Cruz
Dirección Salvador Novo
Ayudante de dirección Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Producción Teatro Vanguardia (50 funciones)
Reparto Virginia Gutiérrez, Graciela Doring, Carmen Sagredo, Héctor Cruz, Guillermo Páez, Carlos Fernández, Antonio Alcalá, Mario Orea, Justo Solís, Felipe Santander y Antonio Gama.[54]

[53] Programa de mano *Cinco pasos al cielo*, Palacio de Bellas Artes, 1959. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1951-1960.

[54] *Unidad Artística y Cultural del Bosque. Memoria 1958-1964*, Unidad Artística y Cultural del Bosque, Secretaría de Educación Pública, México, 1965, s/p.

~ 1960 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Celestino Gorostiza | *Departamento de Teatro*, Salvador Novo/Guillermo Serret | *Sección Escolar e Infantil*, Concepción Sada | *Unidad Artística y Cultural del Bosque*, Ramiro González del Sordo | *Consejo de Promociones Artísticas Populares*, Ángel Salas

Obra ***La dama boba***
Autor Lope de Vega
Dirección Clementina Otero de Barrios
Decorado Antonio López Mancera
Escenografía y vestuario José Solé
Coreografía Bodil Genkel
Asistente de dirección Luis Gimeno
Música Joaquín Nin, W. Byrde y G. Frescobaldi
Dirección musical Luis Gimeno
Realización técnica Antonio López Mancera
Coordinación Jorge Landeta
Lugar Teatro del Bosque
Estreno 17 de marzo 1960
Reparto Eduardo Borel, José Peña, Virginia Gutiérrez, Clementina Lacayo, Carmen Molina, Luis Gimeno, Graciela Doring, Justo Solís, Ricardo Muñoz, Carlos Fernández, Mario García, González, Rafael Llamas, Óscar Cosío, Mario Colín, José Peña.[55]

Crónica
Hace bien el Instituto Nacional de Bellas Artes recurriendo al repertorio clásico español para presentar a los alumnos de sus escuelas dramáticas o para ejercitar en la dirección escénica a sus catedráticos de esta materia. La reposición de la divertida y deliciosa comedia de costumbres de Lope de Vega *La dama* —o la niña— *boba* es oportuna siempre. De las comedias de costumbres más accesibles del célebre monstruo de la naturaleza y fénix de los ingenios es tal vez de las más conocidas y con mayor tradición entre nosotros.

Muchos son los que hablan de ella y pocos los que la han visto representar o leído, por eso estimo oportuna la reposición acordada por la Dirección de Teatro del INBA con la colaboración de la Unidad Artística y Cultural del Bosque y la coordinación (es una forma de llamar ahora a las coempresas del activo hombre de teatro Jorge Landeta).

Clementina Otero de Barrios que fue excelente actriz y que se retiró de la profesión, sustraída de la escena por venturoso matrimonio, según sabe el público es directora y maestra fundadora de la Escuela de Arte Teatral del INBA y a ella fue confiada la dirección de *La dama boba* que con limpieza de intención y cariño por sus respectivos personajes representa un grupo de actores, muchos de ellos egresados de la Escuela de Arte Teatral.

Como el público que se convoca para estas representaciones de *La dama boba* no es precisamente el más exigente de México, se puede asegurar que queda satisfecho con el espectáculo que míresele como se le mire y óigasele como se le oiga es discreto y propio el programa de divulgación cultural que tiene a su cargo el Instituto Nacional de Bellas Artes.[56]

Obra ***El niño artillero***
Autor Efrén Orozco Rosales
Música Ángel Salas
Dirección Fernando Torre Lapham
Asistente de dirección Óscar Ledesma
Escenografía Julio Prieto
Supervisión general Concepción Sada
Promoción Xóchitl Medina
Lugar Auditorio Nacional (24 funciones, 72 000 asistentes)
Reparto Bosco Domínguez, Alberto Rico, Rolando de Castro, Joaquín Collazo, Ismael Valle, Alonso García (Niño Artillero), Helio Castillos, Juan Ángel Martínez, Alfonso Meza, Jesús Carrasco, Alicia Quintos, Eduardo Meza, Alonso García, Rubén Morales Monroy, Alonso Romano, David Espinoza, José Luis González, José Antonio Raeza, Raúl Velásquez, Salvador Ornelas, Carlos Vázquez, Arturo Albo y muchos más alumnos de la Escuela de Arte Teatral del Instituto Nacional de Bellas Artes, Internado Francisco I. Madero, El Ejército Mexicano, Banda de Música y danzantes de Chinelos de Tepoztlán Morelos.

El Instituto Nacional de Bellas Artes y la Unidad Artística y Cultural del Bosque seleccionaron para la XVIII Temporada Escolar *El niño artillero* de Efrén Orozco basada en un episodio de la Independencia, fue presentada en 24 funciones

[55] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 39.

[56] De Maria y Campos, *óp. cit.* pp. 643 y 644.

a las que asistieron 72 000 personas en 1960 en el Auditorio Nacional.

Fue el propósito de estas instituciones al escoger dicha obra, no solamente dar a conocer el hecho histórico en un marco grandioso, con montaje y categoría artística de gran espectáculo sino también de presentar un ejemplo de valor patriótico que a la vez sea estímulo para la niñez y aliente en ella un alto deseo de superación cívica.

Más de un centenar de actores, bajo la dirección de Fernando Torre Lapham experto maestro en el ramo, tomó parte en el grandioso escenario panorámico de este auditorio en el que se creó un ambiente de poesía, luz, armonía y color.

La escenografía estuvo a cargo de Julio Prieto y la supervisión general de Concepción Sada.[57]

Para mí fue una experiencia definitiva en la vida. No sé si estaba yo en segundo o tercero de primaria cuando nos llevaron a toda la escuela al Auditorio, y llegamos a un sitio donde probablemente habían diez mil niños sobre un escenario en el que se iba a representar la gesta épica-histórica del Sitio de Cuautla, aquel episodio de la Independencia en el que aparece un héroe niño, que es el artillero de Cuautla que detuvo a las tropas de Calleja. Si no recuerdo mal, era un espectáculo dirigido por Ignacio Retes, en donde actuaban multitudes, pero no solamente esto, sino que irrumpían caballos en escena. De pronto, el momento más impresionante, el que consiguió el silencio de los diez mil niños, fue el cañonazo que detiene a aquellas tropas. Quien conoce mi teatro, verá allí el origen de muchas de mis afinidades escénicas.

Luis de Tavira[58]

Obra *Del otro lado del mar*
Autor Sergio Magaña
Dirección Lola Bravo
Escenografía Julio Prieto
Iluminación Esteban Ramírez
Música y canción Sergio Magaña
Interpretación al piano Blanca Fentanes de Carballido
Productor Guillermo Serret
Producción Instituto Nacional de Bellas Artes
Lugar Recreo Infantil del Bosque
Estreno 7 de febrero de 1960
Reparto Clementina Manrique, Javier Chávez, Silvia Talán, Antonio Longoria y Carolina Talán.

Presentación

Parece que el teatro infantil se le dio a Sergio Magaña sólo por encargo. En efecto, después de *El viaje de Nocresida* escribió otros dos textos dramáticos para niños. *Del otro lado del mar* y *El anillo de oro*, destinados a las temporadas del Recreo Infantil del Bosque; que en 1960 estuvieron a cargo de Lola Bravo, con el apoyo de Guillermo Serret, entonces encargado del Departamento de Teatro del INBA. Para el Recreo Infantil escribieron los entonces ya destacados dramaturgos Luisa Josefina Hernández, Jorge Ibargüengoitia, Emilio Carballido, Olga Harmony, Laura Bolaños Cach, Francisco Ignacio Taibo y también, Sergio Magaña.

En una gestión memorable Lola Bravo pidió a los autores obras escritas especialmente para las temporadas. Carballido escribió entonces *La lente maravillosa* y *El jardinero y los pájaros;* Ibargüengoitia, *El viaje de Nicanor*. En montajes muy bien cuidados, colaboraron personalidades como Rocío Sanz y Julio Prieto y se produjeron textos dramáticos de una gran calidad. Para el *Anillo de oro* y *Del otro lado del mar* Sergio Magaña escribió también la música y las canciones. Como *Nocresida*, estos textos no se han representado otra vez.[59]

Obra *El anillo de oro*
(Comedia en dos partes para niños magníficos)
Autor Sergio Magaña
Dirección Lola Bravo
Música y canción Sergio Magaña
Productor Guillermo Serret
Producción Instituto Nacional de Bellas Artes
Lugar Recreo Infantil del Bosque

Para la temporada de Teatro Infantil Sergio Magaña, quien era nuestro maestro en la Escuela de Arte Teatral, nos escribió varias obras, en *El anillo de oro* yo hice el papel de un gato yoga que bailaba ballet. A Magaña le encantó el montaje de la obra. Para la temporada también escribieron Carballido, Ibargüengoitia, muchos dramaturgos, a los que invitó Lola Bravo, quien estaba recién regresada de Monterrey con

[57] Programa de mano y volante *El niño artillero*, Auditorio Nacional, 1960. Colección Xóchitl Medina.
[58] *CCB 50, memoria conmemorativa*, INBA, 2012, México, p. 18.
[59] Zelaya (2006) *Una mirada a la vida y obra de Sergio Magaña (1924-1990)*, pp. 134 y 135.

Guillermo Serret, a quien le habían ofrecido dirigir la Escuela; aunque finalmente nombraron a Guillaumain, Serret creo que se quedó en el Departamento de Teatro del INBA. Yo tuve de maestros a Magaña, Novo, López Tarso, Carballido, Luisa Josefina, Wagner, Juan José Arreola. Magaña era encantador como maestro; más allá de enseñarnos de acuerdo a un temario, nos fascinaba con un mundo y nos daba armas para encarar la realidad a la que nos íbamos a enfrentar. Era muy popular, nos gustaba mucho, pues nos alimentaba con estímulos provocadores y su propia cultura e imaginación.[60]

Raúl Zermeño

Hemos querido conocer la obra de teatro infantil que Sergio Magaña entregó a Guillermo Serret y a Lola Bravo para el teatro de El Recreo. Magaña, en colaboración con Carballido, escribió hace años una pieza muy ingeniosa y divertida —*Nocresida*— que fue estrenada en el Palacio de Bellas Artes, que aplaudieron los mayores y que horrorizó y aburrió a los niños (…) En *Del otro lado del mar* Magaña hace hablar demasiado a los actores; escribió una treintena de cuartillas dejando su pluma recorrer y fue a dar unos resultados que cuando menos pueden calificarse de antipedagógicos (…) los niños quedan muy desconcertados, porque hay contradicción entre lo que les enseñan sus padres, sus profesores, y lo que les enseña Sergio Magaña que está escribiendo, podríamos decir un teatro existencialista para niños; si hubiera censura en el teatro infantil ya le hubieran dicho a Sergio que su obra es más inmoral que *La Celestina.*

En esta pieza Sergio, a la manera de Juan Orol o de Pedro Galindo (¿por qué no decir de Charles Chaplin, que es más decorativo?) se nos revela como, además, autor de la música. La canción que ha compuesto para esta pieza es pegajosísima, aunque de un corte vulgar; los niños la memorizan inmediatamente y la cantan. En el desempeño de esta comedia, un éxito más de Serret y del Recreo Infantil del Bosque, brilla el niño Javier Chávez, a la cabeza de un reparto que cumple perfectamente su misión.[61]

Rafael Solana

[60] *Ibíd.* pp. 136 y 137.

[61] *Ibíd.*



De izquierda a derecha: Clementina Otero, Benito Coquet y Jorge González Durán, 1942. (*Los escenarios de Clementina Otero*, México, CONACULTA-INBA, 1999, p. 134)



La muñeca pastillita de Miguel. N. Lira, 1942. Estreno mundial Palacio de Bellas Artes. (*50 Años de Teatro. Palacio de Bellas Artes*, México, SEP/INBA, 1985, p. 75)



Proyecto para el vestuario del ballet *La muñeca Pastillita*, 1942. Decorado y vestuario: Julio Castellanos. (Valeria Prieto, Margarita Suzán Prieto, *Julio Prieto. Dormir sólo para soñar*, México, CONACULTA-INBA/IMSS, p. 27)



Pirrimplín en la luna de Ermilo Abreu Gómez, 1942. Dirección: Celestino Gorostiza. Escenografía: Julio Castellanos. (*50 Años de Teatro. Palacio de Bellas Artes*, México, SEP/INBA, 1985, p. 73)



Martha Ofelia Galindo en *La reina de la nieve* de Christian Andersen. Traducción y adaptación, Celestino Gorostiza, 1944. Teatro del Palacio de Bellas Artes. (*Los escenarios de Clementina Otero*, México, CONACULTA-INBA, 1999, p. 76)



De izquierda a derecha: Clementina Otero, Maruja Griffel, Amparo Villegas y Martha Ofelia Galindo en *La reina de la nieve* de Christian Andersen, 1944. (*Los escenarios de Clementina Otero*, México, CONACULTA-INBA, 1999, p. 76)



El rey Bombón y Cri Cri de Carlos Toussaint, 1945. Con Gloria Rodríguez, Azucena Rodríguez, Jorge Landeta y Ernestina Garfias. (*50 Años de Teatro. Palacio de Bellas Artes*, México, SEP/INBA, 1985, p. 73)



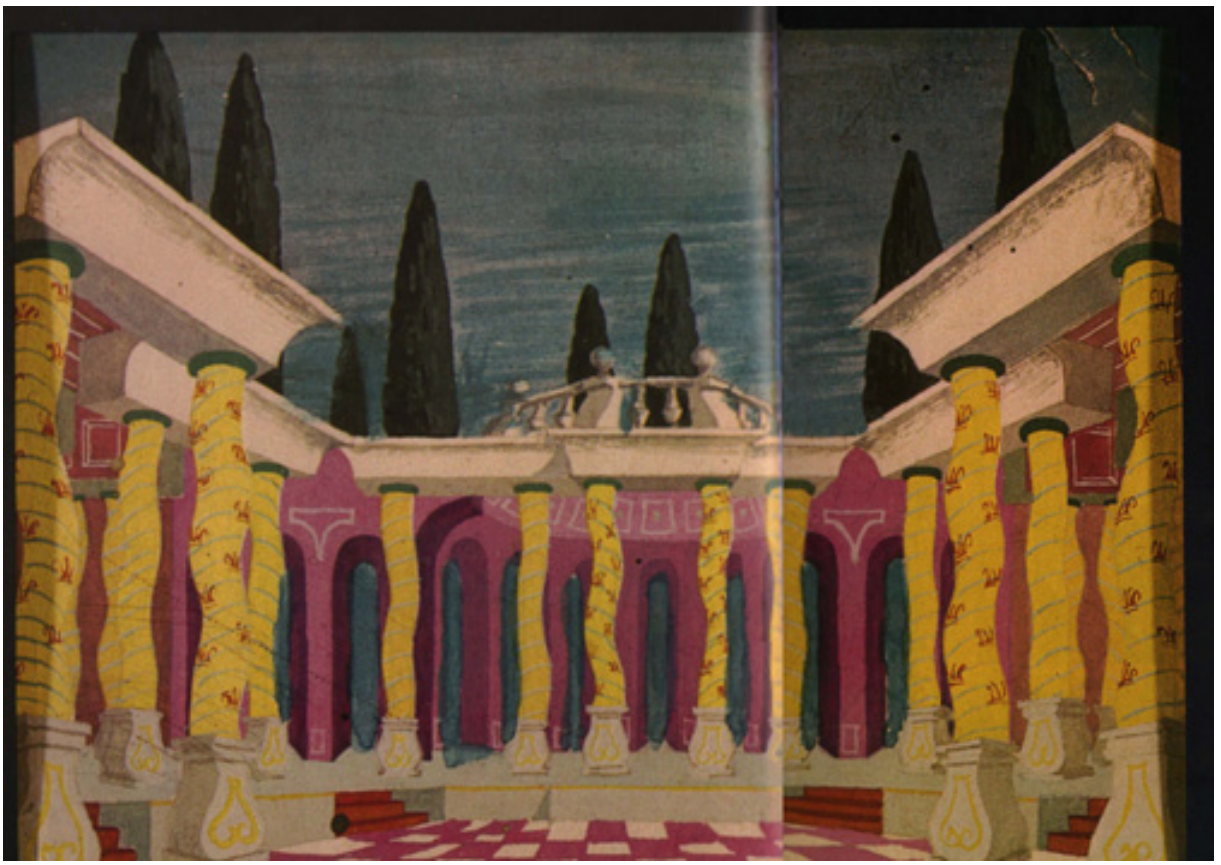
Don Quijote de Miguel de Cervantes Saavedra, 1947. Versión de Salvador Novo. (Archivo Biblioteca de las Artes)



Escena de la obra *Don Quijote* de Miguel de Cervantes Saavedra, 1947. Dirección: Salvador Novo y Clementina Otero. Escenografía: Julio Castellanos, Carlos Marichal y Julio Prieto. (*El teatro en México 1958*, México, INBA, 1959)



Astucia o Los hermanos de la hoja, basada en la clásica comedia mexicana de Luis G. Inclán, 1948. Adaptación y dirección: Salvador Novo. De izquierda a derecha: Humberto Almazán, Gabriel del Río y Raúl Dantés (sentado). (Archivo Biblioteca de las Artes)



Escenografía de *Sueño de una noche de verano* de William Shakespeare, 1949. Versión para Teatro Infantil de Concepción Sada y André Moreau. Dirección: André Moreau. Escenografía y vestuario: Carlos Marichal. (*50 Años de Teatro. Palacio de Bellas Artes*, México, SEP/INBA, 1985, p. 89)



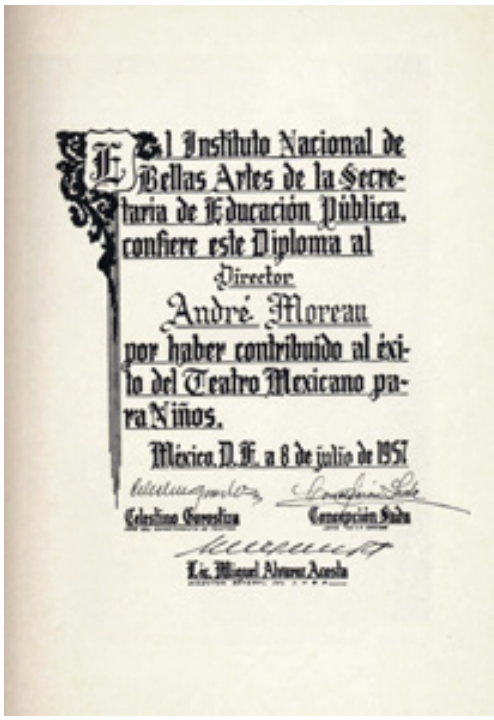
Raúl Dantes en *Cuauhtémoc* de Efrén Orozco Rosales, 1950. Dirección: Salvador Novo (*50 Años de Teatro. Palacio de Bellas Artes*, México, SEP/INBA, 1985, p. 95)



Prueba de maquillaje a Julio Taboada para la obra *Cuauhtémoc*, 1950. Antonio López Mancera y Antonia Horcasitas. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



El pájaro azul de Maurice Maeterlink, 1955. Versión de Concepción Sada. Dirección: André Moreau. De izquierda a derecha: Carlos Huerta (niño) y Lorena Velázquez. (Archivo Biblioteca de las Artes)



El Instituto Nacional de Bellas Artes de la Secretaría de Educación Pública, confiere este Diploma al

Director

André Moreau

por haber contribuido al éxito del Teatro Mexicano para Niños.

México, D.F. a 8 de julio de 1957

Celestino Gorostiza — Concepción Sada

Lic. Miguel Alemán Acosta

Diploma que otorgó el Instituto Nacional de Bellas Artes a André Moreau, por contribuir al éxito del Teatro Mexicano para Niños, 1957. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



Celestino Gorostiza, Jefe del Departamento de Teatro del INBA, 1957. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



Firma de Concepción Sada, Jefa de la Sección de Teatro Infantil,1957. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



El niño artillero de Efrén Orozco Rosales, 1960. Dirección: Fernando Torre Lapham. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)

Testimonios

Una función de teatro infantil

María del Consuelo Córdoba Ortiz

Debe haber sido en el año de 1952 y cursaba el quinto año de primaria, cuando nos avisaron que nos iban a llevar de mi querida escuela primaria "Estado de Chiapas", que estaba situada enfrente del arbolado parque de la Colonia Álamos, a ver una obra de teatro al Palacio de Bellas Artes.

Han pasado sesenta años, pero aún vibra en mi memoria la emoción de salir de la escuela tomada de la mano de mi compañera de fila, con el uniforme impecable, los zapatos bien boleados y el infaltable moño en la cabeza. Los oídos llenos de las recomendaciones de mi madre y los maestros acerca del comportamiento que se esperaba de niñas "grandes" en la calle, en el transporte y sobre todo en el teatro.

Pero para lo que no me prepararon fue para el impacto que me causó tanto el Palacio de Bellas Artes, con su construcción imponente, como el vivir por primera vez la magia del teatro que con sus actores, música y escenografía me transportaron a otro mundo.

Y aún ahora, a pesar de que ha transcurrido tanto tiempo y que no recuerdo el nombre de la obra que vi, llega a mí el estribillo de una canción de esa mañana "Asómate a la ventana Caracolillo…"

Agradezco la existencia de este tipo de programas que nos permitieron a mí y a mis compañeras de grupo tener esa experiencia que amplió nuestro horizonte cultural y me inició en el disfrute del arte que ha enriquecido mi vida.



María del Consuelo Córdoba Ortiz
Profesora de inglés, egresada de la Escuela Nacional de Maestros y de la Normal Superior. Coautora de una serie de libros para la enseñanza del inglés en la educación secundaria.

Mi maestra Clementina Otero[62]

Entrevista con Martha Ofelia Galindo

—¿Cómo llega tan chica al teatro infantil, cuando Clementina Otero crea la Compañía de Teatro Infantil en México?

—Yo llegué al teatro por hambre, mi madre era acomodadora de Bellas Artes y estábamos en una situación muy precaria. Tenía dos hermanos y mi madre nos sostenía a los tres, lo que era muy difícil con su sueldo. Entonces salió un concurso en el que solicitaban niños para formar la Compañía de Teatro Infantil y yo entré a ese concurso, salí favorecida y así fue como conocí a la maestra.

—¿Ella hacía la selección de los niños?

—Lo que recuerdo es que la primera vez que yo entré al escenario de Bellas Artes ella estaba sentada en una silla esperando a los niños que habían sido seleccionados.

—¿Qué edad tenías o en qué año fue?

—Yo tendría como siete u ocho años. Debuté con una obra de Magda Donato y Salvador Bartolozzi, en *Pinocho en el país de los cuentos*.[63] La maestra era la que se hacía cargo, por decirlo así, aparte de todo el trabajo que tenía a cuestas, la que enseñaba a los niños. Ella era la que nos instruía a decir los parlamentos, a actuar, a sentir los movimientos y después de que ella nos entrenaba, pasábamos a otros ensayos con los actores mayores. La que me formó totalmente fue mi maestra Clementina. Era una persona con una disciplina de soldado. En ese tiempo todos íbamos a la primaria y además aparte de las tareas, teníamos que memorizar. Cuando salía tenía ensayos; era mucho muy dura en la disciplina y a las mamás, que estaban siempre alrededor porque éramos niños, las tenía en línea. Ellas no opinaban. De esa época me acuerdo de su disciplina, de su dulzura, pero más que todo de su manera de enseñar. Era tierna y tenía una mano muy directa para saber lo que se le podía sacar a cada niño; por ejemplo, había niños que no tenían tanta voz como yo, pero ella me la educó.

En una temporada en la que los niños ensayábamos a las once de la noche, cuando terminaban los espectáculos de Bellas Artes, en donde tenía la oportunidad de ver a grandes personalidades como: Erik Klaiber y Leopoldo Stokowsky, de público teníamos a Elena Lupesco. La Sinfónica Nacional era la que acompañaba a las obras de teatro infantil. Julio Prieto y Julio Castellanos eran los escenógrafos; Moncada, Blas Galindo y Jiménez Mabarak eran los directores de orquesta y todos ensayábamos a diferente hora.

Me acuerdo muy bien que Benito Coquet que era el director de Bellas Artes y de Jorge González Durán. Me acuerdo que Benito Coquet mandaba chocolates para que yo se los diera a mi maestra y alguna vez, o casi siempre, la caja llegaba abierta a manos de Clementina Otero.

—¿Cuál era la actitud de Clementina Otero con las mamás de los niños?

—Con la maestra no había ni tenía el tiempo ni la posibilidad de dialogar. Clementina "La señorita Otero" decía una cosa y eso se hacía y no había réplica posible, es decir, su apariencia era muy dulce pero era muy enérgica. En el momento se le oía hablar decías, ¡ah, caray! Aquí no se puede hacer absolutamente nada.

Mi mamá sólo una vez se molestó porque yo tuve un accidente en una gira en Puebla con la "voladora" (ella innovó el uso de la voladora): la escenografía tenía una fuente maravillosa y arriba de la fuente había un gallo con el pico parado. En ese entonces el telar del teatro no tenía suficiente espacio para la voladora y yo me rasguñé la pierna. Mi mamá pegó el grito en el cielo; la maestra Otero también pero no se suspendió la función. De ninguna manera, la maestra Otero era una gente con disciplina. La señora Montoya y la señora Fábregas eran iguales. El teatro estaba por encima de todo: era un templo.

Pero la habilidad de la maestra consistía en transmitir aquel sentimiento y aquella entrega al teatro, precisamente por su enseñanza.

[62] Barrios Otero (1999), *Los escenarios de Clementina Otero*, pp. 123-125.
[63] 7 de marzo de 1942.

La maestra siempre estaba en los laterales y con una mirada nos dirigía. Si hacía un ademán determinado, quería decir que estabas lento; otro, quería decir subir.

Cuando pasó el accidente, ella me hizo una seña de: "no llores" y seguimos la función, pero mi pierna sangraba. Se acabó el acto. Me curaron, la gente se dio cuenta porque salí vendada y mi mamá ya tenía el infarto. Fue la única vez que hubo un roce con mi madre, pero la maestra la calmó. No había diálogo. Era una cosa entendida, sabida; al entrar a escena tenías que estar concentrado. ¿Cómo lo enseñó la maestra?, no lo sé. Lo puedo confirmar ahora —porque antes no me lo explicaba— pero lo entendíamos y lo hacíamos. Eso es una enseñanza de nuestra maestra. Es decir, tienes que estar totalmente concentrado en lo que vas a hacer. ¿Cómo? Quién sabe, pero lo hizo y puso el ingrediente de una manera tan exacta, que ni siquiera se puede explicar por qué, a estas fechas, todo eso lo ponemos en práctica.

La disciplina de nuestra maestra, la entrega al teatro, a la profesión en lo que somos ahora de adultos. El respeto a nuestros compañeros, la entrega a un personaje, el respeto al público donde quiera que estés, lo mismo en una carpa o en Bellas Artes es, ante todo, la función.

—¿Cómo eran las funciones en el teatro del Palacio de Bellas Artes?

—Las recuerdo muy divertidas. El hecho de que te maquillen cuando eres niña y que te pongan otros vestidos y hagas un cuento, era como un juego. Pero si cometías un error ¡la regañada que te pegaba Clementina!

Ella hizo florecer ese gusto por la actuación. Realmente disfrutabas y a pesar de ser niña, te dabas cuenta de lo ostentoso, lo ambicioso de las producciones. Los programas de mano eran unos programas lujosos. Yo creo que no se han vuelto a hacer.

La esencia de la entrega a la actuación, ella la supo anidar en mi experiencia. Decía una frase: "las actrices tenían que ser señoras arriba y afuera del escenario". La maestra no soportaba palabras altisonantes. Tenías que ser una dama hasta yendo al baño. Muchas lo lograron. Yo no.

Me acuerdo que cuando subí a la voladora y la probaron, la sensación fue horrible y me agarré de un telón. Para bajarme fue difícil. La voz de Clamentina Otero me inspiró confianza cuando me dijo: "suéltate".

Así como me manejaba a mí, manejaba a todos los niños por ese don que tenía de convencimiento. No éramos muñecos, ni tampoco títeres, había miedo. Clementina protegía a los niños porque esa era su área de trabajo y cuando Fernando Wagner tomaba en sus manos a los actores y quería gritarle a un niño, Clementina inmediatamente intervenía. Ella hacía que nosotros hiciéramos las cosas como las quería Fernando.

Él dirigía a los actores adultos y Clementina a los niños y el espectáculo se coordinaba con los dos directores. Ella siempre estaba en el escenario, cerca de nosotros, sólo en los ensayos generales se sentaba en medio de la luneta.

—¿Cómo le hacía Clementina para enseñar a los niños?

—Cuando eras chica, la maestra encontraba el potencial que tenías como actor y te enseñaba a hablar. Te daba una técnica, pero de niño tú no sabes que lo es. En tercer año yo ya hablaba con conocimiento de causa. Ella me introdujo a Chéjov que, hasta la fecha, no me gusta. Pero lo importante de todo esto es que Clementina era una guía para las lecturas.

La maestra me pegó una vez cuando era adolescente. Recién muerta mi madre, yo tenía función y cuando solté el llanto en escena, la maestra me pegó y me dijo: "aquí el dolor de tu madre no existe. Aquí eres el personaje, aquí no eres Martha Ofelia". Después de la función me apapachó mucho, me explicó la muerte. En ese momento yo la sentí muy cerca y me reafirmé la fuerza que debes tener cuando entras en escena.

Cuando era maestra y subía al escenario para corregir, realmente se emocionaba, se transformaba de maestra en actriz. Yo nunca le perdoné a don Carlos el no haberla dejado seguir siendo actriz. Amaba su profesión y estaba entregada a ella. Yo era la niña de Clementina.



Martha Ofelia Galindo

Debutó como actriz en la Compañía infantil del Palacio de Bellas Artes. Desde entonces, desarrolló una amplísima carrera en teatro, cine, teatro-cabaret y televisión.

¡Qué te cuento!

Antonio Alcalá

Hace muchos años me encontré con un rey.
Un rey no sé si de chocolate o un *rey Bombón*.
Era mi primer encuentro con un gran amor, el mundo mágico "del teatro".

El teatro infantil (1945); recuerdo que íbamos muchos, muchos niños y por fin llegamos a un gran palacio, el Palacio de Bellas Artes ¡gran palacio! ¿y qué crees? que de repente se abren unas puertas muy grandes y dentro estaba lleno de muchas, muchas luces decolores y ropa muy bonita, y ahí estaba el gran rey *El rey Bombón (Crí-crí, el Rey Bombón 1).*

Varios años después; estudiando me encontré en este mismo Palacio (de Bellas Artes) con *El rubí maravilloso* pero ya no estaba sentado ahí con cientos de niños, sino que estaba parado en un lugar que se llama escenario y ya podía contarle a los niños muchas historias*: El retablo de las maravillas, A ninguna de las tres, La dama duende, Murió por la patria, Ensalada de pollos…* cómo añoro ese Teatro Escolar.

Bueno me voy, tocaron la tercera llamada. Un día por ahí, nos encontraremos.

Octubre 2010



Antonio Alcalá Benítez

Antonio Alcalá fue un niño que asistió a una función de teatro infantil, joven inició sus estudios teatrales y fue actor de las obras de teatro escolar que él menciona. La imaginación de niño despertada por esa función decidió su carrera profesional: fue actor.

William Shakespeare[64]

André Moreau

La dirección de *El sueño de una noche de verano* es bastante difícil, pero no requiere actores extraordinarios como en obras como *Otelo* o *Macbeth*. Es el conjunto de la obra, su homogeneidad, la manera de conducir y ligar las escenas fantásticas con las dramáticas y las cómicas o con las de pura comedia, que hará que la obra tenga más o menos éxito. El físico de los actores, sus voces, su género cómico o dramático, son las cosas más importantes. El director también tendrá que mezclar hábilmente los "ballets" con los parlamentos y los movimientos de los actores. La obra debe tener una continuidad y que no parezca que los ballets son una cosa y la obra otra. La música, que sea de Purcell o de Mendelssohn, debe ayudar a la obra y apoyar ciertos movimientos. Los trucos de maquinaria son indispensables si se quiere llegar a un espectáculo fantástico. La decoración también ayudará a la representación de la obra. Esta decoración es bastante difícil porque tiene que dar la impresión de irreal dentro de un marco verdadero. Es cierto que la iluminación ayuda a esto, pero de todas maneras, si piensa uno que los decorados son numerosos, se dará cuenta que hay que trabajar mucho y tener bastante imaginación para llegar a un resultado bueno.

Tenemos, entonces, en la obra ocho decorados. Podemos, es cierto, hacer que el decorado de la primera escena del primer acto y el del quinto acto sea el mismo, es decir, que sea el palacio de Teseo. No hay problemas por el aposento en cada escena de Quincio, que es lo mismo que la escena segunda del primer acto y en la escena segunda del acto cuarto. Pero los más difíciles son los decorados de las escenas primera, segunda del acto segundo; de las escenas primera y segunda del tercer acto, y de la escena primera del acto cuarto, porque se trata de representar el bosque cinco veces seguidas y de maneras diferentes, sin bajar el telón a cada cambio, so pena de romper el movimiento de la obra y de aburrir a los espectadores.

Cuando puse la obra en México, en el Teatro del Palacio de Bellas Artes, resolví el problema de esta manera: dividí la obra en tres actos. El primero y el tercero representaban el palacio de Teseo. A la derecha, sobre una plataforma con tres escalones, estaba el trono de Teseo; a su lado, un asiento para Hipólita; a cada esquina de la plataforma había una columna, en total cuatro, y el fondo estaba cerrado por una cortina. A la izquierda había también una plataforma de tres escalones con sus cuatro columnas idénticas y una cortina al fondo que se abría por la mitad para dar paso a los cómicos. Estas plataformas estaban montadas sobre ruedas de hule, para hacer los cambios rápidamente y en silencio. Al fondo del decorado, o sea al fondo del foro, había unos arcos que corrían de un lado a otro de la escena, también encima de un practicable, que era uno de los elevadores que hay en los teatros grandes, y que es una de las partes del piso del foro que se mueve como un elevador, para ponerlo a la altura que se necesita.

La invención de estos decorados no fue una cosa muy difícil, a pesar que había que dar una impresión fantástica al final de la obra, cosa que se logró de la manera siguiente: las columnas de las plataformas estaban hechas de celofana gruesa o de mica. Al final del tercer acto se iluminaban para dar la impresión de fantástico. Para hacer este efecto, había dentro de las columnas unos focos de colores y se subía la luz sobre resistencia. Cuando estas columnas estaban iluminadas de frente, sin luz al interior, daban la impresión de estar de mármol. Cuando se bajaba la luz de frente y que se subía la del interior de las columnas, el decorado parecía de cristal de diferentes colores.

El aposento de los cómicos, era muy sencillo, compuesto de tres hojas, se ponía delante de un comodín (o segundo telón).

[64] Moreau (1965) *Entre bastidores (vademecum del artista)*, pp. 158-169.

Lo más difícil de realizar fue el segundo acto, porque yo había decidido, para no cortar el movimiento de la obra y no cansar al público, hacer pasar todas las escenas del bosque, del segundo, del tercero y del cuarto acto, en un sólo acto. Pero el decorado no podía ser siempre lo mismo; había que cambiar de lugar, como lo dice la obra, quedándose siempre en el bosque.

Esta obra la realicé con un joven escenógrafo, Carlos Marichal, originario de las Islas Canarias, que merece bien que se le nombre por su talento y entusiasmo y el empeño con los cuales trabajó. Durante más de un mes y medio hemos trabajado juntos. Los bocetos del palacio y del aposento estaban hechos ya desde mucho tiempo, pero no había manera de encontrar una fórmula original y agradable, quedando en lo fantástico, para representar los diferentes aspectos del bosque. Un día, pensé en la maquinaria que podría tener el decorado, porque había que hacer los cambios sin bajar ningún telón, es decir, a la vista del público. Expliqué a Marichal lo que había yo pensado y, casi inmediatamente, se resolvió el problema. Delante del ciclorama, al fondo, se pintó una forma de árboles y, delante, en primero, segundo y tercer planos, se construyeron bastidores representando árboles, que se montaron, de cada lado de la escena, sobre los mástiles, que se podrían mover por medio de sus carretes, de un lado a otro del foro, guiados por las costeras.

Para que se entienda bien cómo se hicieron los cambios a la vista del público, tengo que dar explicaciones sobre todo este aparato de tramoya.

Después de esta incursión en el campo de la tramoya, vamos a seguir con el decorado de el *Sueño de una noche de verano*. El decorado, entonces representaba un bosque. Entre el fondo y los planos de árboles, se ponía cualquier cosa, una roca por ejemplo: los mástiles, con sus bastidores representaban árboles, estaban colocados a cada plano, uno en una de las costeras, y otro en la otra costera (siendo dos costeras por cada plano). Los mástiles, así colocados, podían correr fácilmente de un lado a otro sin tropiezo. Entonces, el cambio de decoración se hacía así:

Al terminar una escena del bosque para pasar a otra, se hacían correr lentamente los árboles del primer plano de la izquierda hacia la derecha y viceversa. Una vez que estaban en el medio de la escena, se empezaba a hacer correr los árboles del segundo plano de la misma manera. Al mismo tiempo que empezaban a caminar los árboles del segundo plano, se hacían cruzar los dos del primer plano, pasando uno detrás del otro y, caminando sin parar venían a colocarse los árboles de la derecha a la izquierda, y viceversa. Como los árboles del segundo plano habían seguido caminando, se encontraban entonces a su vez en el centro de la escena. Luego, empezaban a caminar los árboles del tercer plano, mientras que los del segundo plano, cruzando uno detrás del otro, venían a colocarse en sus respectivos lugares, caminando los de la derecha por los de la izquierda. Los árboles del tercer plano, haciendo los mismos movimientos que los dos precedentes, después de haberse reunido en el centro del foro, cruzándose, venían a colocarse de la misma manera, a la derecha y a la izquierda, descubriendo la escena y el fondo del decorado. Mientras se hacían estos movimientos, los tramoyistas, cubiertos por los planos de árboles como por un telón, cambiaban los elementos de decorados que se encontraban entre el fondo y el tercer plano, y aparecía otro lugar del bosque, un tempo o una fuente, etcétera. Para acompañar estos movimientos, la orquesta tocaba una parte de la partitura de Mendelssohn y, sobre esta música, las bailarinas pasaban entre los árboles, bailando, dando la impresión de espíritus que se deslizaban por el bosque. Es de esta manera que conseguimos un efecto extraordinario que gustó mucho al público, y ayudó al éxito de la obra.

Pero los decorados en una obra, no es todo y había que pensar en el reparto. Como la obra se debía poner con los elementos de la Escuela de Arte Teatral del Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA), yo tenía que repartir los papeles entre los alumnos. Como es una obra de conjunto, hay que pensar, antes de todo, en la homogeneidad. Cada papel en sí no es muy difícil, pero se necesita que cada actor esté bien en su lugar y que corresponda al personaje escrito por Shakespeare.

Yo empecé a distribuir los papeles más fáciles, como Teseo, Egeo, Filóstrato e Hipólita. Para Teseo, que es el duque de Atenas, escogí un alumno alto, bastante fuerte y con el físico de primer actor. Como Hipólita es prometida de él, y también reina de las Amazonas, di el papel a una alumna, también alta, bella y muy femenina, con físico de primera actriz. Filóstrato no requiere físico especial. Como es director de las fiestas de Teseo, debe parecerse más o menos a un chambelán. Di el papel a un alumno de buena apariencia y con buena voz. Egeo es el padre de Hermia, una de las enamoradas, y cortesano. Escogí para este papel un alumno que trabajaba papeles de carácter, con una voz grave y fuerte.

Los cuatro enamorados, Lisandro, Demetrio; Hermia y Elena, son dos galanes y dos damas jóvenes, pero difieren por la interpretación misma de los papeles. Para Lisandro había que encontrar un muchacho con físico agradable y abierto, y para Demetrio un muchacho con un físico más duro, un poco tétrico y con una voz más grave que Lisandro, casi un primer actor joven. En una escuela de arte dramático no faltan los galanes y no fue muy difícil encontrarlos, escogiéndolos como dije. Las dos damas jóvenes requieren las mismas cualidades que sus enamorados. Hermia, que hace pareja con Lisandro, es una muchacha alegre, graciosa, y Elena una muchacha melancólica, un poco triste y dramática, con un físico agradable pero menos radiante que el de Hermia. Ella hará de pareja con Demetrio al final de la obra. También en una escuela de teatro es bastante fácil encontrar dos muchachas jóvenes y bonitas de estos tipos.

Después, hubo que pensar en los cómicos. Quincio, el carpintero, es, por decir así, el jefe de los cómicos. Lo tiene que hacer un muchacho fuerte, un poco gordo, pero con flaqueza y con buena voz; debe representar un tonto pretencioso y muy imbuido de su personalidad. Snug, el ebanista, que tendrá que representar el León en el entremés, debe ser un muchacho con un físico completamente opuesto a los que representará, es decir, debe ser flaquito, no muy alto, con una vocecita de falsete; aparte de eso, el personaje es miedoso, pero no cobarde. Starveling, el sastre, que hará Claro de luna, debe ser físicamente parecido a una luna: cara redonda, cuerpo ancho y representando un perfecto imbécil. Los otros tres papeles son de interpretación más difícil. Flauta, el remiendafuelles, hará el papel de Tisbe, es decir, la señora a quien debe amar Píramo. Por eso, el papel tiene dos aspectos. Físicamente, el actor tiene que ser bastante bonito, no muy alto, delicado; su voz deberá tener dos tonos: al principio es normal, como la de un muchacho de 16 o 17 años y, después, en el entremés, tiene que imitar la voz de una mujer, sin caer, sin embargo, en el afeminado; debe tener gracia y dones de imitación; no es estúpido, más bien con cierta inteligencia y eso porque tiene que decir tonterías, y el actor que tiene que parecer tonto en la escena tiene generalmente que ser muy inteligente; en fin, este papel es una verdadera caracterización cómica. Un papel que parece no ser nada es el de Snowt, el caldero. En efecto, el actor casi no habla, tiene solamente una línea en la primera escena, nada en la segunda, que se pasa en el bosque, y en el entremés tiene dos parlamentos, uno de diez líneas y el otro de dos líneas, cuando representa el Muro. Pero el papel es de pura mímica. El actor que va a representarlo debe tener muchas cualidades. Tiene que ser gracioso, muy cómico, es el patiño de los *clownes*, como llama Shakespeare a los cómicos en el *Sueño de una noche de verano*. Tenía un alumno muy bueno, que podía hacer papeles cómicos o dramáticos, es decir, con un verdadero temperamento de actor. Físicamente era más bien gordito, la cara mofletuda, con apariencia alegre y jovial. A pesar de que podía hacer otro papel, que podía a primera vista, parecer más importante en la obra, le di éste, sabiendo que iba a sacarle todo el jugo y llevarlo al primer término que merece el personaje. No me equivoqué y puedo decir que Mario Orea estuvo estupendo. Su mímica, cuando hacía de Muro, sus gestos graciosos, su manera de comportarse, viviendo al mismo tiempo que Píramo y Tisbe, su idilio encantó al público. Fue una verdadera creación, al mismo tiempo que una revelación. Puse, después, este actor en otras obras, como en el difícil papel de Lancelot Gobo, del *Mercader de Venecia*, y estuvo también admirable. Hizo también, en *Los justos*, de Albert Camus, el papel dramático y fuerte de Stepan y estuvo magnífico. Un verdadero artista.

Si piensa uno que Max Reinhardt, cuando dirigió la película de el S*ueño de una noche de verano*, dio el papel de Bottom, el tejedor, que en el entremés debe representar al amante Píramo, y que se transforma en asno, a James Cagney, el director se queda un poco perplejo para distribuir este papel a un alumno. Pero buscando bien, hay siempre en una escuela de teatro un muchacho que tiene facultades, y que trabajando con empeño y corazón, llega a representar de una manera, no solamente digna, sino con talento, este papel tan complicado. Tenía un alumno bien parecido físicamente, alegre, lleno de vida y ansioso de llegar a hacer algo (y lo ha logrado), un artista en una palabra; le di el papel. Él también sobrepasó mis esperanzas e hizo una verdadera creación de Bottom, el hombre a cabeza de asno de quien se enamora la bella reina de las hadas, Titania. Tanto en la primera escena de los cómicos, en la cual Bottom se ofrece para hacer cada papel que se reparte, como en la escena de los cómicos, en el bosque, cuando ensaya su papel de Píramo, o en las escenas con Titania, en las cuales se deja amar y acariciar por ella, cuando se pavonea delante de los pequeños duendes, cuando se espanta, estuvo de los más gracioso que se puede imaginar y, en la escena final del entremés, cuando delante del Duque y de Hipólita,

rodeados de los señores de la Corte, Bottom representa a Píramo, el muchacho declara su amor a Tisbe de una manera tan cómica y tan sincera a la vez, que él también supo complacer y entusiasmar a los espectadores. Yo creo que nunca se olvidará de este papel, ¿no es cierto Miguel Córcega? Cuando un muchacho quiere lograr algo y ama su profesión, puede representar, como dice el mismo Bottom: "un amante o un tirano", si hace el papel de Tisbe, puede "Musitar palabras de amor con vocecita de mujer", puede "rugir como el león", etcétera. No hay límites para un actor bueno y amante del teatro.

Llegaremos ahora al reparto de los papeles fantásticos, es decir, de los duendes y de las hadas. El papel del *hada primera*, que tiene una escena con Puck al principio del segundo acto, necesita mucho movimiento y una dicción muy clara. Yo di el papel a una alumna mía, Carmen Sagredo, que era al mismo tiempo alumna de la Escuela de Danza de Bellas Artes, y eso la ayudó. El personaje es etéreo, ligero, con mucho espíritu, y la muchacha que lo hizo tenía todas estas cualidades. Era alta, bien proporcionada, bailaba bien y actuó con mucha vida. El papel es complicado, porque la actriz tiene que bailar sobre puntas y correr de un lado a otro de la escena, diciendo una tiradas largas, entonces, hay que tomar bien su respiración para no ahogarse. La muchacha lo hizo muy bien. Para representar las otras hadas, hay que escoger bailarinas, porque casi no hablan y son solamente sus evoluciones graciosas en las escenas con Titania que son necesarias. Los papeles de los pequeños duendes, que tienen que representar a Chicharillo, Telaraña, Polilla y Grano de mostaza, los repartí entre cuatro niñas chistosas que actuaron con mucha gracia, pero de una manera sencilla, sin caer en el defecto de los niños prodigio.

Los tres papeles fantásticos importantes son los de Oberón, Titania y Puck. Quise hacer de Oberón un personaje completamente fuera de las convenciones. Por eso, en lugar de dar el papel a un muchacho joven y bien parecido (lo que sería un primer actor joven), rompiendo con todas las tradiciones, di el papel a una muchacha que podía dar la impresión de un personaje irreal, mitad duende y mitad hombre. Esta alumna mía tenía muchas facultades y una voz muy grave, parecida a la voz de un muchacho. Eso la ayudó, al mismo tiempo que su físico. Podría decir que me equivoqué, pero el resultado fue muy bueno y Pilar Souza actuó con mucho temple; hizo un Oberón un poco extraño, que no tenía nada que ver con un ser humano. Ella tenía fuerza e ingenio. Ni la crítica, ni el público desaprobaron esa fantasía mía. Si Shakespeare no está de acuerdo, ¡que me lo perdone!

Me quedé al último con el papel de Puck. Yo he dicho, hablando de los géneros de actores, que, generalmente, este papel tan difícil está hecho por una mujer, en la casi imposibilidad de encontrar un muchacho que lo puede hacer. Yo pensé lo mismo y probé bastantes muchachas, pero no me convencieron, no daban lo que quería. Fue laboriosa la búsqueda. Pasé audiciones con bastantes muchachas, obnubilado por esta idea de que nunca encontraría un muchacho joven que llegaría a la altura del papel. Pero por fin, poniendo a un lado mi obstinación y rompiendo con la tradición, decidí confiar el papel a un alumno mío, Abel Humberto Almazán. Este muchacho había trabajado conmigo muchos papeles diversos en las clases. Había hecho papeles dramáticos y papeles cómicos, y siempre los hacía bien y, aparte de eso, tenía una voluntad de llegar a ser algo, y de actuar en cualquier papel que fuera. Yo creo que fue eso, más que todo, lo que me decidió a confiarle el papel de Puck. El muchacho tenía un físico que no era el de un galán; era un poco bajito, pero tenía una fisonomía muy agradable: ojos vivos, nariz respingada y una voz que podía manejar a su fantasía, en fin, las cualidades que debe tener un duende. A la lectura de la obra, me di cuenta que había resuelto el problema, y que el joven saldría bien de su aventura. Cuando le dije que iba a representar Robín el buen chico, el muchacho se quedó sofocado y lleno de felicidad. Trabajé con él todas las escenas, explicándole cada parlamento, las diferencias de tono, los matices, la manera de comportarse, de caminar como un espíritu, casi sin tocar el piso, el movimiento de la obra, los gestos chistosos, las contorsiones hasta las maromas que tendría que hacer. ¿Y, qué diremos de la respiración?, si se toma en cuenta que el personaje no está ni un momento en reposo, que corre de un lado a otro de la escena, de arriba hacia abajo, diciendo sus parlamentos, que cae en el suelo con carcajadas, que grita, que tiene que imitar las voces de los demás, se dará uno cuenta que el actor debe tener un control en sí mismo formidable. Todo esto, Almazán lo hizo a la perfección. Fue travieso como nadie, dio un movimiento tremendo a la obra, habló con firmeza, con autoridad cuando se necesitaba hacerlo, y con sumisión en otras ocasiones. Su actuación fue perfecta, no se podía hacer mejor. Era el verdadero diablillo, el muchacho malcriado, pero decente. No caminaba, parecía volar. Debo decir que el muchacho había estudiado ballet y esto le ayudó mucho para hacer los movimientos. Pero,

antes de todo, era un actor. Tenía un miedo horrible, pero no lo aparentaba, actuó con ligereza y seguridad. Hasta cuando se elevaba en los aires, mantenido solamente por la cintura (en un equipo de vuelo), no dejaba de actuar; sus brazos, sus pies se agitaban; como el espíritu burlón que es, se reía, bromeaba; ágil y guasón, lanzaba su frase: "Voy, voy; vuelo más rápido que la flecha disparada del arco de Tártaro", y se elevaba en los aires en donde se perdía el final alargado de la última palabra. ¡Ah, qué muchacho! No hay que decir que su actuación fue notable. Fue una revelación artística. Y cuando cayó el telón, el público le hizo una ovación.

El éxito de este muchacho fue tan grande que logré conseguirle una beca para estudiar en Francia, ¡su sueño dorado! El Instituto Francés de América Latina, en México, daba, en esa época, cada año, veinte becas a profesionales, para ir a estudiar o, mejor dicho, perfeccionarse, en Francia. Estas becas son distribuidas entre médicos, abogados, ingenieros, arquitectos, científicos y artistas. De estas veinte becas, había una nada más para los artistas. Siendo yo miembro del Instituto Francés, y encargado de la parte artística, abogué por Almazán y no fue difícil obtener la beca, porque había gustado a todos en su interpretación del Puck. Se fue por entonces a París, donde estudió durante un año, principalmente en la escuela de René Simon. Transcurrido el año, Almazán me escribió para pedirme obtener que se quedara un año más. Como sus estudios allá estaban satisfactorios, tenía buenas notas, abogué otra vez en su favor y, cosa casi imposible, porque las becas se dan por un año nada más, se renovó su estancia, en vista de su buen comportamiento. Después, él regresó a México.

Si hablé largamente de la manera cómo dirigí el *Sueño de una noche de verano*, es para que el lector se dé cuenta que siempre se puede hacer algo bueno en el teatro, si sabe uno escoger bien sus actores. No es necesario grandes figuras; la homogeneidad es lo principal y, en esta obra, cada uno estaba en su lugar, cada uno pensaba nada más en la obra y no particularmente en su papel. Todos eran alumnos, contentos de servir al teatro. Si digo que en los comparsas había una alumna que ahora es una gran *vedette*, Silvia Pinal, y que todos los elementos, incluso los del "ballet", eran alumnos también de la Escuela de Danza de Bellas Artes, y que ahora muchos, como Gloria Mestre, José y Ricardo Silva, Guillermo Keys y Lupe Serrano, que es estrella del Ballet Teatro de Nueva York, han llegado a la fama, podrá uno comprobar que el conjunto de todos, artistas, escenógrafo, bailarines y bailarinas, comparsas, director, director de orquesta, hasta los tramoyistas, los utileros y los electricistas, todo el personal de una obra, trabajando con corazón, la lleva hasta el éxito. No hay papeles chicos para actores grandes, no hay nada que no se logre con trabajo. Cada muchacho o cada muchacha, cada alumno o cada alumna de una escuela de arte dramático, si ama su profesión, puede lograr una actuación buena, a veces admirable.



André Moreau (1900-1973)
Actor de la *Comedie-française* y la compañía de Louis Jouvet, con la que llegó a México en 1944. Director de escena y fundador de la Escuela de Arte Teatral del INBA, es autor del libro *Entre bastidores, manual del actor*.



Las rondas II, Las estaciones del año, 1967. Dirección: Óscar Ledesma. Dirección Musical: Leonardo Velázquez. Escenografía: Antonio López Mancera. Gloria García (León) interactuando con público. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)

Temporadas de Teatro Escolar, 1961-1971

Consolidación del proyecto

Celestino Gorostiza continuó como director general del INBA y en 1960 nombró a Guillermo Serret jefe del Departamento de Teatro y a Óscar Ledesma a cargo de la Sección de Teatro Infantil —quedando atrás la Sección Escolar e Infantil—. A su llegada, Ledesma observó la forma de trabajo de Sada, la estudió y elaboró una propuesta de trabajo en la que la retomó, conformó un equipo de trabajo, invitó a Xóchitl Medina Ortiz, entonces parte del Consejo de Promociones Artísticas y Populares, trabajando en la promoción y control de grupos artísticos en los eventos masivos. Se trataba de que hiciera la misma actividad de promoción, pero para las temporadas y en estrecho contacto con la oficialía mayor de la SEP (su nueva Subsecretaría de Asuntos Culturales, creada con la intención de agrupar a las instituciones culturales y con el objetivo de "la superación, el fortalecimiento y la vigorización de nuestra cultura más elevada en todas sus manifestaciones"); y con los directivos de los niveles educativos. Otro valioso integrante del equipo de Ledesma fue el entonces jefe del Departamento de Producción Teatral y Técnico de Espectáculos del INBA Antonio López Mancera; con ambos inició una forma de trabajo que continuó por cuatro años. En 1964 Wilberto Cantón sustituyó a Serret en el Departamento de Teatro, Ledesma se mantuvo con su equipo y continuó con la planeación anual en reuniones de primer nivel con el Oficial mayor de la SEP, la Subsecretaría de Asuntos Culturales y los titulares de los niveles educativos del D.F., para llevar a cabo la ejecución de las Temporadas de Teatro Escolar.

Dos años después, Héctor Azar sustituyó a Cantón en el Departamento de Teatro. Azar llega con una propuesta que precisaba en su proyecto de "una acción planificada", en donde el eje Teatro Educacional, se articulara de un modo congruente con la tarea educadora del Estado en el sentido de ofrecer elementos de integración a las nuevas generaciones. Una de las medidas que contribuyó a su realización fue la reconfiguración de la estructura del Departamento: Óscar Ledesma continuó al frente de la Sección de Teatro Infantil, en 1965 formalizó las actividades de Promoción cultural con la creación de la

Oficina de Promoción y Relaciones Públicas, con Xóchitl Medina al frente de ella. La nueva oficina atendía a todo el departamento, dirigiéndose a los sectores educativo, cultural y empresarial del sector público así como a las instituciones educativas y culturales de la iniciativa privada. También abrió un canal de comunicación con los encargados de las secciones culturales de periódicos y revistas. Las respuestas fueron inmediatas, la participación entusiasta en los actos inaugurales y la asistencia a los espectáculos. Se mejoró el modelo de gestión cultural con la oficialía mayor y la Subsecretaría de Cultura Popular y Educación Extraescolar de la SEP y los directivos de los niveles educativos; una forma de trabajo que en seis años, respondió con resultados sorprendentes y visibles por la Oficina de promoción.

• Temporadas:
Temporada de Teatro Escolar, 1960
Temporada de Teatro Histórico, 1961
Temporada de Teatro para escuelas secundarias, 1961
Temporada de Teatro para Escuelas Primarias, 1968
Temporada de Teatro para Jardines de Niños, 1968

• Población e infraestructura educativa en 1960
Nacional
Población en edad escolar, de 6 a 14 años: 8 516 810[1]

Jardines de niños	1 931
Escuelas de educación primaria	31 707
Escuelas de educación secundaria	1 065[2]

Distrito Federal
Población en edad escolar, de 6 a 14 años: 1 064 891[3]

Jardines de niños	437
Escuelas de educación primaria	1 512
Escuelas de educación secundaria	235[4]

• Población e infraestructura educativa en 1970
Nacional
Población en edad escolar, de 5 a 14 años: 14 119 170[5]

Jardín de niños	2 910
Escuelas de educación primaria	44 017
Escuelas de educación secundaria	2 261[6]

Distrito Federal
Población en edad escolar, de 5 a 14 años: 1 796 521[7]

Jardín de niños	679
Escuelas de educación primaria	2 151
Escuelas de educación secundaria	458[8]

[1] *VIII Censo General de Población 1960*, Dirección General de Estadística, México.
[2] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicano, 1960-1961*, Dirección General de Estadística, México.
[3] *VIII Censo General de Población 1960*, Dirección General de Estadística, México.
[4] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicano, 1960-1961*, Dirección General de Estadística, México.
[5] *IX Censo General de Población 1970*, Dirección General de Estadística, México.
[6] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1970-1971*, Dirección General de Estadística, México.
[7] *IX Censo General de Población 1970*, Dirección General de Estadística, México.
[8] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1970-1971*, Dirección General de Estadística, México.

• Concentrado

Año »	1961	1962	1963	1964	1965	1966*	1967	1968	1969	1970	1971**
Obras »	5	1	4	4	1	3	4	4	1	1	3
Funciones »	>36	s/d	s/d	>36	25	>32	363	441	s/d	s/d	s/d
Espect. »	s/d	s/d	s/d	s/d	43 875	156 044	224 573	147 895	s/d	s/d	s/d

(s/d = Sin datos)

Hacia una acción planificada[9]

Héctor Azar

I. El Teatro Educacional

El teatro —congruente con la tarea educadora del estado— entendido como la posibilidad de ofrecer elementos de integración a las nuevas generaciones.

Sobre el postulado: "La práctica teatral escolar debe ser la resultante de un equipo homogéneo, en la que todos sus componentes son necesarios aunque ninguno indispensable", se establece el taller escénico como medio para que el niño y el adolescente adquieran la noción del trabajo colectivo, mediante la reunión de esfuerzos debidamente orientados por el profesor que los coordina.

Los recursos técnicos y artísticos que el teatro educacional ofrece deberán aplicarse como material de afirmación en el ámbito del escolar que lo practica.

Proposiciones:

a) Activar las funciones del Teatro Educacional dotándolo de nuevas formas: Guiñol, Infantil, Escolar, Estudiantil y Universitario.

En la posible estructuración de un público siempre renovable, se pretende incrementar la costumbre de ver teatro y de hacerlo iniciando la tarea desde el punto de partida del espectador más dúctil y moldeable: el niño.

Afirmado el TEATRO GUIÑOL, en su propósito educador —que se inicia con la fase alfabetizante—, promover el establecimiento de múltiples equipos de animadores que amplíen su radio de acción, no sólo a jardines de niños, albergues infantiles y escuelas primarias, como ahora lo hacen, sino a espacios abiertos: plazas públicas, colonias proletarias, núcleos indígenas, comunidades agrarias, etcétera.

EL TEATRO INFANTIL junto con el ESCOLAR (complemento de las clases de literatura mexicana, española y universal), habrán de desplazarse por locales situados en diferentes rumbos de la ciudad, con el objeto de que la mayor cantidad de niños de edad escolar asistan a él. (Para lo cual es necesario que el Departamento cuente con salas urbanas, a las que puedan trasladarse con facilidad los alumnos de las primarias y secundarias del rumbo. Salas como el Legaria, el Tepeyac, el Comonfort y otras permitirían la aplicación inmediata de lo que se propone).

Tanto el teatro GUIÑOL como el INFANTIL (alegorías en las que los elementos reales impulsen el vuelo de la fantasía creadora en el público niño) y el TEATRO ESCOLAR, exigen una revisión muy detenida del repertorio que practican. Comunicar a través de él los valores humanistas que contiene el esfuerzo vital de nuestro pueblo destacando las afirmaciones nacionales y utilizar la enseñanza

[9] Fragmento del Plan de trabajo propuesto por el jefe del Departamento de Teatro en *Anuario/1965*. El Teatro del INBA, pp. 4 y 5.

de pueblos más estables en su tradición teatral. Todo ello con el lenguaje inmediato que establezca el camino para que el público infantil se interne en la magia escénica que se presenta ante sus ojos. Todo ello, en fin, con la conciencia de lo que significa trabajar en un ámbito tan fresco, tierno y fascinante como es el de los niños.

b) Propiciar el establecimiento del Teatro Municipal en relación directa con los centros escolares y los institutos regionales de Bellas Artes que en él existan.

Siendo los municipios las células iniciales de nuestra integración política, habrá de gestionarse ante los ayuntamientos que los presiden, el apoyo para que funcionen en grupos estudiantiles que utilicen el teatro como medio de culturación por los distritos de su municipio. La tarea es factible en tanto podamos implantar este tipo de actividades como necesarias en las entidades que más interés manifiesten, mediante el número de grupos teatrales que en él existan.

c) Promover concursos de creación dramática entre alumnos de secundaria, prevocacional, vocacional y preparatoria.

La formación de un público —o su recaptura hacia formas más constructivas— implica también el conocimiento, por parte de ese público, de todos los aspectos del trabajo teatral. Mediante concursos con estímulos económicos, bibliográficos, becas, cursos intensivos, etcétera, se desea que el adolescente intervenga en el conocimiento del teatro, aportando sus propias y personales experiencias desde el incipiente conocimiento que de la vida puede tener. No se promete ni la inmoralidad precoz ni el venialismo destructivo; sólo suscitar vocaciones y ofrecer medios para ayudar al adolescente a aprovechar su energía en el agudo tránsito emocional que su edad le impone.



Héctor Azar (1930-2000)
Dramaturgo, director de escena, teórico teatral e importante gestor cultural en la UNAM, en el INBA y la Secretaría de Cultura de Puebla. Creador del Centro Universitario de Teatro y del Centro de Arte Dramático A. C. (CADAC).

El teatro escolar[10]

Óscar Ledesma

El Teatro Escolar, a diferencia del Teatro Infantil que únicamente divierte, se propone dejar en el alumno asistente, una finalidad educativa y de orientación que haga despertar su imaginación, creando con él tres metas fundamentales: cultivar su espíritu mediante el conocimiento de obras de gran valor ético y artístico, fomentar el gusto por el teatro —el hábito de asistir a él— y educarlo para apreciar un espectáculo que lo emocione y le guste.

[10] Ledesma (1970), *Las rondas*, INBA, México, pp. 7-9.

Un Teatro Infantil del Estado fue establecido en Moscú en 1919; recibía un subsidio del gobierno y los boletos se distribuían gratuitamente entre los niños. Iniciadora de esta idea fue la señora Henriette Pascard, actriz y productora rumana. "Era —según sus propias declaraciones— un mundo teatral en el cual los niños se veían conducidos a teatralizar sus aventuras y a improvisar con su imaginación". La señora Pascard ponía la mente del niño en el escenario para exhibir su sentido de belleza y para despertar en él un conocimiento de los problemas que las nuevas formas de vida ofrecían.

El problema principal que encontró la señora Pascard fue la ausencia de la literatura teatral infantil, ya que no le fue fácil encontrar obras adecuadas, procediendo a adaptar y rescribir historias para su audiencia infantil, tomando en cuenta las más conocidas por los niños rusos, como las de autores como Kipling, Mark Twain, etcétera. Probablemente así nació la necesidad de crear un teatro escolar.

En 1942 tres artistas mexicanos de visión clara, firme y decidida planificaron un verdadero teatro para niños: Clementina Otero, Fernando Wagner y Concepción Sada que, con un arreglo escénico de Celestino Gorostiza llamado *La reina de las nieves*, iniciaron una labor que durante 28 años no ha sido interrumpida y que ha producido magníficos frutos.

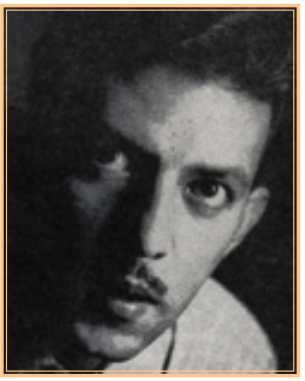
Designado el que esto escribe Jefe de la Sección de Teatro Infantil del INBA, en 1961, se encontró con una herencia teatral de 16 años y pretendiendo realizar un cambio en las estructuras del Teatro Infantil tradicional, se acercó al actual Jefe de Departamento de Teatro y le expuso sus puntos de vista, dando pie para el nacimiento de un Teatro Escolar auspiciado por la Secretaría de Educación Pública.

Se formó un eficiente equipo de colaboradores que comenzó a trabajar sobre la adaptación de obras que tuvieran interés para los escolares, con lo que se dio lugar a la temporada anual dedicada exclusivamente a niños de escuelas pre-primarias, y a la que titulamos *Las rondas*. Se presentó como un espectáculo escrito, planeado y dirigido especialmente para el público escolar.

Una selección similar se hizo con obras dedicadas a alumnos de escuelas primarias y de escuelas secundarias, enfocándose cada obra a su mentalidad y pensando en los cambios tan esenciales de la misma. Se montaron espectáculos brillantes como: *Los hijos del Capitán Grant*, de Julio Verne, en adaptación de Emilio Carballido, *El Periquillo Sarniento* de Fernández de Lizardi, adaptada por Héctor Azar, *Platero y yo*, de Juan Ramón Jiménez, en versión de Joaquín Lanz; obras como éstas dotaron al Teatro Escolar de su verdadera naturaleza logrando temporadas de ciento y tantas representaciones, funciones diarias y asistencia de ciento ochenta mil niños.

El panorama del teatro escolar actual es, a mi parecer, muy alentador. Han brotado nuevas inquietudes, nuevas formas de realizarlos nuevas generaciones firmes y entusiastas con el deseo de superar lo establecido anteriormente. Artistas como Pilar Souza y José Solé, junto a jóvenes inquietos con magnífico futuro como Miguel Flores, se interesan por continuar con esta labor.

Comparando el interesantísimo Teatro Escolar que se hace en Rusia, el espectacular y novedoso de Polonia, el multicolor y brillante de Checoslovaquia, o el bien planeado —sobre todo en verano— estadounidense, considero que el de nuestro país no sólo está a la altura de ellos, sino que los ha logrado superar en organización y contenido.



Óscar Ledesma (1937-1995)
Fue asistente de dirección y secretario particular de Salvador Novo. Director de escena, dramaturgo, maestro de actuación y funcionario público, principalmente en el área de Teatro Escolar del INBA.

La labor de difusión y otras historias I

Xóchitl Medina Ortiz

Al término de mi carrera como maestra de educación primaria participé junto con mi generación (1953 de la Escuela Nacional de Maestros) en un montaje excepcional del *Quinto sol* (1953), que se presentó para la inauguración de los primeros Juegos Panamericanos de ese mismo año, en el Estadio Olímpico de la Ciudad Universitaria (así inaugurado). Posteriormente me integré a los grupos de danzas mexicanas de la Academia de la Danza Mexicana. Los maestros Marcelo Torreblanca y Amado López Castillo, junto con Ángel Salas, en ese tiempo jefe del Departamento de Danza, orientaron mis pasos entre 1954 y 1955. Ya siendo integrante del grupo profesional de danza del INBA, participé en el montaje de *El mensajero del sol* (1956); el maestro Efrén Orozco Rosales, que dirigía y hacía los textos de estas obras de teatro de masas, me invitó, junto con Ángel Salas, a que me integrara al Consejo de Promociones Artísticas Populares (CPAP) de la recién inaugurada Unidad Artística y Cultural del Bosque; el Auditorio Nacional ya funcionaba para espectáculos masivos, ya se hacían los Domingos Populares de la Cultura. Ahí empecé a trabajar en la promoción e invitación de grupos de danza, en el control de grupos cuando se montaban obras de teatro masivo, y posteriormente, en el montaje de bailes y coreografías.

Ubicado el Consejo de Promociones Artísticas Populares en el edificio que actualmente ocupan las oficinas de la Escuela Nacional de Danza Folclórica, estaba enfrente del Departamento de Teatro, cuyo jefe era el maestro Salvador Novo y ahí mismo trabajaba Concepción Sada. Ellos hacían las promociones especiales de sus obras de teatro, que por lo demás, de niña yo había visto: *Los cuentos de Crí Crí*, *El rey bombón*, luego *La muñeca Pastillita* en una reposición de 1944.

Para el sesquicentenario de la Independencia, Salvador Novo propuso la representación de una serie de obras históricas; según su plan, convocaría a distintos dramaturgos para que las escribieran y organizaría un concurso, estarían dirigidas a todo el público, incluidos los niños. Presentó su magno plan a la Unidad Cultural del Bosque, que dirigía el arquitecto Ramírez Vázquez, pero el presupuesto no fue autorizado y Novo renunció, igual que Concepción Sada y otros de sus colaboradores. Sin embargo, como la convocatoria del concurso para escribir una obra de tema histórico ya se había emitido, siguió adelante: fue lo único que se llevó a cabo del proyecto de Novo. El maestro Efrén Orozco ganó el concurso con la obra *El niño artillero*, que montó (1960) con la participación de la Escuela de Teatro, y ya con presupuesto de la Unidad del Bosque.[11] Me involucré en la organización del montaje, dirigido por Fernando Torre Lapham, y al no estar ya Conchita Sada, que había sido la encargada de la promoción de obras teatrales, los maestros Orozco y Salas me pidieron que empezara a planear cómo vender las funciones o cómo hacer que los niños fueran por promoción de la SEP, pues todavía no se decidía si sería gratuito o pagado. Con cartas de presentación que ellos me daban, empecé a visitar a las autoridades para explicarles qué se estaba haciendo, para cuándo estaba programado, cómo se iba a presentar, cuál era el número de alumnos que podría asistir; comenzó la planeación juntando por zonas, por escuelas, poco a poco, el público que asistiría.

Ésta fue una de las características que marcaría todo mi trabajo futuro para el teatro escolar: en paralelo al montaje de la obra, la promoción con las autoridades de la SEP. En aquella primera ocasión, la primera persona con la que me entrevisté fue el maestro Manuel López

[11] Música: Ángel Salas, asistente de dirección: Óscar Ledesma, escenografía: Julio Prieto, supervisión general: Concepción Sada. Tuvo 24 funciones con 72 mil asistentes. De aquel montaje de *El niño artillero*, nunca dejaron de sorprenderme las reacciones de esa multitud de niños, cómo se iban involucrando. En el momento en que Narciso Mendoza encendía el cañón, venía un estruendo escénico, con chispas y humo, todos los niños saltaban, también sus maestras, también yo, aun sabiendo ya lo que iba a pasar.

Ávila, oficial mayor de la SEP. Al explicarle de qué se trataba, convocó a una reunión con el encargado de la Dirección de Educación Primaria para que juntos planeáramos de qué forma podrían asistir los niños a estas funciones. Aunque eso ya se hacía, los niños íbamos a Bellas Artes, al teatro, nunca se había pensado en varias funciones con un aforo de quince mil niños en el Auditorio Nacional, que es donde íbamos a representar. Se determinó que la entrada fuera gratuita, los niños sólo pagarían su transporte. Para esta organización fueron fundamentales los inspectores de escuelas primarias. Dimos 47 funciones, en las que por primera vez miles de niños iban al teatro de una manera organizada.

Muy cerca de Salvador Novo había trabajado Óscar Ledesma, su secretario y ayudante de dirección de Fernando Torre Lapham. Ledesma no renunció al Departamento de Teatro, y después del montaje de *El niño artillero* se empezó a interesar por dirigir las siguientes obras de teatro, ya no masivas.[12] Cuando le presentó su primer proyecto a Guillermo Serret (nombrado jefe de Departamento después de la renuncia de Novo), le pidió al mismo tiempo que yo le ayudara a promover las funciones. Entonces, en 1960 quedé oficialmente comisionada (aunque sin dejar el CPAP) para la promoción de las obras de teatro. Por supuesto, el esquema principal lo hicimos y aprendimos junto con las autoridades de la SEP, sin cuyo apoyo no se podía hacer nada, ni movilizar escuelas, ni presentar una obra de teatro. Esa fue mi solicitud: que no se montara nada hasta que las autoridades de la SEP nos autorizaran la obra; no era factible promoverlas después de montadas, antes se tenían que prever las fechas en el Palacio de Bellas Artes (PBA) o en los diferentes teatros, luego elegir el director, luego proponerla en la Secretaría.

Junto con estas obras que dirigía Óscar Ledesma en el Departamento de Teatro Escolar, otras organizaciones también hacían teatro para niños: Emma Teresa Armendáriz hacía teatro para jóvenes en la Unidad Artística y Cultural del Bosque, y había otro tipo de funciones para el público, además de que a veces, en la mañana, cuando una escuela secundaria se interesaba en alguna obra clásica en particular se montaba en el Teatro del Bosque, pero esas obras yo no las promovía. Empecé a promover las de niños; luego propuse hacer una temporada en donde ya nos dirigiéramos a las escuelas primarias, por un lado, y a secundarias, por el otro.

Por supuesto, cada vez fue siendo más difícil conseguir el PBA, en un tiempo había sido fácil dar ocho, doce funciones, hasta 27, que es el número máximo que está registrado (*El Quijote* adaptado y dirigido por Novo). Cuando Novo se fue, se dificultó que el PBA se dedicara a nuestros ensayos y funciones; era el auge de la ópera, de la Sinfónica y del Ballet Folklórico de Amalia Hernández que ya actuaba allí.[13]

Ledesma pensó en unas primeras obras de teatro clásico, ambas de 1964 y dirigidas por él para orientar esta organización hacia las secundarias, *La verdad sospechosa* (Nuevo Teatro Ideal, en las calles de Serapio Rendón) y *La vida es sueño* (teatros del Bosque y Virginia Fábregas, a espaldas del edificio de Correos). Así empezamos a utilizar también otros teatros.

Poco a poco, se empezaron a armar obras dirigidas al reforzamiento de la literatura en las escuelas primarias, a dar a conocer el teatro clásico, reforzar conocimientos de historia o de geografía, obras que les interesaran a los maestros y, sobre todo, montadas con dignidad y con los mejores actores, los mejores estudiantes de la Escuela de Teatro. (En las obras del teatro clásico figuraban ya actores profesionales, que habían pasado por la Escuela de Teatro). Así pasó: las obras del teatro infantil se fueron haciendo con los estudiantes, y luego de esta experiencia que adquirían de tener temporadas largas, fueron surgiendo los mejores actores de teatro de México, entre quienes debo recordar a Rosa María Moreno, Héctor

[12] Otra de las obras producto de un concurso de teatro histórico convocado por el INBA y la SEP fue *Murió por la patria*, de Efrén Orozco Rosales, en el año de celebración especial a los niños héroes (1964, Nuevo Teatro Ideal, director: Óscar Ledesma; escenografía: Antonio López Mancera). Cuando Juan Escutia envuelto en la bandera se tenía que tirar del torreón que simulaba el Castillo de Chapultepec, al actor Antonio Alcalá le daba pánico aventarse, estaba muy alto y además no veía exactamente dónde iba a caer. Recuerdo las caras de los niños expectantes, preguntándose si se lanzaría o no, gritándole: "¡Échate, échate!". Y se echaba. Hasta la fecha Antonio Alcalá recuerda su miedo. Sé que esas emociones quedaron grabadas también en la memoria de los niños.

[13] En 1959 actuó en el Palacio de Bellas Artes la compañía de Amalia Hernández (entonces llamada Ballet Folklórico de México, y después de Bellas Artes); desde entonces se ha mantenido programado permanentemente. Como ejemplo, en 1959 dio 24 funciones y tan sólo en 1960, 104. Tortajada (1995), *Danza y poder*, pp. 482 y ss.

Gómez, José Solé, Raúl Dantés, son muchísimos, si calculamos sesenta años de teatro organizado, con todos los apoyos de Bellas Artes, su maquinaria, etcétera. En la programación fuimos combinando la literatura universal con la mexicana; por ejemplo, *Los hijos del capitán Grant*, y, montada por Pilar Souza, *Flor de juegos antiguos* de Agustín Yáñez.

A Guillermo Serret lo sustituyó Wilberto Cantón, y después de él, en 1965, entró Héctor Azar, un magnífico director, promotor cultural, generador de la compañía de teatro universitario de la UNAM, con premios y reconocimientos en el extranjero, por la dirección de Juan Ibáñez de *Divinas palabras*. Azar hizo una gran mancuerna con el director del INBA, José Luis Martínez, que también venía de la Universidad, literatos los dos; con las propuestas escénicas de Azar y su conocimiento de la literatura, la apertura que dio, y con el esfuerzo de conseguir y gestionar efectivamente el mejor teatro para los niños, generamos unas temporadas extraordinarias. Por fortuna, dejó a Ledesma, un director también muy creativo, con la escuela de Novo, en su puesto como jefe de la Sección de Teatro Infantil.

Además de primarias y secundarias, empezamos a pensar en hacer teatro para los niños de preescolar. Ya eran más obras, más caminos, ahora había que ir a ver a la Dirección de Educación Preescolar. Mi trabajo fue creciendo; Azar, muy entusiasmado con el teatro escolar, generó una Oficina de Relaciones Públicas y Promoción. Una anécdota que ilustra muy bien el entusiasmo de Héctor Azar: en 1968 se montó el juego con música *Rondas 1 o La ciudad y el campo.*[14]Al entrar en la sala que se suponía llena de niños de preescolar, uno se preguntaba qué había pasado, dónde estaban los niños, porque de tan chiquitos, parecía que no había nadie en las butacas, pero cuando aplaudían, el teatro se llenaba del sonido de sus manitas como chasquiditos de cristal. Azar decía que quería llevar esto al PBA para oír esos cristalitos. Entonces ideó que, como estas funciones para muchos niños serían su primera visita a Bellas Artes, les debíamos hacer una presentación. Cuando iban llegando los recibían unas edecanes que les explicaban el recorrido hasta el teatro; luego les mostraban el telón formado de miles de cristales que formaban un paisaje, cómo amanecía, cómo atardecía, y al final de la obra, los llevaban a ver los murales.

Del último tiempo de la gestión de Azar debo consignar un hecho inusitado. Tenía dificultades para encontrar a quien dirigiera el teatro para preescolares, porque Óscar Ledesma ya estaba dedicado a otras cosas. Asistí a un *show*, *La edad de oro* de Juan Ibáñez, en El Patio, y antes de empezar el espectáculo, platiqué con él. Al conocerlo de cerca, me impactó de tal manera que fuera tan apasionado al hablar de su trabajo, que se me ocurrió decirle: "¿Y si te invito a que hagas algo para los chiquitos?" "¿Cómo qué?", me respondió. "Entre juegos, canciones, mensajes… Creo que a ti se te ocurrirán más cosas que a mí, son niños de entre 3 y 4 años"… vinieron a apresurarlo; se retiró y el inicio del espectáculo se retrasó un poco… cuando en ese momento se inicia la acción: aparecen Óscar Chávez, Mario Ardilas, Gilberto Pérez Gallardo, Beatriz Sheridan… cantando… "los cochinitos ya están en la cama…". Ibáñez, en cinco minutos, había preparado su propuesta. Estos actores, casi todos universitarios, saltaron por la escena, formaron unas olas, hicieron juegos con las manos. Fue maravilloso, pero aún más cuando Azar me dijo que sí; lo llamé, ya teníamos el Teatro Jiménez Rueda, y montó su espectáculo inolvidable, *El niño y el teatro* (1971). Todos estos actores hacían en la noche cabaret y luego se levantaban temprano a sus ensayos… Hicimos una función con las educadoras, a quienes Juan les tenía que explicar qué pretendía. Con la autoridad que tenía, dijo que trataba que el niño descubriera que podía hacer teatro, que lo único que necesitaba era soltar su imaginación, que todos podíamos hacerlo en nuestra casa, en cualquier lado, imaginar. Quería detonar su imaginación, que los niños propusieran, porque así sucedía en la obra. Tuvo un éxito inimaginable. Llegaban los niños, les enseñaba el teatro, les decía que esto era un telón, una luz, los actores… los iba metiendo y metiendo, luego venían los juegos, las canciones, Óscar Chávez cantaba. En casi todas las escenas había respuestas o preguntas de los niños, pero no panfletadas, sino con verdadera imaginación. Ibáñez marcó una línea que lamentablemente sólo él siguió; después de *El niño y el teatro*, hicimos *El niño y las artes* con él, en el Centro de Convivencia Infantil de Chapultepec, con una promoción del DDF; después *El juego mágico* (PBA, 1981-82) con ópera, proyecto que le propusimos a Eduardo Mata y se fascinó; *Juego mágico* lo llevó Ibáñez hasta Nueva York,

[14] Teatro Julio Jiménez Rueda, dirección: Óscar Ledesma, coreografía: Héctor Fink, escenografía: Samuel Fuentes.

con una crítica magnífica. Creo que esta experiencia de hacer teatro para los niños fue para él muy gratificante.

Todavía con Azar al frente del Departamento de Teatro, le pedimos a José Solé[15] que se integrara a los programas para niños. Hizo un montaje muy bello del *Sueño de una noche de verano*, que formó parte del programa de la Olimpiada Cultural. Ese montaje del *Sueño* fue para primaria y secundaria, en el PBA; de ahí pasamos al Teatro Jiménez Rueda y posteriormente hubo más montajes.



Xóchitl Medina

Bailarina, coreógrafa y maestra de danza. Promotora cultural en varias áreas del INBA, principalmente en el programa de Teatro Escolar. Ha colaborado también con los centros de investigación de danza y teatro del instituto.

[15] Como se observará en el apartado de programas, José Solé había figurado como actor en funciones escolares y para público en general desde 1948 (*Sueño de una noche de verano*) y en obras específicas para niños (reposición de *La muñeca Pastillita* en 1952, y otras).

Obras de las temporadas

~ 1961 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Amalia González Caballero de Castillo Ledón | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Celestino Gorostiza | *Departamento de Teatro*, Guillermo Serret | *Unidad Artística y Cultural del Bosque*, Ramiro González de Sordo | *Sección de Teatro Infantil*, Óscar Ledesma | *Consejo de Promociones Artísticas Populares*, Ángel Salas | *Realizaciones Técnicas-INBA*, Antonio López Mancera | *Departamento de Espectáculos*, Rafael Gaona

Obra ***El Periquillo Sarniento***

Premio Xavier Villaurrutia, 1961, de la Asociación de Críticos Teatrales de México

Temporada Teatro para escuelas secundarias

Autor José Joaquín Fernández de Lizardi

Versión teatral de Héctor Azar (en tres actos)

Dirección Óscar Ledesma

Asistente del director Francisco Guzmán

Escenografía y vestuario Antonio López Mancera

Iluminación Edmundo Arreguín

Jefe de foro Leonardo Peláez

Tramoya Jesús Cueto

Utilería Santos Fiesco

Realización vestuario Josefina Piñeiro

Realización pintura Joaquín Burgos

Sonido Ricardo Valdés

Traspunte Rubén Muñoz

Coordinación Xóchitl Medina

Reparto Primer Acto.- Infancia y Educación.- Miguel Flores (Periquillo niño), David Espinoza (Periquillo adolescente), Rodolfo Roca (Periquillo joven y adulto), Joaquín Lanz (el pensador), Alma Rodríguez (la madre), Ricardo Gómez (el padre), Martha Ofelia Galindo, Aída Heinecre, Angelina Corona y Yolanda Vargas (las viejas del antiguo cuño), Manuel Armenta (profesor de primaria), Carlos Figueroa, José Lezama, Bosco Domínguez y Carlos Vázquez (los alumnos), Alberto Moro (el director), Julián Abitia (el profesor joven), María Luisa Alcalá (Margarita niña), José Riande (Don Manuel Sánchez y Gómez), Willebaldo López (Martín Pelayo), Juan Tomás Estrada y Carlos Vázquez (los cócoras), Ricardo Deloera (el provincial del convento), José Lezama y Julián Abitia (los frailes), Laura Oseguera, Blanca Durán y María Luisa Alcalá (las tres muchachas). En el funeral.- (aparte de los anteriores) Gregorio Domínguez, María Eugenia Tito, Josefina Tovar, Cristina Estrada y Miguel Ángel Brito.

Segundo Acto.- Adolescencia y Juventud.- Bosco Domínguez (Januario), Compañía de Teatro Escolar INBA (Fiesta de onomástico), Angelina Corona (la nana Felipa), José Riande (Don Pánfilo Pantoja), Carlos Figueroa y Gregorio Rodríguez (macheteros y cócoras), José Lezama (el payo), Alberto Moro (el médico de guardia), María Luisa Alcalá (la enfermera), Carlos Vázquez, Miguel Flores, Gregorio Rodríguez, Julián Abitia y Miguel Ángel Brito (los enfermos), Aída Heinecre (la sirvienta de la viuda), Miguel Flores (el Pípilo), Salvador Ornelas (el sereno), Manuel Armenta (el sargento don Tridente), Carlos Figueroa, Gregoria Rodríguez y Miguel Ángel Brito (los presos), Ricardo Gómez (El carcelero) y Laura Oseguera (Margarita joven).

Tercer Acto: Picardías y despedida.- Carlos Vázquez (el aprendiz Andrés), Julián Abitia (don Plácido Rapamentas), Bosco Domínguez (el Indio), Yolanda Vargas (la vieja de la muela), Manuel Armenta (el boticario), Willebaldo López (el Intermediario), Alma Rodríguez (la mujer de la receta), María Eugenia Tito, Angelina Corona y Cristina Estrada (mujeres con veladoras), Martha Ofelia Galindo (Aída Rosa), María Luisa Alcalá (Manuelita), Albert Moro (el entenado enfermo), Alma Rodríguez, Yolanda Vargas, Angelina Corona (la familia del entenado), Miguel Ángel Brito (el padre vicario), Salvador Ornelas, David Espinoza, Miguel Flores y Ricardo Gómez (las máscaras), Laura Deloera (Margarita esposa), Ricardo Deloera (el negro), Gregorio Rodríguez, Carlos Vázquez y María Luisa Alcalá (la comparsa).

Obra ***La paz ficticia***

Autor Luisa Josefina Hernández

Dirección Fernando Wagner

Ayudante de dirección Antonio López Mancera

Escenografía Julio Prieto

Producción Teatro Club A. C.
Lugar Teatro del Bosque (36 funciones)
Reparto Emma Teresa Armendáriz, Antonio Gama, Carlos Bribiesca, Ricardo Muñoz, Arturo Soto Rangel, Ángel Merino, Federico Romano, Juan Carlos Barreto, Antonio Alcalá, Raúl Valerio, Gerardo Salinas, Francisco Serrano, Armando Luján, José Antonio Marrós, David Salazar, Jorge Rebollo, Marco Garduño, José Carlos Ruiz, Ana Ofelia Murguía, Socorro Avelar, Cristina Castellón, Elena Osuna y Mario Orea.[16]

Luisa Josefina Hernández, estrenó en funciones matutinas dedicadas a las escuelas secundarias del D. F., cuyo tema gira alrededor del gran Cajeme, personaje relevante de nuestra revolución.[17]

Escrita con propósitos didácticos para ser representada en funciones teatrales dedicadas a los alumnos de las escuelas primarias y secundarias, esta obra relata con claridad y concisión el problema de las comunidades de los indios Yaquis y Mayos anterior a la Revolución, su lucha por la tierra y la epopeya de su jefe, José María Leiva, Cajeme. También pinta con emoción las admirables cualidades de los indígenas, estoicos, abnegados, fieles a sus ideales y a sus dirigentes.

La técnica empleada, de origen expresionista, rompe la unidad de tiempo y de lugar, distribuyendo la acción en breves escenas que se dividen por oscuros pasajes musicales; lo que le permite una fluidez narrativa y una progresión constante de tipo cinematográfico o televisivo, libre de las escenas de justificación o transición; el uso de relatores que hacen avanzar la acción recuerda a Brecht y sus discípulos.

Al principio y al final hay escenas simbólicas que, al mismo tiempo que enmarcan poéticamente la obra, aumentan su fuerza política por el rudo contraste que presentan con el cuerpo central de la misma; también sirven para redondear la construcción, logrando que finalice con los mismos personajes, ambiente y hasta parlamentos con que se inició.

Dentro de los límites que la autora voluntariamente se fijó —y aún rebasándolos— *La paz ficticia* es doblemente interesante, por su valor teatral y documental.

Wilberto L. Cantón[18]

[16] *Unidad Artística y Cultural del Bosque. Memoria 1958-1964.*
[17] *Cuadernos de Bellas Artes*, p. 34.
[18] Cantón (1985), *Teatro de la Revolución*, p. 60.

Obra ***Vamos a la luna***
Autor Conrad Séller
Adaptación Óscar Ledesma y Manuel Lozano
Director Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Coordinación Xóchitl Medina
Lugar Teatro del Bosque
Reparto Irma Lozano, René Azcoitia, Tita Flores, Clementina Lacayo, Norma Ruth Ábrego, Araceli Ábrego, Angelina Peláez, Alicia Quintos, Rogelio Quiroga, Manuel Lozano, Alfonso Meza, Helio Castillos, Guillermo Páez, Federico Orduña, Víctor Manuel Morejón, Andrés Uribe y Juan Lartundo.[19]

Crónica periodística

Entre los autores de teatro para niños figura un lugar preponderante el norteamericano Conrad Séller cuya pieza, *Vamos a la luna*, podría ser un ejemplo de ingenio, aparte del mensaje que lleva implícito, al prometer uno de los personajes creer siempre en los cuentos de hadas y el ejemplo que ellos representan, para no hacerles perder a los niños la ilusión que de ellos tienen, lo contrario de nuevas literaturas infantiles que refieren lo contrario, afirmando que no deben, por ser anticuado, creer en los fantásticos seres irreales en los relatos clásicos de todos conocidos, ya sea por haber sido leídos en alguna ocasión, o debido al cinematógrafo que los ha presentado en la pantalla con originalidad de detalles.

Vamos a la luna se ha venido representando en el Teatro del Bosque para miles, decenas de miles de niños y jovencitos de las escuelas primarias del Distrito Federal, pero con éxito positivamente envidiable, como se ha podido advertir por la afluencia de espectadores y el impacto sentimental y didáctico que hacen en ellos, según lo divulgan los maestros que lo advierten de inmediato.

No está por demás hacer hincapié en el argumento de la obra, sencillo pero humano y comprensible, y que gira en torno a un niño de nombre "Panchito" que no cree en los cuentos de hadas y le obsesionan los relatos interplanetarios, como sucede ahora con la mayoría de los chamacos.

Al comenzar se le ve jugando con su pistola y su casco interplanetario, molestando a su hermana Dorotea y a las amigas de ésta. Ese día es el cumpleaños del niño y le tienen preparada una sorpresa que se desvanece en

[19] Programa de mano y volante *Vamos a la luna*, Teatro del Bosque, 1961. Colección Xóchitl Medina.

un momento por un pleito que se suscita con las amigas de Dorotea y los regaños de ésta, haciendo que el niño se ponga a leer un cuento de los que no le agradaban y le aburren, quedándose dormido.

Pero entonces, se escucha un gran ruido apareciendo en el cielo una nave espacial que aterriza en el patio de la casa. De ella baja el capitán Cosmos quien lo invita a hacer un viaje a la luna. Una vez ahí, la hermana y el jovencito se encuentran a todos los personajes de cuentos de hadas, tales como *Caperucita*, *La cenicienta*, *Blanca Nieves*, *El ogro siete leguas*, *Jack el Habichuelo*, *Los soldados de chocolate* y *El príncipe valiente* que hace las veces de maestro, quienes radican todos en la Luna, porque los niños de la Tierra ya no creen más en ellos.

Se eslabonan en una serie de escenas interesantes e ingeniosas en las que impera el bien y es derrotado el mal. Todo bajo la influencia de un teatro objetivo y entretenido, en el que se advierte la mano que lo escribió y que posee un sutil talento para esta clase de literatura teatral, seleccionada con acierto para los niños mexicanos. Se logran muchas situaciones que ya las quisieran para sí los mejores directores de teatro, y se les da un realismo escénico estupendo, que crea en los oyentes la ficción dimensional, privativa de las representaciones teatrales, sin que se olvide o pierda un sólo detalle.

El ritmo al que se deben de llevar los cuentos es ejemplar, sin llegar a cansar al público; muy especialmente en el movimiento de intérpretes, cuya aparición y desaparición de la escena, son objeto de regocijo o de tristeza de los pequeños o espectadores, pero sin dejar caer el interés, siendo ésta la idea primordial.

Se piensa a veces, al ver teatro infantil, en la fuerza expresiva que tienen algunas de las obras y que sería acertado que tuvieran algunas obras de comedia profesional en las que se olvidan muchos buenos detalles y las derrumban por el camino de la mediocridad.

Factores: vestuario, decorados, etcétera. son tan hábiles también que sólo merecen elogios encendidos, pues son, como todos sabemos lo que da vida y sentido a una representación.

Nos pareció muy apropiado y lleno de ingenio la figura de *Vamos a la luna* porque todo termina en alegría contagiosa, como una fiesta mexicana del mes de septiembre, en el que estamos porque la sorpresa que dan al personaje infantil es una preciosa piñata que simula una nave del espacio sideral y que él identifica como las que soñó, pues todo fue un sueño, y así lo entienden los espectadores, aunque con cierto tinte de realidad que hace doblemente fascinante el relato.

Ha sido un éxito de actores, director, autor y productor.[20]

Obra *La hora de la libertad*
Drama histórico en cuatro movimientos
Autor Efrén Orozco Rosales
Música Ángel Salas
Dirección general Efrén Orozco Rosales
Dirección de escena Fernando Torre Lapham
Ayudantes de dirección Óscar Ledesma y Manuel Lozano
Escenografía Antonio López Mancera
Dirección musical Ángel Salas
Coreografía Antonio de la Torre
Ayudantes coreográficos Xóchitl Medina y Miguel Vélez
Voces Fernando Torre Lapham, Bosco Domínguez, Georgina Isita, Estela Guzmán y Héctor Macgregor
Sonido Antonio Castillo Ledón
Arreglos musicales Ángel Salas
Jefe de producción Antonio López Mancera
Iluminación Humberto Mazariegos
Utilería Ernesto Montelongo
Vestuario Consejo de Promociones Artísticas Populares
Auxiliares de dirección Emma Duarte, Rubén Morales Monroy, José Luis González y Raúl Castro jr.
Temporada Teatro histórico
Lugar Auditorio Nacional
Estreno 7 de abril 1961
Reparto Manuel Lozano, Alicia Quintos, Rolando de Castro, Alfonso Meza, Ismael Valle, Alfonso Romano, Jesús Carrasco, Lilia Juárez, Rubén Morales Monroy, Alfredo Alarcón, René Azcoitia, Juan Manuel Haro y Villa, Alonso García, Óscar Chávez, Ángel Pineda, Juan Ángel Martínez, José Sendra, Leonardo Flores, Helio Castillos, Joaquín Collazo y Eduardo Mata. Bailarines Antonio de la Torre, Xóchitl Medina y Eva Robledo.[21] Niños: Ofelia Medina Torres, Leonor Medina Torres y Arturo Medina Torres.

[20] Cardona, José Hugo, *"Vamos a la luna"*, *El Universal*, Revista de la Semana, domingo 17 de septiembre de 1961, p. 4. Colección Xóchitl Medina.
[21] Programa de mano *La hora de la libertad*, Auditorio Nacional, 1961. Colección Xóchitl Medina.

Obra ***Clarín de campaña***[22]

En un prólogo y tres actos. En conmemoración del primer Centenario de la Batalla del 5 de mayo

Autor Efrén Orozco

Dirección Óscar Ledesma

Escenografía Antonio López Mancera

Asistentes de dirección Helio Castillos, Delfina Guiza y Acevedo y Humberto Camargo

Asistente de producción Jesús Píndaro

Traspunte Humberto Camargo

Sonido ASSSA. Antonio Castillo Ledón

Ingeniero de sonido Guillermo Lagarda

Tramoya Alfredo Rodríguez

Utilería Leonardo Romero

Iluminación Francisco Fragoso

Maquillaje y peluquería Antonia Horcasitas

Vestuario Tostado y Consejo de Promociones Artísticas

Coordinación general Xóchitl Medina

Lugar Teatro Principal de Puebla (del 11 al 14 de mayo. Funciones escolares a las 11 y 17 horas) Teatro del Bosque y Teatro Ideal.

Reparto Alfonso Aranda (general Prim), Alfonso Lizárraga (ministro Charles Wyke), Miguel Tress (ministro Saligny), Marciano Martín (general Lorencez), Jean Duval (general de Graviere), René Azcoitia (Pablito Medina), Angelina Corona (1ra mujer), Juan Gabriel Moreno (prisionero indio), Carlos Renaud (maestro), Manuel Lozano (don Anselmo), Carlos Vázquez (teniente Livas), Luis Duval (Palomino), César Sobrevals (coronel Arratia), Benjamín Montoya (general Arteaga), Helio Castillos (general Ignacio Zaragoza), Juan de la Cruz (general Porfirio Díaz) y Raúl Boxer (general Fco. Lamadrid). Guillermo Curiel, Adalberto Andrade, Fernando García, Alfredo Espino, Eduardo Borja, José Antonio Ramírez. Además soldados liberales, soldados conservadores, chinacos, indios mexicanos, indios zacapoaxtlas y gente del pueblo.

Créditos técnicos

El Instituto Nacional de Bellas Artes, agradece la entusiasta y valiosa colaboración del Consejo de Promociones Artísticas Populares.

El Departamento de Teatro del INBA, llevará a cabo en el Teatro del Bosque la obra *Clarín de campaña*, obra el profesor Efrén Orozco que obtuvo el primer premio en el Concurso de Teatro Infantil organizado por el INBA y que constará de tres obras dirigidas por los actores exalumnos de la Escuela de Arte Teatral del INBA que dirige Dagoberto Guillomain.

Las funciones se efectúan con gran éxito de un público infantil que cada vez se encuentra más interesado en estas temporadas.[23]

~ 1962 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Celestino Gorostiza | *Departamento de Teatro*, Guillermo Serret | *Sección de Teatro Infantil*, Óscar Ledesma

Obra ***El anzuelo de Fenisa***

Temporada Teatro para adolescentes de las escuelas secundarias nocturnas

Autor Lope de Vega

Director Óscar Ledesma

Diseños de vestuario Óscar Ledesma

Escenografía Antonio López Mancera

Asistentes de dirección Helio Castillos y Delfina Guiza y Acevedo

Producción Jesús Píndaro

Lugar Nuevo Teatro Fábregas (gerente Jesús Guzmán)

Estreno 23 de junio de 1962

Reparto Bertha Moss, María Eugenia Ríos, Gloria Silva, Carlos Navarro, Raúl Quijada, Marciano Martín, Carlos Vázquez, Helio Castillos, Irma Lozano, Luis Duval, Justo Solís, Benjamín Montoya y Miguel Tress.[24]

[22] Programa de mano *Clarín de campaña*, Teatro Principal de Puebla, 1961. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1961-1969.

[23] *Cuadernos del INBA*, p. 67.

[24] Programa de mano *El anzuelo de Fenisa*, Nuevo Teatro Fábregas, 1962. Colección Xóchitl Medina.

Todos los elementos que forman parte son exalumnos y alumnos de la Escuela Teatral del Instituto Nacional de Bellas Artes e invitados del Seminario de Teatro y Curso de Verano de 1961.[25]

Crónica Periodística

Tardíamente, pero nunca es tarde si la justicia llega, el INBA resolvió celebrar el cuarto centenario del nacimiento de Lope de Vega, iniciando la serie de actos conmemorativos con el estreno en el escenario del Teatro Fábregas de la comedia *El anzuelo de Fenisa*, dirigido al público en general porque ya antes la habían hecho representar para escuelas en el escenario del Teatro del Bosque. Se anunció que el director de este organismo oficial estaría presente y daría unas palabras pero lo hizo en su representación el autor Wilberto Cantón y funcionario del mismo.[26]

En el Teatro del Bosque del INBA, SEP y Unidad Artística y Cultural del Bosque se presenta la graciosa y amena comedia en verso brillante y diáfano *El anzuelo de Fenisa,* de Lope de Vega en conmemoración con el v Centenario de su nacimiento, huelga decir cual obra tiene gracia y picardía, características de las comedias del fénix de los ingenios y su puesta es excelente con la espléndida escenografía de Antonio López Mancera.

El cuadro artístico es de primera calidad, con Berta Moss, María Eugenia Ríos, Gloria Silva, Raúl Quijada, Marciano Martín y un numeroso reparto dirigido por Óscar Ledesma, las funciones tendrán lugar a las 11 horas, en el teatro mencionado para los alumnos de las escuelas secundarias y habrá un número de funciones al público, muy saludable es ver estas obras, que deberían presentarse más a menudo en carteleras, en todos los teatros, pues su gracia, ingenio y situaciones las hacen siempre nuevas y agradables al público que las ve con mucho más interés que cualquier obra de las mal llamadas comerciales.[27]

~ 1963 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Amalia González Caballero de Castillo Ledón | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Celestino Gorostiza | *Departamento de Teatro*, Wilberto Cantón/Pilar Crespo (encargada) | *Sección de Teatro Infantil*, Óscar Ledesma | *Unidad Artística y Cultural del Bosque*, Ramiro González del Sordo/Pedro Ramírez Vázquez.

Obra ***Morelos "El siervo de la nación"***
Autor y director Efrén Orozco Rosales
Director musical Ángel Salas y Carlos Robledo
Director de escena Fernando Torre Lapham
Boceto escenográfico Julio Prieto
Ayudante de escenografía Máximo Zárate
Coreografía Xóchitl Medina
Fondos musicales Banda número 1 de la Dirección General de Acción Social de la SEP
Proyección cinematográfica Películas Nacionales
Colaboración Dirección General de Enseñanza Audiovisual, Escuela de Arte Dramático, Academia de la Danza Mexicana, Instituto Cinematográfico Teatral y de Radio-Televisión de la ANDA
7 funciones en conmemoración del sesquicentenario del Congreso de Anáhuac

Drama histórico en cinco movimientos, que tiene como propósitos fundamentales dar a conocer al soldado de la Patria, al héroe de sinceros dotes, al legislador agrario, al primer estadista mexicano que modeló el principio rector de los pueblos demócratas:

"Que los pueblos no se deben a ningún individuo, sino solamente a su soberanía"

Asimismo, el significado de la celebración del Primer Congreso de Anáhuac; el contenido de los sentimientos de la nación, del acta de independencia expedida en el Primer Palacio Nacional de Chilpancingo y el conocimiento de los primeros diputados constituyentes, con miras de estimular en la niñez, en la juventud y en el pueblo la admiración por el núcleo de preclaros varones que redactaron en Apatzingán la Primera Constitución Política de México, rubricada con la sangre del héroe.[28]

Obra ***Todos somos hermanos***
Inspirada en *Un cuento de navidad* de Charles Dickens
Autor Wilberto Cantón
Dirección Clementina Otero

[25] Programa de mano *El anzuelo de Fenisa*, Nuevo Teatro Fábregas, 1962. Colección Xóchitl Medina.
[26] De Maria y Campos (1999), *Veintiún años de crónica teatral en México*, p. 881.
[27] *Cuadernos de Bellas Artes*, p. 127.
[28] *Unidad Artística y Cultural del Bosque. Memoria 1958-1964.*

Escenografía Antonio López Mancera
Asistente de dirección Óscar Ledesma
Lugar Teatro del Bosque
Reparto Manuel Lozano, Luis Duval, Juan Manuel Enamorado, Arturo Mercado, René Azcoitia, Juan Manuel Rodríguez, Ángeles Marrufo, Carlos Vázquez, Angelina Corona, Susana Harriman, Armando Luján, Luis Robles Alonso, Almazán, Hugo Salazar, Rogelio Torres, Aída Heinecre, Alma Rodríguez de López, Ana María Malvido, Sergio Márquez, Eduardo Rábago, Luis Robles, Ricardo y Luis González Pérez.[29]

Obra ***Hombres del mañana***[30]
Autor Efrén Orozco Rosales
Director Óscar Ledesma
Escenografía Rodolfo Montalvo y José González Márquez
Asistentes de dirección Manuel Lozano y Helio Castillos
Sonido A.S.S.A., Antonio Castillo Ledón
Traspunte Pedro Mora
Tramoya Alfredo Rodríguez
Utilería Leonardo Romero
Iluminación Francisco Fragoso
Vestuario Bertha Mendoza López y Consejo de Promociones Artísticas Populares
Coordinadora general Xóchitl Medina
Lugar Teatro del Bosque
Estreno 29 de abril de 1963 (2 funciones)[31]
Reparto Manuel Lozano, Ángeles Marrufo, Carlos Vázquez, Leopoldo Salazar, Rogelio Quiroga, Angelina Corona, José María Iglesias, Alejandro Urtaza, Alonso García, Luis Duval, Luis Robles, Alonso Almazán, René Azcoitia, Ruth Ábrego y Berta Falcón.[32]

El Instituto Nacional de Bellas Artes agradece su entusiasta colaboración a la profesora Luz María Frutos, al Consejo de Promociones Artísticas y Culturales, a la Dirección General de Enseñanza Audiovisual y a la Dirección General de Internados de Primera Enseñanza.

Obra ***La verdad sospechosa***
Autor Juan Ruiz de Alarcón
Dirección Óscar Ledesma
Diseño de vestuario Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Asistente de dirección Helio Castillos
Asistente de producción Rodolfo Montalvo
Sonido A.S.S.A., Antonio Castillo Ledón
Realización de vestuario Rosario Uriarte (Chalina)
Traspunte Pedro Mora
Tramoya Alfredo Rodríguez
Iluminación Francisco Fragoso
Utilería Leonardo Romero
Lugar Teatro del Bosque y Nuevo Teatro Ideal
Coordinadora general Xóchitl Medina
Reparto Magda Guzmán, Arcelia Chavira, Fernando Mendoza, Guillermo Zarur, Raúl Ramírez, Virginia Gutiérrez, Enrique Aguilar, Armando Luján, Gloria Silva, Alejandro Anderson, Helio Castillos, Alfonso Meza, Regina Cardó, Bruno Márquez, Juan Carlos Wolf, Isidro Ordóñez y Alonso Castaño.[33]

~ 1964 ~

Secretaría de Educación Pública, Jaime Torres Bodet | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Amalia González Caballero de Castillo Ledón | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Celestino Gorostiza | *Departamento de Teatro*, Pilar Crespo (encargada) | *Sección de Teatro Infantil*, Óscar Ledesma | *Unidad Artística y Cultural del Bosque*, Pedro Ramírez Vázquez/Ramiro González del Sordo

Obra ***La vida es sueño***
Autor Pedro Calderón de la Barca
Adaptación Wilberto Cantón
Dirección y vestuario Óscar Ledesma
Escenografía e iluminación Antonio López Mancera
Asistente de dirección Helio Castillos
Asistente de producción Rodolfo Montalvo

[29] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 39.
[30] Programa de mano *Hombres del mañana*, Teatro del Bosque, 1963. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1961-1969.
[31] *Unidad Artística y Cultural del Bosque. Memoria 1958-1964*.
[32] Programa de mano *Hombres del mañana*, Teatro del Bosque, 1963. Colección Xóchitl Medina.
[33] Programa de mano *La navidad en las montañas*, Teatro del Bosque, 1963. Colección Xóchitl Medina.

Realización de vestuario Rosario Uriarte
Coordinadora general Xóchitl Medina
Temporada Teatro para alumnos de las escuelas secundarias
Lugar Teatro del Bosque y Teatro Virginia Fábregas (36 funciones)[34]
Reparto Magda Guzmán, Raúl Ramírez, Manuel Lozano, Guillermo Zarur, Enrique Aguilar, Fernando Mendoza,[35] Jana Kleinburg, Lupe Andrade, Joaquín Lanz, Eduardo Borja, Alonso Almazán y Pablo Miró.[36]

Crónica periodística
Al concluir la Temporada de Oro con obras de autores mexicanos organizada por el INBA, este organismo cultural ha proseguido su labor en el Coliseo de la calle de Donceles con una temporada de Teatro Clásico que ya inició con la representación de la obra *La vida es sueño* de Pedro Calderón de la Barca y en la que creemos figurará alguno de nuestros clásicos del Siglo de Oro Español, Ruiz de Alarcón o Sor Juana.

El cronista debe ajustarse a lo que ve para juzgar la interpretación moderna de la obra adaptada por Wilberto Cantón y dirigida por Óscar Ledesma, con escenografía que reduce muchos lugares de acción a uno, aunque ingeniosamente de Antonio López Mancera. Vestuario propio, iluminación adecuada y ya está Calderón de la Barca al día. Bien interpretado, hay que reconocerlo, por Magda Guzmán gran actriz sin disputa, en la Rosaura y con Raúl Ramírez en el Segismundo, aunque discreto nada más en las décimas que el público conocedor espera como la Romanza de la Donna E' Movile. Cumplen Manuel Lozano, Guillermo Zarur, Fernando Mendoza, Enrique Aguilar y la hermosa Jana Kleinburg.

Me atrevería a apuntar que el público no se divierte.[37]

Obra ***Murió por la patria***
(Obra ganadora del concurso convocado por el INBA y la SEP)
Autor Wilberto Cantón
Director Óscar Ledesma
Escenografía Rodolfo Montalvo Lezama
Lugar Nuevo Teatro Ideal
Asistente de dirección Raúl Morfín
Asistente de producción Rodolfo Montalvo Lezama
Vestuario Casa Tostado
Sonido A.S.S.A., Antonio Castillo Ledón
Tramoya Adolfo Prieto
Ingeniero de sonido Gabriel Neyra
Traspunte Carlos Calls
Iluminación José A. Palomino
Utilería Abraham Moreno
Coordinadora general Xóchitl Medina
Reparto Juan Manuel Rodríguez, Alonso Almazán, Favio Ramírez, Ángeles Marrufo, José Cirou, Jorge Alavéz, Eduardo Borja, Eladio González, Angelina Corona, Enrique Becker, Antonio Alcalá, Marco Antonio Ávila, David Espinoza, Isaac Salazar, Arturo Merino Jr., José Luis Gallur, Raúl Boxer, César Sobrevals, Luis Duval, Hugo Galarza, Pablo Miró y Óscar Fierro.

Obra ***La Navidad en las montañas***
Autor Ignacio Manuel Altamirano
Adaptación Efrén Orozco Rosales
Director Óscar Ledesma

Nota: de esta obra no se encontró en archivos información mayor.

Obra ***La verdad sospechosa***
Autor Juan Ruiz de Alarcón
Dirección Óscar Ledesma
Diseño de vestuario Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Asistente de dirección Helio Castillos
Asistente de producción Rodolfo Montalvo
Sonido A.S.S.A., Antonio Castillo Ledón
Realización de vestuario Rosario Uriarte (Chalina)
Traspunte Pedro Mora
Tramoya Alfredo Rodríguez
Iluminación Francisco Fragoso
Utilería Leonardo Romero
Lugar Teatro del Bosque y Nuevo Teatro Ideal
Coordinadora general Xóchitl Medina
Reparto Magda Guzmán, Arcelia Chavira, Fernando Mendoza, Guillermo Zarur, Raúl Ramírez, Virginia Gutiérrez, Enrique Aguilar, Armando Luján, Gloria Silva, Alejandro Anderson, Helio Castillos, Alfonso

[34] *Unidad Artística y Cultural del Bosque. Memoria 1958-1964.*
[35] Programa de mano *La vida es un sueño*, Teatro del Bosque, 1964. Colección Xóchitl Medina.
[36] Programa de mano *La vida es un sueño*, Teatro Virginia Fábregas. INBA-CITRU, Fondo Pilar Crespo.
[37] De Maria y Campos, *óp. cit.* pp.1049 y 1050.

Meza, Regina Cardó, Bruno Márquez, Juan Carlos Wolf, Isidro Ordóñez y Alonso Castaño.[38]

Crónica periodística
Buen discurso el de Celestino Gorostiza, balance y resumen de dos años de teatro mexicano ininterrumpido con el patrocinio que el INBA por su inspiración ha realizado en el Teatro Fábregas.

El teatro mexicano ha dejado de ser una entelequia. Vive y vive bien y anda por sí solo. Nos alegra y satisface a todos.

La verdad sospechosa, es una comedia de alegría juvenil de situaciones alegres ciertas o igualmente construidas, vienen marcadas en la época en que la acción se desarrolla, obra de un moralista que estaba lejos de la iglesia como licenciado en Derecho que Juan Ruiz de Alarcón ejercía; con caracteres trazados con pulso firme, que le dieron al teatro español de aquel tiempo llave maestra para abrir la escena francesa. La comedia de Alarcón se llamó primero *El mentiroso* y este título revela cómo impresionó en su época la trama y el personaje principal que retomó Corneille para darle categoría al teatro de Francia.[39]

~ 1965 ~

Secretaría de Educación Pública, Agustín Yáñez | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Mauricio Magdaleno | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, José Luis Martínez | *Departamento de Teatro*, Héctor Azar | *Sección de Teatro Escolar*, Óscar Ledesma | *Departamento de Difusión*, Rafael Gaona

Obra ***Astucia***[40]
Autor Luis G. Inclán en versión teatral de Salvador Novo
Dirección Óscar Ledesma
Escenografía Benjamín Villanueva
Realización técnica Antonio López Mancera
Ayudante de dirección Irma Terragnuolo
Asistentes de producción Hugo Galarza y Francisco Guzmán
Traspunte Pedro Mora y Humberto Camargo
Jefe de foro Leonardo Peláez
Iluminación Edmundo Arregín
Tramoya Jesús Cueto
Utilería Santos Fiesco
Música Blas Galindo (grabada por la Orquesta Sinfónica Nacional)
Vestuario Consejo de Promociones Artísticas y Populares
Lugar Sala del Palacio de Bellas Artes
Reestreno 26 de julio de 1965 (25 funciones, 43 875 alumnos)
Reparto Manuel Lozano, Alfonso Meza, Valerio Garza, Carlos Vázquez, Marco Antonio Ávila, Marcelo Sánchez, Ricardo Deloera, Leopoldo Cordero, Helio Castillos, Alberto Moro, Mabel Martín, Martha Ofelia Galindo, Félix Santaella, María Luisa Alcalá, Javier Talamantes, José Antonio Raeza, Salvador Sánchez, Antonio Miranda, Carlos G. Molina, Columba Muñoz, América Velasco, alumnos de la Escuela de Arte Teatral y de la Academia de la Danza Mexicana del Instituto.[41]

Nota del programa de mano
Bienvenidos niños.

Se encuentran ustedes en el teatro más importante de la ciudad de México y de toda la República, han venido a él a presenciar una obra teatral pero no sólo a eso, sino también a conocer las magníficas obras de arte que este Palacio de las Bellas Artes guarda entre sus mármoles blancos y rosas.

Una de estas obras de arte es el telón de cristales que está ante sus ojos; su peso es de 22 toneladas y está hecho de bronce y de un número infinito de minúsculos pedazos de cristales multicolores, con ellos los artistas que lo hicieron dejaron el paisaje más representativo de nuestro país: el paisaje de los volcanes Popocatépetl e Iztlaccíhuatl en el valle de México.

Ahora veremos cómo mediante un hermoso juego de luces, anochece y amanece en este maravilloso telón de cristal, igual que anochece y amanece sobre el paisaje de nuestra patria.[42]

[38] Invitación *La Navidad en las montañas*. Colección Xóchitl Medina.
[39] De Maria y Campos, *óp. cit.* p. 997.
[40] Programa de mano *Astucia*, Palacio de Bellas Artes, 1965. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1,1961-1969.
[41] Programa de mano *El coronel Astucia*. Colección Xóchitl Medina.
[42] *Ibíd.*

El teatro como complemento de la educación escolar
La comunicación al niño del dato histórico, social, económico, representado desde la viveza del escenario, por medio del arte, es clara responsabilidad del Estado educador. De la sinceridad de esta tarea dependerá la imagen que el público infantil se forme y conserve de su teatro nacional.

Para alcanzar este propósito, el Departamento de Teatro del INBA ha querido apoyarse en las experiencias que más solidez contuvieron y huella firme han dejado, en el recuerdo de las generaciones anteriores a la actual. Se desea con ello observar la acción sobre el terreno de los hechos, buscando orientaciones que hagan evolucionar —haciéndola crecer— la eficacia que indicaron en su primera vez.

Además se ha querido enriquecer la representación con una visita de los niños (la primera en la mayoría de los casos) a las salas y galerías del Palacio de Bellas Artes, para que observen, conducidos por un grupo de señoritas entrenadas para el efecto, los múltiples objetos artísticos que nuestro máximo foro posee.

Intentos posteriores permitirán que el Departamento de Teatro del INBA lleve a cabo, desde una manera precisa, la idea educacional que anima esta experiencia; misma que ahora presentamos a la distinguida consideración del público escolar.[43]

~ 1966 ~

Secretaría de Educación Pública, Agustín Yáñez | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Mauricio Magdaleno | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, José Luis Martínez | *Departamento de Teatro*, Héctor Azar | *Sección de Teatro Escolar*, Óscar Ledesma | *Departamento de Difusión*, Catalina Sierra

Obra ***El Periquillo Sarniento***[44]
Con la representación de esta obra, el INBA conmemora el 150 Aniversario de la primera edición de la novela (1816)
Autor Joaquín Fernández de Lizardi
Adaptación Héctor Azar
Dirección Óscar Ledesma
Coordinación Xóchitl Medina
Asistente de dirección Salvador Ornelas
Asistente de producción Francisco Guzmán
Iluminación Edmundo Arreguín
Jefe de foro Leonardo Peláez
Tramoya Jesús Cueto
Utilería Santos Fiesco
Realización de vestuario Josefina Piñeiro
Realización pintura Joaquín Burgos
Sonido Ricardo Valdés
Traspunte Rubén Muñoz
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Temporada Teatro Escolar para alumnos de enseñanza secundaria
Lugar Palacio de Bellas Artes (32 funciones, 43 484 alumnos)
Estreno 9 de junio de 1966[45]
Reparto Miguel Flores, David Espinoza, Rodolfo Roca, Joaquín Lanz, Alma Rodríguez, Ricardo Gómez, Martha Ofelia Galindo, Aída Heinecre, Angelina Corona, Yolanda Vargas, Manuel Armenta, Gregorio Rodríguez, José Lezama, Bosco Domínguez, Carlos Vázquez, Alberto Moro, Julián Abitia, María Luisa Alcalá, José Riande, Willebaldo López, Juan Tomás Estrada, Ricardo Deloera, Laura Oseguera, Blanca Durán, Gregorio Rodríguez, María Eugenia Tito, Josefina Tovar, Cristina Estrada, Miguel Ángel Brito y Eduardo Rivera.[46]

Obra ***Las rondas I***
Juego escénico en dos jornadas
Dirección y textos Óscar Ledesma
Coreografía Héctor Fink
Escenografía Antonio López Mancera
Lugar Palacio de Bella Artes
Estreno 14 de marzo de 1966 (46 173 alumnos)
Reparto Carlos Vázquez, Martha Ofelia Galindo, Yolanda Vargas, Angelina Corona, María Luisa Alcalá, Miguel Ángel Turrent, Ricardo Deloera, Manuel Armenta, Carlos Vázquez, Bosco Domínguez, Ignacio Chávez, Miguel Trejo, Yolanda Gálvez, Martha Gálvez, Carmen Anguiano, Cristina Estrada, Elizabeth

[43] *Ibíd.*
[44] Programa de mano *El Periquillo Sarniento*, Palacio de Bellas Artes, 1966. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1961-1969.
[45] Azar (1971), *Teatro Escolar I*, p. 122.
[46] *Idem.*

Gallardo, René Morland, Roberto Morales, Carlos Figueroa y Gregorio Rodríguez.[47]

Obra ***Los hijos del capitán Grant***[48]

Pieza para niños, en 3 jornadas

Autor Julio Verne, adaptación de Emilio Carballido

Dirección Óscar Ledesma

Coreografía Héctor Fink

Asistente de producción Francisco Guzmán

Asistente de dirección Abraham Oceransky

Vestuario Rodolfo Montalvo

Coordinación Xóchitl Medina

Escenografía Antonio López Mancera

Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes (66 387 alumnos)

Estreno 12 de abril, fin de temporada, 2 de julio

Reparto Juan Felipe Preciado (Julio Verne), Reneé Molina (Lord Glenervan), Martha Ofelia Galindo (Elena Glenervan y Juan Mangles), Alfonso Meza (Capitán del Duncan), Juan Allende (Olbinet), Alberto Moro (Austin), Miguel Trejo (Wilson), Carlos Vázquez (Roberto Grant), María Luisa Alcalá (María Grant), Héctor Fink (Santiago Paganel), Manuel Armenta (O'Moore y Talcave), Ricardo Deloera (comandante Mendoza y el jefe Maorí Kai-Kumou), Tomás Briones (capitán del barco Mac Queens), Miguel Ángel Turrent (Ayrton) y Julián Abitia (capitán Grant).

~ 1967 ~

Secretaría de Educación Pública, Agustín Yáñez | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Mauricio Magdaleno | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, José Luis Martínez | *Departamento de Teatro*, Héctor Azar | *Sección de Teatro Escolar*, Óscar Ledesma | *Departamento de Difusión*, Catalina Sierra

Obra ***Las rondas II, Las estaciones del año***[49]

Juego escénico en dos partes

Dirección Óscar Ledesma

Asistente de dirección Rubén Piña

Coordinación Xóchitl Medina

Dirección musical Leonardo Velázquez

Escenografía Antonio López Mancera

Coreografía Antonia Torres

Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (101 funciones, 67 600 niños)

Reparto Patricio Stone (Pablo), Víctor Jiménez (Pedro), Manuel Lozano (don Sabe), Clementina Lacayo (doña Sabe), Raúl Quijada (señor Reloj), Miguel Manzano (señor Grillo), Carlos Delgadillo (Sapo Garrapa), Miguel Álvarez, Gloria García, Valentín Garza, Graciela Guzmán, Ma. Eugenia Ortiz y Héctor Hernández.

Cantantes y bailarines.- Antonio Alcocer, Cristina de Chávez, Aurora del Río Vera, Alicia Vázquez, María Eugenia Ortiz, Francisco Toledo, Ernesto del Valle, Miguel Álvarez y Cristina Estrada.[50]

El Departamento de Teatro del INBA agradece a la señorita profesora Beatriz Ordoñez Acuña, Directora General de Enseñanza Prescolar, la simpatía y el apoyo que ha tenido a bien conceder a esta experiencia.

Obra ***Ensalada de pollos***[51]

Autor José Tomás Cuéllar

Adaptación Héctor Azar

Dirección Óscar Ledesma

Escenografía y vestuario Antonio López Mancera

Música instrumental Leonardo Velázquez

Lugar Palacio de Bellas Artes (35 funciones, 32 217 personas)

Estreno Teatro del Palacio de Bellas Artes, estreno 12 de abril, fin de temporada 2 de julio

Reparto Juan Felipe Preciado (Julio Verne), Reneé Molina (Lord Glenervan), Martha Ofelia Galindo (Elena Glenervan y Juan Mangles), Alfonso Meza (Capitán del Duncan), Juan Allende (Olbinet), Alberto Moro (Austin), Miguel Trejo (Wilson), Carlos Vázquez (Roberto Grant), María Luisa Alcalá (María Grant),

[47] Ledesma, *óp. cit.*, pp. 11 y 12.

[48] Programa de mano *Los hijos del capitán Grant*, Palacio de Bellas Artes, 1966. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1961-1969.

[49] Programa de mano *Las rondas II, Las estaciones del año*, Teatro Julio Jiménez Rueda, 1967. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1961-1969.

[50] Ledesma, *óp. cit.*, pp. 35 y 36.

[51] Programa de mano *Ensalada de pollos*, Palacio de Bellas Artes, 1967. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1961-1969.

Héctor Fink (Santiago Paganel), Manuel Armenta (O'Moore y Talcave), Ricardo Deloera (comandante Mendoza y el Jefe Maorí Kai-Kumou), Tomás Briones (capitán del barco Mac Queens), Miguel Ángel Turrent (Ayrton) y Julián Abitia (capitán Grant).

Reposición 29 de julio

Reparto Fernando Becerril Duque, Félix Santaella, Joaquín Lanz, Martha Aura, América Velasco, Jeannette Brito, Virgilio Leos, Alejandro Aura, Ricardo Deloera, Carlos Águila, José Cortés, Enrique O'Khuysen, Salvador Ornelas, Yolanda Martínez, Miguel Solórzano, Eduardo Borja, Cristina Rubiales, Dunia Zaldívar, Margie Bermejo, Antonio Alcalá, Rosa María Xuchitl, Bertha Aguilar, Margarita Isabel, María Luisa Alcalá, David Espinoza, Octavio Galindo, José Lezama, Héctor Sáenz, Jaime de Coss, Carlos Plata.

Reposición 11 de agosto (función especial)

Reparto Antonio Alcalá, Alejandro Aura, Bertha Aguilar, Carlos Águila, María Luisa Alcalá, Martha Aura, Eduardo Borja, Fernando Becerril Duque, Janette Brito, Margie Bermejo, Jaime de Coss, José Cortés, Ricardo Deloera, David Espinoza, Octavio Galindo, Margarita Isabel, Joaquín Lanz, José Lezama, Virgilio Leos, Yolanda Martínez, Enrique O'khuysen, Salvador Ornelas, Carlos Plata, Cristina Rubiales, Zunia Saldívar, Félix Santaella, Héctor Saez, Miguel Solórzano, América Velasco y Rosa Ma. Xuchil.

Obra ***Platero y yo***

Autor Juan Ramón Jiménez

Adaptación Óscar Ledesma y Joaquín Lanz

Dirección Óscar Ledesma

Escenografía y vestuario Francisco Guzmán

Coreografía Xóchitl Medina

Asistente de dirección Soledad Ruiz

Asistente de producción Mario Ochoa y Jorge Campuzano

Iluminación Edmundo Arreguín

Jefe de foro Leonardo Pelaéz

Tramoya Moisés Arboleya

Utilería Santos Fiesco

Realización vestuario Josefina Burgos

Realización pintura Joaquín Burgos

Traspuntes Rubén Muñoz y Ricardo Valdés

Lugar Palacio de Bellas Artes (55 funciones, 89 756 personas)

Estreno 28 de marzo de 1967.

Reparto Miguel Flores (Miguel Flores), Ignacio Sotelo (Francisco Ruiz), Rogelio Quiroga (Juan Ramón Jiménez), Jesús Ayala Brito y Fernando Becerril Duque (Platero), América Velasco (Macaria), Fernando Delie (Vittorio), Ricardo Deloera (Carlo), Sonia Méndez (Rosalina), Martha Aura (Lucía), Manuel Armenta (doctor Darbón), Angelina Corona (Satanás), Adán Guevara (don José), Angelina Corona (doña Camila), María del Carmen Farías (doña Purita), Braulio Zertuche (Pepe), Margie Bermejo (Rocío), María Luisa Alcalá (Anilla), Angélica Perucho (Blanca), María Eugenia Tito (Adela), Felipe Álvarez (nieto de Baltazar), Cristina Estrada (Diana/la perra), Dunia Zaldívar (Mura/la cabra), Javier Luna, Laura García, Héctor Saéz y Patricia Lavín (los que bailan).[52]

~ 1968 ~

Secretaría de Educación Pública, Agustín Yáñez | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Mauricio Magdaleno | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, José Luis Martínez | *Departamento de Teatro*, Héctor Azar | *Sección de Teatro Escolar*, Óscar Ledesma | *Oficina de Promoción y Relaciones Públicas*, Xóchitl Medina

Obra ***Las rondas III, El campo y la ciudad***

Dirección Óscar Ledesma

Coreografía Héctor Fink

Escenografía Samuel Fuentes

Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (173 funciones, 64 000 niños)

Estreno 15 de enero de 1968.

Reparto Manuel Lozano, Sergio García, Sergio M. Jiménez, Ricardo Deloera, Miguel Ángel Zevada, Carlos Águila, Ismael Maldonado, María Luisa Alcalá, Dunia Zaldívar y Carlos Águila.

Cantantes y bailarines.- Manuel Yescas, Ramón Cossío, Jaime de Coss, Roberto Trejo, Carlos Delgadillo, Gregorio Rodríguez, José Cortés, Felipe García, Cristina Estrada, María Alicia Vega, Soco-

[52] Programa de mano *Platero y yo*, Palacio de Bellas Artes, 1967. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1961-1969.

rro Martínez, Evangelina Martínez, Amalia Betancourt y Sofía Espinosa.[53]

Obra ***El pájaro azul***[54]
Autor Maurice Maeterlinck, adaptación de Joaquín Lanz
Dirección Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Coreografía Guillermina Peñaloza
Asistente de dirección Joaquín Lanz
Diseños de vestuario Óscar Ledesma y Antonio López Mancera
Realización de vestuario Rosario Uriarte (Chalina) y Alicia Quintos
Coordinación Xóchitl Medina
Temporada Teatro para alumnos de escuelas primarias. Programa Cultural de la XIX Olimpiada. Festival Internacional de las Artes
Lugar Teatro Comonfort, del 1º de Febrero al 30 de marzo; Teatro Ferrocarrilero, del 3 de junio al 13 de julio. (94 funciones, 34 800 alumnos)
Reparto Ismael Maldonado (el padre Tyl), Alicia Quintos (la madre Tyl), Carmen Areu (el Hada), Martha Vázquez (Mytyl), Sergio García (Tyltyl), Ricardo Deloera (el Pan), Jesús Ayala Brito (el Fuego), Carlos Vázquez (el Perro), María Luisa Alcalá (la Gata), América Velasco (el Agua), Regina Cardó (la Luz), Alicia Quintos (la abuela Tyl), José Riande (el abuelo Tyl), América Velasco (la Noche), Ramón Cossío (el Sueño), Felipe García (la Muerte), Felipe García (el Catarro), Alicia Quintos (el Amor Materno), Carmen Areu (la Vecina), Maclovia Carrión (la Niña); Josefina Quiñones, Bertha Balderrama, Alma Rosa Betancourt, Amalia Betancourt, Maclovia Carrión, Sofía Espinosa, Cristina Estrada, Magdalena González, Rosa María González, Dolores Pinzón, Farahilda Sevilla y Martha Alicia Vega (las Horas); Ramón Cossío, Carlos Delgadillo, Daniel Gaytán, Gregorio Rodríguez y Guillermo Zavala (los Fantasmas); Ramón Cossío, Carlos Delgadillo, Gregorio Rodríguez y Guillermo Zavala (las Guerras); Amalia Betancourt, Sofía Espinosa, Cristina Estrada, Magdalena González, Dolores Pinzón, Martha Alicia Vega y Carlos Delgadillo (las Estrellas y los Fuegos fatuos); Bertha Balderrama, Amalia Betancourt, Maclovia Carrión, Rosa María González, Farahilda Sevilla, Ramón Cossío, Felipe García, Daniel Gaytán, Gregorio Rodríguez y Guillermo Zavala (los Pájaros); José Riande, Ismael Maldonado, Ramón Cossío, Carlos Delgadillo, Felipe García, Daniel Gaytán, Gregorio Rodríguez y Guillermo Zavala (los Árboles); Amalia Betancourt, Cristina Estrada, Martha Alicia Vega, Farahilda Sevilla, Rosa María González, Bertha Betancourt y Amalia Betancourt (los Animales); Ismael Maldonado, José Riande, Ramón Cossío, Carlos Delgadillo, Felipe García, Daniel Gaytán, Gregorio Rodríguez y Guillermo Zavala (los Croceros Cocen); Farahilda Sevilla, Josefina Quiñones, Bertha Balderrama, Alma Rosa Betancourt, Amalia Betancourt, Maclovia Carrión, Sofía Espinosa, Cristina Estrada, Magdalena González, Rosa María González, Dolores Pinzón y Martha Alicia Vega (las Dichas y las Alegrías).

Obra ***El nuevo Fígaro***
Autor Gustavo Adolfo Becker
Dirección Óscar Ledesma
Música Leonardo Velázquez
Escenografía Jorge Rojas
Asistente de dirección Helio Castillos
Coordinador interno Jesús López Florencio
Iluminación Jorge Chávez
Ayudante de iluminación Jesús Sánchez
Sonido José Luis Santini
Tramoya Nazario Martínez Nieto y Rafael Magdaleno Galván
Intendente Antonio Rendón Ortiz
Coordinación Xóchitl Medina
Temporada Programa Cultural de la XIX Olimpiada. Festival Internacional de las Artes
Lugar Teatro Comonfort y Teatro Ferrocarrilero (187 funciones, 29 789 alumnos)
1ª Temporada del 1º de febrero al 30 de marzo, 2ª temporada del 3 de junio al 13 de julio
Reparto Fernando Becerril Duque, Jorge Castillo, Ernesto del Valle, Roberto Hernández, Enrique O'khuysen y Francisco Toledo.
Coro: David Salazar, Sergio Kleiner, Carlos Vázquez, Carlos Jordán, Martha Aura, Martha Ofelia Galindo y Félix Santaella.

[53] Ledesma, *óp. cit.*, pp. 61 y 62.
[54] Programa de mano *El pájaro azul*, Teatro Comonfort, 1968. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1961-1969.

~ 1969 ~

Secretaría de Educación Pública, Agustín Yáñez | *Subsecretaría de Asuntos Culturales-SEP*, Víctor Flores Olea | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, José Luis Martínez | *Departamento de Teatro*, Héctor Azar | *Sección de Teatro Escolar*, Óscar Ledesma | *Oficina de Promoción y Relaciones Públicas*, Xóchitl Medina

Obra *Las rondas IV, El niño y la música*

Juego escénico para niños basado en *Pedro y el lobo* (cuento sinfónico)

Autor Serguei Prokofiev

Dirección y adaptación Óscar Ledesma

Escenografía Samuel Fuentes

Coreografía Héctor Fink

Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda

Estreno 13 de enero de 1969 (160 representaciones, 83 206 niños)[55]

Reparto Manuel Lozano, Antonio Viveros, Ricardo Deloera, Willebaldo López, Manuel Armenta, Sergio García, Alberto García, Benito García, Jesús Ayala Brito, Ismael Maldonado, Luis Muniche, Gregorio Rodríguez, Eduardo Hernández, Guillermo Maldonado, Luis Gascón, Cristina Estrada, María Alicia Vega, Beatriz Garfias, Elba Rodríguez, Catalina Hernández y Josefina Tovar.[56]

Obra *Fuenteovejuna*

Autor Lope de Vega

Dirección Carlos Fernández

Escenografía y vestuario Benjamín Villanueva

Asistente de dirección Ramón Barragán

Realización de producción Mario Ochoa

Música Mariano Ballesté y Fernando Vilchis

Danza Argentina Morales

Esgrima Ernesto Fernández

Combate Juan Manuel Amaro, Saúl Villagómez y Sergio Castillo

Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda

Reparto Raúl Dantes, Agustín Chávez, Felio Eliel, José Luis Castañeda, Margarita Isabel, Martha Navarro, Ramón Barragán, Juan Ángel Martínez, Antonio Medellín, Esteban Escárcega, Salvador Ornelas, Alfredo Lara, Fernando Balzaretti, Edith Monroy, Aldo Zareli, Jorge Fernández, Carlos Valero, María Clara Zurita, Felipe Álvarez, Juan Manuel Díaz, Eduardo Borja, Leopoldo Lagueregnne, Emma Laura, Luz María Lazcano, Selma Lerinni, María Antonieta Pellicer, Laura Wagner, Héctor Abudd, Miguel Ángel Armada, Alejandro Bugojski, Raúl Estrada, Adolfo Guevara, Delfino Hernández, César Lieja, Jesús Oviedo, Guillermo Roqueñí, Guillermo Zavala, Gilberto Gutiérrez, Armando Mauries, José Antonio Meléndez y Raúl Padilla.[57]

Obra *Sueño de una noche de verano*

Autor William Shakespeare

Adaptación André Moreau

Puesta en escena José Solé

Escenografía y vestuario Antonio López Mancera

Coreografía Guillermina Peñalosa

Música Félix Mendelssohn

Coordinación Xóchitl Medina

Asistente de dirección Roberto Rivera

Iluminación Edmundo Arreguín

Tramoya José Cueto

Jefe de foro Leonardo Velázquez

Estreno 3 de marzo

Lugar Palacio de Bellas Artes

Festival Cervantino, Guanajuato

Parque Florencio Antillón, 3 y 4 de abril

Reparto Roberto Olivo (Teseo, duque de Atenas), Roberto Rivero (Egeo, padre de Hermia), Miguel Solórzano (Lisandro), Octavio Galindo (Demetrio, enamorado de Hermia), Mario Galindo (Filostrato, director de fiestas de Teseo), Adrián Ramos (Quincho, carpintero), Fernando Rubio (Snug, ensamblador), Gastón Melo (Botton, tejedor), Luis Torner (Flauto, componedor de fuelles), Arturo Alegro (Snowt, calderero), Jorge Castillo (Starveling, sastre), Gabriela Pérez Landín (Hipólita, Reina de las Amazonas, prometida de Teseo), Dunia Zaldívar (Hermia, enamorada de Lisandro), Luisa Huertas (Elena, enamorada de Demetrio), Salvador Sánchez (Oberón, rey de las hadas), Margarita Isabel

[55] Placa conmemorativa *Rondas IV, El niño y la música*, Teatro Jiménez Rueda, 30 de abril de 1969. Colección Xóchitl Medina.
[56] Ledesma, *óp. cit.*, pp. 85 y 86.
[57] Expediente *Fuenteovejuna*, 1969. INBA-CITRU, Archivo Fondo Pilar Crespo.

(Titania, reina de las hadas), Angelina Peláez (Puck o Robin el buen chico, duende), y María Elena Vilar (Hada 1ª).

Personajes del entremés.- Gastón Melo* (Píramo), Luis Torner (Tisbe), Arturo Alegro (Muro), Jorge Castillo (Luz de luna), Fernando Rubio (León); María Antonieta Salinas, Rebeca Martínez, Delia Casanova, María Meneses, Mirna Betancourt, Raúl Ruiz, Jorge Garibay, Germán Castillo, Héctor Valdez, Miguel Ángel Rojo, Javier Anaya, Jorge González, Juan de la Loza y Ricardo Bonson (séquito de Teseo e Hipólita); Marisela Acosta, Azucena Álvarez, Laura Casas, Maclovia Carrión, Graciela González, Rosa María González, Leo Medina, Evangelina Villalón, Carlos Delgadillo y Osvaldo Rivas (bailarines).

*De la Compañía de Teatro Universitario.

Participan alumnos de la Academia de la Danza Mexicana y de la Escuela de Arte Teatral.[58]

~ 1970 ~

Secretaría de Educación Pública, Agustín Yáñez | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Mauricio Magdaleno | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, José Luis Martínez | *Departamento de Teatro*, Héctor Azar | *Sección de Teatro Escolar*, Óscar Ledesma | *Oficina de Promoción y Relaciones Públicas*, Xóchitl Medina

Obra ***Flor de juegos antiguos***[59]
Autor Agustín Yáñez
Coreografía José Mancillas
Arreglos musicales Leonardo Velázquez
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Adaptación y dirección Pilar Sousa
Ayudante de dirección y traspunte Samuel Fuentes
Jefe de foro Leonardo Peláez
Tramoya Jesús Cueto
Iluminación Eduardo Arreguín
Ayudante de coordinación José Lezama
Coordinación Xóchitl Medina
Temporada Teatro para alumnos de escuelas primarias
Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes del 9 abril al 12 de junio
Reparto Fernando Becerril Duque (narrador), Cristina Jurado (doña Luisita), Soledad Ruiz (doña Esthercita) y Antonio Lámbarri (Ezequiel).

Primera pandilla.- Jaime Rodríguez (Manuel), Pablo Murcio (Ramón), Ismael Laurence (Vicente), Miguel Fonseca (Miguel), José Luna (Gallareta) y Fausto D'Beraud (Rafael).

Segunda pandilla: Carlos Aguilar (Pantera Negra), Manuel Ruiz (Fifí), Raúl Carreño (Ventarrón) y Lázaro Lonveros (Fiebre).

Tercera pandilla.- Baltazar Oviedo (Caifas), Jesús Javier (Puchejón), José Luna (Tifo), César Morales (el Tereso), Emilio Auberg (el Dorado), Sara Matt (Astrid).

Niñas.- Amdeleli Yaver, Rosalinda España, Cristina Medina, Isabel Quintanar, Lourdes Villareal, Judith Arciniega, Delia Casanova, Lucía Manzo García, Irma Elisa Ríos y Ana Boheringer.

Susana Contreras (doña Consuelito), Gabriela Pérez Landín (doña Merceditas), Jaime Quiroga (El sordo), Ricardo Deloera (El guajolotero), Rosario Ponce y Manuel Dodero (dúo de los paraguas), José Alexandro (don Ramiro), Pepe Tapia (sr. Rentería), Emilio Auberg (don Casimiro), Raúl Cantero (don José Ma.), Ernesto Bañuelos (don Asunción), Ramón Puente y Vizcaya (Fifí) y Hugo Támez (niño).

~ 1971~

Secretaría de Educación Pública, Víctor Bravo Ahuja | *Subsecretaría de Asuntos Culturales-SEP*, Gonzalo Aguirre Beltrán | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, José Antonio Melo Martínez/ Miguel Bueno | *Departamento de Teatro*, Héctor Azar | *Sección de Teatro Escolar*, Óscar Ledesma | *Oficina de Promoción y Relaciones Públicas*, Xóchitl Medina

Obra ***El niño y el teatro***
Idea y creación Juan Ibáñez
Textos y dirección Juan Ibáñez
Musicalización Juan Ibáñez
Iluminación Juan Ibáñez e Ignacio Zúñiga

[58] Programa de mano *Sueño de una noche de verano*, Palacio de Bellas Artes y Parque Florencio Antillón, 1969. Colección Xóchitl Medina y archivo Luisa Huertas.

[59] Programa de mano *Flor de juegos antiguos*, Teatro del Palacio de Bellas Artes, 1970. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1970-1971.

Relaciones públicas y promoción Xóchitl Medina Ortiz
Lugar Teatro Jiménez Rueda
Coordinador Pedro García Jiménez
Reparto Óscar Chávez, Beatriz Sheridan, Bertha de Guajardo, Gilberto Pérez Gallardo, Fernando Delie, Arturo Alegro, Jesús Ayala Brito, Marco Antonio León, Rafael Pimentel y Ligia Escalante.
Planta técnica Efrén Solares, Manuel Aburto, Ignacio Zúñiga, Eduardo Gómez Miranda y Mario Ochoa.

Nota de prensa
La finalidad de este espectáculo es favorecer la participación activa de su público: del niño que por primera vez asiste a un teatro y del adulto que tiene la posibilidad de observar una nueva forma de hacer teatro.

Sin la anécdota y el cuento tradicionales se mantiene despierta la atención del niño, los actores dialogan con él y "juegan a inventar". El niño sabe que pude hacer cosas pero no sabe cómo. Es aquí que el teatro se presenta como posibilidad de liberación de energía imaginativa, emocional y física. En el jardín de niños se les enseñan movimientos rítmicos; palmotean, marchan, galopan y después se encuentran listos para crear nuevos ritmos. En el teatro y durante la representación teatral aprenden a hacer con sus manos un pescado, un tecolote, el sol, etcétera, realizándose así la intención de que el niño entre en el juego y con más fantasía supere y deje atrás a los actores, quienes no fueron sino un medio.

El director propone que el espectáculo debe continuar fuera del teatro, pero desafortunadamente no toda la gente adulta se abre ante esta posibilidad. Deseamos que sea la mayoría la que colabore a seguir el ejemplo de este trabajo, como una saludable renovación en el campo educacional formativo que se ha servido del teatro para realizarse.

Luz María Nájera[60]

Obra *Pedro de Urdemalas*[61]
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Dirección Manuel Montoro
Escenografía Guillermo Barclay
Lugar Teatro Comonfort (83 funciones, 33 094 asistentes)
Estreno 1º de marzo al 29 de abril
Reparto Salvador Sánchez (Pedro de Urdemalas), Juan Alberto Chapa (Clemente), Ma. Elena Pérez Ambriz (Clemencia), María Rojo (Benita), Francisco Paul (Crespo), José Cortés (Sancho Macho), Macros Filio (Diego Tarugo), Juan Antonio Llanes (Lagartija), Jaime Meza (Honrnachuelos), Ernesto Bañuelos (Redondo), Mario Oropeza (Pascual), Enrique Cabrera (sacristán), Juan Allende (Maldonado), María Luisa Alcalá (Inés), Maricruz Nájera (Bélica), Martha Ofelia Galindo (Viuda), Jesús Xavier (Ciego), José Cortés (Rey), Juan Antonio Llanes (Silerio), Jesús Xavier (Alguacil), Martha Ofelia Galindo (Reina), Enrique Cabrera (Mostrenco), Jaime Meza (Marcelo), Ernesto Bañuelos (Comandante 1º), Ma. Elena Pérez Ambriz (Comandante 2º), Macros Filio (Autor) y Mario Oropeza (Labrador).

Obra *Sueño de una noche de verano*[62]
Autor William Shakespeare
Dirección José Solé
Coreografía Guillermina Peñaloza
Música Félix Mendelssohn
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Coordinación Xóchitl Medina
Ayudante de coordinación José Lezama
Lugar Teatro del Palacio de Bellas Artes
Reparto Roberto Olivo (Teseo, Duque de Atenas), Roberto Rivero (Egeo, padre de Hermia), Miguel Solórzano (Lisandro), Ramón Castillo (Demetrio, enamorado de Hermia), Enrique O'khuysen (Filostrato, director de fiestas de Teseo), Ángel Casarín (Quincho, carpintero), Fernando Rubio (Snug, ensamblador), Jorge Castillo (Botton, tejedor), Jorge Fernández (Flauto, componedor de fuelles), Eduardo López Rojas (Snowt, calderero), Francisco Godínez (Starveling, sastre), Laura Iliana Gámiz (Hipólita, Reina de las Amazonas, prometida de Teseo), Dunia Saldívar (Hermia, enamorada de Lisandro), Luisa

[60] Nájera, Luz María, "Temporada 1971 de Teatro Escolar del INBA" en revista *La cabra*, año 1, núm. 2, 1 de abril de 1971, p. 3.
[61] Programa de mano *Pedro de Urdemalas*, Teatro Comonfort, 1971. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1970-1971.
[62] Programa de mano *Sueño de una noche de verano*, Palacio de Bellas Artes, 1971. Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro Escolar, caja 2/239, carpeta 1. Programas 1970-1971.

Huertas (Elena, enamorada de Demetrio), Joaquín Lanz (Oberón, rey de las hadas), Mercedes Pascual (Titania, reina de las hadas), Susana Alexander (Puck o Robin el buen chico, duende), Maclovia Carrión (Hada 1ª); Guadalupe Isla, Azucena Álvarez, Silvia Unzueta, Graciela González, Azaria Rubio, Rosa María González y Maclovia Carrión (cuerpo de ballet; Héctor Chávez (Bufón); Laura Wagner, Mirna Betancourt, Martha Solé, Judith Ariciniega y Guadalupe Barquín (damas de la corte); Adalberto Parra, Jaime Quiroga, Enrique Alarcón, Héctor Ávila y Otto Minera (Caballeros de la corte); Juan de la Loza, Carlos Valero, Manuel Suárez y Jorge Pascual (Guardias).

Memoria gráfica

TEMPORADAS DE TEATRO ESCOLAR, 1961-1971



Clarín de campaña de Efrén Orozco Rosales, 1961. Dirección: Óscar Ledesma. Escenografía: Antonio López Mancera. Helio Castillos (al centro), Eduardo Borja (con paliacate), Carlos Vázquez y René Azcoitia. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



Vamos a la luna de Conrad Seller, 1961. Adaptación: Óscar Ledesma y Manuel Lozano. De izquierda a derecha: René Azcoitia, Sergio García e Irma Lozano. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



Morelos "el siervo de la nación" de Efrén Orozco Rosales, Teatro de masas, 1963. Dirección: Fernando Torre Lapham. Dirección musical: Ángel Salas y Carlos Robledo. Boceto escenográfico: Julio Prieto. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



Murió por la patria. Obra ganadora por el concurso convocado por el INBA y la SEP, 1964. A la izquierda Antonio Alcalá y soldados. (Colección Antonio Alcalá)



Programa de mano de la puesta en escena *Astucia* de Luis G. Inclán en versión teatral de Salvador Novo, 1965. Palacio de Bellas Artes. Dirección: Óscar Ledesma Escenografía: Benjamín Villanueva. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



El periquillo sarniento, 1966. Adaptación: Héctor Azar. De izquierda a derecha: Carlos Vázquez, David Espinoza, Jorge Tyller, Bosco Domínguez, Rodolfo Roca y Willebaldo López. (Colección Bosco Domínguez)



Las Rondas I, 1966. Dirección y texto de Óscar Ledesma. Escenografía: Antonio López Mancera. En la foto: Bosco Domínguez. (Colección Bosco Domínguez)



Las rondas 1, 1966. De izquierda a derecha: María Luisa Alcalá (agachada), María Cristina Estrada (centro), Yolanda Gálves, Elizabeth Gallardo, Martha Ofelia Galindo y Carlos Vásquez (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



Las rondas 1, 1966. De izquierda a derecha: María Luisa Alcalá (hincada), María Cristina Estrada, Elizabeth Gallardo y Yolanda Gálves. (Colección Cristina Estrada)



Ensalada de pollos de José Tomás Cuellar, 1967. Adaptación: Héctor Azar. Dirección: Óscar Ledesma. Escenografía y vestuario: Antonio López Mancera. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



Las rondas II, Las estaciones del año, 1967. Dirección: Óscar Ledesma. Dirección Musical: Leonardo Velázquez. Escenografía: Antonio López Mancera. Gloria García (León) interactuando con público. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



El pájaro azul de Maurice Maeterlink, 1968. Programa Cultural de la XIX Olimpiada. Festival Internacional de las Artes. Adaptación: Joaquín Lamz. Dirección. Óscar Ledesma. Escenografía: Antonio López Mancera. Coreografía: Guillermina Peñaloza. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



Público de educación preescolar en la obra *Las Rondas I*, en el Palacio de Bellas Artes, 1966. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



Las Rondas III, El campo y la ciudad, 1968. Dirección: Óscar Ledesma. Coreografía: Héctor Fink. De izquierda a derecha: Manuel Lozano (en el tren), María Luisa Alcalá, Roberto Trejo y Martha Alicia Vega. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



Público de educación *preescolar* a la salida de la función de *Las Rondas III en el* teatro Jiménez Rueda, 1968. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



Sueño de una noche de verano de William Shakespeare, 1969. Adaptación: André Moreau. Puesta en escena: José Solé. Escenografía y vestuario: Antonio López Mancera. Coreografía: Guillermina Peñaloza. Música: Félix Mendelssohn. De izquierda a derecha: Luisa Huertas, Dunia Saldívar, Miguel Solórzano y Roberto Rivero. (*Instituto Nacional de Bellas Artes. Memoria 1964-1970*. México, SEP/INBA, 1970, p. 120)













Las rondas IV, El niño y la música, 1969. Juego escénico basado en *Pedro y el lobo* de Sergei Prokofiev. Beatriz Garfias y Sergio García (niño) con bailarines. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)

Público de educación preescolar presenciando la obra *El niño y el teatro*, en el teatro Julio Jiménez Rueda, 1971. Idea, creación, texto, dirección, musicalización e iluminación: Juan Ibáñez. Fotografías: Eduardo López Rojas. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)

Testimonios

El "6° C" en el Palacio de Bellas Artes

Miguel Ángel Vásquez Meléndez

Cursé la Educación Primaria en la escuela "Tonantzin", ubicada en la colonia Villa Hermosa, al norte de la ciudad de México en los límites del Distrito Federal y el Estado de México. Al director de la escuela le gustaba la música y por ello cada fecha cívica cantábamos un himno o canción alusiva al acontecimiento rememorado; mi hermano y yo todavía entonamos algunas estrofas sueltas dedicadas a las Naciones Unidas, a los héroes patrios o a la diosa Tonantzin.

Enfundado con la gabardina de mi papá, con una peluca (compuesta por una media y algodón), con unos cartoncillos que simulaban unas botas y sin el permiso de mis padres, mi hermano José representó a Miguel Hidalgo y Costilla, y pronunció la frase que aún recuerda: "Libertad, libertad, claman los vientos, libertad clama la aurora, y el pueblo reprimido de Dolores, repite la palabra redentora." Menos afortunado, mi debut en los festivales cívicos escolares ocurrió en mi primer año. Memoricé un poema dedicado a Benito Juárez; poco antes del evento lo repetí frente a mi profesora, pero cuando me llamó el maestro de ceremonias, descubrió que la base del micrófono no podía colocarse a mi altura, por ello jaló un pupitre desvencijado donde me subió; para entonces habían transcurrido varios minutos y cuando al fin recité el poema, nervioso por la tardanza y temeroso de sufrir una caída, toda la escuela estalló en carcajadas. Tal vez por ello el poema se ha perdido en mi memoria y sólo recuerdo dos palabras: "Oh Juárez…".

Como vivíamos en una zona marginal, el acercamiento a las actividades artísticas dependía de nuestra participación en las celebraciones cívicas escolares, así podíamos cantar, recitar o bailar. En complemento, pequeñas compañías circenses junto con domadores, magos, animales amaestrados y proyección de películas conformaban un amplio espectro de espectáculos presentados en el patio escolar, siempre a precios módicos. Además, cerca de la escuela se instalaba un campamento de gitanos. Aunque los adultos advertían que estos "se robaban a los niños", me escondía detrás de las carrozas para admirar los bailes de las gitanas. Durante el día aquellas jóvenes espigadas, de larga cabellera negra, envueltas en sedas multicolores, recorrían las calles ofreciendo sus artes adivinatorias; por la noche sus cuerpos se fundían rítmicamente con las llamas de una fogata encendida al centro del campamento; las danzas gitanas provocaban un éxtasis interrumpido por algún gitano que descubría mi guarida, entonces iniciaba la huida con la firme intención de regresar al día siguiente y escoger una mejor trinchera para disfrutar de las bailaoras errantes; los cantaores y el jefe gitano con su látigo.

En la Tonantzin, el "6º C" se distinguía por sus alumnos "aplicados", eran los de mayor promedio en sus calificaciones, los campeones de los torneos deportivos y los que salían de excursión cada mes, esto último condicionado a observar buena conducta y mantener notas altas en todas las materias. Al frente de ese grupo se mantuvo durante muchos años el maestro Alberto Molina, que además de su labor docente era estudiante de Física del Instituto Politécnico Nacional, por lo que el estudio de las Matemáticas era una pasión que transmitía a sus alumnos.

En el año escolar 1970-1971 fui seleccionado para integrarme al "6º C", con todas las obligaciones y beneficios que esto implicaba. Afortunadamente, el maestro Molina decidió llevarnos al Palacio de Bellas Artes.

Ese día nos formamos en el patio escolar, avanzamos en fila, salimos del plantel y esperamos en la esquina el paso de un camión de transporte público. Cada

alumno llevaba dos monedas de cincuenta centavos para el pago de su pasaje, de ida y vuelta, esa cantidad era el equivalente a lo recibido para gastar a la hora del recreo durante una semana. Subimos al autobús y los más pequeños nos sentamos entre los pasajeros, admirados y amables ante aquel grupo escolar. Llegamos hasta la calle de Niño Perdido, en la esquina de nuestro destino final, cruzamos la calle y nos encontramos frente al majestuoso inmueble blanco. Unas señoritas nos recibieron, fuimos conducidos hasta las butacas y paulatinamente el teatro se llenó con niños de otras escuelas.

Desde mi asiento revisé cada detalle: los palcos, la iluminación, la bóveda, la herrería y ese maravilloso telón. Acostumbrado a ser el primero en la fila, por mi baja estatura, me sentía más pequeño en la inmensidad de ese foro, incluso las señoritas que recorrían el escenario lucían diminutas.

De pronto se hizo el silencio, una señorita nos explicó cómo se había construido el telón que se levantó lentamente para dar paso a *Sueño de una noche de verano*. Era mi primera experiencia ante la magia del teatro. El vestuario, la escenografía, la voz de los actores, el desplazamiento en el escenario, todo era maravilloso, único, novedoso para ese grupo de escolares frente a una especie de pintura en movimiento.

Terminada la función, salimos del Palacio de Bellas Artes, esperamos el camión que nos llevaría de regreso, con la diferencia de que se encontraba repleto de pasajeros y apenas pudimos acomodarnos.

Como en cada excursión, a la clase siguiente platicamos acerca del sitio que habíamos visitado. Por desgracia, no recuerdo las impresiones de mis compañeros, pero ahora comprendo que nuestros padres carecían de los medios para llevarnos al teatro. Fui el octavo de nueve hijos, mi papá era chofer y sólo gustaba de la lectura del periódico y de libros religiosos; mi mamá era ama de casa, también disfrutaba de la lectura y entre sus múltiples ocupaciones para contribuir al gasto familiar se encontraba la de recoger películas que serían proyectadas en el salón de la iglesia; alguna vez mi abuela materna ahorró durante mucho tiempo para llevarla a una función de ópera, pero no le gustó. Entre mis compañeros de escuela: Silvia vestía un diminuto uniforme apretado, una blusa casi transparente de tanto lavarla; Alejandro trabajaba de panadero con su papá; Rodolfo atendía una miscelánea de su familia; la mamá de Raúl al parecer lavaba "ropa ajena"; así éramos parte de familias de escasos recursos y sin afición teatral, fuimos al Palacio de Bellas Artes gracias al programa de Temporadas de Teatro Infantil.

En aquél ciclo escolar, cada alumno, acompañado por algún miembro de su familia, acudió al Teatro Tepeyac del IMSS para ver la obra *Olivia vámonos a la luna*. Por aquellos años también llegó a la colonia Juan González Romero, donde transcurrió mi infancia, una compañía del INBA que presentó una pastorela. Así el teatro pudo ser admirado por nuestros vecinos y familiares.

Durante el ciclo de Educación Secundaria leímos breves fragmentos dramáticos contenidos en los libros de texto, sin embargo regresé como espectador hasta el Ciclo de Bachillerato, desde entonces procuro ver el llamado "Teatro Clásico". Seguramente aquella función de *Sueño de una noche de verano* despertó mi gusto por el teatro. Guardo en mi memoria la imagen de un personaje vestido de negro, pulcro, el escenario luminoso, las butacas, la gran cantidad de niños sorprendidos y atentos ante la inmensidad de la escena. He visto varias veces la obra, pero ninguna es tan significativa como aquella con el "6º C" en el Palacio de Bellas Artes.

Agosto de 2011



Miguel Ángel Vásquez Meléndez

Doctor en historia por El Colegio de México. Investigador del Centro Nacional de Investigación Teatral "Rodolfo Usigli". Es autor de los libros *Fiesta y teatro en la ciudad de México (1750-1910)* y *México personificado, un asomo al teatro del siglo XIX*

(al centro, sosteniendo la referencia "6C").

Recordando a Antonio López Mancera[63]

José Solé

Recordar a Antonio López Mancera, a Toño, es repasar la historia de los últimos cuarenta años del Palacio de Bellas Artes. Y para mí, recordarlo es de primera mano, ya que en estos mismos cuarenta años, mi cercanía con Bellas Artes ha sido continua.

En 1949, era yo uno de los quince becados, que dentro de un proyecto UNESCO-INBA, habíamos sido seleccionados en la rama de teatro, alumnos de distinguidos maestros. En este programa nos dirigía como titular el maestro Salvador Novo. Fue una época que recordamos con gran cariño los que seguimos en el teatro, pues gracias a Novo se dio una apertura en las humanidades y en conjunto al nuevo teatro.

Ese año, se había abierto la carrera de escenografía, dirigida por el maestro Julio Prieto, y a ella concurrían becados de artes plásticas y arquitectura y dos de teatro, Raúl Cardona y yo, interesados en los nuevos conceptos de la escenografía, para obtener una preparación general con vías a la dirección.

Dentro de ese grupo y participando del mismo entusiasmo de Julio Prieto, estaba Toño, también becado, quien muy pronto se convirtió en el mejor de la clase. Y esto no era fácil, ya que el entusiasmo del maestro Prieto lo abarcaba todo: si había que revisar el telar, como alpinistas trepábamos todos y como arañas repasábamos la parrilla con sus carretes, poleas y tiros; que había que estudiar los escotillones, el foso, bajábamos como mineros los cinco pisos subterráneos que tiene el escenario de Bellas Artes, y antes del primer proyecto en perspectiva, empezábamos por hacer el plano y el alzado del foro del Palacio.

Todas estas tareas a Toño le costaban el doble de trabajo que a los demás, pues desde muy niño, después de una poliomielitis, sufrió de dolorosas operaciones, descalcificación ósea y un sin número de dolencias, mismas que a principios de este año, nos privaron de su compañía, pero a pesar de ello, con su bastón, junto con todos, hacía las tareas encomendadas y entre ellas el aprendizaje de tramoyista, base del escenógrafo.

Toño era un ser tierno, con una gran calidez y con un gran sentido del humor muy fino, del que se arrepentía y apenaba cuando creía que se le pasaba la mano. Hay que aclarar, con respecto al humor, que éramos alumnos de Novo y por lo tanto nos habíamos vuelto despiadados, con el lema de: "por un buen chiste, bien valía perder un amigo", se formó una cofradía bautizada por Rosa María Moreno como Los arpíos, grupo que nos reuníamos a finales de cada año, para recordar las mismas anécdotas y para celebrar los triunfos de cada uno, y que en el caso de Toño, siempre eran muchos.

Toño fue desde la época de estudiante, el alumno preferido de Julio; a él le encomendaban los trabajos de mayor cuidado, y pronto se convirtió en su colaborador más estrecho. A la salida de Julio Prieto para la televisión, Toño ocupó su lugar en Bellas Artes, y pudo realizar los trabajos escenográficos más importantes que se han hecho en México, sobre todo de ópera. Toño ha sido el escenógrafo más premiado en el extranjero, y fue llamado a realizar con gran éxito, proyectos en países de alto desarrollo teatral, como Alemania.

Su trabajo tan artístico, meticuloso y ordenado, pronto obtuvo gran renombre. Dentro de la administración dirigió atinadamente empresas como el Festival Internacional Cervantino, el Festival de la Ciudad, parte de los trabajos para la Olimpiada Cultural, desde luego como Gerente del Palacio de Bellas Artes.

Me remonto a recordar a Toño, por el sonido de sus pasos y su bastón por el escenario del Palacio. Siempre lo recuerdo con gran cariño, por su cordialidad y con admiración por sus conocimientos y su capacidad organizativa.

Toño, el más generoso de Los arpíos y el más cálido de los amigos.

Noviembre de 1994

[63] Texto en el folleto de la Exposición-Homenaje dentro de la XV Muestra Nacional de Teatro, Nuevo León 1994.



José Solé

Actor y director de escena de amplísima trayectoria. Fue miembro del Servicio Exterior de México, director de la Escuela de Arte Teatral, la Compañía Nacional de Teatro y promotor de la política cultural del INBA durante un par de periodos.

Un recuerdo

José Federico Lezama

No quiero hablar de fechas porque no me acuerdo con exactitud. Debuté en Teatro Infantil en el Palacio de Bellas Artes, con la obra de *El periquillo sarniento*, versión de Héctor Azar y la dirigió Óscar Ledesma, allí conocí a Xóchitl Medina, que en aquel momento era una mujer además de guapa, muy vistosa y muy pronto comencé a trabajar con ella en el Teatro Infantil, pero ya no como actor, sino como su asistente, fueron varios años y ella era una mujer muy inteligente, trabajábamos de lunes a viernes con dos funciones diarias: nueve y once de la mañana. Todas las niñas y niños de las escuelas venían al Palacio de Bellas Artes y daba gusto ver que gente que nunca había entrado al Palacio, pues estaba ahí. Fueron varios años y muchas más obras, siempre vi que Xóchitl trabajaba mucho en bien del teatro. Las obras tenían escenografía de Antonio López Mancera. En mi desempeño como coordinador me dieron la responsabilidad de preparar los pagos semanales de los repartos de actores, bailarines, director y asistentes de las obras que se presentaban en el Palacio de Bellas Artes; cambiar el cheque de la nómina semanal, calcular los billetes que se requerían para ensobretar los sueldos de cada uno de ellos, al término de la función del viernes todo el reparto se formaba para recibir su sueldo, firmar la nómina e irse con su pago de su desempeño. La maestra Xóchitl confió en mí porque como ella me dijo yo tenía la habilidad del manejo de dinero por herencia (mi padre me habilitó desde muy chico trabajando en la tienda de su propiedad). Para mí fue otra gran experiencia aprendida y en el futuro no dudé en hacerme productor del montaje de obras profesionales.



José Federico Lezama

Arquitecto de formación. Participó en las temporadas de Teatro Escolar, primero como actor y posteriormente como coordinador de las temporadas en el Palacio de Bellas Artes. Siguió su camino profesional como productor teatral e integrante de PROTEA.

In memoriam Juan

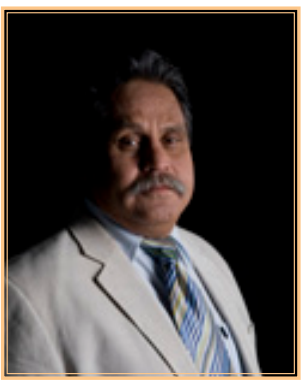
Jaime Estrada

Una voz estruendosa resonó en los pasillos de las oficinas del teatro de Bellas Artes, en la sección del bosque, donde varios actores hacíamos fila para saber de nuestro sueldo: "¡Compañeros, nosotros hemos trabajado, queremos nuestra paga! ¡Que ellos hagan su trabajo ahora!" Era un hombre fornido, con bigotes de aguacero y un puro en la boca: Juan Ibáñez. Todos volteamos a mirarlo y repetimos la frase: "¡sí que nos paguen!" Fue tal el alboroto y la protesta que en unas horas más salía el administrador con nuestros cheques.

En los ensayos de *El niño y el teatro*, se volvía un niño, jugaba con las actrices y los actores, con un erotismo sin igual; que después las actrices tomaban como flirteo, en donde algunas caían y otras, las más sabias, no. Conjugaba todas las artes en sus espectáculos, con una sabiduría excelsa, tanto de pintura como de música, tanto es así que dirigió infinidad de óperas, desde la *Vida Breve* hasta *Falstaff*, conocía desde las pinturas rupestres hasta su pintor favorito, Giorgio de Chirico.

Los actores que trabajábamos para él, no solamente nos sentíamos a gusto y seguros de nuestra paga, sino que aprendíamos el oficio, que sólo se aprende así, sin ofender a la academia (que simplemente lo hace en tiempo más corto). Sí, fue mi maestro sin límites, tanto en la escena como en la vida. Recuerdo sus fiestas en el penthouse de Obrero Mundial, preparando sus martinis secos, que aprendió en su estancia en España con Buñuel.

Lo último que supe de él, es que gracias al Cervantino, se fue a vivir a Guanajuato, donde la muerte le alcanzó. Una vida donde siempre apareció el buen gusto, la buena vida y el amor tanto físico, como espiritual.



Jaime Estrada
Actor y maestro egresado del Centro Universitario de Teatro.
Ha trabajado ampliamente en teatro y cine.



Clarín de campaña de Efrén Orozco Rosales, 1972. Dirección: Óscar Ledesma. Escenografía: Antonio López Mancera. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)

Temporadas de Teatro Escolar, 1972-1974

Un periodo breve pero intenso

En 1971, Xóchitl Medina se separó de su cargo en la oficina de Promoción y Relaciones Públicas dentro del Departamento de Teatro del INBA; en 1972 Luis Ortiz Macedo es nombrado director general del INBA. Entonces, Héctor Azar renunció a su cargo como jefe del Departamento de Teatro y en su lugar, se nombró a Salvador Jaramillo, aunque Azar continuó en el Instituto, como director titular de la Compañía Nacional de Teatro. Este proyecto, que llevaba un trabajo de preparación de más de un año —por ejemplo, el ciclo de conferencias "¿Qué es una compañía de teatro?"—, se presentó oficialmente en octubre de 1972. Ese mismo año, se reestructuró el funcionamiento de la Unidad Artística y Cultural del Bosque (UACB) y se suspendieron las actividades del Consejo de Promociones Artísticas y Culturales que hasta entonces había usado las instalaciones de la UACB y el Auditorio Nacional para sus actividades.

Con dichos cambios se buscaba definir una nueva forma de realizar las temporadas de teatro escolar, misma que se concretó estableciendo una nueva oficina, llamada Fomento Cultural Educativo; y para dirigirla, se invitó al director de escena Xavier Rojas. Si bien se trató de una nueva forma de trabajo, estableciéndolo dentro de la UACB y asignándole un subsidio del INBA, las obras presentadas muestran una continuidad —*La vuelta del cruzado*, en 1972; *El niño y el teatro* y *Pedro y el lobo* en 1973— y se mantuvo la relación con sus interlocutores en las concertaciones administrativas con la SEP vía la Subsecretaría de Cultura Popular y Educación Extraescolar.

• Temporadas
Temporada de teatro escolar

• Población e infraestructura educativa en 1972
Nacional
Población en edad escolar, de 5 a 14 años: 14 119 170[1]
Escuelas de educación preescolar 3 576
Escuelas de educación primaria 48 577
Escuelas de educación secundaria 4 227[2]

Distrito Federal
Población en edad escolar, de 5 a 14 años: 1 796 521[3]
Escuelas de educación preescolar 734
Escuelas de educación primaria 2 232
Escuelas de educación secundaria 786[4]

• Concentrado

Año »	**1972-1974**
Funciones »	3 068
Espect. »	246 000 alumnos de preescolar 1 301 560 alumnos de primaria 362 000 alumnos de secundaria

[1] *IX Censo General de Población y Vivienda 1970*, INEGI, México.
[2] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1975-1976*, INEGI, México.
[3] *IX Censo General de Población y Vivienda 1970*, INEGI, México.
[4] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1975-1976*, INEGI, México.

Entrevista a Xavier Rojas[5]

Margarita García Flores

Los niños necesitan espectáculos inteligentes, deslumbrantes, que roben su atención. Xavier Rojas, el sorprendente director que hace años montara exitosamente *Deseo bajo los olmos*, *Fuegos fatuos* y *Los desgarrados*, reaparece con nuevas ideas y busca que todos los pequeños llenen los teatros. Pronto los niños ocuparán los escenarios.

Sonriente, Xavier Rojas dice: "Me gustaría saber cómo se enteró usted de que existo y por qué quiere entrevistarme."

—Vi muchas de sus obras en El Granero.

—Me está usted hablando de la prehistoria.

—Y también vi El dragón *en Bellas Artes.*

—Es algo muy importante. Obedece a mis viajes por la Unión Soviética, Alemania Oriental, Francia, Estados Unidos. Esos países tienen un gran adelanto teatral y cultural. Desde que los niños están en las escuelas ven teatro; me dediqué a hacer teatro en las administraciones pasadas, se hacía una obra de teatro al año. En el Distrito Federal hay como un millón y medio de niños, si se hacen 50 funciones asistirán al teatro un máximo de 150 000 niños.

—¿ Y los demás?

—Pues… por eso me interesa hacer teatro para la niñez, pero no una sola obra, sino varias. En esta temporada salimos con seis teatros al mismo tiempo. Comenzamos con preescolares, presentamos *El cuerpo humano*, una obra escrita por un conjunto de muchachos, capitaneados por Otto Minera, que escribieron una obra muy accesible (lavarse las manos, tener cuidado de accidentes de tránsito, para qué sirven los ojos, los oídos, etcétera). También para preescolares en el teatro Jiménez Rueda (500 lugares) se presentó *El niño y el arte*, un espectáculo de Juan Ibáñez que introduce al niño a la magia del foro, de las luces, invitamos a los niños a subirse al escenario, a cantar, a bailar. Después pusimos dos obras para primaria. Una de ellas es la que se presenta en el Teatro Orientación; se llama *Convivencia humana*, se enseña a los niños que hay diferentes razas, todos somos hermanos, con música, canciones; asista para que vea cómo se entusiasman los chamaquitos.

La otra la tenemos en el Teatro Independencia y luego pasará al Comonfort. Es una adaptación de *Pedro y el lobo* que hizo Óscar Ledesma, me encanta, es una nueva escenografía, nuevo vestuario, siempre que voy me quedo a mirar la obra, me divierto más viéndola entre todos los niños.

Funcionamos con un Consejo nombrado por la SEP. Los maestros de preescolar asisten a los ensayos, aprueban vestuario, escenografía. En primarias es lo mismo, tenemos una coordinadora general que nos maneja, cuatro coordinadoras locales de cada dirección de educación, hay un consejo al que se someten las obras, se discuten las obras y se da luz verde para trabajar.

Este año en el teatro Ferrocarrilero, presentamos *Cuauhtémoc*, una obra de Efrén Orozco, una semblanza histórica. Les encanta *Cuauhtémoc*, sobre todo cuando los mexicanos les dan en la torre a los españoles. No, no es una obra bélica. Los niños ya conocen la figura de *Cuauhtémoc*, la obra es un complemento de las clases de historia.

Son obras de gran espectáculo, *Pedro y el lobo* tiene como 23 actores, *Convivencia humana* 17, *Cuauhtémoc* tiene 48 actores en escena. Y en plan de segunda enseñanza, en este año hemos presentado la obra *El dragón* de Shwartz, una obra rusa que se está presentando en Alemania, Inglaterra, Francia, no sólo para la juventud sino para todo el público. Se escogió esta obra de acuerdo con el equipo de coordinación de secundarias presidido por

[5] Margarita García Flores, "La onda. Entrevista a Xavier Rojas" en *Novedades*, 7 de abril de 1973, s/p, Biblioteca de las Artes, Fondo Xavier Rojas, Carpeta 4.

el maestro Ramón Cámara, por su mensaje humanista y político. En el momento en el que el pueblo mexicano está creando civismo en la ciudadanía, está luchando porque vayamos a votar y sepamos aceptar nuestra responsabilidad histórica. Aborda el problema de un pueblo de borregos que se dejan dominar por un dragón, tremendo dragón de tres cabeza: el militarismo, el diplomático y el tercero es la vejez, la experiencia, el conocimiento, pero utilizados muy egoístamente a favor de una clase.

—¿Es muy difícil el público juvenil?

—Sí porque está muy viciado por los espectáculos de televisión, los *westerns*. Al darles una obra como ésta, hemos tenido funciones muy peligrosas, en las que los actores no han querido entrar en comunión con el público o viceversa. Cuando sale Lancelot, en lugar de comprender el mensaje de la pieza, se alborotan y chiflan, arrojan corcholatas al escenario, se para la función, se les explica: "ustedes están en el teatro y no en un campo de fútbol, es para que se cultiven, si ustedes no están contentos pueden salir de este local, dejen a sus compañeros que gocen de la pieza", y se calman.

Junto a estas manifestaciones, a veces tremendas, hemos tenido otras extraordinarias en que los muchachos regresan en otro día y les ofrecen flores a los actores, e incluso abrimos debates para que expresen dudas sobre la pieza.

Tenemos puesta seis obras con actores muy profesionales, por ejemplo *El dragón* tiene 40 personas en total, es decir, son costos muy fuertes, no se hacen obras de plan comercial. Se producen, se invierte, se paga escenografía derechos de autor, se traen directores de renombre.

Sí se les da oportunidad a directores que comienzan. En esta temporada hemos tenido a su servidor en *El dragón*, porque me encanta. Hemos tenido a Juan Ibáñez, Pepe Solé, dirigiendo *Cuauhtémoc*, Otto Minera y un conjunto de muchachos y muchachas que dedican su juventud a actividades artísticas.

—Y los actores que trabajan con usted ¿ganan mucho?

—No, no tienen grandes ganancias, cuando nosotros comenzábamos no ganábamos ni un centavo. Hacíamos teatro en las barriadas, asilos, cuarteles, labor asistencial. Estaba Ignacio López Tarso, Pepe Solé, Carlos Ancira, ahora se paga a los actores $60, $70, $100, $125, algunos hasta $150 por función.

—¿Por qué no hace teatro profesional?

—Dejé un año el teatro profesional porque para mí era muy importante lograr la coordinación del Teatro Educativo. El gran problema que se me presenta son los grupos piratas. Usted sabe que el teatro infantil es muy socorrido, llegan a una escuela, ofrecen una función de teatro y un porcentaje de las entradas, y las escuelas aceptan a estos grupos. Hay "artistas"…, gentes que sorprenden a las autoridades, pero que no tiene la capacidad pedagógica, ni artística y van y sacan subsidios de Educación, del Departamento Central y luego hacen espectáculos como el que presentaron aquí en el teatro Polanco al aire libre, en las mañanas; era un espectáculo bastante denigrante. Esos grupos pirata nos están haciendo mucho daño.

—¿Habría la posibilidad de que los niños hicieran teatro en lugar de ser solo espectadores?

—Es cuestión de presupuesto. Las escuelas técnicas tienen maestros de teatro, las escuelas secundarias no. En los jardines es un poco difícil porque se necesita más presupuesto, pero sí está planeado y estudiado. El INBA tiene un Departamento de Teatro Infantil (Chihuahua #216) donde está Socorro Merlín. Con el Departamento Central y las 16 delegaciones estamos viendo la posibilidad de que ese Centro se vuelva eje de 16 centros de teatro infantil. ¡Fíjese qué bella esperanza tenemos!



Xavier Rojas (1921-2010)

Director de escena, fundador de los grupos Poliart y Teatro Estudiantil Autónomo. Fue jefe del Departamento Cultural del Instituto Nacional de la Juventud Mexicana y director del Instituto Andrés Soler de la ANDA.

Obras de las temporadas

~ 1972 ~

Secretaría de Educación Pública, Víctor Bravo Ahuja | *Subsecretaría de Asuntos Culturales*, Gonzalo Aguirre Beltrán | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Luis Ortiz Macedo | *Departamento de Teatro*, Héctor Azar | *Teatro Escolar*, Óscar Ledesma/*Fomento Cultural Educativo*, Xavier Rojas | *Unidad Artística y Cultural del Bosque*, Alberto Beltrán García

Obra ***La comedia de las equivocaciones***
Autor William Shakespeare
Adaptación Nicolás Núñez
Dirección Miguel Flores
Asistentes de dirección Gilberto Ruiz Lang y Federico Angulo
Escenografía Antonio López Mancera
Lugar Sala Xavier Villaurrutia
Reparto León Daniel, Armando de León, José Cortés, Ramón Castillo, Jorge Castillo, Fernando Rubio, Gerardo Soto, Mario Oropeza, Cristina Rubiales, Dunia Zaldívar, Laura Iliana Gámiz, Ayda Maycotte, Francisco Ornelas, Alfredo Sevilla, Jorge Fernández, Patricia Eguía, Héctor Valdez, Carlos González, Carolina Sánchez, Laura García Wagner, Alda Chacón y Gisela Fricke.[6]

Obra ***Herman o La vuelta del cruzado***
Autor Fernando Calderón
Puesta en escena Héctor Azar
Escenografía y vestuario Héctor Azar
Realización de escenografía Efrén Solares
Luces Ignacio Zúñiga y Norberto García
Revisión de texto Luz María Nájera
Asistencia de producción Alfonso Mejía
Administrador Sergio Cervantes
Lugar Foro Isabelino, UNAM (100 funciones)
Reparto Eloísa Gottdiener (Mia, dama de compañía), Selma Beraud (Ana, dama de compañía), María del Carmen Farías (Sofía, duquesa), Martha Ofelia Galindo (Ida, personaje inolvidable), Francisco Toledo (Gustavo, hermano de Herman), Adalberto Parra (Herman, guerrero de las cruzadas), Fernando Delie (duque de Othon, esposo de Sofía) y César Arias de la Cantolla (Jorge Caballero).

Obra ***El cuerpo humano***
Autor Otto Minera
Director Otto Minera
Lugar Teatro Félix Azuela
Reparto Jorge Jufresa, Alejandra Dorantes, Berta Hiriart, Otto Minera, Norma del Rivero, Mariza Echavarría, Gabriel Ríos Otero, Judith Arciniega, Ludmila Olfovich, Laura Ruiz y Hernán Ibarra.

Nota periodística
De la ciudad de Tlatelolco, donde se representa *El cuerpo humano*, obra realizada en forma colectiva. Este espectáculo muestra las funciones del cuerpo humano a los niños de pre-primaria y quizá a los niños de los tres primeros grados de primaria, quienes reconocen información, incitados por los actores, llegando por este medio a convertir la función teatral, en una clase en donde el niño comprende bien la idea del cuerpo humano y su función orgánica y social. Este mérito se debe al equipo de intérpretes, formado por Otto Minera, Berta Hiriart, Ludmilla Olfovich, Judith Arciniega, Norma del Rivero, Laura Ruiz y Hernán Ibarra.
Marco Antonio Acosta

Obra ***El niño y el teatro***
Autor y director Juan Ibáñez
Lugar Teatro Jiménez Rueda
Reparto Jorge Jufresa, Alejandra Dorantes, Berta Hiriart, Otto Minera, Norma Rivero, Mariza Echeverría, Gabriel Ríos Otero.

Nota periodística
El otro día fui a ver *El niño y el teatro*, un espectáculo de Juan Ibáñez, en donde se utilizan pocos materiales para expresar y motivar la imaginación infantil y su retentiva intelectual. Ibáñez se preocupó por sentar bases elementales en los niños: conocer qué es el teatro, saber quién hace el teatro, separar la ficción teatral de la realidad, y a través de hacer cosas y comunicar a los niños, la importancia de la inventiva individual. Así aprende a utilizar la memoria, a inventar, a indagar y a crear un mundo de imaginación y reconocer a la vez la importancia que el teatro tiene en

[6] Azar (1972), *Teatro Escolar II*, pp. 189-191.

la vida de la sociedad, o al menos, en la vida de ellos que todavía está en formación.

Marco Antonio Acosta

Obra *A trabajar*
Autor Otto Minera
Dirección Otto Minera
Reparto Jorge Jufresa, Alejandra Dorantes, Berta Hiriart, Otto Minera, Norma Rivero, Mariza Echeverría y Gabriel Ríos Otero.[7]

Obra *Juego escénico*
Autor Berta Hiriart
Dirección Berta Hiriart
Reparto Alberto Delgado, Alejandra Dorantes, Jesús Echavarría, Jorge Jufresa, Norma Rivero y Otto Minera.[8]

Obra *Clarín de campaña*
Premiada como la mejor obra de Teatro Infantil
Autor Efrén Orozco
Dirección Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Vestuario Consejo de Promociones Artísticas Populares
Reparto Luz Vázquez, Miguel Arteaga, Salvador Ornelas, Juan Zomoza, Fabián Fuentes, Francisco Cordero, Manuel Zandozequi, Adrián Peña, José Luis Ramírez, Ernesto Soto, José Solís, Jorge Balbuena, Lili Inclán, Luis Vázquez, César Morales, Eduardo Sarabia, Jorge Wimer, María Teresa Heredia, Anastasia Contreras, Antonio de la Torre, Álvaro Espinosa, Armando Osorio, Arturo Viveros, Horacio Delié, Laura Wagner, Guillermo Gómez, Antonio Oseguera, Vicente Cabello, Luis Padilla.

Una de las más bellas páginas de nuestra historia, revivida con extraordinaria fuerza en la escena mexicana para dar a la niñez el ejemplo de los Grandes Héroes.

La epopeya del 5 de mayo, considerada como "una de las más bellas páginas de nuestra historia", sirve de marco a la pieza teatral *Clarín de campaña* de Efrén Orozco Rosales; premiada como la mejor obra para Teatro Infantil, que se presenta en el Teatro del Bosque, como parte de una temporada especialmente para los alumnos de las escuelas primarias del Distrito Federal.

Interviene en la obra, un elenco numeroso entre quienes destaca, desde luego los actores Manuel Zandosequi como el General Zaragoza; Adrián Peña como el General Porfirio Díaz; Francisco Cordero, como el general Arteaga; Ernesto Soto como General Ignacio García; José Luis Ramírez, como el General Lamadrid y Carlos Águila como el General Negrete y Raúl Valenzuela como el General Berriozábal.

También en papeles importantes toman parte, Carlos Águila, Víctor Hugo Neri, Manuel Armenta, Manuel Ojeda, Raúl Valenzuela, Ricardo Deloera, Pablo Garrido, Sergio Galindo y José Solís.[9]

Obra *Cuauhtémoc*
Premio INBA a la mejor obra infantil
Autor Efrén Orozco Rosales
Escenografía Julio Prieto
Dirección José Solé
Asistente de dirección Roberto Rivero
Producción INBA
Técnicos UTEEUS
Música Conjunto Los Güigüiles, director Zacarías Segura
Grabación Elisa Velázquez
Encargado de producción Mario Alcántara
Lugar Teatro Ferrocarrilero "Gudelio Morales"
Reparto Claudia del Río, Teodoro Leyva, Miguel Sánchez Cebada, Roberto Rivero, Jorge Santos, Rafael Cortés, Valerio Garza, Lázaro Landeros, Raúl Boy, Francisco Xavier Jiménez, Olivia Margarita, María Fé Magallanes, Martha Martin, Margarita Gómez Ambriz, Martha Parra Cruz, José Luis Jasso, Antonio de la Torre, Carlos Chávez, Pedro Zarazúa, Apolinar González, Roberto Martínez, Rafael Lorenzo, Rafael Llamas, Guadalupe Barquín, Daniel Herrera, Óscar Servín, Roberto Sosa, Rubén Monterrubio, Ricardo Deloera, Patricio Castillo, Carlos Aguilar, Arturo Huertas, Jorge Alcorcha, C. Eugenio Cruz, Horacio Flores, Marco Zetina, Gerardo Useta, Jesús Villafaña, Juan Ramón Jiménez, Marcos Filio Amilcar, César Brito, Jorge Castillo, Salvador Sánchez, Francisco Cordero, Juan

[7] Documento "Teatro Educativo 1972-1976", mecanuscrito, foja 5. INBA-CITRU. Fondo Pilar Crespo.
[8] *Ibíd.*
[9] Marco Antonio Acosta, *Clarín de campaña, epopeya histórica*, Cine Mundial, 2 de octubre de 1972.

Somosa, Roberto Olivo, Héctor Catalán, Angelina Cruz, Bertha Aguilar, Matilde Kalfon, Antonieta Teit, Anastacia Contreras, Irma Elisa Ríos, Fernando Rubio, Eduardo Borja, Enrique Ontiveros, Jorge Wimer, Rubén Monterrubio, Guillermo Gómez y Miguel A. Sánchez C.[10]

Nota de programa de mano
A los maestros y padres de familia

La necesidad de orientar a la niñez y a la juventud, que constituyen el nervio vital de la Patria, sobre los valores positivos de nuestra nacionalidad, ha dado impulso a la Oficina de Fomento Teatral Educativo de la Unidad Artística y Cultural del Bosque, INBAL, para encauzar su labor utilizando el teatro como medio de difusión cultural y de estímulo de la formación de la conciencia cívica de los educandos.

Al haber seleccionado la obra *Cuauhtémoc* del profesor Efrén Orozco R. premiada por el propio Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, tomamos en consideración que la lucha del héroe fue lucha del patriotismo, la lucha desesperada de una raza que peleaba por la suerte de toda una cultura, la lucha de un pueblo por su libertad; aspectos que están considerados en el desarrollo de los dos actos que constituyen la obra.

Tratamos con este esfuerzo de dar cumplimiento a los lineamientos del régimen, que pugnan por la mexicanización del pueblo a través de una educación cívica apropiada en la que participen como elementos de acción maestros y padres de familia, a quienes hacemos el más atento y cordial llamado para que con su respaldo estimulen nuestro esfuerzo.

Sabemos que el "ÚNICO HÉROE A LA ALTURA DEL ARTE" vive en el corazón y en la conciencia de todos los buenos mexicanos, por lo que revivir su hazaña en un gran espectáculo teatral, será motivo de una patriótica satisfacción.

A unos cuantos minutos se halla el Ferrocarrilero, donde José Solé realiza una puesta escénica, también didáctica, de la obra *Cuauhtémoc* de Efrén Orozco, escrita con un sentido histórico de los hechos significados en las crónicas. Orozco magnifica el momento de la caída del héroe mexicano, y su muerte a manos de Hernán Cortés, durante el trayecto a las Higueras (hoy Guatemala), para someter a Narváez que se había levantado en armas.

Este teatro de ambientación prehispánica va dirigido al público de muchachos de secundaria y es lógico suponer que no desconozcan el tema, motivo por el cual se considera ya preparado para ver en el escenario algunas de las causas por las cuales México perdió la guerra contra los españoles: la falta de recursos tecnológicos que superasen al armamento europeo, y muy significativamente, la falta de unidad nacional que por entonces no se conocía en todo su sentido, en los pueblos que integraron la civilización Azteca. La obra de Efrén Orozco, que fue premiada como la mejor obra infantil, tiene además una virtud certera: la de situar a los personajes con honestidad, en un plano histórico, sin caer en ningún momento en parcialidades.

La escenografía de Julio Prieto consiste en telones pintados que figuran la selva en donde, supuestamente, fue asesinado el héroe mexicano. En el escenario pulula una gran masa de actores que no es posible identificar. Sólo son visibles las figuras protagónicas, por la profesionalidad de que hacen gala en la escena; Patricio Castillo, Rafael Llamas, Roberto Rivero, Valerio Garza, Óscar Servín, Ricardo Deloera y Guadalupe Barquín.

Obra ***A ninguna de las tres***
Autor Fernando Calderón
Dirección Fernando Wagner
Escenografía Antonio López Mancera
Reparto Jaime Meza, David Fernández, Gustavo Vasconcelos, Héctor Andrade, Baltasar Oviedo, Kim Kendal, Jaime Puga, Alfonso Mateos, Javier Reynas, Angelina Cruz, Socorro Cancino, Héctor Ávila, Manuel Aguilar, Luis Cisneros, Alivio Fernández y Joanna Brito.

Obra ***El dragón***
Autor Yevgeny Shwartz
Dirección Xavier Rojas
Reparto Jorge Andrés Fernández, Eduardo Borja, Rocío Prado, Carlos Aguilar, Mario Oropeza, Manuel Armenta, Diana Almazán, Laura Wagner, Pablo Garrido, Víctor Hugo Neri, Leo Flores, Víctor Zeuz Blancarte, Roberto Martínez, Guillermo Zavala, Rosario Guillermo, Martha Martín, Antonio de la Torre, José Solís, Alejandro Yépez, María Teresa Heredia, Juan Alfonso Carralero, Jorge Alcolcha, Lázaro Landeros, Sergio Santamaría y Horacio Flores.

[10] Placa conmemorativa por representaciones de *Cuauhtémoc*, abril de 1974.

En función especial vi la representación de *El dragón*, del ruso Yevgeny Schwartz, quien creó una alegoría, utilizando la imaginación del cuento y la imagen poética para narrar así una hermosa fábula filosófica-poética que habla de la relación que guarda el pueblo con sus gobernantes, utilizando personajes clásicos de libros de caballería(la gran influencia de *Don Quijote* de Cervantes). Por ejemplo, Lancelote simboliza a la libertad, el Dragón a la opresión, en tanto que el Alcalde tipifica al tirano que detrás del poder físico y político oculta la débil figurilla del charlatán.

Por su interés didáctico, por su tema universal, en el que se manifiesta el tema de la libertad, *El dragón*, viene a ser una de las obras que funcionan para toda clase de público: niños y adultos. El ideal es por la lucha de la justicia, que alienta a vivir, y por la paz y la verdad; sólo que la realidad de los hechos actuales, como la realidad de los hechos pasados, nos demuestran que la libertad no es una fantasía sino una realidad deformada, la cual los héroes y el pueblo tratan de restaurar. A la caída de los dictadores viene la tragedia de las equivocaciones: la anarquía que es el propio dragón que se apodera de la conciencia colectiva para individualmente atemorizar y seguir asesinando en nombre de la paz, la libertad y tantos principios democráticos que se han gestado por el abuso de la ignorancia.

La escenografía de este cuento dramático realizada por Guillermo Barclay, sólo tiene un momento espectacular: el que corresponde al dragón que aparece con sus tres cabezas; la dirección de Xavier Rojas mueve a más de 30 actores y actrices y es curioso que para este espectáculo no se haya dado importancia al vestuario, pues los diseños son disímbolos y extraños a la naturaleza del cuento. Más bien, no hay diseños, sino trajes viejos de muchas otras puestas de épocas absurdas, sin un sentido artístico que orientara la multiplicidad de estilos.

Marco Antonio Acosta

Obra *Yo soy Juárez*
Autor Willebaldo López
Dirección Carlos Villareal
Reparto José Luis Bolaños, Ismael Águila, Luis Molina, Celia Suárez, Jesús Cabrera, Jesús Soberanes, Benjamín Islas, Jorge Orta, Ricardo Ramírez, Pili Olivier, Daniel Alducin, Arturo Poulet, José Luis Uscanga, Jesús Villegas, Sorel Galindo, Crisfabián Escobar, Ignacio García, Alejandro Ángeles, José Guzmán, Martha Aguirre, José Luis Hernández, Pedro López, Salvador Gibrat, Arturo Cervantes, Víctor Lobo, Jesús Colín, Gerardo Olmedo, Salvador Patlani, Ricardo Median, Christian Zempoaltepecatl, Roberto Castro, José Luis Soberanes, José Luis Méndez y José Soto.[11]

Obra *Viva la paz*
Autor y director Manuel Lozano
Reparto Manuel Lozano, Sergio García, Domingo Ramírez, Benito García, Juan Santos García, Jesús Carrasco, Renato García, Raúl Nava, Antonio Lirandi, Rocío Gallegos, Gina Díaz, Guadalupe López, Margarita Gallegos, Jacinto Amor y José Luis Iturbide.[12]

Obra *La paz ficticia*
Autor Luisa Josefina Hernández
Dirección Alejandro Bichir
Reparto Eugenio Cruz Castro, Susana Contreras, Margarita Franco, José Antonio Ferral, Raúl García, Guillermo Ibáñez, Rafael Lorenzo, Esteban Mendoza, Olivia Margarita, Salvador Ornelas, Rubén Monterrubio, María Fé Magallanes, Jorge Pereira, Jaime Reséndiz, Jorge Luis Rodríguez, Tere Valdez, Carlos Vázquez Quiñónez y Jesús Javier.

Obra *El reino misterioso*
Autor y director Octavio Marín
Reparto Ignacio Illescas, Anntuan Terrazas, Bárbara Malla, Cristina Monterola, David González, Leonor Azcárate, Ana Gloria Blanch, Alma Verduzco, Luis Loria, Rafael Cortés, Rafael Velasco, Carlos Barquera, Miguel Couturié y Beatriz Marín.

Obra *Pedro y el lobo*
Autor S. Prokofiev (poema musicalizado en 2 actos)
Dirección y adaptación Óscar Ledesma y Fernando García
Producción INBA
Vestuario Fernando García
Realización máscaras Manuel Armenta
Coreografía Héctor Fink
Asistente de dirección Jorge Chávez
Lugar Teatro Comonfort

[11] Documento "Teatro Educativo 1972-1976", foja 9. INBA-CITRU. Fondo Pilar Crespo.
[12] *Ibíd.*

Reparto Martín López Arteaga, Damián Carmona, René Uribe, Marco Antonio Lareoche, David Salazar, Enrique Quijada, Arturo Viveros, Yocasta Gallardo, Luis Gazcón, Fabián Desafssioux, Gilberto Bustamante, Alejandro Mora, Rafael Sánchez, Guillermo Peña, Virginia Isabel Medina, Luis María Uriarte, Roberto Morales, Sergio Vargas, Mario Mejía y Luis Gascón.

Nota periodística

Mi primera impresión fue con *Pedro y el lobo*, en el Comonfort, donde el director Óscar Ledesma pone un cuento del ruso S. Prokofiev, adaptado por él mismo, que destaca en la realización didáctica, la función de la música, especialmente de los instrumentos musicales. Esto activa la memoria del muchacho de secundaria y del que estudia los últimos años de primaria.

El cuento teatralizado de Prokofiev presenta un mundo natural e ingenuo, representado por el bosque y los animales que lo pueblan; el hombre por los cazadores, y una familia campesina; Pedrito (David Salazar), el abuelito (Arturo Viveros), los padres (Yocasta Gallard y Luis Gascón), y los intérpretes de los personajes zoológicos; Damián Desfassiaoux (Pato Cuac), Alejandro Mora (Gato Miau) David Salazar, Rafael Sánchez y Marco Antonio Larrache (los tres osos).

La representación teatral se ve distanciada de su expresión ideal, por medio de un narrador (Martín López Arteaga), y de esa manera el cuento adquiere su habitual atmósfera didáctica, la que se enriquece con el vestuario, y la coreografía de Héctor Fink.

Marco Antonio Acosta

Nota de programa de mano

90 000 niños del 1er. ciclo, 1º y 2º año de primaria, desfilaron por el Teatro Comonfort para aplaudir la obra *Pedro y el lobo* que en esta temporada alcanzó las 150 representaciones.

En función especial el Subsecretario de Educación Primaria y Normal, maestro Ramón G. Bonfil develó la placa conmemorativa.

Es altamente elogiable que la actual temporada organizado por Fomento de Teatro Educativo del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura haya contado con seis obras que se representaron en los Teatros, Comonfort, Orientación, del Bosque, Independencia, Jiménez Rueda, Félix Azuela y Ferrocarrilero.

Esta temporada para preescolar, contó con las obra *El cuerpo humano*, creada e interpretada por un grupo de jóvenes actores que actualmente están realizando este trabajo en la Universidad Veracruzana y *El niño y el teatro* espectáculo de Juan Ibáñez quien sigue por su cuenta estas representaciones.

Para escuelas primarias se escenificaron las obras *Convivencia humana* y *Pedro y el lobo* para niños de grados inferiores, y, para alumnos de años superiores el *Cuauhtémoc* de Efrén Orozco R. Finalmente en el Palacio de Bellas Artes y para alumnos de escuelas secundarias se montó la obra *El dragón*.

Por primera vez en la historia del teatro en México, simultáneamente se ha ofrecido un repertorio que cubrió una asistencia de más de medio millón de escolares.

Fomento de Teatro Educativo del INBAL está bajo la dirección de Xavier Rojas.

Obra ***Viaje a pueblo feliz***

Autor y director Rafael Pimentel

Reparto Jaime Estrada, Gabriel Fragoso, Patricia Morales, María Inés Sánchez González, Gustavo Adolfo Balbuena, Alejandra Escudero Moss, Armando Álvarez Torres, Elena Roché, Arturo Alvarado y Rafael Pimentel

Obra ***Cristóbal Colón***

Autor Nikos Kazantzakis

Versión Xavier Rojas

Reparto Óscar Carrillo, Diana Almazán, Ernesto Yáñez, Carlos Derbez, Xavier Reanaj, Arturo Alvarado, Antonio de la Torre, Martha Marti y Rosario Aguilar.[13]

Gira Tampico, Matamoros, Monterrey, Saltillo y Zacatecas.

~ 1973 ~

Secretaría de Educación Pública, Víctor Bravo Ahuja | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Luis Ortiz Macedo | *Departamento de Teatro*, Salvador Jaramillo | *Fomento Cultural Educativo*, Xavier Rojas | *Unidad Artística y Cultural del Bosque*, Alberto Beltrán García

[13] Programa de mano *Cristóbal Colón*. INBA-CITRU, Fondo Pilar Crespo.

Obra ***A ninguna de las tres***
Autor Fernando Calderón
Dirección Héctor Mendoza
Asistente de dirección Nils Castro
Escenografía Antonio López Mancera
Vestuario Confeccionado por la señora Mendoza López
Lugar Sala Xavier Villaurrutia (27 funciones)
Reparto Mario Orea, Carmen del Castillo, José Carlos Ruiz, Antonio Alcalá, Carlos Fernández, Emma Teresa Armendáriz, Alicia Rodríguez y Ana Ofelia Murguía

A ninguna de las tres de Fernando Calderón, se escogió para grabarla en cinta y después de presentarla en su álbum correspondiente con discos de larga duración, un *script* completo de la obra, fotografías del vestuario y diseños de la escenografía, difundirla en todo el país, por disposición expresa del Consejo de Administración de la Unidad.

Con toda la información que proporcionan los mencionados álbumes cualquier grupo de teatro, aún en la región más apartada de la nación, podrá montar esta obra.

Realización escénica y grabación a cargo del Grupo Teatral de la Unidad Artística y Cultural del Bosque que en sus funciones directivas, estaba integrado por Emma Teresa Armendáriz, Carmen Sagredo y Rafael López Miarnau. Los actores, directores, escenógrafos, etcétera, que intervinieron en distintas obras, fueron contratados de acuerdo con las necesidades y exigencias de las obras y de sus repartos.

Obra ***Clarín de campaña***
Autor Efrén Orozco
Dirección Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Vestuario Consejo de Promociones Artísticas Populares
Reparto Luz Vázquez, Miguel Arteaga, Salvador Ornelas, Juan Zomoza, Fabián Fuentes, Francisco Cordero, Manuel Zandozequi, Adrián Peña, José Luis Ramírez, Ernesto Soto, José Solís, Jorge Balbuena, Lili Inclán, Luis Vázquez, César Morales, Eduardo Sarabia, Jorge Wimer, María Teresa Heredia, Anastasia Contreras, Antonio de la Torre, Álvaro Espinosa, Armando Osorio, Arturo Viveros, Horacio Delié, Laura Wagner, Guillermo Gómez, Antonio Oseguera, Vicente Cabello, Luis Padilla.

Obra ***Cuauhtémoc***
Autor Efrén Orozco Rosales
Escenografía Julio Prieto
Dirección José Solé
Asistente de dirección Roberto Rivero
Producción INBA
Técnicos UTEEUS
Música Conjunto Los Guiguiles, director Zacarías Segura
Grabación Elisa Velázquez
Encargado de producción Mario Alcántara
Lugar Teatro Ferrocarrilero "Gudelio Morales"
Reparto Claudia del Río, Teodoro Leyva, Miguel Sánchez Cebada, Roberto Rivero, Jorge Santos, Rafael Cortés, Valerio Garza, Lázaro Landeros, Raúl Boy, Francisco Xavier Jiménez, Olivia Margarita, María Fé Magallanes, Martha Martin, Margarita Gómez Ambriz, Martha Parra Cruz, José Luis Jasso, Antonio de la Torre, Carlos Chávez, Pedro Zarazúa, Apolinar González, Roberto Martínez, Rafael Lorenzo, Rafael Llamas, Guadalupe Barquín, Daniel Herrera, Óscar Servín, Roberto Sosa, Rubén Monterrubio, Ricardo Deloera, Patricio Castillo, Carlos Aguilar, Arturo Huertas, Jorge Alcorcha, C. Eugenio Cruz, Horacio Flores, Marco Zetina, Gerardo Useta, Jesús Villafaña, Juan Ramón Jiménez, Marcos Filio Amilcar, César Brito, Jorge Castillo, Salvador Sánchez, Francisco Cordero, Juan Somosa, Roberto Olivo, Héctor Catalán, Angelina Cruz, Bertha Aguilar, Matilde Kalfon, Antonieta Teit, Anastacia Contreras, Irma Elisa Ríos, Fernando Rubio, Eduardo Borja, Enrique Ontiveros, Jorge Wimer, Rubén Monterrubio, Guillermo Gómez y Miguel A. Sánchez C.

Obra ***Cuerpo humano***
Autor Otto Minera
Director Otto Minera
Reparto Jorge Jufresa, Alejandra Dorantes, Berta Hiriart, Otto Minera, Norma del Rivero, Mariza Echavarría, Gabriel Ríos Otero, Judith Arciniega, Ludmila Olfovich, Laura Ruiz y Hernán Ibarra.

Obra ***El niño y el teatro***
Autor y director Juan Ibáñez
Reparto Jorge Jufresa, Alejandra Dorantes, Berta Hiriart, Otto Minera, Norma Rivero, Mariza Echeverría, Gabriel Ríos Otero.

Obra ***Convivencia humana***
Director Manuel Lozano
Reparto Margarita Nava

En el Teatro Orientación, Manuel Lozano, pionero del teatro infantil en México, presenta un espectáculo fantasioso y didáctico que ha intitulado *Convivencia humana*. La idea que pretende transmitir a los niños es altruista y universal, pues expone a través de escenas plásticas y bailables, la unión de los pueblos, la solidaridad de los humanos, sin importar religión o política.

Lozano dispone de intérpretes especializados, con una buena dicción y entusiasmo juvenil, en la cual más que sobresalir la estrella del espectáculo, sobresale el espíritu de equipo, no obstante esta intención del director, hay relevantes actuaciones.

Marco Antonio Acosta[14]

Obra ***Pedro y el lobo***
Producción INBA
Autor S. Prokofiev (poema musicalizado en 2 actos)
Dirección y adaptación Óscar Ledesma y Fernando García
Vestuario Fernando García
Realización máscaras Manuel Armenta
Coreografía Héctor Fink
Asistente de dirección Jorge Chávez
Reparto Martín López Arteaga, Damián Carmona, René Uribe, Marco Antonio Lareoche, David Salazar, Enrique Quijada, Arturo Viveros, Yocasta Gallardo, Luis Gazcón, Fabián Desafssioux, Gilberto Bustamante, Alejandro Mora, Rafael Sánchez, Guillermo Peña, Virginia Isabel Medina, Luis María Uriarte, Roberto Morales, Sergio Vargas, Mario Mejía y Luis Gascón.

Obra ***Yo soy Juárez***
Autor Willebaldo López
Dirección Carlos Villareal
Reparto José Luis Bolaños, Ismael Águila, Luis Molina, Celia Suárez, Jesús Cabrera, Jesús Soberanes, Benjamín Islas, Jorge Orta, Ricardo Ramírez, Pili Olivier, Daniel Alducin, Arturo Poulet, José Luis Uscanga, Jesús Villegas, Sorel Galindo, Crisfabián Escobar, Ignacio García, Alejandro Ángeles, José Guzmán, Martha Aguirre, José Luis Hernández, Pedro López, Salvador Gibrat, Arturo Cervantes, Víctor Lobo, Jesús Colín, Gerardo Olmedo, Salvador Patlani, Ricardo Median, Christian Zempoaltepecatl, Roberto Castro, José Luis Soberanes, José Luis Méndez y José Soto.

[14] Teatro didáctico. Jornada matutina para los niños y el crítico.

~ 1974 ~

Secretaría de Educación Pública, Víctor Bravo Ahuja | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Luis Ortiz Macedo | *Departamento de Teatro*, Salvador Jaramillo | *Fomento Cultural Educativo*, Xavier Rojas | *Unidad Artística y Cultural del Bosque de Chapultepec*, Alberto Beltrán García

Obra ***A ninguna de las tres***
Autor Fernando Calderón
Dirección Fernando Wagner
Escenografía Antonio López Mancera
Reparto Jaime Meza, David Fernández, Gustavo Vasconcelos, Héctor Andrade, Baltasar Oviedo, Kim Kendal, Jaime Puga, Alfonso Mateos, Javier Reynas, Angelina Cruz, Socorro Cancino, Héctor Ávila, Manuel Aguilar, Luis Cisneros, Alivio Fernández y Joanna Brito.

Obra ***Clarín de campaña***
Autor Efrén Orozco
Dirección Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Vestuario Consejo de Promociones Artísticas Populares
Reparto Luz Vázquez, Miguel Arteaga, Salvador Ornelas, Juan Zomoza, Fabián Fuentes, Francisco Cordero, Manuel Zandozequi, Adrián Peña, José Luis Ramírez, Ernesto Soto, José Solís, Jorge Balbuena, Lili Inclán, Luis Vázquez, César Morales, Eduardo Sarabia, Jorge Wimer, María Teresa Heredia, Anastasia Contreras, Antonio de la Torre, Álvaro Espinosa, Armando Osorio, Arturo Viveros, Horacio Delié, Laura Wagner, Guillermo Gómez, Antonio Oseguera, Vicente Cabello, Luis Padilla.

Obra ***Cuauhtémoc***
Autor Efrén Orozco Rosales
Escenografía Julio Prieto
Dirección José Solé

Asistente de dirección Roberto Rivero
Producción INBA
Técnicos UTEEUS
Música Conjunto Los Güigüiles, director Zacarías Segura
Grabación Elisa Velázquez
Encargado de producción Mario Alcántara
Lugar Teatro Ferrocarrilero "Gudelio Morales"
Reparto Claudia del Río, Teodoro Leyva, Miguel Sánchez Cebada, Roberto Rivero, Jorge Santos, Rafael Cortés, Valerio Garza, Lázaro Landeros, Raúl Boy, Francisco Xavier Jiménez, Olivia Margarita, María Fé Magallanes, Martha Martin, Margarita Gómez Ambriz, Martha Parra Cruz, José Luis Jasso, Antonio de la Torre, Carlos Chávez, Pedro Zarazúa, Apolinar González, Roberto Martínez, Rafael Lorenzo, Rafael Llamas, Guadalupe Barquín, Daniel Herrera, Óscar Servín, Roberto Sosa, Rubén Monterrubio, Ricardo Deloera, Patricio Castillo, Carlos Aguilar, Arturo Huertas, Jorge Alcorcha, C. Eugenio Cruz, Horacio Flores, Marco Zetina, Gerardo Useta, Jesús Villafaña, Juan Ramón Jiménez, Marcos Filio Amilcar, César Brito, Jorge Castillo, Salvador Sánchez, Francisco Cordero, Juan Somosa, Roberto Olivo, Héctor Catalán, Angelina Cruz, Bertha Aguilar, Matilde Kalfon, Antonieta Teit, Anastacia Contreras, Irma Elisa Ríos, Fernando Rubio, Eduardo Borja, Enrique Ontiveros, Jorge Wimer, Rubén Monterrubio, Guillermo Gómez y Miguel A. Sánchez C.

Obra ***Cuerpo humano***
Autor Otto Minera
Director Otto Minera
Lugar Teatro Félix Azuela
Reparto Jorge Jufresa, Alejandra Dorantes, Berta Hiriart, Otto Minera, Norma del Rivero, Mariza Echavarría, Gabriel Ríos Otero, Judith Arciniega, Ludmila Olfovich, Laura Ruiz y Hernán Ibarra.

Obra ***El niño y el teatro***
Autor y director Juan Ibáñez
Reparto Jorge Jufresa, Alejandra Dorantes, Berta Hiriart, Otto Minera, Norma Rivero, Mariza Echeverría, Gabriel Ríos Otero.

Obra ***Convivencia humana***
Director Manuel Lozano
Reparto Margarita Nava

Obra ***Pedro y el lobo***
Producción INBA
Autor S. Prokofiev (poema musicalizado en 2 actos)
Dirección y adaptación Óscar Ledesma y Fernando García
Vestuario Fernando García
Realización máscaras Manuel Armenta
Coreografía Héctor Fink
Asistente de dirección Jorge Chávez
Lugar Teatro Comonfort
Reparto Martín López Arteaga, Damián Carmona, René Uribe, Marco Antonio Lareoche, David Salazar, Enrique Quijada, Arturo Viveros, Yocasta Gallardo, Luis Gazcón, Fabián Desafssioux, Gilberto Bustamante, Alejandro Mora, Rafael Sánchez, Guillermo Peña, Virginia Isabel Medina, Luis María Uriarte, Roberto Morales, Sergio Vargas, Mario Mejía y Luis Gascón.

Obra ***Yo soy Juárez***
Autor Willebaldo López
Dirección Carlos Villareal
Reparto José Luis Bolaños, Ismael Águila, Luis Molina, Celia Suárez, Jesús Cabrera, Jesús Soberanes, Benjamín Islas, Jorge Orta, Ricardo Ramírez, Pili Olivier, Daniel Alducin, Arturo Poulet, José Luis Uscanga, Jesús Villegas, Sorel Galindo, Crisfabián Escobar, Ignacio García, Alejandro Ángeles, José Guzmán, Martha Aguirre, José Luis Hernández, Pedro López, Salvador Gibrat, Arturo Cervantes, Víctor Lobo, Jesús Colín, Gerardo Olmedo, Salvador Patlani, Ricardo Median, Christian Zempoaltepecatl, Roberto Castro, José Luis Soberanes, José Luis Méndez y José Soto.

Memoria gráfica

TEMPORADAS DE TEATRO ESCOLAR, 1972-1974



Clarín de campaña de Efrén Orozco Rosales, 1972. Dirección: Óscar Ledesma. Escenografía: Antonio López Mancera. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



El dragón de Yevgeny Shwartz, 1972. Dirección: Xavier Rojas. En la foto: Manuel Armenta. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



Pedro y el lobo de Sergei Prokofiev, 1972. Adaptación del poema sinfónico y dirección: Óscar Ledesma. Develación de placa. Integrantes del reparto. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



De izquierda a derecha: Arnulfo Guerra (Jefe administrativo de teatro), Margarita Mendoza López y Xavier Rojas, 1974. (Fondo Xavier Rojas, Biblioteca de las Artes, CENART)

Testimonios

Los recuerdos: el teatro

Miguel Solórzano

Recordar por ejemplo: la gran experiencia de los momentos más queridos, más entrañables; quizá no sean muchos, pero entre otros, son aquellos que ayudaron a conformar mi gran gusto por el teatro; uno de ellos sería mi paso, como estudiante, por la Escuela de Arte Teatral del INBA siendo el director el maestro don José Solé. ¡Inolvidable!

Igualmente inolvidable mi participación, como actor, en lo que "fue" el Teatro Escolar del INBA, dirigido y coordinado por la maestra Xóchitl Medina. Con ella, entre otras puestas en escena, hicimos *Sueño de una noche de verano* de W. Shakespeare dirigida por el maestro José Solé, en el Palacio de Bellas Artes, ¡en el gran Palacio de las Bellas Artes! ¡Qué experiencia!

Con ella, con la maestra Xóchitl Medina fue muy grato, muy reconfortante compartir aquellos momentos.

La recuerdo bien: una mujer joven, guapa, elegante, gentil, inteligente, con una seguridad, una fuerza y una presencia de señora. Gracias maestra Xóchitl Medina por "los recuerdos". Aquellos momentos tan entrañables, tan queridos, tan añorados. Mi recuerdo y mi cariño para ti, Xóchitl.



Miguel Solórzano

Actor. Fue miembro del elenco estable del Centro de Experimentación Teatral del INBA.

Así nació *Yo soy Juárez*

Willebaldo López

En 1972 (año de Juárez) fui aceptado como becario en el Centro Mexicano de Escritores, teniendo como asesores a Juan Rulfo, Salvador Elizondo y como Director a don Francisco Monterde; posteriormente alternaron Vicente Leñero y "la China" Mendoza.

En el mismo año, el IMSS lanzó la convocatoria "Hombres de México y del Mundo" para escribir obras de teatro sobre Benito Juárez. Decidí aprovechar mi beca y escribir, al mismo tiempo, la obra para el concurso. Con asesores como los que tenía pensé en obtener un logro óptimo. No fue así; las primeras cuartillas propuestas fueron despedazadas por Salvador Elizondo y un siempre alcoholizado Juan Rulfo. Pasaban los meses, se acercaba el cierre de entrega para el concurso y no avanzaba más allá de las cinco primeras cuartillas, siempre despedazadas por los asesores.

Me encontré sumergido en los libros de historia de México, en los quince tomos sobre la historia de Juárez del ingeniero Jorge Tamayo, que su sobrina María Elena Martínez Tamayo me prestó. Libros a favor y en contra de Juárez, propaganda sinarquista y demás, saturaban mi cabeza y no me permitían salir de la propuesta densa y melodramática sobre los momentos de agonía de Juárez y de su famosa angina de pecho. Fue en una recepción en el teatro Jorge Negrete, donde la fortuna me encontró con el dramaturgo Emilio Carballido; le conté mi problema con la angina de pecho de Juárez, y, divertido, me dijo que dejara de andar pensando en anginas de pecho y que escribiera sobre lo que yo, joven de veintiséis años y los jóvenes de mi edad, pensaban sobre Juárez. Así fue como, con la observación de Carballido en mi mente, encontré a Juárez, "mi" Juárez. Pensé que este cambio de propuesta a mi trabajo iba a ser mejor aceptado por mis asesores de beca: todo lo contrario, el rechazo fue tan feroz de parte de Salvador Elizondo, que "la China" Mendoza, que en esos momentos suplía a don Juan Rulfo, se mostró sorprendida por este tipo de críticas destructivas y a las cuales consideró mal intencionadas en acabar con las vocaciones literarias de los sorprendidos, aterrados y desanimados becarios en ciernes, que la mirábamos con expresiones agradecidas.

Decidí no hacer caso al retroceso que sufrían las escenas de mi obra ante la descalificación de las críticas y terminé por escribirla totalmente. La metí al concurso "Hombres de México y del Mundo" y lo gané con mi obra *Yo soy Juárez* en su primer lugar.

El enojo que mostró Salvador Elizondo cuando se enteró de mi triunfo fue mayúsculo. Vociferaba en mi contra y me lanzaba las acusaciones más tremendas de engaño y de traición al Centro Mexicano de Escritores, sin el menor sentido. Se negaba a reconocer sus fallidas opiniones sobre mi obra y lo inútil de sus campañas en mi contra para que se me quitara la beca, se me retirara el premio y se me expulsara de toda institución cultural que me quisiera apoyar. Utilizó los programas de radio a los que era invitado para vociferar en mi contra, como en uno que había en ese tiempo y que enlazaba a todo el país: "La hora nacional". Elizondo nunca se detuvo a valorar que Juan Rulfo, compañero en las asesorías, reconoció mi triunfo y, tras felicitarme, surgió de ahí una amistad, en su paso por la vicepresidencia de la SOGEM y hasta su muerte. No detuvo a Salvador Elizondo el enterarse de que el presidente de asesores del Centro Mexicano de Escritores, y que presenció sus crítica feroces hacia nosotros los becarios, era el presidente del jurado que dictaminó a mi favor en el concurso Hombres de México y del Mundo, el Dr. Francisco Monterde; él presidió a un jurado digno de enorgullecer, por emitir su juicio, a todos los participantes del concurso Hombres de México y del Mundo: el Sr. Salvador Novo, el Prof. Jesús Romero Flores, el Lic. Andrés Henestrosa y el Lic. Miguel Álvarez Acosta. ¡Qué Jurado! Y esto acordaron estos grandes hombres sobre mi obra, en el acta de premiación, y cuya opinión me fue sumamente halagadora: "Es de otorgarse el primer lugar a la obra intitulada YO SOY JUÁREZ, que viene amparada por el seudónimo Mariana López Brito, por sostener un auténtico deseo de eludir lo anecdótico, acrecentando

la luminosidad del personaje con una perfecta construcción dramática, entre otras cualidades."

Nadie hizo eco a la campaña de desprestigio en mi contra que promovía Salvador Elizondo. En cambio, el Centro Mexicano de Escritores, en voz de su fundador y Secretario ejecutivo Dr. Felipe García Beraza y de su Director Francisco Monterde, manifestaron su felicitación y la satisfacción de que el premio hubiera sido concedido a un becario y a una obra escrita durante el tiempo de beca.

A manera de anécdota, dentro de las dificultades que sufrió la obra *Yo soy Juárez* para triunfar, me contó una el maestro Salvador Novo cuando salía de Televisa: bajando de su automóvil me detuvo para decirme que mi obra estuvo a punto de ser puesta en el segundo lugar, por considerar que su irreverencia podría causar un fuerte escándalo. Esto se dio mientras el señor Novo hacía un viaje relámpago a Europa; sin embargo, al regresar y al enterarse de esta decisión tomada por las autoridades del concurso, más que por el jurado, enfureció al señor Novo y amenazó con renunciar al jurado si no se respetaba el acta ya firmada y se restituía a la obra *Yo soy Juárez* en su primer lugar. Ante la contraparte de escándalo manifestada por el señor Novo, se aceptó respetar el acta.

Confirmo lo dicho por el maestro Salvador Novo, el miedo mostrado por las autoridades al programar el montaje de la obra en un teatro lejano como el Independencia y sin fecha de estreno; antes se harían funciones de prueba ante censores del gobierno para conocer sus opiniones.

Se inició con el montaje de la obra *Yo soy Juárez*, eligiendo como director al gran maestro Fernando Wagner y seleccionando al reparto de actores de entre los grupos de teatro de las Casas de las Aseguradas, ahora Centros Culturales, con un logro, en el montaje final, extraordinario. Se llevaron a cabo las funciones de prueba para el personal y funcionarios de varias instituciones de gobierno, con excelentes reacciones y opiniones de la gente, según me dijeron; porque sólo fui invitado para asistir a la función que dieron para la Secretaría de Gobernación.

Cuando finalizó la función, la maestra Griselda Álvarez preguntó al señor Secretario Moya Palencia si no le había escandalizado la obra y si no le parecía peligrosa para ser estrenada ante un público abierto. El señor Secretario soltó la carcajada al verla tan asustada y le dijo que la obra le había gustado mucho y que era perfecta para la época de apertura que estaba promoviendo el gobierno y que en eso se apoyara ante cualquier voz en contra que los retrógradas de la oposición levantaran por ahí.

Se abrió el camino al estreno y al éxito de la obra a más no poder; sobre todo, por su género didáctico para el Teatro Escolar. Se sucedieron cientos y cientos de representaciones en diferentes teatros y por el interior del país. En su gira por Sudamérica, celebraron seiscientas representaciones en el teatro Nacional en Lima, Perú, con la develación de placa por el Lic. Luis Echeverría, presidente de México. En el teatro de la ciudad de Colima descubrí que había una placa por la celebración de las setecientas representaciones con la misma compañía del estreno, donde los muchachos preparatorianos se volvieron hombres casados, con hijos y con un Juárez al que ya las rodillas no respondían, ni el aire le daba para subir corriendo entre los andamios, patios y salones de clase de la escenografía.

Así logré conocer a Juárez, bajarlo de su pedestal, mirarlo cara a cara, hacerlo "mi" Juárez, hacerlo reír, hacer de él un desmadre y logré que defendiera su identidad al decir: ¡YO SOY JUÁREZ!

26 de octubre de 2010



Willebaldo López

Actor, director de escena y dramaturgo. Fue director de la Escuela de Arte Teatral del INBA y ha ocupado cargos administrativos en la Sociedad General de Escritores de México.



La farsa de los burladores burlados, 1978. Adaptación: Ricardo Ramírez Carnero, a *El casamiento a la fuerza* de Molière y la *Farsa de Maese Pathelin* anónimo del siglo XVI. Dirección: Miguel Flores. Actores: Javier Rivas, Sergio Cassani y Fernando López-Arriaga. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)

Temporadas de Teatro Educativo, 1975-1990

Nuevas instituciones, un mismo programa

En 1975 Salvador Jaramillo era el titular del Departamento de Teatro del INBA; el director general, Sergio Galindo, invitó a Xóchitl Medina Ortiz para hacerse cargo de la planeación y ejecución de las Temporadas de Teatro Escolar, dejándola a cargo del Departamento de Teatro Educativo.

En 1976, el INBA tuvo un ajuste en su estructura administrativa, agrupando las oficinas en Direcciones, la de Teatro fue la inmediata superior del Departamento de Teatro Educativo, con Xóchitl Medina como titular, quien retomó formas de trabajo de su experiencia como promotora cultural y encargada de relaciones públicas, intensificó la interlocución con la SEP: Oficialía Mayor, Subsecretaría de Cultura Popular y Educación Extraescolar y las direcciones generales de los niveles educativos para la realización de las temporadas.

La forma de trabajo para hacer una temporada de Teatro Escolar era compleja. En seguida se hace la descripción de los diagramas de flujo elaborados y conservados por la maestra Medina: se partía de una obra, recomendada por autoridades educativas o del INBA, se evaluaba la obra —el texto— de acuerdo a los siguientes puntos: propósitos educativos, de acuerdo con el nivel de pensamiento y desarrollo evolutivo de a quién se dirige, lenguaje acorde con nivel de desarrollo, fortalecimiento de valores positivos, estimulación de la imaginación infantil y juvenil, relación con la vida escolar, familiar y de la comunidad, canalización de la afectividad y concordancia con los programas escolares. Cabe considerar que los niveles educativos del momento eran: preescolar, primaria, enseñanza especial, secundaria, normal y preparatoria.

A partir de la aprobación, iniciaban caminos simultáneos, uno, la planeación de la producción, determinación de los recursos humanos, es decir la elección del grupo de creadores escénicos, los actores a participar en el montaje (se echaba mano de los estudiantes y egresados de la Escuela de Arte

Teatral y en otros momentos de la Compañía Nacional de Teatro así como del Centro de Experimentación Teatral) y definir los requisitos de la producción para ser resueltos por la unidad administrativa de la Dirección de Teatro; el segundo camino se trazaba por la promoción, que iba desde conocer el texto completo de la obra, sensibilizar a los funcionarios de la SEP por medio de reuniones con los directores generales de cada nivel educativo, la divulgación a escuelas y maestros al frente de grupo.

Definido el director escénico, los actores y el presupuesto de la producción, se empataba con el acuerdo firmado por el oficial mayor de la SEP que giraba las instrucciones a los directores generales de los niveles educativos, los jefes de zona e inspecciones. Para organizar el calendario de asistencia de escuelas al teatro y nuevamente en trabajo simultáneo, del universo de escuelas por nivel educativo, divididas en zonas, se establecía la logística en términos de tiempo y espacio para la asistencia al teatro y de acuerdo a la fecha y escuela distribuir el boletaje. En ese momento daba inicio la lectura de la obra por parte de los actores con el director, luego los primeros ensayos, se hacían los ajustes necesarios y se llegaba a un ensayo general ante los directores generales de los niveles educativos y algunos maestros invitados; tras hacer algunas observaciones y ajustarlos a la obra se hacían los ensayos finales. De modo que, en el momento del estreno de la obra, ya estaba coordinada la asistencia a todas las funciones, según el público al que iba dirigido. Los horarios de las funciones eran, para el turno matutino 09:00 y 11:00, turno vespertino 13:30 y 15:00 horas.

Dos años después, en 1977, José Solé sustituyó a Jaramillo en la Dirección de Teatro, y junto con Xóchitl Medina —quien continuó como titular del Departamento de Teatro Educativo— conformaron un equipo de trabajo y llevaron a cabo un periodo fructífero donde consolidaron la planeación y ejecución de las temporadas en estrecho vínculo con la Subsecretaría de Cultura y Difusión Popular de la SEP que un año más tarde cambió a Subsecretaría de Cultura y Recreación, y en 1982 a Subsecretaría de Cultura.

La ONU/UNESCO nombró al año 1979 como Año Internacional del Niño, el Fondo Nacional para las Artes (FONAPAS) inició una intensa promoción del teatro para niños en los estados; parte de ella fue un simposio al que convocaron el INBA y la UNAM. En este evento se mostró la preocupación por la centralización de la actividad artística en el sector educativo, se argumentó sobre el beneficio de la descentralización y se propuso la creación de grupos de teatro infantil en los estados, trabajando primero con aquellos que tenían experiencia teatral y después crear las condiciones para formarlos en aquellos estados sin práctica en ese sentido.

Al Simposio Teatro Infantil en los Estados asistieron en representación de su entidad, jóvenes actores, directores y escenógrafos, en las reuniones mantenidas durante tres días, se analizó la situación del teatro dedicado a niños en el país, sus posibilidades de desarrollo y características fundamentales, para concluir en una inmediata propuesta de trabajo con tres objetivos: aprender la disciplina teatral, desarrollar las inquietudes histriónicas y formar un público para los espectáculos del futuro.[1] La propuesta concreta fue que los grupos de teatro infantil dieran dos funciones diarias en planteles educativos de la entidad a la que pertenecían, contando con la asesoría y el material artístico requerido para su actividad. Lo anterior se llevó a cabo en varios estados por medio de las Coordinaciones Estatales de FONAPAS.

De este periodo, cabe destacar tres proyectos:

- Teatro Educativo Móvil, 1977. Con la experiencia obtenida de la planeación, coordinación y ejecución de las temporadas de Teatro Escolar, en términos administrativos, logísticos y artísticos, se visualizó la oportunidad de extender la experiencia teatral, llevándola a los centros escolares de preescolar, primaria y secundaria. Xóchitl Medina y José Solé elaboraron un proyecto de trabajo pormenorizado, integrando cada detalle para la compleja operación de mover doce grupos artísticos por las escuelas del D. F. Una vez estudiado, el proyecto se aprobó por las autoridades del Instituto y fue echado a andar con el nombre de modalidad Teatro a la Escuela.
- Teatro para niños atípicos, 1979. Los alumnos de las escuelas de educación especial también eran invitados a presenciar las funciones de Teatro Escolar. En una de las funciones de la obra *El niño y el teatro* se le comunicó al creador escénico Juan Ibáñez que en las primeras filas habría niños ciegos. Él rápidamente cambió

[1] Texto de Víctor Sandoval en representación del director del INBA en el Simposio celebrado el sábado 3 de febrero de 1979, mecanuscrito, 3 hojas. Colección Xóchitl Medina.

algunos textos. Esto hizo pensar que debía haber obras especialmente diseñadas para los niños con capacidades diferentes. Solé lo vio con mucho interés, se comenzó a trabajar con la asesoría de Socorro Merlín en una serie de "juegos escénicos" para estos niños y se abrió una temporada más. Con el conocimiento de las autoridades, ya no se movilizó a estos niños hacia los teatros, sino que se les llevaban las obras a sus escuelas; primero, a las de educación especial de la SEP, y luego a otras instituciones que empezaron a solicitar las funciones.

• Titiriglobo, 1979-1984. Inauguración de una sala propia del Centro de Teatro Infantil (CTI) con características especiales para sus espectadores niños. Inició con la presentación de un proyecto: Jesús Calzada y Bertha S. Lizalde, subdirector y directora respectivamente, proponían una carpa ambulante de títeres (tras algunas modificaciones se construyó una estructura geodésica muy atractiva, con especificaciones para funciones de títeres). El Titiriglobo fue construido con el financiamiento obtenido tras un convenio entre el INBA y FONAPAS; fue inaugurado en diciembre de 1979, y funcionó hasta 1984.

El Departamento de Teatro Educativo, a la par de encargarse de la organización de las Temporadas de Teatro Escolar, también se involucró en la organización de eventos importantes como el Simposium de Educación Especial en 1980; la primer Gran Muestra Teatral de Alumnos de Secundaria en 1980; las tres ediciones del concurso de obras de teatro de la adolescencia; algunos seminarios; el primer Festival de Teatro Amateur en 1982; el primer Congreso de Teatro para Niños y Jóvenes en 1982 y el Primer Congreso Latinoamericano de Teatro para Niños y Jóvenes en 1987.

Germán Castillo fue el jefe de la Dirección de Teatro por un año —1987—; en 1988, Ignacio Toscano se integró como jefe de las Direcciones de Teatro y Danza. En este periodo se propició la participación de los grupos independientes.

En 1988 surge un nuevo protagonista en el sector cultura, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (Conaculta). Se trataba de la desincorporación de la Subsecretaría de Cultura de la SEP, creándose, por medio de un decreto presidencial, un órgano administrativo desconcentrado de la misma secretaría.

Alejandro Luna fue nombrado jefe de la Dirección de Teatro del INBA en 1990, en ese mismo año, el presidente de Conaculta y Luna anunciaron el Programa Nacional de Apoyo al Teatro (que cubría educación, investigación, documentación, producción y difusión teatral). Se abordaron nueve objetivos generales y cuatro subprogramas (Educación, Documentación e investigación, Producción y Difusión) con objetivos y acciones concretas en cada uno. El teatro escolar, las muestras regionales y nacionales, los centros de capacitación proyectados y el proyecto editorial continuarían a cargo del INBA con acciones de aplicación inmediata. De este modo, se presentó un nuevo modelo de operación del Programa de Teatro Escolar, autosuficiente para la organización y planeación, y sin presupuesto institucional programado para el pago de la producción que se cubriría en su totalidad con la venta de funciones a los asistentes. María Elena Martínez Tamayo quedó al frente de este nuevo esquema.

Al interior del INBA se realizaron cambios: de una estructura administrativa por direcciones se reagruparon las dependencias en coordinaciones nacionales, con un presupuesto centralizado.

La Coordinación Nacional de Teatro fue la instancia inmediata superior del Departamento de Teatro Educativo, responsable de las Temporadas de Teatro Escolar. En 1991, José Solé fue nombrado el primer Coordinador Nacional de Teatro.

• Temporadas

Temporada de teatro escolar para alumnos de las escuelas secundarias, 1975

Temporada de teatro para niños de escuelas primarias, 1977

Temporada para alumnos de escuela primaria y secundaria, 1977

Temporada especial para niños atípicos, 1979

Temporada dedicada a los alumnos de educación preescolar, primaria y secundaria, 1980

Temporadas escolares por nivel educativo: preescolar, primaria y secundaria, 1983

Población e infraestructura educativa en 1980
Nacional
Población en edad escolar, de 5 a 14 años: 19 378 306[2]

Escuelas de educación preescolar 13 025
Escuelas de educación primaria 76 216
Escuelas de educación secundaria 9 078[3]

Distrito Federal
Población en edad escolar, de 5 a 14 años: 2 203 494[4]
Escuelas de educación preescolar 1 393
Escuelas de educación primaria 2 656
Escuelas de educación secundaria 1 048[5]

• Concentrado

Año »	**1975**	**1976**	**1977***	**1978**	**1979****	**1980**	**1981**	**1982**
Obras »	17	2	8	12	10	16	16	18
Funciones »	s/d	>100	592	743	552	619	1 337	1 477
Espect. »	s/d	>60 000	277 779	342 725	175 637	495 660	828 893	649 656

Año »	**1983**	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Obras »	14	7	10	3	8	2	1	5	7
Funciones »	863	578	501	>187	266	39	1	179	177
Espect. »	145 434	386 174	196 543	>37 061	117 526	4 832	3 000	72 381	173 401

* Teatro a la escuela ** Niños atípicos

(s/d = Sin datos)

[2] *x Censo General de Población y vivienda, 1980*, INEGI, México.
[3] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1982*, INEGI, México.
[4] *x Censo General de Población y vivienda, 1980*, INEGI, México.
[5] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1982*, INEGI, México.

La labor de difusión y otras historias II

Xóchitl Medina Ortiz

José Solé, como actor que había participado en estas actividades, comprendía la importancia del teatro escolar. En 1976, cuando venía de ser agregado cultural en Rusia con el embajador Flores Olea, fue nombrado titular de la Dirección de Teatro y me pidió que siguiera al frente de la difusión. Ya en ese tiempo poníamos obras en los teatros Jiménez Rueda, de Bellas Artes, Comonfort, Galeón, Orientación; comenzamos a utilizar las diferentes estructuras de la Coordinación de Teatro para que se involucraran en el teatro para niños con sus directores; así lo hicieron el Centro de Teatro Experimental, Centro de Teatro Infantil, con funciones de muñecos o para niños con capacidades diferentes; inauguramos el Titiriglobo, una carpa hecha con motivo del Día Internacional de los Niños, donde se presentaron los títeres de Rosete Aranda. Narra Mario Mendoza de La Trouppe: "en un recorrido por el Teatro Orientación observamos unas estructuras de acero que habían sido cortadas por encima de la boca del escenario, un foso para teatro guiñol clausurado y la perspectiva de la sala diseñada para una visión perfecta para teatro de títeres. Sin embargo, nunca fue utilizado con ese propósito. A principios de los años ochenta existió una sala dedicada al teatro de títeres exclusivamente, llamada Titiriglobo. Un buen día apareció junto a la Unidad del Bosque una media naranja con estructura de acero con un aforo de 250 espectadores y una programación para toda la familia en cuatro funciones cada sábado y domingo agotando las localidades a precios populares, y de lunes a viernes dos funciones de teatro escolar diariamente."[6] Jesús Calzada narra que entre él y Tita Lizalde, directora del Centro de Teatro Infantil del INBA, crearon el Titiriglobo, "el único espacio escénico en toda Latinoamérica dedicado exclusivamente al teatro de títeres, y quizá también el único entre las salas de la Unidad Artística y Cultural del Bosque que nunca dejó una butaca vacía […] un gusto efímero: pocos años más tarde, el director de Teatro en turno lo desapareció de un plumazo"; lo mismo sucedería con el mismo Centro de Teatro Infantil y con el Departamento de Teatro Educativo.[7] Hicimos toda una estructura para que todas las dependencias de la Dirección de Teatro, en su quehacer, se ocuparan con algunas actividades de los niños. Ya iban grupos pequeños a las escuelas, como ya se hacía con el teatro guiñol, que iba la camioneta con el teatrino a las escuelas; Jesús Calzada hizo una obra de gran magnitud para esa modalidad: *Cuatro animales en busca de hogar* (Teatro Orientación, 1978-79).

Así, con José Solé seguimos creciendo. Aún durante su gestión, cuando entró Fernando Solana a la SEP (1977), asistimos a una junta donde, como acostumbrábamos, le explicamos al secretario en qué punto íbamos de la organización anual. Solana firmó rápidamente el acuerdo. Nos lanzamos al trabajo. Metidos en el movimiento, de repente alguien le dice a Solana que miles de niños están saliendo a funciones escolares. Solana le habla por teléfono al director de Bellas Artes, Juan José Bremer, y le da la orden de suspender todas las funciones. Como pudimos, paramos, y acudimos a una cita urgente Bremer, Solé, y yo. Solana preguntó con qué permiso estábamos movilizando a tantos niños; le enseñamos el acuerdo, no se había dado cuenta de que él lo había autorizado, y entonces dijo: "a ver, explíquenme qué es lo que están haciendo". Lo había firmado sin comprender la envergadura.

Seguimos caminando. Uno de los reclamos constantes de las escuelas de la periferia del Distrito Federal era que para ellos era muy costoso venir al teatro. En 1977 armamos las campañas de Teatro en la Escuela, donde doce grupos con sus directores y su compañía, acudían en camionetas a cada escuela y daban la función en los

[6] Recuadro en *Paso de Gato* núm. 3, México, julio/agosto 2002, p. 21.

[7] Jesús Calzada, "El teatro mercenario: esa otra piratería", en *Paso de Gato* núm. 3, México, julio/agosto 2002, p. 28.

patios. De escuela en escuela, se llevaban distintas obras, las que fueran adecuadas para esas condiciones. Y cada año se cambiaba todo. En la primera puesta de la temporada, ya estaba pensando qué íbamos a hacer al siguiente año. Si los miles de actores que participaron en el teatro para los niños fueron heroicos, apasionados en su entrega, en su capacidad, en sus enseñanzas, lo fueron más éstos que salían, como los grupos trashumantes de Héctor Azar que iban a plazas y jardines, sólo que aquí a los patios, con puestas vistosas, con sus vestuarios, su equipo de sonido, su plataforma, alrededor de la cual se acomodaban los niños.

Aparte de aquellos grupos heroicos, hubo más personas comprometidas. Por ejemplo, Jorge Ortiz de Pinedo propuso una obra, *Periplo*, con actores como los hijos de José Elías Moreno, actores que ya hacían teatro profesional y que estaban interesados en ir a hacer el teatro con el montón de niños alrededor. También directores como Ignacio Sotelo, Antonio Algarra, Miguel Flores, fueron apasionados de la labor que se estaba haciendo para los niños. Yo no me habría comprometido como lo hice sin el respaldo de todos ellos.

Los reclamos de las escuelas de la periferia persistían. Yo conocía desde la infancia a Rubén Figueroa, el dirigente de la Alianza de Camioneros, que dieron en llamar "el pulpo camionero". Fui a pedirle su ayuda. Él me respondió: "Dime qué vas a movilizar, te mando con el encargado de la logística de las rutas, le dices qué escuelas vas a cubrir, qué niños van a moverse, y pongo a tu disposición el transporte necesario." Su única condición era que los camiones llevaran una manta que dijera "La Alianza de Camioneros transporta a los niños a las funciones de Teatro Escolar". Fue una gran temporada, a la que acudieron niños de todos los puntos del Distrito Federal gratuitamente. Sin embargo, en la cima del entusiasmo y después de haber movilizado a no sé cuántos miles de niños a cinco teatros, al año siguiente (1980) desbarataron el pulpo camionero. Pensé en los camiones del Ejército, pero José Solé dijo "no, eso es muy peligroso".

Otro capítulo de la memoria que hay que recuperar se dio en 1984-86: el Concurso de Teatro de Adolescentes entre el INBA y el Departamento del Distrito Federal. Los adolescentes hacían todo, hacían las obras, las dirigían, eran los actores, técnicos y demás. Participaron todas las delegaciones del Distrito Federal. En la última etapa de presentaciones, el jurado, formado por Emilio Carballido y Víctor Hugo Rascón Banda, entre otras figuras, estaba conmovido. Duró tres años, cambiaron las autoridades, se acabó. Durante todo este tiempo, las funciones habían sido gratuitas y todos los directores de Bellas Artes siempre se involucraron; asistían a nuestras obras desde los secretarios de Educación, que querían ver qué estábamos haciendo; recibíamos el apoyo desde los directores de Educación Primaria y Secundaria.

Después, en 1989, el cambio de autoridades implicó un cambio radical de políticas y de los esquemas institucionales y generó un periodo caótico en la producción cultural y, particularmente, teatral del Estado. Los mismos secretarios de educación ya mostraban otra mentalidad, esa que anteponía a toda acción del gobierno la palabra "autofinanciable"; y claro, pronto se empezó a decir que los niños tenían que pagar su boleto para el teatro. Los nuevos responsables de las políticas culturales suspendieron programas de larga tradición para después iniciar con proyectos pensados para dar fondos a Bellas Artes. Y de inmediato creció el *run run* de que este teatro escolar no debía gastar el presupuesto que tenía asignado. El proyecto empezó a desvirtuarse, se le restó importancia; y para 1990, ya no se hizo propiamente nada. El presupuesto para el programa fue aprovechado y asignado a otras áreas de la producción teatral.

Yo me jubilé en 1991 (o como lo dijo Héctor Azar: me vi "precisada a suspender mi tarea"). No está entre mis propósitos escribir sobre las consecuencias de la desaparición del Departamento del Teatro Educativo y del Centro de Teatro Infantil del INBA (o el mérito que tiene la labor de quienes actualmente han logrado recobrar su aliento e impacto) que, por lo demás, han sido bien descritas por Jesús Calzada cuando dice que se dejó "el terreno libre a la formación más tóxica de la escena dirigida a la infancia y la juventud: el teatro mercenario"; pero debo llamar la atención sobre un hecho interesante. Calzada llama así a esas "compañías" teatrales que producen obras para escolares cuyo único afán es el lucro y que, en muchos casos, funcionan en connivencia con los mismos maestros.[8] La oportunidad para este "teatro mercenario", que corrompe un programa de gran tradición y nobleza del gobierno mexicano, la abrió el propio Estado al comenzar a cobrar el boleto a los estudiantes y renunciar —aunque fuera parcialmente— a su tarea como regulador de la cultura y la educación de los niños y jóvenes de México.

[8] *Ibíd.*

El Centro de Teatro Infantil y su admirable guiñol[9]

Bertha S. de Lizalde

El Centro de Teatro Infantil (CTI), fundado en septiembre de 1956, ha pretendido desde sus inicios promover y estimular la educación artística infantil a través del teatro, y para ello, dirige y coordina diversas áreas de trabajo enfocadas a orientar tanto a adultos como a niños en el desarrollo de actividades teatrales.

En el teatro de títeres es donde el CTI desarrolla su principal labor. El Guiñol de Bellas Artes, existente desde 1934, fue integrado al CTI desde su fundación, cuenta en su haber con miles y miles de representaciones. Hasta la fecha, el guiñol del CTI, en forma itinerante, atiende desde convivencia infantil, guarderías, parques públicos, clubes, asociaciones, ferias, etcétera. Las Brigadas de Guiñol a la escuela están encomendadas al personal docente de este Centro, y su función es tanto recreativa como didáctica.

Estos esfuerzos han comprendido la producción de nuevos espectáculos de gran montaje en salas teatrales. La primera obra fue *Cuatro animales en busca de un hogar*, de Jesús Calzada, presentada a grupos escolares en el Teatro Orientación, y que fue vista durante la temporada escolar de 1978 por más de 40 000 niños. Esta pieza didáctica ha viajado a San Luis Potosí, Oaxaca y Guanajuato, ejemplificando ante auditorios adultos lo que una pieza didáctica de este tipo puede ser; con un éxito notable. El CTI apoyó, en este mismo año, las actividades del Patio Infantil de la Feria Internacional del Libro y continúa representándose al público.

El siguiente montaje fue *La fuga de Nicanor*, espectáculo concebido sobre un texto teatral de Jorge Ibargüengoitia, con títeres gigantes, estrenado en el Auditorio Nacional ante 5 000 espectadores, y cuya temporada en el Teatro Jiménez Rueda mereció el premio a lo mejor del teatro infantil en México otorgado por la Unión de Críticos y Cronistas de Teatro. Sólo faltaba, para el cumplimiento de los propósitos del teatro de títeres del CTI, el contar con una sala propia, y este deseo fue cumplido al crearse el Titiriglobo INBA-Fonapas, gracias al convenio de cooperación firmado por estas dependencias.

El Titiriglobo ha permitido ofrecer al niño espectáculos concebidos especialmente para él, en un ambiente idóneo teatral.

Su ubicación en el Bosque de Chapultepec, ha permitido igualmente atraer al público que acude en gran número a este lugar tradicional de descanso capitalino.

El Titiriglobo fue inaugurado el 8 de diciembre de 1979 con la obra *Cocorí* —versión teatral de Jesús Calzada a la novela de Joaquín Gutiérrez—, el CTI continúa preparando nuevos montajes con títeres para presentar en el Titiriglobo. Entre ellos, pueden contarse *Los intereses creados* de Jacinto Benavente, para adolescentes y adultos; *Apolonio y Bodoconio,* espectáculo musical basado en un texto de Emilio Carballido y el espectáculo de reminiscencia *Rosete Aranda como en su tiempo*, con la obra *La llorona*. Rosete Aranda, —nombre que señala la tradición titiritera más brillante en la historia del país— gracias a la oportuna adquisición por el INBA en 1978, de más de 800 títeres de la Compañía de la familia Espinal, continuadores de la labor de don Leonardo Rosete Aranda. Los nombres de Martha Luna, Julio Castillo, Adam Guevara, Héctor Ortega, Enrique Alonso, Jarmila Masserova, Lucille Donay, Ramón de Alva de la Canal, Guillermo Barclay, Jesusa Rodríguez, Alejandro Luna, José Antonio Alcaráz, Valentín Rincón, y del propio director de teatro del INBA, José Solé, se han vuelto familiares en el trabajo del CTI.

Entre las colecciones de muñecos que conserva el Centro, —cerca de 2 000 piezas— se encuentran obras de ilustres realizadores como Julio Prieto, Angelina Beloff, Dolores Cueto, Gabriel Fernández Ledezma, Juan Guerrero y Max Ocampo, entre otros.

[9] De Lizalde, Bertha S., "El Centro de Teatro Infantil y su admirable guiñol", en *La semana de Bellas Artes*, INBA-Dirección de Literatura, núm. 160, 24 de diciembre de 1980, p. 7.

Piezas de nuestras colecciones se han exhibido en provincia y D. F.; una colección viaja, desde enero de este año, por toda la República, promovida por el Instituto Nacional de Antropología e Historia, otra se encuentra en el vestíbulo del Teatro del Bosque, presentada por el propio Centro, y otros más han tenido participación en el Festival Cervantino y el reciente Congreso de Museos.

En fecha ya próxima, el CTI espera contar con una galería donde sus mejores piezas pueden ser mostradas al público en forma permanente, y se conozcan la riqueza temática y plástica de esta antiquísima rama del teatro, cuyos orígenes se remontan, quizá, al 3er milenio a.C.

El CTI cuenta igualmente con una asesoría —aunque aún a pequeña escala— abierta al D. F. y provincia y con cursos periódicos de actualización que se llevan a cabo igualmente en D. F. y provincia, a través de la Coordinación General de Educación Artística (CGEA) del INBA. La actividad en provincia se inició hace dos años dentro del marco de los Cursos de Verano, promovidos por la CGEA, y hasta el momento se ha dado instrucción teórica y práctica a maestros de provincia en las ciudades de Monterrey, San Luis Potosí, Oaxaca, Guadalajara, Aguascalientes y Tuxtla Gutiérrez. Los cursos enfocan dos aspectos: el teatro de actores infantiles, desarrollado en forma de juegos escénicos, y el teatro de títeres, que contribuye además al desarrollo de la habilidad manual en el niño.

Aunque aún a escala modesta en relación con las necesidades del país, la labor del CTI se contempla enraizada en una de las actividades más nobles de la educación: la formación y sensibilización artística del niño.

Diciembre 1980



Bertha S. de Lizalde

Directora del Centro de Teatro Infantil del INBA, autora de la obra *Periplo* junto con Bety Catania, durante su gestión presidió el Simposio de Teatro Infantil, Fonapas-INBA-UNAM en 1979, luchó y conquistó un espacio para revivir la tradición de los títeres de hilo: carpa El Titiriblobo.

Obras de las temporadas

~ 1975 ~

Secretaría de Educación Pública, Víctor Bravo Ahuja | *Subsecretaría de Cultura Popular y Educación Extraescolar*, Gonzalo Aguirre Beltrán | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Sergio Galindo/Luis Ortiz Macedo | *Departamento de Teatro*, Salvador Jaramillo | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina

Obra *La comedia de las equivocaciones*
Autor William Shakespeare
Temporada Teatro escolar para alumnos de las escuelas secundarias
Adaptación Nicolás Núñez
Dirección Miguel Flores
Asistente de dirección Gilberto Ruiz Lang
Escenografía Federico Ángulo y Antonio López Mancera
Lugar Teatro Comonfort
Reparto León Daniel, Armando de León, José Cortés, Ramón Castillo, Jorge Castillo, Fernando Rubio, Gerardo Soto, Mario Oropeza, Cristina Rubiales, Dunia Zaldívar, Laura Iliana Gámiz, Ayda Maycotte, Francisco Ornelas, Alfredo Sevilla, Jorge Fernández, Patricia Eguía, Héctor Valdez, Carlos González, Carolina Sánchez, Laura García Wagner, Alda Chacón y Gisela Fricke.[10]

Obra *La paz*
Autor Aristófanes, paráfrasis de Héctor Azar
Temporada Teatro escolar para alumnos de las escuelas secundarias
Dirección Miguel Flores
Asistente de dirección Gilberto Ruíz Lang
Escenografía Antonio López Mancera
Coreografía Guillermina Peñalosa
Selección musical Gilberto Ruíz Lang
Reparto Ramón Castillo, Fernando Rubio, Armando de León, Patricia Eguía, Carolina Sánchez, Fernando Delie, Gisela Fricke, Laura Iliana Gámiz, Dunia Zaldívar, Alda Chacón, Cristina Rubiales, Mario Oropeza, Alberto Chapa, Jorge Fernández, Héctor Valdez, Alfredo Sevilla, Jorge Castillo, León Daniel, Francisco Ornelas, Ramón Castillo, Carlos González, Manuel González, Armando Traqui, José Cortés, Ayda Maycotte, Sonia Rangel, Laura García Wagner y Gabriela Mireya.[11]

Obra *La tempestad*
Autor William Shakespeare
Dirección y adaptación Juan Ibáñez
Escenografía Pedro Coronel
Música Lucía Álvarez
Reparto Ernesto Gómez Cruz, José Luis Castañeda, Homero Maturano, Enrique Ontiveros, Leandro Martínez, Ramón Castillo, Jaime Puga, Macros Filio de la Vara, Tina French, Elena Guardia, Mariano Escalante, Charles Lake, Alfonso Kaluri, Raúl Kaluri, Chantal Moreau, Susana Lezama, Adriana Lezama, Rocío Gimer, Erna Martha Bauman, Héctor Ávila, Jorge Aguilar, Jorge Wizard, José Luis Acosta, Rodolfo Rodríguez, Alfonso Rivera, Mercedes Sheley, Lucía Álvarez Vázquez, Adolfo Álvarez, Enrique Vera, Jaime Jiménez, Emilio Jiménez, Conrado Peñuela.[12]

~ 1976 ~

Secretaría de Educación Pública, Víctor Bravo Ahuja | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Sergio Galindo | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina

Obra *Sancho Panza en la Ínsula Barataria*
Recapitulación escénica de pasajes de *El Quijote* para niños de escuelas primarias
Autor Alejandro Casona
Dirección Edgar Vivar
Música Ricardo Vivar
Arreglos y dirección musical Ismael Campos
Coreografía Rodolfo Rodríguez
Muñecos de guiñol José M. Díaz
Producción INBA

[10] Azar, *óp. cit.*, pp. 189-191.
[11] Azar, *óp. cit.*, pp. 223-225.
[12] Programa de mano *La tempestad*. Archivo INBA-CITRU.

Grabación Norberto García Jiménez
Asistente de dirección Julio Urreta
Técnicos Francisco Solares, Ramón Aceves, Fortino Cruz, Arturo Aceves, Raúl Pérez, Francisco Fragoso
Lugar Teatro Gorostiza (100 funciones, 60 000 niños asistentes)
Reparto Augusto Cesarman Ramos, Arturo Arellano, Edgar Vivar, Julio Urreta, Marisela Contreras, Araceli Murillo, Efraín Zamora, Mario Mendoza, Laura Domínguez, Angelina Moreno, Norberto García Jiménez y Carlos Peza.[13]

Obra ***Pinocho en el país de los cuentos***
Autor Magda Donato
Dirección Clementina Otero de Barrios
Escenografía y vestuario Guillermo Barclay
Musicalización José Antonio Alcaraz
Canciones José Antonio Alcaraz y Antonio Marín
Asistente de dirección José Luis Navarro
Lugar Palacio de Bellas Artes
Reparto Enrique Alonso, Alfredo Soto, Socorro Avelar, Pío v Navarrete, Alfredo Lara, Carlos Bribiesca, Ángeles Bravo, Berta Aurora Siordia, Elizabeth Sanromán, Néstor Galván, Alejandro Aguilar, Yessica Luna, Beatriz Moreno, Raquel Pankowsky, Angelina Moreno, Isabel Hojailem, Cecilia Niño, Roberto Comadurán, Teresa Olmedo, Antuan Terrazas, André Marín, Giovanni Francoise Ramírez, Sergio Gómez Lara, Erika Carranco y Angelines Santana.[14]

~ 1977 ~

Secretaría de Educación Pública, Porfirio Muñoz Ledo/Fernando Solana | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Juan José Bremer | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina | *Compañía Nacional de Teatro*, Luis Gimeno (director)

Obra ***Sancho Panza en la Ínsula Barataria***
Recapitulación escénica de pasajes de *El Quijote* para niños de escuelas primarias
Autor Alejandro Casona
Dirección Edgar Vivar
Música Ricardo Vivar
Arreglos y dirección musical Ismael Campos
Coreografía Rodolfo Rodríguez
Muñecos de guiñol José M. Díaz
Producción INBA
Grabación Norberto García Jiménez
Asistente de dirección Julio Urreta
Técnicos Francisco Solares, Ramón Aceves, Fortino Cruz, Arturo Aceves, Raúl Pérez, Francisco Fragoso
Lugar Teatro Gorostiza (100 funciones, 60 000 niños asistentes)
Reparto Augusto Cesarman Ramos, Arturo Arellano, Edgar Vivar, Julio Urreta, Marisela Contreras, Araceli Murillo, Efraín Zamora, Mario Mendoza, Laura Domínguez, Angelina Moreno, Norberto García Jiménez y Carlos Peza.[15]

Obra ***El caballero de Olmedo***
Autor Lope de Vega
Dirección Miguel Flores
Asistente de dirección Etzel Cardeña y Gabriel Fragoso
Escenografía Alejandro Luna
Técnicos Francisco Solares, Fortino Cruz, Francisco Fragoso, Raúl Pérez y Arturo Aceves
Coordinación del teatro Pedro García Jiménez
Coordinación general Xóchitl Medina Ortiz
Temporada Teatro Educativo dedicada a alumnos de escuelas secundarias
Lugar Teatro Celestino Gorostiza (100 representaciones, 60 000 asistentes)[16]
Reparto Jorge Andrés Fernández, Marta Aura, Armando de León, Guadalupe Álvarez, Tomás Pérez Castillo,

[13] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *Sancho Panza en la ínsula Barataria*, Teatro Gorostiza, noviembre de 1976. Colección Xóchitl Medina.
[14] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 38.
[15] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *Sancho Panza en la ínsula Barataria*, Teatro Gorostiza, noviembre de 1977. Colección Xóchitl Medina.
[16] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *El caballero de Olmedo*, Teatro Gorostiza, 29 de abril de 1977.

Fernando Delie, Magda Vizcaíno, Jorge Wimer, Marco Castill,[17] Etzel Cardeña y Carlos Macejo.[18]

Obra *El soldadito de plomo*
Autor Hans Cristian Andersen
Temporada Teatro para alumnos de escuelas primarias
Adaptación y dirección Karina Duprez
Asistente de dirección Julio Urreta y José Elías Moreno
Escenografía Leoncio Nápoles
Coreografía José Enrique Lorenz
Letra y música Miguel Ángel Infante
Arreglos musicales Eduardo Perera
Vestuario María de la Luz Fonseca
Lugar Teatro del Bosque (100 representaciones, 24 000 alumnos)[19]
Reparto Martha Bazán, Angelina Moreno, Antuan Terrazas, Demián Bichir, Benjamín Ramírez, Enrique Duarte, Israel Ramírez, Sergio Gómez, Tere Presmanes, Beatriz Moreno, Kena Echeverría, Janette Terrazas, Daniel Martín, Jorge Abraham, Patricia Sánchez, Ana Matilde, María de la Luz Fonseca, Leoncio Nápoles, José Enrique Lorens, Eduardo Perera y Miguel Ángel Infante, Bruno Bichir y Giovanni François Ramírez.

Programa de mano
Hans Christian Andersen está considerado como uno de los literatos más prolíficos y conocido por todo el mundo dentro de la literatura universal infantil, dando a conocer al niño un mundo de fantasía y de imaginación. El Departamento de Teatro Educativo, presenta una adaptación para teatro, de una de sus obras más conocidas: *El soldadito de plomo.*[20]

Obra *La verdad sospechosa*
Autor Juan Ruiz de Alarcón
Temporada Teatro para alumnos de escuelas secundarias particulares incorporadas
Dirección Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Musicalización Luis Rivero
Diseño de vestuario René Durón
Lugar Teatro del Bosque (38 funciones, 22 775 alumnos) estreno 19 de julio de 1977
Reparto Óscar Servín, Fernando Mendoza, Jorge Ortiz de Pinedo, Mario García González, Alma Muriel, Cristina Rubiales, Blanca Torres, Octavio Galindo, Ángel Casarín, Jorge Mateos, Jorge Arturo Ríos, Alberto Gavira y Germán Robles.

Presentación
Alarcón inaugura en Europa continental la comedia de caracteres. *La verdad sospechosa* es una comedia de regocijo que muestra cierto gusto juvenil por la vida. Las mentiras de don García son un triunfo de la imaginación sobre la realidad y constituyen una verdadera rebelión poética. Esta figura desconcertada, agrada secretamente a todos los que se sienten vencidos por la verdad. La comedia no tiene ningún propósito didáctico y debemos de agradecerle a Alarcón que no haya redondeado en ella todas esas aristas con las que siempre tropiezan los que quieren demostrar que la verdad sospechosa es de un moralista.

Lo que da a esta comedia una importancia capital en la historia de nuestro teatro y aun del teatro europeo, es que el primer campo de batalla donde triunfa definitivamente la comedia de carácter sobre la comedia de enredo, es éste precisamente. Y así lo entendió Molière, que sabía, como nadie en su tiempo, el valor teatral de la forma de la presentación de los personajes, y que, habiendo conocido la obra de Alarcón a través de Corneille, declaró que ella lo había orientado hacia la comedia de caracteres. Éste es el valor de *La verdad sospechosa* en la historia del teatro y en el desarrollo de la obra alarconiana. El mismo título de *El mentiroso* que lleva en la edición española más antigua y que recogió a Corneille, revela que lo que impresionó al público fue el carácter de los protagonistas.

En la escena, la comedia hace reír a los que la ven sin prejuicios y se dejan llevar por el autor, por ejemplo, a los auditorios escolares; no les advierte en cambio, a quienes creen en la seriedad de los clásicos y en el propósito moral de la obra. Para éstos, *La verdad sospechosa* pierde casi todo su encanto, pues no se deciden a reír de lo que está hecho para reír por no echarle a perder la lección moralista que suponen lleva dentro de sí todo clásico. El 4 de agosto de 1639 murió Alarcón y se recogió la noticia con el siguiente epitafio:

[17] Medina, *óp. cit.*
[18] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *El Caballero de Olmedo*, Teatro Gorostiza, 29 de abril de 1977. Colección Xóchitl Medina.
[19] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *El soldadito de plomo*, Teatro del Bosque, 30 de abril de 1977. Colección Xóchitl Medina.
[20] Medina, *óp. cit.*

"Murió don Juan Ruiz de Alarcón, poeta famoso así por sus comedias como por sus corcovas, y relator del Consejo de las Indias". Y entonces, cuando abandonó definitivamente el teatro, Lope de Vega, en quien la generosidad iba siempre de la mano con la política literaria, declaró:

"En México la fama
que como el sol descubre cuanto mira,
a don Juan de Alarcón halló, que aspira
con dulce ingenio a la divina rama,
la máxima cumplida
de lo que puede la virtud unida." [21]

Obra ***Periplo***
Autor Tita Lizalde y Betty Catania
Dirección Jorge Ortiz de Pinedo
Asistente de dirección Luis Segundo
Reparto Beatriz Moreno, Yolanda Vidal y Angelina Moreno
(30 representaciones, 13 333 alumnos)

Obra *El Quijote de la Mancha*
Temporada Teatro para alumnos de escuelas primarias
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Adaptación Salvador Novo
Dirección Héctor Mendoza
Escenógrafo Antonio López Mancera
Asistente de dirección Flora Dantus
Lugar Teatro Gorostiza (30 funciones, 18 000 espectadores)
Reparto Carlos Mendoza, Jaime Estrada, Luis Rábago, Josafat Luna, Roberto Cárdenas, Humberto Zurita, Jorge Dizan, María Chavarri, Patricia Zepeda, Blanca Guerra, Mary Sarfati y Flora Dantus.

Presentación

En un lugar de la mancha,
de cuyo nombre
no quiero acordarme,
hace mucho vivió un hombre
de tal renombre:
Se llamaba Don Quijote
—Quesana, Quijana… ¡Quijote!—,
Don Quijote de la Mancha
Miguel de Cervantes Saavedra[22]

[21] Millán, *óp. cit.*, pp. 44 y 45.
[22] Medina, *óp. cit.*

Obra ***Jugando con los héroes***
Autor José Manuel Álvarez
Dirección José Manuel Álvarez
Asistente de dirección Manuel Guizar
Temporada Teatro para alumnos de escuelas secundarias
Lugar Teatro a la escuela (48 funciones, 21 622 espectadores)
Reparto María de los Ángeles Colín, Patricia Marcela Martínez, Julieta Rojas, Arturo Guizar, Moisés Suárez, Arturo Casanova, José del Carmen Martínez, Rafael Brizuela, Manuel Guizar, Leandro Martínez, Alejandro Rodríguez, Ana María Jacobo y Magdalena García.

Presentación
La Revolución Mexicana a través del corrido, *collage* histórico, didáctico en dos actos y un epílogo, investigaciones del autor con la asesoría de la profesora Luz Adelmira Leyva y del autor Manuel Guizar.

"…Los episodios dramáticos que ensombrecieron los hogares mexicanos fueron innumerables, las vidas sacrificadas fueron innumerables, las traiciones a lo largo de la revolución, fueron innumerables…"[23]

Obra ***El juego de Zuzanka***
Temporada Teatro para alumnos de escuelas secundarias
Autor Milos Macourek
Traducción Félix Cortés Camarillo
Dirección Miguel Córcega
Asistente de dirección Rosa María Xúchitl
Lugar Teatro a la escuela (46 funciones, 12 934 espectadores)
Reparto Bárbara Córcega, Cristina Jurado, Socorro Carvajal, Bertha Aurora Siordia, Rosa María Xúchitl, Sergio Molina, Rigoberto Carmona, Marcelo Mondragón, Luis Vázquez, Rubén Gondray, Jesús López Florencio, Fernando Dastmon, Carlos Morales Rosales y María Luisa Garza.

Programa de mano
En un esfuerzo por acercar el teatro a los alumnos de educación secundaria, se establece el programa de "Teatro a la escuela", esta experiencia de hacer llegar el espectáculo teatral a los locales docentes, establece un contacto directo entre espectáculo y espectador. *El juego de Zuzanka* nos presenta a través de los acontecimientos que conforman el

[23] *Ibíd.*

carácter de nuestro personaje, desde su nacimiento hasta su muerte, un cuadro de experiencias de gran calidad humana, expresadas por el autor Milos Macourek, con un lenguaje de gran belleza.[24]

Obra ***El increíble viaje a la jungla de Fenda María***
Autor Jack Stokes
Dirección Luis Torner
Asistente de dirección Alma Esther Levy
Temporada Teatro para alumnos de escuelas primarias
Lugar Teatro a la escuela, en espacios diferentes de las escuelas programadas (30 funciones, 13 000 espectadores)
Reparto Jorge Camarena, Rafael Pérez, René Campero, María del Socorro de la Campa, Raúl Garza, Angelina Pérez, Selma Leticia Contreras y Alma Esther Levy.

Presentación
El Instituto Nacional de Bellas Artes, a través de la Dirección de Teatro, por medio de su Departamento de Teatro Escolar y en coordinación con las autoridades de las Direcciones Generales de Educación, difunde sus temporadas de Teatro Escolar, ya que éste coadyuva a los escolares a disponer de la más amplia información de los acontecimientos universales, históricos, literarios y sociales, consiguiendo así una mejor formación en el educando.[25]

Obra ***El juglarón***
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Autor León Felipe
Dirección Ignacio Sotelo
Asistente de dirección Manuel Aguilar
Diseño de vestuario Marcelo Zorrilla
Asistente de dirección Manuel Aguilar
Coordinador de grupo Arturo Arellano
Técnicos Pablo Solares, Antonio Espinoza, Hugo Castillo y Juan Tenorio
Coordinador artístico César Brito
Coordinador técnico Norberto García Jiménez
Lugar Teatro a la escuela
Reparto Antonio Algarra, Martha Elena Serret, Miguel Galván, Alberto Trejo, Teresa Careaga, Javier Villegas, Raúl Breton, Óscar Torres y Javier Sije.

[24] *Ibíd.*
[25] *Ibíd.*

Presentación
León Felipe, el gran poeta español que vivió en México hasta su muerte, reúne en *El juglarón* relatos tradicionales, cuantos que hemos escuchado desde pequeños, pero los reviste con la belleza de su poesía y su muy particular punto de vista sobre el amor, la religión y la amistad.

Antonio Algarra[26]

~ 1978 ~

Secretaría de Educación Pública, Fernando Solana | *Subsecretario de Cultura*, Víctor Flores Olea | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Juan José Bremer | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina

Obra ***El juglarón***
Autor León Felipe
Dirección Ignacio Sotelo
Asistente de dirección Manuel Aguilar
Diseño de vestuario Marcela Zorrilla
Asistente de dirección Manuel Aguilar
Coordinador de grupo Arturo Arellano
Técnicos Pablo Solares, Antonio Espinoza, Hugo Castillo y Juan Tenorio
Coordinador artístico César Brito
Coordinador técnico Norberto García Jiménez[27]
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela (100 representaciones, 45 115 asistentes)[28]
Reparto Antonio Algarra, Martha Elena Serret, Miguel Galván, Alberto Trejo, Teresa Careaga, Javier Villegas, Raúl Breton, Óscar Torres y Javier Sije.

Obra ***El Quijote de la Mancha***
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Adaptación Salvador Novo
Dirección Héctor Mendoza
Escenógrafo Antonio López Mancera
Asistente de dirección Flora Dantus
Temporada Teatro para alumnos de escuelas primarias

[26] *Ibíd.*
[27] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *El juglarón*, 6 de abril de 1978. Colección Xóchitl Medina.
[28] *Ibíd.*

Lugar Teatro Gorostiza y Teatro del Bosque (105 funciones, 60 528 espectadores)
Reparto Carlos Mendoza, Jaime Estrada, Luis Rábago, Josafat Luna, Roberto Cárdenas, Humberto Zurita, Jorge Dizan, María Chavarri, Patricia Zepeda, Blanca Guerra, Mary Sarfati y Flora Dantus.[29]

Obra ***El increíble viaje a la jungla de Fenda María***
Autor Jack Stokes
Dirección Luis Torner
Asistente de dirección Alma Esther Levy
Temporada Teatro para alumnos de escuelas primarias
Lugar Teatro a la escuela, en espacios diferentes de las escuelas programadas (34 funciones, 17 000 espectadores)
Reparto Jorge Camarena, Rafael Pérez, René Campero, María del Socorro de la Campa, Raúl Garza, Angelina Pérez, Selma Leticia Contreras y Alma Esther Levy.

Obra ***Esperando a los pájaros***
Creación colectiva, basada en narraciones de niños belgas
Autor Catherine Daste
Dirección, escenografía y diseño Fernando Becerril Duque
Música Alicia Urreta
Técnicos Jesús Cabello, Roberto Ramos, Rafael Ramos y Humberto Cabello
Temporada Dedicada a los alumnos de enseñanza secundaria
Lugar Teatro El Galeón (36 funciones, 17 260 espectadores)
Reparto Lauro Antonio López Rojas, Aline Menasse, Gabriela Olivo de Alba, Judith Arciniega, Rogelio Rojas, José Luis Cruz y Joaquín Garrido

Crónica
Este espectáculo lo compusimos a partir de una historia inventada por niños. Ellos imaginaron personajes variados; un espantapájaros llamado Palucha que quiere a los pájaros, una niña que había cantado, un topo, un gusano, un hombre raíz, grandes pájaros de rapiña, un cazador que caza al vacío gallinas desplumadas con frío…

En esta obra se encierra lo fantástico y lo irreal. Nos proponemos estimular la imaginación del niño y por medio de ella su creatividad.

Ojalá que esto sirva para que grupos de teatro como el nuestro, realicen espectáculos con ideas de niños de nuestro país y utilicen su inagotable imaginación, para que así, el teatro para niños sea escrito por ellos mismos.

El Grupo

No hay de un lado la realidad con todos sus problemas y del otro lado el sueño para añadirlos; en el interior de la realidad se encuentra el sueño, el delirio, lo fantástico que nos ayuda enfrentarla y poseerla mejor.

Catherine Daste[30]

Obra ***La verdad sospechosa*** (reposición)
Autor Juan Ruiz de Alarcón
Dirección Óscar Ledesma
Asistente de dirección Luis Segundo y Manuel Castillo
Escenografía Antonio López Mancera
Música Luis Rivero
Diseño de vestuario René Durón
Preboste de esgrima Jorge Mateos
Técnicos Ignacio Zúñiga González, Efrén Solares Valtierra, Leonardo Romero Palacios, Marte Mora y Parra, Héctor Coronel Villegas y Rubén Ramírez Pineda
Temporada Dedicada a los alumnos de enseñanza secundaria
Lugar Varios teatros (84 funciones, 59 658 espectadores)
Reparto Manuel Castillo, Carlos Derbez, Tomás Bárcenas, Antonio González Maciel, Azucena Rodríguez, Etna Pavón, Lucía Pailles Hernández, Carlos Becerril, Jorge Sánchez Fogarty, Miguel Ángel Zevada, León Jiménez Pérez, Rodolfo Quiroz y Carlos Bribiesca.

Obra ***Quiero ser grande***
Autor Beatriz Campos
Prólogo y dirección César Brito
Director de muñecos José M. Díaz
Asistente de dirección José Díaz Góngora
Canción *Mañana creceré* Alicia Urreta, música y Marta Kapustin, letra
Escenografía Leoncio Nápoles
Grabación Norberto García Jiménez
Tramoyista Tito Díaz, Sergio Desfassiaux y Gabriel Fregoso
Encargado de luces José M. Díaz y Manuel Armenta

[29] Medina, *óp. cit.*

[30] *Ibíd.*

Encargado del sonido Roberto Sosa
Animador Arturo Espinoza y Tomás Pérez
Coordinadora general Xóchitl Medina Ortiz
Temporada Teatro para alumnos de preescolar
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (100 representaciones)
Reparto Tito Díaz, José M. Díaz, Lupita Muñoz, Ángeles Bravo, Roberto Sosa, Gabriel Fragoso, Sergio Desfassiaux, Manuel Armenta, Perla Szuchmacher y Tito Vasconcelos.[31]

A los chiquitines: Bienvenidos al teatro, y que siempre asistan a él, es nuestra alegría.

A las maestras educadoras: El propósito del prólogo, es introducir al pequeño al mundo fantástico del teatro, mostrándole cada uno de los elementos que se emplean para la realización del espectáculo; esto en algún momento podría ser juzgado como destrucción de la fantasía del niño; no siendo así, ya que en pleno siglo XX los pequeños poseen una información técnica y científica considerable a través de los medios masivos de comunicación. Siendo el propósito mostrar cada uno de los elementos técnicos para que ellos con su desbordada fantasía puedan crear en algún momento un espectáculo.

La obra *Quiero ser grande* está pensada para niños de la edad escolar que asisten al teatro, ya que la problemática que se plantea es de fácil entendimiento para los espectadores, todo esto dicho con los elementos teatrales que descubren en el prólogo para así permitirle al pequeño una fantasía llena de realidad.

Mi deseo es que el pequeño espectador sea el público del mañana.

César Brito[32]

Obra ***Cuatro animales en busca de hogar***
Autor Jesús Calzada
Dirección general Adam Guevara
Diseño, realización de títeres y escenografía Ramón Alva de la Canal
Dirección de animación Rosa María Alva Hernández
Realización escenográfica Coordinación de Producción de la Dirección de Teatro
Música José Antonio Alcaraz y Eduardo Marín. Con la colaboración de Federico Ibarra e Ismael Campos y con la asistencia técnica musical de Miguel Ángel Martínez
Producción Centro de Teatro Infantil
Promoción Departamento de Teatro Escolar
Temporada Teatro para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Orientación, (41 funciones, 12 280 espectadores)
Reparto Rosa María Alva Hernández, Gabriel Jotar Herbert, Sergio Robles Molina y Angélica Pérez Plazola.

Presentación
Cuatro animalitos en busca de un nuevo hogar, porque aquel en donde vivían tan felices, se acabó. ¡Pero atención, las cosas no ocurren solas! Si la pradera en que vivían ha quedado seca, ¿de quién fue la culpa?…

Son cuatro animalitos del bosque, como otros tantos que tú conoces bien. Y son también un poco —o un mucho— como nosotros, como tú, como yo, como el compañero que se ha sentado al lado tuyo. Veamos pues qué les sucede, que nos cuentan a través del Teatro, que es una ventana por donde podemos asomarnos a nuestra vida.

Jesús Calzada[33]

Obra ***Sancho Panza en la Ínsula Barataria***
Autor Alejandro Casona
Dirección Juan Felipe Preciado
Escenografía y vestuario Jarmila Maserova
Asistentes de dirección María Alicia Delgado y Sergio Acosta
Técnicos Raúl Mendoza Calzada, Arturo Belmont Calva, Artemio Jorge Acevedo, Gerardo Ramírez Sánchez y Juan Manuel Martínez Tovar
Temporada Teatro para niños de las escuelas primarias
Lugar Teatro a la escuela (40 funciones, 40 000 espectadores)
Reparto Sergio Acosta, Gabriela Villegas, Mara Hernández, Miguel Fernández, Gabriel Cobayassi, José Antonio Morales, Victoria Burguoa, Sergio D' Fassio, Carlos Magaña, María Alicia Delgado, Óscar Becerra y Ludivina Olivas.

Nota de programa de mano
En la obra de Cervantes, uno de los personajes más diáfanos y humanos es sin duda Sancho Panza. Alejandro Casona

[31] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *Quiero ser grande*, Teatro Julio Jiménez Rueda, 16 de junio de 1978. Colección Xóchitl Medina.
[32] Medina, *óp. cit.*
[33] *Ibíd.*

toma este personaje de la novela *Don Quijote de la Mancha* y lo adapta para teatro con una gran sencillez, destacando su conmovedora filosofía de vida.

Sancho toma posesión de la Ínsula Barataria y lo que se había preparado como una gran burla para divertimiento de los Duques, nuestro personaje lo transforma en una verdadera lección de justicia y bondad.

El Departamento de Teatro Escolar ha seleccionado esta obra para hacer llegar a los niños de enseñanza primaria, en forma amena y sencilla un pasaje importante de la obra cumbre de nuestra literatura.[34]

Obra ***El Rey Mono y el demonio de hueso blanco***
(Cuento chino del siglo XVI de Wu Cheng-En)
Dirección y adaptación Roberto Eduardo Carbajal
Asistente de dirección César Augusto Domínguez
Música José Antonio Alcaraz
Vestuario y escenografía Marcela Zorrilla
Realización de títeres Javier Villegas
Temporada Teatro para escuelas secundarias
Lugar Teatro a la escuela, en espacios de diferentes escuelas programadas (42 funciones, 19 000 espectadores)
Reparto Carlos Aguilar, Ernesto Bañuelos, Juan Ramón Castillo, María del Carmen Gallegos, Matilde Kalfón, Alberto Vedaurre, María Angelina Ortiz y Carlos Tolosa.

La novela mitológica china *Peregrinación al oeste* de Wu Cheng-En, fue escrita en el siglo XVI y desde entonces ha llegado a ser uno de los cuentos más famosos de China.

El capítulo que presentamos hoy relata el encuentro del *El Rey Mono y el demonio de hueso blanco*, quien quiso comerse al Monje Tang. La mayoría de los personajes del cuento no son seres humanos, nosotros hemos querido darle mayor dinamismo al espectáculo, utilizando títeres de vara que los actores intercambiarán durante la representación.

Así verán al Monje Tang, al Monje Sha, al Rey Mono, al Monje Cerdo, al Demonio, manejados todos por los actores de nuestra compañía.

Roberto Eduardo Carbajal[35]

Obra ***Amor divina invención***
Collage de Teatro Clásico Español del Siglo de Oro
Dirección Ignacio Sotelo
Adaptación Antonio Algarra
Asistente de dirección Manuel Aguilar
Música Óscar Torres
Escenografía y vestuario Marcela Zorrilla
Técnicos Juan Tenorio, Nicolás Ceballos, Miguel Díaz Castillo, José Carlos Cortés e Ismael Martínez Rivera
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela, en espacios diferentes de las escuelas programadas, (70 funciones, 25 719 espectadores)
Reparto Ramiro Sotelo, Ángeles Marín, Alberto Trejo, Froylan Cuenca, Antonio Algarra, María Vázquez, Miguel Galván, Miguel Loaiza y Teresa Valenzuela.

Al escolar
Es de interés del Instituto Nacional de Bellas Artes, a través de la Dirección de Teatro, llevar a la propia escuela Teatro Educativo, para que así los escolares dispongan de información amplia de acontecimientos: universales, artísticos, literarios y sociales.

El espectáculo está basado en textos de Lope de Vega, Tirso de Molina y Sor Juana Inés de la Cruz; todos ellos representantes del periodo teatral conocido como Siglo de oro. Se eligieron escenas de las obras más representativas de dichos autores, respectivamente: *La dama boba, El vergonzoso en palacio* y *Los empeños de una casa*.

A través de esta selección se trata de acercar a los espectadores hacia los escritores más importantes, haciéndoles sentir que los clásicos no son, ni remotamente aburridos o inalcanzables.[36]

Obra ***La farsa de los burladores burlados***
(Adaptada de las obras *El casamiento a la fuerza* de Molière y *La farsa de Maese Pethelin*, anónimo del siglo XVI)
Adaptación Ricardo Ramírez Carnero
Dirección Miguel Flores
Música Óscar Torres
Diseño, escenografía y vestuario Marcela Zorrilla
Asistente de dirección Fernando López Arriaga
Técnicos Sergio Romero Herrera, Rodolfo Pérez Rocha, Pedro Gutiérrez Reyes y Carlos Zacada de la Rosa
Lugar Teatro a la escuela (42 funciones, 19 000 espectadores)

[34] *Ibíd.*
[35] *Ibíd.*
[36] *Ibíd.*

Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Reparto Antonio Algarra, Miguel Loaiza, Teresa Careaga, Néstor Galván, Raúl Bretón, Homero Wimer, Iván Sánchez, Jorge Rodríguez.

Al escolar
Es interés del Instituto Nacional de Bellas Artes, a través de la Dirección de Teatro; llevar a la propia escuela Teatro Educativo, para que así los escolares dispongan de información amplia de acontecimientos universales, artísticos, literarios y sociales.

De la combinación de dos textos de la dramaturgia francesa: *El casamiento a la fuerza*, de Molière y *La farsa* anónima *de Maese Pethelin*, ha resuelto el espectáculo *La farsa de los burladores burlados.*

Juego escénico que formula la vitalidad en la expresión dramática, realizada con el propósito de exponer una súper vida admirablemente teatral retomando la esencia de la antigua Comedia del Arte, impregnado de su sentimiento popular que da, en suma, una representación honesta en su sentido cómico e ingenuo.

Miguel Flores[37]

Obra *El manto terrestre*
Autor Emilio Carballido y Clementina Otero de Barrios
Dirección Clementina Otero de Barrios
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Música original Federico Ibarra
Coreografía Graciela Enríquez
Asistente de dirección Humberto Camargo
Proyecciones Federico Silva
Poema del Flautista Gerardo Diego
Temporada Teatro para alumnos de primaria
Lugar Teatros Gorostiza (49 funciones, 12 280 espectadores)
Reparto Felio Eliel, Isabel Quintanar, Amdeleli Yaver, José Guillermo, José Ángulo, Néstor Galván, Raúl Bretón, Rogelio Ramírez Carrillo, María Cristina Martínez, María de los Ángeles Muñoz, Yolanda Matzumoto, Cecilia Clausen, Minerva Rodríguez, Marco Antonio Ramírez, Paloma Escárcega, Ramón Puente, Sergio Alatorre, Jaime Alvarado, Georgette Terrazas y Janette Terrazas.[38]

Programa de mano
Para hablar de *El manto terrestre* es necesario referir primero a la pintura de Remedios Varo. Emilio Carballido y yo nos inspiramos en la temática y en los personajes mutantes de la pintura, mismos que se mueven en un universo en donde todo converge mediante un hilo ordenador. Las fuerzas de la naturaleza que emanan de la tierra y que se mueven dentro de un orden geológico, son temas vitales de Remedios Varo, así, en su *Manto terrestre*, la vida se teje y se desteje; la fantasía se vuelve vida, lo real se vuelve irreal y éste a su vez se torna en el mecanismo ordenador.

En nuestro *Manto terrestre* se habla al pequeño espectador de aquellos elementos fantásticos, cuyo origen no tienen explicación lógica aparente, pero que van creando vida a su paso. Por las razones anteriores quise, además de ser coautora, dirigir al *Manto terrestre,* como homenaje en este su "Año Internacional". Me motivó la idea de hacer tangible lo que Remedios Varo nos da a través del color, de poder hacer hablar a esos vampiros vegetarianos, a las tejedoras y a los magos.

De nuestros dramaturgos que han traspasado fronteras, Emilio Carballido es quizá el que vive más al tanto y preocupado porque se preserve el orden, la justicia y porque se rescaten los valores, ya muy desgastados, incluso olvidados por nuestra sociedad automatizada y corrupta.

Dentro de su producción teatral, Carballido ha incursionado en el Teatro Infantil con *El viaje de Nocresida*, escrita en colaboración con Sergio Magaña. Ahora dedica su atención nuevamente a los niños, movido por su fiel admiración a Remedios Varo, a la vez que pone su esperanza en el público de pequeños, posible salvador del hilo que armoniza a las fuerzas naturales.

En *El manto terrestre*, Graciela Enríquez con la coreografía, Antonio López Mancera con su escenografía y diseños, Federico Ibarra con su música, los jóvenes actores, Emilio Carballido y yo, nos unimos para llevar un mensaje a los niños: preservar el orden de la naturaleza gravemente afectado por el desarrollo tecnológico de la humanidad. Creemos que es el niño el que puede cuidar y preservar *El manto terrestre.*

Clementina Otero de Barrios[39]

Obra *El Quijote de la Mancha*
Autor Miguel de Cervantes Saavedra

[37] *Ibíd.*
[38] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 38.
[39] Medina, *óp. cit.*

Adaptación Salvador Novo
Director Héctor Mendoza
Escenografía Antonio López Mancera
Musicalización Luis Rivero
Coreografía Joan Mondellini
Asistente de dirección Flora Dantus
Grabación Rodolfo Sánchez Alvarado
Coordinadora general Xóchitl Medina
Coordinación de primarias Rosalba Velazco, Refugio Vergara, María Ortiz y Carmen Camacho
Temporada Teatro para alumnos de las escuelas primarias
Lugar Teatros Gorostiza y del Bosque (100 representaciones, 60 000 espectadores)[40]
Reparto Roberto Cárdenas, María Chavarri, Flora Dantus, Jorge Dizan, Jaime Estrada, Blanca Guerra, Josafat Luna, Carlos Mendoza, Cecilia Morales, Luis Rábago, Mary Sarfati, Patricia Zepeda y Humberto Zurita.[41]

~ 1979 ~

Año Internacional del Niño

Secretaría de Educación Pública, Fernando Solana | *Subsecretario de Cultura-SEP*, Víctor Flores Olea | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Juan José Bremer | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina

Obra ***El manto terrestre*** (reposición)
Autor Emilio Carballido y Clementina Otero de Barrios
Dirección Clementina Otero de Barrios
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Música original Federico Ibarra
Coreografía Graciela Enríquez
Asistente de dirección Humberto Camargo
Proyecciones Federico Silva
Poema del Flautista Gerardo Diego
Temporada Teatro para alumnos de primaria
Lugar Teatro Gorostiza[42]

[40] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *El Quijote de la Mancha,* 2 de marzo de 1978. Colección Xóchitl Medina.
[41] *Ibíd.*
[42] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *El manto terrestre*, Teatro Gorostiza, 28 de febrero de 1979. Colección Xóchitl Medina.

Reparto Felio Eliel, Isabel Quintanar, Amdeleli Yaver, José Guillermo, José Ángulo, Néstor Galván, Raúl Bretón, Rogelio Ramírez Carrillo, María Cristina Martínez, María de los Ángeles Muñoz, Yolanda Matzumoto, Cecilia Clausen, Minerva Rodríguez, Marco Antonio Ramírez, Paloma Escárcega, Ramón Puente, Sergio Alatorre, Jaime Alvarado, Georgette Terrazas y Janette Terrazas.[43]

Obra ***Esperando a los pájaros***
Creación colectiva, basada en narraciones de niños belgas
Autor Catherine Daste
Dirección, escenografía y diseño Fernando Becerril Duque
Música Alicia Urreta
Técnicos Jesús Cabello, Roberto Ramos, Rafael Ramos y Humberto Cabello
Temporada Teatro para alumnos de enseñanza secundaria
Lugar Teatro El Galeón (36 funciones, 17 260 espectadores)
Reparto Lauro Antonio López Rojas, Aline Menasse, Gabriela Olivo de Alba, Judith Arciniega, Rogelio Rojas, José Luis Cruz y Joaquín Garrido.

Obra ***Cuatro animales en busca de hogar*** (reposición)
Autor Jesús Calzada
Dirección general Adam Guevara
Diseño, realización de títeres y escenografía Ramón Alva de la Canal
Dirección de animación Rosa María Alva Hernández
Realización escenográfica Coordinación de Producción de la Dirección de Teatro
Música José Antonio Alcaraz y Eduardo Marín. Con la colaboración de Federico Ibarra e Ismael Campos y con la asistencia técnica musical de Miguel Ángel Martínez
Producción Centro de Teatro Infantil
Promoción Departamento de Teatro Escolar
Temporada Teatro para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Orientación (142 funciones, 75 518 espectadores)
Reparto Rosa María Alva Hernández, Gabriel Jotar Herbert, Sergio Robles Molina y Angélica Pérez Plazola.

[43] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 38.

Obra ***Quiero ser grande***
Autor Beatriz Campos
Prólogo y dirección César Brito
Director de muñecos José M. Díaz
Asistente de dirección José Díaz Góngora
Canción *Mañana creceré* Alicia Urreta, música y Marta Kapustin, letra
Escenografía Leoncio Nápoles
Grabación Norberto García Jiménez[44]
Tramoyista Tito Díaz, Sergio Desfassiaux y Gabriel Fragoso
Encargado de luces José M. Díaz y Manuel Armenta
Encargado del sonido Roberto Sosa
Animador Arturo Espinoza y Tomás Pérez
Coordinadora general Xóchitl Medina Ortiz
Temporada Teatro para alumnos de preescolar
Lugar Teatro Ferrocarrilero Ricardo Flores Magón
Reparto Tito Díaz, José M. Díaz, Lupita Muñoz, Ángeles Bravo, Roberto Sosa, Gabriel Fragoso, Sergio Desfassiaux, Manuel Armenta, Perla Szuchmacher y Tito Vasconcelos.

Obra ***La verdad sospechosa*** (reposición)
Autor Juan Ruiz de Alarcón
Dirección Óscar Ledesma
Asistente de dirección Luis Segundo y Manuel Castillo
Escenografía Antonio López Mancera
Música Luis Rivero
Diseño de vestuario René Durón
Preboste de esgrima Jorge Mateos
Técnicos Ignacio Zúñiga González, Efrén Solares Valtierra, Leonardo Romero Palacios, Marte Mora y Parra, Héctor Coronel Villegas y Rubén Ramírez Pineda
Temporada Teatro para alumnos de enseñanza secundaria
Lugar Varios teatros
Reparto Manuel Castillo, Carlos Derbez, Tomás Bárcenas, Antonio González Maciel, Azucena Rodríguez, Etna Pavón, Lucía Pailles Hernández, Carlos Becerril, Jorge Sánchez Fogarty, Miguel Ángel Zevada, León Jiménez Pérez, Rodolfo Quiroz y Carlos Bribiesca.

[44] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *Quiero ser grande*, Teatro Julio Jiménez Rueda, 16 de junio de 1979. Colección Xóchitl Medina.

Obra ***El extensionista***
Autor y dirección Felipe Santander
Asistente de dirección Eduardo Sansores
Escenografía Félida Medina
Temporada Teatro para alumnos de las escuelas secundarias nocturnas
Lugar Teatro Celestino Gorostiza (22 funciones, 10 821 espectadores)
Reparto Gabino Palomares, Emilio del Haro, Enrique Muñoz, Miguel Ángel Zevada, Adriana Parra, Carlos Rosales, Francisco Kuy Kendall, Armando Pacheco, Pablo Jaime, Ludivina Olivas, Francisco Cosme, José Luis Castañeda, Víctor Gorzo, Antonio González, Felipe Casanova, Álvaro Armendáriz y Concepción Márquez.

Nota del programa de mano
El cooperativismo es una forma elevada de actuación dentro de una sociedad, pero en su concepción limpia y espontánea, sólo se logra en un medio ambiente de solidaridad y al Sindicato de Actores Independientes (SAI), en general, su espíritu solidario le ha permitido la presentación colectiva de esta obra en nuestro país.

El autor[45]

Obra ***La caja***
Juego escénico
Autor y dirección Juan Jiménez Izquierdo
Escenografía y vestuario Gloria Olivares
Asesoría pedagógica Socorro Merlín
Temporada Teatro para niños atípicos
Lugar Teatro a la escuela (en diferentes espacios de los diferentes centros programados) (52 funciones, 2 600 alumnos)
Reparto Silvia Guevara, Tere Quintanilla, Lucero Trejo y Antonio Villanueva.[46]

Nota del programa
La caja es una puesta en escena de juegos de niños, especialmente diseñada para niños atípicos. El lenguaje y las acciones son sencillos, el didactismo y el mensaje están fuera de su intención. Pretende promover conductas comunicativas y expresivas en el público de este nivel.

[45] Medina, *óp. cit.*
[46] *Ibíd.*

El hecho de hacer llegar el teatro al Sistema Nacional de Educación Especial y a los centros dedicados a la educación de estos niños, es muy significativo para la Dirección de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes y el Departamento de Teatro Escolar, quienes desean que un gran número de niños se sientan motivados por la experiencia del teatro y que tanto maestros como alumnos vean en él, una forma de comunicación artística fácil y directa.

Socorro Merlín[47]

Obra *A la diestra de dios padre*
Autor Enrique Buenaventura
Dirección Alejandro Bichir
Música Mariano Ballesté
Coreografía Lucero Binnquist
Escenografía y vestuario Antonio González Caballero
Asistente de dirección Rubén Herrera
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela (en espacios de los diferentes centros programados) (23 funciones, 20 200 alumnos)
Reparto Alberto Trejo, Eduardo Díaz, Héctor Ávila, Luis Gimeno III, Dionisios, Rafael Longoria, Evelyn Solares, José Antonio Vega, Alejandro Toriz, Ricardo Lezama, Isabel Quintanar, Alfredo Barrera, Carolina Villanueva, Lizbeth Padilla, Olga Consuelo Mejía y Guadalupe Castro.[48]

Nota del programa de mano
El colombiano Enrique Buenaventura, dramaturgo reconocido en toda Latinoamérica, es uno de los mejores exponentes del Teatro de Ideas.

Comprometido con su tiempo por su posición combativa y crítica ante la problemática actual, ha escrito esta mojiganga que bien podría considerarse dentro del estilo de los autos profanos, tomando en cuenta los personajes simbólicos, las situaciones de enredo y las luchas entre las fuerzas del bien y del mal que en ella intervienen.

Inspirado en un cuento de su compatriota Tomás Carrasquilla, Buenaventura vierte teatralizada la anécdota, para el dibujo de personajes eminentemente populares que pueden ser de aquí o de allá; por eso, no es gratuito que nosotros la situemos durante la época de la Colonia española en América, subrayando así el carácter profano y de leyenda popular que ésta contiene.

El Grupo está conformado en su mayoría con actores jóvenes, afines en su lenguaje con el público estudiantil a quien se va a dirigir. Poseen además la frescura y la disposición de su amor al teatro.

Alejandro Bichir[49]

Obra *México 1900*
Textos de Constancio S. Suárez, publicados por don Antonio Venegas Arroyo. Con ilustraciones de José Guadalupe Posada
Autor Constancio S. Suárez
Selección de textos Óscar Chávez
Dirección Manuel Aguilar
Escenógrafo Antonio López Mancera
Asistente de dirección Manuel Castillo
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela, en espacios diferentes de las escuelas programadas (23 funciones, 20 200 espectadores)
Reparto Sergio Acosta, Jaime Alvarado, Benjamín Islas, Juan de la Loza, Dora Montero, Margarita Valencia, Teresa Valenzuela y Alejandro Velasco.[50]

Nota de programa de mano
Allá en tiempos de María Castaña, mientras las familias "bien" de la Guerrero, Juárez, o hasta de la (entonces novísima) colonia Roma, bailaban valses y tomaban coñac, aquella otra parte de la sociedad, con puro pulque, bailaba jarabes. Es esa otra cara del México de 1900 la que presentan los *Juguetes cómicos para niños* (quien sabe qué clase de niños) que editaba y vendía a real Venegas Arroyo.

Mundo de parroquianos de pulquería, "veladores", eloteras, en donde incursionan gendarmes y hasta lagartijos, y doctores; se muestra de la manera más ingenua, en piezas de estructura sencillísima, que a veces no van más allá del mero *sketch*, pero que otras quieren traernos recuerdos de entremeses viejos. Su dimensión, por lo que representan y por cómo lo representan (ingenuamente pero con gran agudeza) es la dimensión de los grabados de Posada que las ilustraron —aunque el genio no sea el mismo.

[47] *Ibíd.*
[48] *Ibíd.*
[49] *Ibíd.*
[50] *Ibíd.*

Lo que Posada es a Julio Ruelas, los autores anónimos de estas piezas lo son a los literatos de la Revista Moderna; rescatar las órbitas es traer a cuento aquel otro estrato de la cultura de principios de siglo.

Inconscientemente intuitiva: uno de sus mayores valores es el uso de un habla popular extraordinaria, riquísima en posibilidades.

Jorge Alberto Manrique[51]

Obra ***Los empeños de una casa***
Autor Sor Juana Inés de la Cruz
Dirección Ignacio Sotelo
Asistentes de dirección Macario Rueda y Alberto Trejo Juárez
Música original y dirección musical Alicia Urreta
Escenografía y vestuario Marcela Zorrilla
Músicos Luis Samuel Saloma y Alfredo Pérez Ibáñez (violines primeros), Julio López Portillo (batería), Luis Urreta (guitarra), Daniel Ibarra (bajo), Juan Manuel Ampero (trompeta), Alicia Urreta (piano) y Manuel Ceros (tuba).
Ingeniero de sonido Felipe Oropeza
Grabación Radio Educación
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Gorostiza (54 funciones, 29 038 espectadores)
Reparto Ángeles Marín, Guadalupe de los Ángeles, Verónica Langer, Alberto Trejo, Néstor Galván, Raúl Breton, Andrés Caballero, Miguel Galván, Ramiro Sotelo, Froylán Cuenca, Odila Dupeyrón y Cristina Sigüenza.
Cantantes Miguel Galván y Alberto Trejo.

Sor Juana Inés de la Cruz, escribió un sinnúmero de obras teatrales, de entre la cuales sobresalen tres por su gracia y oficio dramático: *Amor es más laberinto*, *El divino Narciso* y, la que ahora presentamos, *Los empeños de una casa*.

Siguiendo los moldes clásicos, Sor Juana construyó una deliciosa comedia de enredos, en la que el amor y la pasión son los principales resortes que mueven a los personajes.

Perfecta en su estructura dramática, que nos lleva a una acción ininterrumpida, tiene también otro magnífico atractivo: el lenguaje sin lugar a dudas. Sor Juana es uno de los máximos exponentes del estilo barroco que adopta nuestra lengua durante los siglos XVII y XVIII y que la llevan a su máximo esplendor.

No en balde reciben el nombre de Siglos de Oro. Siglos de renacimiento en la cultura y economía españolas y, por consecuencia, en las colonias hispánicas.

La comedia sucede, la mayor parte del tiempo, en la penumbra de una noche toledana, penumbra que explica la confusión de unos personajes con otros y que los lleva hasta confundir a un hombre con una mujer…

Ignacio Sotelo[52]

~ 1980 ~

Secretaría de Educación Pública, Fernando Solana | *Subsecretaría de Cultura*, Víctor Flores Olea | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Juan José Bremer | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina | *Compañía Nacional de Teatro*, Luis Gimeno (director) | *Centro de Teatro Infantil*, Socorro Merlín

Obra ***México 1900***
Textos de Constancio S. Suárez, publicados por don Antonio Venegas Arroyo, con ilustraciones de José Guadalupe Posada
Autor Constancio S. Suárez
Selección de textos Óscar Chávez
Dirección Manuel Aguilar
Escenógrafo Antonio López Mancera
Asistente de dirección Manuel Castillo
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Patio de las escuelas (61 funciones, 52 000 espectadores)
Reparto Sergio Acosta, Jaime Alvarado, Benjamín Islas, Juan de la Loza, Dora Montero, Margarita Valencia, Teresa Valenzuela y Alejandro Velasco.[53]

Obra ***Los empeños de una casa*** (reposición)
Autor Sor Juana Inés de la Cruz
Dirección Ignacio Sotelo
Asistentes de dirección Macario Rueda y Alberto Trejo Juárez
Música original y dirección musical Alicia Urreta
Escenografía y vestuario Marcela Zorrilla

[51] *Ibíd.*
[52] *Ibíd.*
[53] *Ibíd.*

Músicos Luis Samuel Saloma, Alfredo Pérez Ibáñez (violines primeros), Julio López Portillo (batería), Luis Urreta (guitarra), Daniel Ibarra (bajo), Juan Manuel Ampero (trompeta), Alicia Urreta (piano) y Manuel Ceros (tuba).
Ingeniero de sonido Felipe Oropeza
Grabación Radio Educación
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Gorostiza (119 funciones, 98 385 espectadores)
Reparto Ángeles Marín, Guadalupe de los Ángeles, Verónica Langer, Alberto Trejo Juárez, Néstor Galván, Raúl Breton, Andrés Caballero, Miguel Galván, Ramiro Sotelo, Froylán Cuenca, Odila Dupeyrón y Cristina Sigüenza. Cantantes: Miguel Galván y Alberto Trejo.

Obra ***La verdad sospechosa*** (reposición)
Autor Juan Ruiz de Alarcón
Dirección Óscar Ledesma
Asistente de dirección Luis Segundo y Manuel Castillo
Escenografía Antonio López Mancera
Música Luis Rivero
Diseño de vestuario René Durón
Preboste de esgrima Jorge Mateos
Técnicos Ignacio Zúñiga González, Efrén Solares Valtierra, Leonardo Romero Palacios, Marte Mora y Parra, Héctor Coronel Villegas y Rubén Ramírez Pineda
Temporada Teatro para alumnos de enseñanza secundaria
Lugar Varios teatros (50 funciones, 31 198 espectadores)
Reparto Manuel Castillo, Carlos Derbez, Tomás Bárcenas, Antonio González Maciel, Azucena Rodríguez, Etna Pavón, Lucía Pailles Hernández, Carlos Becerril, Jorge Sánchez Fogarty, Miguel Ángel Zevada, León Jiménez Pérez, Rodolfo Quiroz y Carlos Bribiesca.

Obra ***Cocorí***
Autor Joaquín Gutiérrez
Versión teatral Jesús Calzada
Dirección Marta Luna
Escenografía y vestuario Jarmila Masserova
Iluminación Alejandro Luna
Música original Valentín Rincón
Dirección de animación Mauro Mendoza
Producción Centro de Teatro Infantil de la Dirección de Teatro del INBA
Técnico Ismael Martínez
Luces Gerardo Luna
Tramoya Raúl Mendoza
Temporada Teatro para alumnos de escuelas secundarias
Lugar Carpa Titiriglobo (91 funciones, 72 821 espectadores)
Reparto Enrique Pimentel, Dora Montiel, Mauro Mendoza, Óscar Torres, Laura Esquivel, Carlos Cantú, Montserrat Ontiveros, Héctor Fernández, Rosa María Alva Hernández, Héctor Dávalos, Luchín González, Ramón Alva y Rocío Martí.

Cocorí escrita por el costarricense Joaquín Gutiérrez, ganó en 1947 el premio Rapa Nui de Chile y ha sido traducida a seis idiomas. Es la novela infantil más destacada de Centroamérica y ha sido tema de una película en Checoslovaquia y una obra teatral en Alemania. Sus rediciones en español son numerosas, en total se han hecho más de 250 000 ejemplares, habiéndose convertido en un clásico de la literatura infantil del siglo XX.[54]

Obra ***La caja***
Juego escénico
Autor y dirección Juan Jiménez Izquierdo
Escenografía y vestuario Gloria Olivares
Asesoría pedagógica Socorro Merlín
Temporada Teatro para los niños con diferentes capacidades
Lugar Teatro a la escuela, en diferentes espacios de los diferentes centros programados (61 funciones, 47 800 espectadores)
Reparto Silvia Guevara, Tere Quintanilla, Lucero Trejo y Antonio Villanueva.[55]

Obra ***A la diestra de dios padre***
Autor Enrique Buenaventura
Dirección Alejandro Bichir
Música Mariano Ballesté
Coreografía Lucero Binnquist
Escenografía y vestuario Antonio González Caballero
Asistente de dirección Rubén Herrera
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Patio de las escuelas (61 funciones, 47 800 alumnos)
Reparto Alberto Trejo, Eduardo Díaz, Héctor Ávila, Luis Gimeno III, Dionisios, Rafael Longoria, Evelyn Solares, José Antonio Vega, Alejandro Toriz, Ri-

[54] *Ibíd.*
[55] *Ibíd.*

cardo Lezama, Isabel Quintanar, Alfredo Barrera, Carolina Villanueva, Lizbeth Padilla, Olga Consuelo Mejía y Guadalupe Castro.[56]

Obra *¡Ah, Soledad!*
Autor Eugene O'Neill
Dirección José Quintero
Traducción Margarita González Arredondo
Escenografía, vestuario e iluminación Antonio López Mancera
Música Alicia Urreta
Asistente de dirección Guadalupe Cázares
Producción Dirección de Teatro
Lugar Teatro del Bosque
Fecha de estreno 1 de agosto de 1980
Reparto Bruno Bichir, Odiseo Bichir, Magda Karina,Virginia Gutiérrez, Mercedes Pascual, Fernando Mendoza, Luis Gimeno, Demián Bichir, Roberto Rivero, Lizbeth Padilla, Marco Zetina, Elvira Monsell, Juan Olmeda, Manuel Guizar y Mercedes Flores.

Presentación
He dirigido al menos diez obras de Eugene O'Neill; todas en inglés, la lengua en que fueron concebidas y escritas. Y claro que siendo obras de arte les apliqué el indiscutible concepto intelectual que es universal en sus ramificaciones. Pero cuando empecé a dirigir esta producción de *¡Ah, soledad!* la universalidad del genio O'Neill dejó de ser un concepto intelectual y empezó a adquirir matices de una realidad emocional, desnuda y profundamente íntima. Milagrosamente, la obra, enfrentándose a lo que parecían diferencias inconquistables, se desligó, sin comprometer ni alterar su forma original, sobre la cuna del alma mexicana. Los dotados actores de la Compañía Nacional de Teatro empezaron a extraer, sin esfuerzo alguno, emociones nacidas de sus propias y ricas experiencias y yo empecé a sentir que esta obra había sido escrita solamente para nosotros y para ustedes.

José Quintero

Obra *Alicia, tal vez*
Autor Vicente Leñero
Dirección Abraham Oceransky
Escenografía y vestuario Abraham Oceransky
Asistente de dirección Luis Segundo
Lugar Teatro Jiménez Rueda
Fecha de estreno 29 de agosto de 1980
Reparto Mónica Serna, Leandro Martínez, Augusto Benedico, Alberto Gavira, Flora Carreón, Teodorico Garrido, Rubén Oviedo, Pablo Arturo Torres, Eduardo Díaz, Miguel Ángel Infante, Jorge Fink, Ángel Casarín, Rocío Pacheco, Héctor Leandro Martínez, Nuria Bages, José Luis Yaber, Jorge Mateos, Silvia Osorio, Rubén Velarde, Óscar Narváez, Tomás Bárcenas, Teo Tapia, Enrique Ontiveros, Claudia Mandoki, Yolanda Mérida y Mario García González.

Presentación
Alicia se desprende de los brazos de su amado durmiente y mientras él sigue soñando se rebela. Se desdice de sus votos de cónyuge y madre, abandona su casa, sale al mundo vasto y vario para buscarse en un sitio donde volverse humana, digna, respetable, ¡Oh, sorpresa! Ese mundo es vasto y tiene pocos sitios vacantes. ¡Oh, mayor desdicha! Esos pocos sitios están delimitados por los sitios ocupados ya, en su mayoría, por hombres a quienes las palabras "dignidad" y "respetabilidad" les hacen sonreír con sorna. ¿Qué hacer? Alicia discute sus alternativas, elige, experimenta, va y viene doliéndose pretendiendo no dolerse; enojándose, enfureciéndose finalmente, llena de resentimiento hacia esa sociedad que la educó para ser incapaz de escaparse de su estructura. Vuelve así al lecho, a los brazos de su amo, que en sueños la llama para fornicar.

Si la obra de Leñero fuera de tesis —si pretendiera una realidad y proponerle una solución—, *Alicia, tal vez* sería una obra reaccionaria, conservadora por lo menos. Pero se trata de una obra realista y le incumbe sólo mostrar una realidad. Y la muestra eficazmente, valiéndose de recursos simbólicos para expandir los tiempos y espacios que abarca y para concentrar en imágenes significadas. Revisa la condición de toda una clase de mujeres y los círculos excéntricos que las mantienen en sus casas como trabajadoras no asalariadas, amantes insatisfechas, nostálgicas señoras que, de poder, volverían al tiempo en que los cuentos de hadas eran verdad.

La aventura de Alicia es también, para el espectador, un recorrido por una sociedad de esclavos. Esclavos de una chamba, de un puesto de poder, de su miseria, de sus vínculos familiares. Seres ocupados en mantenerse, encumbrarse, o sencillamente en no parecer; muy distantes de la felicidad, de la libertad, de la autorrealización; deponga usted allí alguna condición trascendental. Un sólo personaje, Marcos,

[56] *Ibíd.*

se preocupa, es su trascendencia, y con su diferencia señala un camino de liberación que nadie en la obra admite.

Silencio. Espero que la obra provoque silencios íntimos en los espectadores. Supongo que desencadenará enojos y tristezas, pero espero que más allá de esas reacciones pasionales, provoque cuestionamientos profundos acerca de nuestra sociedad. Quisiera que dejara una sospecha de que algo anda mal, en una realidad donde elegir ser fiel al propio corazón resulta heroico y, por desgracia, frecuentemente empresa de mártires.

Dado el texto de Vicente Leñero, el montaje de *Alicia, tal vez* requirió de una actriz principal vigorosa y sensible, capaz de permanecer en escena sin pausas y transitar de clímax emocional a clímax emocional. Una primera actriz, pues. Una actriz con experiencia y frescura. Dominio y entrega. Profesional pero sin acartonamientos. Mónica Serna me sorprendió porque en esta obra alcanzó estos niveles de armonía inusuales. La felicito desde aquí, yo. Ya la premiará el público cada noche.

Abraham Oceransky

Obra *La farsa de los burladores burlados*
(Adaptada de las obras *El casamiento a la fuerza* de Molière y *La farsa de Maese Pathelin*, anónimo del siglo XVI)
Adaptación Ricardo Ramírez Carnero
Dirección Miguel Flores
Música Óscar Torres
Diseño, escenografía y vestuario Marcela Zorrilla
Asistente de dirección Fernando López Arriaga
Técnicos Sergio Romero Herrera, Rodolfo Pérez Rocha, Pedro Gutiérrez Reyes y Carlos Zacada de la Rosa
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la Escuela (en espacios diferentes de las escuelas programadas, 86 funciones, 83 000 alumnos)
Reparto Antonio Algarra, Miguel Loaiza, Teresa Careaga, Néstor Galván, Raúl Bretón, Homero Wimer, Iván Sánchez y Jorge Rodríguez.

Obra *La muralla china*
Autor Max Frisch
Dirección José Solé
Traducción Jaime Salom
Escenografía y vestuario José Solé
Música china Ignacio Pulido, Eric Cárdenas y Gonzalo Eguiluz
Coreografía pavana Guillermina Peñalosa
Asistente de dirección Guadalupe Cázares
Lugar Teatro del Bosque
Fecha de estreno 9 de octubre de 1980
Reparto José Alonso, Yolanda Mérida, Marco Zetina, Juan Olmeda, Demián Bichir, Elvira Monsell, Teo Tapia, Jorge Mateos, Flora Carreón, Miguel Gómez Checa, Óscar Narváez, Tomás Bárcenas, Mario García González, Miguel Maciá, Nuria Bages, Guadalupe de los Ángeles, Juan Francisco Arellano, Federico Engels, Enrique Ontiveros, Héctor Ávila, Eduardo Ocaña, Carlos Bribiesca, Manuel Guizar, Carlos Ancira, Virginia Gutiérrez, Octavio Galindo, Roberto Rivero, José Fink, Saúl Jerónimo, Leopoldo Ilizaliturri, Fausto Benito Rocha, Luis de León, Rocío Pacheco, Montserrat García, Laura Teresa Guízar, Cecilia Lugo, Patricia Rentería y Ma. Cristina Mendoza.

Presentación por José Solé

Max Frisch, el escritor suizo autor de *La muralla china*, es hombre de letras y hombre de números; arquitecto y escritor, profesiones que ha compaginado durante muchos años. Tal vez esa dualidad ha influido poderosamente en su personalidad y en su obra.

Por otra parte, como contrapunto humano de su gran conocimiento de números, fórmulas y reglas, corre por toda la obra de Frisch el horror a las soluciones preconcebidas, a los métodos que ahogan con su aplastante exactitud la gran maravilla del libre albedrío del hombre y su derecho a elegir su propio destino. El ansia de libertad del ser humano es la tesis constante que el autor suizo vive y ensalza en toda su producción.

Sin embargo, la experiencia no sirve al hombre; cae en los mismos errores una y otra vez. La inutilidad del conocimiento de la historia es comentada en la muralla china durante la alucinante fiesta que da el emperador de la China el día del comienzo de la construcción de una muralla que no servirá, naturalmente, para detener el futuro. Muralla que ya está en ruinas antes de empezarse a levantar.

En la obra, la persecución por el Emperador, del poeta revolucionario Min Ko parece desarrollarse en el plano aparente de la antigua China de la Gran Muralla, pero la presencia de personajes como Napoleón, Bruto, Felipe II, Poncio Pilato y Colón, vistos por la mente de un hombre actual con una perspectiva de dos mil años, plasma la obsesión del ser humano de repetir sus errores de siempre. La injusticia cometida por Poncio Pilato, cediendo a la presión

de la plebe manipulada, se repite incesantemente. La tortura, la condenación del justo, es un acontecer diario, cualesquiera que sean las épocas, las civilizaciones, las religiones, los credos políticos o morales.

Pero si en el curso de los siglos, cualquier tiranía era ejercida en límites reducidos, un tirano actual, poseedor de medios de destrucción que puedan aniquilar el planeta, tiraniza irremisiblemente a toda la humanidad. Los intelectuales no tratan de evitarlo; cuando lo hacen, su palabra es desoída.

Si el idealismo acusa a la inteligencia de pasividad, acaba por reconocer la inutilidad de los ideales. Y así es como todo —sorda la humanidad a la terrible advertencia comienza y se repite instante por instante.

Frisch no propone en esta obra una solución. *La muralla china* no tiene desenlace. Se desarrolla en un espacio mental, lo que la libera de la servidumbre del tiempo. Sólo señala lo grotesco y absurdo del comportamiento humano y cómo hoy el hombre sigue del mismo modo extravagante y suicida, condicionado por los mismos impulsos y ambiciones que sus antepasados.

La muralla china es un extraordinario documento escénico, modelo de virtuosismo teatral, de visión histórica y de rebelión.

Obra ***El último preso*** o ***Los policías***
Autor Slawomir Mrozeck
Dirección Alejandro Bichir
Traducción Humberto Proaño
Escenografía y vestuario Jarmila Maserova
Música Miguel Ángel Infante
Iluminación Elena Marsans
Asistente de dirección Luis Segundo
Lugar Teatro Jiménez Rueda
Fecha de estreno 10 de diciembre de 1980
Reparto Carlos Ancira, Augusto Benedico, Miguel Córcega, José Luis Yaber, Blanca Torres y Jorge Mateos.

Presentación

"…y de pronto me encontré con la puerta cerrada. ¿Pero la puerta está afuera o adentro?" (Ionesco). ¿Nuestra cárcel dónde está?, cuando se rompe el orden estará en el exterior o acaso en nosotros mismos. ¿Dónde está ahora? ¿En nuestra mente?

El hombre creador de sistemas de vida que sirven de vehículo a sus inquietudes humanas es también creador de sistemas de muerte, que son variados y de matices sorprendentes.

La represión del pensamiento, si bien no significa exterminación física, sí representa la manifestación más poética de la muerte. En el país donde se sitúa esta obra, el pueblo goza de la más absoluta libertad… física. ¿Han perdido la capacidad de pensar? ¿La ocultan? Ceden el paso a una fuerza aparentemente ajena, aparentemente autónoma, todos somos responsables de las dimensiones que alcance el monstruo que hemos creado, por permitir su desarrollo, por la incapacidad de frenarlo, de oponerse, de protestar. ¿Es acaso necesario aceptar el terror para tratar de escapar a su furia? ¿No sería mejor negarle su existencia, oponiéndose con antelación?

Nos hemos vuelto ferozmente, cruelmente, bestialmente… fieles a esta condición de animales, que parece gustarnos. El autor nos alerta con su fino y delicado humorismo para que no caigamos presa ante la triste condición de que lleguemos a enajenarnos, para que el ser humano rechace la sumisión y el conformismo. Dice el "Preso": "Desde algún tiempo ha sido obvio para cualquier persona que tenemos el mejor sistema político del mundo. Mis antiguos camaradas confesaron sus culpas, obtuvieron su perdón y regresaron a sus casas. Ahora no queda nadie en el país al que se le pueda detener. Soy el último revolucionario sobrante, pero ¿qué clase de revolucionario?, en el fondo de mi corazón me gusta coleccionar timbres postales…"

Más adelante Mrozek nos dice que sólo tenemos una palabra y hay que gritarla, aunque sea enterrada en millones de palabras más, pero en un primer momento haremos oír nuestra voz.

Alejandro Bichir

Obra ***Las alas sin sombra o La historia de Víctor Rey***
Autor Héctor Azar
Dirección y escenografía Héctor Azar
Vestuario Carmen Parra
Musicalización Miguel Ángel Infante
Supervisión plástica Carlos Pellicer López
Asistente de dirección Pablo Arturo Torres
Lugar Teatro del Bosque
Fecha de estreno 12 de diciembre de 1980
Reparto Odiseo Bichir, Alberto Gavira, Virgina Manzano, Carlos Bribiesca, Luis Vázquez, Jorge Escalante, Marco Zetina, Rodolfo Téllez, Rubén Oviedo, Tomás Bárcenas, Teodorico Garrido, Benito Fausto, Dora Montero, Rubén Espinosa, Pedro Ibarra, Luis

de León, Artemio Cruz, Alejandro Velázquez, Luis Chipres, Enrique Ontiveros, Bruno Bichir, José Alonso, Rubén Velarde, Leandro Martínez, Manuel Guizar, Teo Tapia, Miguel Gómez Checa, Flora Carreón, Federico Engels, Octavio Galindo, Carmen Sagredo, Óscar Narváez, Nuria Bages, Mercedes Pascual, Guadalupe Cázares, Flora Carreón, Elvira Monsell, Marco Zetina, Luis Gimeno, Héctor Ávila, Miguel Ángel Infante, Yolanda Mérida, Guadalupe Cázares, Federico Engels, Miguel Maciá, Roberto Rivero, Mario García González, Ángel Casarín, Jorge Fink y Juan Olmeda.

Presentación de Héctor Azar

El nacimiento de Víctor Rey está envuelto en el misterio; eso no importa puesto que el nacimiento de todos los seres vivos —como el nacimiento de Adán y Eva— sigue envuelto en el misterio. Por eso la presencia de Víctor Rey en la vida no se justifica claramente, quiero decir que en su familia primero y en el grupo de sus semejantes después, esa presencia no llega a justificarse. Sus padres y todos sus numerosos hermanos nunca pudieron explicarse si Víctor Rey pertenecía a esa familia humana en calidad de hijo natural, del hijo pródigo o de hijo único; si era deudo de alguna otra familia anterior recién desaparecida o asilada en algún campo de concentración con distintas características del que Víctor habitaba. O si a la manera para quedar cimbrándose de melancolía igual que las estatuas mutiladas junto a las fuentes secas de olvido. En fin, Víctor Rey, a pesar de estos cerrados misterios acerca de su origen, llegó a ser un buen padre de familia, un ciudadano ejemplar, un líder de las mayorías que dio lugar a historias, novelas, discursos funerales y a dos o tres obras de teatro. Esta pretende ser una de ellas.

Obra ***Amor divina invención***

Collage de teatro clásico español del Siglo de oro

Dirección Ignacio Sotelo

Adaptación Antonio Algarra

Asistente de dirección Manuel Aguilar

Música Óscar Torres

Escenografía y vestuario Marcela Zorrilla

Técnicos Juan Tenorio, Nicolás Ceballos, Miguel Díaz Castillo, José Carlos Cortés e Ismael Martínez Rivera

Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria

Lugar Teatro a la escuela (85 funciones, 80 000 alumnos)

Reparto Ramiro Sotelo, Ángeles Marín, Alberto Trejo, Froylán Cuenca, Antonio Algarra, María Vázquez, Miguel Galván, Miguel Loaiza y Teresa Valenzuela.

Obra ***Amor es más laberinto***

Autor Sor Juana Inés de la Cruz y don Juan de Guevara

Dirección Ignacio Sotelo

Escenografía y vestuario Marcela Zorrilla

Música Alicia Urreta

Asistente de dirección Pedro Quezada Zamora y Manuel Aguilar

Accesorios y máscaras Ramiro Sotelo

Temporada Teatro para alumnos de escuelas secundarias

Lugar Teatro Orientación (43 funciones, 10 373 espectadores)

Reparto Adriana Salas, Teresa Valenzuela, Victoria Burguoa, Leticia Valenzuela, Luis León Vela, Óscar Ríos, Raúl Platas, Marcial Salinas, Iván Juárez, Miguel Ángel Huitrón, Abraham Beltrán, René del Valle, Marcos García, Óscar Castañeda.

Sin duda, hay dos temas que preocupaban a Sor Juana y que por ello reflejan continuamente en su obra, tanto dramática como poética: el amor místico y el amor profano, esto es el amor a Dios y el amor humano. En esta obra *El amor es más laberinto*, que escribe al alimón con don Juan de Guevara, tratan de este último.

En ella, el amor está representado por un monstruo, mitad hombre mitad bestia, que juega con los personajes hasta casi destruirlos, pero al final…

Curiosamente, Sor Juana sitúa la acción en la Creta arcaica y con personajes mitológicos, lo cual sólo haya sido, tal vez, para poder parangonar el Amor con el mítico laberinto cretense y llega a la conclusión de que aquel tiene más vueltas y es aún más complicado que éste.

Hablando de la puesta en escena, cabe informar que participó en el Festival Internacional de los Siglos de Oro de Teatro Clásico Español en la ciudad de El Paso Texas, E. U., obteniendo varios premios como son: a la mejor actriz, Teresa Valenzuela, a la mejor escenografía, Marcela Zorrilla y a la mejor dirección, Ignacio Sotelo. A dicho festival acudió representando a la Escuela de Arte Teatral del INBA.

Antonio Algarra[57]

[57] *Ibíd.*

Obra ***La isla del tesoro***
Autor Robert Louis Stevenson
Dirección, adaptación y vestuario Luis Torner
Escenografía y luminotecnia César Pérez Soto
Iluminación Jesús Cabello y Humberto Cabello
Sonido Juan Pérez Galindo
Constructores y tramoya Roberto Ramos, Rafael Ramos y Fermín Sánchez
Camerinos María Eugenia García
Mantenimiento Rodolfo González
Producción CET INBA César Pérez Soto
Difusión Carlos Valero
Secretaria Teresa del Castillo
Musicalización Ignacio Pulido Cejudo, Eric Cárdenas, Roberto Hurtado Azuara
Temporada Teatro para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro El Galeón (12 funciones, 3 481 espectadores)
Reparto Jorge Roldán, Jaime Arellano, Carlos Alexandret, Raúl Macías, René Gatica, Amador Maldonado, Tomás Gorostieta, Eloy Rojas, Bolívar Hack, Juan Pablo Mitra, Jorge Medina, Roberto Hurtado Azuara y Erac José Arce.

Cuando en la adolescencia leí *La isla del tesoro* de Roberto Louis Stevenson, me deslumbró la envidiable alternativa que el autor ponía en el destino de un niño que de pronto ve transformada su existencia, al involucrarse de manera casual en una aventura de peligros y riqueza; la búsqueda de un tesoro. Tal propuesta fue para mí un sueño acariciado por mucho tiempo. En lecturas posteriores, concurrían a mí nuevos asombros y la certeza cada vez más clara de estar frente a una de las imaginaciones más seductoras de la historia de la literatura universal, mas lo que en definitivo me sedujo de *La isla del tesoro*, fue el conocimiento por parte de Stevenson, del espíritu humano con todas sus cualidades; el de Jim Hawkins. Con impresionante genialidad el autor nos proyecta a través de las vicisitudes de un joven, casi niño, que atesora en su interior los dones que adornan al ser humano ajeno a pasiones y frustraciones; la capacidad de asombro, la confianza, la honestidad, el valor y la lealtad, dones que al adentrarnos en el conflicto existencial van dejando su lugar, irremisiblemente, a la insensibilidad, la desconfianza, el temor y la hipocresía. Es mi más ferviente deseo que los espectadores se dejen asombrar con esta historia y sus personajes, y con auxilio de ella, aún desde su butaca, experimenten como Jim o Silver la intensidad que la vida puede darnos si a final de cuentas somos capaces de dar felicidad y afectos a cuantos nos rodean.

Luis Torner[58]

Obra ***El circo del señor Orrín***
Autor Clementina Otero de Barrios y Alejandro Aura
Dirección Clementina Otero de Barrios
Música Jorge Bueno
Coreografía Evaristo Liceaga
Escenografía y vestuario Máximo Tizoc
Asistente de dirección Macario Rueda
Producción Departamento Apoyo Técnico del INBA
Lugar Teatro del Bosque, Julio Jiménez Rueda y Gorostiza
Temporada Teatro para alumnos de educación primaria
Bajo el Patrocinio de INBA, SEP, UNAM y SRE
Reparto Héctor del Puerto, Isabel Quintanar, Gabriel Fragoso, Amdeleli Yaver, Rubén Herrera González, Antonio Martín, Luis Antonio Valadez, Rogelio Ramírez Carrillo, Olga Consuelo Mejía, Evaristo Liceaga, René Campero, Rafael Longoria, Jorge de Tuxtla, Pano Conti, Felipe Solís, Rubén Garduño, Arturo Méndez, Ana Luisa Alfaro, Leticia Conde, Andrea Prado y Elena Barrones.[59]

Recuerdo que, siendo muy niña, mis padres acostumbraban llevarnos a todos los espectáculos; teatro, ballet, operetas zarzuelas, etcétera, pero sobre todo al circo. Por aquel entonces estaba en México "El Circo Welton", que es el que yo recuerdo especialmente: con sus cuatro caballos negros y la hermosa "Ecuyére". Trabajaban también, dos payasos excelentes "Alegría" y "Enhart", el uno francés y el otro alemán. "Alegría" era de aquel tipo del famoso cómico del cine francés Max Linder de frac y chistera muy elegante y muy fino. "Enhart" era el contraste.

Todos los domingos teníamos reservado un palco de pista y éramos felices con el espectáculo. Pero al llegar a casa oía siempre a mi abuela y a mi madre decir: "muy bonito, pero nunca como la pantomima acuática del Circo Orrín ni nadie como Ricardo Bell." Esto quedó grabado para siempre en mi memoria. Es por eso que cuando me pidieron que escribiera una obra para niños, todos estos recuerdos me asaltaron; sin embargo, no quise hacer copia de ningún circo. Sólo pensé en hacer algo para que los niños de

[58] *Ibíd.*
[59] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 38.

ahora sepan que hubo un gran circo con un gran payaso. El objetivo general de la obra, es la participación activa del público infantil.

El argumento y el diálogo son un simple auxiliar para iniciar al educando en la magia de las artes; el teatro, la música, la pintura y la danza, todo va encaminado a hacer partícipe activo y creativo al menor, a ir más allá de la comunicación entre el actor, la magia y el público, y por qué no decirlo también, es como un pequeño homenaje al Circo del señor Orrín.

Para realizar esta idea conté con la colaboración del poeta Alejandro Aura que con su talento poético y su diálogo ágil, enriqueció la obra.

El joven músico Jorge Bueno, compuso la música que destacó con acierto la dinámica coreografía de Evaristo Liceaga y a sostener la alegría que reina en la escena.

Clementina Otero[60]

Del mimodrama teótrico proviene *El circo del señor Orrín*
Desde los tiempos de los mimodramas de Teótrico hasta cerca del "Teatro para adultos", los niños son violentamente sacados de los coliseos. Se le daba poca importancia al teatro infantil, considerándolo siempre "pequeño", siendo lo contrario, pues "poner" esta clase de espectáculos es de lo más serio y difícil.

En México, quien ha hecho un verdadero teatro para niños, ha sido Clementina Otero de Barrios, quien tiene una larga experiencia en el alto escenario teatral. Su última obra fue *El circo del señor Orrín*, donde a los niños se les despierta el amor y hasta la vocación al arte.

Además, este espectáculo es un homenaje al señor Orrín, quien vino a México hace tiempo, y dio memorables momentos de felicidad a los pequeños, con su formidable circo. Clementina lo recuerda, y ahora, realiza un circo-teatro diferente a los que hemos visto, pues tiene un profundo sentido didáctico, que abre las anchas puertas para que entren los niños con mucha confianza a la mágica tribuna de comunicación humana: el teatro, con sus amplísimos recursos que tiene: danza, canto, pintura, poesía y todo lo que puede expresar el hombre con su propio cuerpo.

Precisamente, como el señor Orrín (según el argumento) está muy preocupado porque no puede comenzar la función, pues se le han escapado del circo los animales: el león, el caballo, el oso, el mono, los perros y las nubes… Entonces, los niños del público, con espontánea alegría proponen ayudarle a buscar a los animales. Los artistas también están muy contentos. Y suben al escenario 200 o 300 niños.

Mientras, como astutos detectives, buscan a los escapados; otros niños van danzando como les van enseñado Tancredo y Linda. Después cantan, pero el mago fracasa en sus magias: no puede aparecer ni una lagartija. Vemos que algunos niños pintan con las manos del alma los árboles y plantas donde pudieron irse los animales. Todo es color y alegría en el desarrollo completo de la obra, siempre reinando el buen gusto y la fina organización total. Colaboró con poesía Alejandro Aura y realizó la bella música Jorge Bueno.

Luis Bruno Ruiz[61]

Obra ***Los buenos manejos***
Autor Jorge Ibargüengoitia
Dirección Marta Luna
Temporada Teatro para todo público
Lugar Teatro Jiménez Rueda
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Música y texto de canciones Alicia Urreta
Coreografía Guillermina Peñalosa
Asistente de dirección Luis Segundo
Estreno 17 de octubre de 1980
Reparto Mercedes Pascual, Mónica Serna, Blanca Torres, Luis Gimeno, Fernando Mendoza, Miguel Córcega, Ángel Casarín, Pablo Arturo Torres, Leandro Martínez, José Luis Yaber, Rubén Velarde, Virginia Manzano, Alberto Gavira, Miguel Ángel Infante, Dora Montero, Silvia Osorio, Lizbeth Padilla, Guillermina Solé, Artemio Cruz, Jorge Escalante, Sergio Espinosa, Teodorico Garrido, Eduardo Díaz, Rubén Oviedo, Rodolfo Téllez, Luis Vázquez, Victoria Ornelas y Carlos Palluada.

Presentación
La comedia musical, como forma de "divertimiento", parte en su desarrollo de la vetusta "ópera bufa" italiana, que originaron entre otros de su época, Logroscino, Cimarosa, y Pergolesi. Las derivaciones y su aceptación en el mundo occidental, así como su enraizamiento, se debió al espíritu jocoso y crítico que de manera revolucionaria rompió viejos

[60] Medina, *óp. cit.*

[61] Ruiz Luis Bruno, *Del mimodrama de teótrico proviene "El Circo del Señor Orrín"*, en *Excélsior*, sección Dominical, México D. F., 19 de abril de 1981.

moldes. Sus temas son variables y tan extensos como permitió la imaginación de sus creadores que, siguiendo la ruta que marcó Goldoni, utilizaron personajes cotidianos, de la vida real, con los problemas vulgares y caseros, en oposición a la "ópera seria", donde los argumentos debían representar mitología o historia con temas de gran trascendencia. La ópera seria exaltaba el pasado; la ópera bufa satirizaba el presente. La Revolución Francesa estaba próxima y este nuevo género la presenta.

La similitud de forma en variantes posteriores dentro de sus estructuras, es mínima y la opereta, la comedia musical, y la zarzuela, tiene muchas características afines. Sólo la nacionalidad podría establecer las diferencias, y así observamos que en Italia existe la ópera bufa, en Francia la ópera cómica, en Alemania la ópera sentimental u opereta vienesa, en España la zarzuela, en Rusia la ópera folklórica, en Inglaterra la ópera balada, y en la misma Inglaterra y posteriormente en Estados Unidos, reuniendo la experiencia, haciendo innovaciones y tomando un poco de todo, se ha popularizado el término de comedia musical, menos definido, pero tan popular como sus predecesores, que se extendió por todo el mundo. En México, esta influencia ha sido notable y varios autores tomaron esa senda. Jorge Ibargüengoitia toma la estafeta y crea en unión con Alicia Urreta algo que podríamos definir como "sátira musical de malas costumbres".

Luis Gimeno[62]

~ 1981 ~

Secretaría de Educación Pública, Fernando Solana | *Subsecretaría de Cultura*, Leonel Durán | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Juan José Bremer | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina | *Centro Experimental de Teatro*, Luis Torner | *Centro de Teatro Infantil*, Socorro Merlín/Jesús Calzada

Obra ***La isla del tesoro*** (reposición)
Autor Robert Louis Stevenson
Dirección, adaptación y vestuario Luis Torner
Escenografía y luminotecnia César Pérez Soto
Iluminación Jesús Cabello y Humberto Cabello
Sonido Juan Pérez Galindo
Constructores y tramoya Roberto Ramos, Rafael Ramos y Fermín Sánchez
Camerinos María Eugenia García
Mantenimiento Rodolfo González
Producción CET INBA César Pérez Soto
Difusión Carlos Valero
Secretaria Teresa del Castillo
Musicalización Ignacio Pulido Cejudo, Eric Cárdenas y Roberto Hurtado Azuara
Temporada Teatro para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro El Galeón (69 funciones, 19 861 espectadores)
Reparto Jorge Roldán, Jaime Arellano, Carlos Alexandret, Raúl Macías, René Gatica, Amador Maldonado, Tomás Gorostieta, Eloy Rojas, Bolívar Hack, Juan Pablo Mitra, Jorge Medina, Roberto Hurtado Azuara y Erac José Arce.

Obra ***Cocorí***
Autor Joaquín Gutiérrez
Versión teatral Jesús Calzada
Dirección Marta Luna
Escenografía y vestuario Jarmila Masserova
Iluminación Alejandro Luna
Música original Valentín Rincón
Dirección de animación Mauro Mendoza
Producción Centro de Teatro Infantil de la Dirección de Teatro del INBA
Técnico Ismael Martínez
Luces Gerardo Luna
Tramoya Raúl Mendoza
Temporada Teatro para alumnos de escuelas secundarias
Lugar Teatro de la danza (58 funciones, 15 771 espectadores)
Reparto Enrique Pimentel, Dora Montiel, Mauro Mendoza, Óscar Torres, Laura Esquivel, Carlos Cantú, Montserrat Ontiveros, Héctor Fernández, Rosa María Alva Hernández, Héctor Dávalos, Luchín González, Ramón Alva y Rocío Martí.

Obra ***El circo del señor Orrín*** (reposición)
Autor Clementina Otero de Barrios y Alejandro Aura
Dirección Clementina Otero de Barrios
Música Jorge Bueno
Coreografía Evaristo Liceaga
Escenografía y vestuario Máximo Tizoc
Asistente de dirección Macario Rueda
Producción Departamento Apoyo Técnico del INBA

[62] Millán *óp. Cit.* p. 82.

Lugar Teatros del Bosque, Julio Jiménez Rueda y Gorostiza (170 funciones, 104 000 alumnos)
Temporada Teatro para alumnos de educación primaria
Reparto Héctor del Puerto, Isabel Quintanar, Gabriel Fragoso, Amdeleli Yaver, Rubén Herrera González, Antonio Martín, Luis Antonio Valadez, Rogelio Ramírez Carrillo, Olga Consuelo Mejía, Evaristo Liceaga, René Campero, Rafael Longoria, Jorge de Tuxtla, Pano Conti, Felipe Solís, Rubén Garduño, Arturo Méndez, Ana Luisa Alfaro, Leticia Conde, Andrea Prado y Elena Barrones.[63]

Obra ***La farsa de los burladores burlados*** (reposición)
(Adaptada de las obras *El casamiento a la fuerza* de Molière y *La farsa de Maese Pathelin*, anónimo del siglo XVI)
Adaptación Ricardo Ramírez Carnero
Dirección Miguel Flores
Música Óscar Torres
Diseño, escenografía y vestuario Marcela Zorrilla
Asistente de dirección Fernando López Arriaga
Técnicos Sergio Romero Herrera, Rodolfo Pérez Rocha, Pedro Gutiérrez Reyes, Carlos Zacada de la Rosa, Javier Rosales, Rogelio Talamantes, Juan Manuel Martínez y Jesús Rodríguez.
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela[64]
Reparto Antonio Algarra, José Antonio Arias, Raúl Bretón, Etzel Cardeña, Teresa Careaga, Sergio Cassani, Froylán Cuenca, Miguel Loaiza, Néstor Galván, Raúl Bretón, Homero Wimer, Iván Sánchez, Jorge Rodríguez, Javier Rivas, Fernando López Arriaga, Gustavo Vasconcelos, Alejandro Velasco, Humberto Yáñez.

Obra ***La verdad sospechosa*** (reposición)
Autor Juan Ruiz de Alarcón
Dirección Óscar Ledesma
Asistente de dirección Luis Segundo y Manuel Castillo
Escenografía Antonio López Mancera
Música Luis Rivero
Diseño de vestuario René Durón
Preboste de esgrima Jorge Mateos
Técnicos Ignacio Zúñiga González, Efrén Solares Valtierra, Leonardo Romero Palacios, Marte Mora y Parra, Héctor Coronel Villegas y Rubén Ramírez Pineda.
Lugar Varios teatros 1981 (62 funciones, 32 974 espectadores)
Temporada Teatro para alumnos de enseñanza secundaria
Reparto Manuel Castillo, Carlos Derbez, Tomás Bárcenas, Antonio González Maciel, Azucena Rodríguez, Etna Pavón, Lucía Pailles Hernández, Carlos Becerril, Jorge Sánchez Fogarty, Miguel Ángel Zevada, León Jiménez Pérez, Rodolfo Quiroz y Carlos Bribiesca.

Obra ***La visita II***
Creación colectiva de juegos escénicos
Autor Juan Jiménez Izquierdo
Dirección Silvia Guevara y Juan Jiménez Izquierdo
Asistente de dirección Silvia Guevara
Escenografía y vestuario Jorge Campuzano
Música original Laura Osorio
Arreglos musicales Jorge René González
Asesoría pedagógica Socorro Merlín
Lugar Teatro Orientación (57 funciones, 17 100 espectadores)
Temporada Año Internacional del Niño
Reparto Leticia Ángeles, Karla Coronado, Silvia Guevara, Enrique Guijaro y Luis Felipe Tovar.

En el Año Internacional del Niño Minusválido, la Dirección de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes, en coordinación con su Departamento de Teatro Escolar y la Asesoría Pedagógica, dirige al público escolar de educación especial, la segunda serie de juegos escénicos titulados *La visita*. En este programa los niños acuden al teatro para entrar en contacto con elementos y materiales básicos del hecho teatral, obtener esparcimiento y participar en el espectáculo. De esta manera se continúa la labor de Educación Teatral dedicada a estos niveles, iniciada con la obra *La visita*.

La visita ofrece, además, reforzamiento para algunos hábitos y conceptos de aprendizaje escolar que pueden ser aprovechados por los maestros, como estímulo para desarrollar actividades escolares y artísticas.

Socorro Merlín[65]

[63] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 38.
[64] Placa conmemorativa de 200 representaciones de *La farsa de los burladores burlados*, marzo de 1981. Colección Xóchitl Medina.
[65] Medina, *óp. Cit.*

Obra ***Cuatro animales en busca de hogar***
Autor Jesús Calzada
Dirección general Adam Guevara
Diseño, realización de títeres y escenografía Ramón Alva de la Canal
Dirección de animación Rosa María Alva Hernández
Realización escenográfica Coordinación de Producción de la Dirección de Teatro
Música José Antonio Alcaraz y Eduardo Marín. Con la colaboración de Federico Ibarra e Ismael Campos y con la asistencia técnica musical de Miguel Ángel Martínez
Producción Centro de Teatro Infantil
Promoción Departamento de Teatro Escolar
Temporada Teatro para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Orientación, (96 funciones, 27 600 espectadores)
Reparto Rosa María Alva Hernández, Gabriel Jotar Herbert, Sergio Robles Molina y Angélica Pérez Plazola

Obra ***Amor divina invención*** (reposición)
Collage de teatro clásico español del Siglo de Oro
Dirección Ignacio Sotelo
Adaptación Antonio Algarra
Asistente de dirección Manuel Aguilar
Música Óscar Torres
Escenografía y vestuario Marcela Zorrilla
Técnicos Juan Tenorio, Nicolás Ceballos, Miguel Díaz Castillo, José Carlos Cortés e Ismael Martínez Rivera
Temporada Teatro para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela (88 funciones, 86 000 espectadores)[66]
Reparto Ramiro Sotelo, Ángeles Marín, Alberto Trejo, Froylán Cuenca, Antonio Algarra, María Vázquez, Miguel Galván, Miguel Loaiza y Teresa Valenzuela.

Obra ***Cocorí*** (reposición)
Autor Joaquín Gutiérrez
Versión teatral Jesús Calzada
Dirección Marta Luna
Escenografía y vestuario Jarmila Masserova
Iluminación Alejandro Luna
Música original Valentín Rincón
Dirección de animación Mauro Mendoza
Producción Centro de Teatro Infantil de la Dirección de Teatro del INBA
Técnico Ismael Martínez
Luces Gerardo Luna
Tramoya Raúl Mendoza
Temporada Teatro para alumnos de escuelas secundarias
Lugar Teatro de la danza (58 funciones, 15 771 espectadores)
Reparto Enrique Pimentel, Dora Montiel, Mauro Mendoza, Óscar Torres, Laura Esquivel, Carlos Cantú, Montserrat Ontiveros, Héctor Fernández, Rosa María Alva Hernández, Héctor Dávalos, Luchín González, Ramón Alva y Rocío Martí.

Obra ***El alcalde de Zalamea*** o ***El garrote más bien dado***
Autor Pedro Calderón de la Barca
Dirección José Solé
Escenografía Humberto Figueroa
Diseño de vestuario José Solé
Música Luis Gimeno
Iluminación Antonio López Mancera
Coreografía Guillermina Peñalosa
Asistente de dirección Roberto Rivero y Leopoldo Ilizaliturri
Temporada Teatro para alumnos de escuelas secundarias diurnas y nocturnas
Lugar Teatro del Bosque (51 funciones, 39 200 alumnos)
Fecha de estreno 14 de octubre de 1981
Reparto Marco Zetina, Teo Tapia, Enrique Ontiveros, Mónica Serna, José Alonso, Leandro Martínez, Jorge Fink, Jorge Mateos, Augusto Benedico, José Elías Moreno, Nuria Bages, Angelina Moreno, Luis Gimeno, Roberto Rivero, Tomás Bárcenas, Carlos Bribiesca, Patricia Zepeda, Alfredo Barrera, Luis Chiprés, Luis de León, Eduardo Díaz, Jorge Escalante, Eduardo Fernández, Teodorico Garrido, Rubén Oviedo, Rodolfo Téllez, Alejandro Téllez, Alejandro Toriz, Héctor Ávila, Alberto Moro, Eduardo Ocaña y Sergio Espinosa.

Presentación
Don Pedro Calderón de la Barca, figura cumbre del teatro barroco español, alcanza la expresión indiscutible del genio por dos caminos, que lejos de contraponerse se complementan: el realismo y el simbolismo. Es el más grande y típico representante de la dramaturgia intelectual y simbólica, da forma a los autos sacramentales con la grandeza de temas y espléndidas alegorías, profundiza y depura temas y técnica

[66] Placa conmemorativa de 200 representaciones de *Amor divina invención*, marzo de 1981. Colección Xóchitl Medina.

del teatro de Lope de Vega creando un teatro nuevo en cuanto a técnica y enfoque que se caracteriza por la reflexión, la fusión de drama y poesía y la perfección estructural.

Calderón aborda todos los temas con singular ingenio, creando obras maestras de cada uno de ellos. Así *El alcalde de Zalamea,* obra que por la naturaleza del conflicto y tratamiento acredita a Calderón como el más eminente de los trágicos españoles y lo sitúa junto a Shakespeare.

El eje del drama es el honor; la pugna entre la justicia popular y los privilegios de la milicia, sentido auténtico de la monarquía española. Calderón conduce la "trama" de la más noble sencillez de expresión a un lógico y tremendo desenlace.

Luis Gimeno

Obra ***Juego mágico***
Autor y puesta en escena Juan Ibáñez
Escenografía y vestuario Kleómenes Stamatiades
Coreografía Ma. Antonia "La Morris"
Producción Dirección de Teatro Escolar
Canciones Lucía Álvarez
Asistente de dirección Eleonora Velázquez
Coordinador del teatro Pedro García Jiménez
Técnicos Agustín del Real, Guillermo Medel, Eduardo Gómez, Efrén Galván y Tito Díaz
Temporada Teatro para niños de preescolar
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (100 representaciones, 45 000 asistentes)[67]
Reparto Alfonso Calva, Raúl Calva, Jaime Estrada, Armando de la Vega, Alonso Echánove, Ligia Escalante, Laura Gutiérrez, Gilda Íñigo, Guadalupe Konichi, Dora Laura Liquidano, Norma Yolanda López, Irma Montero, Elizabeth Ríos, Juan Arturo Sahagún, Alicia Soto, Rosa Zamora,[68] Lucía Álvarez Vázquez, Alonso Echánove, Sergio Acosta Cervantes, Jaime Alvarado Gómez, Beatriz Bacea Pérez, Alberto Rodríguez Estrella, Elsa Simone Brook Avendaño y María Antonieta Gutiérrez C.

No puede haber magia sin imaginación y el arte es el juego más imaginativo. Sólo el ser humano puede llorar o reír y volver de esto un juego. Para jugar, para hacer arte, sólo se necesita imaginar.

A partir de que todos los niños hacen arte; encauzar, detonar, organizar, educar al niño, a expresar colectivamente sus juegos hacia la música, la danza, el canto, la pintura, la palabra, el teatro: el juego.

Un grupo de actores, bailarines, cantantes, músicos, acróbatas, ilusionistas, artistas, formarán el estímulo y la conducción de *Juego mágico*.

Juan Ibáñez[69]

Obra ***La caja II***
Juegos dramáticos
Autor Creación colectiva: Mireya Díaz Álvarez, Lorena Hernández, Roberto Ramos, Juan Pablo Mitra, Alejandro Tommasi
Libreto, dirección general y diseños César Pérez Soto
Asistente de dirección Tere Quintanilla y Roberto Ramos
Coreografía Leobaldo López
Música original Ensamble musical de CET
Escenografía y vestuario César Pérez Soto
Registro audiovisual Unidad de video del CET-INBA
Asesoría técnico pedagógica Socorro Merlín y Tere Quintanilla
Músicos Eric Cárdenas Guzmán, Ignacio Pulido Cejudo, Gonzalo Eguiluz y Roberto Hurtado Azuara, Carlos Vladimir Patiño.
Letra de las canciones César Pérez Soto
Temporada Teatro para niños de educación preescolar
Lugar Teatro a la escuela (25 funciones, 2 780 espectadores)
Reparto Graciela Cedillo O' Shea, Javier Castillo Álvarez, Eloy Rojas, Ernesto Lezama Camacho, Raúl Ramos Rodríguez, Arsenio López Guzmán, Paloma Woolrich, Carlos Valero, Jorge Roldán, René Gatica, Leobaldo López, Fernando Becerril Duque y Verónica Patiño.

Los juegos escénicos que en esta ocasión se presentan a los niños de las escuelas de educación especial, se ha titulado *La caja II*, con el objetivo de reforzar las vivencias que en la primera obra llevada a este público, titulada *La caja* dejó en ellos. La presente obra, persigue objetivos generales que este programa se ha propuesto y que se refieren a obtener la expresión, la comunicación y la recreación de su público;

[67] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *Juego mágico*, Teatro Julio Jiménez Rueda, marzo de 1981. Colección Xóchitl Medina.
[68] *Ibíd.*
[69] Brun, *óp. cit.* p. 16.

además pretende objetivos de carácter pedagógico. El movimiento escénico y el lenguaje sencillo se presentan a los niños acompañados de música especialmente diseñada para que la representación teatral mantenga la atención de los niños agradablemente.

Socorro Merlín[70]

Obra ***Ensayo general***

Fragmentos de *El sueño de una noche de verano* de William Shakespeare

Autor Eligio Meléndez

Dirección y textos Eligio Meléndez

Asistente de dirección Rafael Robles

Coreografía Mirta Vázquez

Temporada Teatro para niños de educación primaria y secundaria

Lugar Teatro a la escuela (90 funciones, 90 000 espectadores)

Reparto Daniel Jiménez, Tolita Figueroa, Irela de Villiers, Lourdes Rosales, Ivonne Elizabeth, Gabriela Larios, Gretchen Moellen y Norma Morel.

En 1977, la Dirección de Teatro Escolar, estableció la actividad simultánea de varios grupos que presentan obras a escolares en sus propias escuelas. Esta acción multiplicadora de Teatro Escolar ha permitido que la bondad y nobleza del teatro llegue a públicos extraordinarios como son los alumnos de las escuelas que están ubicadas en la periferia de la ciudad de México.

Se han realizado más de 1 000 representaciones de Teatro a la Escuela que han sido presenciadas por más de un millón de niños y jóvenes como ustedes, que permiten que día a día el hecho teatral, cumpla una vez más con su objetivo.

Xóchitl Medina[71]

Obra ***La fábula del circo***

Autor Roberto Cirou

Libreto, dirección, vestuario, muñecos, diseño de producción y selección musical Roberto Cirou

Temporada Teatro para niños de educación primaria

Lugar Teatro a la escuela (42 funciones, 22 000 espectadores)

Reparto Rigoberto Ábrego, Mario Tames, Leopoldo Medina, Jorge López, Edgar Isunza, Juan José Padilla, Sergio Salamanca, Heriberto Medina, Pablo Cheine, Ismael Cid, Arturo Delgadillo, José Sánchez, Mario Arzamendi, Raúl Álvarez, Diego Witerhertamn, Álvaro Aldama, Roberto Tzuda, Alexandro Rodríguez, Ulises Soriano, Ma. Eugenia Gutiérrez, Esperanza Salazar, Jesús Reyes, Juan Carlos Méndez, Uriel Nájera, Carlos Banda, Héctor Rodríguez y Néstor Granillo.

Es la intención del Taller del Teatro Infantil Universitario montar espectáculos en donde al niño se le muestre lo real, lo verdadero, lo bueno y lo malo de nuestra vida contemporánea, agregando una producción que capte la atención del pequeño; con una fórmula de comunicación "*dales tu idea con la imagen que ellos esperan*".

Roberto Cirou[72]

Obras ***Los cuentos del baúl. Tres clásicos infantiles en un solo espectáculo***

El principito, de Antoine de Saint-Exupéry; *El cartero del rey*, de Rabindranath Tagore; *El barbero*, anónimo de *Las mil y una noches*

Dirección Carlos Valero

Escenografía César Pérez Soto

Vestuario Fernando Becerril Duque

Producción César Pérez Soto

Difusión Carlos Valero

Jefe técnico Jesús Cabello

Iluminación Jesús Cabello y Humberto Cabello

Construcción tramoya y payasos Roberto Ramos, Rafael Ramos y Fermín Sánchez

Jefe técnico Jesús Cabello

Producción Centro de Experimentación Teatral

Lugar Teatro Galeón (100 representaciones)[73]

Reparto Enrique Singer, Laura Azpeitia, Ernesto Lezama, María Elena Mondragón, René Gatica, Alegría Martínez, Raúl Ramos Rodríguez y Javier Castillo.[74]

Obra ***La isla del tesoro*** (reposición)

Autor Robert Louis Stevenson

Dirección, adaptación y vestuario Luis Torner

[70] Medina, *óp. cit.*
[71] *Ibíd.*
[72] *Ibíd.*
[73] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *Los cuentos del baúl*, *El principito*, *El cartero del rey* y *El barbero,* Teatro Galeón, junio 14 de 1981. Colección Xóchitl Medina.
[74] *Ibíd.*

Asistente de dirección Carlos Valero
Escenógrafo y luminotecnia César Pérez Soto
Musicalización Ignacio Pulido Cejudo, Eric Cárdenas y Roberto Hurtado Azuara
Constructores y tramoya Roberto Ramos, Rafael Ramos y Fermín Sánchez
Sonido Juan Pérez Galindo
Iluminotecnia Jesús Cabello y Humberto Cabello
Mantenimiento Rodolfo González
Camerinos María Eugenia García
Atrezzo Fernando Becerril Duque
Recepción Juan Medina Quiroz y Abelardo García
Temporada Teatro para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Galeón (69 funciones, 19 861 espectadores)[75]
Reparto Jorge Roldán, Raúl Ramos Rodríguez, Eloy Rojas, Jorge Medina, Carlos Alexandret, Luis Loria, Bolivar Hack, Erac José Arce, René Gatica, Tomás Gorostieta, Juan Pablo Mitra y Roberto Hurtado Azuara.[76]

Obra ***La hora de la libertad***
Autor Efrén Orozco Rosales
Dirección Fernando Torre Lapham
Movimientos plásticos Carlos Gaona
Música Ángel Salas
Escenografía Antonio López Mancera
Construcción de escenografía Carlos Perdomo
Vestuario René Durón
Coreografía Evelia Beristain
Producción Dirección de Teatro Escolar
Peluquería Luis Horcasitas y Maribel Horcasitas
Asistentes de dirección Aurora Posadas Izquierdo y Juan Manuel Ramos Saavedra
Temporada Teatro nivel primaria
Lugar Auditorio Nacional (26 representaciones, 104 000 alumnos)
Reparto Manuel Lozano, Raymundo Hernández, Rafael Pérez Fons, Miguel Ángel Huitrón, Antonio Quintana, Yolanda Matzumoto, Jesús Carrasco, Jorge Escalante, Ignacio Gómez, Rogelio Moreno, Antonio San Martín, Ricardo Silva, Alberto Trejo, Mauro Jiménez, Teodorico Garrido, Jesús Coronado, Ernesto Cano, Julio Alvarado, Marcos Ampudia, Marcos Bergman, Luis Chiprés, Alberto García, Agustín Hernández, Policarpio Mejía y Juan José Reyes.
Voces Claudio Obregón, Alberto Pedret, Alberto Gavira, Ricardo Lezama, César Arias de la Cantolla, José González Márquez, Jorge Castillo, Fernando Swaing, Ketti Valdez y Aurora Molina.[77]
Bailarines Alioth Eugenia Gutiérrez, Jorge Ernesto Ramos, Martha Chirino Moreno, Javier Bárcenas, Elizabeth Diana Velázquez, Eduardo Cruz, Mizart Gabriela Gutiérrez, Juan Carlos Torres, Elizabeth Eunice Barrio, Juan Carlos Ramos, Ana Isabel Rovelo, Manuel Viveros, Lorena Hernández, Gustavo Adolfo Quezada, Eugenia Castellanos, José Adolfo Barrera, Aída Martínez Mendoza, Jocabeth González, Gabriela Domínguez Pérez, Gustavo Gutiérrez, María Rosenda López, Eduardo Huerta, Itzamatul Dolores Kramer, José Luis Flores, Esther André González, Fermín Víctor Villagómez, Laura Beatriz Rivas, Alejandro Guzmán, Irene Alzúa, Roberto Madrigal, Silvia Ríos Santiago, Enrique Vargas, Julián Herrera, Enrique Pallares, Juan Tomás Piedras, Sergio Alatorre, Javier Quintana Alva y Juan Carlos Velázquez.

La hora de la libertad es una obra dramática de fuertes proyecciones culturales, a la vez que pedagógicas puesto que su desarrollo comprende una acción objetiva y animada, del proceso de la independencia de nuestra patria, en un marco artístico de música, danza, cantos, poemas, diálogos de acción dramática…

Palabras del profesor Efrén Orozco Rosales, cuando hace 20 años generaciones de niños como ustedes maestros y jóvenes presenciaron en 1961 varias representaciones de esta obra.

El Instituto Nacional de Bellas Artes desea rendir homenaje permanente a dos grandes maestros formadores de varias generaciones de personalidades dedicadas a las diferentes ramas de las bellas artes, ellos: Ángel Salas, maestro preclaro, humanista, filósofo y músico; Efrén Orozco Rosales, maestro misionero, organizador de eventos culturales

[75] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *La isla del tesoro*, Teatro Galeón, febrero 1981. Colección Xóchitl Medina.
[76] *Ibíd.*
[77] Brun, *óp. cit.*, p. 16.

masivos, director de teatro de masas y autor de obras históricas. Para ellos nuestro reconocimiento infinito.[78]

Obra *Caravana Cervantina*

Tres entremeses de Miguel de Cervantes Saavedra y un prólogo

Autor Miguel Cervantes Saavedra

Dirección, adaptación y vestuario Óscar Ledesma

Asistente de dirección Manuel Castillo

Producción Dirección de Teatro Escolar

Lugar Teatro en la escuela (87 funciones, 87 000 alumnos de educación secundaria)

Reparto Janine Maldonado, Alba Savona, Jesús Ochoa, Manuel Castillo, Emilio Guerrero, Jorge Martínez, Humberto Flores, Carmen Gutiérrez, Mariana Cava y Alejandro Rivera.[79]

Cantante Alejandro Rivera.

En teatro existen diferentes géneros dramáticos: tragedia, farsa, comedia, melodrama, misterio, autos profanos; destacando los entremeses por sus gracias y oficio dramático así como literario.

Los entremeses de Cervantes, parten de los "pasos", un género dramático más sencillo, de Lope de Rueda. En sus principios se representaban para divertir al público durante los intermedios de las comedias que tenían tres, cuatro y aún cinco actos y las más de las veces —los entremeses— no tenían relación temática con ellas.

Cervantes con sus entremeses quiere divertir, pero a la vez inquietar, hacer pensar, remover las conciencias. Describe los personajes característicos de aquella época con un lenguaje variado y rico. Crea personajes vivos, latentes y de acción múltiple.

Hoy podemos considerar a los entremeses como obras en un acto que poseen una vigencia y vivacidad perennes y su valoración estética ha ido aumentando con el paso de los siglos.

Es nuestro deseo —joven estudiante— que disfrutes de este espectáculo, especialmente preparado para ti y que goces de sus múltiples contrastes y aprecies que Cervantes tenía todas las cualidades necesarias para brillar en este género dramático y que sin dudar podemos decir no ha sido superado por ninguno de los autores que le sucedieron.

Óscar Ledesma[80]

Obra *La sociedad secreta del agua*

Autor y dirección Jesús Calzada

Escenografía Gloria Olivares

Diseño y realización de muñecos Grupo Naranja

Diseño y realización de escenografía Gloria Olivares

Dirección de animación Jesús Calzada

Producción Centro de Teatro Infantil

Suplente de todos los grupos Ramón Alva Hernández

Lugar Teatro a la escuela (160 representaciones, 180 000 niños de preescolar y primaria)

Reparto Grupo Colibrí (matutino): Rosa María Alva Hernández, Rubén Hernández Monterrubio y Juan Francisco Ornelas M.

Grupo Chipote (matutino): Alicia Hernández Miranda, Martha Rosa Martínez Salcedo, Gabriel, Jotar Herbert y José María Contreras Pereyra.

Grupo El Náhuatl (vespertino): Lucrecia González Valiente, José María Contreras Pereyra, Martha Rosa Martínez Salcedo y José de Jesús Calderón González.

Grupo Extra (vespertino): Rocío Vargas Ojeda, Juan Francisco Ornelas, Rubén Hernández Monterrubio y Agustín Hernández.[81]

La sociedad secreta del agua es un coloquio didáctico para títeres, escrito y realizado por el personal del Centro de Teatro Infantil del Instituto Nacional de Bellas Artes, en colaboración con la Campaña "Uso racional del agua" que promueve la Comisión del Plan Nacional Hidráulico, de acuerdo por el convenio suscrito por la Secretaría de Recursos Hidráulicos, Departamento del Distrito Federal con la Secretaría de Educación Pública a través del Instituto Nacional de Bellas Artes.

Pretende desarrollar en el niño en edad escolar, la conciencia del grave problema social que constituye el desperdicio y contaminación urbanas de este líquido vital, invitándolo a la vez a intervenir activamente en defensa de los intereses comunitarios, con el fin de aligerar su carga didáctica. El programa se integra con pequeños bailes y rondas

[78] Programa de la Temporada dedicada a los alumnos de educación primaria 1981-1982.
[79] Brun, *óp. cit.*, p. 16.
[80] Medina, *óp. cit.*
[81] Brun, *óp. cit.*, p. 16.

tradicionales del teatro guiñol. Suplicamos a los maestros, con el fin de que esta labor formativa no se interrumpa al finalizar el espectáculo, el enriquecer en el salón de clases los propósitos de esta campaña, a través de charlas, lecturas o periódico mural relacionados con el tema.

Jesús Calzada[82]

~ 1982 ~

Secretaría de Educación Pública, Fernando Solana | *Subsecretaría de Cultura*, Leonel Durán/*Subsecretaría de Cultura y Recreación*, Roger Díaz de Cosío | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Javier Barros Valero | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina | *Centro de Teatro Infantil*, Bertha S. de Lizalde | *Compañía Nacional de Teatro*, Luis Gimeno

Obra ***Juego mágico***

Autor y puesta en escena Juan Ibáñez
Escenografía y vestuario Kleómenes Stamatiades
Coreografía Ma. Antonia "La Morris"
Producción Dirección de Teatro Escolar
Canciones Lucía Álvarez
Asistente de dirección Eleonora Velázquez
Coordinador del teatro Pedro García Jiménez
Técnicos Agustín del Real, Guillermo Medel, Eduardo Gómez, Efrén Galván y Tito Díaz
Temporada Teatro para niños de preescolar
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (100 representaciones, 45 000 asistentes)[83]
Reparto Alfonso Calva, Raúl Calva, Jaime Estrada, Armando de la Vega, Alonso Echánove, Ligia Escalante, Laura Gutiérrez, Gilda Íñigo, Guadalupe Konichi, Dora Laura Liquidano, Norma Yolanda López, Irma Montero, Elizabeth Ríos, Juan Arturo Sahagún, Alicia Soto y Rosa Zamora.[84] Lucía Álvarez Vázquez, Alonso Echánove, Sergio Acosta Cervantes, Jaime Alvarado Gómez, Beatriz Bacea Pérez, Alberto Rodríguez Estrella, Elsa Simone Brook Avendaño y María Antonieta Gutiérrez C.

[82] Medina, *óp. cit.*
[83] Placa conmemorativa de 200 representaciones de *Juego mágico*, Teatro Julio Jiménez Rueda, marzo de 1982. Colección Xóchitl Medina.
[84] *Ibíd.*

Obra ***La caja II***
Juegos dramáticos
Autor Creación colectiva de Mireya Díaz Álvarez, Lorena Hernández, Roberto Ramos, Juan Pablo Mitra Y Alejandro Tommasi
Libreto, dirección general y diseños César Pérez Soto
Asistente de dirección Tere Quintanilla y Roberto Ramos
Coreografía Leobaldo López
Música original Ensamble musical de Centro de Experimentación Teatral INBA: Eric Cárdenas Guzmán, Ignacio Pulido Cejudo, Roberto Hurtado Azuara, Carlos Vladimiro Patiño y Gonzálo Eguiluz.
Letra de canciones César Pérez Soto
Escenografía y vestuario César Pérez Soto
Realización vestuario Fernando Becerril Duque
Constructor y jefe de foro Rafael Ramos
Pintura escénica Raúl Ramos
Registro audiovisual Unidad de video del Centro Experimental de Teatro INBA
Asesoría técnico pedagógica Socorro Merlín y Tere Quintanilla
Músicos Eric Cárdenas Guzmán, Ignacio Pulido Cejudo, Gonzalo Eguiluz, Roberto Hurtado Azuara y Carlos Vladimir Patiño.
Letra de las canciones César Pérez Soto
Director del CET Luis Torner Averame
Producción y programación César Pérez Soto
Secretaria Rocío Montoya Lara
Tramoya Rafael Ramos, Fermín Sánchez y Roberto Ramos
Recepción Juan Medina y Abelardo García
Camerinos Ma. Eugenia García e Inés Méndez
Relaciones públicas y difusión Carlos Valero
Coordinador del teatro René Gatica L.
Iluminación Jesús Cabello y Humberto Cabello
Sonido Gustavo Escoto
Utilería Rubén Ramos
Mantenimiento Rodolfo González
Temporada Teatro para niños de preescolar.
Lugar Teatro El Galeón (25 funciones, 2 780 espectadores) Develación de placa por 100 representaciones, agosto de 1982
Reparto Socorro Merlín, Tere Quintanilla, César Pérez Soto, Arsenio López Guzmán, Eric Cárdenas Guzmán, Ignacio Pulido Cejudo, Gonzalo Eguiluz, Roberto Hurtado Azuara, Graciela Cedillo O' Shea, Javier Castillo Álvarez, Eloy Rojas, Ernesto Lezama Camacho, Raúl Ramos Rodríguez, Arsenio López

Guzmán, Paloma Woolrich, Carlos Valero, Jorge Roldán, René Gatica, Leobaldo López, Fernando Becerril Duque, Verónica Patiño, Javier Castillo, Lorena Hernández, Roberto Ramos, Juan Pablo Mitra y Alejandro Tommasi.

Obra ***Juego mágico*** (reposición)
Autor y puesta en escena Juan Ibáñez
Escenografía y vestuario Kleómenes Stamatiades
Coreografía Ma. Antonia "La Morris"
Producción Dirección de Teatro Escolar
Canciones Lucía Álvarez
Asistente de dirección Eleonora Velázquez
Coordinador del teatro Pedro García Jiménez
Técnicos Agustín del Real, Guillermo Medel, Eduardo Gómez, Efrén Galván y Tito Díaz
Temporada Teatro para niños de preescolar
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (146 representaciones, 47 390 asistentes)
Reparto Alfonso Calva, Raúl Calva, Jaime Estrada, Armando de la Vega, Alonso Echánove, Ligia Escalante, Laura Gutiérrez, Gilda Íñigo, Guadalupe Konichi, Dora Laura Liquidano, Norma Yolanda López, Irma Montero, Elizabeth Ríos, Juan Arturo Sahagún, Alicia Soto y Rosa Zamora.[85] Lucía Álvarez Vázquez, Alonso Echánove, Sergio Acosta Cervantes, Jaime Alvarado Gómez, Beatriz Braceda Pérez, Alberto Rodríguez Estrella, Elsa Simone Brook Avendaño y María Antonieta Gutiérrez C.

Obra ***La hora de la libertad*** (reposición)
Autor Efrén Orozco Rosales
Dirección Fernando Torres Lapham
Movimientos plásticos Carlos Gaona
Música Ángel Salas
Escenografía Antonio López Mancera
Construcción de escenografía Carlos Perdomo
Vestuario René Durón
Coreografía Evelia Beristain
Producción Dirección de Teatro Escolar
Peluquería Luis Horcasitas y Maribel Horcasitas
Asistentes de dirección Aurora Posadas Izquierdo y Juan Manuel Ramos Saavedra
Temporada Teatro para nivel primaria
Lugar Auditorio Nacional (46 representaciones, 176 000 alumnos)
Reparto Manuel Lozano, Raymundo Hernández, Rafael Pérez Fons, Miguel Ángel Huitrón, Antonio Quintana, Yolanda Matzumoto, Jesús Carrasco, Jorge Escalante, Ignacio Gómez, Rogelio Moreno, Antonio San Martín, Ricardo Silva, Alberto Trejo, Mauro Jiménez, Teodorico Garrido, Jesús Coronado, Ernesto Cano, Julio Alvarado, Marcos Ampudia, Marcos Bergman, Luis Chiprés, Alberto García, Agustín Hernández, Policarpio Mejía y Juan José Reyes.
Voces Claudio Obregón, Alberto Pedret, Alberto Gavira, Ricardo Lezama, César Arias de la Cantolla, José González Márquez, Jorge Castillo, Fernando Swaing, Ketti Valdez y Aurora Molina.[86]
Bailarines Alioth Eugenia Gutiérrez, Jorge Ernesto Ramos, Martha Chirino Moreno, Javier Bárcenas, Elizabeth Diana Velázquez, Eduardo Cruz, Mizart Gabriela Gutiérrez, Juan Carlos Torres, Elizabeth Eunice Barrio, Juan Carlos Ramos, Ana Isabel Rovelo, Manuel Viveros, Lorena Hernández, Gustavo Adolfo Quezada, Eugenia Castellanos, José Adolfo Barrera, Aída Martínez Mendoza, Jocabeth González, Gabriela Domínguez Pérez, Gustavo Gutiérrez, María Rosenda López, Eduardo Huerta, Itzamatul Dolores Kramer, José Luis Flores, Esther André González, Fermín Víctor Villagómez, Laura Beatriz Rivas, Alejandro Guzmán, Irene Alzúa, Roberto Madrigal, Silvia Ríos Santiago, Enrique Vargas, Julián Herrera, Enrique Pallares, Juan Tomás Piedras, Sergio Alatorre, Javier Quintana Alva y Juan Carlos Velázquez.

Obra ***Caravana cervantina*** (reposición)
Tres entremeses de Miguel de Cervantes Saavedra y un prólogo
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Dirección, adaptación y vestuario Óscar Ledesma
Asistente de dirección Manuel Castillo
Producción Dirección de Teatro Escolar
Lugar Teatro en la escuela (92 funciones, 92 000 alumnos de educación secundaria)

[85] *Ibíd.*

[86] Brun, *óp. cit.*, p. 16.

Reparto Janine Maldonado, Alba Savona, Jesús Ochoa, Manuel Castillo, Emilio Guerrero, Jorge Martínez, Humberto Flores, Carmen Gutiérrez y Mariana Cava.
Cantante Alejandro Rivera

Obra ***La sociedad secreta del agua*** (reposición)
Autor y dirección Jesús Calzada
Escenografía Gloria Olivares
Diseño y realización de muñecos Grupo Naranja
Diseño y realización de escenografía Gloria Olivares
Dirección de animación Jesús Calzada
Producción Centro de Teatro Infantil
Suplente para todos los grupos Ramón Alva Hernández
Temporada Teatro para alumnos de educación preescolar y primaria
Lugar Teatro a la escuela (160 funciones, 180 000 niños)
Reparto Grupo Colibrí (matutino): Rosa María Alva Hernández, Rubén Hernández Monterrubio, Juan Francisco Ornelas M.
Grupo Chipote (matutino): Alicia Hernández Miranda, Martha Rosa Martínez Salcedo, Gabriel Jotar Herbert, José María Contreras Pereyra.
Grupo El Náhuatl (vespertino): Lucrecia González Valiente, José María Contreras Pereyra, Martha Rosa Martínez Salcedo, José de Jesús Calderón González.
Grupo Extra (vespertino): Rocío Vargas Ojeda, Juan Francisco Ornelas, Rubén Hernández Monterrubio y Agustín Hernández.[87]

Obra ***Cuatro animales en busca de hogar*** (reposición)
Autor Jesús Calzada
Dirección Adam Guevara
Escenografía Ramón Alva Hernández y Gloria Olivares
Música José Antonio Alcaraz, Eduardo Marín
Animación Rosa María Alva
Escena Adam Guevara
Producción Centro de Teatro Infantil
Técnicos Miguel A. Martínez, Gerardo Luna, Ismael Martínez, Mario Hernández, Esteban R. Valle, Jacobo Valdivia, Esteban Ramírez, Tomás Romero P., Alfonso Luna, Marco Suárez, Carlos Avilés, Franco López, Raúl Mendoza, Humberto Rodríguez, Primitivo Hernández, Miguel A. Alcántara, Ponciano Sánchez, Jesús Rivera.
Lugar Titiriglobo y Teatro de la Danza (500 representaciones)
Reparto Rosa María Alva Hernández, Ramón Alva, Sergio Robles Molina y Rocío Martí.[88]
Animadores.- Rosa María Alva Hernández, Gabriel Jotar Herbert, Angélica Pérez Plazola, María Luisa Garza, Óscar Torres, Enrique Pimentel, Ramón Alva, Jesús Calzada, Rossana Ruiz, Patricia Ostos, Mauro Mendoza, Dora Montiel, Sergio Molina y Rocío Vargas.[89]

Obra ***El alcalde de Zalamea*** o ***El garrote más bien dado*** (reposición)
Autor Pedro Calderón de la Barca
Dirección José Solé
Asistentes de dirección Roberto Rivero y Leopoldo Ilizaliturri
Escenografía Humberto Figueroa
Diseño de vestuario José Solé
Iluminación Antonio López Mancera
Coreografía Guillermina Peñalosa
Música Luis Gimeno
Producción apoyo técnico Alejandro Camarena
Pintura Felipe Pons
Peluquería Luis Horcasitas y Maribel Horcasitas
Jefe de tramoya Efrén Solares
Jefe de iluminación Eduardo Cervantes
Jefe de sonido Luis Pérez Mendoza
Jefe de utilería Severino Olivares
Sastras Teresa Vega y Teresa Sánchez
Traspuntes Marte Mora y Rubén Ramírez
Coordinadora del teatro Miriam Salvatierra
Temporada Teatro Escolar para alumnos de escuelas secundarias diurnas y nocturnas
Lugar Teatro del Bosque
Reparto Marco Zetina, Héctor Ávila, Enrique Ontiveros, Saide Silvia Gutiérrez, Antonio Rangel, Tomás Bárcenas, Jorge Fink, Jorge Mateos, Manuel Guizar, Óscar Narváez, Virginia Gimeno, Angelina

[87] *Ibíd.*

[88] *Ibíd.*

[89] Placa conmemorativa de 500 representaciones de *Cuatro animales en busca de hogar*, Titiriglobo, 8 de mayo de 1982. Colección Xóchitl Medina.

Moreno, Miguel Córcega, Luis Gimeno, Eduardo Ocaña, Eduardo Díaz Reina, Carlos Bribiesca, Patricia Zepeda, Alberto Moro, Rodolfo Téllez, Alfredo Barrera, Rubén Oviedo, Eduardo Fernández, Leopoldo Ilizaliturri, Alejandro Toriz, Carlos Guízar y Ricardo García.

Obra ***Juego mágico***
Autor y dirección Juan Ibáñez
Escenografía y vestuario Kleómenes Stamatiades
Coreografía Ma. Antonia "La Morris"
Producción Dirección de Teatro Escolar
Canciones Lucía Álvarez
Asistente de dirección Eleonora Velázquez
Técnicos Agustín del Real, Guillermo Medel, Eduardo Gómez, Efrén Galván y Tito Díaz
Temporada Teatro para niños de preescolar
Lugar Teatro Gorostiza (146 representaciones, 47 390 asistentes)
Reparto Alfonso Calva, Raúl Calva, Jaime Estrada, Armando de la Vega, Alonso Echánove, Ligia Escalante, Laura Gutiérrez, Gilda Íñigo, Guadalupe Konichi, Dora Laura Liquidano, Norma Yolanda López, Irma Montero, Elizabeth Ríos, Juan Arturo Sahagún, Alicia Soto y Rosa Zamora.[90] Lucía Álvarez Vázquez, Alonso Echánove, Sergio Acosta Cervantes, Jaime Alvarado Gómez, Beatriz Braceda Pérez, Alberto Rodríguez Estrella, Elsa Simone Brook Avendaño y María Antonieta Gutiérrez C.

Obra ***El circo del señor Orrín***
Autor Clementina Otero de Barrios y Alejandro Aura
Dirección Clementina Otero de Barrios
Música Jorge Bueno
Coreografía Evaristo Liceaga
Escenografía y vestuario Máximo Tizoc
Asistente de dirección Macario Rueda
Producción Departamento Apoyo Técnico del INBA
Temporada Teatro para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Gorostiza (72 funciones, 29 746 alumnos)
Reparto Héctor del Puerto, Isabel Quintanar, Gabriel Fragoso, Amdeleli Yaver, Rubén Herrera González, Antonio Martín, Luis Antonio Valadez, Rogelio Ramírez Carrillo, Olga Consuelo Mejía, Evaristo Liceaga, René Campero, Rafael Longoria, Jorge de Tuxtla, Pano Conti, Felipe Solís, Rubén Garduño, Arturo Méndez, Ana Luisa Alfaro, Leticia Conde, Andrea Prado y Elena Barrones.[91]

Obra ***La guerra con Ventripond***
Autor Leopoldo Chaveau
Traducción Roberto Lago
Adaptación Carolina Amor
Dirección Guadalupe Cázares
Escenografía Leoncio Nápoles
Diseño de títeres Gabriel Fernández Ledesma
Música Manuel Ortega
Realización de escenografía Ramón Alva Hernández
Realización de títeres Personal docente del Centro de Teatro Infantil
Técnicos Esteban Ramírez, Francisco Morán, Tomás Romero, Rodrigo Romero, Jesús Santiago, Gustavo Escoto y Juan Pérez
Producción Centro de Teatro Infantil
Lugar Teatro Orientación (25 funciones, 7 200 espectadores)[92]
Estreno 9 de noviembre, develación de placa por 25 representaciones
Animadores Norma Ramírez, Alicia Hernández, Martha Rosa Martínez, José Pereyra, Gabriel Jotar Herbert, Francisco Ornelas, Ramón Alva y Rubén Monterrubio.

¿Qué ocurre cuando un país declara a otro la guerra? Viene la muerte, la tristeza, el dolor, porque la guerra es enemiga de todas las cosas buenas y bellas. Pero eso no ocurrirá en el país del buen Rey Ramponó, donde el invasor no encontrará enemigos, sino amistad y amor, que son las mejores armas contra la maldad humana. Y así, la guerra terminará antes de haber empezado y el invasor se convertirá en huésped de honor para que venga la alegría como única vencedora.

Centro de Teatro Infantil

[90] Placa conmemorativa de 300 representaciones de *Juego mágico*, Teatro Julio Jiménez Rueda, marzo de 1983. Colección Xóchitl Medina.

[91] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 38.

[92] Placa conmemorativa de 25 representaciones de *La guerra con Ventripond*, Teatro Orientación, 9 de noviembre de 1982. Colección Xóchitl Medina.

Obra ***El oforito valiente***
Autor Libuse Tittelbachova
Adaptación Patricia Ostos y Jesús Calzada
Dirección escénica y animación Patricia Ostos y Óscar Torres
Música original Óscar Torres
Diseño de títeres y escenografía María de Céspedes
Realización de títeres y escenografía El grupo
Coordinación general Patricia Ostos
Traducción del checo Soledad Ruiz
Tramoya Raúl Mendoza y Alfonso Luna
Sonido Leopoldo Acosta
Luces Ismael Martínez
Producción Centro de Teatro Infantil del INBA
Temporada Teatro para alumnos de educación preescolar y primaria
Lugar Titiriglobo (23 funciones, 5 750 alumnos)
Reparto Ana María Hernández, Margarita Castro, Laura Beatriz Rivas, María Lourdes Cuellar, Alfonso Ortiz, Patricia Ostos, María Luisa Sámano, Óscar Torres, Adolfo Ceballos, Enrique Pimentel, Samuel Contreras, Ma. de Céspedes, Claudio Ker María y Soledad Ruiz.

… ¿Por qué no pensar que el origen de los títeres sea una sombra danzante, reflejada en la pared de una caverna prehistórica…?

Marcel Temporal

La idea de utilizar la técnica de las sombras en color para la escenificación de esta obra surge como una necesidad para mostrar un lenguaje del teatro de títeres, diferente y poco desarrollado en nuestro país. El trabajo conjunto de director, escenógrafo, músico, titiriteros y técnicos llevó acción para este montaje. Libuse Tittelbachova, autora checoslovaca de la historia, nos da en su obra valores universales para ser mostrados a los niños: la solidaridad, el valor y la amistad de una comunidad que se aboca a la tarea de restablecer el orden social roto. Nos pareció importante mostrar con la magia del Teatro de Sombras, que mucho aporta a la vida de los personajes y a la imaginación del niño espectador, a quien dedicamos este espectáculo.[93]

Patricia Ostos

Obra ***Amigos***
Autor Creación colectiva
Coreografía y dirección Rafael Esteban
Asistente de dirección Luis Felipe Tovar y Mónica de Pedro
Música original Alejandro López Matus
Letras de las canciones Rafael Esteban
Asesoría pedagógica Socorro Merlín
Músicos Guillermo Esparza Oteo, Alejandro López Matus, Sergio Lavalle y Gerardo Lavalle.
Voces Guillermo Esparza Oteo, Alejandro López Matus, Leticia Ángeles y Karla Coronado.
Iluminación Jesús Cabello y Humberto Cabello
Sonido y video Roberto Ramos
Temporada Teatro para alumnos de educación especial
Lugar Teatro a la escuela (24 funciones, 1 200 niños)
Reparto Karla Coronado, Leticia Ángeles, Raúl Barrón, José Azpeitia, Rafael Pérez Fons, José Donato Azpeitia Valdez, Luis Felipe Tovar Ferriño y Ezequiel Ojeda.

El Programa de Teatro para la Educación Especial en una acción de la Dirección de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes en coordinación con el Departamento de Teatro Escolar y la Asesoría Pedagógica se propone llevar al público infantil de este nivel espectáculos teatrales realizados en función de sus necesidades y de sus niveles de desarrollo. La obra *Amigos* es el cuarto espectáculo llevado a este público.

Objetivos:

– Proporcionar recreación y estimular la expresión y la comunicación con los niños.
– En el contenido de la obra están implícitas acciones que se estructuran en función de necesidades de aprendizaje, como el reforzamiento al concepto de temporalidad valiéndose de juegos: presente, pasado y futuro.
– Utilización del cuerpo para diferentes movimientos que estimulen el desarrollo motriz.
– El conocimiento del concepto de algunos colores secundarios.
– Reforzamiento a la percepción de lateral: derecha, izquierda y un mensaje sobre el comportamiento social.

Esperamos que ustedes maestros, utilicen este material como auxiliar pedagógico en su trabajo diario.

Socorro Merlín[94]

[93] Brun, *óp. cit.*, p. 17.

[94] Medina, *óp. cit.*

Obra ***La caja II*** (reposición)
Autores César Pérez Soto, Tere Quintanilla y Socorro Merlín
Dirección general y diseños César Pérez Soto
Iluminación Jesús Cabello y Humberto Cabello
Escenografía y vestuario César Pérez Soto
Asistente de dirección Tere Quintanilla
Coreografía Leobaldo López
Producción Dirección de Teatro
Asesoría técnico pedagógica Socorro Merlín
Compositores e intérpretes Eric Cárdenas, Ignacio Pulido, Roberto Hurtado Azuara, Carlos Vladimiro Patiño y Gonzalo Eguiluz.
Letra de canciones César Pérez Soto
Sonido Gustavo Escoto
Coro Roberto Ramos, Lorena Hernández, Verónica Patiño, Myrella Díaz y Juan Pablo Mitra.
Realización de vestuario Fernando Becerril Duque
Tramoya Rafael Ramos, Fermín Sánchez y Roberto Ramos
Pintura escénica Raúl Ramos Rodríguez
Constructor Rafael Ramos (jefe de foro)
Utilería Rubén Ramos
Mantenimiento Rodolfo González
Temporada Teatro para niños de educación especial
Lugar Teatro Galeón (100 representaciones)[95]
Reparto Raúl Ramos Rodríguez, Eloy Rojas, Paloma Woolrich, Javier Castillo, Myrella Díaz Álvarez, Leobaldo López o Verónica Patiño, René Gatica o Juan Pablo Mitra,[96] Alejandro Tommasi, Roberto Ramos, Lorena Hernández, Fernando Becerril Duque, Jorge Roldán, Carlos Valero, Arsenio López Guzmán, Ernesto Lezama y Graciela Cedillo O' Shea.[97]
Músicos Eric Cárdenas Guzmán, Ignacio Pulido Cejudo, Gonzalo Eguiluz y Roberto Hurtado Azuara.

Obra ***Rosete Aranda como en su tiempo***
Dirección Enrique Alonso
Dirección de animación Rafael Lemus
Coreografía Marko San Román
Escenografía Leoncio Nápoles
Producción INBA y Centro de Teatro Infantil
Lugar Titiriglobo
Estreno 29 de octubre de 1982
Reparto Dora Montiel, Norma Betancourt, Carmen Luna, Leonardo Lemus, Crack Arce, Patricia Ostos, Rafael Lemus, Amanda Martínez, Samuel Contreras y Óscar Torres.[98]

[95] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *La caja II*, Teatro Galeón, agosto de 1982. Colección Xóchitl Medina.
[96] Brun, *óp. cit.*, p. 16.
[97] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *La caja II*, Teatro Galeón, agosto de 1982. Colección Xóchitl Medina.

El paraíso recobrado
José Antonio Alcaraz

Para cualquier habitante de la ciudad de México (Viet-Hank) cuya edad esté situada alrededor de los 45 años se hace indispensable ubicar en la antropología de lo entrañable dos figuras medulares: Gabilondo Soler y Enrique Alonso. O bien, que la gráfica de esta columna no permite —*a priori*— créditos estelares en diagonales cruzadas.

Ambos han contribuido de manera decisiva a la integración del pasado, ese país extraño donde las cosas suceden de manera diferente.

A falta de una educación sentimental, el mexicano medio aprendió a sonreír de su infancia, mediante la acción benéfica de estos seres singulares. El espectáculo de *Las tandas de Rosete Aranda*, producido por el Centro de Teatro Infantil del INBA en Titiriglobo, viene a refrendar el derivado consecuente, algo que varios sabíamos y pocos —hasta ahora— han osado explicitar: Enrique Alonso, sí Cachirulo, es un ser teatral de dimensiones ejemplares. Un animal de teatro sin fisuras.

Es ya en un adjetivo consagrado por el uso, el tan injusto peyorativo: "Cachirulazo". Una vez más se hace imperioso reivindicar el lenguaje de la denigración y asumirlo. O, formulado en términos habituales del vocabulario utilizado en cualquier escuela primaria de los años 40: "Cachirulazo… y a mucha honra".

Porque ésta, una de las actividades más exitosas e inteligentes emprendidas hasta ahora por la Dirección de Teatro de Bellas Artes, aglutina, resume y proyecta con fuerza, el saber, fantasía y capacidad creativa así como codiciable sentido del humor de ese teatrista que es Enrique Alonso.

Actor, director, promotor, empresario, libretista, adaptador (ripio aparte), en su múltiple desempeño teatral, Alonso ha animado, vivificado y diversificado (otra vez ripio: ¡Me sigues!) el contexto escénico mexicano durante más de tres décadas, lo que (dicho sea de paso) ha permitido a diferentes esposas de secretarios de estado, felicitarlo, afirmar que

[98] Brun, *óp. cit.*, p. 17.

desde niñas lo admiraban, frecuentando con invariable tesón las transmisiones dominicales del "Chocolatote", haciendo de Alonso un contemporáneo de Justo Sierra.

La aportación de Alonso a nuestra vida teatral, encarna hoy, de manera magnífica, en este rescate de una tradición que, excepcionalmente no ha pasado a ser atavismo a través de la esclerosis.

Este redactor recuerda con emotiva desolación las luminosas tardes sabatinas, cuando de la mano paterna acudía al parque situado frente a la iglesia de San Agustín (aún en construcción) en Polanco y el mundo se transformaba. No es exagerado decir que cobraba sentido porque en la carpa de los Rosete Aranda, semejante a un circo íntimo, ante su embobado mirar desfilaban radiantes las figuras animadas por medio de los hilos.

Perviven para mí, en el edificio inmenso del recuerdo lo mismo: una orquesta (enorme) de títeres con su hilarante director quien bailoteaba batuta en ristre, con ese grupo de adorables cancaneras despatarradas a cuyo cargo corría el fin de fiesta oriental. Con personajes dotados de turbantes y alfanjes, en el que había una fuente "viva" sobre el foro, de la que brotaba agua "de a de veras".

Los muñecos propiciaban así colectivamente, el milagro de la multiplicación de las risas y los aplausos. Eslabones firmes en un proceso cuyo arranque se sitúa en el primer espectáculo que presencié y de que conservo aún tangible, por infantil, la presencia memoriosa: una cesión de títeres en la sala Schieffer —"altos" del número 21— de la calle de Venustiano Carranza.

Hoy otros —más felices sin duda— viven en una experiencia idéntica (misma que pasará a formar parte de este patrimonio individual, Magdalena irreparable, gracias al trabajo de Enrique Alonso y sus maravillosos animadores).

Rafael Lemus Jr., Leonardo Lemus, Óscar Torres, Javier Castillo, Ernesto Lezama, Amanda Martínez, Norma Betancourt, María Marín, Marta Rosa Martínez: colaboradores magníficos de Alonso, los muñecos de Alonso y el aliento de Rosete Aranda. Su director rinde un homenaje magnífico a tales artistas-artesanos, lo que provoca un instante conmovedor del espectáculo al exponerlos al descubierto. Con una parábola manifiesta, los identifica con la anagnórisis florecida: con la voz de Caruso en *Payasos*.

Si bien ese es el momento más bello del espectáculo, un hallazgo mayúsculo puede situarse en el logro de un fresco tono popular, levemente en el melancólico e irónico para éste, la voz de Óscar Chávez constituye bello auxiliar.

En ésta, una auténtica sesión de teatro musical, donde el arte sonoro y el escénico se fusiona y articulan mutuamente hasta llegar a la simbiosis. Tal confluencia orgánica se efectúa con igual soltura en diversas vertientes e idéntico éxito, pues cobran vida sobre el foro lo mismo la zarzuela que la ópera, una danza de salón del porfiriato escrita por Juventino Rosas o la canción del romanticismo provinciano.

En la figura de esos adorables cirqueros los que menos pulsadores, así como su espectacular acción fraterna, puede verse —si se quiere— la corporización de cuanto entrañan y dinamizan estas "tandas" del Titiriglobo. Foro y sala se dan la mano para ser uno mismo, igual y distinto. Reflejo que se apoya en la imagen primera para elevarse y para ser imagen primera que a su vez se apoya en el reflejo impulsándose para romper con un momento la ley de gravedad.

Con esta afortunada resurrección del universo de los Títeres de Rosete Aranda, Enrique Alonso "por fin abrió la puerta y dejó que la calle entrara en el jardín" (Novo).[99]

Obra ***Apolonio y Bodoconio***

Recibió el premio de la Unión de Críticos y Cronistas de Teatro[100]

Autor Emilio Carballido
Dirección Colectiva
Coordinación musical Óscar Torres
Letra Jesús Calzada
Coordinación general Mauro Mendoza
Escenografía y diseño Guillermo Barclay
Realización escenográfica Gloria Olivares y Leoncio Nápoles
Utilería y atrezzo Grupo Naranja
Tramoya Raúl Mendoza y Alfonso Luna
Luces Ismael Martínez
Sonido Gerardo Luna
Producción Centro de Teatro Infantil
Reparto Óscar Torres, Enrique Pimentel, Mauro Mendoza, Rossana Ruiz, Jesús Calzada, Dora Montiel y Carlos Cantú.

Obra ***Ya viene Gorgonio Esparza***

Autor Antonio Acevedo Escobedo
Dirección de la farsa Lucrecia González
Selección de textos y dirección general Héctor Ortega

[99] *Ibíd.*
[100] La obra fue invitada a presentarse en el Festival Mundial de Teatro celebrado en Denver, Colorado en E. U.

Escenografía Ramón Alva H.
Producción Centro de Teatro Infantil y Dirección de Teatro del INBA
Prólogo Francisco Díaz de León
Lugar Auditorio de la Delegación Cuajimalpa, octubre de 1982[101]
Dios Mictlantecuhtli Poemas de Nezahualcóyotl, Tlaltecayzin de Cuahchinanco y Cuacuahtzin de Tepechpan.
Fantoches Dichos y refranes populares
Objetos artesanales Cortesía de Fonart Nafinsa
Reparto Integrantes del Centro de Teatro Infantil INBA.- José Pereyra (Mictlantecuhtli, Gorgonio Esparza voz, cancionero), Gabriel Jotar Herbert (Gorgonio Esparza manipulación, tendero, juez, ángel, cantante), Norma Ramírez (víbora I, soltera), José Jesús Calderón González (Fantoche II, caballo, Fantoche I), Tito Díaz (Pata seca, Farías, víbora II), Emmanuel Treviño (preso, San Pedro), Lucrecia González (muerte, bruja), Norma Ramírez (cancionera).

Obra *Moctezuma II*
Autor Sergio Magaña
Dirección José Solé
Asistentes de dirección Roberto Rivero y Leopoldo Ilizaliturri
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Música original y ejecución Luis Pérez
Iluminación Elena Marsans
Peluquería Luis Horcasitas y Maribel Horcasitas
Apoyo técnico Alejandro Camarena, Humberto Figueroa y Teresa Cardona
Realización de escenografía Efrén Solares
Realización de texturización Arturo Jiménez
Realización de pintura Felipe Pons
Personal técnico Efrén Solares (jefe de tramoya), Eduardo Cervantes (jefe de iluminación), Luis Pérez Mendoza (jefe de sonido), Severiano Olivares (jefe de utilería), Teresa Cardona (jefe de vestuario), Francisca Sánchez, Teresa Sánchez (sastras), Marte Mora, Rubén Ramírez (traspuntes) y Pedro García Jiménez (coordinación de teatro).

[101] Brun, *óp. cit.*

Lugar Teatro del Bosque (19 funciones, 15 200 alumnos).[102] Estreno 22 de octubre de 1982.
Reparto Miguel Córcega, Octavio Galindo, Salvador Sánchez, Mario García González, Virginia Gutiérrez, Yolanda Mérida, Odiseo Bichir, Mónica Serna, Blanca Torres, Carmen Sagredo, Patricia Zepeda, Angelina Moreno, Silvia Osorio, Ofelia Núñez, Óscar Narváez, Miguel A. Gómez Lara, Bárbara Córcega, Héctor Ávila, Ángel Casarín, Eduardo Ocaña, Carlos Guízar, Rubén Velarde, Tomás Bárcena, Roberto Rivero, Leopoldo Ilizaliturri, Enrique Ontiveros, Manuel Villalpando, Dora Montero, Luis Vázquez, Pablo R. Torres, Teodorico Garrido, Luis de León, Jorge Escalante, Antonio Escobar, Luis Licona, Mario Escalante, Mauricio Sánchez, Alejandro Toriz, Alfredo Barrera, Heriberto de Castillo, Policarpo Carrillo, Luis Ciprés, Ignacio Gómez, Miguel Rosas, Agustín Herrera,[103] Virginia Gimeno, Carmen Sagredro, Guillermina Solé, Eduardo Ocaña, Rafael Cortés, Marco Zetina, Manuel Guízar, Carlos Bribiesca, Sergio Paredes, Jorge Martínez, Rubén Oviedo, Alfredo Barrera, Miguel Ángel Gómez Lora, Ofelia Núñez, Artemio Cruz y Manuel Villalpando.

Presentación

Sergio Magaña con su obra nos presenta la tragedia íntima de un monarca en las últimas horas de su poder "…un hombre poderoso que sabe que la aurora borrará su mundo y convertirá su reino libre en un pueblo de esclavos crucificados. Éste es concretamente el problema de la obra, y para enfrentarlo y padecerlo, no es necesario ser Moctezuma, simplemente podríamos prolongarlo con un vulgar golpe de Estado". *Moctezuma II* es una protesta contra los regímenes militaristas, contra el sectarismo, la superstición, la histeria colectiva y la voracidad.

La primera representación de esta obra tuvo lugar en el Auditorio Reforma del IMSS, el 25 de febrero de 1954, y la crítica lo calificó, como una extraordinaria obra teatral, con todos los elementos de una auténtica tragedia, preponderándola al grado de considerarla como la primera obra mexicana que logró niveles universales. Sopesando sus cualidades con espíritu crítico y midiendo sus lícitos recursos, existe

[102] Medina *óp. cit.*
[103] Brun, *óp. cit.*, p. 16.

un justo equilibrio y una intensa emoción, para culminar en un acto final lleno de sorpresas y angustias que rodean y culminan una gran tragedia. La crítica de su tiempo destacó también el diálogo que surge ágil, moderno, rico, en sutileza y agudo en la intención; cada palabra, cada escena lleva su propio contenido. Acción y palabra se unen para juntarse en un nudo dramático que, al resolverse más adelante, esparce los gritos, los ayes y la imagen catastrófica de un gran imperio condenado a muerte.

Los hechos históricos de la humanidad están repletos de elementos teatrales y golpes efectistas, pero ¡qué difícil es para cualquier dramaturgo llevar a escena determinado episodio sin caer en acciones melodramáticas aunque el mismo desarrollo histórico así lo requería!

Sergio Magaña se enfrenta a lo casi imposible, y su intención, sincera y honesta, lo lleva a tomar la problemática histórica con valentía e inteligencia, limpia la poca heroica figura de Moctezuma y endereza la tradicional y torcida imagen del último poderoso emperador de México.

Sergio Magaña nos recuerda que la historia la escribe el vencedor y la nuestra fue impresa con la sangre de los mexicanos bajo la mirada petulante de los conquistadores. Más tarde se requirió ensalzar un héroe nacional como Cuauhtémoc, que tradicionalmente, superará con los hechos brillantes de la deteriorada imagen de Moctezuma, extraordinario rey, cuya gran personalidad no fue capaz de opacar Bernal Díaz del Castillo con pobres e ingenuos adjetivos.

El valor intrínseco de *Moctezuma II*, su fuerza dramática, no sólo la encierra el acontecer histórico, puesto que nada puede refutarse, dado de que se trata de una página que nunca fue escrita. Sergio Magaña logra su propósito con el apoyo de documentación verídica hábilmente analizada; el valor humanista lo encierra el espíritu profundo de sus personajes teatrales, que bien pudiéramos prescindir de nombres o cambiarlos por otro producto de la fantasía o de otra época, siempre quedará planteado el problema de un "líder" que viera sus dominios por la traición, la superstición, la necedad de los suyos y la invención agresiva y violenta de extraños.

Otra acción acertada y que exime cierta responsabilidad histórica al autor es que, en esta tragedia auténtica mexicana, no aparece Hernán Cortés. Cuando su bota asoma en el escenario se apagan las luces, viene la oscuridad y cae el telón final.[104]

[104] Millán, *óp. cit.*, pp. 100 y 101.

~ 1983 ~

Secretaría de Educación Pública, Jesús Reyes Heroles | *Subsecretaría de Cultura y Recreación*, Roger Díaz de Cosío | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Javier Barros Valero | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina | *Centro de Teatro Infantil*, Bertha S. de Lizalde | *Compañía Nacional de Teatro*, Luis Gimeno | *Centro de Experimentación Teatral*, Carlos Valero

Obra ***Moctezuma II*** (reposición)
Autor Sergio Magaña
Dirección José Solé
Asistentes de dirección Roberto Rivero y Leopoldo Ilizaliturri
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Texturización Arturo Jiménez
Pintura Felipe Pons
Música original y ejecución Luis Pérez
Iluminación Elena Marsans
Peluquería Luis Horcasitas y Maribel Horcasitas
Lugar Teatro del Bosque (200 representaciones). Reposición 21 de enero de 1983
Reparto Miguel Córcega, Octavio Galindo, Salvador Sánchez, Mario García González, Virginia Gutiérrez, Yolanda Mérida, Odiseo Bichir, Mónica Serna, Blanca Torres, Carmen Sagredo, Patricia Zepeda, Angelina Moreno, Silvia Osorio, Ofelia Núñez, Óscar Narváez, Miguel A. Gómez Lara, Bárbara Córcega, Héctor Ávila, Ángel Casarín, Eduardo Ocaña, Carlos Guízar, Rubén Velarde, Tomás Bárcenas, Roberto Rivero, Leopoldo Ilizaliturri, Enrique Ontiveros, Manuel Villalpando, Dora Montero, Luis Vázquez, Pablo R. Torres, Teodorico Garrido, Luis de León, Jorge Escalante, Antonio Escobar, Luis Licona, Mario Escalante, Mauricio Sánchez, Alejandro Toriz, Alfredo Barrera, Heriberto de Castillo, Policarpo Carrillo, Luis Ciprés, Ignacio Gómez, Miguel Rosas, Agustín Herrera,[105] Virginia Gimeno, Carmen Sagredro, Guillermina Solé, Eduardo Ocaña, Rafael Cortés, Marco Zetina, Manuel Guizar, Carlos Bribiesca, Sergio Paredes, Jorge Martínez, Rubén Oviedo y Alfredo Barrera.

[105] Brun, *óp. cit.*, p. 16.

Obra ***La guerra con Ventripond*** (reposición)
Autor Leopoldo Chaveau
Traducción Roberto Lago
Adaptación Carolina Amor
Dirección Guadalupe Cázares
Escenografía Leoncio Nápoles
Diseño de títeres Gabriel Fernández Ledesma
Realización de escenografía Ramón Alva Hernández
Realización de títeres y musicalización Personal docente del Centro de Teatro Infantil
Producción Centro de Teatro Infantil
Lugar Teatro Titiriglobo (68 funciones, 8 727 espectadores)
Animadores Norma Ramírez, Alicia Hernández, Martha Rosa Martínez, José Pereyra, Gabriel Jotar Herbert, Francisco Ornelas, Ramón Alva y Rubén Monterrubio.

Obra ***El Oforito valiente*** (reposición)
Autor Libuše Tittelbachova
Adaptación Patricia Ostos y Jesús Calzada
Dirección escénica y animación Patricia Ostos y Óscar Torres
Música original Óscar Torres
Diseño de títeres y escenografía María de Céspedes
Realización El grupo
Coordinación general Patricia Ostos
Traducción del checo Soledad Ruiz
Tramoya Raúl Mendoza y Alfonso Luna
Sonido Leopoldo Acosta
Luces Ismael Martínez
Temporada Teatro para alumnos de educación primaria
Lugar Titiriglobo (15 funciones, 3 500 alumnos)
Reparto Ana María Hernández, Margarita Castro, Laura Beatriz Rivas, María Lourdes Cuellar, Alfonso Ortiz, Patricia Ostos, María Luisa Sámano, Óscar Torres, Adolfo Ceballos, Enrique Pimentel, Samuel Contreras, Ma. de Céspedes, Claudio Ker María y Soledad Ruiz.

Obra ***Amigos*** (reposición)
Autor Creación colectiva
Coreografía y dirección Rafael Esteban
Asistente de dirección Luis Felipe Tovar y Mónica de Pedro
Música original Alejandro López Matus
Letras de las canciones Rafael Esteban
Asesoría pedagógica Socorro Merlín
Músicos Guillermo Esparza Oteo, Alejandro López Matus, Sergio Lavalle y Gerardo Lavalle
Voces Guillermo Esparza Oteo, Alejandro López Matus, Leticia Ángeles y Karla Coronado
Iluminación Jesús Cabello y Humberto Cabello
Sonido y video Roberto Ramos
Lugar Teatro a la escuela (83 funciones, 6 640 espectadores)
Reparto Karla Coronado, Leticia Ángeles, Raúl Barrón, José Azpeitia, Rafael Pérez Fons, José Donato Azpeitia Valdez, Luis Felipe Tovar Ferriño y Ezequiel Ojeda.

Obra ***La caja II*** (reposición)
Autores César Pérez Soto, Tere Quintanilla y Socorro Merlín
Dirección general y diseños César Pérez Soto
Iluminación Jesús Cabello y Humberto Cabello
Escenografía y vestuario César Pérez Soto
Asistente de dirección Tere Quintanilla
Coreografía Leobaldo López
Producción Dirección de Teatro
Asesoría técnico pedagógica Socorro Merlín
Compositores e intérpretes Eric Cárdenas, Ignacio Pulido, Roberto Hurtado Azuara, Carlos Vladimiro Patiño y Gonzalo Eguiluz
Letra de canciones César Pérez Soto
Sonido Gustavo Escoto
Coro Roberto Ramos, Lorena Hernández, Verónica Patiño, Myrella Díaz y Juan Pablo Mitra
Realización de vestuario Fernando Becerril Duque
Tramoya Rafael Ramos, Fermín Sánchez, Roberto Ramos
Pintura escénica Raúl Ramos Rodríguez
Constructor Rafael Ramos (jefe de foro)
Utilería Rubén Ramos
Mantenimiento Rodolfo González
Temporada Teatro para niños de educación especial
Lugar Teatro Galeón
Reparto Raúl Ramos Rodríguez, Eloy Rojas, Paloma Woolrich, Javier Castillo, Myrella Díaz Álvarez, Leobaldo López o Verónica Patiño, René Gatica o Juan Pablo Mitra,[106] Alejandro Tommasi, Roberto Ramos, Lorena Hernández, Fernando Becerril Duque, Jorge Roldán, Carlos Valero, Arsenio López Guzmán, Ernesto Lezama y Graciela Cedillo O'Shea.[107]
Músicos Eric Cárdenas Guzmán, Ignacio Pulido Cejudo, Gonzalo Eguiluz y Roberto Hurtado Azuara.

[106] *Ibíd.*
[107] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *La caja II*, Teatro Galeón, agosto de 1982. Colección Xóchitl Medina.

Obra ***Rosete Aranda como en su tiempo*** (reposición)
Dirección Enrique Alonso
Dirección de animación Rafael Lemus
Coreografía Marko San Román
Escenografía Leoncio Nápoles
Producción INBA y Centro de Teatro Infantil
Lugar Titiriglobo
Reparto Dora Montiel, Norma Betancourt, Carmen Luna, Leonardo Lemus, Crack Arce, Patricia Ostos, Rafael Lemus, Amanda Martínez, Samuel Contreras y Óscar Torres.[108]

Obra ***Viaje al país de la armonía***
Autor Creación colectiva de Carlos Valero, César Pérez Soto y toda la compañía
Dirección Carlos Valero
Escenografía César Pérez Soto
Música Carlos Anguiano
Coordinación Silvia Unzueta
Producción Centro de Experimentación Teatral
Lugar Teatro el Galeón (61 representaciones, 9 174 espectadores)
Reparto Carlos García, Jesús Arriaga, Soledad González, Mónica Pizano, Carlos Anguiano, Roberto Hurtado Azuara, Raúl Ramos Rodríguez, Sally Sandoval, Virginia Hernández,[109] Victoria Hernández, Mary Sol González y Bernabé Díaz Treviño.

Obra ***Juego mágico*** (reposición)
Creación y dirección Juan Ibáñez
Escenografía y vestuario Kleòmenes Stamatiades
Coordinadora María Antonia "La Morris"
Canciones Lucía Álvarez
Coreografía María Antonia "La Morris"
Asistente de dirección Eleonora Velásquez
Producción Teatro Escolar INBA
Lugar Teatro Gorostiza (113 funciones, 16 000 espectadores)
Reparto Alfonso Calva, Raúl Calva, Armando de la Vega, Juan Arturo Sahagún, Ligia Escalante, Gilda Íñigo, Guadalupe Caniche, Dora Laura Liquidano, Irma Montero, Laura Gutiérrez, Rosa Zamora, Lucía Álvarez Vázquez, Alonso Echánove, Alicia Gómez Soto, María Antonieta Gutiérrez C., Sergio Acosta Cervantes, Jaime Alvarado Gómez, Beatriz Bacea Pérez, Alberto Rodríguez Estrella y Elsa Simone Brook Avendaño.

[108] Brun, *óp. cit.*, p. 17.
[109] *Ibíd,* p. 13.

Un Juego Mágico
Un hermoso espectáculo, supuestamente para niños, pero, tal vez, divierte más a los papás y a las mamás y en general a todos los adultos que toman como pretexto el acompañar a los pequeños para pasar unas horas agradables en el teatro Insurgentes los sábados y domingos en "matinée", donde se representa la obra original de Juan Ibáñez *Juego mágico*.

Siempre he pensado, y a veces he tenido las oportunidades de confirmarlo, que a los menores les gusta más una obra de teatro con un tema, un argumento, es decir, una historia. De la cual carece *Juego mágico*, y el público infantil, al cabo de una hora, y hasta menos empieza a cansarse de tanta música operística. Lo que les divierte mucho más y los mantiene quietos y los mantiene en sus asientos, es más bien el juego de los payasos y de los mimos, principalmente de los primeros. Alfonso y Raúl Calva Urizar los "Kaluriz", quienes además de cómicos son una estupenda pareja de acróbatas, y tienen toda la simpatía de actores que andan con el rostro desnudo. Nada de narices rojas, nada de pelucas grotescas: unos actores que aúnan acrobacia con risa clownesca en forma juvenil y simpática.

El director del espectáculo a la vez que escenógrafo, Juan Ibáñez, ha tratado de imponer los números acrobáticos mientras las voces operísticas entonan fragmentos de una serie de óperas, como *Aída*, *Traviata*, *Carmen*, *Elíxir de amor*, *Sansón y Dalila*, *Cuentos de Hoffman*, *Madame Butterfly* y *Bodas de Fígaro*, entre muchas otras; fragmentos lo suficientemente populares como para ser inmediatamente reconocidos por el auditorio adulto. En cuanto a los menores, toda su atención iba dirigida a los mimos y payasos, a quienes los acostumbró probablemente sus numerosas visitas a los circos, y aplaudían a sus simpáticos preferidos, aunque los tenores, los barítonos, las sopranos y las mezzosopranos desgranaban las arias de Puccini y los coros de Offenbach, todas excelentes cantantes, la mayoría aún muy jóvenes. No sabemos si la fuerza de esas voces residía en *play backs*, o eran productos "en vivo", con alguno que otro micrófono escondido entre la ropa.

Todos esos trucos "modernistas", del arte actual, estaban de tal modo, hábilmente escamoteados, que toda la parte cantada se antoja natural, como suelen ser todavía las óperas, aunque la música de la Orquesta del Teatro de Bella Artes pertenecía a cintas grabadas.

Probablemente lo que más entusiasmaba al auditorio adulto eran las partes operísticas, y tanto los mantenía en tensión, que dejaban a sus vástagos en plena libertad de correr de un lado para otro de la gran sala del teatro Insurgentes.

Rara vez nos podemos enfrentar a un espectáculo infantil —o por lo menos que se anuncia como tal— realizado con tanta perfección, y que cuenta con artistas de primera categoría, como este *Juego mágico*.

En la mayoría de los casos se considera que los niños son mucho menos exigentes que los adultos y se les puede contentar con muy poco. En el presente caso, cantantes bailarines, payasos, mimos, acróbatas y actores, todos eran excelentes en sus respectivas especialidades.

Tal como reza su título: *Juego mágico*, tratábase de un juego, aunque todos no estemos de acuerdo que toda la vida sea un juego, como lo pretende el guión del espectáculo. Mas nos dejamos vencer por este entrenamiento en el cual participa todo el conjunto; un maravilloso conjunto que actúa, baila, canta y ejecuta juegos acrobáticos y mímicos; tanto el escenario rodante, se va transformando en una isla, ya en un barco que navega, ya en una plaza de toros donde Carmen canta y el torero lucha en contra de la bestia de terribles cuernos. *Juego mágico* que también se empeña en enseñar a los menores los pormenores de un teatro. Un telón, un escenario, luces y tantos otros elementos, que a menudo hasta los adultos ignoran.

Si usted tiene hijos pequeños o hijos adolescentes, acompáñelos al teatro Insurgentes las mañanas del sábado o del domingo, y todos ustedes se van a divertir sin la necesidad de avergonzarse ante el reproche que le harán los tontos de "tener alma de niño". Es un espectáculo que, como dicen los anuncios, es para chicos de cinco a ochenta años.

Malkah Rabell[110]

Obra *Caravana cervantina* (reposición)
Tres entremeses de Miguel de Cervantes Saavedra y un prólogo
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Dirección, adaptación y vestuario Óscar Ledesma
Asistente de dirección Manuel Castillo
Producción Dirección de Teatro Escolar
Lugar Teatro en la escuela (34 funciones, 34 000 alumnos educación primaria)
Reparto Janine Maldonado, Alba Savona, Jesús Ochoa, Manuel Castillo, Emilio Guerrero, Jorge Martínez, Humberto Flores, Carmen Gutiérrez, Mariana Cava y Alejandro Rivera.[111]
Cantante Alejandro Rivera

En teatro existen diferentes géneros dramáticos: tragedia, farsa, comedia, melodrama, misterio, autos profanos; destacando los entremeses por su gracia y oficio dramático así como literario.

Los entremeses de Cervantes, parten de los pasos, un género dramático más sencillo, de Lope de Rueda. En sus principios se representaban para divertir al público durante los intermedios de las comedias que tenían tres, cuatro y aún cinco actos y las más de las veces —los entremeses— no tenían relación temática con ellas.

Cervantes con sus entremeses quiere divertir, pero a la vez inquietar, hacer pensar, remover las conciencias. Describe los personajes característicos de aquella época con un lenguaje variado y rico. Crea personajes vivos, latentes y de acción múltiple.

Hoy podemos considerar a los entremeses como obras en un acto que poseen una vigencia y vivacidad perennes y su valoración estética ha ido aumentando con el paso de los siglos.

Es nuestro deseo —joven estudiante— que disfrutes de este espectáculo, especialmente preparado para ti y que goces de sus múltiples contrastes y aprecies que Cervantes tenía todas las cualidades necesarias para brillar en este género dramático y que sin dudar podemos decir no ha sido superado por ninguno de los autores que le sucedieron.

Óscar Ledesma[112]

Obra *Amigos* (reposición)
Autor Creación colectiva
Dirección y coreografía Rafael Esteban
Letra de canciones Rafael Esteban
Música Alejandro López Matus
Asesoría pedagógica Socorro Merlín
Producción Teatro Escolar
Asistente de dirección Mónica de Pedro y Luis Felipe Tovar

[110] Rabell Malkah, *Un juego mágico* en *Anuario de Teatro en México*, UNAM, Coordinación de Extensión Universitaria, Revista Escénica, 1983, p. 14.

[111] Brun, *óp. cit.*, p. 16.

[112] Medina, *óp. cit.*

Temporada Teatro para niños de educación especial
Lugar Teatro a la escuela (100 representaciones)[113]
Reparto Leticia Ángeles, Karla Coronado, Rafael Pérez Fons, Raúl Barrón, José Azpeitia, Ezequiel Ojeda,[114] Guillermo Esparza Oteo, Alejandro López M.; Sergio Lavalle y Gerardo Lavalle.[115]

Obra ***El camino de los locos***
Autor Óscar Liera
Director Óscar Liera
Producción Teatro Escolar
Temporada Teatro para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro a la escuela (35 funciones, 26 806 espectadores)
Reparto Laura Almela, Juan Gabriel Berthier, Gonzalo Blanco, Martha Fajardo, Marcos García, María José Goches, Sergio Lasso, Samira Bringas y Amparo Nava.[116]

Obra ***Zapata cabalgando***
Autor Agustín Chávez
Dirección Javier Ruiz
Producción Teatro Escolar
Temporada Teatro para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro a la escuela (36 funciones, 26 695 espectadores)
Reparto Héctor Ávila, Victoria Burguoa, Margarita Gómez, Rosa María Hernández, Leopoldo Ilizaliturri, Carmen Marín, Cuauhtémoc Nava, Fermín Zúñiga,[117] María de los Ángeles Hernández, Martha Marín, Cristóbal Nava, Javier Ruiz, Luis Felipe Tovar y Alejandro Velazco.

Doce obras teatrales fueron presentadas ante 180 mil niños
Doce obras presentadas por el Departamento de Teatro Escolar del Instituto Nacional de Bellas Artes, fueron presenciadas aproximadamente por 180 000 niños de secundaria, primaria, preescolar, educación especial e inicial, durante 446 funciones en diversos escenarios en 1983.

Informa lo anterior Xóchitl Medina, directora del Departamento referido, quien comentó que "acercar a los jóvenes al fenómeno teatral es muy difícil y laborioso, pero ponemos todo nuestro empeño y aquí están los resultados".

Uno de los proyectos más importantes —indicó— es el que realizamos desde hace 4 años en todo el Distrito Federal; el Concurso de obras de teatro de la adolescencia, en el cual participaron durante el año pasado 91 grupos, integrados por 1 800 actores, entre12 y 22 años de edad y más de 12 000 espectadores.

"Este es uno de los programas más interesantes", ratificó Xóchitl Medina, "pues no sólo hemos captado la atención por el hecho teatral en un gran número de jóvenes, sino también implementamos nuevos planes, estudios y programas que favorecen este mismo objetivo."

La Muestra teatral para alumnos de secundaria favoreció a 209 grupos y 371 000 espectadores; el Seminario teatral para maestros de secundaria, especialidad en español, atendió a 163 maestros. Talleres Teatrales, organizados para los adolescentes finalistas del Concurso de teatro para la adolescencia, ayudó a 119 alumnos.

Las actividades anteriores estimularon a los participantes a escribir sus propias obras y a ser elementos activos en las representaciones como actores, escenógrafos, directores y también como espectadores.[118]

Obra ***Los buenos manejos***
Autor Jorge Ibargüengoitia
Dirección Marta Luna
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Música, letras y dirección musical Alicia Urreta
Asistente de dirección Leopoldo Ilizaliturri
Temporada Teatro para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro del Bosque. Estreno 9 de junio de 1983
Reparto Mercedes Pascual, Virginia Gimeno, Mónica Serna, Blanca Torres, Luis Gimeno, Rubén Velarde, Miguel Córcega, Ángel Casarín, Heriberto del Castillo, Leandro Martínez, Luis Vázquez, Enrique Ontiveros, Carmen Sagredo, Pablo Arturo Torres, Marco Zetina, Angelina Moreno, Guillermina Solé, Silvia Osorio, Ofelia Núñez, Dora Montero, Carlos Guízar, Agustín Herrera, Eduardo Díaz, Alfredo Barrera, Eduardo Fernández, Alejandro Toriz, Rubén Oviedo, Patricia Zepeda, Mauricio Sánchez, Leopoldo Ilizaliturri, Enrique Licona y Ángeles Marín.

[113] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *Amigos*, 1983. Colección Xóchitl Medina.
[114] *Ibíd.*
[115] Brun, *óp. cit.*, p. 17.
[116] *Ibíd.*
[117] *Ibíd.*
[118] *Ibíd.*

Obra ***Sueño de una noche de verano***
Autor William Shakespeare
Dirección José Solé
Escenografía Antonio López Mancera
Realización Jesús Píndaro Pérez
Vestuario Antonio López Mancera
Realización René Durón
Coreografía Guillermina Peñalosa
Música Félix Mendelssohn
Lugar Teatro del Bosque (19 funciones, 13 892 espectadores)
Asistente de dirección Fernando Rubio
Apoyo técnico y producción teatral Alejandro Camarena, Jesús Píndaro y Teresa Cardona
Reparto Eduardo Ruiz, Fernando Rubio, Juan Ignacio Aranda, Demián Bichir, Carlos Enrique Torres, René Gatica, Arturo Ríos, Marcos Cetina, Luis Vázquez, Carlos Guízar, Martha Martín, Guillermina Solé, Silvia Osorio, Óscar Narváez, Bárbara Córcega, Martha Galván, Paloma Woolrich, Andrea Sindel, Javier Jiménez, Sandra del Carmen, Araceli Guísar, Humberto Suárez, Alejandro Toriz, Gerardo Pérez, Miguel Rosas, Mauricio Sánchez, Alberto Moro, Ricardo García, Angelina Moreno, Agustín Herrera, Rubén Oviedo, Marcela Corona, Patricia Gómez, Cindy Ricaldi, Enrique Vargas, Eduardo Díaz, Celia Martínez, Elena Osorio, Fernando Rubio, Carlos Enrique Torres, Luis Vázquez, Marco Zetina, Juan Carlos Barreto, Elizabeth Núñez, Miguel Horta, Gerardo Páez y Carmen Puente.

Presentación

En tiempos de Shakespeare y aún en siglos anteriores, el *Mid Summer* era una fiesta especial, mágica, durante la cual el pueblo se entregaba a ritos de hechicería y singulares diversiones para conquistar ciertas plantas, como el mirto, el laurel y la verbena, a las que tradicionalmente se atribuían virtudes misteriosas; eran restos de vetustas costumbres que, originadas en la mitología pagana, con el sacrificio en piras propiciatorias y solemnidades para impetrar la protección de los dioses, se continuaron en épocas cristianas, al entroncar con la mitología gótica. Son frecuentes las alusiones a estas festividades en libros y romances de ataño, en que a ciertas horas se esperaban apariciones de amantes, santos, espíritus, hadas, trasgos, duendes o silfos y demás personajes del mundo de la fantasía y el ensueño. En gran parte de literatura de la de la Edad Media abundan leyendas misteriosas de esta clase en las cuales se confunden y entrelazan lo real con lo ficticio, la conseja con la historia, el mito con la religión. Todo ello dimana, sin duda, el culto ibérico al Sol.

¿Qué es el *Sueño de una noche de verano*? Arabescos, juegos de imaginación, travesura y alegría del alma, con bellísima música de Félix Mendelssohn.[119]

Luis Astrana Marín

Shakespeare en el Teatro Educativo

De lunes a sábado, todos los días en la mañana, el Teatro Educativo del INBA presenta *Sueño de una noche de verano* de William Shakespeare en el Teatro del Bosque, y todas las mañanas el Teatro del Bosque llena sus tres secciones con una multitud de alumnos de secundarias y preparatorias que —¡oh! milagro— están aprendiendo a conservar un respetuoso silencio durante la representación. Y en realidad no es fácil quedarse quietos en la tercera sección, donde no llega la voz de los actores, y sería más conveniente cerrar esta parte en la presentación de obras dramáticas, dejándola disponible sólo en espectáculos coreográficos.

He visto en numerosas oportunidades esta comedia mágica de Shakespeare y es la primera vez que asisto a semejante entusiasmo, creo que fueron los mismos escolares los que han confirmado con sus risas, sus aplausos y sus silencios cuando la acción lo exigía. Desde luego, el director José Solé supo cortar, pulir, adaptar la comedia al gusto y comprensión de esos jóvenes espectadores, como ha demostrado una masa compacta de escolares. ¿Y ese S*ueño de una noche de verano* es realmente un espectáculo infantil? Y creo que hasta yo misma logré por primera vez comprender todo el argumento de ese juego de imaginación, que por lo general ofrece una multitud de enfoques que se enredan unos con otros hasta el máximo barroquismo. José Solé presenta tres partes de la comedia dividida con mucha claridad. Primera parte: Casamiento del duque de Atenas con Hipólita reina de las Amazonas. Acto al cual llega un gran señor con su hija y sus dos pretendientes, y trata a toda costa de imponerle a su descendiente al aspirante que no ama. Y en caso de desobedecer sus órdenes, la amenaza con condenarla a la muerte, derecho del cual gozaban en aquellos tiempos todos los padres de familia.

La segunda parte nos presenta una parte de trabajadores de Atenas que preparan un espectáculo para los festejos nupciales de su señor el Duque. Y la tercera parte: El bosque en una noche de verano, cuando se festeja "el Mid Summer",

[119] Millán, *óp. cit.*, p. 108.

en tiempos de Shakespeare, durante el cual el pueblo se entregaba a ritos de hechicerías y extrañas diversiones. Noche en el bosque donde todos los protagonistas se encuentra, se desencuentra, se pierden de vista y se vuelven a tropezar definitivamente; y bajo la magia del rey de las sombras, Oberón, y Titiana reina de las hadas (ayuda a Oberón su mensajero, el gracioso Puck) las parejas se aman, se rechazan, se encuentra, y se vuelven a amar en un sistema que más tarde se llamará *quiproquos* en las comedias modernas.

Todo el reparto está formado por intérpretes muy jóvenes sobre todo las dos parejas de enamorados, Hermia y Lisandro (Guillermina Solé y Juan Ignacio Aranda), Elena y Demetrio (Silvia Osorio y Demián Bichir), y el juguetón duendecillo Puck (Paloma Woolrich), forman un conjunto delicioso y no se puede negar que la bailarina-actriz Paloma Woolrich ha hecho una creación de este movedizo personaje que dio cien vidas, con una actitud diferente en cada gesto y movimiento. Sólo esa injusticia que campea por lo general en la distribución de los premios puede impedir que reciba el Galardón de Revelación Anual.

El grupo cómico de los trabajadores atenienses que preparan la representación formada por el carpintero (René Gatica), el tejedor (Marcos Cetina), el componedor de fuelles (Javier Jiménez), el sastre (Carlos Guízar), el calderero (Luis Vázquez) y el ensamblador (Arturo Ruiz) y tal vez si fueran actores cómicos por temperamento, no tendían necesidad de someterse a tantas exageraciones y sobreactuaciones, aunque eran los que más hacían reír a los escolares, pero que a pocos adultos dejaban bastante indiferentes.

En cuanto a los demás protagonistas su número es tan elevado que se hace imposible mencionar a todos. Pero es necesario aplaudir a todos por su disciplina, por su entrega y su amor a su arte, que lograban un espectáculo lleno de color, de entusiasmo, y de belleza, con su escenografía que tanto llamaba la atención al público juvenil y que sobre todo cuando se presentó el bosque con la música de Mendelssohn, que más me hubiera gustado fuera un compositor de la época Shakespeareana, ya que esa conocida Marcha Nupcial, del músico alemán puede parecer a los escolares equivocadamente música isabelina.

Aunque sus hijos no sean alumnos de secundaria, no deje de llevarlos a ese hermoso, sugestivo y educativo espectáculo.

Malkah Rabell[120]

[120] Brun, *óp. cit.*, p. 13.

~ 1984 ~

Secretaría de Educación Pública, Jesús Reyes Heroles | *Subsecretaría de Cultura y Recreación*, Roger Díaz de Cosío | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Javier Barros Valero | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina | *Centro de Teatro Infantil*, Bertha S. de Lizalde | *Compañía Nacional de Teatro*, Luis Gimeno | *Centro de Experimentación Teatral*, Carlos Valero

Obra ***Sueño de una noche de verano*** (reposición)
Autor William Shakespeare
Dirección José Solé
Escenografía Antonio López Mancera
Realización Jesús Píndaro Pérez
Vestuario Antonio López Mancera
Realización René Durón
Coreografía Guillermina Peñalosa
Música Félix Mendelssohn
Lugar Teatro del Bosque (78 funciones, 57 577 espectadores)
Asistente de dirección Fernando Rubio
Apoyo técnico y producción teatral Alejandro Camarena, Jesús Píndaro y Teresa Cardona
Reparto Eduardo Ruiz, Fernando Rubio, Juan Ignacio Aranda, Demián Bichir, Carlos Enrique Torres, René Gatica, Arturo Ríos, Marcos Cetina, Luis Vázquez, Carlos Guízar, Martha Martín, Guillermina Solé, Silvia Osorio, Óscar Narváez, Bárbara Córcega, Martha Galván, Paloma Woolrich, Andrea Sindel, Javier Jiménez, Sandra del Carmen, Araceli Guísar, Humberto Suárez, Alejandro Toriz, Gerardo Pérez, Miguel Rosas, Mauricio Sánchez, Alberto Moro, Ricardo García, Angelina Moreno, Agustín Herrera, Rubén Oviedo, Marcela Corona, Patricia Gómez, Cindy Ricaldi, Enrique Vargas, Eduardo Díaz, Celia Martínez, Elena Osorio, Fernando Rubio, Carlos Enrique Torres, Luis Vázquez, Marco Zetina, Juan Carlos Barreto, Elizabeth Núñez, Miguel Horta, Gerardo Páez y Carmen Puente.

Obra ***El hombre en el tiempo*** (reposición)
Autor Virgilio Mariel
Dirección Juan Antonio Yáñez
Escenografía y vestuario Antonio López Mancera
Lugar Teatro Wilberto Cantón (58 funciones, 33 200 alumnos)

Reparto Heriberto Laguardia, Arturo Casanova, Laila Ortiz de Pinedo, Jesús Alfredo Luna, Joanna Brito, Araceli Cordero, Héctor Javier García y Conrado Mercado.

Obra ***El camino de los locos*** (reposición)
Autor Óscar Liera
Director Óscar Liera
Producción Teatro Escolar INBA
Temporada Teatro para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro a la escuela (71 funciones, 75 506 espectadores)
Reparto Laura Almela, Juan Gabriel Berthier, Gonzalo Blanco, Martha Fajardo, Marcos García, María José Goches, Sergio Lasso, Samira Bringas y Amparo Nava.[121]

Obra ***Zapata cabalgando*** (reposición)
Autor Agustín Chávez
Dirección Javier Ruiz
Producción Teatro Escolar
Lugar Teatro a la escuela (148 funciones, 143 002 espectadores)
Reparto Héctor Ávila, Victoria Burguoa, Margarita Gómez, Rosa María Hernández, Leopoldo Ilizaliturri, Carmen Marín, Cuauhtémoc Nava, Fermín Zúñiga,[122] María de los Ángeles Hernández, Martha Marín, Cristóbal Nava, Javier Ruiz, Luis Felipe Tovar y Alejandro Velazco.

Obra ***La gata que se paseaba sola***
Basada en el cuento de R. Kliping
Autor N. Stepakova
Dirección Clementina Otero de Barrios
Escenografía y vestuario Sarma Fogale
Música Alicia Urreta
Coreografía Pilar Urreta
Asistente de dirección Miguel Ángel Barragán
Temporada Teatro Escolar para público general
Lugar Teatro del Bosque (108 funciones, 66 400 asistentes)
Reparto Gabriela Reynoso, Amdeleli Yaver, José Luis Orozco, Rogelio Ramírez Carrillo, Gerardo Guadarrama, Héctor del Puerto, Francisco Sandoval, Cheril Makey, Gabriel Fragoso,[123] Luis Arturo Ángulo, Olga Georgina Huicley y Carmen Vackimes.

La gata que se paseaba sola es ese tipo de obra infantil que no resulta usual, porque une la gracia de la trama, la poesía con que se dicen cosas ciertas del carácter de los animales y de sus relaciones con el hombre y el sentido del espectáculo, con una profundidad e inteligencia que no suelen prodigarse para niños. En forma juguetona y partiendo sólidamente del cuento de Rudyard Kipling plantea el enfrentamiento entre los intereses de la sociedad y los del individuo, juzga el difícil problema de la libertad individual y entre los dos polos de ese dilema tan actual: el hombre y el grupo social. Otro tema presente: la libertad y función del sistema creador.

La sabiduría verdadera tiene siempre una gran claridad: no hay equívoco en lo que aquí se propone como tesis y aún los niños lo captarán en forma duradera, porque viene a través de un conflicto muy claro y muy simpático, y dado con imágenes encantadoras y memorables.

La gata que se paseaba sola tiene esos dos niveles ideales que sólo alcanza el mejor teatro infantil: el que fascina e ilumina sublimemente la inteligencia del niño y el que divierte y hace pensar al adulto.

Obra ***El Periquillo Sarniento***
Versión teatral en tres actos de Héctor Azar basada en la novela del Joaquín Fernández de Lizardi.
Puesta en escena Héctor Azar
Asistente de dirección Carlos Aguilar y Antonio Algarra
Música incidental Mariano Ballesté
Máscaras José M. Díaz
Escenografía y vestuario Humberto Figueroa
Técnicos Marte Mora (traspunte), Guillermo Medel (utilería), Agustín del Real (tramoya), Eduardo Gómez (iluminación), Efrén Galván (sonido), Teresa Vega y Cristina Millán (sastras).
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (29 funciones, 14 500 asistentes)
Reparto Antonio Algarra, Carlos Aguilar, Victoria Burguoa, Ismael Cid, José Contel, Sergio Contreras, Socorro de la Campa, Guillermo de la Vega, Armando de la Vega, Luis Gerardo Díaz, Miguel Ángel Ghigliazza, Margarita Ambriz, Alex Acha, Benjamín Islas, Ana

[121] *Ibíd.*, p. 17.
[122] *Ibíd.*
[123] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 38.

María Jacobo, Alicia Labra, Graciela Lara, Edith Kleiman, Genoveva Pérez, Gilberto Pérez Gallardo, Yolanda Matzumoto, José Rojas, Marcial Salinas, Beatriz Sánchez, Evelyn Solares, Judith Velasco, Víctor Zeuz,[124] Luis Gerardo Díaz, José Rojas, Sergio Contreras y Alicia del Lago.

Obra ***El festival de los animales***
Autor César Pérez Soto Galicia
Dirección César Pérez Soto
Asistente de dirección Carlos Valero
Música original Roberto Hurtado, Rodrigo Levario, Juan Salcedo y Carlos Anguiano
Músicos Carlos Valerio, Roberto Hurtado, Rodrigo Levario y Juan Salcedo
Coreografía Dolores Mendoza
Escenografía y vestuario Raúl Ramos Rodríguez y César Pérez Soto G.
Realización de vestuario Rolando de la Fuente
Constructor Rafael Ramos
Máscaras Raúl Ramos Rodríguez
Coordinación Zamira Bringas
Asesor contenidos Javier Basurto
Asesoría general Socorro Merlín
Coreografía Dolores Mendoza
Técnicos Enrique Hernández y Rogelio Talamantes
Secretaria del CET Rocío Montoya
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Estreno Noviembre de 1984 (86 representaciones, 5 989 alumnos)
Reparto Adriana Serdán, Alberto Stanley, César Izaguirre, Leticia Ángeles, Carlos Padilla, Gerardo Mayol, Roberto Ramos, Eloy Rojas y Jorge Roldán.[125]

~ 1985 ~

Secretaría de Educación Pública, Jesús Reyes Heroles/Miguel González Avelar | *Subsecretaría de Cultura y Recreación*, Roger Díaz de Cosío | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Javier Barros Valero | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina | *Centro de Teatro Infantil*, Bertha S. de Lizalde | *Compañía Nacional de Teatro*, Luis Gimeno

Obra ***La gata que se paseaba sola*** (reposición)
Basada en el cuento de R. Kliping
Autor N. Stepakova
Dirección Clementina Otero de Barrios
Escenografía y vestuario Sarma Fogale
Música Alicia Urreta
Coreografía Pilar Urreta
Asistente de dirección Miguel Ángel Barragán
Temporada Teatro Escolar para público general
Lugar Teatro del Bosque (59 funciones, 17 418 asistentes)
Reparto Gabriela Reynoso, Amdeleli Yaver, José Luis Orozco, Rogelio Ramírez Carrillo, Gerardo Guadarrama, Héctor del Puerto, Francisco Sandoval, Cheril Makey, Gabriel Fragoso, Luis Arturo Ángulo, Olga Georgina Huicley y Carmen Vackimes.[126]

Obra ***El Periquillo Sarniento*** (reposición)
Versión teatral en tres actos de Héctor Azar basada en la novela de Joaquín Fernández de Lizardi.
Puesta en escena Héctor Azar
Asistente de dirección Carlos Aguilar y Antonio Algarra
Música incidental Mariano Ballesté
Máscaras José M. Díaz
Escenografía y vestuario Humberto Figueroa
Técnicos Marte Mora (traspunte), Guillermo Medel (utilería), Agustín del Real (tramoya), Eduardo Gómez (iluminación), Efrén Galván (sonido), Teresa Vega y Cristina Millán (sastras).
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (50 000 alumnos)
Reparto Antonio Algarra, Carlos Aguilar, Victoria Burguoa, Ismael Cid, José Contel, Sergio Contreras, Socorro de la Campa, Guillermo de la Vega, Armando de la Vega, Luis Gerardo Díaz, Miguel Ángel Ghigliazza, Margarita Ambriz, Alex Acha, Benjamín Islas, Ana María Jacobo, Alicia Labra, Graciela Lara, Edith Kleiman, Genoveva Pérez, Gilberto Pérez Gallardo, Yolanda Matzumoto, José Rojas, Marcial Salinas, Beatriz Sánchez, Evelyn Solares, Judith Velasco,

[124] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *El Periquillo Sarniento*, Teatro Jiménez Rueda, 18 de marzo de 1985. Fondo Xóchitl Medina.
[125] Placa conmemorativa de 200 representaciones de *El festival de los animales*, noviembre de 1984. Colección Xóchitl Medina.
[126] *Clementina Otero. Catálogo de obra*, p. 38.

Víctor Zeuz, Luis Gerardo Díaz, José Rojas, Sergio Contreras y Alicia del Lago.[127]

Obra ***El festival de los animales*** (reposición)
Autor César Pérez Soto
Dirección César Pérez Soto
Asistente de dirección Carlos Valero
Música original Roberto Hurtado, Rodrigo Levario, Juan Salcedo y Carlos Anguiano
Músicos Carlos Valerio, Roberto Hurtado, Rodrigo Levario y Juan Salcedo
Coreografía Dolores Mendoza
Escenografía y vestuario Raúl Ramos Rodríguez y César Pérez Soto G.
Realización de vestuario Rolando de la Fuente
Constructor Rafael Ramos
Máscaras Raúl Ramos Rodríguez
Coordinación Zamira Bringas
Asesor contenidos Javier Basurto
Asesoría general Socorro Merlín
Coreografía Dolores Mendoza
Técnicos Enrique Hernández y Rogelio Talamantes
Secretaria del CET Rocío Montoya
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Reparto Adriana Serdán, Alberto Stanley, César Izaguirre, Leticia Ángeles, Carlos Padilla, Gerardo Mayol, Roberto Ramos, Eloy Rojas y Jorge Roldán.[128]

Obra ***La primera salida de Pinocho***
Autor Ramón Alba de la Canal
Dirección Ramón Alba Hernández
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar, inicial y especial
Lugar Teatro Titiriglobo (48 funciones, 13 618 espectadores)
Reparto Gabriel Jotar Herbert, Rosa María Alva Hernández, Norma Ramírez, Ramón Alva y Raúl Mendoza.

Obra ***La jirafa Pequitas***
Autor y dirección María Elena Enciso
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar, inicial y especial
Lugar Teatro Titiriglobo (53 funciones, 8 928 alumnos)
Reparto María Daniela Vázquez, Ana Araceli Neri, Juan Paz, Miguel García, María Elena Enciso, Ana Araceli Alvarado y Roberto Columba.

Obra ***Sueño de una noche verano*** (reposición)
Autor William Shakespeare
Dirección José Solé
Escenografía Antonio López Mancera
Realización Jesús Píndaro Pérez
Vestuario Antonio Lopez Mancera
Realización René Durón
Coreografía Guillermina Peñalosa
Música Félix Mendelssohn
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria, secundaria diurna y nocturna
Lugar Teatro del Bosque (30 funciones, 23 400 espectadores)
Asistente de dirección Fernando Rubio
Apoyo técnico y producción teatral Alejandro Camarena, Jesús Píndaro y Teresa Cardona
Reparto Eduardo Ruiz, Fernando Rubio, Juan Ignacio Aranda, Demián Bichir, Carlos Enrique Torres, René Gatica, Arturo Ríos, Marcos Cetina, Luis Vázquez, Carlos Guízar, Martha Martín, Guillermina Solé, Silvia Osorio, Óscar Narváez, Bárbara Córcega, Martha Galván, Paloma Woolrich, Andrea Sindel, Javier Jiménez, Sandra del Carmen, Araceli Guísar, Humberto Suárez, Alejandro Toriz, Gerardo Pérez, Miguel Rosas, Mauricio Sánchez, Alberto Moro, Ricardo García, Angelina Moreno, Agustín Herrera, Rubén Oviedo, Marcela Corona, Patricia Gómez, Cindy Ricaldi, Enrique Vargas, Eduardo Díaz, Celia Martínez, Elena Osorio, Fernando Rubio, Carlos Enrique Torres, Luis Vázquez, Marco Zetina, Juan Carlos Barreto, Elizabeth Núñez, Miguel Horta, Gerardo Páez y Carmen Puente.

Obra ***El mago de Oz***
Dirección Rubén Monterrubio
Lugar Teatro Titiriglobo (57 funciones, 1 948 alumnos)
Temporada Teatro Escolar de nivel preescolar, inicial y especial
Reparto Alicia Hernández, María Luisa Sámano, José Calderón, Martha Rosa Martínez, Francisco Ornelas y Rubén Monterrubio.

[127] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *El Periquillo Sarniento*, Teatro Jiménez Rueda, 18 de marzo de 1985. Colección Xóchitl Medina.
[128] Placa conmemorativa de 200 representaciones de *El festival de los animales*, noviembre de 1984. Colección Xóchitl Medina.

Obra ***El hombre en el tiempo***
Autor Virgilio Mariel
Dirección Juan Antonio Yáñez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Wilberto Cantón (51 funciones, 50 500 alumnos)
Reparto Heriberto Laguardia, Arturo Casanova, Laila Ortiz de Pinedo, Jesús Alfredo Luna, Joanna Brito, Araceli Cordero, Héctor Javier García y Conrado Mercado.

Obra ***No todo lo que brilla es oro***
Autor Victoria Burgoa
Dirección Manuel Augustos
Lugar Teatro Titiriglobo (29 funciones, 13 535 alumnos)
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Reparto Abraham Atala, Héctor Castro, Sergio Heras, Miguel Loaiza y José Antonio Saldaña.

Obra ***Los seis pingüinitos***
Dirección Agustín Chávez
Autor Boris Aprilov
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar, inicial y especial
Lugar Escuelas (49 funciones, 9 090 alumnos)
Reparto Ernesto Lezama, Graciela García, Martín Ramos, María Elena Mondragón, Eréndira Rincón, Karina Esquivel y Martín Ramos.

~ 1986 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel González Avelar | *Subsecretaría de Cultura y Recreación*, Roger Díaz de Cosío | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Javier Barros Valero | *Dirección de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina | *Dirección General de Promoción Cultural (Tiempo de niños)*, Susana Ríos Szalay | *Centro de Teatro Infantil*, Bertha S. de Lizalde | *Compañía Nacional de Teatro*, Luis Gimeno

Obra ***Un domingo en el zoológico***
Autor Minerva Figueras
Directora Clementina Otero
Escenografía y vestuario Máximo Tizoc
Música Jorge Córdoba
Coreografía Edgar Flores
Coordinadora Susana Ríos Szalay
Asistente de coreografía Javier Ximénex
Asistente de dirección Miguel Ángel Barragán
Jurado Clementina Otero, Emilio Carballido, Mireya Cueto y Xóchitl Medina.
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro del Bosque (43 representaciones, 28 600 alumnos)
Reparto J. de Jesús Domínguez, Jorge Barrera Vega, Magdalena Camacho, Sergio Colmenares, Jesús Cortés Jackes, Ángel Francisco Durán, Marco Vinicio Estrello, Gerardo González, Hugo Larrañaga Pérez, Juan José Ochoa García, María Dolores Oliva, Mario Alberto Ortiz, Rogelio Ramírez Carrillo, Francisco Roustand, Mónica Lorena Ruíz, Patricia Ruiz Rodríguez, Sophia Carmen Vackimes, Sonia Miriam Zendejas, Gabriel Fragoso, Virginia Gimeno, Ángel Durán, Jesús Aréstegui, Olga Georgina Hindey, Jaime Velazco, Mario Cetina y Carlos Cortés.

Un domingo en el zoológico, obra de teatro escrita por Minerva Figueras, obtuvo el Premio Nacional de Teatro para Niños, convocado por el Programa de Estímulos y Actividades Culturales para Niños de la Subsecretaría de Cultura de 1985.

Las razones de un premio:
Tuve el gusto de ser jurado en el Concurso Nacional de Teatro para Niños en que premiamos *Un domingo en el zoológico*. En ocasión de que el texto toma forma de libro, he releído sus muy agradables páginas y encuentro, una vez más, muy buenas razones para elogiarlas.

A menudo se piensa que sólo hay dos posibilidades para el Teatro Infantil: la fantasía desatada organizada a partir de mecánicas mal asimiladas de Andersen y los Hermanos Grimm, o los textos didácticos que son casi un pleonasmo, pues el teatro es enseñanza y muy agradable para la sensibilidad, para el conocimiento de los demás, para las reglas de conducta, y para ejercer juicios acerca de ellas y muchas cosas más, todas naturales e inherentes al género.

Considerar que el teatro es un pizarrón de clases, más grande y más animado, lo devalúa y le imposibilita tanto sus propias funciones como las que se le quieren imponer.

En cuanto a las fantasías mal organizadas, pecan en general de condescendencia, los pobres niños ingieren invenciones tontas porque no les dan de otras; muchos piensan que el niño es menos inteligente que el adulto y que hay que portarse como idiotas para que los pequeños entiendan. Por

supuesto, los niños NO son estúpidos, sino todo lo contrario, salvo que su sensibilidad y fantasía están más a flor de piel y que su atención es más eficiente y difícil de captar y de menor duración que la del adulto, aunque esto depende también de lo que se les ofrezca. Un niño puede ver con voracidad y gusto 4 y 5 horas de espectáculo si éste es de veras magnífico.

La autora de *Un domingo en el zoológico*, Minerva Figueras, encontró una fórmula muy agradable y sabia para su obra: a partir de la realidad cotidiana, construyó su fantasía, por una parte haciendo una caricatura muy simpática y sencilla pero no simplista de una familia, luego, animando a los animales con rasgos de carácter muy bien trazados, tal y como los fabulistas de toda la historia.

Su imitación para los niños de un trozo de realidad tiene la virtud de ser reconocible y de que, gracias a la imaginación, la vida cotidiana se exalta al nivel de aventuras míticas. Algo tan sencillo como ir al parque a ver a los animales se vuelve un acontecimiento mayor y fabuloso; los estereotipos de la familia hacen fácil la identificación con todos sus miembros; las alusiones a la realidad inmediata y prosaica se vuelven chistes muy graciosos y todo está planeado por una cordialidad auténtica. Hay cariño a los personajes humanos y animales, pero hay sobre todo un cariño muy sincera al acto de vivir cada día y esto es una lección impagable y altamente digna de que la reciban todos los niños.

Digamos además que la obra está pulcramente escrita y eficazmente organizada. México es un país que puede enorgullecerse de la abundancia y buena calidad de su teatro infantil: Minerva Figueras, viene a sumarse a los autores que permite mostrar como legítimo tal orgullo.

Emilio Carballido[129]

Obra *El hombre y la danza*

Coreografíay montaje Raúl Flores Canelo
Diseño de vestuario Raúl Flores Canelo
Narrador Roberto Dumont
Administración Magnolia Flores
Iluminación y dirección de escena y ensayos Manuel Irma
Edición musical Rafael Castañedo
Tramoya Franco López Barajas, Jesús Rivera Romero y Ernesto Badillo Domínguez
Iluminación Carlos Avilez Vázquez, David Arredondo Beltrán y Eduardo Gómez Miranda
Audio Gonzalo Jacobo Valdivia
Coordinación Roberto García Gutiérrez
Compañía Nacional de Danza Guillermo Arriaga
Ballet Independiente Raúl Flores Canelo
Temporada Teatro Escolar para alumnos de todos los niveles
Lugar Teatro de la Danza, (8 años de representaciones, 1 200 000 espectadores)[130]
Reparto Cecilia Baram, Socorro Meza, Liberman Valencia, Braulio Ruiz, Blanca Gutiérrez, Miriam Alerhand, Cornelio Laguna, Carlos Tolosa, Enrique Calatayud, Antonio Domingo, Mercedes Vaughan, Juan José Islas, Martha Cantú, Adriana Serdán, Marcela Flores, Jaques Coquet, Graciela González, Efraín Moya, Dalia Próspero, Araceli Maldonado, Benjamín Hierro, Jorge Zepeda, Hugo Domínguez, Ricardo Chávez, Carmen Martínez, Concepción Mato, Javier Romero, Evelia Kochen, Marisela Acosta, Arturo Gama, Gustavo A. Quezada y Silvia Valencia.
Bailarines Silvia Unzueta, Sara Salazar, Patricia Ladrón de Guevara, Dolores Mendoza, Elisa Rodríguez, Isabel Hernández, Jaime Hinojosa, Javier Bárcenas, Javier Basurto, Antonio Fuentes, Humberto Sandoval y Santos Alatorre.[131]

Obra *Viaje a pueblo feliz*[132]

Autor Rafael Pimentel
Dirección Gabriel Fragoso
Asistente de dirección Alejandro Arenas
Sonido José Luis Pérez
Iluminación Esteban Ramírez y Valentín González V.
Tramoya Tomás Romero y Rodrigo Romero
Regrabación Luis Pérez
Selección musical Rafael Pimentel
Apoyo coreográfico Evelia Kochen
Iluminación y vestuario Aurora Garfias y Mayra Arzate
Coordinación Elena Roche y Gloria Santana
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria

[129] Carballido (1987), *Un domingo en el zoológico. Las razones de un premio*, pp.7 y 8.

[130] Placa conmemorativa de ocho años de representaciones de *El hombre y la danza*, Teatro de la Danza, mayo de 1986. Colección Xóchitl Medina.

[131] *Ibíd.*

[132] Con esta obra se conmemoraron los 40 años de la Escuela de Arte Teatral.

Lugar Escuela de Arte Teatral (100 funciones)[133]
Reparto Natalia Guadarrama, Jaime Velazco, Brisa Rosell, Román García, Lourdes Greta, Andrés Santana, Alberto Medina, Leticia Bonilla, Alejandro Arenas, Adriana Ravira y Claudia Sánchez.[134]

Obra ***Los seis pingüinitos*** (reposición)
Dirección Agustín Chávez
Autor Agustín de Moreto
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Orientación (44 funciones, 8 461 alumnos)
Reparto Carlos Cobos Ramírez, Lourdes Gaeta Valle, Alfonso Lejarazo, Eduardo Marcial, Luccienne Marmasse, Felipe Nájera Arreola, Pablo Parga Parga, Miguel Ulises, Virginia Terán Trillo Segura y Juan Carlos Velázquez.

Obra ***Un domingo en el zoológico*** (reposición)
Autor Minerva Figueras
Dirección Clementina Otero
Escenografía y vestuario Máximo Tizoc
Música Jorge Córdoba
Coreografía Edgar Flores
Coordinadora Susana Ríos Szalay
Asistente de coreografía Javier Ximénex
Asistente de dirección Miguel Ángel Barragán
Jurado Clementina Otero, Emilio Carballido, Mireya Cueto y Xóchitl Medina.
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro del Bosque
Reparto J. de Jesús Domínguez, Jorge Barrera Vega, Magdalena Camacho, Sergio Colmenares, Jesús Cortés Jackes, Ángel Francisco Durán, Marco Vinicio Estrello, Gerardo González, Hugo Larrañaga Pérez, Juan José Ochoa García, María Dolores Oliva, Mario Alberto Ortiz, Rogelio Ramírez Carrillo, Francisco Roustand, Mónica Lorena Ruíz, Patricia Ruiz Rodríguez, Sophia Carmen Vackimes, Sonia Miriam Zendejas, Gabriel Fragoso, Virginia Gimeno, Ángel Durán, Jesús Aréstegui, Gabriel Fragoso, Olga Georgina Hindey, Jaime Velazco, Mario Cetina y Carlos Cortés.

[133] Placa conmemorativa de 100 representaciones de *Viaje a pueblo feliz*, Escuela de Arte Teatral, 11 de mayo de 1986. Colección Xóchitl Medina.
[134] *Ibíd.*

~ 1987 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel González Avelar | *Dirección General de Promoción Cultural*, Susana Ríos Szalay | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Manuel de la Cera Alonso | *Dirección de Teatro*, Germán Castillo | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina

Obra ***Pedro y el lobo*** (reposición)
Dirección Óscar Ledesma
Autor Sergei Prokofiev
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Foro Cultural Azcapotzalco (31 funciones, 18 606 alumnos)
Reparto Jorge Hugo Acosta, Luis Ambiz Álvarez, Laura Ayala Cid, Ma. Luisa Ávila, Luis Eduardo Balboa, Gabriela Bermúdez, José Carpio Miranda, Luz Ma. Caballero, Alfonso Fco. Cervantes, Julieta de la Fuente, Carlos César Domínguez, Enrique Galván Navarrete, Jaime Lobato Lara, Marco Antonio Llanes, Elsa Méndez Silva, Tomás Palacios, José Rodríguez García, Sebastián Rosas Olmedo, Jorge Sánchez Suárez, Margarita Vázquez Perea, Aarón Vera Rodríguez y Arturo Vera Peláez.

Obra ***Pedro y el lobo*** (reposición)
Dirección Ignacio Sotelo
Autor Agustín de Moreto
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Orientación (39 funciones, 29 192 alumnos)
Reparto Carlos Cobos Ramírez, Lourdes Gaeta Valle, Alfonso Lejarazo, Eduardo Marcial, Luccienne Marmasse, Felipe Nájera Arreola, Pablo Parga Parga, Miguel Ulises Segura, Virginia Terán Trillo Segura y Juan Carlos Velázquez.

Obra ***Amor y muerte en la poesía del Siglo de oro***
Dirección Salvador Garcini
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro El Galeón (12 funciones, 8 900 alumnos)
Reparto Mauricio Davison, Ángel Casarín, Eduardo López Rojas, Juan Ignacio Aranda, Ernesto Yáñez, Elia Domenzain, David Villalpando, Gabriela Araujo,

Ilse Heckel, Carlos Durán, Alejandro Tommasi, Armando de León, Araceli Aguilar, José Ángel García, Gerardo Paz, José Roberto Hill, Homero Maturano, Linda Lasky, Mara Ybarra, Cristina Michaus, Sonia Rangel, Silvia Mariscal, Jacqueline Fernández, Socky Tarano y Cindy Ricalde.

Obra ***La discreta enamorada***
Autor Lope de Vega
Dirección Héctor del Puerto
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Orientación (24 funciones, 7 200 alumnos)
Reparto Alejandro Hernández, Claudia Fragoso Susunaga, Marco Antonio Hernández, Jesús Nieves Aguirre, Felipe Ángel Nájera, Hilda Ramírez Taboada, Sonia Miriam Zendejas, Luis Fernando Payan M. y Rubén Herrera González.

Obra ***Un sombrero de paja de Italia***
Autor Eugene Labiche
Dirección Ignacio Sotelo
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Orientación (52 funciones, 13 843 alumnos)
Reparto María Reyna Alffita, Roberto Brito Lemus, Jorge Luis Durazo, Juan Carlos Escobar García, Rosalba Gutiérrez Alfaro, Leticia González Bonilla, Rubén Herrera González, Laura Graciela Jaimes, Lucienne Marmasse, Rebeca Marcela Patiño, Pablo Parga Parga, Rosa Pascual García, Irma Lourdes Plancarte, Cirilo Santiago Pérez, Mario Alberto Ramírez, Graciela Reynoso Cerecero, José Francisco Sandoval, Juan Solari Jaime, Guillermo Serrano Servín, Manuel Trejo Muñoz, Jaime Francisco Velasco y Silvia Rebeca Villacorta.

Obra ***Los seis pingüinitos*** (reposición)
Autor Boris Aprilov
Dirección Agustín Chávez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Escuelas (65 funciones, 14 185 alumnos)
Reparto Ernesto Lezama, Graciela García, Martín Ramos, María Elena Mondragón, Eréndira Rincón, Karina Esquivel y Martín Ramos.

Obra ***La paz*** (reposición)
Autor Aristófanes, paráfrasis de Héctor Azar
Dirección Miguel Flores
Asistente de dirección Gilberto Ruiz Lang
Escenografía Antonio López Mancera
Coreografía Guillermina Peñalosa
Selección musical Gilberto Ruiz Lang
Reparto Ramón Castillo, Fernando Rubio, Armando de León, Patricia Eguía, Carolina Sánchez, Fernando Delie, Gisela Fricke, Laura Iliana Gámiz, Carolina Sánchez, Dunia Zaldívar, Alda Chacón, Cristina Rubiales, Mario Oropeza, Alberto Chapa, Jorge Fernández, Héctor Valdez, Alfredo Sevilla, Jorge Castillo, León Daniel, Francisco Ornelas, Ramón Castillo, Carlos González, Manuel González, Armando Truqui, José Cortés, Ayda Maycotte, Sonia Rangel, Laura García Wagner y Gabriela Mireya.[135]

~ 1988 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel González Avelar | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Manuel de la Cera Alonso | *Dirección de Teatro y Danza*, Ignacio Toscano | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina

Obra ***De cómo Serafina fue atrapada en el bosque por unos perros mecánicos***
Autor José Luis Treviño
Dirección José Luis Treviño
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro El Granero (16 funciones, 1 440 alumnos)
Reparto Patricia Mena, Luis Enrique Gene, Raquel López y Andrea Gómez A.

Obra ***La leyenda de la tortuga***
Autor Alfonso Bravo
Dirección Alfonso Bravo
Escenografía y vestuario Compañía de Teatro Infantil "El Zapato"
Adaptación Alfonso Bravo
Producción Josefina Valentini
Música Juan Ezcurdia
Iluminación Alfonso García y Luis David Herrera
Sonido José Luis Pérez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar

[135] Azar, *óp. cit.*, pp. 223-225.

Lugar Teatro El Granero (23 funciones, 3 392 alumnos)
Reparto Josefina Valentini, Juan Ezcurdia y Alfonso Bravo.

~ 1989 ~

Secretaría de Educación Pública, Manuel Bartlett Díaz | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Víctor Sandoval | *Dirección de Teatro*, Alejandro Luna | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina

Obra ***Suite infantil, la fiesta de Crí-Crí***
Autor Rocío Sáenz
Dirección Guillermo Arriaga
Música Francisco Gabilondo Soler "Crí-Crí"
Proyecto y guión Rocío Sáenz
Coordinación coreográfica Nellie Happe
Complementos musicales Luis Rivero
Escenografía y vestuario José Cuervo
Grabación Rodolfo Sánchez Alvarado
Actor Juan González Amador
Director artístico Carlos López Magallón
Director musical Jorge Deleze
Regisseur Laura Echeverría
Maître de ballet Jorge Cano
Director técnico Juan González Amador
Maestro principal Guillermo Valdez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Auditorio Nacional (1 función, 3 000 alumnos)
Reparto Bailarines.- Tihui Gutiérrez, Emmanuel Lecomte, Rebeca Ramos, Mercedes Limón, Óscar Leyva, Andrea Andraca, Erika Cota, Irma Morales, Diana Angelini, Verónica Aranda, Natasha Lagunas, María Sánchez, Mónica Bernal, Cristina Covarrubias, Luisa Leyva, Elena Pirroni, Héctor Salcedo, Patricia Cienfuegos, Rosalinda Farías, Adriana López, Marcela Raisman, Adria Cordero, Laura Jiménez, Elia Luyando, Noemi Sánchez, Carmen Correa, Beatriz Juárez, Laura Morales, Arturo Gama, Carlos Oropeza, Isaac Vargas, Lorena Aguilar, Beatriz Guzmán, Martha Rivas, Jaime Camarena, Roberto Martín, Francisco J. Rodríguez, Pedro Tena, Diana Farías, Ma. del Mar Nogueras, Alma R. Cota, Ricardo Díaz, Domingo Rubio, Miriam Flores, Francisco González, Martín Núñez, Óscar Ruvalcaba, Eduardo Vega, Julián Lucas, Magdalena Vallejo, Judith Fraustro, Susana Benavides, Sylvie Reynaud, Diane Gaddy, Zygmunt Szostak, Beatriz Correa, Blanca Martínez y Cuauhtémoc Nájera.

~ 1990 ~

Secretaría de Educación Pública, Manuel Bartlett Díaz | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Víctor Sandoval | *Dirección de Teatro*, Alejandro Luna | *Departamento de Teatro Educativo*, Xóchitl Medina

Obra ***La leyenda de la tortuga*** (reposición)
Autor Alfonso Bravo
Dirección Alfonso Bravo
Escenografía y vestuario Compañía de Teatro Infantil "El Zapato"
Adaptación Alfonso Bravo
Producción Josefina Valentini
Música Juan Ezcurdia
Iluminación Alfonso García y Luis David Herrera
Sonido José Luis Pérez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro El Granero (22 funciones, 2 179 alumnos)
Reparto Josefina Valentini, Juan Ezcurdia y Alfonso Bravo.

Obra ***Almendrita hija de la luna***
Autor Grupo Tetli
Dirección Agustín Chávez y Leticia Negrete
Diseño plástico Alicia Gutiérrez y Leticia Negrete
Realización de títeres Rosa Ma. López Mata y Raquel López
Escenografía María Teresa Ramírez
Iluminación Patricia Mena y Gerardo Gómez
Coreografía Alicia Gutiérrez
Musicalización José Luis Treviño, Mercedes Aguilar y Leticia Negrete
Sonido Estudio Cántaro
Texto dramático Rocío Bárcena y Esmeralda Peralta
Coordinación general Raquel Bárcena
Producción Tetli
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Julio Castillo (52 funciones, 39 191 alumnos)
Reparto Concepción Cabrera, Rosa Adela Calzada, Luis Cárdenas, Andrea Gómez, Ma. del Carmen Hernández, Raquel López, Karolay Ortiz, Esmeralda Peralta, Ofelia Reyna, Marcela Ríos y Margarita Rodríguez (titiriteros).

Obra ***Clotilde en su casa***
Autor Jorge Ibargüengoitia
Dirección Luis de Tavira
Dramaturgia Vicente Leñero
Escenografía, vestuario e iluminación Gloria Carrasco y Ana García
Asesoría Alejandro Luna
Movimiento escénico Marco Antonio Silva
Asistente de dirección Estela Leñero
Efectos especiales Alejandro Aguirre
Producción ejecutiva Altagracia Frausto
Asistente de producción Pedro Sáenz, Javier Garrido y Petra López
Asistente de movimiento Vivian Cruz
Banda sonora Rodolfo Sánchez Alvarado
Interpretación al piano Luis Rivero
Voz locutor Juan Stack
Vestuario femenino Eduardo Gutiérrez
Sastre Enrique Ontiveros
Construcción Francisco Solares
Pintura escénica Noé Lugo Olvera
Realización de utilería René Vázquez
Realización de atrezzo Manuel Lara
Temporada Temporada Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo (34 funciones, 4 925 alumnos)
Reparto Julieta Egurrola, Adrián Joskowicz, Guillermo Gil, Mercedes Pascual, Eva Calvo, Miguel Flores, Josefo Rodríguez, Enrique Ontiveros, Óscar Puente, Luis de Icaza, Rubén Oviedo, Carmen del Castillo, Jesús Ángulo, Jorge Escalante, Anntuan Terrazas, Mayte Martínez, Samuel Frausto, Julián de Tavira, Heriberto del Castillo Jr., Isabel Antonio Rojas, Alberto Ontiveros, José María de Tavira, Natalia Beristain, Pamela Brook, Selene Frausto y Lizette Morales.
Músicos Juan Manuel Ramos, Federico Aguilar, Roberto Diego Irra y Néstor Juárez.

Obra ***El viaje de los cantores***
Autor Hugo Salcedo
Dirección Ángel Norzargaray
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (20 funciones, 2 400 alumnos)
Reparto Dagoberto Gama, Tomás Mendoza, José Avilés, Virginia Vázquez, Miriam Chazaro Miranda, Claudia Guidi, Dolores Heredia, Francisco Chazaro, Raúl Farías, Rubén Enrique Vega, Gonzalo Deschamps, Socorro Avelar, Alfredo Alfonso, Roberto Ríos, Joaquín Chable, Miguel Galván, Alberto Solian, Alberto Castillo, Guillermo Ríos, Tomás Bárcenas, Francisco Haros y Cuitláhuac Pascual.

Memoria gráfica

TEMPORADAS DE TEATRO EDUCATIVO, 1975-1990



Sancho Panza en la ínsula barataria, recapitulación escénica de pasajes de *El Quijote* para niños, de Alejandro Casona, 1976. Dirección: Edgar Vivar. En la foto: Edgar Vivar. (Archivo INBA-CITRU, Biblioteca de las Artes)



Emilio Carballido y Antonio López Mancera, 1977. (Colección Leticia Ángeles)



La verdad sospechosa de Juan Ruiz de Alarcón, 1977. Dirección: Óscar Ledesma. Escenografía: Antonio López Mancera. En la foto: Cristina Rubiales, Jorge Ortiz de Pinedo y Óscar Servín. (Jovita Millán, *Compañía Nacional de Teatro. Memoria Gráfica 1972-2002*, México, INBA, 2003, p. 45)





Nayeli García Medina como espectadora en la obra *Quiero ser grande* de Beatriz Campos, en el teatro Julio Jiménez Rueda, 1978. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)

Público de Jardines de niños en la obra *Quiero ser grande* de Beatriz Campos, en el teatro Julio Jiménez Rueda, 1978. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



Cuatro animales en busca de hogar de Jesús Calzada, 1978. Dirección: Adam Guevara. Rosa Ma. Alva Hernández (al frente), Sergio Robles Molina (atrás) manipulando marioneta de varilla. (Archivo Centro de Teatro Infantil, INBA)



Público saliendo del teatro después de la función de la obra *Cuatro animales en busca de hogar*, 1978. (Archivo Centro de Teatro Infantil, INBA)



El quijote de la mancha de Miguel de Cervantes Saavedra, 1978. Adaptación: Salvador Novo. Dirección: Héctor Mendoza. Patricia Zepeda en escena. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



Esperando a los pájaros de Fernando Becerril, 1978. Joaquín Garrido en escena. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



La farsa de los burladores burlados, 1978. Adaptación: Ricardo Ramírez Carnero, a *El casamiento a la fuerza* de Molière y la *Farsa de Maese Pathelin* anónimo del siglo XVI. Dirección: Miguel Flores. Actores: Javier Rivas, Sergio Cassani y Fernando López-Arriaga. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



La caja de Juan Jiménez Izquierdo, 1979. Teatro para niños con capacidades diferentes. De izquierda a derecha: Antonio Algarra (Perico) y Silvia Guevara (Cuervo). (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



Los empeños de una casa de Sor Juana Inés de la Cruz, 1979. Dirección: Ignacio Sotelo. De izquierda a derecha: Verónica Langer, Antonio Algarra y Raúl Bretón. (Colección Antonio Algarra)



México 1900 de Constancio S. Suárez, 1979. Selección de textos: Óscar Chávez. Dirección: Manuel Aguilar. De izquierda a derecha: Sergio Acosta, Juan de la Loza, Benjamín Islas (con sombrero) y Alejandro Velazco (inclinado). (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



Amor divina invención. Collage de teatro clásico español del Siglo de Oro, 1981. Adaptación: Antonio Algarra. Dirección: Ignacio Sotelo. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



La isla del tesoro de Robert Louis Stevenson, 1981. Dirección, adaptación y vestuario: Luis Torner. Actores: René Gatica y Amador Maldonado. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



Amigos. Creación colectiva, 1982. Coreografía y dirección: Rafael Esteban. De izquierda a derecha: Rafael Pérez Fons, Raúl Barrón, Carla Coronado, Leticia Ángeles y José Azpeitia. (Colección Leticia Ángeles)



Ya viene Gorgonio Esparza, de Antonio Acevedo Escobedo, 1982. José Jesús Calderón González, (Fantoche II). Museo de San Carlos. (Archivo Centro de Teatro Infantil, INBA)



De izquierda a derecha: Jesús Calzada, Tita Lizalde y Alejandro Usigli, 1982. (Colección Jesús Calzada)





El camino de los locos de Óscar Liera, 1983. De izquierda a derecha: Martha Fajardo, Laura Almela, Gonzalo Blanco, Amparo Nava, Sergio Lazo, Marcos García y Gabriel Berthier. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



Juego mágico de Juan Ibáñez, 1983. Escenografía y vestuario: Kleómenes Stamatiades. Sala Nezahualcóyotl. (Colección Raúl Calva "Los Kaluris")



Marquesina del teatro del Bosque, 1983. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



Zapata cabalgando de Agustín Chávez, 1983. Dirección, Javier Ruiz. Teatro a la Escuela. Héctor Ávila (con guitarra). (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



Público de Jardines de niños saliendo de la función de *El festival de los animales* en el teatro Julio Jiménez Rueda, 1985. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



El festival de los animales,1985. Autor y director: César Pérez Soto. Al frente: Gerardo Mayol y Roberto Ramos interactuando con el público. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)



Público de secundaria presenciando una función de *El periquillo sarniento*, versión teatral de Héctor Azar, 1985. (Colección Xóchitl Medina Ortiz)

Testimonios

De mi paso por el Teatro Escolar de Bellas Artes

Tito Díaz

Mis primeros acercamientos al Teatro Escolar de Bellas Artes fueron acompañando a mi padre (José M. Díaz Núñez) a los ensayos o pruebas de tocados y máscaras que él realizaba para las diferentes producciones. Recuerdo que me llevó al Teatro del Bosque (hoy Julio Castillo), a ver *Las rondas*, que dirigía Óscar Ledesma y, en otra ocasión, me llevó al foro del Palacio de Bellas Artes a ver una función de *Los hijos del capitán Grant*, adaptada por Emilio Carballido del libro de Julio Verne y dirigida por Óscar Ledesma. ¡Qué experiencia! Los actores iban y venían, los técnicos trabajando en perfecta armonía, todo era como una máquina que funcionaba perfectamente sincronizada. Por supuesto en cada oportunidad me presentaba con sus amigos; lo mismo actores, directores, escenógrafos, que tramoyistas, iluminadores o utileros, y yo aprendía con cada uno de ellos al permitirme estar a su lado cuando estaban trabajando; recuerdo entre los técnicos, particularmente al maestro Cueto, del foro de Bellas Artes, por su amabilidad y buen humor.

Soy titiritero por herencia y director de teatro por vocación. Mi vida profesional la debo, en gran medida, a las experiencias vividas en el Teatro Escolar de Bellas Artes, experiencias que marcaron mi rumbo y destino. El trabajo como titiritero tuvo a partir de mi participación en la obra *Quiero ser grande* de Beatriz Campos (1977) un verdadero sentido pedagógico. La experiencia adquirida durante más de cien funciones bajo la dirección de César Brito y José Díaz Núñez, al lado de actores de la trayectoria de Arturo Espinoza, Ángeles Bravo, Roberto Sosa (padre), Gabriel Fragoso; luego con Jaime Estrada y Tito Vasconcelos, fue enorme; el aprendizaje, invaluable. Ahí estábamos como elementos en plena formación Guadalupe de los Ángeles, recién egresada de la EAT y yo, que hacía mis primeros intentos como actor (antes sólo había participado en obras infantiles bajo la dirección de María del Carmen Farías y Adam Guevara). En esos días tuve el enorme privilegio de conocer a Leoncio Nápoles, quien me permitió estar cerca de él durante el diseño y realización de la escenografía para la obra.

Hacia 1980/81 Xóchitl Medina, Directora del Departamento de Teatro Escolar del INBA, me dio la oportunidad de participar como parte del equipo de coordinación en una obra de cuyo nombre —he de confesarlo— no puedo acordarme, para niños con capacidades diferentes. Sólo sé que Socorro Merlín la produjo para ser representada en el Teatro Orientación con estudiantes de la EAT en el marco del programa de Teatro Escolar.

Luego llegó una experiencia por demás enriquecedora: la obra de teatro *Juego mágico*. Escrita y dirigida por Juan Ibáñez, se iba a presentar en el teatro Julio Jiménez Rueda y fui convocado, nuevamente, por Xóchitl Medina para traspuntarla. Nunca había hecho algo así, confieso que sentía un poco de temor, porque el director tenía "una reputación intachable y era muy exigente en sus trabajos", pero Juan me cobijó con su comprensión y confió en que podría hacerlo bien. "Solo tienes que adelantarte a la escena y prevenir cualquier movimiento que haya qué hacer", me decía… Tampoco hubiera podido salir airoso sin el apoyo incondicional del personal técnico del teatro encabezados por Pedro García que con sus consejos y solidaridad me enseñaron todo lo que había qué saber del funcionamiento interno de un teatro. Manuel Colunga y Agustín del Real, en la tramoya; el Chapis, en las luces; Medel y compañía en la utilería; y el Piolín, como traspunte, que me pasó todo su conocimiento para ser un buen técnico… Gracias a ellos conocí las "tripas" de un foro teatral y cómo funcionan. Lo mismo me permitían participar en la construcción de escenografías

que ayudarles a iluminar alguna escena, o sonorizar un espectáculo. Participar en *Juego mágico* desde el aspecto técnico ha sido medular en mi trayectoria profesional y es esa etapa la que considero de mayor crecimiento. Allí conocí a muchos profesionales de la escena, buenos actores y buenos técnicos, pero —todos ellos— mejores seres humanos que me enorgullece decir que son mis amigos.

El Teatro Escolar de Bellas Artes ha sido plataforma de proyección del talento de personas teatrales que al paso del tiempo (unos más, otros menos) han destacado en sus diferentes campos de acción. Escenógrafos, músicos, directores, actores o titiriteros, participamos en la formación de nuevos públicos y que hoy por hoy son asiduos asistentes al teatro. Ese es el gran legado que ha dejado el Teatro Escolar de Bellas Artes. Mi reconocimiento y agradecimiento al equipo que hacía posible las temporadas de Teatro Escolar de Bellas Artes, de quienes no tengo más que buenos recuerdos y el gusto enorme de haberlos conocido y colaborado a su lado, pero, sobre todo, a Xóchitl Medina, mi más profundo agradecimiento, porque sin su apoyo en los momentos difíciles y las oportunidades que me brindó, no hubiera podido ser quien soy y hacer lo que hago. Enhorabuena.

Mérida, Yucatán, noviembre de 2010.



Tito Díaz

Titiritero e investigador formado al lado de los grandes precursores del arte de muñecos en México. En 1980 funda junto con Tita, su esposa, la Compañía Animación, en la ciudad de México. Desde 1989 radica en Mérida, Yucatán, donde nace El guiñol de Tito y Tita.

El Titiriglobo del INBA, una remembranza en primera persona

Jesús Calzada

A Tita y Enrique Lizalde,
con admiración y agradecimiento.

En 1974 llegué, casi por casualidad, al Centro de Teatro Infantil con la consigna ominosa de averiguar si en esa institución, fundada en 1936 durante la efervescencia cardenista, aún quedaba "algo que pudiera rescatarse". En ese entonces, yo trabajaba en la Dirección de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes, catalogando la casi recién donada biblioteca de Armando de Maria y Campos —hoy integrada a la Biblioteca Jiménez Rueda del Centro de Estudios Literarios de la UNAM— así como ocupándome de organizar el Festival Teatral de Otoño del INBA, donde tuve el privilegio de conocer al prodigioso Salvador Novo, quien fue jurado del Festival en 1973, el último año de su vida. Seis meses después, recibí de Salvador Jaramillo, entonces Director de Teatro del INBA, la encomienda que ya he referido. Lo que no recibí fue un nombramiento concreto, pues fui designado de manera ambigua para actuar como "Encargado de Oficina" porque ya había en el CTI una Directora, si bien ésta fungía en ausencia porque estaba comisionada al Centro para el Estudio de Medios y Procedimientos Avanzados de la Educación (CEMPAE), institución de la que, poco

antes de desaparecer, casi en canto de cisne, surgieron varios libros de primaria intensiva para adultos. Ignoro si produjeron algo más, otro medio o bien algún procedimiento, avanzado o no.

No tardé mucho en descubrir que el CTI era una institución con prosapia y estirpe: habían trabajado en ella artistas plásticos como Ramón Alva de la Canal, Germán y Lola Cueto y Angelina Beloff, así como los escritores Germán Liszt Arzubide y Graciela Amador, entre otros talentos; e incluso dos hijos de Alva de la Canal, Ramón y Rosita, seguían ahí, fieles a la tradición titerera —hoy prácticamente desconocida— del padre. El Guiñol de Bellas Artes, nombre original del Centro de Teatro Infantil, había sido creado a iniciativa de los artistas citados, por el entonces "Departamento de Bellas Artes" para dar apoyo a las brigadas alfabetizadoras y de salud surgidas del impulso nacionalista de los años 30, por lo que las instrucciones que yo llevaba de rescatar lo que se pudiera y luego cerrar la puerta, me parecieron sacrílegas e injustas. Así pues, al "encargado" terminó por fascinarle la "oficina", y me aboqué a la siempre ingente labor de conseguir presupuesto, pues a mi llegada, y gracias a la incuria de que había sido objeto en los últimos años, todo había quedado reducido a una camioneta desvencijada que llevaba a un grupo de seis titiriteros, un baúl y un teatrino, a dar funciones en primarias y jardines de niños del Distrito Federal. Las funciones, sin embargo, eran espléndidas. Los titereros, a pesar del desdén oficial, seguían dando la misma calidad extraordinaria de siempre. El respeto que sentían por el teatro y por sí mismos, se les notaba en cada frase dicha con gracia y en cada muñeco animado con destreza.

Lejos de aconsejar el cierre del CTI, pedí a Salvador Jaramillo dar a la dependencia una oportunidad para recuperar su vocación artística. Como el sistema de llevar brigadas de teatro guiñol, transitando casi a diario por todas las zonas de la capital, era cada vez más conflictivo por el caos vial típico del D. F., imaginé y diseñé un plan que consistiría en crear una carpa itinerante que se instalaría, por temporadas, en parques públicos del D. F., recordando que, en mi propia infancia, había tenido la oportunidad insólita de asistir a la carpa viajera de los *Títeres de Rosete Aranda*. Lo llamé, entre broma y serio, el "Proyecto Mahoma", por aquello de que si los niños no iban a la sala teatral, la sala teatral iría a los niños. Pasé poco más de dos años buscando apoyos oficiales y recibiendo negativas y excusas. Luego, la fortuna me acercó a la posibilidad de obtener una beca para estudiar en el extranjero, misma que aproveché ante el inminente final del sexenio. Una cosa llevó a la otra y me fui del Centro de Teatro Infantil dejando pendiente el encargo sin cargo, y lamentando mucho no haber podido hacer más por la institución, ni representarla mejor.

En 1977, volví de París a México decidido a cambiar el mundo. Regresaba de hacer un postgrado en el Instituto de Enseñanza e Investigación de Estudios Teatrales de la Sorbona, y un par de diplomados en otros centros de artes escénicas, gracias a una beca del Gobierno Francés. Antes de dedicarme a la noble labor de transformar definitivamente y para siempre la escena mexicana, decidí presentar mis respetos, mi agradecimiento y mi renuncia formales (pues al no haber tenido cargo definido, mi anterior renuncia aún no se había tramitado) a quien acababa de ser designada como nueva Directora del Centro de Teatro Infantil: Bertha 'Tita' Souchet de Lizalde, una genuina teatrista, casada con el líder del aún en ciernes Sindicato de Actores Independientes, el actor Enrique Lizalde. El INBA también estrenaba un Director titular, Juan José Bremer Martino, quien había recibido la promesa presidencial de apoyarlo en todo lo necesario para asegurarle el éxito de su nueva encomienda. La fórmula resultó prodigiosa, pues la mala conciencia oficial —nacida del afán arbitrario de la CTM para impedir que se otorgara registro definitivo al SAI— más el deseo de Juan José Bremer de restituir dignidad y funciones al Instituto Nacional de Bellas Artes (de cuyo nombre eliminó el ridículo añadido "y literatura") y, sobre todo, la vocación teatral de Tita Lizalde, libre de cualquier apetito burocrático, hicieron maravillas en el Centro de Teatro Infantil. Tita no sólo no aceptó mi renuncia, sino que me nombró subdirector, un cargo que sí existía en el catálogo. En nuestras primeras pláticas de planeación, le hablé del proyecto que ya comenzaba a desdibujarse en mi memoria: la carpa ambulante de títeres para recorrer la ciudad de México, como en la época de oro de los Rosete Aranda, cuyos títeres de hilo, ociosos y olvidados desde hacía veinte años, nos enteramos luego que estaban a la venta.

Lo primero que hicimos fue acudir con el nuevo Director del Departamento de Teatro, el maestro José Solé, a proponerle la creación de lo primero y el rescate de lo segundo. Nos escuchó con atención y simpatía, si bien dudó que el Instituto pudiera facilitarnos los recursos económicos —que estimó millonarios— para ambos fines. Sin desanimarnos, acudimos entonces con Juan

José Bremer, quien, a su vez, acudió con el Secretario de Educación. Como resultado, a la vuelta de un año escaso, el Centro de Teatro Infantil ya albergaba la colección de títeres de Rosete Aranda —más de 500 piezas— adquiridas por el Gobierno de la República e iniciábamos la creación de la carpa, así como la contratación de actores jóvenes para adiestrarlos en la manipulación de títeres.

El diseño y construcción de la carpa fue encomendado al arquitecto Benjamín Villanueva, quien nos propuso una estructura geodésica armada con segmentos de tubo metálico con uniones en estrella. Un par de semanas después, nos llamó para mostrarnos el prototipo, pues había instalado un modelo a escala —más o menos de la mitad del tamaño que tendría en la versión definitiva— en uno de los prados de Chapultepec, muy cerca de donde ahora está el Museo Tamayo. Para mostrarnos su resistencia, pidió a uno de sus empleados subirse en ella, lo que éste hizo con ligereza acrobática, balanceándose en diferentes tramos de la estructura como niño crecido en el *Jungle Jim* de un parque. De regreso a la oficina, Tita y yo coincidimos en que si bien la estructura era ligera y sólida, difícilmente sería rápida de armar, por lo que si el INBA aprobaba la propuesta de Villanueva, el *Proyecto Mahoma* tendría que modificarse radicalmente. No obstante, el placer infantil del empleado columpiándose sobre la geodésica, nos pareció buen augurio: sin duda, la estructura era divertida. De esa conversación surgió el nombre: Titiriglobo.

Mientras la estructura se volvía realidad, no perdimos el tiempo: gracias al apoyo que recibimos del INBA, y muy en especial, al entusiasmo que supo suscitar Tita Lizalde entre los actores y simpatizantes del SAI, participó en la aventura escénica del Centro de Teatro Infantil lo mejor del teatro de la época: Julio Castillo, Lucille Donay, Enrique Alonso, Guillermo Barclay, Adam Guevara y Héctor Ortega, entre otros. Yo me ocupé de seleccionar el repertorio, para lo que acudí con Jorge Ibargüengoitia y Emilio Carballido, de quienes yo sabía que contaban con piezas teatrales para niños entre su dramaturgia… y con nadie más, pues para mi sorpresa y decepción, muy pocos autores dramáticos contemporáneos habían escrito teatro para niños, y francamente nadie para títeres. ¿La razón? Ni la SEP ni Bellas Artes, sus principales consumidores, acostumbraban pagar derechos de autor al realizar montajes escénicos de ese tipo, como parte de sus programas de difusión cultural. Para las autoridades educativas ese tipo de teatro —que aún insisten en llamar "didáctico" como si los demás espectáculos no lo fueran— era algo así como un patrimonio automático de la nación, y por ende, forzosamente altruista. Aunque nunca encontré documento alguno que avalara semejante política cultural, la práctica me demostró que aunque se tratara de una norma no escrita, eso no evitaba su aplicación. Yo mismo fui víctima de su rigor: de la docena de piezas teatrales que escribí o adapté durante los diez años de mi permanencia en el Centro de Teatro Infantil, jamás recibí un solo centavo por concepto de regalías.

Tita consiguió la oportunidad insólita de presentar teatro de títeres en el Auditorio Nacional, y comenzamos con una adaptación de una pieza de Jorge Ibargüengoitia que convertimos en aventura espacial: *La fuga de Nicanor*, que dirigió Julio Castillo. Jesusa Rodríguez, entonces una de las alumnas destacadas de un taller de teatro que Julio impartía en la colonia San José Insurgentes, diseñó los títeres gigantes —casi dos metros y medio tenía el más alto— articulados para manipularse con varillas por tres titiriteros cada uno. El estreno, a fines de 1978, fue un éxito. La Dirección de Teatro se llenó la boca presumiendo lo que llamó "la nueva época" del teatro mexicano de títeres, y por primera vez en muchos años, un espectáculo de teatro de muñecos fue mencionado en los titulares de las secciones culturales de los diarios.

Poco antes de esto, al visitar el Teatro Orientación descubrimos que su escenario había sido construido con un foso para guiñoles y una góndola para marionetas, es decir, para presentar también teatro de títeres, por lo que pedimos autorización para aprovecharlo como tal. No puedo asegurar que esa también fuera una primera vez, aunque no me extrañaría. Para la ocasión, estrenamos una obra mía: *Cuatro animales en busca de hogar*, una pieza para niños pequeños acerca de la ecología, dirigida por Adam Guevara, musicalizada por José Antonio Alcaraz y Federico Ibarra, y cuyos títeres —construidos también a gran escala— diseñó y realizó personalmente Ramón Alva de la Canal, apoyado por sus hijos. Aproximadamente un año más tarde, la puesta en escena fue trasladada al Titiriglobo, donde alcanzó las 500 representaciones y una inesperada distinción de la SEP que, en un diploma, la declaró "pieza didáctica modelo".

Unos meses después, el Titiriglobo se levantaba al borde de la calzada Chivatito, sobre los prados de la Unidad Artística y Cultural del Bosque. Una carpa de lona ahulada, forraba por dentro su estructura metálica dándole un aire apetecible de media naranja. Tenía una

pequeña marquesina, una taquilla diminuta pero práctica, y un breve corredor con toldo que daba acceso al interior, sobre un piso de gravilla de tezontle rojo que hacía un ruido simpático al caminar, ya que, por la acústica de la sala, recordaba el rumor crujiente de la nieve pisada. La butaquería era semifija, moldeada en fibra de vidrio y en color azul, amarillo y rojo que, por su dimensión y proporciones, era evidente que estaba diseñada específicamente para espectadores infantiles. Era, en suma, hermoso y festivo; aún mejor de lo que nos esperábamos.

La sala se inauguró en diciembre de 1979 con la puesta en escena de *Cocorí*, una adaptación teatral mía sobre un cuento folclórico del costarricense Joaquín Gutiérrez. Fue un estreno preñado de buenos augurios, ya que algunos de los actores que animaron los bellísimos muñecos, diseñados por la escenógrafa Jarmila Maserova, hoy son celebridades en otros rubros artísticos, como Laura Esquivel, quien interpretó a la madre del negrito Cocorí. La música original, festiva y llena de sonoridades tropicales, fue de Valentín Rincón. Al estreno acudió la crema y nata contemporánea de las artes oficiales, y el Director del INBA cortó el consabido listón rojo. Un par de meses más tarde, inscribimos al Centro de Teatro Infantil en la Unión Internacional de la Marioneta, lo que permitió fundar el Centro Mexicano de la Unima, así como recibir la visita de Sergei Obratzov, su presidente honorario, fundador del prestigiosísimo Teatro *KouKoul* de marionetas de Moscú, quien vio *Cocorí* mientras el Agregado Cultural de la Embajada Soviética le traducía —al oído y en la voz más baja posible— el texto de la pieza.

La invitación al estreno era redonda, como la sala. Redondo fue también el éxito del Titiriglobo. En su columna periodística sobre teatro, Emilio Carballido escribió sobre la sala con el entusiasmo y la frescura de un niño, subrayando, entusiasta, que su magia se percibía con solo entrar, ya que era "chico por fuera, pero grande por dentro". Poco después, la Unión de Críticos y Cronistas de Teatro (UCCT) y la Asociación Mexicana de Críticos de Teatro (AMCT) le otorgaron sendos premios, lo que nos comunicó un orgullosísimo —¡por fin!— José Solé. La temporada de *Cocorí* fue larga y feliz, con llenos totales tanto de niños como de adultos, quienes aguantaban las incomodidades de la sillería hecha a escala, con tal de disfrutar el espectáculo.

A los ocho meses de la inauguración, ocurrió algo que debió habernos dado un primer indicio de que las simpatías oficiales no estaban aún muy a favor nuestro: nos llamaron en cita urgente para avisarnos que teníamos que desmontar la sala "a la brevedad posible", porque a la señora esposa del Presidente de la República, quien a diario pasaba por enfrente, seguida de su comitiva, el Titiriglobo le parecía horrible. Nos extrañó muchísimo el motivo, pues poco antes habíamos recibido el beneplácito del Fondo Nacional para Actividades Sociales, FONAPAS, —organismo del que ella era presidenta honoraria— para su creación, así como un sólido apoyo financiero para su funcionamiento. Nos apresuramos a obedecer, pero renuentes a desaparecerlo logramos conseguir autorización para trasladarlo un centenar de metros hacia adentro, frente a la Academia de la Danza Mexicana.

Dos de las placas que dan memoria de los centenares de representaciones a que llegaron las obras de nuestro repertorio, fueron develadas por funcionarios con quienes nos sentíamos en deuda de amistad y de agradecimiento: el licenciado Luis Armando Haza, contador general del INBA, y el arquitecto Carlos Perdomo, administrador de la Unidad Artística y Cultural del Bosque, quienes siempre acudieron en nuestra ayuda cada vez que Tita se las solicitaba, tramitándonos uno, los dineros, y el otro, proporcionándonos materiales y personal de apoyo. Gracias a este último, el Titiriglobo, lejos de desaparecer, mejoró: nos donó parte de la butaquería que acababa de renovar en el Auditorio, supervisó la fabricación de un telar para agilizar nuestros montajes teatrales, la construcción de un piso de ladrillo y cemento en declive para favorecer la isóptica, y la instalación de dos enfriadores de aire lavado que también se habían desechado en el remozamiento del Auditorio Nacional. Continuaron los éxitos del Titiriglobo, que muy pronto se convirtió en la única sala teatral de la Unidad Artística y Cultural del Bosque que nunca dejó una butaca vacía, con lo que nos volvimos autofinanciables a pesar del bajísimo costo del boleto, lo que anunciamos en volantes impresos, aclarando que acudir a nuestro teatro era "más barato que ir al cine".

Reabrimos el Titiriglobo con la majestuosa puesta en escena del espectáculo *Rosete Aranda como en su tiempo*, una reconstrucción histórica que nos dio pretexto para restaurar buena parte de nuestra colección de marionetas, y a Enrique Alonso, quien dirigió la puesta en escena, el placer de desempolvar y revivir lo mejor de su colección de música del mal llamado "género chico". La escenificación no solo nos ganó nuevos prestigios, sino que dio pie para que las sociedades de críticos teatrales

crearan la presea "Rosete Aranda" para premiar lo mejor de los espectáculos de títeres en los años siguientes.

Nuestra nueva ubicación nos hizo sentir más seguros, por lo que iniciamos lo que creímos sería una larga secuencia de montajes para crear un repertorio histórico del teatro de títeres en México: *Apolonio y Bodoconio,* una pieza teatral de Emilio Carballido, con cuya autorización —y duradera amistad— conté para transformarla en comedia musical para niños, cuya música escribió Óscar Torres e interpretó, entre otros músicos, el flautista Horacio Franco; *El Oforito valiente*, una pieza de la dramaturga checoslovaca Libuse Tittelbachova en adaptación de Patricia Ostos y mía; el ya mencionado reestreno de mi pieza *Cuatro animales*; *Las tandas de Rosete Aranda,* una nueva reconstrucción histórica con títeres originales; *¡Ya viene Gorgonio Esparza!,* espectáculo nacionalista de Antonio Acevedo Escobedo, presentado con guiñoles diseñados en los años 40 por Gabriel Fernández Ledesma y dirigida por Héctor Ortega, quien también la adaptó a espectáculo de Día de muertos.

Hacia 1982 comenzamos a preparar los montajes de la comedia *Los intereses creados*, de Jacinto Benavente, cuyos bellísimos muñecos diseñó la escenógrafa Lucille Donay, y el cuento folclórico *El primer destilador*, o *De cómo el diablo ganó su primer pedazo de pan*, de León Tolstoi. Ese mismo año, José Solé nos informó que el montaje de *Apolonio y Bodoconio* había merecido un premio por parte de la Unión de Críticos y Cronistas de Teatro, y en consecuencia, invitado a presentarse en el Festival Mundial del Teatro, a celebrarse en Denver, Colorado, en los Estados Unidos. Después de felicitarnos nos reveló, preocupado, que los títeres de varilla de ese espectáculo, diseñados por el escenógrafo Guillermo Barclay, le parecían horribles. Tita y yo enmudecimos, pues además de que la frase nos sonó familiar, para nuestro gusto los muñecos tenían uno de los mejores diseños que hubiéramos visto. Las autoridades del Festival estadounidense coincidieron después con nosotros.

Nuestra edad de oro terminó repentina e inesperadamente cuando, a principios de 1984, José Solé nos comunicó pesaroso que las áreas administrativa y jurídica de Bellas Artes le habían informado que la propietaria de la casa porfiriana que alojaba al Centro de Teatro Infantil desde hacía décadas, quería dar por terminado el contrato de arrendamiento al INBA, pues la necesitaba con urgencia para habitarla "ella o sus familiares". Tita y yo comprendimos que ese era el principio del fin. Por supuesto, jamás creímos una palabra de la imperiosa y repentina decisión de la mitológica propietaria por rescatar su inmueble. Comprendimos también que negarnos al desalojo, era declarar la guerra al titular del área de la que dependíamos, y que ni el mismo director general del INBA nos apoyaría, pues éramos simples titiriteros —es decir, de los que no hacíamos teatro "serio"— y además se acercaba el fin del sexenio, y con ello, la obligación cuasi filosófica de no moverse para volver a salir en la foto.

Decidimos renunciar como protesta mínima ante la inminente desaparición de todo lo que habíamos creado; pero no por arrogancia ni porque dudáramos que la labor del Centro de Teatro Infantil siguiera siendo oportuna y valiosa, sino porque otros, haciendo gala de su óptica oficialista, lo habían declarado prescindible y trivial. Recordé la encomienda de rescatar lo que aún sirviera, antes de cerrar la puerta: se había tardado una década en llegar y ahora sí parecía ineludible. Pedimos a los titiriteros de base, es decir, a quienes tenían plaza de la SEP, que no hicieran lo mismo que nosotros, para que no perdieran sus beneficios sindicales. En nuestra renuncia solo nos acompañaron quienes consideraron —con razón— que el cambio de fortuna del CTI era un indicio obvio de que ya no había un buen futuro para el teatro de títeres oficial. Los de vocación más decidida, fundaron sus propias compañías de teatro de muñecos. Otros, continuaron en la escena como actores, entre ellos, Tita. En cuanto a mí, gracias a una generosa recomendación de Enrique Lizalde, comencé una nueva carrera como guionista de televisión, actividad en la que continúo hasta la fecha y que me ha dado mis mejores satisfacciones. Nunca se lo podré agradecer lo suficiente.

El Centro de Teatro Infantil quedó reducido a dos cubículos junto a la escuela de Arte Teatral del INBA, y su patrimonio artístico, es decir la colección Rosete Aranda y los guiñoles creados por Germán Cueto y Angelina Beloff, —uno de ellos, un Nahual diseñado por Diego Rivera— entre otras piezas valiosas, fueron a dar a una bodega del INBA en la calle de Dinamarca de la colonia Juárez, en el mismo inmueble que alojaba en su planta baja a la galería *Tierra adentro*. En el terremoto de 1985, ese edificio se colapsó, piso por piso, destruyendo todo su contenido. Luego, en septiembre de 1986 apareció, perdida entre las notas de la sección cultural del Excélsior, una breve y lacónica nota acerca de la demolición del Titiriglobo. En ella, José Solé declaraba que su intención no era la de desaparecer este espacio teatral —el único consagrado al teatro de títeres, por cierto— sino que lo hacía con el fin

de edificar en el mismo sitio un nuevo Titiriglobo con materiales más resistentes. Nunca se construyó.

Meses después pasé, por casualidad, frente a la casona que ocupó el Centro de Teatro Infantil en la esquina de las calles Chihuahua y Monterrey, en la colonia Roma. Una placa de latón declaraba que ahora era la sede mexicana del Instituto Internacional del Teatro (ITI-UNESCO) y Centro de Investigación Teatral Rodolfo Usigli; ambos, a cargo de la misma directora del CTI que había sido comisionada al CEMPAE dos sexenios atrás. Pero las ironías aún no habían terminado: en julio del presente año, José Solé recibió el premio "Una vida de dedicación a las artes", que le fue otorgado por el comité organizador del Festival Internacional de Teatro Hispano, en Miami. Una presea muy merecida, sin duda, a pesar de que en la prolija lista de sus méritos escénicos se consideró, como uno de los más destacados, la creación del Titiriglobo.

México, D. F., noviembre de 2010



Jesús Calzada

Realizó estudios de Teatrología y Dramaturgia en la Universidad de París. Escritor escénico y guionista de tv. Fue subdirector del Centro de Teatro Infantil del INBA. Miembro de la Sociedad General de Escritores de México, donde preside el Comité de Vigilancia.

Tempranito, antes de las ocho de la mañana

Antonio Algarra

Estacionamiento del Teatro del Bosque, sí, del teatro al que luego se le daría el nombre de Julio Castillo. 1978.

Llegaban corriendo, algunos todavía con la almohada marcada en el cachete, actores, técnicos y coordinadores; ya esperaban una serie de camionetas, algunas para transportar escenografía, otras para transportar seres humanos.

Beto García hacía bromas y regañaba a los que llegaban después del límite de tolerancia.

Algunos vendedores ambulantes con carritos de tamales y atole caliente.

A las ocho en punto, cuatro o cinco brigadas salían con destinos varios, algunos cercanos, otros en los límites del Distrito Federal.

Objetivo: llevar teatro a los estudiantes y maestros de escuelas primarias y secundarias.

Al mismo tiempo, otros actores llegaban a los camerinos del Teatro del Bosque, a los del Teatro Gorostiza, a los del Teatro Jiménez Rueda, para prepararse y dar funciones, nueve y once, para los estudiantes que llegaban en autobuses desde diversos puntos de la ciudad para ver "Teatro".

Ese era el ambiente y ese fue durante varias temporadas en las que el Instituto Nacional de Bellas Artes impulsó el programa de Teatro Escolar en sus dos modalidades: Teatro a la Escuela y Teatro en el Teatro. Lograr esto, que el teatro llegara a las escuelas o que los chicos llegaran al teatro, exigía un arduo esfuerzo cotidiano de coordinación, esfuerzo que desde el INBA capitaneaba la maestra Xóchitl Medina y desde la SEP el maestro Ramón Cámara.

Creo indudablemente que la certeza de que era muy importante que los niños vieran teatro, de que el arte

puede ayudar a una sociedad a ser mejor, movía la voluntad de estas dos instituciones y de quienes participaron en este proyecto.

Gracias a la confianza de Xóchitl en las nuevas generaciones de actores que recién salíamos de las escuelas de teatro, muchos tuvimos la oportunidad de iniciar nuestras carreras así, irrumpiendo en la cotidianidad de la vida escolar, trabajando para un público juvenil que veía el teatro como algo extraordinario que les permitía dejar sus tareas habituales y descubrir otra forma de ver la vida.

Nos trataron como trabajadores del teatro, dignamente, con respeto, y por nuestro trabajo recibimos un sueldo que nos permitió vernos como profesionales del arte.

Teatro Escolar fue una segunda escuela para los que trabajamos ahí. La experiencia de ir a dar función en un patio enorme, sobre una plataforma y ante 700 o más alumnos no es cualquier cosa. O aprendes a utilizar tu voz o te la acabas. O aprendes a expresarte con tu cuerpo o nadie te ve. O aprendes a atrapar la atención o terminas con un público totalmente disperso. Y lo mismo sucedía en los teatros porque estaban abarrotados de chamacos ávidos de ver teatro, pero también de echar relajo. Así que, o dabas todo tu esfuerzo o nada más no la hacías. Y sabíamos que ese público era el público potencial para el futuro. Seguramente esos niños son los que ahora van al teatro por su propia voluntad.

Pero voy a hablar en primera persona.

Tuve la suerte de colaborar con Teatro Escolar, primero como actor, luego como parte del equipo de organización y luego como coordinador; trabajé con directores extraordinarios: con mi querido maestro Ignacio Sotelo, con mi amigo Miguel Flores, con don Héctor Azar y con todos fueron experiencias maravillosas porque todos amaban hacer teatro para jóvenes, todos tenían la vocación de servir a la juventud y la vocación de educadores y habían encontrado en el teatro la manera de vincularlas y realizar un sueño que nos contagiaron: divertir y educar a través de la ficción. Con ellos recorrí caminos en los que el juego teatral se llamaba *El juglarón*, *La farsa de los burladores burlados*, *Los empeños de una casa*, *El periquillo sarniento*. Caminos en los que el juego se llamaba responsabilidad y trabajo apasionado. Caminos que me trajeron hasta aquí y hasta el teatro que hago hoy. Con esto quiero decir que Teatro Escolar no es sólo un recuerdo, es una memoria viva que, quienes participamos en esa experiencia, nos dejó marcados para siempre.

Ojalá y esta memoria siga viva también en los que fueron espectadores, que resuenen en su mente las palabras de Sor Juana, de León Felipe, de Joaquín Fernández de Lizardi. Ojalá las instituciones culturales no declinen, porque es indeclinable la responsabilidad de ayudar a construir la cultura de nuestro país y que apoyen todos los empeños teatrales enfocados a atender a miles de niños. Que Teatro Escolar no termine jamás.

26 de julio del 2010



Antonio Algarra

Actor, director de escena y maestro. Fue actor en varias obras de Teatro Escolar y coordinador y director de grupos teatrales dentro de la organización de Teatro a la Escuela. Fue director de la Escuela Nacional de Arte Teatral del INBA.

Mi trabajo en las temporadas de Teatro a la Escuela y las giras de teatro.

Memorias de un trabajo apasionado y riguroso

Fernando López Arriaga

La memoria es un animal imperfecto y cruel que a veces nos juega malas pasadas. Por lo general mitificamos nuestro pasado, nuestras anécdotas, nuestras vivencias…

En este testimonio pretendo contarles un poquito de lo que significó en mi vida profesional y en mi vida en general mi paso por "Teatro a las Escuelas" y las muchas maneras en que ese trabajo me marcó para el resto de mi vida. Seguramente algo prodigioso se gestó en ese momento entre algunos de los que participábamos, porque las relaciones de amistad y los lazos que nos unieron en ese afortunado suceso teatral perduran hasta hoy, y miren, ¡que ya le llovió!

A inicios de los años ochenta junto con un gran equipo de profesionales de la Dirección de Teatro de Bellas Artes, formé parte de un proyecto que considero fue trascendente para la educación y la formación de la juventud mexicana de esa época, "Teatro a las Escuelas" y después el inicio de la giras a muchos estados de la república coordinados con la Secretaría de Educación Pública; nosotros fuimos los pioneros de lo que luego retomaría el ISSSTE con Manuel de la Cera, con el que trabajé y al que le debo tanto.

Honradamente creo que ninguno de nosotros sabíamos que estábamos haciendo algo tan importante y trascendente; hacíamos lo que nos apasionaba hacer, hacíamos teatro y lo hacíamos con rigor, con empeño, con compromiso, y el que no tenía ese nivel, no trabajaba en el proyecto o salía de él. Y todo esto se pudo dar por esa disciplina y responsabilidad que teníamos todos: autoridades, directivos, técnicos, creativos, actores; todos comprometidos por hacer un trabajo profesional de una altísima eficiencia.

No sé si el testimonio que voy a darles refleja una verdad histórica; no sé si mi memoria me sea fiel, o me esté jugando una mala pasada. Mi deseo es contarles acerca de las experiencias que viví, con todo lo que quedó impreso en mi mala memoria y en mi corazón; un poquito de la cotidianidad de esas temporadas y cómo era nuestro día a día.

Las producciones de las obras las hacíamos comandados por Norberto García Jiménez, que hacía milagros y todavía no sé cómo lográbamos hacer tanto con los paupérrimos presupuestos que daba Bellas Artes, ¡pero lo hacíamos! Días y días sin dormir, cociendo, pintando, solucionando con tres pesos las necesidades de cada producción. Lo que sí sé, es que con ese poco dinero lográbamos hacerlo todo: escenografías, vestuarios, todo. Creo que ese ingenio lo tenemos los mexicanos, pero en especial los teatreros pobres. La hora llegaba y las producciones estaban listas y muy bien realizadas por ese gran productor que es Norberto García Jiménez. Gracias amigo, me enseñaste tanto.

Bueno, pues como yo recuerdo el día a día, la cosa era más o menos así…

Llegábamos temprano, tan temprano que a veces le ganábamos a la tamalera. Y antes que la tamalera y que todos, llegaba Xóchitl Medina, nuestra jefa directa a la que en esa época le teníamos un mucho de respeto y un tantito de temor. Siempre tuvimos nuestras dudas si la "maestra" como le decíamos, no dormía en el Auditorio porque nunca, nunca llegó tarde y jamás que yo recuerde faltó al trabajo; la encontrábamos siempre impecablemente vestida, arreglada, perfumada y lista para arrancar los grupos y que todo funcionara, no bien, perfectamente bien y con la disciplina que ella acostumbraba. Ahora entiendo la gran responsabilidad que tenía y todo el trabajo que representaba coordinarlo todo. En esa época Xóchitl era muy, pero muy estricta. Tiempo después entendí que siempre había sido congruente con su exigencia a los demás, ya que empezaba por ser exigente con ella misma.

Xóchitl Medina es una de las profesionales más rigurosas que haya conocido. Hoy, además de mi amiga, es una de las personas que más respeto y admiro.

La cita era a espaldas del Auditorio Nacional donde nos esperaba un camión viejo —tipo ruta Escandón— que lo transportaba todo y a todos: actores, técnicos, equipos, escenario.

Llegábamos con mucho tiempo de anticipación y nos dirigíamos directo a los tamales y al atole porque la verdad, no teníamos para más. Salíamos hacia las escuelas exactamente a la hora, ni un minuto más ni un minuto menos. Las secundarias donde dábamos las funciones, siempre estaban en la periferia de la ciudad, y teníamos la teoría de que un maléfico ser, en una oscura oficina en los sótanos de la Secretaría de Educación, nos enviaba cada día a la secundaria más inaccesible y lejana que podía encontrar, y cada día a una más lejana, y más lejana… ¡nunca pudimos comprobar esa teoría!

La disciplina en el camión era muy estricta, no nos permitían hacer nada y las reglas de conducta estaban muy bien establecidas; claro que nosotros nos dábamos nuestras mañitas para no aburrirnos en los larguísimos trayectos hacia las escuelas. Para entretenernos leíamos a los clásicos o recitábamos poemas ilustres… ¡MENTIRA!

Nos íbamos cantando canciones peladas que habíamos inventado, pero que mi actual pudor me impide reproducirles. Eran variantes de canciones viejas, cuplés, tonadillas y tangos; cantábamos rancheras en italiano "Estibela relichenti, di la novola colorata…", ¡esa nos quedaba perfecta!, o boleros "quesque" en francés. La más popular de todas, fue una variante de "Las ocho ya van a dar…" esa resultó la más pelada. Hacíamos concursos para ver quién contaba los chistes más colorados o quién podía hilar la mayor cantidad de groserías en una misma oración, —"yo nunca gané, no se me daban las groserías"— ¡mentira, gané varias veces! Y las muchachas, buenas de mustias, se hacían las muy decentes y no participaban, pero bien que se atacaban de la risa, ¡qué bárbaro Fernando, qué horrores dices! Y a veces, si las risotadas lo permitían, nos echábamos un último sueñito.

Al llegar a la secundaria nos poníamos muy serios y todo empezaba a suceder; la maquinaria se echaba a andar… ¡y funcionaba muy bien!

Ya en la escuela cada quién se iba a lo suyo, los actores a un salón que servía de camerino, los técnicos a bajar las tarimas para construir el escenario, montar el sonido y la escenografía; y los coordinadores, Norberto García Jiménez —que es una de las personas más eficientes y profesionales que he conocido en mi vida— y su servidor, nos dirigíamos a la dirección de la secundaria para ponernos de acuerdo con el director o directora, explicarles la mecánica y empezar a bajar y acomodar a los estudiantes para empezar la función de *La farsa de los burladores burlados*.

Dábamos dos funciones diarias en la misma secundaria. La primera función más o menos a las 12, al finalizar el primer turno; y la segunda a las dos, al iniciar el turno de la tarde. Bajaban por grado, los salones de primero, los de segundo… en promedio eran alrededor de mil muchachos que por lo general había en el primer turno y entre ochocientos a novecientos en el segundo. Cuando eran seiscientos o setecientos nos sentíamos mal, pensábamos que eran muy poquitos, ¡imagínense!

Entre Norberto y yo nos encargábamos de bajar, acomodar, calmar y tratar de ambientar a los mil alumnos, y yo, micrófono en mano los iba sentando en el patio de la escuela tratando de ambientarlos y distraerlos para que no se nos aburrieran en lo que iniciaba la función. Les hacía una especie de rutina que tenía muy puesta y que funcionaba muy bien. A veces tenían que arrancarme el micrófono para que no me siguiera en mi engolosinamiento, ¡envidiosos!

Una vez que habíamos sentado a los mil endemoniados muchachos en el piso iniciaba la magia, la proeza, empezaba la función. Había tanta diferencia entre los casi niños de primero y los ya casi adultos de tercero, que era sorprendente que la obra funcionara tan bien para todos. Y ahí estábamos frente a frente; los mil adolescentes y los actores; los locos que por alguna extraña razón queríamos divertirlos, interesarlos en la literatura francesa, en el "maese Molière", en el teatro, ¡imagínense, que pretensión! queríamos convertirlos en espectadores "conscientes" —decíamos: espectadores activos, no pasivos; soñábamos con iniciarlos en el complejo rito del teatro. Y lo hacíamos con dos farsas de Molière que se habían fundido en un solo espectáculo dirigido por ese gran actor y mejor amigo, Miguel Flores. La verdad es que todos los actores eran de muy buenos a buenísimos, y yo, que era el mejor… ¡No se rían no sean así, malo no era!

El ritmo del espectáculo era estrepitoso, el montaje acertadísimo y el desempeño actoral brillante. ¿Se imaginan el despliegue de energía que se necesitaba tener para atraer la atención, emocionar y hacer reír a mil adolescentes? La verdad, mucha, mucha energía y talento.

Y ahí estábamos, empapados de sudor a pleno rayo del sol o muriéndonos de frío, o mojándonos, no nos importaba. Norberto tenía la mala maña de colocar la tarima que servía de escenario de manera que los alumnos no recibieran los rayos directos de sol, así es que los atormentados resultábamos nosotros. Pero cumplíamos con nuestro sueño; era muy cansado, era mucho trabajo, era poco sueldo, nos quejábamos mucho, pero nuestro trabajo lo hacíamos con tanta pasión. Y era un gran reto, de verdad difícil, entretener a mil adolescentes durante dos horas. ¡Y lo lográbamos!

Durante la función había momentos de silencio, muchos de risa, luego de asombro, y quiero creer que también de admiración y reflexión. Al terminar nos aplaudían mucho y los directores aprovechaban para subirse al escenario y lucirse un rato también ellos. Cuando por fin eran "liberados" los muchachos, salían en tropel de la escuela porque casi siempre nos pasábamos de la hora asignada y ya se les hacía tarde.

Entonces los actores y técnicos nos dirigíamos a la fritanguería más cercana a comernos un sope o una quesadilla lo más rápido que pudiéramos. Los días de quincena nos íbamos a alguna fonda para sentarnos y comer aunque fuera un día una comida corrida, una sopita caliente; era un lujito que nos dábamos de vez en cuando; algunas veces preparábamos algo de comida, todo dependía de cómo anduviera el bolsillo. Rápidamente regresábamos para alistarnos y dar la segunda función. Terminábamos rendidos, llenos de polvo, sudorosos, agotados y muy, pero muy cansados. De regreso al Auditorio ni cantábamos, ni contábamos chistes, ni hacíamos concursos de peladeces, sólo queríamos dormirnos un ratito y tratar de descansar y reponernos; muchos teníamos funciones en la noche, bueno, a veces cuando teníamos la suerte de tener alguna temporada de teatro. Pero saben, íbamos contentos, satisfechos, como cuando se hace el amor, como cuando se hace teatro.

Algunos días cuando terminaba el espectáculo, los alumnos nos iban a buscar y nos preguntaban por la obra, nos felicitaban y algunos nos abrazaban diciéndonos lo felices que los habíamos hecho. Las muchachas se reían mucho y nos daban de besos; los muchachos no, no se atrevían, se aventaban animándose unos a otros tímidos y audaces a la vez; groseros por miedo a ser tiernos, admirados y contentos…

Una tarde cuando iban entrando los del segundo turno, que en promedio eran muchachos más grandes, se pusieron a gritar "¡ya llegaron los payasos!" Nos morimos de la risa y se nos quedó decir a nosotros cuando llegábamos a las escuelas ¡ya llegaron sus payasos a divertirlos chamacos jijos de la…!

Un día, un muchacho como de tercero me dijo muy serio, "yo, quiero dedicarme a eso que ustedes hacen, quiero ser como ustedes, quiero estar allá arriba y hacer reír a mis compañeros como ustedes". ¡Nunca se me ocurrió que lo que hacíamos inspiraría a alguien así, de esa manera, como yo mismo había sido inspirado por el teatro! Es una de las cosas más conmovedoras que me ha pasado en la vida.

Pero no todo fue siempre maravilloso y perfecto, no crean ustedes. Un día, antes de que empezara la función, se subió al escenario un director de mal talante, tipo militar: alto, moreno, de aspecto duro. Su sola presencia silenció a todo el plantel, ¡le tenían terror! Entonces, tomó nuestro micrófono, se les quedó mirando amenazadoramente a los mil muchachos y les dijo: "¡Al primer cabrón que se ría se lo lleva la…!" "¡A éstos —señalándonos— los van a respetar o se las van a ver conmigo!" "¡No porque sean "actores" —seguía señalándonos— se van a burlar de ellos…"Y así le siguió…¡Norberto y yo cruzamos miradas y nos quedamos igual de aterrados que los alumnos!

Todos empezamos a molestarnos, a sentirnos ofendidos, Norberto empezó a tomar el control —como siempre hacía en los casos difíciles— y yo, lo más diplomáticamente que pude —que no fue mucho— traté de hacerle ver al director y a los mil muchachos que habían dos clases de risa, "reírse con nosotros o de nosotros —les decía—, que Molière era un gran autor cómico, que la risa era la consecuencia misma del acto teatral…" ¡¡¡No hubo forma, terminamos casi a las cachetadas con el director!!! Norberto estaba furioso y yo indignado, no sé cómo, pero le avisó a Xóchitl lo que estaba pasando, recuerden que en esa época remota ni soñábamos con celulares. La cosa se puso tan seria que fuimos a parar a la dirección porque el desgraciado director no nos permitía salir del plantel sin dar la función. ¡El muy desdichado le mandó poner candado a la puerta! Insistía en que en su escuela nadie se iba reír, con nosotros o de nosotros, que le valía madres cómo fuera "o lo que fuéramos"…

Y ahí estábamos, Norberto, dos de nuestros leales técnicos —capaces de darse en la madre por nosotros— el director, que para ese momento ya nos tenía amenazados de todo y no nos bajaba de maricones y a

las muchachas de buenas de putas, bueno qué les digo, yo ya ni hablaba porque cada vez que abría la boca nos iba peor, resulté el más maricón de todos… ¡Brujo ha de haber sido el infeliz!

De pronto sucedió el milagro, un telefonazo de Xóchitl Medina nos sacó sanos y salvos de la mentada secundaria. ¿Con quién hablaría Xóchitl? ¿Qué historia inventaría? Todo era tan complicado y tan protocolario en la Secretaría de Educación Pública; hasta la fecha no lo sé, pero lo resolvió y el pinche director nos dejó salir. Tiempo después me enteré que respaldarnos en ese evento "a costa de lo que fuera" le había costado a Xóchitl Medina un gran problema laboral; pero ella era así, de una pieza.

Bueno, pero ese fue un mal día de los muchos buenos que tuvimos, pero igual quise contárselos.

Y aunque parezca pretencioso decirlo, muchas veces logramos que un patio de escuela se transformara en un gran escenario, que dos farsas de Molière fueran el gran espectáculo y que nosotros, junto con los mil adolescentes, hiciéramos magia y teatro. Eso queríamos hacer y la verdad, lo hacíamos muy bien. No sé bien cómo, porque en el teatro no hay fórmulas, pero sé que se trataba de una combinación afortunada de disciplina, talento, buen gusto, rigor profesional, compromiso y mucho, pero mucho trabajo de todos. Nos convertimos en un equipo irrepetible.

Ahora que rememoro esa época, esas temporadas de Teatro a las Escuelas y luego las giras a varios estados de la república, me doy cuenta de la titánica labor que realizamos y de todo lo que aprendimos; mil muchachos atentos a una función de teatro; reaccionando, riéndose, conmoviéndose, ¡la verdad me parece sorprendente y difícilmente repetible!

Imagínense que para la mayoría de esos miles de adolescentes a los que les dimos funciones, esa fue su primera experiencia teatral y quizá la única en su vida. Estaban asistiendo a la magia de un espectáculo por primera vez. Y para los que lo hacíamos se convirtió en una escuela para nuestra futura vida profesional.

Ahora, cuando ya pasaron más de 30 años de todo esto, me quedo admirado de cómo lográbamos hacer un trabajo tan difícil: cuánta energía, cuánta organización, cuánta disciplina tuvimos todos los que participamos, de una o de otra manera, en esas temporadas que aquí rememoro con tanta emoción.

Gracias Xóchitl por darme esta oportunidad para evocar esa época de nuestra vida donde nos diste la oportunidad de trabajar, aprender una tarea tan difícil y hacernos profesionales y mejores personas. Tú eras estricta sí, pero no sabes cómo te agradecí y te sigo agradeciendo ese rigor profesional que tanto me ha servido en la vida. Más tarde, formé parte, por varios años, del grupo de artistas que trabajamos para el ISSSTE con Manuel de la Cera —ese extraordinario promotor cultural—, y sabes Xóchitl, fuiste tú la que sembraste muchas de las semillas que luego personajes como él y otros, aprovecharon para promover la cultura por todo el país.

Y una vez más, gracias Xóchitl Medina por darnos tanto y ser "la maestra" en tantos sentidos de todos aquellos que participamos contigo en ese semillero de formación cultural que fue Teatro a las Escuelas.

28 de octubre del 2010



Fernando López Arriaga

Actor, dramaturgo, director de escena y productor. Trabajó durante más de diez años en el Teatro Educativo.

Mi experiencia

Teresa Quintanilla

Agosto de 1979. Siendo alumna de segundo año de la carrera de actuación de la EAT (Escuela de Arte Teatral), ingreso a la Dirección de teatro del INBA… nunca pensé que décadas más tarde sería impulsora de una iniciativa que promueve al arte como transformador de la educación… ¿Y cómo empezó todo esto? Desde el área de Asesoría Pedagógica, ahora Centro de Investigación Teatral Rodolfo Usigli (CITRU), trabajando con la maestra Socorro Merlín en una propuesta de Teatro para la Educación Especial la cual estaba vinculada con el área de Teatro Escolar en ese entonces dirigida por la maestra Xóchitl Medina. Recibo la oportunidad de descubrir cómo el teatro rebasa los límites del escenario para adentrarse en la vida de los espectadores… a través de esta experiencia descubro el potencial del teatro para cambiar vidas. Cuando inicié mis estudios soñaba con en ser una directora teatral reconocida, soñaba con trabajar con actores aclamados y ver mi nombre en las marquesinas de los grandes teatros… con el paso del tiempo, al relacionar el teatro con diversos procesos educativos mi sueño cambió. Me di cuenta de que me estaba adentrado en un mundo lleno de herramientas para transformar realidades, para imaginar nuevas y múltiples posibilidades, para construir propuestas creativas que invitan a cuestionar mi realidad, mi quehacer, mi relación con los otros… Ahora sueño con cambiar leyes y trabajo para que el arte viva en las escuelas y en las comunidades, impulso a maestros y alumnos a construir el conocimiento de manera incluyente, a través de una exploración continua de la realidad, a través de imaginar y construir en colectividad. Trabajo en la realización de un sueño que motiva a la creación de escenas propositivas, reflexivas, transformadoras…¿Qué hubiera pasado si no hubiera tenido la oportunidad de compartir mi tiempo de estudiante con la creación y presentación de diversos montajes de teatro para la Educación Especial a través del programa de Teatro Escolar? Imposible saberlo, pero agradezco haber conocido esta veta del teatro, la cual marcó mi vida y mi quehacer profesional.

Durante muchos años compartí la dirección de escena con la enseñanza del teatro y el teatro escolar; el placer de ofrecer teatro de calidad a alumnos dentro de sus escuelas y sus comunidades lo vivencié atravesando fronteras. Siguiendo el aprendizaje que inicié en México, en Estados Unidos de Norte América fundo y dirijo una compañía de teatro que produce en español e inglés. Una de nuestras iniciativas es llevar teatro a las escuelas primarias de la región. Esta experiencia me permitió conocer el

vecino país desde sus entrañas… y como consecuencia, aprendí mucho sobre mi país, reconocí su cultura y me asombré de su riqueza creativa. Hace 10 años, ya de regreso en México, decido profundizar en la relación del arte y la educación. Recordando siempre al público infantil y juvenil que me marcó la vida y convencida de que el arte ofrece nuevas perspectivas de vida, fundo una organización civil no lucrativa que actualmente dirijo: Instituto Mexicano del Arte al Servicio de la Educación, A. C. (IMASE), el cual tiene como misión transformar el vínculo entre el arte y la educación, a través de prácticas educativas innovadoras que generen cambio en la actitud de los individuos, para responder de manera activa y propositiva a las necesidades de la sociedad…

El paso por el Teatro Escolar en mi época de estudiante, me brindó la oportunidad de conocer de primera mano el valor social del teatro, su importancia y potencial impacto. Hoy me sé una trabajadora del arte con enfoque social, algo que debería ser una experiencia obligada para los estudiantes de teatro, para que reconozcan en su profesión una herramienta para transformar su vida e influir positivamente en la de los demás…

Mucho camino queda por recorrer, pero el sendero quedó marcado desde el inicio de mi vida profesional, el arte como detonador de nuevas enseñanzas, como motor para disfrutar el proceso de aprendizaje, como impulsor de nuevas perspectivas, constructor incansable de nuevas realidades posibles. Agradezco a la maestra Xóchitl Medina por invitarme a escribir este testimonial. Sinceramente



Teresa Quintanilla

Alumna de la Escuela de Arte Teatral, inició en la primera experiencia de teatro para educación especial, fundadora y directora del Instituto Mexicano del Arte al Servicio de la Educación, A. C.



Elenco de la obra *El desdichado en fingir.* Año: 1991. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)

Temporadas de Teatro Educativo, 1991-1999

Modificaciones institucionales

En 1991, José Solé es el Coordinador Nacional de Teatro del INBA y tras la jubilación de Xóchitl Medina, nombró a Miguel Fernández jefe del Departamento de Teatro Educativo para hacerse cargo de la planeación y ejecución de las Temporadas de Teatro Escolar, pues había formado parte del equipo de su antecesora por varios años, conocía los mecanismos de trabajo y a los interlocutores de la SEP: la Coordinación General de Servicios Educativos para el Distrito Federal (CGSEDF) y las autoridades de los niveles educativos. Con el Acuerdo Nacional para la Descentralización Educativa, iniciaron los mecanismos para ello, lo que años antes fuera una coordinación, en 1994 se convirtió en Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal (SSEDF). En ese mismo año se determinó iniciar un proceso abierto y reglamentado para la conformación de la programación de Teatro Escolar en el Distrito Federal, convocando el Departamento de Teatro Educativo del INBA y la SSEDF. En este proceso se retomó el planteamiento ya elaborado años antes, pero que no se había llevado a la práctica: un concurso de obras para seleccionar las que integrarían las temporadas; a partir de las obras recibidas se involucró a un comité mixto de selección, formado por representantes de la SEP y del INBA.

Este periodo se caracteriza por profundas modificaciones en el panorama institucional donde se desarrollan las temporadas.

En 1995 se anuncia la creación de la Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil a fin de crear políticas culturales específicas, predominando la articulación del programa conocido como *Alas y raíces a los niños* y la vinculación de esa política cultural con el sistema educativo, particularmente la educación básica; Susana Ríos Szalay estuvo al frente de la Coordinación durante sus primeros años de gestión.

Al año siguiente, 1996, se llevaron a cabo foros regionales de Cultura Infantil, que dieron por resultado los Fondos Especiales para la Cultura Infantil, mismos que aparecieron reflejados en partidas etiquetadas. Para su manejo, se les enmarcó en los Acuerdos de Ejecución establecidos por Conaculta,

así como para regular el mecanismo de operación de los recursos. Dichos fondos especiales son renovados cada año y constituyeron Programas Estatales de Desarrollo Cultural Infantil. Lo anterior se convierte en la plataforma para el funcionamiento de un Programa Nacional de Teatro Escolar (PNTE), que se describe en la memoria de Conaculta 1995-2000: "el Programa tiene como objetivo propiciar el contacto de los educandos con el teatro como parte esencial de su formación." A este objetivo fundamental el programa sumó también propiciar un espacio para capacitar a los grupos artísticos de la República e incentivar la profesionalización del quehacer teatral de todo el país.

El programa está dividido en dos proyectos:

Uno destinado a los estados, cuyo desarrollo consiste en realizar anualmente coproducciones teatrales con los estados de la república Mexicana, estrechando lazos entre la federación y las entidades soberanas. Estas coproducciones realizadas entre el IMSS-Conaculta-INBA y el gobierno de cada estado, están dirigidas al público escolar y son respaldadas por una capacitación y asesoría permanente; cabe señalar que el PNTE fue posible implementarlo dadas las actividades existentes en los estados, a partir del impulso originado 16 años atrás en el Simposio de Teatro Infantil en los Estados, promovido por Fonapas.[1]

El segundo proyecto se desarrolla en la ciudad de México donde, mediante una comisión SEP-INBA se eligen las obras a representar y por otro lado, mediante convocatoria pública y reglamentada, se lleva a cabo la selección de los grupos. El INBA presenta una producción propia dentro de las temporadas de Teatro Escolar.

En 1995, Mario Espinosa fue nombrado Coordinador Nacional de Teatro, Miguel Fernández continuó al frente del Departamento de Teatro Educativo, adecuándose a la planificación y ejecución de las temporadas de teatro educativo por cinco años más. Cabe señalar que, como funcionario del IMSS, Mario Espinosa produjo obras para estudiantes en un par de estados de la República e integró un programa de asesorías a los grupos y montajes seleccionados.

Entonces se dio inicio a los ciclos del PNTE; por ciclo se entiende al año escolar, con dos temporadas, la primera en los meses de septiembre a diciembre y la segunda de enero a marzo. El primer ciclo fue en el año escolar 1995-1996 con cinco estados participantes: Chihuahua, Oaxaca, Querétaro, San Luis Potosí y Sinaloa, aumentando el número en cada emisión; en abril de 1998 se convocó a una reunión plenaria en la ciudad de México, donde se buscó compartir experiencias tras dos años de funcionamiento del PNTE y presentando obras.

En la misma Coordinación Nacional de Teatro estaba incorporado el Centro de Teatro Infantil que operaba un programa de teatro para niños, dirigido al público en general, programando sus funciones de matiné principalmente los fines de semana.

• Población e infraestructura educativa en 1990

Nacional

Población en edad escolar, de 5 a 14 años	19 378 306[2]
Escuelas de educación preescolar	46 736
Escuelas de educación primaria	82 280
Escuelas de educación secundaria	19 228[3]

Distrito Federal

Población en edad escolar, de 5 a 14 años	2 203 494[4]
Escuelas de educación preescolares	3 091
Escuelas de educación primarias	3 093
Escuelas de educación secundarias	1 203[5]

• Temporadas

Temporada escolar. Niveles preescolar, primaria y secundaria.

Temporada escolar. Niveles preescolar, inicial, especial y 1º, 2º y 3º de primaria, 1993.

[1] De la programación en los estados se da cuenta en el último capítulo de este libro.

[2] *XI Censo General de Población y Vivienda, 1990*, INEGI, México.

[3] *Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional*, en www.sep.gob.mx

[4] *XI Censo General de Población y Vivienda, 1990*, INEGI, México.

[5] *Anuario Estadístico del Distrito Federal, 1990*, INEGI, México.

• Concentrado

Año »	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Obras »	8	7	8	12	8	12	12	12
Funciones »	230	887	942	724	485	915	931	938
Espectadores »	80 005	332 221	307 040	226 507	145 021	284 345	290 717	287 682

Teatro Escolar de Bellas Artes

Miguel Fernández Silva

El programa de teatro escolar del Instituto Nacional de Bellas Artes siempre ha estado condicionado al interés o buena voluntad del Coordinador Nacional de Teatro en turno, de la confianza o convicción que tenga en su efectividad para la formación integral de los alumnos de educación inicial, preescolar, primaria, secundaria y normal y en la creación de públicos para el futuro del teatro nacional, aunado a la buena o mala disposición de las autoridades de Educación Pública.

Al contemplar la cartelera teatral de la ciudad de México, nos daremos cuenta de que la oferta de teatro para niños es muy basta, infortunadamente la calidad es dudosa en la mayoría de las producciones destinadas a este sector de la población, no sólo en cuanto a la temática, siempre discutible, sino en las producciones descuidadas, paupérrimas y faltas de la más elemental imaginación. No obstante, el que los niños asistan a los lugares en donde se ofrecen estos productos, es responsabilidad de los padres de familia que los llevan y no de los organismos de cultura y educación, como es el caso de Teatro Escolar, por lo cual, la responsabilidad de las instituciones es mayor, pues de ellas depende el interesar a los niños en el teatro o vacunarlos de por vida en contra del espectáculo teatral.

Después de que la maestra Xóchitl Medina terminó su gestión como responsable del Teatro Escolar de Bellas Artes, me tocó en suerte relevarla. Yo pertenecía a su equipo de trabajo, periodo que para mí fue altamente formativo, y mi propósito fue dar continuidad a los programas que habían demostrado su bondad y gran efectividad.

El programa de Teatro en el teatro, base fundamental del Programa de Teatro Escolar, se incrementó ampliamente aprovechando todos los espacios teatrales del Instituto Nacional de Bellas Artes, los del Seguro Social, del ISSSTE, de las Delegaciones Políticas del D.F., y algunos recintos particulares, con el fin de aumentar el número de teatros, diversificar los rumbos y acercar el teatro a las escuelas para evitar los desplazamientos prologados de los educandos. Esto permitió atender a un mismo tiempo, con diversos montajes, a los niños de Educación Inicial, Preescolar, de primero a tercero y de cuarto a sexto de Primaria, así como a estudiantes de Secundaria. A los estudiantes normalistas se les invitaba a las producciones de la Compañía Nacional de Teatro. Las temporadas se organizaron en dos periodos del año: febrero-mayo y septiembre-diciembre, con el propósito de atender en el teatro a un promedio de seis mil niños cada día.

Se logró, después de muchísimo tiempo, hacer una temporada teatral para niños de primaria en el teatro del Palacio de Bellas Artes. (En el teatro del Palacio de Bellas Artes no se hace teatro.)

Para solucionar el problema de la conformación del programa de Teatro Escolar y ampliar la oportunidad de participar a todos los hacedores del teatro, se lanzó una convocatoria anual abierta a los grupos teatrales que tuvieran montajes susceptibles de presentarse en el programa; la selección la realizaba una comisión formada por un representante de cada nivel escolar de la SEP y profesionales de las diferentes disciplinas del quehacer teatral, nombrados por la Coordinación Nacional de Teatro. De estas propuestas se elegían las que por su calidad y pertinencia podían programarse para cada uno de los diferentes niveles escolares; en los casos en que no había obra adecuada para uno o varios de los niveles, el instituto las producía.

Se convocó también a un concurso anual de Teatro para niños al interior de la Escuela de Arte Teatral de Bellas Artes. El premio consistía en dinero para la producción y la programación de una temporada dentro del programa con el propósito, además, de colaborar con el proceso formativo de los alumnos; estas producciones y algunos exámenes finales de los alumnos de la EAT, fueron fuente importante para alimentar el Programa.

Con el deseo de incrementar los beneficios que de por sí aporta el teatro a los niños, se estableció el concurso de Creatividad a través del teatro, el cual consistía en que después de asistir al teatro, los alumnos de preescolar y primaria realizaban un dibujo alusivo a la obra que habían presenciado; los alumnos de secundaria escribían una o dos cuartillas en donde plasmaban sus impresiones.

Al no contar los planteles con infraestructura adecuada para las representaciones teatrales, el programa de Teatro a la escuela quedó suspendido. Los patios o campos deportivos en donde se realizaban las funciones eran una solución ingrata para los alumnos, quienes en lugar de disfrutar del espectáculo teatral, lo padecían; estas condiciones trabajaban en contra de cualquier beneficio lúdico-formativo que quisiéramos obtener.

El Concurso de teatro para alumnos de Educación Secundaria continuó. Y el interés de las escuelas por participar se incrementó al grado de que participaban más de 600 grupos de alumnos, lo cual arrojaba una cifra de más de 12 000 alumnos involucrados simultáneamente en el quehacer teatral. El concurso logró sobrevivir como tal, a pesar de los representantes de Educación Pública, quienes argumentaban que los niños no debían competir, ya que los que no resultan ganadores se frustran y eso no es pedagógico (?). Se incrementaron los talleres teatrales para todos los grupos finalistas y a los tres primeros lugares del concurso se les dio, además de los premios establecidos, la oportunidad de presentar sus trabajos durante una semana en el Teatro Orientación. Cuando después del año 2000, el concurso se convirtió en Muestra Teatral, las escuelas perdieron todo interés por participar.

Un logro importante en el concurso fue el hecho de que en su segunda etapa, actores profesionales y alumnos egresados de la Escuela de Arte Teatral fungieran como parte del jurado y no los propios maestros de las escuelas; esto disparó el interés de las secundarias por participar. El jurado de la etapa final siempre estuvo conformado por reconocidos hacedores del teatro en sus diferentes disciplinas.

No obstante los beneficios probados y comprobados que aportaba para los jóvenes y su entorno social, fue imposible continuar con el concurso de Teatro de adolescentes. Este se realizaba en colaboración con el entonces Departamento del Distrito Federal y los funcionarios de cultura en turno fueron quienes se negaron a continuar con el proyecto, argumentando que el teatro es algo muy serio como para que los adolescentes anduvieran jugando con él. Por supuesto que la suspensión obedecía a motivos políticos mal entendidos, ya que al ser los propios adolescentes quienes escribían los textos teatrales, el concurso, desde un principio, se convirtió en un foro abierto para la expresión sin censura de su problemática particular, de crítica social, de análisis político y denuncia, en fin, una ventana abierta a la realidad nacional. También había propuestas interesantes muy dignas de tomarse en cuenta. Como consecuencia, a las autoridades delegacionales no les gustó el juego y decidieron suspenderlo, lo que resultó una pérdida lamentable para los adolescentes al coartarles la oportunidad de organizarse para una labor creativa, de aprender a respetarse y a trabajar en equipo, de ejercer su derecho a expresar su inconformidad y proponer los cambios para conseguir el mundo en el que quieren vivir.

Con base en la amplia experiencia y los beneficios obtenidos con el programa de Teatro Escolar en el Distrito Federal, en 1994 se extendió la actividad hacia algunos estados de la Federación aprovechando a las compañías consolidadas o grupos emergentes vernáculos, a los que se les brindaron asesorías tendientes a mejorar su calidad en cualquiera de las disciplinas que conforman el teatro, otorgándoseles el presupuesto para la producción, así

como la nómina por ochenta funciones. Actualmente son pocos los estados que gozan de este beneficio debido a cuestiones presupuestales y al desinterés de las mismas autoridades educativas de cada estado; se pretende, en algún momento, cubrir la totalidad de los estados.

A lo largo del tiempo nos hemos convencido de que el peor enemigo del Teatro Escolar que de manera casi gratuita ofrece el Estado a los escolares, sigue siendo la corrupción. Con el manido argumento —por parte de los maestros— de que los niños no pueden pagar cinco pesos para asistir al teatro, se boicotea el programa oficial. Sin embargo, son innumerables los grupos que ofrecen a los maestros pingües ganancias por llevar a los alumnos a presenciar en escena el producto de sus ocurrencias. A los escolares se les obliga a pagar un boleto caro, de donde el maestro obtendrá su jugosa participación económica. Si lo que presentan a los escolares tuviera un mínimo de calidad, el asunto sería menos grave; lo que resulta realmente criminal es la pésima calidad de los espectáculos a los que se les obliga a asistir en aras de obtener unos cuantos pesos. Después de asistir a una de estas funciones, los alumnos salen perfectamente vacunados, de por vida, en contra del teatro.

19 de julio del 2010



Miguel Fernández Silva

Actor, diseñador de iluminación en la compañía de danza Barro Rojo. En el INBA fue titular del Departamento de Teatro Educativo, a cargo de las Temporadas de Teatro Escolar y los Festivales de Teatro Escolar en los Estados.

Obras de las temporadas

~ 1991 ~

Secretaría de Educación Pública, Manuel Bartlett Díaz | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Rafael Tovar y de Teresa | *Coordinación General de Servicios Educativos para el D. F.*, José Ángel Pescador Osuna | *Dirección de Teatro*, Alejandro Luna | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

Obra ***El hada globo azul***
Autor Nelly Garrido
Dirección María Raquel López Gómez
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda
Escenografía María Teresa Ramírez González
Diseño de títeres Rosa María López y Ma. Raquel López
Iluminación y musicalización José Luis Treviño, Alicia Gutiérrez y Manuel Ponce L.
Canción tema Leticia Negrete Pérez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Jiménez Rueda (51 funciones, 23 686 alumnos)
Reparto Andrea Gómez, Ma. del Carmen Guerrero, Alicia Gutiérrez, Ma. Guadalupe Jiménez, Ma. Raquel López, Marcela Ríos y Ma. del Carmen Vázquez (titiriteras).

Obra ***120 000 leguas de viaje submarino***
Autor Hugo Hiriart basado en la novela de Julio Verne
Dirección Hugo Hiriart y Mario Espinosa
Diseño de escenografía Jan Hendrix
Diseño de vestuario y utilería Tolita Figueroa y María Figueroa
Diseño de iluminación Alejandro Luna
Musicalización Rafael Castañedo
Escenógrafo adjunto Mathías Ehremberg
Pista sonora Ernesto Estrada y Penélope Simpson
Asistente de dirección Alejandro Velis
Asistente de vestuario y utilería Ángeles Martínez
Asistente de iluminación Mónica Kubli
Construcción Eduardo Meléndez y Alberto Orozco
Pintura escénica Sergio Mandujano y Noé Lugo
Realización de vestuario Sastrería D'Luca y Matilde Román
Realización de utilería Guillermo Rodríguez, Andrés Moreno y Marisela Romero
Efectos especiales Alejandro Jara
Coordinación Centro de Teatro Infantil
Personal técnico Dirección de Producción Teatral del INBA
Coordinación general Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Bellas Artes, Dirección General de Educación Preescolar, Dirección General de Educación Primaria, Dirección General de Educación Secundaria.
Coordinación ejecutiva Subdirección de Teatro INBA
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro de Bellas Artes y Teatro Julio Castillo (75 funciones, 215 196 alumnos)
Reparto Alfredo Alfonso (arponero), Laura Almela (Nina Sambofabisca, doña Uva, Ciudadana), Miguel Flores (profesor), Álvaro Guerrero (criado), Diego Jáuregui (Bava Havel, ciudadano), Arturo Ríos (capitán Nemo, mosco), José Carlos Rodríguez (inspector, médico 2, capitán), Georgina Tábora (Elsa, ciudadana), José Luis Yaber (doctor Valentín Vértiz, alcalde), Víctor Belmont (marino, policía, buzo), Carolina Cortés Z. (policía, esposa del alcalde, caníbal), Eduardo Fernández (policía, ciudadano, caníbal), Pedro Kóminik Sterling (asistente de Bava Havel, caníbal, buzo, ciudadano), Diana Marcela (policía, agitadora), Felipe Nájera (policía, asistente del alcalde, buzo), Arturo Reyes (marino, policía, cabeza, buzo, caníbal), Salomón Reyes (policía, ciudadano, buzo, médico 1), Claudia Ríos (Dalila, ciudadana, buzo), Guillermo Servín (asistente del inspector, marino, buzo) y Rodolfo Vélez (policía ciego).

Programa de teatro para alumnos de educación básica
La relación entre tú, espectador, y nosotros, los que hacemos esta obra, es primitiva y directa. Empezada la función no podemos frenar ni borrar o componer, sólo podemos avanzar apoyados en los meses de trabajo en grupo. Delante de ti no hay una pantalla plana en los simulacros, sino el cuerpo, la pasión, la geometría y el músculo, la voz ronca y palpitante del escenario vivo. Queremos ir contigo al mar sin salir del teatro, queremos traer el mar enorme y meterlo al escenario para que lo veas y lo oigas. Vas a ver que sí cabe.

También queremos contar un buen cuento. Es un cuento muy viejo (los cuentos de veras buenos, suelen ser muy viejos y se vuelven a contar a una y otra vez), la historia de un capitán que bajó al fondo del mar para corregir

los muchos errores de la humanidad y encontró… ¿Qué encontró? Tú vas a verlo cuando zarpes con nosotros en el inicio de nuestra aventura.

El teatro es un juego. Nosotros elegimos una novela de Julio Verne para jugarlo contigo. Verne, como se sabe, practicó con fortuna el ejercicio imaginativo de adelantarse a su época. Pero, por febriles que fueron sus sueños, se quedó corto: a ninguno de nosotros nos asombran ya los viajes a la luna o la televisión o las computadoras o, para sumergirnos en el tema, los submarinos.

¿Cómo revivir el asombro de Verne y sus lectores ante los delirantes adelantos de la ciencia y la tecnología? Ese fue nuestro problema inicial. Y queremos formular este problema porque creemos que nuestra época es la época de la ciencia y la tecnología, nada es más actual, importante y presente en nuestras vidas. Y el teatro es un juego que sirve para pensar, para entender lo que nos sucede. Si logramos o no resolver un problema, te toca decidirlo a ti, no a nosotros.

No queda sino alzar el telón, que ya los personajes están ansiosos por salir al amplio espacio luminoso de la escena. El barco está por levar anclas y allá están los héroes esforzados, las mujeres hermosas, los asesinos y la muchacha enamorada, allá están los altos ideales constructores y destructores y, sobre todo el mar, su paz y sus monstruos. ¿Vamos? ¿Nos acompañas? ¿Jugamos un rato? Tercera llamada, tercera, suelten las amarras, el viaje va a empezar.

Hugo Hiriart[6]

Obra ***Medea***
Autor Eurípides
Adaptación Lorenzo Ávila
Dirección José Caballero
Escenografía Gabriel Macotela
Diseño de vestuario Carlos Roces
Diseño de iluminación Gabriel Pascal
Música original Leopoldo Novoa Matallana
Asistente de dirección Angelina Peláez y Josefina Valentini
Coordinación de producción Mónica Kubli
Producción ejecutiva Rodolfo Andrade
Realización de escenografía Agustín del Real
Realización de vestuario María Bartolucci
Realización de utilería Guillermo Saavedra y Juan Carlos Martínez
Zapatería Ginatai
Pelucas Raúl Esquivel
Asistente de escenografía Alfredo Vargas
Efectos especiales Alejandro Jara
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (6 funciones, 1 268 alumnos)
Reparto Concepción Márquez, Martha Verduzco, José Carlos Rodríguez, Gabriela Reynoso, Suely Becht, Mariana Lecuona, Josefina Valentini, Enrique Pineda y Salvador Amaya.

Obra ***El desdichado en fingir***
Autor Juan Ruíz de Alarcón
Dirección Alejandro Bichir
Musicalización y ejecución Juan Manuel Olguín
Diseño de escenografía Ángel Aguilera
Diseño de iluminación Elena Marsans
Asistente de dirección Dámaso D. León
Producción Patricia Pascual
Diseño de vestuario Cela Marín
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (32 funciones, 17 832 alumnos)
Reparto Alejandro Subirats, Laura Jiménez, Antua Terrazas, Moisés Palacios, Odiseo Bichir, Rubén Monterrubio, Janette Terrazas, Ana Marín, Raquel Garza, Armando Pascual, Salvador Ornelas, Marcos Gabriel, Juan Antonio Correa, Eugenia Lobo, Ramón Bazet y Enrique Cervantes.

Obra ***Bodas de sangre***
Autor Federico García Lorca
Dirección Carlos Guizar
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Foro Quetzalcóatl y Foro Cultural Carlos Pellicer (43 funciones, 12 976 alumnos)
Reparto Tamara Guzmán, Alma Moreno, Diana Rodríguez, Guadalupe Medina, Ulises Iturbe, Antonio Vargas, José Luis Espejo, Luis Manuel Montes y Noé Arredondo.

Obra ***El viajero funesto***
Autor Creación colectiva
Director Agustín Sánchez
Temporada Teatro Escolar para público en general
Lugar Zonas marginadas de Iztapalapa (12 funciones, 3 761 espectadores)

[6] Programa de mano *120 000 leguas de viaje submarino*, Palacio de Bellas Artes, 1991. Colección Xóchitl Medina.

Obra ***¿Dónde vas Román Castillo?***
Autor Norma Román Calvo
Dirección Hugo Galarza
Diseño de escenografía y vestuario Emilio Smith
Iluminación Víctor Mendoza
Música Jesús Echeverría
Coro Coro Pro-Música Ensenada
Director del coro Ignacio Clapes
Canto al Romance de Román Castillo Amparo Ochoa
Vestuario Cecilia Marín/INBA
Utilería Alfonso Luna
Mantas Manuel Magaña
Producción Dirección de Teatro Danza 91, Cuatro Estaciones e INBA
Asistente de dirección Marco Antonio Dzul
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Wilberto Cantón (8 funciones, 2 568 alumnos)
Reparto Emilio Guerrero, Ricardo Fuentes, Jesús Arriaga, Araceli Cordero, Norma Echeverría, Pedro Gamez, Marcial Casale, José Solís y Adriana Chapola.

Obra ***Mozart, un día de música***. Homenaje a Mozart
Director Luis de Tavira
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Palacio de Bellas Artes (1 función)

~ 1992 ~

Secretaría de Educación Pública, Ernesto Zedillo | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Rafael Tovar y de Teresa/Gerardo Estrada | *Coordinación General de Servicios Educativos para el D. F.*, José Ángel Pescador Osuna | *Coordinación Nacional de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

Obra ***Metamorfosis***
Autor Mihail Vassilev
Dirección Ivan Sivinov
Diseño de títeres, escenografía, iluminación y vestuario Ivan Sivinov
Realización Cía. Teatral Mihail Vassilev
Grabación y efectos de Sonido Estudios de Grabación Teatro Estatal de Plovdiv, Bulgaria
Director artístico y administrativo de teatro Muf Mihail Vassilev
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Foro Quetzalcóatl, Foro Cultural San Ángel y Foro Cultural Azcapotzalco (27 funciónes, 7 950 alumnos)
Reparto Olimpia Vianey, Aarón Aguilar, Arturo Viramontes, Diana Maldonado, Luis Enrique Tlacuilo y Alejandro Ramón.

Obra ***Rompecabezas… Opus1***
Autor Mauro Mendoza
Dirección Mauro Mendoza
Diseño Mauro Mendoza
Producción La Trouppe
Apoyo técnico Marco A. Noriega
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (10 funciones, 4 099 alumnos)
Reparto Silvia Guevara, Carmen Luna, Xóchitl Gatica, Leticia Ángeles y Mauro Mendoza.

Obra ***Triptofanito***
Autor Julio Frenk
Adaptación Andrés García Barrios
Dirección Andrés García Barrios
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Venustiano Carranza y Foro Cultural San Ángel (57 funciones, 15 238 alumnos)
Reparto José Escandón, Sabrina Gómez Madrid, Emilio López y Josefina Valentini.

Obra ***Llegó un navío cargado de… cuentos***
Autor Onelio Jorge Cardoso
Adaptación Emilio Ángel Lome
Dirección Alejandra Zea
Música Honorio Robledo y Marco A. Vázquez
Guiñoles Dede Wright y Lena Guyot
Asistente de dirección Amalia Velázquez de León
Producción Socicultur
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Foro Cultural San Ángel (12 funciones, 3 721 alumnos)
Reparto Eugenio Cano, Salomón Reyes, María Sierra y Emilio Ángel Lome.

Había una vez un navío recién llegado del País del Todo se Puede. Y también había un hombre que con la magia de sus palabras hacía posible todo: que el murciélago se vistiera con los colores del arcoíris, que el canto maravilloso de un grillo artista salvara a un pueblo de su destrucción, que un pequeño cangrejo soñador construyera su nido en el copito de un árbol.

Todo esto va a ocurrir cuando este hombre, llamado imaginación, aparezca. Entonces todo será posible. Así que atención… ¡cuento a la vistaaaa![7]

Obra ***¿Dónde vas Román Castillo?***
Autor Norma Román Calvo
Dirección Hugo Galarza
Diseño de escenografía y vestuario Emilio Smith
Iluminación Víctor Mendoza
Música Jesús Echeverría
Coro Coro Pro-Música Ensenada
Director del coro Ignacio Clapes
Canto al Romance de Román Castillo Amparo Ochoa
Vestuario Cecilia Marín/INBA
Utilería Alfonso Luna
Mantas Manuel Magaña
Producción Dirección de Teatro Danza 91, Cuatro Estaciones e INBA
Asistente de dirección Marco Antonio Dzul
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Foro Cultural Azcapotzalco (30 funciones, 16 320 alumnos)
Reparto Emilio Guerrero, Ricardo Fuentes, Jesús Arriaga, Araceli Cordero, Norma Echeverría, Pedro Gamez, Marcial Casale, José Solís y Adriana Chapola.

Obra ***Yo soy Juárez***
Autor y director Willebaldo López
Escenografía Máximo Tizoc
Productor ejecutivo Rodolfo Velazco Ramírez
Asesor de producción Carlos Villarreal
Asistente de dirección Rubén Monterrubio
Producción Subdirección de Producción del INBA
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (80 funciones, 26 215 alumnos)
Reparto José Luis Bolaños, Emmanuel Novelo, Héctor Solís, Luis Molina, Ismael Galván, Luis Tudón, Ignacio Santana, Celia Suárez, José Luis Pantoja, Pati Solorio, Lourdes de Silva, Norma Echeverría, Luis de León, Fernando Arciniega, Marco Dzul, Araceli Cordero y José Luis Rojas.

[7] Programa de mano *Llegó un navío cargado de… cuentos*, Foro Cultural San Ángel, 1992. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Obra ***Arte, estampas mexicanas***
Autor Nieves Paniagua
Coreografía Nieves Paniagua
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Sala principal del Palacio de Bellas Artes (2 funciones, 2 701 alumnos)
Reparto Bailarines.- Gabriela Aguayo, Lourdes Leyva, Ma. del Carmen Cárdenas, Emma Espinoza, Araceli Espinoza, Ma. Cristina Carmona, Mariana Martínez, Ma. del Carmen Casam, Ma. del Carmen Domínguez, Silvia Fernández, María Elena Flores, Claudia González, Marisela Huerta, Kasuccy García, Rita Edén, Xóchitl Rosas, Gabriela Ballesteros, Brenda Trujillo, Patricia Vallejo, Claudia Wong, Angélica Zamudio y Orquídea Zamudio.

Obra ***El viajero funesto***
Autor Creación colectiva
Dirección Dora Montero
Asistentes de dirección Marco Vinicio y Bernardo Michel
Asesoría de realización Sergio Montero
Asesoría en montaje Manuel Aguilar
Revisión literaria Ricardo Fiallega y Silvia Mariscal
Musicalización Agustín Guevara
Apoyos Luz Adriana, Sara Simanca, Vinicio Estrello y Esther Bernal
Temporada Teatro Escolar para público general, zonas marginadas de Iztapalapa. Teatro Móvil.
Producción Grupo Coram Pópulo (12 funciones, 3 761 personas)
Reparto Javier Cegoitia, Agustín Guevara, Bernardo Michel, Irina Montero, Patricia Collazo, Josefina Maravilla, Eduardo Sierra, Martha Tron, Iker Montero, Pity Paula, Alejandra Tron y Marco Vinicio.

~ 1993 ~

Secretaría de Educación Pública, Ernesto Zedillo | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación General de Servicios Educativos para el D. F.*, José Ángel Pescador Osuna | *Coordinación Nacional de Teatro*, José Solé | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

Obra ***Charivari***
Autor Mauro Mendoza
Dirección Mauro Mendoza

Producción y realización La Trouppe
Apoyo técnico Marco A. Noriega
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar, inicial y especial
Lugar Teatro El Galeón (88 funciones, 12 433 alumnos)
Reparto Carmen Luna, Xóchitl Gatica y Leticia Ángeles.

Obra ***El príncipe feliz***
Autor Oscar Wilde
Adaptación Enrique Cahero
Dirección Raquel Parot
Asistente de dirección Gabriel Negrete
Coordinación general Pedro Kominik
Libreto Enrique Cahero
Música original Olga Cassab
Coreografía Susana Laborde
Dirección vocal Antonio Cortez Aráoz
Vestuario Enrique Sánchez Tovar
Escenografía Claudia Hale
Grabación Rodrigo Escamilla
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro del Pueblo (33 funciones, 14 398 alumnos)
Reparto Jesús Cassab, Alejandro de Alba, Elvira Trejo, Carolina Esquivel, Irene Barsse, Jorge Redondo, Gerardo Bideau, Keterjina Kostuch, Samantha Salgado, Ofelia Córdova, Aarón Aguilar, Alejandro Campos y Pedro Kominik.

Obra ***Don Quijote***
Autor Miguel de Cervantes Saavedra (adaptación de Salvador Novo)
Director Óscar Ledesma
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Sala principal del Palacio de Bellas Artes y Teatro Julio Castillo (179 funciones, 126 751 alumnos)
Reparto José Acosta, José Manuel Alcántara, Carmen Areu, Manuel Armenta, Ceim Balcazar, Rafael Barrera, Soraya Brito, Katyuska Brito, Yatzaret Castillo, José Carpio, Mayela Castro, Azalia Correa, Miguel Couturier, Antonio Díaz, Antonio de Barra, Luis Duval, Araceli Flores, Enrique Galván, Humberto Guedea, Gabriela Gallegos, Benjamín Huerta, Salvador Ibáñez, Lucía Irurita, Charles Lake, Bernabé Luna, Olivia Margarita, Matilde Miranda, Julio Moreno, Joaquín Pérez, Marisa Portillo, Yesenia Ramírez, José R. Salinas, Félix Santaella, Mario M. Tapia, Adrián Uribe y Luis Vázquez.

Obra ***La noche de epifanía***
Autor William Shakespeare
Director Margarita Isabel
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo y Foro Cultural Azcapotzalco (98 funciones, 57 796 alumnos)
Reparto Roberto Blandón, Roberto Morlet, Carlos Cabral, Arturo Alegro, Gerardo González, Mario Iván Martínez, Eugenio Cobo, Laura Luz, Saide Silvia Gutiérrez, Mercedes Olea, Claudia Fandiño, Saretti Lipkiev, Luis Rábago y David Villalpando.

Viola y su hermano gemelo Sebastián naufragan, pero cada uno por su lado; ambos piensan que el otro ha muerto y en distinto momento arriban a la misma isla, Iliria.

Viola se disfraza de hombre para entrar al servicio del duque Orsino, por quien sufre amor a primera vista pero éste, que es el clásico junior de la época, ama romántica y neuróticamente a la condesa Olivia, a quien le empalaga un amor tan obsesivo. Olivia es una niña rica y consentida; le gusta entonces ser llevada por la mala; por eso cuando Viola, disfrazada de criado, la trata con desdén, Olivia se enamora locamente del supuesto joven. Esto provoca la ira del duque, quien por otro lado ya empezaba a sentirse inexplicablemente atraído por su criado. Así están las cosas cuando aparece Sebastián…

Margarita Isabel[8]

Obra ***Popol-Vuh***
Adaptación Luisa Josefina Hernández
Director Miguel Flores
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (158 funciones, 53 004 alumnos)
Reparto José Juan de la O, Juan Manuel Bernal, Rodolfo Huitrón, Alfredo Ávila Tamayo, Héctor Ávila, José Cortés, Froilán Cuenca, Victoria Burgoa, Perla de la Rosa, Luis Ibar, Marco Vinicio Estrello, Salvador Álvarez, Evelio Arias, Patricia Collazo, Clarisa Rendón, Francisco Solís y Silvestre Ugalde.

El *Popol-Vuh*, llamado también *Manuscrito de Chichicastenango* o *Libro del Consejo*, es un relato épico basado en

[8] Programa de mano *La noche de epifanía*, Teatro Julio Castillo, 1993. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

las leyendas de la extraordinaria civilización maya-quiché que habla sobre la creación del mundo. Expresa una vasta concepción mitológica e histórica, que por ser precisamente un relato de la creación del hombre es comparable, por su valor filosófico y su profundidad, al *Génesis* bíblico; de ahí que también se le haya bautizado con el nombre de *Biblia de los mayas*.

Parece ser que su autor fue un indígena del siglo XVI que, ya adoctrinado por los frailes y con el conocimiento del alfabeto español, vertió en él leyendas de los viejos guardianes de la tradición de sus ancestros, contenidas en libros escritos con los jeroglíficos maya-quiché. El manuscrito permaneció oculto más de ciento cincuenta años, hasta que lo descubrió, en su curado de Santo Tomás de Chichicastenango, el padre Jiménez, quien hizo una traducción del texto quiché a la lengua castellana. Posteriormente al abate francés Brasseur de Bourborg, que conoció y estudió profundamente el original encontrado por el padre Jiménez, supuso que había sido escrito de memoria y que "este manuscrito, el más precioso en lo que concierne a los orígenes de la América Central, está escrito en un idioma quiché de gran elegancia, y su autor debe haber sido uno de los príncipes de la familia real, quien lo compuso pocos años después de la llegada de los españoles, cuando todos sus libros antiguos iban desapareciendo".

El relato está dividido en cuatro partes y cada parte en diversos capítulos. Se describen el caos, la calma, el silencio y la vacía extensión del cielo. Después, las dos deidades creadoras dispusieron la formación, la creación y el crecimiento de los árboles y la vegetación, que precedía al hombre, y luego de los animales, a los cuales se les asignaba un paraje especial. Con varios elementos se ensayó el material para hacer al hombre, hasta que el maíz fue el definitivo. Y así sucesivamente, el libro sigue relatando el nacimiento de los hombres, la creación de otros pueblos, los linajes y las inevitables guerras.

Luisa Josefina Hernández dramatizó la parte más sobresaliente de uno de esos capítulos en forma comprensible para todos. La introducción de Voc ha sido el acierto más notable, pues representa el personaje que comenta y aconseja, tal como el coro de la tragedia griega.[9]

[9] Programa de mano *Popol-Vuh*, Teatro Julio Jiménez Rueda, 1993. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

Obra ***Disparatorio***
Autor Alonso Barraza
Temporada Teatro Escolar para alumnos de preescolar, inicial, especial y 1º, 2º y 3º de primaria
Lugar Auditorio Jaime Torres Bodet (126 funciones, 26 380 alumnos)
Teatro El galeón y Centro Cultural IMSS (205 funciones, 41 459 alumnos)

~ 1994 ~

Secretaría de Educación Pública, Fernando Solana/José Ángel Pescador Osuna/Fausto Alzati | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Víctor Flores Olea | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación General de Servicios Educativos para el D. F./Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Benjamín González Roaro | *Coordinación Nacional de Teatro*, José Solé/Mario Espinosa | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

Obra ***Popol-Vuh***
Adaptación Luisa Josefina Hernández
Dirección Miguel Flores
Entrenamiento corporal Alejandro Beltrán
Musicalización Federico Ibarra
Grabación Rodolfo Sánchez Alvarado
Vestuario Marcela Zorrilla
Escenografía Arturo Nava
Asistente de dirección Antonio Algarra
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (158 funciones, 53 004 alumnos)
Reparto José Juan de la O, Juan Manuel Bernal, Rodolfo Huitrón, Alfredo Ávila Tamayo, Héctor Ávila, José Cortés, Froilán Cuenca, Victoria Burgoa, Perla de la Rosa, Luis Ibar, Marco Vinicio Estrello, Salvador Álvarez, Evelio Arias, Patricia Collazo, Clarisa Rendón, Francisco Solís y Silvestre Ugalde.

Obra ***Don Quijote***
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Adaptación Salvador Novo
Dirección Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Escenógrafo adjunto Humberto Figueroa
Vestuario René Durón

Musicalización Luis Rivero
Grabación Rodolfo Sánchez
Coreografía Lucero Binsquit
Maquillaje Óscar Hernández
Producción ejecutiva INBA
Asistente de dirección Héctor Paredes Orihuela
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Sala del Palacio de Bellas Artes y Teatro Julio Castillo (179 funciones, 126 751 alumnos)
Reparto Jorge Acosta, José Manuel Alcántara, Carmen Areu, Manuel Armenta, Ceim Balcázar, Rafael Barrera, Soraya Brito, Katyuska Brito, Yatzaret Castillo, José Carpio, Mayela Castro, Azalia Correa, Miguel Couturier, Antonio Díaz, Antonio de Barra, Luis Duval, Araceli Flores, Enrique Galván, Humberto Guedea, Gabriela Gallegos, Benjamín Huerta, Salvador Ibáñez, Lucía Irurita, Charles Lake, Bernabé Luna, Olivia Margarita, Matilde Miranda, Julio Moreno, Joaquín Pérez, Marisa Portillo, Yesenia Ramírez, José R. Salinas, Félix Santaella, Mario M. Tapia y Adrián Uribe.

Obra ***Tragona y sus aventuras***
Autor y director Ma. Elena Enciso
Apoyo técnico Juan Pablo Vázquez
Diseño Daniel Vázquez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar, inicial y especial
Lugar Foro Cultural San Ángel (123 funciones, 24 516 alumnos)
Reparto Luis R. Vázquez, Olga de Alba, Ma. Elena Vázquez, Miguel Ángel Chian, Ana Cecilia Vázquez y Claudio Guarneros.

Una grande y bella avestruz nos platica la historia de su nacimiento y la forma en que llegó al zoológico. En compañía de su amigo, el chango, vive diferentes aventuras en su encuentro con los cazadores.

En este espectáculo el público infantil tiene una participación directa involucrándose en la obra al interactuar con los personajes.

En *Tragona y sus aventuras* se abordan, con alegría y creatividad, algunos contenidos pragmáticos de gran relevancia para la formación del educando, como la protección y el cuidado de los animales, tanto en casa como en el zoológico; la nutrición adecuada, y hábitos de higiene y de salud.[10]

Obra ***Charivari***
Autor, director y productor Mauro Mendoza
Producción y realización La Trouppe
Apoyo técnico Marco A. Noriega
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar, inicial y especial
Lugar Teatro El Galeón (59 funciones, 7 417 alumnos)
Reparto Carmen Luna, Xóchitl Gatica y Leticia Ángeles.

Obra ***Vieja el último***
Autor Perla Szuchmacher, Larry Silberman y Alegría Martínez
Dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Venustiano Carranza (65 funciones, 26 536 alumnos)
Reparto Julieta Ortiz, Jorge Zárate y Mariano Cossa.

Ella viene de una familia en la que aprendió que ser niña es algo más que jugar a la comidita.

Él viene de una familia en la que aprendió que lo mejor que a uno le puede pasar es ser hombre y demostrarlo.

Ella dice que su mamá dice que una niña no es menos niña porque le guste trepar a los árboles, ni que un niño es menos niño porque a veces tenga ganas de llorar.

Él dice que su papá dice que los hombres no lloran, y que "la mujer es la reina del hogar".

El propósito del grupo con esta puesta en escena es manifestar que todos los seres humanos tienen derecho a desarrollar sus capacidades en forma integral, independientemente de su sexo.[11]

Obra ***Natalia enamoraluna***
Autor Alonso Barraza
Dirección Alonso Barraza
Diseños Paula Barraza, Juana Aliberti y Alonso Barraza
Realización Yuriria Almanza y El Grupo

[10] Programa de mano *Tragona y sus aventuras*, Foro Cultural San Ángel, 1994. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.
[11] Programa de mano *Vieja el último*, Teatro Venustiano Carranza, 1994. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

Coreografía Arturo G. Carrillo y Anna Salas
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Foro Quetzalcóatl y Teatro Brysan (50 funciones, 26 270 alumnos)
Reparto Anna Salas, Arturo G. Carrillo, Gonzalo Lorenzo. Titiriteros: Héctor García Robles, Arturo G. Carrillo, Fabián Mejía, Magdalena Ochoa, Alberto Sandoval y Zacarías Castro.

Obra ***Historias silenciosas***
Autor Antonio Esparza
Dirección Antonio Esparza
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro El Galeón (69 funciones, 13 693 alumnos)
Reparto Antonio Esparza y Pía Seirsen.

Obra ***Popol-Vuh***
Adaptación Luisa Josefina Hernández
Dirección Miguel Flores
Entrenamiento corporal Alejandro Beltrán
Musicalización Federico Ibarra
Grabación Rodolfo Sánchez Alvarado
Vestuario Marcela Zorrilla
Escenografía Arturo Nava
Asistente de dirección Antonio Algarra
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (205 funciones, 63 080 alumnos)
Reparto José Juan de la O, Juan Manuel Bernal, Rodolfo Huitrón, Alfredo Ávila Tamayo, Héctor Ávila, José Cortés, Froilán Cuenca, Victoria Burgoa, Perla de la Rosa, Luis Ibar, Marco Vinicio Estrello, Salvador Álvarez, Evelio Arias, Patricia Collazo, Clarisa Rendón, Francisco Solís y Silvestre Ugalde.

Obra ***Don Quijote***
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Adaptación Salvador Novo
Dirección Óscar Ledesma
Escenografía Antonio López Mancera
Escenógrafo adjunto Humberto Figueroa
Vestuario René Durón
Musicalización Luis Rivero
Grabación Rodolfo Sánchez
Coreografía Lucero Binsquit
Maquillaje Óscar Hernández
Producción ejecutiva INBA
Asistente de dirección Héctor Paredes Orihuela
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo (166 funciones, 104 070 alumnos)
Reparto Jorge Acosta, José Manuel Alcántara, Carmen Areu, Manuel Armenta, Ceim Balcázar, Rafael Barrera, Soraya Brito, Katyuska Brito, Yatzaret Castillo, José Carpio, Mayela Castro, Azalia Correa, Miguel Couturier, Antonio Díaz, Antonio de Barra, Luis Duval, Araceli Flores, Enrique Galván, Humberto Guedea, Gabriela Gallegos, Benjamín Huerta, Salvador Ibáñez, Lucía Irurita, Charles Lake, Bernabé Luna, Olivia Margarita, Matilde Miranda, Julio Moreno, Joaquín Pérez, Marisa Portillo, Yesenia Ramírez, José R. Salinas, Félix Santaella, Mario M. Tapia y Adrián Uribe.

Obra ***La noche de epifanía***
Autor William Shakespeare
Adaptación y dirección Margarita Isabel
Asistente de dirección, Musicalización y diseño de vestuario Mario Iván Martínez
Asistente de producción Laura Luz y Eugenio Cobo
Combate escénico Daniel Martínez
Iluminación Claudio Valdez Kuri
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo (98 funciones, 57 796 alumnos)
Reparto Roberto Blandón, Roberto Morlet, Carlos Cabral, Arturo Alegro, Gerardo González, Mario Iván Martínez, Eugenio Cobo, Laura Luz, Zaide Silvia Gutiérrez, Mercedes Olea, Sareti Lifquiev, Luis Rábago y David Villalpando.

~ 1995 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel Limón Rojas | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Rafael Tovar y de Teresa | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Benjamín González Roaro | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

Obra ***Historias con ruidito***
Autor Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Dirección Larry Silberman
Escenografía e iluminación Valentín Orozco
Vestuario Sara Salomón

Asistente de vestuario Eduardo Trejo
Realización de vestuario Catalina Salazar
Utilería Jorge Siller Olguín
Creación de Basurero León Laurencio Ruíz V.
Música original Mariano Cossa
Asistente de dirección Perla Szuchmacher
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Orientación (60 funciones, 11 394 alumnos)
Reparto Julieta Ortiz, Juan Carlos Vives, Carmen Mastache, Gustavo Muñoz, Ricardo Esquerra, Montserrat García y Carlos Corona.

Este trabajo es una propuesta del Grupo 55, especialmente dirigida a niños de tres a cinco años. Su objetivo es conjugar la espectacularidad, la diversión y el humor, utilizando contenidos originales y formativos que respeten al niño como un espectador pensante, sensible y crítico.

Esta obra probablemente constituya para muchos niños la primera experiencia como espectadores, por lo que es importante despertar en ellos el gusto por el teatro, acercándolos a situaciones de la realidad cotidiana con un lenguaje divertido, fresco y juguetón que estimule en ellos el uso de la imaginación y la creatividad.

La cuidada propuesta estética, la rica musicalización del espectáculo sumado a lo disparatado de las historias podrán dar pie a un sinnúmero de actividades posteriores y despertará en los niños la necesidad de platicar sobre esto con sus maestros.

Los temas tratados en la obra surgen de una investigación realizada por medio de conversaciones y de juegos con niños de tres a cinco años, así como de la discusión grupal.

Los tópicos van desde la necesidad de mantener limpio nuestro entorno hasta la transformación de juegos violentos en momentos tiernos, pasando por "conflictos" que pueden darse en situaciones cotidianas, como intentar hablar de un teléfono público, ir al cine, prepararse para dormir o jugar con una hoja de periódico.

La estructura del espectáculo se diseñó tomando en cuenta el corto periodo de atención de los niños de esta edad, motivo por el cual decidimos contar varias historias pequeñas dotadas de un gran ritmo, donde el lenguaje escogido se basa en el atractivo trabajo gestual y corporal de los actores.

El nombre de *Historias con ruidito* ilustra precisamente la estructura de la puesta en escena conformada por varios cuentos sin texto, en los que la música y los sonidos determinan el animado y vertiginoso ritmo de la obra.[12]

Obra ***Los viajes del principito***
Autor Antoine de Saint-Exupéry
Director y productor Luis Partida
Asistente de producción y dirección Keta Macías
Diseño gráfico Leonardo Márquez
Diseño de vestuario Anna Gómez
Música José Luis Montiel
Diseño y realización de teatrino Salvador Ibarra
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Fausto Vega (46 funciones 16 174 alumnos)
Reparto Sergio Ochoa, César Báez, Luis Enrique Navarro, Eduardo Ramírez España, Néstor Galván, Lucy Hernández y Alfonso Giraud.

Espectáculo infantil dirigido a los adultos, aunque quizá sean los niños los que puedan entender su hermosísimo mensaje.

El grupo de teatro Manos a la Obra, que dirige Luis Partida está tratando de respetar al máximo la intención del autor, que es rescatar los mejores sentimientos humanos olvidados o relegados, tales como el cariño, la ternura, el amor a la vida, a la naturaleza, a nosotros mismos.

Los viajes del principito es una protesta contra la relación de los seres humanos regida por los prejuicios e intereses que los hace vivir en soledad: la del rey, para el que "todos los hombres son sus vasallos", con su "gran aire de autoridad"; la del vanidoso, que "solo tiende a las alabanzas"; la del beodo, que bebe "para olvidar", que "tiene vergüenza…de beber"; la del hombre de negocios, que posee, "para comprar, para administrar, para contar y recontar, para encerrar con llave". La actitud del geógrafo que separa su labor de la del explorador, como si no tuviera nada que ver el uno con el otro.

"¡Es tan misterioso el país de las lágrimas!"…Pero si pureza, cariño, poesía afloran en ideas, reflexiones…entonces las estrellas reirán y el principito tendrá mil manantiales.

El grupo Manos a la Obra espera con este montaje que cada uno de ustedes encuentre en su interior ese Principito que todos llevamos dentro, y que nunca digamos a los niños,

[12] Programa de mano *Historias con ruidito*, Teatro Orientación, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

cuando ellos nos pidan un momento de nuestra atención, que estamos ocupados en algo más importante.[13]

Obra ***Las tres pelonas y su fiesta en el panteón***
Autor Graciela Orozco
Dirección Graciela Orozco
Músicos Taller de marimba Tilingo-Lingo y grupo La marea
Vestuario Mary Cahuantzi
Escenografía CIPTE
Realización David Rodrigo
Asistente de producción Elsa Marín
Sonido Paco Chong
Iluminación Marco Antonio Ruíz
Relaciones públicas Yolanda Celis
Coordinación administrativa Irma Barrera
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Centro Cultural San Ángel (25 funciones, 8 398 alumnos)
Reparto Carmen Delgado, Carlos Inclán y Gabriela Reynoso.

La muerte, momento vital de la existencia humana, ha motivado a lo largo de la historia de la civilización ceremonias elocuentes, pronunciamientos religiosos, profundas elaboraciones filosóficas y una gran resonancia en la expresión artística que desborda en diversos planos culturales. Está presente también en la lírica popular con sus décimas, corridos y cantares, especialmente en México, donde la fusión de los dos fuertes legados culturales —indígena y cristiano— producen una peculiar actitud íntima y festiva; reconoce y teme la presencia universal de la muerte, pero al mismo tiempo es el "compadre" con quien gastamos la broma, es la amiga a quien nuestra descarada familiaridad la llama *Ciriaca* o *la muerte calaca tilica y flaca*.

Nuestro espectáculo *Las tres pelonas*, cuya protagonista es la mexicanísima calavera —ingenua a veces y enamorada, coqueta, fanfarrona y valedora otras, pero siempre representante de la equidad— intenta ser una ofrenda, en el sentido más puro de nuestra tradición, a todos aquellos que han escrito algo sobre la muerte.

Graciela Orozco[14]

[13] Programa de mano *Los viajes del principito*, Teatro Fausto Vega, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.
[14] Programa de mano *Las tres pelonas y su fiesta en el panteón*, Centro Cultural San Ángel, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Obra ***Vieja el último***
Autor Perla Szuchmacher, Larry Silberman y Alegría Martínez
Dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Efectos sonoros y muñecos Mariano Cossa
Investigación Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Escenografía Alberto Rosas
Vestuario Sara Salomón
Música original Cacho Duvanced
Iluminación Silvio Francisco
Realización de escenografía Marco Palma, Esther Muñoz, Luis Chávez, Matilde Román, Antonio Chávez y Juan Morantes
Producción Dirección de Teatro y Danza
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Venustiano Carranza (85 funciones, 22 212 alumnos)
Reparto Julieta Ortiz, Jorge Zárate y Mariano Cossa.

Obra ***El misterio de la cajita de ópalo iridiscente***
Autor Marissa Gómez y J. Enrique Gorlero
Dirección Marissa Gómez y J. Enrique Gorlero
Escenografía, iluminación y atrezzo Liliana Morales y Miguel A. Tavera
Vestuario Martha Soto
Video Martín Acosta
Letra y música Francisco Zavala y Ariel Miramontes
Entrenamiento corporal Gilberto Soberanes
Asistente de dirección Miguel A. Gabriel
Bailes Emma Delgado
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (87 funciones, 30 699 alumnos)
Reparto Manolo Navarrete, Paola Amaro, Salvador Hernández, Ariel Miramontes, María Luisa Orla, Lucía Saldaña, David Reyes Juárez, Gilberto Soberanes, Guillermo León, Víctor Guevara, Geraldine Cardiel, Cecilia Carrillo y Javier Tovar.

Vamos a vivir una aventura, a participar en un juego, conducidos por la imaginación. Lucharemos para combatir todo lo que es dañino para la sociedad, y tenemos que apoyarnos unos a otros para lograrlo. Solos no lo podemos conseguir.

Estas son las reglas:

La honradez y el amor obligan a dos niños a internarse en el país de la creatividad. Ahí todos los niños son inventores, y además son los guardianes de los inventos que, mal empleados, pueden ser destructivos.

Como en toda sociedad, existen buenos y malos. Lo importante aquí es que, orientados y apoyados por las personas que tienen experiencia y conocimiento, luchemos por nuestros ideales, por todo aquello que queremos conseguir en beneficio de los demás y del nuestro.

¿Quién será el ganador? Todos, porque habremos aprendido que para conseguir lo que queremos no necesitamos de la magia, sino de nuestro propio esfuerzo, unido al de los demás.[15]

Obra ***Fiona y el orlo***
Autor y director Bertha Hiriart
Escenografía y vestuario Alejandra Dorantes
Dirección musical Denia Díaz
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Tepeyac (71 funciones, 28 301 alumnos)
Reparto Citlalli Huezo, Denia Díaz, Lorena Díaz, Abel Mani, Rafael Pérez, David Ball, Jorge Ruíz Jubera e Ileana Trejo.

Nos pusimos a inventar una historia de aventuras en la que Fiona, una niña parecida a ti en muchas cosas, viaja al pasado y conoce no sólo la música sino también los juegos, los bailes y los pensamientos de sus tatarata tatarabuelos. Luego fuimos escogiendo las piezas musicales, los movimientos y los modos de decir las palabras. Mientras una parte de nosotros ensayaba una y otra vez, otra parte se ocupaba de hacer los trajes, los sombreros y los elementos de la escenografía.

Y así fue que un buen día, la obra de teatro estuvo lista y nosotros ya no aguantamos las ganas de compartirla contigo.

Ahora ya sabes por qué se llama *Fiona y el orlo* y puedes comenzar a calentar motores para tu propia aventura en el teatro. Esperamos que la pases a todo dar.[16]

Obra ***Trupolis***
Autor Mauro Mendoza
Dirección Silvia Guevara y Mauro Mendoza
Producción Trupeteatro
Producción ejecutiva Silvia Guevara
Diseño Mauro Mendoza
Realización Compañía teatral La Trouppe
Apoyo técnico Raúl Mendoza, Marco A. Noriega
Música original Marco A. Serna
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Julio Castillo (53 funciones, 21 687 alumnos)
Reparto Silvia Guevara, Carmen Luna, Marco A. Serna, Mauro Mendoza, Enrique Pimentel.
Titiriteros: Lourdes Luna, Xóchitl Gatica, Gilberto Magaña, Francisco Lezama, Leticia Ángeles, Itzamatul Kramer y Manuel Villalpando.

La ciudad de México, nuestra ciudad; este palacio vital que compartimos, que disfrutamos, que padecemos, ha sufrido grandes transformaciones desde su fundación, por los aztecas, hasta nuestros días.

La conquista, el periodo colonial, la independencia, la revolución, el porfiriato… Cada uno de estos acontecimientos ha dejado huellas profundas en nuestra ciudad; testimonios que la conforman y nos la entregan como un riquísimo mosaico de épocas y estilos; monumento vivo de nuestra cultura que debemos conocer, apreciar y preservar.

Te invitamos a viajar con nosotros por el tiempo mediante la magia del teatro para que te convenzas de que la ciudad es un monumento vivo y que tiene muchas historias divertidas que contarnos.

Después de esta experiencia tú sabrás qué puedes hacer para preservar este patrimonio tuyo y mío, y de todos nosotros.[17]

Obra ***Las mujeres sabias***
Autor Jean-Baptiste Poquelin Molière
Dirección José Caballero
Traducción Suely Becht, José Caballero y Lorena Maza
Expresión verbal Angelina Peláez
Diseño y realización de utilería Francisco Echevarri
Musicalización Erando González
Asesoría literaria Juan Tovar
Asistente de dirección Alberto Lomnitz
Diseño de vestuario Francisco Echevarri, Ana Villaseñor, Yolanda Corona y Matilde Román
Producción Centro Universitario de Teatro y Casa del Teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo (58 funciones, 34 256 alumnos)

[15] Programa de mano *El misterio de la cajita de ópalo iridiscente*, Teatro Jiménez Rueda, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.
[16] Programa de mano *Fiona y el orlo*, Teatro Tepeyac, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.
[17] Programa de mano *Trupolis*, Teatro Julio Castillo, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Reparto Erika de la Llave, Arcelia Ramírez, Víctor Hugo Martín, Bárbara Eibenschutz, Patricia Marrero, Erando González, José Carlos Rodríguez, Alejandra Orozco, Liza Owen, Manuel Contreras y Rubén Cristany.

La traducción y la puesta en escena de esta obra de Molière nos ha colocado entre dos extremos difíciles, pero no imposibles de conciliar: fidelidad a un texto y a un estilo, y libertad para retomar un clásico y hacerlo nuestro.

La puesta en escena partió de un propósito formativo. De ahí que la fidelidad al texto, a su estructura y a su estilo nos parecieran altamente recomendables. Sin embargo sería necio pretender construir un montaje como lo hacían en la Francia del Rey Sol. Así pues, decidimos ser consecuentes con el "aquí" y el "ahora" de México. ¿Cómo? Traduciendo el texto con cierta cercanía a nuestro modo de hablar actual, entrenándonos en las reglas del estilo de la actuación y la puesta en escena neoclásicas, para después abandonarlas y permitir el avance natural de nuestra emotividad.

Al mezclar visualmente el barroco francés con el mexicano, encontramos el camino hacia el estilo de la actual puesta en escena. Por último, creemos que éste es el modo de ser más fiel a un actor y dramaturgo exento de toda ambición libresca.

Molière escribió para la escena de sus días, y apenas puso cuidado a las ediciones de sus obras. No fue nuestra intención "reinterpretar un clásico", sino simplemente ser intérpretes de una comedia, servir al texto de Molière sin otra ambición que la de obtener de ustedes una amable sonrisa.[18]

Obra *Amor es más laberinto*
Autor Sor Juana Inés de la Cruz
Adaptación José Caballero
Dirección José Caballero y Jorge Arturo Vargas
Música original Erando González
Montaje vocal Hernán del Riego
Coreografía Ruby Tagle
Escenografía e iluminación Tere Uribe
Asistente de escenografía Fermín Martínez
Vestuario Sara Salomón
Asistente de vestuario Gema Aparicio y Rocío Belmont
Efectos especiales Alejandro Jara
Utilería y atrezzo Miguel A. Álvarez
Asistente de dirección Sergio Cataño
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (29 funciones, 8 725 alumnos)
Reparto Erando González, María Eugenia Bravo, Violeta Luna, Verónica Merchant, Sara Castro, Daniel Martínez, Hernán del Riego, Juan Ibarra, Silverio Palacios, Fermín Martínez, Luis Domingo González, Alberto Castillo, Mauricio García Lozano, Tania González, Rocío Belmont, Anabel Segovia, Gema Aparicio y Alejandra Trigueros.

Sinopsis
Cada vez que un grupo de estudiantes es llevado a presenciar un espectáculo teatral, y especialmente cuando se trata de un "clásico", la representación produce en los escolares el efecto de una vacuna: nunca quieren volver. Y, ¿cómo? si lo que debiera ser una aventura se convierte en un acarreo hostil que culmina con unos figurines recitando monótonamente versos ininteligibles debido a la torpeza con que se interpretan. Pues no. No se vale. En otra época, sin cine y sin televisión, cuando la única realidad virtual eran los sueños, el poder de la palabra creaba en la imaginación de los espectadores los mundos que el poeta proyectaba. Hoy en día ni aun empeñándonos sería así. Y si bien no deseamos renunciar al poder de la palabra (nada sería más necio), sí deseamos servirnos de las posibilidades de los lenguajes escénicos para llegar plenamente a nuestros anhelados nuevos espectadores. Y, como nuestra autora, pedimos a ustedes rendidamente perdón, pues, por serviros, hemos hecho esta puesta en escena sin saber lo que poníamos.

José Caballero.[19]

Obra *Los enredos de Scapin*
Autor Jean Baptiste P. Molière
Dirección Antonio Algarra
Asistente de dirección Rocío Getino
Diseño y realización de máscaras Javier V. Álvarez Sandoval
Adaptación Antonio Algarra, Bernardo Michel
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Salvador Novo (34 funciones, 8 973 alumnos)

[18] Programa de mano *Las mujeres sabias*, Teatro Julio Castillo, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[19] Programa de mano *Amor es más laberinto*, Teatro Jiménez Rueda, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Reparto Marco Vinicio Estrello, Eduardo Menez, Irina Montero, Javier Ibargüengoitia, Salvador Álvarez, Bernardo Michel y Patricia Collazo.

Esta obra de Molière es una de las más representativas de este dramaturgo francés y, paradójicamente, una de las menos conocidas por el público mexicano.

El avaro o *Tartufo*, por ejemplo, han tenido mejor suerte, ya que han sido innumerables las puestas en escena que de ellas se han realizado; sin embargo, en *Los enredos de Scapin* encontramos una comedia perfecta, inspirada en los espectáculos creados por la *comedia del arte*, movimiento teatral italiano que marcó a Molière en su estilo de escribir comedia.

En esta obra, los personajes son los típicos de la comedia italiana. Scapin no es, sino la versión francesa del Arlequín italiano, y desfilan, también, los clásicos enamorados, los viejos avaros y necios, y no falta el fanfarrón capitán español, todos ellos con el afán de divertir, pero también de darnos una lección sobre los vicios y las costumbres que afectan a una sociedad. Podemos decir con certeza que, hasta nuestros días, las lecciones que la comedia nos da son vigentes y valederas, ya que maneja valores imperecederos.

La obra juega con dos principios morales que son muy importantes: el amor desinteresado y las uniones matrimoniales que responden a intereses puramente económicos. Molière da su opinión ante esta actitud social, haciendo triunfar el amor de los jóvenes, antes que las uniones por compromiso.

Esta puesta en escena se ha realizado siguiendo muy de cerca la tradición de la *comedia del arte*, en cuanto a extracción popular y juguetona se refiere. Un espectáculo lúdico que le permite al actor jugar con su personaje, criticándolo y estableciendo claramente sus relaciones sociales, económicas y culturales.

La economía de recursos es constante. En un espacio vacío, solamente un elemento, una serie de paraguas, que son a la vez escenografía, utilería y vestuario, los actores se enfrentan al reto de crear con sus cuerpos, su imaginación y sus recursos actorales un sinfín de lugares, de situaciones y de imágenes.

Antonio Algarra[20]

[20] Programa de mano *Los enredos de Scapin*, Teatro Salvador Novo, 1995. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

~ 1996 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel Limón Rojas | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Rafael Tovar y de Teresa | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Benjamín González Roaro | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

Obra *Trupolis*

Autor Mauro Mendoza
Dirección Silvia Guevara y Mauro Mendoza
Producción Trupeteatro
Producción ejecutiva Silvia Guevara
Diseño Mauro Mendoza
Realización Compañía teatral La Trouppe
Apoyo técnico Raúl Mendoza, Marco A. Noriega
Música original Marco A. Serna
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Julio Castillo (90 funciones, 42 696 alumnos)
Reparto Silvia Guevara, Carmen Luna, Marco A. Serna, Mauro Mendoza, Enrique Pimentel. Titiriteros: Lourdes Luna, Xóchitl Gatica, Gilberto Magaña, Francisco Lezama, Leticia Ángeles, Itzamatul Kramer y Manuel Villalpando.

Obra *Historias con ruidito*

Autor Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Dirección Larry Silberman
Escenografía e iluminación Valentín Orozco
Vestuario Sara Salomón
Asistente de vestuario Eduardo Trejo
Realización de vestuario Catalina Salazar
Utilería Jorge Siller Olguín
Creación de Basurero León Laurencio Ruíz V.
Música original Mariano Cossa
Asistente de dirección Perla Szuchmacher
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Orientación (92 funciones, 17 671 alumnos)
Reparto Julieta Ortiz, Juan Carlos Vives, Carmen Mastache, Gustavo Muñoz, Ricardo Esquerra, Montserrat García y Carlos Corona.

Obra *Chunches, chácharas y cachivaches*

Autor Larry Silberman y Perla Szuchmacher
Dirección Larry Silberman

Asesoría cromática y vestuario Sara Salomón
Música original Mariano Cossa
Diseño y realización de escenografía Grupo 55
Iluminación Valentín Orozco
Asesoría pedagógica Joselyn Maass
Producción INBA y Grupo 55
Asistente de dirección Perla Szuchmacher
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Orientación (53 funciones, 9 433 alumnos)
Reparto Carmen Arcos, Montserrat Marañón, Gustavo Muñoz, Ilia Tupa y Rodrigo Vázquez.

Espectáculo concebido especialmente para niños de tres a cinco años.

Todo sucede en una bodega llena de cosas en desuso que dos empleados llegan a organizar.

A partir de lo que van encontrando, los personajes dejan volar su imaginación para transformar espacios y objetos, creando divertidas e insólitas situaciones.

La obra transita por temas cercanos a la realidad de los niños, tales como oficios, medios de transporte, colores, formas, paisajes, etc., todo manejado con sentido lúdico y el característico humor del Grupo 55.

El extraordinario trabajo de los actores, la acertada producción y la riquísima, variada y original banda sonora, son algunos de los elementos que se conjugan para hacer de *Chunches, chácharas y cachivaches* un espectáculo interesante y divertido en donde maestros de preescolar encontrarán ricos y variados elementos con los cuales desarrollar temas y situaciones que contribuirán a su cotidiana práctica docente.[21]

Obra ***El tesoro del rincón***
Autor Ma. Eva Avilés
Dirección e iluminación Hilda Frutos
Dirección musical Ramón Sánchez
Ingeniería Manuel Mora
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (25 funciones, 6 674 alumnos)
Reparto Cantante.- Ma. Eva Avilés; músicos.- Ramón Sánchez, Ernesto Anaya, Jorge Velasco, Víctor López y Severo Viñas.

Obra ***Fiona y el orlo***
Autor y director Bertha Hiriart
Escenografía y vestuario Alejandra Dorantes
Dirección musical Denia Díaz
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Tepeyac (84 funciones, 30 377 alumnos)
Reparto Citlalli Huezo, Denia Díaz, Lorena Díaz, Abel Mani, Rafael Pérez, David Ball, Jorge Ruíz Jubera e Ileana Trejo.

Obra ***Amor es más laberinto***
Autor Sor Juana Inés de la Cruz
Adaptación José Caballero
Dirección José Caballero y Jorge Arturo Vargas
Música original Erando González
Montaje vocal Hernán del Riego
Coreografía Ruby Tagle
Escenografía e iluminación Tere Uribe
Asistente de escenografía Fermín Martínez
Vestuario Sara Salomón
Asistente de vestuario Gema Aparicio y Rocío Belmont
Efectos especiales Alejandro Jara
Utilería y atrezzo Miguel A. Álvarez
Asistente de dirección Sergio Cataño
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (55 funciones, 15 825 alumnos)
Reparto Erando González, María Eugenia Bravo, Violeta Luna, Verónica Merchant, Sara Castro, Daniel Martínez, Hernán del Riego, Juan Ibarra, Silverio Palacios, Fermín Martínez, Luis Domingo González, Alberto Castillo, Mauricio García Lozano, Tania González, Rocío Belmont, Anabel Segovia, Gema Aparicio y Alejandra Trigueros.

Obra ***De romances y juglares***
Canciones y romances de la España medieval
Autor Carlos Pascual
Dirección, iluminación y vestuario Pedro Kóminik
Asistente de dirección Irene Barssé
Compañía Anima Theatri
Coordinación Christa Lledías
Producción INBA, Teatro Escolar
Asistente de producción Diego Mejía

[21] Programa de mano *Chunches, chácharas y cachivaches*, Teatro Orientación, 1996. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Helénico
Reparto Christa Lledías, Horacio Cerruti, Juan Pablo Lechuga, Francisco Camacho y Carlos Pascual.

Un buen día tuvimos un sueño. Éramos sencillos juglares y recorríamos las villas y los campos cantando y contando nuestros romances.

Tanto nos gustó soñar que nos fabricamos sayas y jubones, tomamos en préstamo a los moros, caballeros y doncellas del romancero medieval español, del Arcipreste de Hita de su Buen amor y sus Serranas.

El fraile Goliardo nos enseñó el Cancionero de Palacio y alguien más nos musitó en ladino las bellísimas romanzas de los judíos sefaraditas.

Y continuamos soñando… queremos invitarte a compartir nuestra aventura. Sueña con nosotros y recréate con estas historias de *Romances y juglares*.[22]

Obra ***Una aventura con alas***
Autor Carmen Zavaleta y José Enrique Gorlero
Director José Enrique Gorlero
Asistente de dirección y producción ejecutiva Gilberto Soberanes
Escenografía Mirna Martínez
Iluminación Arturo Nava
Vestuario Alejandra Barba, Javier Tovar y Mirna Martínez
Música David Bojórques y Ariel Miramontes
Producción Conaculta, INBA, EAT, SEP y Programa de Teatro Escolar para Alumnos de Educación Básica y Normal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Sala Xavier Villaurrutia y Teatro Salvador Novo
Reparto Paola Amaro, Carmen Zavaleta, Miguel Ángel Gabriel, Ariel Miramontes, José Luis Nieto, Javier Tovar y Agustín Meza.

Una aventura con alas intenta saludar a la inteligencia; en este espectáculo se entretejen historias de aventuras, pensamientos mágicos, juegos, reconocimiento de una cultura y elementos didácticos, asumidos como líneas paralelas a la anécdota narrada.

El concepto general parte de una premisa temática: la fuerza radica en la inteligencia, no en el tamaño. De esta manera, el héroe de la narración, el pequeño Pipíltzin, es un joven guerrero y a la vez su nahual, un colibrí. En este juego de cajas, precisamente, se buscó la identificación con los niños.

La cosmogonía azteca, los valores naturales que de allí se desprenden, conceptos ancestrales como el equilibrio natural, la lucha contra los elementos y la construcción de un lugar posible para ser habitado por el hombre, conforman esta invención. *Una aventura con alas* es un intento por dimensionar la capacidad de los propios niños para resolver problemas. Aquí es Pipílzin, un pequeño guerrero, quien emprenderá un viaje por el conocimiento de sus propias facultades para resolver la pugna celeste entre las diosas aztecas: la madre tierra y la luna.[23]

~ 1997 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel Limón Rojas | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Rafael Tovar y de Teresa | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Benjamín González Roaro | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

Obra ***Tutti-Trupi en concherto***
Autor Mauro Mendoza
Dirección y animación Mauro Mendoza y Silvia Guevara
Producción Trupeteatro, S. C.
Apoyo técnico Marco A. Noriega
Temporada Teatro Escolar para alumnos de preescolar
Lugar Teatro Isabela Corona (149 funciones, 51 842 alumnos)
Reparto Silvia Guevara, Marco A. Serna, Mauro Mendoza. Animadores.- Carmen Luna, Xóchitl Gatica, Ana María Moctezuma, Manuel Villalpando, Lourdes Luna, Enrique Pimentel.

Trupo, Lady Lucas y Canica trupetean con los clásicos y al hacerlo dejan de ser solemnes, serios y aburridos. Esta obra

[22] Programa de mano *De romances y juglares*, Teatro Helénico, 1996. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[23] Programa de mano *Una aventura con alas*, Sala Xavier Villaurrutia, 1996. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

es una invitación a todos los pequeños a un "concherto" diferente.

Rossini, Verdi, Khachaturian, Moncayo y otros grandes maestros de la música serán "trupeteados" sin alterar la esencia de su obra en un desfile de colorido ritmo.

¿Y qué es trupetear? Es cantar, bailar y jugar con el mundo que nos rodea. Divertirse con lo que esté al alcance de la mano aunque no sea precisamente un juguete.Todo niño que sepa jugar sabe esto perfectamente. Así podemos conjugar el verbo trupetear: trupeteo, trupeteas, trupeteamos, etcétera.[24]

Obra ***20,000 letras de viaje trupetero***
Autor y director Mauro Mendoza
Actores Silvia Guevara, Carmen Luna, Marco Antonio Serna y Mauro Mendoza
Canciones Marco Antonio Serna
Productor SEP, Programa de Teatro Escolar, Coordinación de Fomento Artístico y Cultural, IMSS, Compañía Teatral "La Trouppe"
Productor ejecutivo Silvia Guevara
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Tepeyac

¡Bienvenidos al mágico mundo de la lectura! Los payasos de La Trouppe te invitan a un viaje a través de la historia para descubrir el origen del lenguaje escrito y la invención de la imprenta; ilustrado con la mágica técnica del teatro negro y mucho humor blanco. Después los Trupos trupetean con algunos géneros literarios como la novela, el cuento, la poesía y hasta los cuentos de terror y las recetas de cocina.

Obra ***Chócalas poeta***
Autor Mario Ficachi y Aracelia Guerrero
Dirección Mario Ficachi
Escenografía y muñecos Alberto Ortíz
Asistente de realización Antonio Manzo
Música original Marina Guerrero y Ernesto Guerrero
Iluminación Leo Otero
Coordinación y asistencia Víctor Manuel Iturbe
Producción Aracelia Guerrero y Mario Ficachi
Temporada Teatro Escolar para alumnos de preescolar
Lugar Teatro Helénico (87 funciones, 22 688 alumnos)
Reparto Aracelia Guerrero

En *¡Chócalas poeta!*, los niños juegan a ser otros, a morirse, a ser superhéroes, a "perros y gatos"; con esta obra intentamos acceder al mundo poético de los juegos infantiles.

Con textos seleccionados más por su encanto inmediato que por su unicidad racional, hemos hilvanado cinco escenas que coinciden con lo cotidiano infantil.

Mediante cortes musicales se va dando pie a que el protagonista (personaje con todos los nombres) recree su mundo personal y haga participar a los espectadores en situaciones reconocibles e inocentes.

En *¡Chócalas poeta!*, una niña comparte con el público cinco historias, en las que juega con unos títeres que quieren dejar de serlo, un superhéroe que recorre el mundo en una bicicleta, una niña que no sabe si es fantasma y nos cuenta un cuento en el que todas las cosas han cambiado de nombre, para finalmente convertirse en un gato que intenta defenderse de los perros.[25]

Obra ***Rebanada de luna***
Autor Leticia Negrete y Esmeralda Peralta
Dirección e idea original Leticia Negrete
Escenografía Alicia Gutiérrez
Iluminación Patricia Meana
Diseño y construcción de títeres Rosa Ma. López Mata
Musicalización Esmeralda Peralta
Producción Compañía de Títeres Palleti
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Orientación (59 funciones, 11 442 alumnos)
Reparto Titiriteras.- Leticia Negrete y Esmeralda Peralta.

Un bosque, un pantano y muchas palabras mágicas: aquéllas con que se hacen las pociones, se escriben los cuentos o se narran historias en el teatro de títeres. Los habitantes del bosque son, por supuesto, dos duendes, Elfo y Puck. Al otro lado del teatrino, en pleno pantano, Radegunda, una bruja poco convencional, lee cuentos. Una aventura titiresca que camina por el engaño de la mirada, el placer de la lectura y las risas de la amistad.[26]

[24] Programa de mano *Tutti-Trupi en concherto*, Teatro Isabela Corona, 1997. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[25] Programa de mano *Chócalas poeta*, Teatro Helénico, 1997. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[26] Programa de mano *Rebanada de luna*, Teatro Orientación, 1997. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Obra ***Chunches, chácharas y cachivaches*** (reposición)
Autor Larry Silberman y Perla Szuchmacher
Dirección Larry Silberman
Asesoría cromática y vestuario Sara Salomón
Música original Mariano Cossa
Diseño y realización de Escenografía Grupo 55
Iluminación Valentín Orozco
Asesoría pedagógica Joselyn Maass
Producción INBA y Grupo 55
Asistente de dirección Perla Szuchmacher
Temporada Teatro Escolar para alumnos de preescolar
Lugar Teatro Orientación (127 funciones, 23 932 alumnos)
Reparto Carmen Arcos, Montserrat Marañón, Gustavo Muñoz, Ilia Tupa y Rodrigo Vázquez.

Obra ***Una aventura con alas***
Autor C. Zavaleta, M. A. Gabriel, A. Miramontes, J. Nieto, J. E. Gorlero y J. Tovar
Dirección José Enrique Gorlero
Diseño de escenografía Mirna Martínez
Diseño de iluminación Arturo Nava
Diseño de vestuario Alejandra Barba, Javier Tovar y Mirna Martínez
Realización de escenografía Rafael Jiménez, Marisol García y Eliu González
Realización de vestuario Alejandra Barba
Música original David Bojórquez y Ariel Miramontes
Coros Maya Gil y Gabriela Bauche
Musicalización Ariel Miramontes
Producción ejecutiva y asistencia de dirección Gilberto Soberanes
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Salvador Novo (51 funciones, 10 756 alumnos)
Reparto Paola Amaro, Carmen Zavaleta, Miguel Ángel Gabriel, Ariel Miramontes, José Luis Nieto, Javier Tovar y Agustín Meza.

Obra ***El tesoro del rincón***
Autor María Eva Avilés
Dirección e iluminación Hilda Frutos
Dirección musical Ramón Sánchez
Ingeniería Manuel Mora
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (54 funciones, 18 338 alumnos)
Reparto Ma. Eva Avilés, Ramón Sánchez, Ernesto Anaya, Jorge Velasco, Víctor López y Severo Viñas.

Obra ***La verdadera venganza del gato Boris***
Autor Maribel Carrasco
Dirección Luis Martín Solís
Escenografía e iluminación Philippe Amand
Coreografía Alicia Sánchez
Composición y edición musical Leopoldo Novoa
Montaje vocal Hernán del Riego
Vestuario y muñecos Maribel Carrasco
Asistente de dirección Verónica Quintal
Realización iluminación Hugo Heredia
Realización vestuario Héctor Pérez
Realización de escenografía Fermín Sánchez
Pintura escénica Asunción Ramírez "Chon"
Ilustración escénica Tomada de pinturas de Julio Galán
Realización de muñecos, máscaras y utilería Maribel Carrasco, Tania González, Mayra Díaz Ordóñez, Oliver Daza y Lázaro Peterson
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (89 funciones, 34 359 alumnos)
Reparto Julieta Ortíz, Hernán del Riego, José Sefami, Eugenia Ramírez, Sofía González, Oliver Daza, María Rosales, Luis Martín Solís, José Luis Juárez, Raúl Román.

Federico Fetuchini, el tenor más famoso del mundo, llega a su ciudad natal para dar una función de gala. Su amigo, el gato Boris, lo busca para recordar viejos tiempo, y aventuras, pero el ingrato Fetuchini lo desconoce, ya que su maravillosa voz es producto de un elíxir que Boris le dio. Para que nadie conozca su secreto, el tenor decide eliminar al gato. La venganza de Boris comienza cuando, en plena función, a Fetuchini le ocurre algo horrible con la voz.

Espectáculo concebido para acercar a los alumnos a los más hermosos pasajes de la ópera mediante una trama de acción y suspenso.[27]

Obra ***Los Curie***
Autor Jean Noel Fenwik
Dirección Jorge Fink
Traducción Cristina del Castillo
Escenografía David Antón

[27] Programa de mano *La verdadera venganza del gato Boris*, Teatro de las Artes, 1997. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Vestuario Compañía Nacional de Teatro
Peluquería Luis Horcasitas
Cartonería Elizabeth Galina
Construcción Camilo Domínguez
Asistente de dirección Jorge Escalante
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro de las Artes (58 funciones, 22 720 alumnos)
Reparto Marco Zetina, Enrique Menderos, Sara Souza, Gloria Obregón, Roberto Carrillo, Jorge Fink, Carlos Águila, Azucena Rodríguez, Luz Adriana, Pablo Arturo Torres y Jorge Escalante.

Obra ***De romances y juglares*** (reposición)
Autor y director Pedro Kóminik
Coreografía Christa Lledias
Vestuario e iluminación Pedro Kóminik
Fotografía Carlos Villuendas y Quero Rosas
Arreglos y transcripciones musicales Julio López Valencia
Asistente de dirección Irene Barsse
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo (71 funciones, 25 716 alumnos)
Reparto Christa Lledias, Horacio Cerruti, Juan Pablo Lechuga, Francisco Camacho y Carlos Pascual.

Obra ***Frida***
Autor Reynold Guerra
Adaptación Rauda Jamis
Dirección Claudia Frías
Escenografía Marco Esquivel
Iluminación Francisco Carrillo
Musicalización Creación Colectiva
Vestuario Claudia Frías
Producción ejecutiva Marco Esquivel
Producción Claudia Frías
Asesoría Luis Rábago
Temporada Teatro Escolar para alumnos de secundaria
Lugar Teatro Orientación (49 funciones, 11 431 alumnos)
Reparto Claudia Frías y Sukuy Mendoza.

Frida era como una piñata mexicana, una vasija frágil decorada con volantes y rizos, llena de dulces y sorpresas… pero destinada a ser destrozada.

Frida atada a la silla: Frida Tierra
Frida libre: Frida Cielo
Las dos Fridas: Frida Kahlo

Este espectáculo nos cuenta la vida y el momento de este célebre personaje. La puesta en escena es un juego de talento y complicidad entre dos actrices dentro del ambiente lleno de esperanza y compromiso del México de la posrevolución, así como del ambiente lleno de magia y colorido del México de siempre.[28]

Obra ***Primero sueño***
Autor Sor Juana Inés de la Cruz
Transcripción del español antiguo Antonio Alatorre
Diseño de la puesta Hugo Hiriart
Dirección escénica Antonio Castro
Producción ejecutiva Mauricio Matus
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Legaria (44 funciones, 8 514 alumnos)
Reparto Alaín Kerriou, Miguel Ángel Hernández y Fabiana Perzabal (voz).

Esta obra trata sobre uno de los más grandes poemas de la literatura en español: *Primero sueño* de Sor Juana Inés de la Cruz, considerado por muchos como el mejor poema que se ha escrito en México. Desgraciadamente las alabanzas y el reconocimiento de eruditos en la materia no han sido suficientes para que el lector común se aventura a leer este hermoso poema. Son pocos quienes dicen haberlo leído y menos quienes presumen de entenderlo y disfrutarlo. De *Primero sueño* se dice que es muy complicado, que está lleno de referencias sutiles y pasajes oscuros. Sin embargo, en nuestra modesta compañía intentará que brille un rayo de luz sobre estos magníficos versos. Los invitamos a compartir el mundo de la mujer que soñó conocerlo todo.

Hugo Hiriart[29]

Obra ***Juan el momótaro***
Autor Susana Wein e Irene AkikoIida
Dirección Irene AkikoIida
Escenografía Mónica Kubli
Diseño de vestuario Jarmila Dostalova
Música Joaquín López "Chas"
Coreografías Mari Asahi e Irene Akiko
Productor ejecutivo Francisco Hirata
Pintura escénica Sergio Mandujano
Construcción Manuel Colunga y Fermín Sánchez

[28] Programa de mano *Frida*, Teatro Orientación, 1997. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.
[29] Programa de mano *Primero sueño*, Teatro Legaria, 1997. Colección Xóchitl Medina.

Realización de vestuario María Teresa Rodríguez
Mallas Angelina Méndez
Efectos especiales José Luis Jara, Grupo Albatros y Ricardo Castro
Asistentes de dirección Igor Lozada y Enrique Cueva
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo (77 funciones)
Reparto Tania González, Carlos Cobos, Miguel Galván, Igor Lozada, Carmen Mastache, Mariana Gruener, Alejandro Calva, Carlos Guizar, José Juan de la O, Saúl Meléndez, Olga González, Gabriela García, Rosendo Gazpel y Mami Yaguchi.

Juan es un niño mexicano, nieto de japoneses. En cierta ocasión que sus padres se fueron de viaje, se quedó a dormir en casa de su abuelo Oyichan. Esa noche tuvo una pesadilla. El abuelo, para calmarlo, le contó una historia japonesa: la del Momótaro.

Al poco rato, Juan se quedó dormido y soñó que él era Momótaro, el niño que nació de un durazno y salió en busca del Señor del Mal, Maoo, y sus diablillos, los Onis, para vencerlos y salvar al mundo. En esta aventura lo acompañaron el perro, el chango y la golondrina.

Cuando Juan despertó a la mañana siguiente, había comprendido lo que el abuelo le había explicado: "la fruta es importante, pero sin raíz no hay fruta". Juan era la fruta; su abuelo, la raíz.

En este montaje se destaca el hecho de que cuando nos reencontramos con nuestros ancestros, con nuestras tradiciones, no nos dividimos, sino por el contrario nos enriquecemos al aprovechar los valores probados de culturas anteriores.[30]

~ 1998 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel Limón Rojas | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Benjamín González Roaro | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Rafael Tovar y de Teresa | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

[30] Programa de mano *Juan el momótaro*, Teatro Julio Castillo, 1997. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Obra ***Globo de domingo***
Autor Carlos José Reyes
Dirección Guillermo Méndez
Composición original Valentín Rincón y Hnos. Rincón
Confección de muñecos Ernesto López y Guillermo Méndez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Rufino Tamayo (86 funciones, 10 096 alumnos)
Reparto Ernesto López y Guillermo Méndez.

Obra ***Rebanada de luna***
Autor Leticia Negrete y Esmeralda Peralta
Dirección e idea original Leticia Negrete
Escenografía Alicia Gutiérrez
Iluminación Patricia Meana
Diseño y construcción de títeres Rosa Ma. López Mata
Musicalización Esmeralda Peralta
Producción Compañía de Títeres Palleti
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Orientación (125 funciones, 23 977 alumnos)
Reparto Titiriteras.- Leticia Negrete y Esmeralda Peralta.

Obra ***Cuando los gigantes aman***
Autor Folke Tegetthoff
Dirección e idea original Leticia Negrete
Escenografía Alicia Gutiérrez
Iluminación Patricia Meana
Diseño y construcción de títeres Rosa Ma. López Mata
Musicalización Esmeralda Peralta
Producción Compañía de Títeres Palleti
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Centro Cultural San Ángel (87 funciones, 24 588 alumnos)
Reparto Titiriteras.- Leticia Negrete, Esmeralda Peralta, Dalia Noriega y Patricia Meana.

Esta obra nos habla del amor, un amor positivo, alegre, romántico, ingenuo, es una historia dedicada especialmente a los niños. La obra rescata la frescura del amor que nos compromete con el otro, que nos solidariza en la amistad, que nos une a los demás y sobre todo, nos hace reflexionar acerca de los afectos.

Es una historia de acertijos y pruebas que Arnoldo el gigante que tiene que vencer para vivir la experiencia más hermosa y definitiva de su vida.[31]

Obra ***Radio-Trup***
Autor Mauro Mendoza
Dirección Mauro Mendoza y Silvia Guevara
Música original Marco A. Serna
Diseño Mauro Mendoza y Gabriela Astorga
Apoyo técnico Marco Antonio Noriega y Raúl Mendoza
Relaciones públicas Carmen Luna
Dirección de animación Mauro Mendoza
Voces Los Tepichines: Verónica Ituarte, V. Ernesto García y Mima García
Músicos Marco Antonio Morel, Severa Viñas, Miguel Silva, Carlos García
Producción Trupeteatro, S. C.
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Isabela Corona (98 funciones, 33 869 alumnos)
Reparto Silvia Guevara, Carmen Luna, Mauro Mendoza, Marco A. Serna, Xóchitl Gatica, Lourdes Luna, Enrique Pimentel, Ana María Moctezuma, Manuel Villalpando, Luz Elena Menchaca, Mercedes Miranda y Claudia Martínez.

En este espectáculo el grupo La Trouppe rinde homenaje a la época de oro de la radio, que inicia su recorrido desde los albores del siglo XX narrado brevemente con teatro de sombras, para dar paso a la transmisión de un imaginario programa en vivo, reviviendo las diferentes épocas musicales, desde el charlestón y la música romántica de los 40 y 50, el mambo, el rock and roll, las quebraditas y la salsa, sin olvidar a los inmortales tríos, cantantes, orquestas, locutores y programas de concurso. En esta obra desfilan más de cuarenta títeres en escena, al estilo inconfundible de los payasos de La Trouppe.[32]

Obra ***La fogata de Pali-Bantinu***
Autor y director Alberto Lomnitz
Producción musical Erando González y Nelson Gallardo
Escenografía e iluminación Teresa Uribe
Vestuario María Bartolucci
Coreografía Rafael Rosales
Asesoría de técnica de payasos Anatoli Loukatchouk
Producción ejecutiva Andrea León, Eamon O'Farril y Valentín Orozco
Telones Asunción Ramírez, Arturo Durán, Francisco Durán y Jesús Castillo
Títeres de sombra Alberto Palmero
Atrezzo Javier Muñoz y Leonardo Acosta
Títere de pingüino Víctor Solís
Construcción de escenografía Efrén Solares
Producción OCESA
Asistente de dirección Everardo Trejo
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Julio Prieto (74 funciones, 27 029 alumnos)
Reparto Carlos Aragón, Alejandro Calva, Manuel Sevilla, Enrique Arreola, Ricardo Esquerra, Gabriel Berthier, Óscar Flores, Carlos Corona, Moisés Arizmendi, Karina Gidi, Carolina Politi, Haydee Boetto, Montserrat Marañón, Tiare Scanda y Julieta Ortíz. Ruidistas.- Taniel Morales y Eduardo Lizalde.

Obra ***Una aventura con alas***
Autor C. Zavaleta, M. A. Gabriel, A. Miramontes, J. Nieto, J. E. Gorlero y J. Tovar
Dirección José Enrique Gorlero
Diseño de escenografía Mirna Martínez
Diseño de iluminación Arturo Nava
Diseño de vestuario Alejandra Barba, Javier Tovar y Mirna Martínez
Realización de escenografía Rafael Jiménez, Marisol García y Eliu González
Realización de vestuario Alejandra Barba
Música original David Bojórquez y Ariel Miramontes
Coros Maya Gil y Gabriela Bauche
Musicalización Ariel Miramontes
Producción ejecutiva y Asistencia de dirección Gilberto Soberanes
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Salvador Novo (27 funciones, 5 310 alumnos)
Reparto Paola Amaro, Carmen Zavaleta, Miguel Ángel Gabriel, Ariel Miramontes, José Luis Nieto, Javier Tovar y Agustín Meza.

Obra ***Tutti-Trupi en Concherto*** (reposición)
Autor Mauro Mendoza
Dirección y animación Mauro Mendoza y Silvia Guevara

[31] Programa de mano *Cuando los gigantes aman*, Centro Cultural San Ángel, 1998. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.
[32] Programa de mano *Radio-Trup*, Teatro Isabela Corona, 1998. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Producción Trupeteatro, s. c.
Apoyo técnico Marco A. Noriega
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Isabela Corona (120 funciones, 60 299 alumnos)
Reparto Silvia Guevara, Marco A. Serna y Mauro Mendoza. Animadores.- Carmen Luna, Xóchitl Gatica, Ana María Moctezuma, Manuel Villalpando, Lourdes Luna y Enrique Pimentel.

Obra ***El carretón***
Autor y director Camilo Albornoz
Musicalización Juan Mendoza y Eli Portugal
Diseño y realización de producción Mojiganga Arte Escénico
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Foro Cultural San Ángel (68 funciones, 21 712 alumnos)
Reparto Eli Portugal, Arturo Vargas y Camilo Albornoz.

Hace mucho tiempo, pero mucho, mucho tiempo, llegaron a México las canciones y los juegos de otros países. Fue entonces cuando se dio el gran choque entre las dos grandes culturas: la indígena y la europea, además de otras que fueron llegando después, como la de los negros de África. Así fueron naciendo las letras, la música y los juegos de lo que hoy conocemos como la lírica infantil de México. Fíjense nada más qué bonito: ¡hay juegos y canciones de doscientos, trescientos, cuatrocientos años atrás que se siguen cantando y jugando hoy en día y en diferentes países que están lejísimos el uno del otro!

Aquí, alrededor del viejo carretón de Mojiganga, vamos a contar algunas de aquellas viejas historias que se escuchaban alrededor de una fogata: vamos a cantar y a jugar como lo hacían los niños de hace muuucho tiempo.[33]

Obra ***Los Curie***
Autor Jean Noel Fenwik
Dirección Jorge Fink
Traducción Cristina del Castillo
Escenografía David Antón
Vestuario Compañía Nacional de Teatro
Peluquería Luis Horcasitas
Cartonería Elizabeth Galina
Construcción Camilo Domínguez
Asistente de dirección Jorge Escalante
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Prieto (34 funciones, 11 148 alumnos)
Reparto Marco Zetina, Enrique Menderos, Sara Souza, Gloria Obregón, Roberto Carrillo, Jorge Fink, Carlos Águila, Azucena Rodríguez, Luz Adriana, Pablo Arturo Torres y Jorge Escalante.

La pasión por el conocimiento y el camino para llegar a él en forma amena, son las premisas de esta comedia, con la cual el público se acerca en forma divertida a la aparente aridez de la ciencia pura.

Los protagonistas son científicos que manejan altos niveles teóricos, pero que a la vez son de carne y hueso, por tanto en ellos cabe la alegría, el entusiasmo e incluso los incidentes chuscos.

Mezclando la ciencia con el humor y el ingenio, los esposos Marie y Pierre descubren ante el público el radio y por tanto la radioactividad.

Los marcos históricos y teóricos que se manejan en la obra son auténticos, sin embargo los acontecimientos colaterales son totalmente inventados, simplemente una interpretación válida sobre "cómo pudo ser".

Esta obra se estrenó en París en 1990 y fue premiada con cuatro Moliére (máximo galardón del teatro francés). A la fecha sigue presentándose con gran éxito.[34]

Obra ***La verdadera venganza del gato Boris*** (reposición)
Autor Maribel Carrasco
Dirección Luis Martín Solís
Escenografía e iluminación Philippe Amand
Coreografía Alicia Sánchez
Composición y edición musical Leopoldo Novoa
Montaje vocal Hernán del Riego
Vestuario y muñecos Maribel Carrasco
Asistente de dirección Verónica Quintal
Realización iluminación Hugo Heredia
Realización vestuario Héctor Pérez
Realización de escenografía Fermín Sánchez
Pintura escénica Asunción Ramírez "Chon"
Ilustración escénica Tomada de pinturas de Julio Galán

[33] Programa de mano *El carretón*, Foro Cultural San Ángel, 1998. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[34] Programa de mano *Los Curie*, Teatro Julio Prieto, 1998. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

Realización de muñecos, máscaras y utilería Maribel Carrasco, Tania González, Mayra Díaz Ordóñez, Oliver Daza y Lázaro Peterson
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (38 funciones, 10 311 alumnos)
Reparto Julieta Ortíz, Hernán del Riego, José Sefami, Eugenia Ramírez, Sofía González, Oliver Daza, María Rosales, Luis Martín Solís, José Luis Juárez y Raúl Román.

Obra ***Alarconeando***
Autor María Morett
Dirección Álvaro Hegewisch
Musicalización Álvaro Hegewisch, Pablo Flores y Carlos Bernal
Diseño de iluminación Álvaro Hegewisch
Diseño de escenografía y vestuario María Morett
Producción ejecutiva Elia Castro
Producción ME-XIHC-CO A. C. y Fonca
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Helénico (98 funciones, 30 529 alumnos)
Reparto Humberto Espinoza, Enrique Cueva, Katia Elencave, Antonio Cerezo, Elia Castro, Gerardo Taracena y Martín Gutiérrez.

Obra ***Inútil presentarse sin cumplir los requisitos***
Autores y dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Música Mariano Cossa
Escenografía Philippe Amand
Diseño de vestuario Edyta Rzewuska
Diseño de iluminación Jorge Ferro
Realizador de escenografía Fermín Sánchez
Pintor escénico Isaac Sánchez
Realizador de vestuario Dolores Rosales
Ingeniero de sonido Estudio MB Audioimagen
Productores Fundación Ford, Fonca y Grupo 55
Asistente técnico María Sarfati
Temporada Teatro Escolar para alumnos de secundaria
Lugar Teatro Helénico (44 funciones, 14 068 alumnos) Centro Deportivo Chapultepec, A. C. (74 funciones, 31 037 alumnos)
Reparto Carmen Mastache, Gustavo Muñoz, Salomón Reyes, Carmina Arcos, Rodrigo Vázquez, Jorge Ávalos.

Obra ***Juan el Momótaro*** (reposición)
Autor Susana Wein e Irene Akiko Lida
Director Irene Akiko Lida
Asistente de dirección Francisco Hirata, Igor Lozada y Enrique Cueva
Escenografía Mónica Kubli
Vestuario Jarmila Dostalova
Música Joaquín López "Chas"
Coordinador Mari Asahi e Irene Akiko Lida
Efectos especiales José Luis Jara y Grupo Albatros, Ricardo Castro
Instrucción de canto Gabriela García
Instrucción de kendo Manuel Ando y Enrique Enríquez
Producción Irene Akiko Lida, CNCA, Fonca, INBA, SEP y Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Productor ejecutivo Ángeles Moreno y Francisco Hirata
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Helénico (85 funciones, 30 504 espectadores)
Reparto Isaura Fuentes, Tania González, Carlos Cobos, Miguel Galván, Igor Lozada, Carmen Mastache, Mariana Gruener, Alejandro Calva, Carlos Guizar, José Juan de la O Flores, Saúl Meléndez, Olga González, Luis Rodríguez Leal, Gabriela García, Rosendo Gazpel, Eduardo Chícharo Domínguez, Vicente Reyes López, Ignacio Mendel Bolaños y Mami Yaguchi.

~ 1999 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel Limón Rojas | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Benjamín González Roaro | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Rafael Tovar y de Teresa | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa/ Otto Minera | *Departamento de Teatro Educativo*, Miguel Fernández

Obra ***Cuando los gigantes aman*** (reposición)
Autor Folke Tegetthoff
Dirección e idea original Leticia Negrete
Escenografía Alicia Gutiérrez
Iluminación Patricia Meana
Diseño y construcción de títeres Rosa Ma. López Mata
Musicalización Esmeralda Peralta
Producción Compañía de Títeres Palleti
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar

Lugar Centro Cultural San Ángel (105 funciones, 29 483 alumnos)
Reparto Titiriteras.- Leticia Negrete, Esmeralda Peralta, Dalia Noriega y Patricia Meana.

Obra ***Radio-Trup*** (reposición)
Autor Mauro Mendoza
Dirección Mauro Mendoza y Silvia Guevara
Música original Marco A. Serna
Diseño Mauro Mendoza y Gabriela Astorga
Apoyo técnico Marco Antonio Noriega y Raúl Mendoza
Relaciones públicas Carmen Luna
Dirección de animación Mauro Mendoza
Voces Los Tepichines: Verónica Ituarte, V. Ernesto García y Mima García
Músicos Marco Antonio Morel, Severa Viñas, Miguel Silva y Carlos García
Producción Trupeteatro, s. c.
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Isabela Corona (85 funciones, 30 504 alumnos)
Reparto Silvia Guevara, Carmen Luna, Mauro Mendoza, Marco A. Serna, Xóchitl Gatica, Lourdes Luna, Enrique Pimentel, Ana María Moctezuma, Manuel Villalpando, Luz Elena Menchaca, Mercedes Miranda y Claudia Martínez.

Obra ***Globo de domingo***
Autor Carlos José Reyes
Dirección Guillermo Méndez
Composición original Valentín Rincón y hermanos Rincón
Confección de muñecos Ernesto López y Guillermo Méndez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Rufino Tamayo (114 funciones, 15 439 alumnos)
Reparto Ernesto López, Guillermo Méndez.

Obra ***La fogata de Pali-Bantinu*** (reposición)
Autor y director Alberto Lomnitz
Producción musical Erando González y Nelson Gallardo
Escenografía e iluminación Teresa Uribe
Vestuario María Bartolucci
Coreografía Rafael Rosales
Asesoría de técnica de payasos Anatoli Loukatchouk
Producción ejecutiva Andrea León, Eamon O'Farril y Valentín Orozco
Telones Asunción Ramírez, Arturo Durán, Francisco Durán y Jesús Castillo
Títeres de sombra Alberto Palmero
Atrezzo Javier Muñoz y Leonardo Acosta
Títere de pingüino Víctor Solís
Construcción de escenografía Efrén Solares
Producción OCESA
Asistente de dirección Everardo Trejo
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Julio Prieto (114 funciones, 31 829 alumnos)
Reparto Carlos Aragón, Alejandro Calva, Manuel Sevilla, Enrique Arreola, Ricardo Esquerra, Gabriel Berthier, Óscar Flores, Carlos Corona, Moisés Arizmendi, Karina Gidi, Carolina Politi, Haydee Boetto, Montserrat Marañón y Tiare Scanda, Julieta Ortíz. Ruidistas.- Taniel Morales y Eduardo Lizalde.

Obra ***La casa de Bernarda Alba***
Autor Federico García Lorca
Dirección Felipe Oliva
Producción general Luz María Meza
Asistente de dirección Rosalina Ordóñez
Asistente de producción Elisa Meza
Música original Francisco Zavala
Diseño de vestuario María Estela Faguada
Construcción Industrias Piroca
Escenografía e iluminación Felipe Oliva
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (29 funciones, 12 157 alumnos)
Reparto Luz María Meza, María Dolores Oliva, Rosalina Ordóñez, Angélica Rosado, Mariana Brito, Norma Barroso, Rossana Orle y Brisa Rossell.

Obra ***Alarconeando*** (reposición)
Autor María Morett
Dirección Álvaro Hegewisch
Musicalización Álvaro Hegewisch, Pablo Flores y Carlos Bernal
Diseño de iluminación Álvaro Hegewisch
Diseño de escenografía y vestuario María Morett
Producción ejecutiva Elia Castro
Producción ME-XIHC-CO A.C. y Fonca
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro El galeón (32 funciones, 1 441 alumnos)
Reparto Humberto Espinoza, Enrique Cueva, Katia Elencave, Antonio Cerezo, Elia Castro, Gerardo Taracena y Martín Gutiérrez.

Obra ***Amor es más laberinto***
Jornada 1ª de Sor Juana Inés de la Cruz, jornada 2ª de Juan de Guevara
Dramaturgia Ignacio Sotelo y José Solé
Director José Solé
Escenografía Arturo Nava
Diseño de vestuario Cristina Sauza
Danzas preclásicas Guillermina Solé
Esgrima y acrobacias Jorge Robles
Asistente de dirección Carlos Domínguez
Asistente de escenografía Érika Jasso
Asistente de vestuario Gerardo Ledezma
Coordinación de vestuario Adolfo Cruz
Pintura escénica Sergio Mandujano, Alberto Orozco, Ismael Ponce, Pedro Vázquez y Martín Soto la Marina
Relación de cabeza de toro Mario Zarazúa y Hugo Gutiérrez
Confección de vestuario María Teresa Ramírez, Beatrice Vázquez, Leticia Meleza, y Rogelio Maldonado
Zapatería Enrique Villa
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Prieto (36 funciones, 17 786 espectadores)
Reparto Marco Zetina, Alejandra Jurado, Bárbara Eibenshutz, Martha Fernanda, Leticia Pedrajo, Juan Carlos Barreto, David Ramos, Leandro Martínez, René Ascoitia, Rodolfo Soberanis, Jorge Roldán, Óscar Narváez, Jorge Robles, Guillermo Alegre, José Antonio Valencia y Fernando Piña.

Es una comedia de intrigas galantes, equívocos y duelos. La acción transcurre en la Creta de Minos y el Minotauro, los galanes son Teseo y Baco, príncipes y las damas las infantas Fedra y Ariadna. Es una obra llena de peripecias entretenidas y de la que emana una poesía pintoresca hecha de la superposición del arcaísmo cretense y el barroquismo palaciego, todo transcurre en vagas y quiméricas arquitecturas.

Esta obra exagera la nota culterana sobre todo en la jornada segunda, que no es de Sor Juana, sino de otro poeta, Juan de Guevara. El gran interés de esta comedia es lo que expone el príncipe Teseo en la idea del origen del Estado, de cómo nació la dominación sobre los hombres: "un buen soldado puede convertirse en rey supremo, pero un rey con sólo serlo no puede hacerse un buen soldado."

Octavio Paz[35]

[35] Programa de mano *Amor es más laberinto*, Teatro Julio Prieto, 1999. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Obra ***Contigo pan y cebolla***
Autor Manuel Eduardo de Gorostiza
Director Germán Castillo
Asistente de dirección Etienne Fajardo
Escenografía e iluminación Arturo Nava
Vestuario Cristina Sauza
Música SEP, ISSSTE, Conaculta, INBA. Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (92 funciones, 32 050 espectadores)
Reparto Fermín Zúñiga, Rafael Pimentel, Laura Aréchiga, Humberto Yáñez, Lola Ovando, Mirelle Anaya y Edgar Chías.

Obra ***Hermanitos***
Autor Carey English
Director original Guy Holland
Director Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Escenografía e iluminación Jorge Ferro
Vestuario Edyta Rzewuska
Música Enrique Aroeste
Productor Quicksilver Theatre (United Kingdom), Grupo 55, SEP, Conaculta, INBA, IMSS y Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Helénico (93 funciones, 23 753 espectadores)
Reparto Gustavo Muñoz, Haydeé Boetto, Lourdes Echeverría y Tizoc Arroyo.

Obra ***Marinero que se fue a la mar*** (reposición)
Coordinador Carlos Corona
Dramatización Renato Gómez
Director Leonardo Herrera
Asistente de dirección Salvador Jiménez y Grupo Bochinche
Música Mariano Cossa
Productor Grupo Bochinche, SEP, Conaculta, INBA, IMSS y Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Centro Cultural San Ángel y Teatro El Galeón, estreno 26 de junio (84 funciones, 24 078 espectadores)
Reparto Ricardo Esquerra, Aarón Hernández, Carlos Corona, Carlos Aragón, Mariano Cossa y Arturo Martínez.

Obra ***El misterio del circo donde nadie oyó nada***
Autor Carlos Corona y Alberto Lomnitz
Director Alberto Lomnitz
Asistente de dirección Gabriela Lozano
Iluminación Valentín Orozco
Vestuario Leticia Cavazos y Everardo Trejo
Música Taniel Morales
Productor Seña y Verbo, SEP, Conaculta, INBA, IMSS, Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Productor ejecutivo Everardo Trejo y Aarón Fitch
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Teatro Julio Prieto (77 funciones, 30 175 espectadores)
Reparto Lucila Olalde, Sergio Isaac Falconi, Zaira Haddas, Lupe Vergara, Mario Gómez, Adita Cortés, Montserrat Marañón, Julieta Ortiz, Ricardo Esquerra y Daniel Morales (músico).

Sinopsis

La detective Maraña recibe, en su oficina, la visita de una misteriosa mujer, con lo cual comienza el caso más difícil (y el más divertido) de su vida, partiendo del hecho de que su nueva cliente es sorda.

Lo primero que debe resolver la detective es cómo comunicarse con ella. Así, aprende a manejar muchas posibles formas de comunicación con los sordos, incluyendo algunas palabras y frases en la Lengua de Señas Mexicana. Poco a poco, el caso va quedando claro: se le está contratando para que encuentre a una persona que desapareció de un circo.

Se trata de un circo donde todos los artistas son sordos, y de cada uno enseña a comunicarse en señas a la detective: los leones y el domador le explican el significado de la seña "intérprete"; (la persona que desapareció, precisamente). El mago le enseña el abecedario manual. Los payasos le demuestran que el ser sordo y hablar en señas tiene sus ventajas. Todo nos conduce a la inesperada solución del caso, y a… ¡que comience el circo!

Alberto Lomnitz[36]

Obra ***Trupi-chirris***
Autor y director Mauro Mendoza
Música Marco A. Serna
Productor Compañía teatral La trouppe, SEP, Conaculta, INBA, IMSS, Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Productor ejecutivo Silvia Guevara
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Isabela Corona, octubre de 1999 a junio de 2000 (93 funciones, 26 364 espectadores)
Reparto Carmen Partida, Ana María Moctezuma, Juan José Adán, Lourdes Luna, Mercedes Miranda, Xóchitl Gatica y Daniel León.

[36] Programa de mano *El misterio del circo donde nadie oyó nada*, Teatro Julio Prieto, 1999. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

Memoria gráfica

TEMPORADAS DE TEATRO EDUCATIVO, 1991-1999



Escena de la obra *Alarconeando*, en la cual se aprecia la interacción que tiene con el público asistente. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



El hada, títere de varilla de la puesta en escena *El hada globo azul.* Año: 1991. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *Triptofanito* de Julio Frenk. José Escandón, Sabrina Gómez Madrid, Emilio López y Josefina Valentini. Año: 1992. (INBA-CITRU, Colección Anuarios de Teatro)



Escena de la obra *El viajero funesto.* Creación colectiva. Dirección: Dora Montero. Año: 1992. (INBA-CITRU, Colección Anuarios de Teatro)



Escena de la obra *La noche de Epifanía* de William Shakespeare. Dirección Margarita Isabel. De izquierda a derecha: Claudia Fandiño y Saide Silvia Gutiérrez. Año: 1993. (INBA-CITRU, Colección Anuarios de Teatro)



Evelio Arias Ramos en la obra *Popol Vuh*. Dirección: Miguel Flores. Año: 1993. (Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro)



Escena de la obra *Enamoraluna*. Actores con títeres y mojiganga. Año: 1994. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Público de educación primaria antes de entrar a función de la obra *Fiona y el orlo.* En el teatro Tepeyac. Año: 1994. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Público de educación primaria interactuando en la obra *Fiona y el orlo.* Año: 1994. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Fiona y el orlo, autoría y dirección de Bertha Hiriart. Citlalli Huezo, Denia Díaz, Lorena Díaz, Abel Mani, Rafael Pérez, David Ball, Jorge Ruíz Jubera e Ileana Trejo. Año: 1994. (INBA-CITRU, Colección Anuarios de Teatro)



Jorge Zárate y Mariano Cossa en la obra *Vieja el último.* Año: 1994. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



El misterio de la cajita de ópalo iridiscente, autoría y dirección de Marisa Gómez y Enrique Gorlero. Manolo Navarrete, Paola Amaro, Salvador Hernández, Ariel Miramontes, María Luisa Orla, Lucía Saldaña, David Reyes Juárez, Gilberto Soberanes, Guillermo León, Víctor Guevara, Geraldine Cardiel, Cecilia Carrillo y Javier Tovar. Año: 1995. (Archivo Dirección Nacional de Teatro)



Trúpolis de Mauro Mendoza. Dirección: Silvia Guevara y Mauro Mendoza. Silvia Guevara en escena. Año: 1995. (INBA-CITRU, Colección Anuarios de Teatro)



Los enredos de Scapin de Jean Baptiste Poquelín Moliere. Dirección: Antonio Algarra. Marco Vinicio Estrello y Salvador Álvarez. Año: 1995. (INBA-CITRU, Colección Anuarios de Teatro)



Escena de la obra *Amor es más laberinto.* Año: 1996. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *De romances y juglares.* Año: 1996. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Aracelia Guerrero en escena caracterizada como fantoche, en la obra *Chócalas poeta*. Ciclo: 1997-1998. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *Juan el Momótaro*. Ciclo: 1997-1998. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Títeres de manipulación directa en la puesta en escena de *Cuando los gigantes aman*. Ciclo: 1998-1999. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Público de educación primaria saliendo del Centro Cultural San Ángel después de presenciar la función de *Cuando los gigantes aman*. Ciclo: 1998-1999. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Ilustración del programa de mano de *Cuando los gigantes aman,* de Folke Tegetthotff, ciclo 1998-1999. Dirección e idea original del Leticia Negrete (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



Margarita Sanz *en El carretón* de y dirección de Camilo Albornoz. Año: 1998. (INBA-CITRU, Colección Anuarios de Teatro)



Público de educación preescolar presenciando la obra *El globo de domingo*. Año: 1998. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Público de educación preescolar saliendo de la función *El globo de domingo*. Año: 1998. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Público de educación preescolar saliendo de la función *El globo de domingo*. Año: 1998. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *El misterio del circo donde nadie oyó nada*, de la compañía Seña y Verbo. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



La verdadera venganza del gato Boris. Año: 1998. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Ilustración del programa de mano de *La verdadera venganza del gato Boris* de Maribel Carrasco, 1998. (Archivo histórico de la Coordinación Nacional de Teatro)



Radio Trup de Mauro Mendoza. Dirección: Mauro Mendoza y Silvia Guevara. Año: 1998. (INBA-CITRU, Colección Anuarios de Teatro)

Testimonios

Teatro y cultura[37]

Lilian Nurko

El desarrollo humano se realiza en un contexto y éste es principalmente de orden cultural. La cultura constituye la entrada al mundo al que los niños deben adaptarse, ofreciéndole las herramientas para lograrlo. Los niños se van apropiando de esas herramientas participando en interacciones durante las que se construyen representaciones. La escuela junto con la familia, forma parte integral de esa aculturación, pues ella es el instrumento, creado por la sociedad, para poner al niño en contacto con los conocimientos y competencias. Por eso es tan importante tener un buen programa escolar, que se apoye en diversos instrumentos y materiales.

Es aquí donde entra la importancia del teatro. El teatro, es una gran herramienta educativa, una forma de compartir ideas, conocer el mundo y analizar acciones desde un escenario. El universo teatral nos abre la posibilidad de dar a conocer a través de él, nuestro pensamiento, preocupaciones, enseñanzas, por medio de las obras que escogemos y los personajes elegidos.

El teatro es un arte integral, en el que diversas formas de expresión artística y de comunicación se conjugan dinámicamente para generar de una manera viva y directa un espacio de encuentro, de descubrimiento y confrontación personal y colectiva.

Estas características únicas, sumadas al carácter lúdico propio del teatro, hacen de él un medio formativo de gran potencial, capaz de movilizar profundamente a los espectadores, estimulando sus sentidos, su imaginación, su creatividad, su capacidad de reflexión y su receptividad para la incorporación de valores.

Como medio de expresión está lleno de posibilidades, tantas como cada uno de nosotros podamos imaginar.

Para su realización es necesaria la conjunción de varios criterios que consoliden un universo que bien podríamos llamar un universo paralelo al nuestro, donde lo imposible puede ser real.

Es bien sabido por todos, que en una educación bien equilibrada, todos los factores del crecimiento deben intervenir, ya sean del orden afectivo, intelectual, físico, social, estético o que pertenezcan a la imaginación creadora. La actividad creadora ayuda a los niños y jóvenes a expresarse libremente, a defender su dignidad, su originalidad y su integridad en una sociedad donde estas cualidades se ven amenazadas.

El teatro se origina en el interior del que lo hace, y si lo hace con eficacia, afecta el interior del que lo ve; por eso es muy importante saber por qué, cómo y para qué hacemos teatro y escogemos una obra, lo que queremos transmitir a través de ella, los personajes que queremos mostrar, los valores que queremos inducir.

Trabajando en equipo, unificando criterios y pensando juntos qué deseamos que nuestros niños y adolescentes aprendan, piensen, sientan y con qué obras, vamos a poder enseñarlos a darse la libertad de usar su imaginación; vamos a crear conciencia del mundo que tenemos, del mundo que queremos y del que no queremos.

Incorporar el teatro como recurso para el aprendizaje significa ir mucho más allá que ofrecer a los niños y jóvenes una obra. Es ofrecerles un espacio donde se puedan vivir todas las situaciones que se asemejan a nuestro entorno social y otras totalmente distintas.

El teatro lleva a los niños a vivir otra experiencia y a salir un poco de la rutina de la vida cotidiana. Asistir al teatro y compartir con sus amigos, compañeros de escuela,

[37] *Programa de Teatro Escolar. Guía para padres y maestros 2007-2008*, INBA, 1997, pp. 82-86.

familiares o maestros, la vivencia de una obra teatral, es muy gratificante y formativo.

Es un arte integral, en el que las diversas formas de expresión artística y de comunicación se conjugan dinámicamente para generar de manera viva y directa un espacio de encuentro, descubrimiento y confrontación personal y colectiva.

Es importante interesarlos no solamente en la actuación sino en la reflexión de lo que está pasando en el escenario.

El teatro es revolucionario, despierta conciencias. Estas características, sumadas al carácter lúdico propio del teatro hacen de él un medio formativo de gran potencial, capaz de movilizar profundamente a los espectadores estimulando sus sentidos, su imaginación, su creatividad, su capacidad de reflexión y su receptividad para la incorporación de valores.

Como espectador de teatro, durante una función, el niño se confronta con formas de comunicación verbales y no verbales, comprometiendo tanto su intelecto como su mundo emocional. Se identifica, rechaza, se distancia, se sorprende, deduce, intuye, compara, relaciona, proyecta, todo esto lo consigue al vincular sus contenidos con sus propias experiencias personales.

Difícilmente otro tipo de actividades brinda a los maestros y padres un medio formativo de tanto potencial y con tantas posibilidades de desarrollo multidisciplinario.

Bruner (1996) nos lleva a reflexionar sobre la construcción de significados compartidos por los individuos de un grupo social. A su entender, el fenómeno humano más esencial es la intersubjetividad, o sea la capacidad de entender la mente de otro, a través del lenguaje o cualquier otro medio. La capacidad para la intersubjetividad se construye durante actividades donde los individuos comparten un objeto de atención. Bajo la guía de otros individuos en general mayores, el niño reconstruye el sistema de significados propio de su entorno cultural.

Este sistema le brinda un modo de interpretar el mundo, una manera de registrar los encuentros activos con el mundo circundante, registro que tiene una relación con el pasado, pero que también se puede extrapolar al futuro.

Este marco está constituido por la individualidad humana, aquello que los psicólogos llamamos *Self* dotado de una historia y un futuro.

Toda persona necesita construirse una visión del mundo donde pueda hallar un lugar que le pertenezca. El hombre no se concibe sin raíces, sin proyectos. La Educación debe, en consecuencia, ayudar al niño a darse un pasado y un futuro posibles. Quizás esto sea posible por medio del teatro.

Pensemos en dos formas posibles que organizan nuestras representaciones del mundo:

– La primera que está dedicada al tratamiento de los fenómenos físicos y corresponde al pensamiento lógico-científico y
– la segunda, calificada como narrativa, está orientada hacia el hombre y sus problemas.

Nuestra sociedad industrializada quizás privilegia la primera, donde los conocimientos se encuentran de forma descontextualizada y su formulación teórica se rige bajo un sistema de reglas formales.

El género narrativo es esencial para la cohesión de una cultura y la estructuración de las personalidades individuales.

Las narraciones simbolizan las situaciones críticas típicas de la condición humana, al tiempo que les brindan un marco lógico.

El narrador puede oponer lo que sucedió a lo que podía haber sucedido, solicitando un razonamiento hipotético al espectador.

El saber humano es una construcción colectiva. Si la actividad cognitiva está ligada a un proceso social y cooperativo, la escuela debe reorganizarse según este principio. Debe abandonar la idea del individuo que aprende y crea en solitario.

Es por eso que todos juntos debemos planear programas que estimulen este desarrollo.

Si hablamos desde la psicología, el arte escénico ha sido un permanente catalizador social y personal de muchas interrogantes. Funciona como un espejo de las conductas, personalidades y conflictos que se viven en el tiempo y en el espacio.

Los personajes, construidos por un autor, tienen en su estructura interna todas las características y todos los elementos que conforman a la persona humana, aunque no tenga que ser la reproducción exacta de un ser real.

Los personajes, aunque son inventados a través de la pluma del autor, son siempre reproducciones nuevas que conforman una personalidad a imagen de múltiples personalidades que han vivido conflictos similares a los nuestros y que ante diversas situaciones se han manifestado en conductas o actitudes a las que podríamos llegar cualquiera de nosotros.

El hombre, desde que es y vive, ha tenido la habilidad de recrear, reproducir la realidad donde se mueve; la realidad de su vida personal y social, para que sea percibida y escuchada de nuevo pero en una forma diferente por otros.

Actualmente el teatro, el cine, la televisión y la radio son elementos que aprovechando la tecnología diversifican y unifican al mismo tiempo los datos del progreso con el propósito de aglutinar los intereses vitales del hombre actual.

Los niños juegan siempre en un escenario imaginario en el que cambian frecuentemente de roles; los adolescentes simulan ser héroes que cumplan sus papeles en el espacio de la fantasía como preparación para la vida real.

En la vida moderna, con la multiplicidad de estímulos y una enorme cantidad de diferentes intereses y medios masivos de información, la comunicación se vuelve cada vez más compleja. Es aquí donde los recursos artísticos pueden establecer una coincidencia emotiva o instructiva de nuestra realidad.

Actualmente nuestra vida tan fugaz, la falta de estabilidad y muchas veces de identidad han llevado al hombre contemporáneo a separarse de sus pensamientos y sus sentimientos genuinos. La excesiva publicidad de pensamientos y sentimientos artificiales se multiplica y nos hace dudar de quiénes somos.

El comercio de las emociones en forma de cultura, la cosificación fetichista de bienes y la urgencia de su adquisición suplen la falta de identidad.

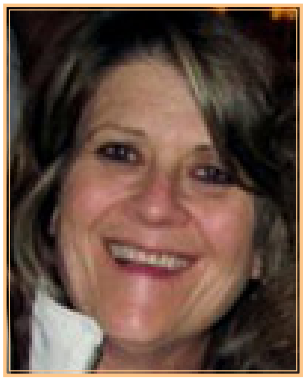
Aquí la importancia del teatro que es comunicación viva. El teatro nos hace creer, vivir, revivir, crear.

Recordemos que la educación artística responde a una necesidad vital, que debe ser para los niños y adolescentes un medio natural de formación, en todos los estadios de su desarrollo, porque a través de ella se enseñarán los valores esenciales que marcarán el rumbo que tomará su vida.

Recordemos que debemos trabajar en equipo, que el resultado del trabajo en equipo rebasa la suma de los aportes individuales y que se requiere más que la unificación de criterios.

Se requiere de una gran responsabilidad y de un gran compromiso con los niños de México. El trabajo de grupo no será ni mío, ni tuyo, ni suyo propio. El teatro como herramienta educativa existe en un lugar que es dentro y fuera, aquí y allá, ahora y después, mío y tuyo, real y fantástico, que está situado entre todas las fuerzas que le dan vida, entre ustedes los actores y nosotros los profesionistas.

Mientras nos interese el cambio, mientras tengamos proyectos y ganas de trabajar y generar para nuestros niños, no bajaremos el telón…



Lilian Nurko
Psicóloga, integrante del Comité Académico y directora del Área de clínica y supervisión del Instituto Latinoamericano de Estudios de la Familia (ILEF).



Quien mal anda, mal acaba de Juan Ruiz de Alarcón. Dirección: Martha Verduzco. Año: 2005. (Colección Programa Teatro Escolar en el D. F.)

Temporadas de Teatro Educativo, 2000-2005

Teatro y públicos especializados

Otto Minera fue el nuevo titular de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA en 2001. Como parte de su equipo, nombró a Mónica Juárez al frente del Departamento de Teatro Educativo para hacerse cargo de la organización de las Temporadas de Teatro Escolar en el D. F., mismas que desde el ciclo escolar 1994-1995 habían trabajado con el esquema de la convocatoria; y dio un fuerte impulso al Programa Nacional de Teatro Escolar que, por medio de la Subdirección de enlace con los estados, opera en un esquema tripartita: INBA, autoridades educativas y culturales locales.

Enrique Singer relevó a Minera en la Coordinación y, a su vez en 2004, a él le sustituyó Ignacio Escárcega, sin que estos cambios hayan afectado mayormente el funcionamiento del programa en la ciudad de México.

En 2005, en cambio, el interlocutor de la SEP tuvo cambios significativos: la Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal (SSEDF) se transformó en Administración Federal de Servicios Educativos para el Distrito Federal (AFSEDF), planteado como órgano desconcentrado de la SEP; con autonomía técnica y de gestión que absorbió las funciones de la subsecretaría y participa activamente en las Temporadas de Teatro Escolar del INBA: emite la convocatoria, tiene varios representantes en la comisión que revisa las propuestas, asiste a las audiciones, tiene voto y firma el acta de selección.

En cuanto al desempeño del programa a nivel nacional, una vez pasado el entusiasmo y el fuerte impulso inicial otorgado durante las gestiones de Mario Espinosa y Otto Minera, este periodo resintió la coincidencia de los cambios en la Coordinación Nacional de Teatro del INBA, los recortes al presupuesto y las dificultades particulares para dar continuidad al proyecto en los estados ya participantes e involucrar al resto de ellos.

• Población e infraestructura educativa nacional en 2000

Nacional

Población en edad escolar, de 5 a 14 años 21 951 816[1]

Escuelas de educación preescolar 71 840

Escuelas de educación primaria 99 008

Escuelas de educación secundaria 28 353[2]

Distrito Federal

Población en edad escolar, de 5 a 14 años 1 507 080[3]

Escuelas de educación preescolar 3 195

Escuelas de educación primaria 3 419

Escuelas de educación secundaria 1 352[4]

Año »	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Obras »	16	12	22	19	23	12
Funciones »	1 106	939	1 473	1 881	1 481	1 387
Espect. »	284 351	216 473	388 930	394 494	266 255	229 971

Temporadas

Temporada Escolar niveles: preescolar, primaria y secundaria.

Temporada Escolar niveles: secundaria, maestros y padres de familia.

Teatro escolar en el D. F. Entrevista con Mónica Juárez[5]

Patricia Estrada

El Programa Nacional de Teatro Escolar es el programa de teatro más grande del país y está diseñado para todas las escuelas que se encuentren activamente interesadas e involucradas en llevar el hecho teatral a los alumnos de educación básica. Todos los niveles, desde maternal hasta educación media superior y educación especial tienen la oportunidad de participar.

A decir de Mónica Juárez, este programa está dividido, hay una partida para Teatro Escolar en los estados y otra independiente para la programación de Teatro Escolar que se lleva a cabo en el Distrito Federal. Mónica Juárez es la directora del esquema que maneja el D. F., y en una entrevista nos cuenta cómo funciona y cuáles son los lineamientos para participar en dicho programa.

—*¿Cómo opera el Programa de Teatro Escolar?*

—La oferta teatral del programa en el D. F., es por selección, se abre una convocatoria que aparece en la página del INBA, todas las compañías independientes que tengan alguna obra dirigida al público infantil o adolescente

[1] *XII Censo General de Población y Vivienda, 2000*, INEGI, México.

[2] *Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional*, en www.sep.gob.mx

[3] *XII. Censo General de Población y Vivienda, 2000*, INEGI, México.

[4] *Anuario Estadístico del Distrito Federal, 2000*, INEGI, México.

[5] http://www.teatromexicano.com.mx/revista/articulo.php?id=839, (número 14, agosto de 2011), consulta hecha el 10 de octubre de 2011.

pueden concursar. Posteriormente se conforma una comisión que conjuga maestros de los diferentes niveles educativos con los cuales trabaja el programa y artistas de reconocida trayectoria, esta comisión se reúne una vez al año para revisar todos los proyectos que atendieron a la convocatoria y formar un repertorio. A ese repertorio se suman nuestras producciones propias, esas producciones se hacen con un presupuesto que se asigna desde la Coordinación Nacional de Teatro.

Después de que se hace el repertorio se establecen fechas para presentaciones, nosotros les llamamos estrenos, pero en realidad son presentaciones donde los maestros asisten para conocer todas las obras. Además ahí tendrán la oportunidad de dialogar con los integrantes de las puestas en escena para hacer una apreciación de lo que vieron en la obra y también para seleccionar a cuáles obras se van a inscribir en el siguiente ciclo.

Posteriormente, la comisión de la SEP —maestros que operan el programa en la Secretaría de Educación Pública—, hacen difusión en el interior de las escuelas, hacen reuniones, presentan los proyectos y arman un calendario. Ese calendario se remite a nosotros y nosotros confirmamos, así esperamos a las escuelas en nuestros teatros o en caso de ser obras itinerantes hablamos a las escuelas para confirmar que nos van a recibir.

—¿Cómo seleccionan los temas a tratar en las puestas en escena?

—Las obras tratan generalmente sobre temas muy específicos que nos piden los docentes, cuando hay producciones propias procuramos siempre que sean para los distintos niveles educativos, así que los temas varían, un año se dirigen para preescolar, otro para primaria, etcétera. Siempre vamos dando opciones de acuerdo a las edades de los niños.

Asistimos a las reuniones que la SEP establece con los maestros para presentar los proyectos, generalmente en esas ocasiones tenemos un diálogo con ellos. También recibimos profesores que vienen a capacitarse con nosotros y nos platican sobre los asuntos sociales que más les preocupan, hacemos una lista, luego revisamos y evaluamos los problemas con la comisión y así nos vamos haciendo una idea de cuál es la urgencia de tratar cada tema. Hay casos muy específicos en reuniones con las autoridades de la SEP, en donde nos piden que tratemos ciertos temas que están causando mucha controversia al interior de las escuelas, como ahora sucedió con el caso de los suicidios o la violencia.

Una de las diferencias del programa que se hace en el Distrito Federal y el que se hace en los estados, es que cada obra está dirigida a edades muy específicas. Nosotros trabajamos con siete niveles de educación básica:

*El inicial que son maternales, niños de 0 a 3 años
*Preescolar que son niños de 4 a 6 años
*Primaria que son niños de 6 a 10 años
*Secundaria que son adolescentes de 12 a 15 años
*Educación especial, que son todos los niveles
*Programa para maestras normalistas
*Dirección general de servicios educativos Iztapalapa, que es un proyecto que incluye a todos los niveles, pero mantiene una administración independiente porque hay una población muy amplia.

—¿Cuál es la diferencia del Programa Nacional de Teatro Escolar que opera en los estados y el que opera en el Distrito Federal?

—Teatro Escolar en los estados no es parecido a este programa, nosotros trabajamos directamente con la SEP, una de las ventajas que tenemos es que tenemos contacto con los maestros que operan y con las autoridades que seleccionan a estos maestros.

En principio, los programas son distintos por la población que se atiende, nosotros atendemos a dos millones de estudiantes y en los estados debe ser menor la cantidad, pueden resolverlo con una sola obra, nosotros tenemos alrededor de 23 obras por ciclo, necesitamos abrir un repertorio más amplio para poder atender el mayor número posible de espacios. Otra razón de las que han comentado las personas que en alguna ocasión trabajaron en la coordinación o en el programa de enlace con los estados, es el hecho de que los artistas de los estados además de dedicarse al quehacer teatral tienen que trabajar para poder sobrevivir, eso les deja poco tiempo en la parte creativa y no siempre han tenido oportunidad de desarrollar sus habilidades, y cuando tienen la posibilidad de llegar a un montaje concreto no siempre era el montaje que se esperaba para introducir a los niños a las actividades teatrales. Entonces empezaron a capacitar y a asesorar a los artistas.

La profesionalización, la asesoría, la capacitación de las compañías que se quieren dirigir a teatro para niños, ese es el modelo que siguen los Estados. Esto no pasa en el DFporque llegan con obras muy probadas, ya no se tienen que capacitar; nosotros estamos dirigidos a otro desarrollo.

También creo que los programas se diferencian por los honorarios que se pagan. Aquí hay un tabulador que indica cuánto debes pagar y los artistas que contratamos son gente realmente dedicada al teatro, que vive del teatro y eso les da cierto estatus.

—¿Cuándo te empezaste a hacer cargo del programa y cómo ha evolucionado desde tu dirección?

—Yo empecé a hacerme cargo del programa en el 2001. Cuando yo entré al proyecto de teatro escolar, entré a apoyar funciones y me topé con una comisión en donde querían que las obras elegidas tuvieran contenidos didácticos, que todas las obras fueran aleccionadoras y hasta moralistas; de pronto podían prohibir una obra, porque a la bailarina se le vio el fondo; los docentes eran muy rígidos. Había menos obras porque se daban un mayor número de funciones, esto provocaba envidia y crítica en cuanto a lo que se seleccionaba.

Cuando me hice cargo del programa, lo primero que comencé a trabajar fue con los artistas; escenógrafos, dramaturgos, directores, para que capacitaran a la comisión de maestros de la SEP, hicimos diplomados en donde se les daban clases y se les iba sensibilizando ante el hecho teatral. Así, los maestros aprendieron a apreciar las obras que audicionaban, con lo que cambió su apreciación.

Asimismo, empezamos a trabajar en elevar el salario de los actores. Entonces, artistas de larga trayectoria en el medio se empezaron a interesar en trabajar con las obras infantiles, eso también le dio un estatus al programa y comenzó a ser importante para el gremio. Y las personas que estaban dedicadas sólo al teatro para adultos, empezaron a participar con nosotros.

Implementamos también el proyecto de "*nuevos públicos*" que son noches de diálogo en torno al teatro. Les llamamos a los directores que están en el Centro Cultural del Bosque con obra y les pedimos que nos regalen una charla informal con los maestros, antes de su función, con la idea de habituar a los maestros a ir al teatro.

—¿Cómo recibe el público las obras del programa?

—Para asegurarnos de la calidad de las funciones, manejamos unas encuestas que aplicamos con niños y maestros (dependiendo de la obra y dependiendo del nivel socioeconómico de la escuela, son las respuestas). Generalmente hacia el centro y el sur de la ciudad, los niños están muy habituados a las actividades artísticas. Sí tienen una percepción distinta a los niños que están hacia el oriente, que generalmente la única vez que asisten a una actividad artística es a través del programa de Teatro Escolar. En alguna ocasión hemos recibido quejas, pero generalmente las respuestas son muy positivas, al maestro siempre le parece una oportunidad increíble participar con nosotros y los niños siempre están maravillados ante el hecho teatral.



Mónica Juárez Ocaña
Actualmente es subdirectora del Programa de Teatro Escolar.

Obras de las temporadas

~ 2000 ~

Secretaría de Educación Pública, Miguel Limón Rojas/Reyes Tamez Guerra | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Benjamín González Roaro/Sylvia Ortega Salazar | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Rafael Tovar y de Teresa | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Otto Minera | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***Amor es más laberinto*** (reposición)
Jornada 1ª de Sor Juana Inés de la Cruz, jornada 2ª de Juan de Guevara
Dramaturgia Ignacio Sotelo y José Solé
Director José Solé
Escenografía Arturo Nava
Diseño de vestuario Cristina Sauza
Danzas preclásicas Guillermina Solé
Esgrima y acrobacias Jorge Robles
Asistente de dirección Carlos Domínguez
Asistente de escenografía Érika Jasso
Asistente de vestuario Gerardo Ledezma
Coordinación de vestuario Adolfo Cruz
Pintura escénica Sergio Mandujano, Alberto Orozco, Ismael Ponce, Pedro Vázquez y Martín Soto la Marina
Relación de cabeza de toro Mario Zarazúa y Hugo Gutiérrez
Confección de vestuario María Teresa Ramírez, Beatrice Vázquez, Leticia Meleza, y Rogelio Maldonado
Zapatería Enrique Villa
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Prieto (76 funciones, 26 866 espectadores)
Reparto Marco Zetina, Alejandra Jurado, Bárbara Eibenshutz, Martha Fernanda, Leticia Pedrajo, Juan Carlos Barreto, David Ramos, Leandro Martínez, René Ascoitia, Rodolfo Soberanis, Jorge Roldán, Óscar Narváez, Jorge Robles, Guillermo Alegre, José Antonio Valencia y Fernando Piña.

Obra ***Don Pirata***
Autor Esmeralda Peralta y Leticia Negrete
Idea original del cuento El viejo pirata de Ingrid y Dieter Shubert
Dirección Esmeralda Peralta
Escenografía Alicia Gutiérrez y Eduardo Montes de Oca
Canciones Leticia Negrete
Arreglos musicales Patricia Nava
Títeres Rosa María López Mata
Iluminación Carlos Muñoz
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Fundación Palleti Títeres, SEP y Conaculta-INBA
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Foro Cultural Coyoacanense, funciones de enero a junio y de octubre a diciembre (201 funciones, 36 915 espectadores)
Reparto Leticia Negrete y Ulises David Gómez (Don Pirata), Esmeralda Peralta (Clarisa), Dalia Noriega, Judith Noriega, Patricia Meana (titiriteras).

Don Pirata es un señor, un poco viejo, un poco niño, con un muy mal humor en apariencia, pero un gran jugador en el fondo. Un hombre sensible, bueno y romántico, pero al que le gusta que lo crean brusco, arrojado, duro e insensible.

Don Pirata tiene miedo y complejos con los que ha cargado desde niño; hoy se cuenta historias para él mismo y como niño se cree las historias que inventa, cuentos que lo reconcilian con su vida.

Vive frente a un lago, el cual observa de día y de noche con un catalejo maltratado trepado en un nido abandonado en la copa de un árbol viejo.

Colecciona todo: conchas rotas, pedazos de madera podrida, piedras raras, y las guarda en un cajón de madera, cofre de sus tesoros.

A su lado vive Clarisa, una mujer un poco vieja, un poco simple, muy alegre y cantarina, una mujer sola con su trabajo diario. Clarisa barre, sacude, va al mercado, lava a diario la ropa y observa las rarezas de Don Pirata, ¡Qué hombre tan interesante y misterioso!

A Clarisa le encantaría saber quién es él.

Nunca se han saludado o hablado; un buen día, a Clarisa se le vuela su ropa lavada que va a quedar colgada en una rama muy alta del árbol viejo de su vecino.

Aquí comienza la historia: Clarisa y Don Pirata no vuelven a estar solos nunca, por fin se han encontrado. Esto es muy importante para nuestro público. En la vida hay que encontrar a alguien, se conocen y reconocen sus muchas

diferencias, eso hace que la experiencia resulte divertida: nace una amistad.

Esmeralda Peralta[6]

Obra ***Romeo y Julieta***
Autor William Shakespeare
Dirección William Fuentes
Música original Jorge Moreno
Diseños generales Santiago Bernal
Realización general Teatro 2 de Cuba
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Punto y raya, SEP, Conaculta-INBA, IMSS y Teatro 2 de Cuba
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Santa Fe (54 funciones, 10 012 espectadores)
Reparto William Fuentes (cuenta cuentos), Santiago Bernal (Príncipe y Fray Lorenzo), Marisa Rubio (Julieta Capuleto), Tizoc Arroyo (Romeo Montesco), Adriana Ramona (Nodriza y Teobaldo), Ulises Martínez (Mercuccio y Señor Montejo), y Don Fernando Morales (Capuleto y Conde Paris).

Esta versión titiritera del clásico de Shakespeare tiene como principal objetivo acercar a los niños y jóvenes a la literatura y al teatro universal de una forma divertida, con un marcado carácter didáctico y un alto nivel artístico.

La inmortal tragedia de los amantes de Verona se convierte en esta versión en una farsa titiritera donde se mezclan la comedia, la tragedia, el teatro musical y el teatro dentro del teatro. En esta ocasión los personajes shakesperianos, gracias a la solución final propuesta por los jóvenes espectadores, podrán evitar el final trágico impuesto por el autor y de esta forma el amor no sólo vencerá al odio de generaciones pasadas, sino además al destino trágico al que estaban condenados eternamente. Es pues una vez más, *Romeo y Julieta* un canto victorioso al amor y a la paz universal.

La unión de lo clásico y lo contemporáneo es una de las características esenciales de esta puesta en escena que junto al teatro de títeres hacen de la trágica historia un divertido espectáculo dirigido a todas las edades. Diversas culturas están representadas en los personajes: un conde francés, una nodriza italiana, un fray afrocubano que canta un pregón tradicional de la isla caribeña acompañado por un coro de monjitas, y la clásica serenata con los mariachis bajo la luna plateada, que recuerdan al cine mexicano en su época dorada. Otros personajes encarnan valores eternos del drama: las generaciones pasadas cargadas de odio y rivalidades en los señores Capuleto y Montesco, sus nefastas influencias en los jóvenes representadas por Teobaldo, el poder intransigente en el enojado príncipe, el valor de la amistad de Mercuccio y el amor puro en los eternos enamorados Romeo y Julieta.

William Fuentes[7]

Obra ***Contigo pan y cebolla*** (reposición)
Autor Manuel Eduardo de Gorostiza
Director Germán Castillo
Asistente de dirección Etienne Fajardo
Escenografía e iluminación Arturo Nava
Vestuario Cristina Sauza
Música SEP, ISSSTE, Conaculta, INBA. Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (39 funciones, 13 558 espectadores)
Reparto Fermín Zúñiga, Rafael Pimentel, Laura Aréchiga, Humberto Yáñez, Lola Ovando, Mirelle Anaya y Edgar Chías.

Obra ***Hermanitos*** (reposición)
Autor Carey English
Director original Guy Holland
Director Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Escenografía e iluminación Jorge Ferro
Vestuario Edyta Rzewuska
Música Enrique Aroeste
Productor Quicksilver Theatre (United Kingdom), Grupo 55, SEP, Conaculta, INBA, IMSS y Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Helénico, funciones de febrero a junio (138 funciones, 21 218 espectadores)
Reparto Gustavo Muñoz, Haydeé Boetto, Lourdes Echeverría y Tizoc Arroyo.

[6] Programa de mano *Don Pirata*, Foro Cultural Coyoacanense, 2000. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[7] Programa de mano *Romeo y Julieta*, Teatro Santa Fe, 2000. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Obra ***Trupi-chirris*** (reposición)
Autor y director Mauro Mendoza
Música Marco A. Serna
Productor Compañía teatral La trouppe, SEP, Conaculta, INBA, IMSS, Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Productor ejecutivo Silvia Guevara
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Isabela Corona, febrero (39 funciones, 10 547 espectadores)
Reparto Carmen Partida, Ana María Moctezuma, Juan José Adán, Lourdes Luna, Mercedes Miranda, Xóchitl Gatica y Daniel León.

Obra ***Teatro Aventura, Opus N°13***
Autor Mauro Mendoza
Dirección Sylvia Guevara y Mauro Mendoza
Producción Compañía Teatral La Trouppe
Diseño de espectáculo Mauro Mendoza
Música Original Marco A. Serna
Producción Ejecutiva Sylvia Guevara
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Isabela Corona, marzo-junio (70 funciones, 18 916 espectadores)
Reparto Sylvia Guevara, Carmen Luna,, Marco A. Serna, Toño Canica
Titiritero Mauro Mendoza, Lourdes Luna, Mercedes Miranda, Ernestina Juárez y Juan Noriega.

El alumno vivirá su primera incursión a la magia teatral y conocerá qué elementos se ocupan para la realización del fenómeno escénico. Los payasos de la Trouppe y otros personajes lo transportarán desde el vestíbulo del teatro hasta la sala explicando como está conformado el edificio teatral hasta el uso de algunos elementos técnicos básicos como la iluminación, la escenografía, el sonido, etcétera, y posteriormente con algunos números musicales en un dialogo constante con los actores, disfrutarán de una función visitando diferentes lugares y ritmos que van desde marchas, circo, jazz y música tropical.

Obra ***La cajita de Musicante***
Creación de Guillermo Diego y Norma Chagoy
Producción Compañía Musicante
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Legaria, mayo-junio (23 funciones, 4 186 espectadores)
Reparto Compañía Musicante

Valles de verdes notas musicales, montañas pobladas de instrumentos y canto y veredas de pentagrama son parte de la geografía del país de Remifasol, al cual dos niños son invitados para que conozcan el mundo mágico de la música. En este viaje los niños conocen a Clave de Sol (clavecita) que junto con Musicante -el espíritu de la música- recorren algo así como el país de jauja de los instrumentos y las notas.

Este espacio atemporal lleno de sensibilidad logra remitirnos al reino de la creatividad y el asombro, en contraposición al mundo del materialismo en el que estamos inmersos.

Obra ***Marinero que se fue a la mar*** (reposición)
Coordinador Carlos Corona
Dramatización Renato Gómez
Director Leonardo Herrera
Asistente de dirección Salvador Jiménez y Grupo Bochinche
Música Mariano Cossa
Productor Grupo Bochinche, SEP, Conaculta, INBA, IMSS y Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Centro Cultural San Ángel, febrero (29 funciones, 7 843 espectadores)
Reparto Ricardo Esquerra, Aarón Hernández, Carlos Corona, Carlos Aragón, Mariano Cossa y Arturo Martínez.

Obra ***Cuestión de Amor***
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundariaTeatro Periescolar, Centro Cultural San Ángel y teatro Santa Fe (70 funciones, 15 593 espectadores)

Obra ***El misterio del circo donde nadie oyó nada*** (reposición)
Autor Carlos Corona y Alberto Lomnitz
Director Alberto Lomnitz
Asistente de dirección Gabriela Lozano
Iluminación Valentín Orozco
Vestuario Leticia Cavazos y Everardo Trejo
Música Taniel Morales

Productor Seña y Verbo, SEP, Conaculta, INBA, IMSS, Programa de Teatro para Alumnos de Educación Básica y Normal
Productor ejecutivo Everardo Trejo y Aarón Fitch
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Lugar Periescolar, teatros Julio Prieto y Legaria, febrero-abril, enero-junio (69 funciones, 21 096 espectadores)
Reparto Lucila Olalde, Sergio Isaac Falconi, Zaira Haddas, Lupe Vergara, Mario Gómez, Adita Cortés, Montserrat Marañón, Julieta Ortiz, Ricardo Esquerra y Daniel Morales (músico).

Obra ***La gramática***
Autor Eugene Labiche
Dirección Enrique Singer
Asistente de dirección Eduardo Candas
Producción ejecutiva Leticia Cavazos
Música Hernán del Riego
Escenografía e iluminación Jorge Luis Ferro
Vestuario Nuria Marroquí
Coreografía Reyna Pérez
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Centro Cultural San Ángel, SEP y Conaculta-INBA
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Centro Cultural San Ángel y Teatro Julio Castillo (91 funciones, 28 896 espectadores)
Reparto Erando González (François Caboussat), Arturo Reyes (Pointrinas), Gastón Yánes (Machut), Hugo Guzmán (Jean) y Romina Garibay (Blanche).

1867, el pueblo de Arpajón está a unas horas de elegir a su presidente de la Sociedad de Agricultores y François Caboussat, su actual presidente piensa reelegirse. Todo el pueblo lo cree un sabio gracias a sus excelentes discursos, pero Caboussat tiene un secreto, sus discursos no los redacta él, sino su hija Blanche. Caboussat no sabe gramática y busca de todas las formas posibles que nadie se entere de su secreto, el cual se verá en peligro tras la llegada de Portrinas, un académico extravagante de Etampes.

Un sirviente que rompe todo lo que toca, un veterinario que no lo es, un académico apasionado por la arqueología, una joven que le soluciona los problemas a su padre, un hombre rico que su único problema es no saber gramática, se encuentran en esta comedia donde los personajes exponen sus vicios.

Eugene Labiche

Obra ***Historias con ruidito*** (reposición)
Autor Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Dirección Larry Silberman
Escenografía e iluminación Valentín Orozco
Vestuario Sara Salomón
Asistente de vestuario Eduardo Trejo
Realización de vestuario Catalina Salazar
Utilería Jorge Siller Olguín
Creación de Basurero León Laurencio Ruíz V.
Música original Mariano Cossa
Asistente de dirección Perla Szuchmacher
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Legaria (92 funciones, 19 118 espectadores)
Reparto Julieta Ortiz, Juan Carlos Vives, Carmen Mastache, Gustavo Muñoz, Ricardo Esquerra, Montserrat García y Carlos Corona.

Obra ***De la A a la Zeta por un poeta***
De Fernando del Paso
Producción y concepto Aracelia Guerrero,
Dirección Ruby Tagle, Emmanuel Márquez e Iván Olivares
Escenografía Jorge Ballina
Iluminación Gilberto Soberanes
Música original Omar Guzmán
Asistente de dirección Gustavo Brito
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Isabela Corona (71 funciones, 20 966 espectadores)
Reparto Adriana Ríos, Mauricio González, Antonio Salina, Aracelia Guerrero, Julieta Ortiz y Pilar Padilla

De la A a la ZETA… es un juego teatral que surge a partir del libro de poemas de Fernando del Paso.

De la A a la ZETA… no escucharás una historia concreta, ni verás una obra de teatro donde pierden los malos y ganan los buenos, aquí presenciarás imágenes, escucharás música y poesía. Participarás de un juego escénico.

Obra ***Don Gil de las calzas verdes***
Autor Tirso de Molina
Dirección Carlos Corona
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Bochinche, ISSSTE, SEP y Conaculta-INBA
Vestuario Georgina Martínez
Coreografía Vivian Cruz

Máscaras y títeres Guillermo Méndez
Asesoría en verso Miguel Flores
Asistentes de dirección Georgina Escobedo Escobar y Micaela Gramajo
Asistente de escenografía Vanessa Hernández
Dirección musical y composición Mariano Cossa
Escenografía e iluminación Gabriel Pascal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda (44 funciones, 16 639 espectadores)
Reparto Hernán Mendoza, Avelina Correa, Mariana Giménez, Miguel Ángel Morales, Carmen Mastache, Mariano Cossa, Jorge Núñez, Marissa Saavedra, Alejandro Ainslie, Lucía Isabel Bazán y Micaela Gramajo.

Tirso de Molina (Fray Gabriel Téllez) 1548-1648
Autor dramático español, que con Lope de Vega y Calderón fue una de las figuras más importantes del teatro clásico español. Cultivó todos los géneros dramáticos puestos en circulación por Lope, de quien siguió finalmente su técnica y sus fórmulas dramáticas.

Sin embrago, su teatro se distingue por la caracterización psicológica de los personajes, especialmente los femeninos, y por su sentido realista que elude al mundo convencional, sobre todo en las comedias de intriga amorosa. El estilo de Tirso sobresale por la riqueza y vivacidad del lenguaje, así como por su frecuente rasgo de ingenio. Podemos clasificar sus obras así: teatro religioso, donde aborda temas sacros (entre ellas encontramos *La venganza de Tamar, Santa Juana,* y la teológica *El condenado por desconfiado*, aunque de ésta hay dudas acerca de su real autoría); teatro histórico, subgénero en que se encuentra *La prudencia en la mujer*, y comedias de intriga, donde la producción de Tirso de Molina cuenta con mayor dinamismo de acción, intrigas hábiles y personajes con más gracia, y donde se ubica *Don Gil de las calzas verdes*, la más famosa de sus comedias. A Tirso de Molina corresponde haber perfilado por primera vez, sobre elementos tradicionales, el tipo del Don Juan, en su obra *El burlador de Sevilla y convidado de piedra.*

Miguel Flores[8]

[8] Programa de mano *Don Gil de las calzas verdes*, Teatro Julio Jiménez Rueda, 2001. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

~ 2001 ~

Secretaría de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Sylvia Ortega Salazar | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Ignacio Toscano | *Coordinación Nacional de Teatro*, Otto Minera | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***Don Gil de las calzas verdes*** (reposición)
Autor Tirso de Molina
Dirección Carlos Corona
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Bochinche, ISSSTE, SEP y Conaculta-INBA
Vestuario Georgina Martínez
Coreografía Vivian Cruz
Máscaras y títeres Guillermo Méndez
Asesoría en verso Miguel Flores
Asistentes de dirección Georgina Escobedo Escobar y Micaela Gramajo
Asistente de escenografía Vanessa Hernández
Dirección musical y composición Mariano Cossa
Escenografía e iluminación Gabriel Pascal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda, funciones en enero-junio (47 funciones, 16 268 espectadores)
Reparto Hernán Mendoza, Avelina Correa, Mariana Giménez, Miguel Ángel Morales, Carmen Mastache, Mariano Cossa, Jorge Núñez, Marissa Saavedra, Alejandro Ainslie, Lucía Isabel Bazán y Micaela Gramajo.

Obra ***Don pirata*** (reposición)
Autor Esmeralda Peralta y Leticia Negrete
Idea original del cuento El viejo pirata de Ingrid y Dieter Shubert
Dirección Esmeralda Peralta
Escenografía Alicia Gutiérrez y Eduardo Montes de Oca
Canciones Leticia Negrete
Arreglos musicales Patricia Nava
Títeres Rosa María López Mata
Iluminación Carlos Muñoz

Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Fundación Palleti Títeres, SEP y Conaculta-INBA
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación básica y normal
Lugar Foro Cultural Coyoacanense, funciones de enero a junio (191 funciones, 38 328 espectadores)
Reparto Leticia Negrete y Ulises David Gómez (Don Pirata), Esmeralda Peralta (Clarisa), Dalia Noriega, Judith Noriega, Patricia Meana (titiriteras).

Obra ***Historias con ruidito*** (reposición)
Autor Perla Szuchmacher, Manuel González Gil y Larry Silberman.
Director Larry Silberman
Asistente de dirección Perla Szuchmacher
Escenografía Valentín Orozco
Diseño de vestuario Sara Salomón
Música Ángel Mahler y Mariano Cossa
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Compañía Musicante, SEP, Conaculta-INBA, Grupo 55 e IMSS
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Legaria, funciones enero-junio (193 funciones, 38 550 espectadores)
Reparto Montserrat García o Ingrid Berman, Rodolfo Palacios, Salomón Reyes o Alberto Domínguez, Guillermina Pérez o Amanda Quesadas, Antonio Lojero y Gustavo Muñoz.

Obra ***La gramática*** (reposición)
Autor Eugene Labiche
Dirección Enrique Singer
Asistente de dirección Eduardo Candas
Producción ejecutiva Leticia Cavazos
Música Hernán del Riego
Escenografía e iluminación Jorge Luis Ferro
Vestuario Nuria Marroquí
Coreografía Reyna Pérez
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Centro Cultural San Ángel, SEP y Conaculta-INBA
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Centro Cultural San Ángel y Teatro Julio Castillo (104 funciones, 33 898 espectadores)
Reparto Erando González (François Caboussat), Arturo Reyes (Pointrinas), Gastón Yánes (Machut), Hugo Guzmán (Jean) y Romina Garibay (Blanche).

Obra ***Romeo y Julieta*** (reposición)
Autor William Shakespeare
Dirección William Fuentes
Música original Jorge Moreno
Diseños generales Santiago Bernal
Realización general Teatro 2 de Cuba
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, Punto y raya, SEP, Conaculta-INBA, IMSS y Teatro 2 de Cuba
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Santa Fe, enero a junio (90 funciones, 14 405 espectadores)
Reparto William Fuentes (cuenta cuentos), Santiago Bernal (Príncipe y Fray Lorenzo), Marisa Rubio (Julieta Capuleto), Tizoc Arroyo (Romeo Montesco), Adriana Ramona (Nodriza y Teobaldo), Ulises Martínez (Mercuccio y Señor Montejo), y Don Fernando Morales (Capuleto y Conde Paris).

Obra ***A la mamá y el papá***
Autor Carey English
Traducción Rory Alcock y Micaela Gramajo
Dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Asistente de dirección Jorge Ferro
Música original Enrique Aroeste
Diseño de luces, escenografía y vestuario Edyta Rzewska y Jorge Ferro
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA, Centro Cultural Helénico y Grupo 55
Realización de escenografía Enrique Aguilar
Realización de utilería Leo Otero
Realización de vestuario Soco Baltazar
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Helénico, funciones en octubre-noviembre (46 funciones, 8 166 espectadores)
Reparto Angélica Lara o Nora Huerta (la mamá), Gustavo Muñoz o Tizoc Arroyo (Gus), Nora Huerta y Alberto Domínguez o Antonio Lojero y Mónica Torres (las flores).

Sinopsis

¿A quién le gusta que se le meta el shampoo en los ojos cuando se lava el pelo? ¿A quién le gusta lavar los platos y barrer el piso? ¿A quién le gusta recoger los juguetes después de jugar? ¿A quién le gusta lavar la ropa, acomodarla y después ir corriendo al trabajo?

La obra nos cuenta un día aparentemente normal en la vida de Gus y su mamá. Gus juega, juega y juega como hacen todos los niños.

La mamá tiene muchas cosas que hacer y las hace muy apurada, como todas las mamás.

Pero ese día, la rutina es alterada mágicamente por un juego imprevisto, en el que por algunos momentos Gus será mamá y la mamá será Gus. Al término ya no serán exactamente como antes. Gus y su mamá pudieron verse de una manera diferente.[9]

Obra *La controversia de Valladolid*

Autor Jean-Claude Carrière

Traducción José Caballero y Rosa Martha Fernández

Dirección Rosa Martha Fernández

Asistente de dirección Jorge Reyes

Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA e IMSS

Escenografía Félix Cortés Schoeler y Rosa Marta Fernández

Escenografía sonora Rodolfo Sánchez Alvarado

Iluminación Félix Cortés Schoeler

Vestuario Marina Meza

Realización de escenografía Fermín Martínez

Atrezzo Felipe Lara

Realización de vestuario Óscar Cortez

Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria

Lugar Teatro Libanés, funciones octubre-diciembre. (16 funciones, 5 223 espectadores)

Reparto (Bartolomé de las Casas) Gastón Melo, (Ginés de Sepúlveda) Erando González, José Carlos Rodríguez, (El Legado) Boris Schoemann, Luis Rábago, (El superior) Rubén Cristiany, Macrosfilio Amílcar, (El colono) Raúl Adalid, Andrés Weiss, (El indígena) Gerardo Taracena, Francisco Javier López, (La indígena) Ángeles Cruz, Mayahuel Tecozautla, (El sirviente negro) Lázaro Patterson, Gutemberg Brito, (Un niño indígena) Gustavo Vázquez Galindo, Adrián Vázquez Galindo, (El bufón) Xavier Rosales.

Sinopsis

Dos personajes se confrontan en un debate que habrá de decidir si los indígenas son seres humanos íntegros y verdaderos o si pertenecen a una categoría inferior; si habrá de respetarse la visión del mundo, la cultura, la integridad física y los bienes de los indígenas, o bien habrán de confiscarse sus pertenencias y forzarlos a integrarse, sometidos, al sistema que conviene a la Colonia.

Un filósofo, Ginés de Sepúlveda, convencido de que existen seres y pueblos que nacen para dominar y otros para servir, lucha por preservar los privilegios de la Iglesia y de la corona española; y un hombre, Bartolomé de las Casas, apasionado fraile defensor de los indios, iniciador visionario de los derechos humanos, se debate en fuerte desventaja por transformar la visión de una Iglesia-Estado vinculada al poder, en una visión evangelizadora y comprometida con la equidad.[10]

Obra *La visita inesperada*

Dirección Amaranta Leyva

Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA e IMSS

Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar

Lugar Teatro Legaria, funciones en octubre-diciembre (39 funciones, 7 595 espectadores)

Reparto (Titiriteros-actores) Lourdes Pérez Gay, Lucio Espíndola, Amaranta Leyva, Emiliano Leyva, Darío Álvarez y Sofía Montoya.

Sinopsis

Esta obra cuenta la historia de Apolonio, quien vive en las afueras de la ciudad, alejado de los demás, porque según él, más vale vivir solo que mal acompañado. Esa soledad de varios años lo ha vuelto hosco, austero y egoísta. Pero un día Apolonio recibe una extraña visita que cambia su vida y amenaza su futuro.

[9] Programa de mano *A la mamá y al papá*, Teatro Helénico, 2001. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[10] Programa de mano *La controversia de Valladolid*, Teatro Julio Prieto, 2001. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Este ser que nace en su casa, a escasos centímetros de su nariz y que no sabe de conveniencias ni convencionalismos, trastoca sus normas de conducta.

En fin, esta es una historia que con mucho humor y ternura descubre los valores más dignos de la vida.[11]

Obra ***El carnaval de los animales***
Autor Camille Saint-Saëns
Coreografía Marcela Aguilar
Texto Luis Rábago
Vestuario Amanda Domínguez y Marcela Aguilar
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA, IMSS y Perro Teatro A. C.
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Santa Fe, funciones en octubre-diciembre (42 funciones, 7 009 espectadores)
Intérpretes Amada Domínguez, Karina Jiménez y Carmen Mastache

Sinopsis
El carnaval de los animales es un espectáculo para niños de todas las edades. Su propósito es acercarlos al mundo de la danza y de la música.

A partir del modelo de las fábulas, la obra de Saint-Saëns logra plenamente su objetivo pedagógico que consiste en asociar diferentes ritmos musicales a cada uno de los animales de su carnaval imprimiéndoles rasgos de personalidad definidos, brillantes y llenos de humor.

Obra ***El enigma del esqueleto azul***
Autor Norma Román Calvo
Dirección Magdalena Ochoa
Música incidental e intérprete Cynthia Martínez, violoncello
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA, IMSS y TIC
Asistente de dirección Alejandro Montes
Asistente técnico Manuel Medina
Iluminador Gerardo Vázquez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona, funciones en octubre-diciembre (59 funciones, 19 525 espectadores)
Reparto Ulises Basurto (Eduardo), Norma Echeverría (Carola), Jorge Marín (Héctor), Helena Gargo (Yolanda) y Gregorio Reséndiz (Inspector Jiménez).

Sinopsis
Eduardo, hábil administrador pero amnésico, salva de la ruina el negocio de la viuda Yolanda, luego se casa con ella. Eduardo descubre un documento que hace pensar que el primer marido de Yolanda fue asesinado. El inspector Jiménez señala a varios sospechosos pero, por ciertos detalles, Eduardo, que no recuerda su pasado, cree que él puede ser el asesino. Esto da lugar a una situación tanto cómica, como de suspenso.

Siempre he considerado que en la historia de la literatura, *Edipo Rey*, de Sófocles es el primer relato policíaco. Tenemos la víctima, al victimario y al investigador. Ni Edgar Allan Poe, ni Arthur Conan Doyle, ni Agatha Christie, ni Rex Stout, han ideado una historia detectivesca tan ingeniosa como la de Sófocles, donde el investigador resulta ser el asesino.

Norma Román Calvo[12]

Obra ***El muerto todito***
Autor Mari Zacarías
Dirección Alicia Martínez Álvarez
Asistente de dirección Miroslava Sáenz
Musicalización Alejandra Hernández
Construcción de esqueleto Óscar Cortés
Máscara de esqueleto Alicia Martínez Álvarez
Producción ejecutiva Miguel Cooper
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA, Centro Mexicano de Estudio Culturales y Sociales A. C.
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Foro Lenin, funciones octubre-diciembre (35 funciones, 5 062 espectadores)
Reparto Roberto Perlata (Muri), Isabel Ruíz (mamá, guarura y Tan Tan Julián), Lucía Puente (Benito, vendedo-

[11] Programa de mano *La visita inesperada*, Teatro Legaria, 2001. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[12] Programa de mano *El enigma del esqueleto azul*, Teatro Isabela Corona, 2001. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

ra, vieja), Aleksei Treviño (papá, matarife) y Tania Govea (intérprete musical)

Sinopsis

La muerte de un pajarito despierta en Musi, un niño curioso y preguntón, la inquietud por saber qué es la muerte. Acude a su familia para encontrar una respuesta a esta interrogante, pero sus padres son incapaces de darle una explicación satisfactoria. De modo que por sugerencia de sus amigos, Musi decide ir al panteón para plantar su cuestión a los expertos en la muerte: los difuntos que ahí descansan.

En el cementerio Musi conoce a Tan Tan Julián, un muerto que no lo está completamente, porque no ha cumplido promesa de regresar con su mujer, aunque fuera en puros huesos. Por lo que decide guiar a su nuevo amigo hasta los brazos de su amada, ayudarlo a bien morir, y que esté en condiciones de responder a su pregunta.

Finalmente, el niño logra reunir a Julián con su esposa, y logra transformarlo en un muerto todito, quien por fin descansará en paz, y a quien podrá preguntarle: ¿qué es la muerte?[13]

Obra ***De la A a la Zeta por un poeta*** (reposición)
De Fernando del Paso
Producción y concepto Aracelia Guerrero,
Dirección Ruby Tagle, Emmanuel Márquez e Iván Olivares
Escenografía Jorge Ballina
Iluminación Gilberto Soberanes
Música original Omar Guzmán
Asistente de dirección Gustavo Brito
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Isabela Corona, octubre-diciembre (77 funciones, 21 904 espectadores)
Reparto Adriana Ríos, Mauricio González, Antonio Salina, Aracelia Guerrero, Julieta Ortiz y Pilar Padilla

~ 2002 ~

Secretaría de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el* D. F., Sylvia Ortega Salazar | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Otto Minera | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***Historia de un payaso***
Idea original y actuación Perico el payaso loco (César Fernando Calderón)
Producción Conaculta, INBA, SEP y La Perra
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar y primaria
Lugar Escuelas primarias y jardines de niños del D. F., funciones del 4 de noviembre al 13 de diciembre.

Espectáculo que evoca la forma tradicional europea del payaso de circo a la manera de Perico el Payaso loco, a partir de la triste historia de un payaso que es corrido del circo.

El propósito básico es la diversión, acompañada de una buena dosis de ironía, hacia la injusticia típica del hombre.

Otro propósito tal vez involuntario, es tener presente las virtudes de los personajes del circo.[14]

Obra ***La controversia de Valladolid*** (reposición)
Autor Jean-Claude Carrière
Traducción José Caballero y Rosamarta Fernández
Dirección Rosa Martha Fernández
Asistente de dirección Jorge Reyes
Escenografía Cortés Schoeler y Rosamarta Fernández
Escenografía sonora Rodolfo Sánchez Alvarado
Iluminación Félix Cortés Schoeler
Vestuario Marina Meza
Realización de escenografía Fermín Martínez
Atrezzo Felipe Lara
Realización de vestuario Óscar Cortez
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA e IMSS
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Periescolar, Libanés y Jiménez Rueda, funciones enero-junio (30 funciones, 10 430 espectadores)
Reparto (Bartolomé de las Casas) Marco Antonio García, Gastón Melo, (Ginés de Sepúlveda) Erando González, José Carlos Rodríguez, (El Legado) Boris Schoemann, Luis Rábago, (El superior) Rubén

[13] Programa de mano *El muerto todito*, Foro Lenin, 2001. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[14] Programa de mano *Historia de un payaso*, 2002. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Cristiany, Macrosfilio Amílcar, (El colono) Raúl Adalid, Andrés Welss, (El indígena) Gerardo Taracena, Francisco Javier López, (La indígena) Ángeles Cruz, Mayahuel Tecozautla, (El sirviente negro) Lázaro Patterson, Gutemberg Brito, (Un niño indígena) Gustavo Vázquez Galindo, Adrián Vázquez Galindo y Xavier Rosales (el bufón).

Obra ***La visita inesperada*** (reposición)
Dirección Amaranta Leyva
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA e IMSS
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Legaria, enero-junio (101 funciones, 18 199 espectadores)
Reparto Titiriteros actores.- Lourdes Pérez Gay, Lucio Espíndola, Amaranta Leyva, Emiliano Leyva, Darío Álvarez y Sofía Montoya

Obra ***El carnaval de los animales*** (reposición)
Autor Camille Saint-Saëns
Coreografía Marcela Aguilar
Texto Luis Rábago
Vestuario Amanda Domínguez y Marcela Aguilar
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA, IMSS y Perro Teatro A. C.
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Santa Fe, enero-junio (106 funciones, 17 599 espectadores)
Reparto Amada Domínguez, Karina Jiménez y Carmen Mastache

Obra ***El enigma del esqueleto azul*** (reposición)
Autor Norma Román Calvo
Dirección Magdalena Ochoa
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA, IMSS y TIC
Música incidental e intérprete Cynthia Martínez, violoncello
Asistente de dirección Alejandro Montes
Asistente técnico Manuel Medina
Iluminador Gerardo Vázquez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona, enero-junio (68 funciones, 20 273 espectadores)
Reparto Ulises Basurto (Eduardo), Norma Echeverría (Carola), Jorge Marín (Héctor), Helena Gargo (Yolanda), Gregorio Reséndiz (Inspector Jiménez).

Obra ***El muerto todito*** (reposición)
Autor Mari Zacarías
Dirección y diseño de producción Alicia Martínez Álvarez
Musicalización Alejandra Hernández
Construcción de esqueleto Óscar Cortés
Máscara de esqueleto Alicia Martínez Álvarez
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA, Centro Mexicano de Estudio Culturales y Sociales A. C.
Producción ejecutiva Miguel Cooper
Asistente de dirección Miroslava Sáenz
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Isabela Corona, enero-junio (90 funciones, 12 027 espectadores)
Reparto Roberto Perlata (Muri), Isabel Ruíz (mamá, guarura y Tan Tan Julián), Lucía Puente (Benito, vendedora, vieja), Aleksei Treviño (papá, matarife) y Tania Govea (intérprete musical).

Obra ***La noche del tigre***
Autor Carlos Corona
(basado en los cuentos de Rudyard Kipling)
Músico Mariano Cossa
Dirección Carlos Corona y Adrián Blue
Asistente de dirección Micaela Gramajo
Coreografía Ruby Tagle
Música original Mariano Cossa
Diseño de producción Alberto Lomnitz
Producción Conaculta, INBA, Fonca, SEP, Seña y Verbo
Producción ejecutiva Aarón Fitch
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Patio de las escuelas, funciones del 4 de noviembre al 13 de diciembre
Reparto Lupe Vergara, Eduardo Domínguez y Jofrán Méndez (actores sordos). Ricardo Esquerra (actor vocal).

Inspirada en tres cuentos de *El libro de la selva* de Rudyard Kipling, esta obra nos cuenta la historia de Mowgli, un niño que fue rescatado de las garras del tigre y adoptado por una familia de lobos.

El niño creció entre los lobos, pero el tigre convence a los lobos de que Mowgli es peligroso para ellos, pues es un hombre, así que lo echan de la manada. Mowgli se va entonces a vivir entre los humanos, pero estos también lo encuentran diferente y lo corren.

Finalmente Mowgli decide vivir solo, en la selva. Mowgli, un niño que aprendió a llorar como un hombre y a aullar como un lobo, derrotó al tigre y al fin se descubrió así mismo: hombre entre lobos y lobo entre los hombres.

Seña y Verbo es un proyecto artístico y educativo único de su tipo en América Latina, que desde su fundación en 1993 ha logrado un reconocimiento internacional, tanto por su labor teatral como por el impacto que ha tenido en la comunidad de sordos. Nuestra compañía profesional de teatro, integrada por actores sordos oyentes, presenta durante todo el año obras para adultos y para niños, en las cuales la Lengua de Señas Mexicanas se combina en escena con el español hablado, para crear espectáculos que gozan sordos y oyentes por igual. *La noche del tigre* es una puesta en escena para todo tipo de público, que se presenta en un muy particular estilo narrativo. Se trata de una técnica narrativa única, cuyo origen se encuentra en la de las señas de los sordos, pero elaborada para resultar comprensible para todo público: un teatro visual basado en una lengua de señas "universal".

Alberto Lomnitz [15]

Obra *El Ogrito*

Autor Suzanne Lebeau
Traducción Cecilia Iris Fasola
Revisión final Otto Minera
Dirección y escenografía Martín Acosta
Producción Conaculta-INBA-Programa de Teatro Escolar
Iluminación Matías Gorlero
Vestuario Martín López
Música original Joaquín López Chas
Producccción ejecutiva Blanca Forzan
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Benito Juárez, enero-junio (22 funciones, 4,025 espectadores)
Reparto Aracelia Ramírez y Alejandro Calva

"*El Ogrito* habla de la vida con toda su complejidad, sin tratar de dar respuestas simples a cuestiones que no lo son", ha comentado Suzanne Lebeau sobre esta obra que inicia mostrándole al espectador un niño de gran tamaño, quien vive bajo el resguardo y amor de su madre. "El Ogrito", como le llaman "de cariño", está a punto de dirigirse a su primer día de clases, sin siquiera imaginar que esta nueva etapa de su vida tendrá como consecuencia cambios de comportamiento, pues su instinto de ogro se liberará, aun cuando "el niño" ignora su naturaleza.

Al percatarse la madre del Ogrito de ello, se ve obligada a confiarle el gran secreto: que por sus venas corre la sangre de un ogro. Y como para todo mal hay una solución, para el Ogrito existe una: realizar tres pruebas bastante arriesgadas, pero efectivas. Si las llegase a cumplir, su instinto de ogro desaparecería. El Ogrito emprende la lucha contra su propio instinto, encontrando aventuras inimaginadas.

Obra *Meñique*

Adaptación y dirección William Fuentes
Compañía Teatro 2
Nivel Preescolar
Modalidad Teatro a la Escuela
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro a la Escuela, febrero-junio (128 funciones, 22 262 espectadores)

Sinopsis
Al conjuro de las palabras mágicas se abre el Gran Libro de Cuentacuentos y comienza la historia de Meñique, diminuto personaje que por su valor e inteligencia obtiene tres objetos mágicos (un hacha, un pico y una nuez), con los que logra cumplir los pedidos del Rey y derrotar al temible Gigante del bosque.

Obra *El agujero negro*

Autor Alicia Molina
Adaptación y dirección Guillermo Méndez
Música original Mariano Cossa
Diseño Guillermo Méndez
Escenario títeres y vestuario Guillermo Méndez y Ernesto López
Producción SEP, Conaculta, INBA, Coordinación Nacional de Teatro y Títeres Piel de Papel
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Teatro a la escuela

[15] Programa de mano *La noche del tigre*, 2002. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Lugar Teatro a la Escuela, febrero- junio (119 funciones, 26 729 espectadores)
Reparto Guillermo Acevedo, Eugenia Abrajan y Harold Ismael

El agujero negro, adaptación para el teatro del cuento del mismo nombre de la escritora Alicia Molina.

Camila, una niña de diez años, piensa en qué puede regalarle a su madre en su cumpleaños, pero tiene un gran problema: su madre pierde todo, todo el tiempo. Ha llegado a perder hasta la cebolla con la que está cocinando.

Es una divertida historia sobre el olvido, la memoria y de cómo los recuerdos nos sirven para vivir mejor, para aprender de ellos y también para divertirnos.[16]

Obra ***A la mamá y el papá*** (reposición)
Autor Carey English
Traducción Rory Alcock y Micaela Gramajo
Dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Asistente de dirección Jorge Ferro
Música original Enrique Aroeste
Diseño de luces, escenografía y vestuario Edyta Rzewska y Jorge Ferro
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta-INBA, Centro Cultural Helénico y Grupo 55
Realización de escenografía Enrique Aguilar
Realización de utilería Leo Otero
Realización de vestuario Soco Baltazar
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Orientación, enero-junio (130 funciones, 30 151 espectadores)
Reparto Angélica Lara o Nora Huerta (la mamá), Gustavo Muñoz o Tizoc Arroyo (Gus), Nora Huerta y Alberto Domínguez o Antonio Lojero y Mónica Torres (las flores).

Taller **"Seña y verbo en tu Escuela"**
Texto de trabajo *El libro de arena* de Jorge Luis Borges
Adaptación y dirección Alberto Lomnitz
Producción Seña y Verbo Teatro de sordos
Creación Seña y Verbo Teatro de sordos
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar, febrero-abril (98 funciones, 6 688 espectadores)

Seña y Verbo es un proyecto artístico y educativo único de su tipo en América Latina, que desde sus inicios ha logrado reconocimiento nacional e internacional, tanto por su labor teatral como por el impacto que ha tenido en la comunidad de sordos.

"Seña y verbo en tu Escuela Superior" es un taller educativo dirigido a oyentes de 12 años en adelante y conducido por un maestro sordo, quien guiará una sesión de aproximadamente 50 minutos, en completo silencio. Durante la sesión, los alumnos podrán aprender algunas señas y técnicas descriptivas propias de la Lengua de Señas Mexicana (LSM), mediante las cuales podrán entender y disfrutar de una breve representación narrativa.

Obra ***Bigú, la tortuga***
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Periescolar, Centro Cultural San Ángel y Teatro Vizcaínas (63 funciones, 12 886 espectadores)

Obra ***Viajes planetarios***
Compañía Seña y Verbo
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Periescolar, teatros Benito Juárez y Vizcaínas, enero-febrero (30 funciones, 6 587 espectadores)

Obra ***Las máscaras de Sor Juana***
Autor y director Miguel Sabido
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo, febrero-junio (38 funciones, 19 550 espectadores)

Las máscaras de Sor Juana, un retrato de las múltiples visiones contemporáneas en torno a la figura de "La Décima Musa". El autor recrea, fabula e inventa situaciones que llevarán al espectador a comprender los laberintos que encierran a la monja Jerónima, un personaje retratado infinidad de veces con distintos rostros; para algunos santa, para otros neurótica, propiedad de la iglesia, lesbiana, prestamista... genio.

En este montaje Sabido presenta a "Miguel Sabido", un joven escritor que sin grandes pretensiones señala las

[16] Programa de mano *El agujero negro*, 2004. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

diferentes ideas de los sorjuanistas. El joven artista abre las puertas a un mundo onírico por el cual transita la propia poetisa.

Obra *Antígona y la olla*

Una creación de la Compañía Teatro ABCDidáctico

Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria. Teatro a la escuela, febrero-abril (91 funciones, 88 446 espectadores)

Obra *El villano en su rincón*

Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria

Lugar Teatro a la escuela, enero-junio (53 funciones, 32 092 espectadores)

~ 2003 ~

Secretaría de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Sylvia Ortega Salazar | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Enrique Singer | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra *El zurcidor del tiempo*

Autor Alicia Molina

Diseño y dirección Guillermo Méndez

Asistente de dirección Guillermo Acevedo Mendoza

Producción Conaculta, INBA, SEP y Fondo de Cultura Económica

Pintura escénica María Eugenia Abrajan Cortés

Música original Jorge Coco Bueno

Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria

Modalidad Teatro a la escuela, funciones del 13 de enero al 13 de junio (146 funciones, 38 912 espectadores)

Reparto Valentina Sierra Bárcena, María Eugenia Abrajan Cortés, Mario Eduardo de León y Guillermo Acevedo.

Camila, se levanta con el pie izquierdo…

Vaya día que se avecina…!!!

En un viaje por el tiempo, Camila descubre regocijada cómo era su mamá cuando era niña… como sería ella misma si en el futuro tuviera niños; y lo divertido y creativo que era su bisabuelo.[17]

Obra *Don Quijote de la Mancha*

Adaptación, dirección y titiritero Leonardo Kosta Ruiz

Producción Conaculta, INBA y SEP

Vestuario Daniel Palacios

Realización de títeres Pilar Vega

Música *El hombre de la Mancha*, comedia musical de Vale Wasserman

Modalidad Teatro a la escuela

Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar

Lugar Jardines de niños, escuelas primarias y secundarias, funciones del 13 de enero al 13 de junio (72 funciones, 10 599 espectadores)

La obra *Don Quijote de la Mancha* es un espectáculo musical con marionetas, basado en la genial novela de Miguel de Cervantes Saavedra, donde se narran los disparatados combates del caballero de la triste figura y su historia de amor con Dulcinea del Toboso. La obra les permitirá a los alumnos de educación básica conocer de manera accesible y sencilla la novela madre de la narrativa moderna y del idioma español, sin lugar a dudas el libro más importante de la literatura hispana.[18]

Obra *Fausto, un cuento del demonio*

(Versión condensada de *Fausto I*, de Johann Wolfgang Von Goethe)

Dramaturgia y dirección Iván Olivares

Producción Conaculta, INBA, Fonca, SEP y Compañía Los Endebles

Diseño y construcción de la escenografía y títeres Yuriria Almanza

Jefe de piso Francisco Valdez

Modalidad Escuela al teatro

Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria

Lugar Teatro la Capilla, funciones del 13 de enero al 13 de junio (95 funciones, 7 598 espectadores)

Reparto Emmanuel Márquez.

[17] Programa de mano *El zurcidor del tiempo*, 2002. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[18] Programa de mano *Don Quijote de la Mancha*, 2002. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Fausto, un cuento del demonio es una adaptación de *Fausto I,* clásico de la literatura alemana escrita por Johann Wolfgang Von Goethe entre 1771 y 1832.

Este espectáculo cuenta la historia desde la perspectiva de Mefistófeles, el Diablo, a quien Fausto le ha vendido su alma. El altísimo apostó con Mefistófeles a tentar el alma de Fausto quien quiere llegar a ser como dios.

Mefistófeles manipula los hilos de todos los personajes de esta historia. El actor es narrador, personaje, manipulador; mas como creador e interactor de todas las almas que él materializa en escena en muñecos u objetos, en un juego en el que hasta un espectador es invitado a encarnar al protagonista Fausto, cuando en la historia es rejuvenecido por la intervención de una bruja.

Esta puesta en escena se propone acercar a los adolescentes a este importante texto, de manera divertida y accesible.

I. O.[19]

Obra ***Historia de un payaso*** (reposición)
Idea original y actuación Perico el payaso loco (César Fernando Calderón)
Producción Conaculta, INBA, SEP y compañía teatral La Perra
Modalidad Teatro a la escuela
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar y primaria
Lugar Escuelas primarias y jardines de niños del D. F. (152 funciones, 32 704 espectadores)

Obra ***Inútil presentarse sin cumplir los requisitos***
Autor Texto originario del proceso creativo con los actores
Dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Escenografía Philippe Amand
Diseño de vestuario Edita Rzewuska
Música Mariano Cossa
Diseño de iluminación Jorge Ferro
Realizador de escenografía Fermín Sánchez
Pintor escénico Isaac Lugo
Realizadora de vestuario Dolores Rosales
Producción Fundación Ford, Fonca y compañía teatral Grupo 55
Modalidad Escuela al teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo, funciones del 13 de enero al 13 de junio
Reparto Montserrat García, Gustavo Muñoz, Tizoc Arroyo, Salomón Reyes, Lourdes Echeverría y Miguel Ángel Barrera.

Es un espectáculo humorístico que aborda la situación incierta de los jóvenes en la actualidad, lanzados a la dura competencia de un mercado laboral sobresaturado.

Tres jóvenes que están buscando trabajo coinciden en la sala de espera de una empresa. A partir de ese momento, y ante una realidad inflexible y amenazadora, afloran en ellos actitudes que oscilan entre la solidaridad, la camaradería, la competencia, el individualismo, la discriminación, la inseguridad, la tolerancia y el deseo de ser y pertenecer a una sociedad que parece no tener mucho que ofrecerles.

La puesta en escena pone el acento en el trabajo corporal, la gestualidad, el *gag*, apoyándose en textos cortos y siempre ligados a la acción.

¿Farsa, teatro del absurdo, comedia hilarante? Es posible que no pueda encasillarse necesariamente en sólo uno de los géneros conocidos. En esta búsqueda tomamos un poco de todos para crear un estilo propio, donde el humor y el juego marcan la pauta.[20]

Obra ***La noche del tigre*** (reposición)
Autor Carlos Corona (basado en los cuentos de Rudyard Kipling)
Músico Mariano Cossa
Dirección Carlos Corona y Adrián Blue
Producción Conaculta, INBA, Fonca, SEP y compañía teatral Seña y Verbo
Asistente de dirección Micaela Gramajo
Coreografía Ruby Tagle
Música original Mariano Cossa
Diseño de producción Alberto Lomnitz
Producción ejecutiva Aarón Fitch
Modalidad Teatro a la escuela
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Patio de las escuelas, funciones del 13 de enero al 13 de junio (87 funciones, 21 885 espectadores)

[19] Programa de mano *Fauto, un cuento del demonio*, Teatro La Capilla, 2003. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[20] Programa de mano *Inútil presentarse sin cumplir los requisitos*, Teatro Julio Castillo, 2003. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Reparto Lupe Vergara, Eduardo Domínguez y Jofrán Méndez (actores sordos) y Ricardo Esquerra (actor vocal).

Obra ***20,000 letras de viaje Trupetero***
Autor Mauro Mendoza
Dirección Silvia Guevara y Mauro Mendoza
Música original Marco Antonio Serna
Producción Conaculta, INBA, SEP, compañía La Trouppe e IMSS
Modalidad Escuela al teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar y primaria
Lugar Teatro Isabela Corona, funciones del 13 de enero al 13 de junio (157 funciones, 46 590 espectadores)
Reparto Silvia Guevara (Lady Lucas), Mauro Mendoza (Trupo), Marco Antonio Serna (Toño Canica), Carmen Luna (Nioni pelusa), Mercedes Miranda, Xóchitl Gatica, Enrique Pimentel y Lourdes Luna (manipuladores).

Es un espectáculo que acerca a los espectadores al fascinante mundo de la lectura. Por medio de títeres manipulados en la técnica de Teatro Negro, se narra brevemente la historia del libro. Desde la época de las cavernas hasta el nacimiento de la imprenta, en varios cuadros se presenta con música y humor cómo el hombre resolvió el problema de comunicar sus ideas a través de símbolos que gradualmente se transformarían en la palabra escrita. Posteriormente los payasos de la Trouppe surgen de un gran libro cantando: "leer es trupetear" invitandolos niños a conocer los distintos géneros literarios: novela, cuento, poesía; etc… de una manera divertida.

M. M.[21]

Obra ***Molière por ella misma*** (reposición)
Autor Francoise Thyrion
Dirección Boris Schoemann
Producción Conaculta, INBA, SEP y Compañía Los Endebles
Duración 55 minutos
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Wilberto Cantón, funciones el 13 de enero al 13 de junio (64 funciones, 13 378 espectadores)
Reparto Guadalupe Damián

Obra ***El lazarillo de Tormes***
Versión César Campodónico y Fabián Ibarra
Dirección Fabián Ibarra
Música Hans Mues
Diseño de luces Osvaldo Giuliano
Vestuario Carla Fernández
Fotografía Daniel Carrera
Tramoya Joaquín Campos Rojas, Andrés Espiricueto Abundez
Utilería Carmeno Luna Delgado y Ricardo Plata Casas
Iluminación Luis David Herrera Navarro, Rolando Raymundo Leyte y Guillermo Sandoval Villeda
Traspunte Adán Rosas Martínez
Sonido José Luis Pérez Pérez y Tomás Cabello
Producción Conaculta, INBA y SEP
Modalidad Escuela al teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro El Granero (61 funciones, 9 015 espectadores)
Reparto Fabián Ibarra y Hans Mues.

Obra ***El que la hace la paga***
Autor Graciela González de Tapia
Adaptación Esmeralda Peralta y Leticia Negrete
Dirección títeres Rosa María López Mata
Música Claude Bolling
Apoyo técnico María Teresa Zaldívar
Modalidad Escuela al teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro El Granero, del 13 de octubre al 11 de diciembre (71 funciones, 7 554 espectadores)
Reparto Esmeralda Peralta, Leticia Negrete y Juan Carlos González Palleti (titiriteros).

El que la hace la paga es una propuesta escénica en la que títeres, niños, niñas, maestros y padres de familia reconstruyen la historia por todos conocida de *Caperucita roja*.

Para cambiar esta historia, la caperuza roja busca a la caperuza azul, una niña muy audaz, para que con su ayuda venzan al lobo e inventen un nuevo final en la historia.

La obra pretende, a través de la emoción, que los niños reflexionen y sientan la necesidad de unirse para poder solucionar sus problemas, realizar sus proyectos, en fin, enfrentar la vida juntos.

[21] Programa de mano *20 000 letras de viaje trupetero*, Teatro Isabela Corona, 2003. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

Obra ***La barranca***
Autor Lucio Espíndola
Dirección Lourdes Pérez Gay
Producción Conaculta, INBA, SEP y compañía teatral Marionetas de la Esquina
Modalidad Teatro a la escuela
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Jardines de niños, del 13 de octubre al 11 de diciembre (65 funciones, 10 909 espectadores)
Animadores Lourdes Pérez Gay, Amaranta Leyva, Darío Álvarez, Lucio Espíndola, Emiliano Leyva, Mónica Gutiérrez, Humberto Camacho y Ernesto Herrera.

¿Habrá algo mejor que un buen lugar, compartido con buenos vecinos?

La tranquilidad de la bella barranca es alterada por el enfrentamiento entre su poblador, doña Tapa, y un grupo de advenedizos que buscan un lugar para vivir, porque la polución ha hecho inhabitable el que ocupaban antes.

De pronto un nuevo conflicto desplaza a éste, cuando varios personajes —primero— y un camión —después— comienzan a arrojar basura en la barranca.

Público, títeres y titiriteros devuelven su belleza y atractivo al lugar e impiden una nueva incursión del camión, que es expulsado definitivamente.

La barranca posee un gran valor educativo, no sólo sobre el cuidado del medio ambiente, sino también sobre los valores que promueven y fortalecen la convivencia. Atrae y divierte a niños pequeños y al público de todas las edades, por los títeres, la escenografía y el ameno tratamiento del tema, abundante en humor y ternura.[22]

Obra ***Informe negro***
Autor Francisco Hinojosa
Dirección Pablo Cueto
Producción Conaculta, INBA y SEP
Títeres Adriana Cueto
Escenografía Tinglado
Modalidad Escuela al teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro Coyoacán-Sogem, del 13 de octubre al 11 de diciembre (32 funciones, 4 693 espectadores)
Reparto Rolando García, Pablo Cueto y Salvador Ramírez.

Informe negro es un *thriller* cómico para teatro guiñol en donde se exploran nuevos elementos técnicos, además de utilizar los recursos clásicos de este popular y divertido género titiritesco.

Tom (Tomás Sanabria), el personaje central de esta historia, es un detective típico de novela negra. Después de renunciar a su rutinario trabajo en la fábrica de *clips*, se autonombra detective privado en una ceremonia íntima y sencilla, sin tomar en cuenta los sentimientos de su madre que tantos sacrificios ha hecho por su bien.

Un caso de homicidio y narcotráfico es su primer reto en este peligroso oficio, que no se compara en nada con el aún más peligroso oficio de ser hijo de su madre.

Pablo Cueto [23]

Obra ***De risa en risa***
Autor y director Aziz Gual
Producción Conaculta, INBA y SEP
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Auditorios y patios de la escuela, del 13 de octubre al 11 de diciembre (47 funciones, 11 465 espectadores)
Reparto Aziz Gual

Ser payaso es más que pintarse la cara y hacerse el chistoso. Muchos payasos no saben esto y realizan su trabajo sin chiste ni técnica. Sin embrago, debajo de la peluca y de la nariz roja hay una larga historia. Ser payaso es algo muy importante, porque un buen payaso es un artista, un maestro del humor.

Existen tres tipos de payasos tradicionales, más el *clown*, que es un payaso especial: El primer tipo de payaso es el payaso blanco. Él imita la forma de vestirse y de comportarse de la gente rica, para burlarse de ella. Luego viene el payaso rojo o augusto, es decir, que parece "muy respetable". Tiene un gran corazón, pero casi siempre actúa de manera torpe, es tonto y va mal vestido. Originario de Europa es el tercer tipo de payaso, llamado el payaso negro o trampa. Es el más burlón, maldoso y malencarado de todos, aunque también muy gracioso.

[22] Programa de mano *La barranca*, 2003. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

[23] Programa de mano *Informe negro*, Teatro Coyoacán Sogem, 2003. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Estos tres tipos de payasos por lo general trabajan juntos o en parejas. Lo hacen así para crear situaciones más cómicas a partir de las diferencias entre ellos.

Por último está el *clown*, parecido a ti y a mí, un payaso más humano que los otros tres. Casi siempre trabaja solo. Aunque en realidad no está solo, porque se relaciona de manera intensa con su público a través de una gran variedad de objetos, desde instrumentos musicales, pelotas y "bicicletas" de una sola rueda, hasta muchos otros juegos y juguetes. A diferencia de los payasos blanco, rojo y negro, el *clown* es más espontáneo, es decir, hace lo que se le ocurre en el momento, porque él no siente que está trabajando sino jugando, como tú en tus ratos libres o como el gran Charles Chaplin en sus películas.

Actualmente ya no existen payasos como los que te acabo de contar, los payasos de hoy mezclan un poco de cada tipo de payaso y tratan de hacer un trabajo distinto en lugares fuera del circo.

Aziz Gual es un *clown* y también tiene un poco de payaso rojo. Como buen *clown*, siempre trata de entrar en contacto físico y emocional con su público. Además practica todos los días alguna de las distintas disciplinas de su arte: malabarismo, pantomima, ejecución de instrumentos musicales, equilibrismo, acrobacias y cualquier otra cosa divertida que se le ocurra.

Los *clown* surgieron originalmente en los circos. Y, como todos sabemos, el circo es un sitio donde siempre ocurren cosas extraordinarias. Por eso el *clown* es extraordinario. Como hoy quedan pocos circos, él trata de llevar la emoción del circo fuera del circo. Busca nuevos espacios y trata de inventar nuevas formas de hacer que las personas sientan, que se rían a carcajadas, que suspiren o que lloren da igual, lo importante es que vivan, que no se queden ahí sentados, callados e inmóviles, como si estuvieran muertos.

El propósito de este espectáculo es hacerte pasar un buen rato y reflexionar sobre la necesidad de trabajar duro para llegar a ser un buen *clown*, un verdadero artista del humor.

Espero que todo lo que te acabo de platicar te ayude a valorar mejor y a disfrutar más el arte de los grandes payasos y *clowns*. ¡Qué te diviertas!

Aziz Gual [24]

Obra ***El cielo de los perros***
Autor y dirección Amaranta Leyva
Asistente de dirección Cecile Bailleaux Becerra
Diseño de títeres Lucio Espíndola
Diseño de vestuario Lourdes Pérez Gay
Realización de vestuario Marionetas de la Esquina
Secuencia midi y post producción Arturo Marruenda
Construcción de títeres Lourdes Pérez Gay, Lucio Espíndola, Emiliano Leyva y Amaranta Leyva
Composición musical Gabriela Huesca
Producción Conaculta, INBA, SEP y Marionetas de la Esquina
Producción ejecutiva Lourdes Pérez Gay
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Orientación, enero-junio (172 funciones, 31 483 espectadores)
Reparto Lourdes Pérez Gay, Lucio Espíndola, Darío Álvarez, Moniqk y Reina Ruelas (animadores).

Bien sabemos que se puede vivir en varios mundos al mismo tiempo: el que compartimos en la calle o en el patio de la escuela, en recreo, o sentados, esperando ansiosos a que comience la función de los títeres; o aquél al que vamos desde la almohada cuando dormimos; o aquellos a los que nos llevan los relatos de los buenos libros. Pero hay muchos mundos más todavía; por ejemplo, esos a los que pueden llegar los niños con más facilidad que nadie, cuando juegan y son otros, en otros lugares.

Por eso Pepolón, con sus seis años en flor, fácilmente puede llevarnos desde el cosquilleante pasillo de su jardín a las suaves y espumosas o, en otros casos, pegajosas panzas de varias nubes; misteriosas islas flotantes que en sus ideas y el sol, nos dejan preguntándonos qué mensajes llevan, qué misiones cumplen o a quienes acarrean en su andar constante por el cielo, en el que no dejan ni una sola huella.

Y por eso, por sus seis años frescos y jugosos, Pepolón puede dejarnos la inmensa satisfacción de descubrirnos los mensajes y las misiones que esos mundos algodonosos cumplen puntualmente allá arriba, justo entre nuestros corazones, y los recuerdos que en ellos palpitan.

Amaranta Leyva [25]

[24] Programa de mano *De risa en risa*, 2003. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[25] Programa de mano *El cielo de los perros*, Teatro Orientación, 2002. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Obra ***Flor sin raíz***
Autor Patrick Johansson
Adaptación dramática Esmeralda Peralta y Leticia Negrete
Dirección escénica Esmeralda Peralta
Títeres Ricardo Rojas
Escenografía Alicia Gutiérrez y Eduardo Montes de Oca
Sonido Patricia Mena
Producción Conaculta, INBA, SEP, Sogem y Fundación Palleti Títeres
Modalidad Escuela al teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Lugar Teatro Coyoacán, enero-junio (167 funciones, 24 336 espectadores)
Reparto Esmeralda Peralta, Leticia Negrete, Judith Noriega, María Solís y Tita Zaldívar Ocampo

Sinopsis
Volar, correr, brincar, ir al horizonte, Xóchitl quiere ser libre.

Así empieza este día, esta historia, este poema, este breve viaje por un mundo náhuatl interior, del que todos, por ser nuestro, gozaremos un poco.

Amanece y Xóchitl quiere ir al horizonte, pero no puede, está atada a sus raíces. Se lo ha pedido a las aves del cielo, a Ehécatl el viento, a Papálotl la mariposa.

Ahuehuetl, el abuelo, sabe que el horizonte es sólo un espejismo, pero es cierto que nadie experimenta en cabeza ajena.

Esmeralda Peralta [26]

Obra ***Caravana de sueños***
Adaptación Sergio Guevara Althabe de los textos *El rey tiene sed*, tradición oral y *El pájaro de la India*, de Rumi
Diseño general, idea y dirección Sergio Guevara Althabe
Producción Conaculta, INBA, SEP y Sogem
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar y primaria
Lugar Teatro Wilberto Cantón y Teatro Coyoacán, enero-junio (143 funciones, 24 026 espectadores)
Reparto Sergio Guevara (actor y titiritero)

Espectáculo de teatro de títeres: aquí estamos todos en una caravana de sueños.
-Un sueño, pero una caravana, una caravana, pero un sueño.
-Y sabemos cuáles son los sueños.
-En ellos se basa nuestra esperanza.
-Aunque los perros ladren, la caravana siempre continúa.

Nasrudín es un célebre personaje de la tradición oral, muchos pueblos del medio oriente disputan su cuna, pero él no tiene fronteras, podemos encontrarlo donde quiera que vaya la gente repartiendo sus historias…[27]

Obra ***Vieja el último***
Autor Perla Szuchmacher, Larry Silberman y Alegría Martínez
Dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Ciudadela, octubre-diciembre (30 funciones, 9 510 espectadores)
Reparto Julieta Ortiz, Jorge Zárate y Mariano Cossa.

Taller **"Seña y verbo en tu Escuela Superior"**
Texto de trabajo *El libro de arena* de Jorge Luis Borges
Adaptación y dirección Alberto Lomnitz
Producción Seña y Verbo Teatro de sordos
Creación Seña y Verbo Teatro de sordos
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela, octubre-diciembre (41 talleres, 3 720 participantes)

Obra ***Inútil presentarse sin cumplir los requisitos***
Autores y dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Música Mariano Cossa
Escenografía Philippe Amand
Diseño de vestuario Edyta Rzewuska
Diseño de iluminación Jorge Ferro
Realizador de escenografía Fermín Sánchez
Pintor escénico Isaac Sánchez
Realizador de vestuario Dolores Rosales
Ingeniero de sonido Estudio MB Audioimagen
Productores Fundación Ford, Fonca y Grupo 55
Asistente técnico María Sarfati
Temporada Teatro Escolar para alumnos de secundaria

[26] Programa de mano *Flor sin raíz*, Teatro Wilberto Cantón, 2002. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

[27] Programa de mano *Caravana de sueños*, Teatro Wilberto Cantón, 2002. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Lugar Teatro Julio Castillo, enero-junio (123 funciones, 54 618 espectadores)
Reparto Carmen Mastache, Gustavo Muñoz, Salomón Reyes, Carmina Arcos, Rodrigo Vázquez, Jorge Ávalos.

~ 2004 ~

Secretaría de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F.*, Sylvia Ortega Salazar | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra *La barranca* (reposición)
Autor Lucio Espíndola
Dirección Lourdes Pérez Gay
Producción Conaculta, INBA, SEP y compañía Marionetas de la Esquina
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Jardines de niños, funciones del 12 de enero al 10 de junio (143 funciones, 22 870 espectadores)
Reparto Lourdes Pérez Gay, Amaranta Leyva, Darío Álvarez, Lucio Espíndola, Emiliano Leyva, Mónica Gutiérrez, Humberto Camacho y Ernesto Herrera (animadores).

Obra *Informe negro* (reposición)
Autor Francisco Hinojosa
Dirección Pablo Cueto
Producción Conaculta, INBA y SEP
Títeres Adriana Cueto
Escenografía Tinglado
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro Coyoacán Sogem, funciones del 12 de enero al 10 de junio (64 funciones, 9 432 espectadores)
Reparto Rolando García, Pablo Cueto y Salvador Ramírez.

Obra *De risa en risa* (reposición)
Autor y director Aziz Gual
Producción Conaculta, INBA y SEP
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Auditorios y patios de la escuela, funciones del 12 de enero al 10 de junio (100 funciones, 29 025 espectadores)
Reparto Aziz Gual

Obra *Canek. Historia y leyenda de un héroe*
Autor Emilio Abreu Gómez
Adaptación Perla Szuchmacher
Dirección Alberto Domínguez
Producción Conaculta, INBA y SEP
Escenografía Fabiola Hidalgo
Iluminación Matías Gorlero
Diseño sonoro Aurelio Tello
Vestuario Martín López
Producción ejecutiva Jorge de los Reyes
Diseño de imagen Juan Pablo Avendaño
Asistente de producción Ricardo García de León
Construcción de escenografía Mario Álvarez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro la Capilla, funciones del 12 de enero al 10 de junio (99 funciones, 7 801 espectadores)
Reparto Marco Aguirre, Gerardo Taracena, Mariana Treviño, Liliana Flores, Marisa Rubio, Adriana Ríos, Angélica Rogel y Montserrat Marañón.

Sinopsis
Canek es la historia de un indígena Maya que trabaja en una de las haciendas de Yucatán. Un día llega el niño Guy, el sobrino del dueño de la hacienda. Guy es un niño enfermo que mira a través de él, Canek va despertando hasta enfrentarse con su realidad de indígena esclavizado, estableciendo con el niño una relación vital. La muerte de Guy, las injusticias sociales y marginación de los indígenas son el detonador para que Jacinto Canek emprenda la guerra en contra de los hacendados.

Perla Szuchmacher[28]

Obra *Aquí y en China* o *Puros cuentos chinos*
Autores Jorge Ibargüengoitia y Edgar Chías, compuesta con las obras *El tesoro perdido* y *Vestido de novia*
Dirección Rodolfo Obregón
Producción Conaculta, INBA, Fonca, SEP, IMSS y La Trouppe

[28] Programa de mano *Canek*, Teatro La Capilla, 2004. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

Asistente de dirección Michelle Ureña
Diseño de maquillaje y peinado Carlos Guizar
Producción ejecutiva Itzel Ursul
Modalidad Escuela al teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona, enero-junio (43 funciones, 9 441 espectadores)
Reparto Marcela Burgos, Moisés Arizmendi, Verónica Quezada, Salvador Hurtado, Susana Quintero, Gabriel Castillo, Itzel Ursul, Blanca Ávila, Michelle Ureña y Bernardo Velasco.

Sinopsis
China es, en la mentalidad occidental, el lugar de las parábolas; el lugar donde todo lo que es, es otra cosa, el sitio donde la frase más simple (dice un adagio chino) revela un profundo conocimiento ancestral.

Por eso, la China de Jorge Ibargüengoitia (para la que Edgar Chías ha sacado pasaporte) es el exótico disfraz de otra realidad; por eso, su aparente hilaridad puede encerrar un hermoso secreto: un tesoro perdido.

Así resulta que aquel lejano país está mucho más cerca de lo que parece, de otro lugar del mundo donde los dichos encierran también una sabiduría popular; como aquel que reza: "esto es así aquí y en China."

Rodolfo Obregón [29]

Obra ***La requeteconquista de México* o *¡Ay chinampas cuanto azteca!***
Guión original Luis Ignacio Baena
Musicalización ¡Qué payasos!
Diseño de escenografía Alberto Rubio y Americo Escalante
Producción Conaculta, INBA, SEP y ¡Qué payasos!
Canciones *Enviados de Moctezuma, representación de Cortés, regalos de Moctezuma a Cortés, La masacre indígena, Los misioneros, Cortés atraviesa la ciudad y aprehende a Cuauhtémoc* (el orden de las canciones depende del ritmo de la función).
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Auditorios y patios de las escuelas, funciones del 12 de enero al 10 de junio (108 funciones, 34 517 espectadores)
Reparto Beto Batuca y Nacho Mostacho.

Sinopsis
Esta antigua narración, este escrito que nos ha sido legado, está a nuestro cargo; y nosotros también, a nuestra vez, a nuestros hijos, a nuestros nietos, a nuestra sangre y nuestro color, a quienes saldrán de nosotros, para que a su vez ellos lo puedan conservar, cuando nosotros muramos, lo dejaremos…

Tezozomoc

¡Qué payasos! No es un grupo de rock ni un grupo de teatro infantil, es humor ejecutado con una nueva idea de payaso, es tan sólo un estado de ánimo.

El espectáculo de *La requeteconquista de México* o *¡Ay chinampas cuanto azteca!* cuenta, muy a la manera del grupo, aquel hecho histórico cuando: enfundados en armaduras, blandiendo espadas de hierro y montados en bestias desconocidas, hizo su arribo el equipo conquistador español bajo el mando de su capitán Hernán Cortés. En declaraciones exclusivas, el capitán español afirmó que derrotarán al seleccionado mexicano comandado por su emperador Moctezuma y que además les quitarán todas sus pertenencias.

Por su parte, el emperador Moctezuma afirmó "es cierto, vamos a perder pero con mucho gusto y con todo respeto".[30]

Obra ***Emilia, el globo rojo***
Dirección Esmeralda Peralta Mendizábal
Producción SEP, Conaculta, INBA y Teatro El Granero
Asistencia de dirección Leticia Negrete Pérez de Lara
Escenografía y títeres Alicia Gutiérrez y Eduardo Montes de Oca
Iluminación Philippe Amand
Música original Rodolfo Pérez de Tejada
Vestuario Martín López
Producción ejecutiva Ana Elizabeth Reyes Conejo y Ricardo Rojas
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Modalidad Escuela al Teatro

[29] Programa de mano *Aquí y en China*, Teatro Isabela Corona, 2004. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

[30] Programa de mano *La requeteconquista de México*, 2004. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Lugar Teatro El Granero, funciones del 12 de enero al 10 de junio (172 funciones, 17 298 espectadores)
Reparto Karla Constatini (Emilia), Juan Carlos González (Malo), Titiriteros: Judith Noriega Esquivel, Tita Zaldívar Ocampo y Dalia Noriega.

Sinopsis
Emilia es una historia sencilla, la historia de una niña y su fascinación por un globo: *El Globo Rojo*.
Sucede en la maravillosa ciudad de México, fusión de pasado y de futuro, de amor y de violencia, de libertad y miedo.

Es una historia en blanco y negro, con una plástica incomparablemente bella. No tiene palabras, está colmada de esos sonidos peculiares de gritones y merolicos de nuestra ciudad, que se van perdiendo irremediablemente en el tiempo.

Dedicada especialmente a los niños pequeños, a su sensibilidad exagerada, a su inteligencia única, a su pensamiento misterioso.[31]

Obra ***El agujero negro*** (reposición)
Autor Alicia Molina
Adaptación y dirección Guillermo Méndez
Música original Mariano Cossa
Diseño Guillermo Méndez
Escenario títeres y vestuario Guillermo Méndez y Ernesto López
Producción SEP, Conaculta, INBA, Coordinación Nacional de Teatro y Títeres Piel de Papel
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Patios y auditorios de las escuelas, funciones del 12 de enero al 10 de junio (99 funciones, 27 155 espectadores)
Reparto Guillermo Acevedo, Eugenia Abrajan y Harold Ismael

Obra ***Don Quijote de la Mancha*** (reposición)
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Adaptación, dirección y titiritero Leonardo Kosta Ruiz
Producción Conaculta, INBA y SEP
Realización de títeres Pilar Vega
Música *El hombre de la Mancha*, comedia musical de Vale Wasserman
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel preescolar
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Jardines de niños, funciones del 12 de enero al 10 de junio (136 funciones, 19 731 espectadores)

Obra ***La historia de la oca***
Autor Michel Marc Bouchard
Dirección Boris Schoemann
Producción Conaculta, INBA, SEP, Compañía Los Endebles y Embajada de Canadá
Traducción Gilberto Flores
Asistente de dirección y producción Hugo Arrevillaga
Música original y diseño sonoro Jacobo Lieberman, Alexis Ruiz y Leonardo Heiblum
Escenografía Jorge Ballina
Iluminación Jorge Ballina y Rafael Mendoza
Canción *Todo está muy bien* Nicolás García, Karla Rojas, Juan Carlos Barranco y Brenda Barranco (voces) y Rodrigo Garibay (clarinetes).
Vestuario Adriana Olivera
Asistente de vestuario Lissete Barrios
Diseño y realización de títeres y utilería Haydeé Boetto y Francisco Valdéz
Maquillaje Pilar Boliver
Realización de escenografía y pintura escénica Alberto Orozco
Realización de vestuario Carmita Soria
Producción ejecutiva Daniela Katzew
Fotografías José Jorge Carreón
Diseño gráfico Untoro
Taller de tramoya Armando Chávez, Jesús Sánchez, Miguel Ángel Paez, Arturo Frías, Jorge Shember, David Ramírez.
Taller de utilería Rodrigo Romero, Gustavo Díaz, Tito Molina, Gabriel Vega, Hugo Tolentino.
Taller de iluminación Vicente Garciacano, Ismael Martínez, Fernando Quintero
Taller de sonido Gonzalo Jacobo Valdivia, Mario Moreno
Vestuario Mariana Aguilar
Coordinador del teatro Tomás Carmona
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro Orientación, enero-junio y octubre-diciembre (105 funciones, 13 007 espectadores)
Reparto Emmanuel Márquez (Mauricio adulto, Teca, la oca), Alejandro Morales (Mauricio niño).

[31] Programa de mano *Emilia*, Teatro Isabela Corona, 2004. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

En Québec rural, atrapado entre la pobreza y el oscurantismo religioso. ¿Cómo se educa a los niños? ¡Con severidad, con la cuchara de madera y con el cinturón!

La historia de la oca es una historia de leyes. Una historia de violencia hereditaria que, como la miseria, se transmite de generación en generación. Todo mi trabajo consistió en buscar una salida para Mauricio. Las que encontré se hallan en el universo de la neurosis. Él le reza a Bulamutumumo, como sus padres le rezan a Dios.

Desea convertirse en Tarzán, como Teca, la oca blanca, que sueña con volar algún día. Encuentra en parte una solución real. Sometiéndose a los golpes, participando en un vil trueque. He ahí sus salidas.

Él ni interroga la esencia de esa violencia; la violencia forma parte de las leyes.

En nuestros días existen más "Mauricios" de lo que uno piensa. Ellos y ellas pertenecen a todas las edades y están todavía callados y calladas. Espero que esos niños humillados lean este texto o que vean el espectáculo. Espero que hablen de su miseria con alguien. Hablar de esa miseria o escribir sobre ella… he ahí las primeras salidas… pero eso no eclipsa la tormenta, sólo calma el rayo.

Michel Marc Bouchard[32]

Obra ***Romeo y Julieta*** (reposición)
Autor William Shakespeare
Adaptación al teatro de títeres para niños William Fuentes
Actores y titiriteros Santiago Bernal y William Fuentes
Música original Jorge Moreno
Diseños generales Santiago Bernal
Realización general Teatro 2 de Cuba
Producción SEP, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal y Teatro 2.
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Patios de las escuelas, funciones del 4 de octubre al 10 de diciembre (65 funciones, 15 887 espectadores)
Reparto William Fuentes, Santiago Bernal, Kati Elnecabe, Esteban Montes, Adriana Ramona, Ulises Martínez, Fernando Morales.

Obra ***Galería de moribundos***
Estudios y variaciones sobre el mundo beckettiano
Entrenamiento y asesoría de puesta en escena Joan Schirle, Dell'Arte International School of Physical Theatre
Asesoría dramatúrgica Ileana Diéguez y Antonio Peñúñuri
Dirección Jorge A. Vargas
Diseño sonoro Gonzalo Macías
Iluminación Xóchitl González
Diseño de vestuario Mariela Quevedo
Maquillaje Rogelio Luévano
Diseño de objetos y mecanismos Carlos Becerril, Iker Vicente y José A. Garduño
Mesas Rodrigo Ballester
Realización de marioneta Francisco Javier Gómez
Construcción de escenografía Macedonio Cervantes
Pintura escénica Juan Enrique González Careaga
Diseño de gráficos Virginia de la Luz
Fotografía Andrea López
Asistente de foro Rogelio Guerrero y Edson Martínez
Producción Conaculta, INBA, SEP, IMSS, Teatro Línea de Sombra, Fideicomiso para la Cultura México-Estados Unidos y Festival del Centro Histórico de la Ciudad de México
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel Secundaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda, funciones del 12 de enero al 10 de junio (64 funciones, 17 210 espectadores)
Reparto Roberto Sosa, Ricardo Leal, Alicia Laguna y Jorge A. Vargas.

Hay en el mundo beckettiano múltiples imágenes recurrentes como hallazgos obsesivos que le dan la terrible identidad a su Galería de moribundos: los paralíticos, las sillas de ruedas, los suicidios postergados o fallidos, patrones obsesivos que sugieren la existencia de una maquinaria que rige sus acciones; largas caminatas que sus personajes emprenden, ciertos árboles y ciertas aves; una larga lista de bicicletas y ciclistas que recorren sus caminos, las botas, cruelmente más pequeñas que el pie del héroe, los abrigos y los sombreros, son parte insustituible del uniforme beckettiano, además de otras imperfecciones que revelan almas defectuosas o torturadas que pueblan el paisaje total de la literatura de Beckett.

Rescatar de la literatura esas sombras, objetos, máquinas y naturaleza que Beckett puso ahí para que alguien más descubriera esas secretas relaciones. Darles materialidad a esas obsesiones y echar a andar la maquinaria beckettiana

[32] Programa de mano *La historia de la oca*, Teatro Orientación, 2004. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D.F.

es el sentido de esta reunión de pequeños estudios, de aproximaciones a un dibujo definitivo: el rostro de Beckett.[33]

Obra ***Vieja el último*** (reposición)
Autor Perla Szuchmacher, Larry Silberman y Alegría Martínez
Dirección Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Ciudadela, enero-junio (99 funciones, 26 560 espectadores)
Reparto Julieta Ortiz, Jorge Zárate y Mariano Cossa.

Taller **"Seña y verbo en tu Escuela Superior"**
Texto de trabajo *El libro de arena* de Jorge Luis Borges
Adaptación y dirección Alberto Lomnitz
Producción Seña y Verbo Teatro de sordos
Creación Seña y Verbo Teatro de sordos
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela, enero-junio (117 talleres, 9 275 participantes)

Obra ***Lacandona o cuando las estrellas caen***
Dramaturgia Maribel Carrasco
Composición musical y letra de canciones Gabriela Huesca
Dirección escénica Davide Venturini
Asesoría coreográfica Cecilia Appletom
Secuencia y arreglos musicales Arturo Marrueda
Edición de sonido Spartaco Cortesi
Estudio EAR
Edición digital Davide Venturini y Judy Lomas
Escenografía Livia Cortesi
Iluminación Edioardo Donatini
Coordinación técnica Francisco Muñoz
Fotografías de la selva Javier Hinojosa
Voces de niños María Fernanda García, Leslie Anaya y Alejandro López
Planeación Emanuele Nespeca
Proyecto artístico Gabriela Huesca
Producción ejecutiva Manuel R. Hinojosa
Colaboración Francesco Gandi
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Julio Castillo, enero-junio (52 funciones, 17 434 espectadores)
Reparto Gabriela Huesca y Maribel Carrasco

Al sureste de México, en el rincón más oriental del estado de Chiapas, se ubica la región conocida como Selva Lacandona. Hasta hace no mucho tiempo esta área ocupó alrededor de un millón quinientas hectáreas, ahora sólo queda el treinta por ciento de su superficie arbolada en un buen estado de conservación.

En esta selva habitan gran cantidad de animales y plantas que la hacen única. Es atravesada por muchos arroyos, ríos y lagunas que hacen que en esta región se produzca el treinta por ciento de agua dulce de nuestro país.

Cuidar la selva es la responsabilidad de todos, pues además de su hermosura y majestuosidad, es una fuente de vida que la naturaleza nos regala.

Obra ***La repugnante historia de Clotario Demoniax***
Autor Hugo Hiriart
Dirección Pablo Cueto
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta, INBA y Palleti
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro Palletiteatro, octubre-diciembre (10 funciones, 473 espectadores)
Reparto Rolando García (Clotario Demoniax), Alejandro Benítez (Isidoro Moscón), Leticia Cavazos (Marcelina Piccolina) y Pablo Cueto (narrador).

Sinopsis
Clotario Demoniax, personificación de la maldad, encuentra su rival en el ingenioso Isidoro Moscón. La maldad y el ingenio frente a frente (testa a testa).

Basado en el polichinela inglés "Punch", el doctor Clotario Demoniax es un verdadero sociópata. No tiene ningún freno, es peligrosísimo y muy astuto. Nadie puede igualarlo en saña, traición y poder carnicero. Es un monstruo hipócrita y artero.

Isidoro Moscón, doctor en letras y mago aficionado bajo en nombre de Cagliostro y del gran Piccolino, toma su imagen y personalidad del polichinela italiano y es un verdadero insecto de la bambalina.

[33] Programa de mano *Galería de moribundos*, Teatro Julio Jiménez Rueda, 2004. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

El objeto de la disputa es Marcelina Piccolina, la posesión de la hermosa e ingenua Marcelina, retrato fiel de un guiñol chino. Su imagen hace temblar de lubricidad a cualquier títere.

Para completar este cuadro tenemos al narrador, quien nos guía por las extrañas rutas que toma esta historia llena de intrigas y asesinatos. Recorriendo las altas montañas de Pipopopidarma el programa de radio confidencias "musita tu anhelo al oído" y el país de Pangolín.

Transitando libremente del cartón al hueso y de la carne al trapo, los personajes se desempeñan en una puesta sin fronteras. Explorando el rico lenguaje del títere, cuentan la repugnante historia de Clotario Demoniax.

Pablo Cueto[34]

Obra ***La historia improvisable***
Dirección Alejandro Calva
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro a la Escuela, octubre-diciembre (10 funciones, 901 espectadores)
Reparto Ricardo Zárraga, Pilar Padilla, Mariano Cossa

La obra de teatro que verás a continuación es totalmente improvisada, esto quiere decir que la estamos inventando contigo en el mismo instante en que la representamos. Hacerlo puede parecer sumamente difícil, pero tenemos una ventaja: conocemos las estructuras de los distintos géneros y subgéneros literarios que vamos a ofrecerte. Estudiamos sus características, las convertimos en teatro y echamos a volar la imaginación. Esperemos que lo disfrutes tanto como nosotros.[35]

Obra ***Malas palabras***
Premio FILIJ de Dramaturgia, El mejor teatro para niños 2001
Autor Perla Szuchmacher
Diseño de escenografía, iluminación e ilustración del programa Jorge Ferro
Música original Mariano Cossa
Producción SEP, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal y Sogem
Asistente de dirección Micaela Gramajo
Realización de escenografía Enrique Aguilar Flores
Realización de utilería Leonardo Otero
Fotos Guillermo Méndez
Letra de las canciones Antonio Machado
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro Wilberto Cantón, octubre-diciembre (10 funciones, 515 espectadores)
Reparto Haydee Boetto y Micaela Gramajo

Sinopsis
Flor es escritora y todos los días, antes de ponerse a trabajar, canta mientras acomoda su escritorio. Pero hoy, precisamente hoy, decide abrir su caja de recuerdos y a partir de allí va desenredando la madeja de su historia.

Una historia como la de muchos niños que son adoptados por padres amorosos que tienen miedo de afrontar el momento de la revelación, que tarde o temprano tendrá que suceder.

La mesa de trabajo de Flor se convierte en el mundo de su infancia donde parecen los juegos con el Pelos, su amigo del alma, Benítez, el vecinito maltratado, la mamá, el papá y una tía de esas que nunca faltan.

Animando objetos cotidianos, Flor da vida a los personajes que desde el recuerdo llegan para contarnos su historia.[36]

Obra ***Fausto. Un cuento del demonio*** (reposición)
Dramaturgia y dirección Iván Olivares, versión condensada de *Fausto I*, de Johann Wolfgang von Goethe
Diseño y construcción de escenografía y títeres Yuriria Almanza
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Sala Xavier Villaurrutia, octubre-diciembre (10 funciones, 625 espectadores)
Reparto Emmanuel Márquez.

Obra ***Los niños perdidos***
Adaptación Esteban Castellanos, basado en el cuento de Francisco Hinojosa *A los pinches chamacos*
Dirección Josefina Félix
Escenofonía Rodolfo Sánchez Alvarado
Asesoría vocal Hernán del Riego

[34] Programa de mano *La repugnante historia de Clotario Demoniax*, Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.
[35] Programa de mano *La historia improvisable*, 2005. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.
[36] Programa de mano *Malas palabras*, Teatro Wilberto Cantón, 2005. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Asesoría de iluminación Gabriel Pascal
Asistentes de dirección Ignacio López Castellanos y Julio Reyes
Vestuario Mauricio Garmona
Producción SEP, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, El Fénix producciones y Elemento Producciones
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro la Capilla, octubre-diciembre (10 funciones, 1 176 espectadores)
Reparto Esteban Castellanos

Sinopsis
La puesta en escena de *Los niños perdidos* se basa en la idea de Peter Brook que dice: "la ausencia de escenografía es un requisito previo para poner en marcha la imaginación, ya que un área desnuda no cuenta una historia, así que la imaginación, la tensión y los procesos mentales de los espectadores están totalmente libres". Así pues, este montaje busca ante todo la sencillez y potencia imaginativa del espacio vacío, la fuerza dramática y descriptiva del relato, y la confrontación directa del actor con el público.

Los niños perdidos habla de aquellos "chamacos" que nuestra sociedad ha creado, producto de la violencia urbana, de una sociedad que los margina, que no les da ningún valor y que por su falta de atención ha creado pequeños monstruos que expresan su desazón a través de lo único que les da poder: una pistola.

Este relato escénico se cuenta a través de un monólogo, donde el actor recrea todos los personajes, ambientes y situaciones.

Los niños perdidos se instala en el terreno del humor negro y la agudeza irónica de quien acepta que vive en un mundo que no tiene remedio y sin embargo, intenta al menos, pensar en sus problemas.[37]

Obra *En el jardín*
Autor Lucio Espíndola
Dirección Lourdes Pérez Gay
Producción SEP, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal y Marionetas de la Esquina
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel Preescolar
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Teatro a la Escuela, octubre-diciembre (10 funciones, 1 027 espectadores)
Reparto Lourdes Pérez Gay, Lucio Espíndola, Amaranta Leyva, Emiliano Leyva, Melissa Ayala G. y Luis Javier O.

Sinopsis
Esta obra muestra humorísticamente las peripecias por las que pasan el caracol Livio y el gusano Margarito, en sus desesperados esfuerzos por salvar a Florinda la más bella, la Reina del jardín, quien agoniza víctima de la sed porque "alguien" dejó abierta la llave y provocó el agotamiento del agua. En esta obra se utilizan títeres de varilla y un teatrillo-escenografía que representa un pequeño jardín.

Su principal objetivo es sensibilizar y ganar liados para la lucha por el cuidado del agua, bien común indispensable para la vida de todos los seres que pueblan la tierra.

La ayuda del público y ciertos recursos de los que sólo pueden echar mano los títeres, ponen fin a los angustias de Florinda y devuelven la tranquilidad a los moradores del jardín.

Junto con el cuidado del agua se ponen de relieve la amistad y la solidaridad, valores igualmente indispensables para la vida humana en sociedad.

Obra *Trupus Tenebris*
Autor y director Mauro Mendoza
Producción Conaculta, INBA, Compañía La trouppe, SEP y Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Julio Castillo, octubre-diciembre (10 funciones, 2 500 espectadores)
Reparto Compañía Teatral la Trouppe: Silvia Guevara, Lourdes Luna, Ana María Moctezuma, Mercedes Miranda, Carmen Partida, Juan José Adam, Lizzette Felliú, Matías.

¿Qué nos da miedo?, ¿Por qué nos dan miedo los muertos y no los vivos? Acompaña a los Trupos en esta aventura musical llena de magia, suspenso y emoción. ¡Un espectáculo musical con títeres a gran escala, música original y buen humor!

[37] Programa de mano *Los niños perdidos*, Teatro La Capilla, 2005. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Al abrirse el telón, el chamán Pero Perol nos cuenta la leyenda de Lilith, una mujer que por una decepción amorosa huye del hogar para convertirse en hechicera, cuando se entera que su antiguo romance contrae nupcias con una actriz de teatro del siglo pasado, lanza una maldición que hace desaparecer a todo el elenco y siembra el miedo y el terror en el poblado de Zacatlán de las Arrugas.

Cincuenta años después, Noni Pelusas recibe como herencia el gran Teatro Borras, pues resulta ser la bisnieta de la gran cupletista víctima de la maldición.

Acompañada de sus amigos Trupo, Lady Lucas y Canica trata de resolver el misterio del teatro encantado, enfrentándose con el Coco, fantasmas, almas en pena y la misma Bruja Lilith; gracias a la amistad logran romper el hechizo entre conjuros, amuletos y muchas canciones.[38]

~ 2005 ~

Secretaría de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra | *Subsecretaría de Servicios Educativos para el D. F./Administración Federal de Servicios Educativos para el D. F.*, Sylvia Ortega Salazar | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***Trupus Tenebris*** (reposición)
Autor y director Mauro Mendoza
Producción Conaculta, INBA, Compañía La trouppe, SEP y Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Julio Castillo, enero-marzo (47 funciones, 4 886 espectadores)
Reparto Compañía Teatral la Trouppe: Silvia Guevara, Lourdes Luna, Ana María Moctezuma, Mercedes Miranda, Carmen Partida, Juan José Adam, Lizzette Felliú, Matías.

Obra ***Fausto. Un cuento del demonio*** (reposición)
Dramaturgia y dirección Iván Olivares, versión condensada de *Fausto I*, de Johann Wolfgang von Goethe
Diseño y construcción de escenografía y títeres Yuriria Almanza
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro Xavier Villaurrutia, enero-mayo (157 funciones, 12 550 espectadores)
Reparto Emmanuel Márquez.

Obra ***La historia improvisable*** (reposición)
Dirección Alejandro Calva
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro a la Escuela, del 17 de enero al 31 de mayo (110 funciones, 34 043 espectadores)
Reparto Carlos Aragón, Haydeé Boetto, Carlos Corona, Ricardo Esquerra y Alejandro Calva

Obra ***Emilia, el globo rojo*** (reposición)
Basada en el cortometraje *The Red Balloon* de Albert Lamorrise
Adaptación dramática Esmeralda Peralta y Leticia Negrete
Dirección escénica Esmeralda Peralta
Producción SEP, Palleti, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, La Trouppe e IMSS.
Asistencia de dirección Leticia Negrete
Escenografía y títeres Alicia Gutiérrez y Eduardo Montes de Oca
Iluminación Philippe Amand
Música original Rodolfo Pérez de Tejada
Vestuario Martín López
Producción ejecutiva Rodolfo Pérez de Tejada
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Isabela Corona, funciones del 17 de enero al 14 de junio (186 funciones, 51 955 espectadores)
Reparto Karla Constatini (Emilia), Juan Carrillo (Malo), Judith Noriega Esquivel, Tita Zaldívar Ocampo y Gabriela Pérez Negrete (titiriteras).

Obra ***Los niños perdidos*** (reposición)
Adaptación Esteban Castellanos, basado en el cuento de Francisco Hinojosa *A los pinches chamacos*
Dirección Josefina Félix

[38] Programa de mano *Trupus Tenebris*, Teatro Julio Castillo, 2005. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Escenofonía Rodolfo Sánchez Alvarado
Asesoría vocal Hernán del Riego
Asesoría de iluminación Gabriel Pascal
Asistentes de dirección Ignacio López Castellanos y Julio Reyes
Vestuario Mauricio Garmona
Producción SEP, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, El Fénix producciones y Elemento Producciones
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro la Capilla, funciones del 18 de enero al 11 de junio (93 funciones, 4 969 espectadores)
Reparto Esteban Castellanos

Obra ***Malas palabras*** (reposición)
Premio FILIJ de Dramaturgia, El mejor teatro para niños 2001
Autor Perla Szuchmacher
Diseño de escenografía, iluminación e ilustración del programa Jorge Ferro
Música original Mariano Cossa
Producción SEP, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal y Sogem
Asistente de dirección Micaela Gramajo
Realización de escenografía Enrique Aguilar Flores
Realización de utilería Leonardo Otero
Fotos Guillermo Méndez
Letra de las canciones Antonio Machado
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro Wilberto Cantón, funciones del 17 de enero al 31 de mayo (94 funciones, 12 994 espectadores)
Reparto Haydee Boetto y Micaela Gramajo

Obra ***Romeo y Julieta*** (reposición)
Autor William Shakespeare
Adaptación al teatro de títeres para niños William Fuentes
Actores y titiriteros Santiago Bernal y William Fuentes
Música original Jorge Moreno
Diseños generales Santiago Bernal
Realización general Teatro 2
Producción SEP, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal y Teatro 2
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel primaria
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Patios de las escuelas, funciones del 17 de enero al 31 de mayo (201 funciones, 40 977 espectadores)

Obra ***En el jardín*** (reposición)
Autor Lucio Espíndola
Dirección Lourdes Pérez Gay
Producción SEP, Conaculta, INBA, Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal y Marionetas de la Esquina
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel Preescolar
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Patio de las escuelas, funciones del 17 de enero al 14 de junio (155 funciones, 23 301 espectadores)
Reparto Lourdes Pérez Gay, Lucio Espíndola, Amaranta Leyva, Emiliano Leyva, Melissa Ayala G. y Luis Javier O.

Obra ***La repugnante historia de Clotario Demoniax*** (reposición)
Autor Hugo Hiriart
Dirección Pablo Cueto
Producción Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal, SEP, Conaculta, INBA y Palleti
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria, maestros y padres de familia
Modalidad Escuela al teatro
Lugar Teatro Tinglado, funciones del 18 de enero al 11 de junio (52 funciones, 1 716 espectadores)
Reparto Rolando García (Clotario Demoniax), Alejandro Benítez (Isidoro Moscón), Leticia Cavazos (Marcelina Piccolina) y Pablo Cueto (narrador).

Taller **"Seña y verbo en tu Escuela Superior"**
Texto de trabajo *El libro de arena* de Jorge Luis Borges
Adaptación y dirección Alberto Lomnitz
Producción Seña y Verbo Teatro de sordos
Creación Seña y Verbo Teatro de sordos
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro a la escuela (117 talleres, 5 039 participantes)

Obra ***Mujeres de negro***
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro J. Jiménez Rueda, febrero (9 funciones, 2 866 espectadores)

Obra ***La historia de la oca*** (reposición)
Autor Michel Marc Bouchard
Dirección Boris Schoemann
Producción Conaculta, INBA, SEP, Compañía Los Endebles y Embajada de Canadá
Traducción Gilberto Flores
Asistente de dirección y producción Hugo Arrevillaga
Música original y diseño sonoro Jacobo Lieberman, Alexis Ruiz y Leonardo Heiblum
Escenografía Jorge Ballina
Iluminación Jorge Ballina y Rafael Mendoza
Canción *Todo está muy bien* Nicolás García, Karla Rojas, Juan Carlos Barranco y Brenda Barranco (voces) y Rodrigo Garibay (clarinetes).
Vestuario Adriana Olivera
Asistente de vestuario Lissete Barrios
Diseño y realización de títeres y utilería Haydeé Boetto y Francisco Valdéz
Maquillaje Pilar Boliver
Realización de escenografía y pintura escénica Alberto Orozco
Realización de vestuario Carmita Soria
Producción ejecutiva Daniela Katzew
Fotografías José Jorge Carreón
Diseño gráfico Untoro
Taller de tramoya Armando Chávez, Jesús Sánchez, Miguel Ángel Paez, Arturo Frías, Jorge Shember, David Ramírez.
Taller de utilería Rodrigo Romero, Gustavo Díaz, Tito Molina, Gabriel Vega, Hugo Tolentino.
Taller de iluminación Vicente Garciacano, Ismael Martínez, Fernando Quintero
Taller de sonido Gonzalo Jacobo Valdivia, Mario Moreno
Vestuario Mariana Aguilar
Coordinador del teatro Tomás Carmona
Temporada Teatro Escolar para docentes y padres de familia
Lugar Teatro a la Escuela (122 funciones, 9 974 espectadores)
Reparto Emmanuel Márquez (Mauricio adulto, Teca, la oca), Alejandro Morales (Mauricio niño)

Memoria gráfica

TEMPORADAS DE TEATRO EDUCATIVO, 2000-2005



Escena de la obra *Don pirata.* (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



El cielo de los perros. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *El muerto todito.* Año: 2001. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *Flor sin raíz.* (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)





Roberto Sosa en *Galería de moribundos.* (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Fotografías: José Jorge Carreón)



Ensayos de la obra *Historias con ruiditos.* (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Fotografías: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *La gramática.* (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *Lazarillo de Tormes.* (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Haydee Boetto en *Malas palabras.* (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)



Escena de la obra *Romeo y Julieta.* Marisa Rubio y Tizoc Arroyo. (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)

Testimonios

Teatro Escolar

Carlos Corona

Cuando yo era un recién egresado de la carrera de Literatura Dramática y Teatro de la Universidad Nacional Autónoma de México, trabajar como actor o director en una obra que formara parte del programa de Teatro Escolar, significaba poder tener muchas funciones y un sueldo fijo por seis meses. Para un actor-director en ciernes eso significaba la panacea.

Así que cuando llegó la primera invitación para actuar en una obra que fuera parte de dicho programa, me sentí muy afortunado; pero en realidad no había dimensionado qué tan afortunado era. Se abriría para mí un mundo, que para ser honesto, ha sido una parte fundamental en mi desarrollo como profesional del arte escénico en muchos sentidos.

La obra en cuestión se llamaba *Disparatorio*, obra de teatro de títeres, donde yo fungiría como manipulador y además saldría en algunas escenas de mimo (quién lo creería).

Las funciones se realizaban en un cine que, subiendo la pantalla, se transformaba en un enorme foro para más de 500 espectadores. La sala se encontraba cerca de Iztapalapa, en la colonia conocida como Escuadrón 201, un lugar que para mí era tan remoto e inaccesible como el recuerdo mismo del escuadrón de aviones por el cual fue nombrada la colonia.

Para mi fortuna, una nueva línea del metro se había abierto recientemente y contaba con una estación cerca de nuestro teatro; era la línea 8 (verde bandera) que me posibilitaba llegar a mis funciones sin tener que hacer una serie de malabares con alrededor de cinco rutas diferentes de colectivos, mejor conocidos como "peseros" (sobrenombre que ya en ese tiempo aludía más a la idea de que los usuarios viajábamos como sardinas, que a la tarifa, que hacía mucho había rebasado el "peso por viaje".

Todas las mañanas, de lunes a viernes, me quedaba de ver con mi amiga y colega Haydeé Boetto un poco antes de las 7:00 am, en las puertas del metro Juanacatlán (estación de la línea rosa con su pertinente mariposa). En las afueras de la estación comprábamos provisiones, que casi siempre consistían en un yogurt con frutas y un sándwich de jamón con queso. Una vez surtidos, emprendíamos el viaje de más de una hora a nuestro teatro, con tan sólo un transborde en la estación Salto del Agua.

Llegando al teatro, me pintaba la cara de blanco y me disponía a representar pequeños *sketche*s durante cincuenta minutos, con el fin de hacer reír a casi quinientos infantes. Algunas mañanas incluso necesitaba recurrir a frases bíblicas, tales como: "Dejad que los niños se acerquen a mí, que de ellos es el Reino de los Cielos", para encontrar la fe requerida para dar función a esas horas.

La sencillez de la obra hacía que estuviera dirigida a niños en edad preescolar y ocasionalmente también nos presentábamos en escuelas de niños de educación especial.

Al principio la experiencia sólo significaba para mí una chamba, pero poco a poco fui descubriendo el alcance del proyecto.

En el transcurso de la temporada fui testigo de múltiples reacciones de parte de los niños, que iban del franco aburrimiento hasta la interacción desmedida; en ocasiones escuchamos niños llorando o implorando que los sacaran de allí, y en otras un coro incansable que gritaba consignas como: "Se fue por allá", "está triste", "se cayó el payasito…" y demás frases que no sería prudente transcribir.

Pero la conciencia surge casi siempre por el impacto que nos provoca la reacción de un individuo, y no por la de la multitud.

Recuerdo una función donde un niño en silla de ruedas, con un severo deterioro neurológico, nos veía con

atención. En el transcurso de la función pude adivinar por sus reacciones, que la historia que representábamos lo estaba impactando de manera profunda. Fue en esa función, ante la mirada de ese niño, que entendí la gran responsabilidad de ser la primer experiencia teatral de un grupo de jóvenes, y en muchos de los casos la única.

Frente a nosotros se abría la posibilidad de contagiarle a un ser humano el amor por el teatro, o de vacunarlo contra él para toda la vida.

Para mi fortuna, vinieron muchas otras oportunidades de trabajar en el Programa de Teatro Escolar, ya sea como actor, como director e incluso algunas como dramaturgo. Sin embargo, fue en mi experiencia como funcionario público donde la dimensión del programa tomó una proporción nacional.

Cuando Enrique Singer es nombrado Coordinador Nacional de Teatro, me invita a ser Subcoordinador de Enlace con los Estados. Cuando recibo el cargo, la oficina en la que quedo al frente tiene principalmente dos responsabilidades: organizar la Muestra Nacional de Teatro y recuperar el Programa Nacional de Teatro Escolar, que se encontraba fuertemente mermado.

En un año y medio que permanecí en el puesto (después Enrique me pidió ser Subcoordinador Nacional de Teatro) viajé por toda la República Mexicana y tuve la oportunidad de platicar con casi todas las compañías importantes de teatro en el país (TATUAS, Al Borde Teatro, El Rinoceronte Enamorado, Mexicali a Secas y muchas más). En estos encuentros me percaté de lo indispensable que resultaba el Programa de Teatro Escolar para el desarrollo profesional del arte escénico en toda la República Mexicana. En primer lugar, les ofrecía a los actores una seguridad financiera por un buen lapso de tiempo. En segundo lugar, la regularidad de la programación fue creando en diversas comunidades el hábito de asistir al teatro. Y por último, la asesoría con la que contaba el programa por parte de profesionales del teatro, permitió el crecimiento de los artistas. En aquella época la asesoría estaba a cargo de la Casa del Teatro y del Grupo 55. Con el paso del tiempo hemos visto que el Programa de Teatro Escolar, sembró la semilla de la identidad de muchos de los grupos que hoy en día tienen una presencia importante en la escena mexicana.

No creo que exista un programa más noble dentro de nuestra profesión que el de Teatro Escolar. Resulta irrefutable que es un proyecto donde todo mundo sale ganando. Considero que debería hacerse extensivo a toda la República y volverse prioridad para la Secretaría de Educación Pública (me atrevería a decir que para el Instituto Nacional de Bellas Artes lo es). Como siempre hace falta voluntad política federal y la "democracia", en este caso no vino a ayudar. Como ahora el gobierno federal y el estatal muchas veces pertenecen a distinto partido, se ha inventado una nueva forma de gobernar en este país: el boicot y el "sospechosismo" (todos somos corruptos hasta que demostremos lo contrario). No cabe duda que para que la democracia funcione requiere políticos menos mezquinos.

En los años más recientes he participado con frecuencia en el Programa de Teatro Escolar de la ciudad de México. Sólo en un par de oportunidades he realizado puestas diseñadas específicamente para dicho programa. La mayoría de las veces, ya con la obra montada, hemos decidido audicionar. En otras ocasiones, las autoridades me han pedido alguna obra que tengo en cartelera para que forme parte del programa. Nunca he pretendido que mis obras "funcionen" para Teatro Escolar. Sólo intento hacer el teatro que me gustaría ver. Las características que aprecio en una obra son: la síntesis, el humor y la vitalidad. Personalmente odio la solemnidad, pues creo que al final resulta una frivolidad, ya que en muchas ocasiones es un recurso superficial que se utiliza para disfrazar la falta de contenido (algo se vuelve importante por ser importante, y nada más).

Otro aspecto de mi presencia constante en el teatro escolar es mi fascinación por los textos clásicos, ya que lamentablemente las autoridades suelen creer que sólo un texto clásico puede "enseñarle" algo a los niños y jóvenes. Por supuesto que esto es una mentira; lo que los niños y jóvenes necesitan es buen teatro y punto. Claro que no hay que subestimar la sabiduría y el poder dramático de los clásicos, de ahí mi fascinación. Pero la manera como me relaciono con ellos es como si se tratara de un amante (juego, pasión, amor y algo de suciedad) y no como si se tratara de mi abuelita (precaución, respeto, temor y algo de sopor). Esta forma mía de abordar a los clásicos no creo que sea la mejor, simplemente es la que me gusta. Sería incapaz de sacrificar vitalidad por respeto.

No cabe duda que para muchos profesionales del teatro, el participar por lo menos en una puesta de teatro escolar, se ha transformado en una especie de posgrado. Como si uno no pudiera considerarse un artista completo si no ha vivido esa experiencia. ¿Pero qué tiene el enfrentarse a un público integrado en su totalidad

por adolescentes o niños, que lo hace tan apetecible y al mismo tiempo atemorizante? Aclarando que esa experiencia sólo se puede tener en teatro escolar, porque en una temporada regular van acompañados de los papás y, perdónenme, pero no es lo mismo.

Casi como un lugar común se dice que los infantes y los jóvenes son el público más exigente. No estoy del todo seguro de ello, pero de lo que sí estoy seguro es que su reacción es la más honesta. Y precisamente esa honestidad es lo que más se agradece del público de teatro escolar, sobre todo en estos tiempos, donde abunda la mentira y el engaño.

A un menor de edad le importa muy poco nuestra fama o nuestro prestigio, cuántos libros hemos leído o si nuestro currículum es abultado. Lo único que esperan de nosotros es una historia que les resulte verosímil e interesante. Y si no lo obtienen nos lo harán saber, a veces incluso a cacahuatazos.

La juventud agradece la magia, pero no le gustan los trucos.

Es una gran oportunidad la que tenemos los artistas escénicos de trabajar para un público integrado al cien por ciento por niños o adolescentes, pues nos obliga a plantearnos los grandes misterios de la existencia con una mirada más pura.

"Dejad que los niños se acerquen al teatro, que de ellos es el futuro"

26 de abril de 2012



Carlos Corona

Actor, maestro y director de escena. Director del grupo Bochinche.

El teatro, otro horizonte para el ser humano en formación

Alegría Martínez

Acercar a los jóvenes a un teatro hecho por un equipo de profesionales cuya meta es proponer un montaje para el que cada artista ha hecho un diseño específico de escenografía, iluminación, vestuario, música, coreografía, dramaturgia, dirección y actuación, concebidos de tal modo que cada elemento pueda transmitir una parte de lo que el universo escénico en su conjunto ofrece, es abrir a nuevos espectadores la posibilidad de iniciar un diálogo interno consigo, con su entorno, con lo que de éste descubren y con sus compañeros, como resultado de una experiencia única.

Observar, analizar, degustar, sopesar, reflexionar y compartir puntos de vista sobre las puestas en escena susceptibles de formar parte del Programa de Teatro Escolar, para que sean vistas por alumnos de preescolar, primaria y secundaria de escuelas públicas, otorga a los integrantes de la Comisión INBA-SEP, la valiosa oportunidad de seleccionar los montajes que ampliarán el horizonte de seres humanos en formación.

El respaldo que otorga el proceso de selección por el que necesariamente pasan las obras inscritas antes de llegar al destinatario como parte del Programa de Teatro

Escolar, está en el trabajo previo que la Comisión realiza una vez que ha podido ver en escena los distintos trabajos, establecer un diálogo y prever su resultado a partir de la experiencia pedagógica de los maestros con los alumnos en clase y de los especialistas en cuanto a la valoración artística de las propuestas, lo que proporciona a los profesores, pedagogos y al propio Programa, la confianza de que las obras elegidas cumplen con las necesidades de los educandos.

El progreso de Programa de Teatro Escolar ha permitido con el paso del tiempo, afinar los criterios de selección, convocar a grupos y compañías de mejor nivel profesional en cada emisión y propiciar mayores retos artísticos para quienes se dedican a crear este tipo de teatro, logrando así que la comunidad escolar reciba, en caso de que sea por única ocasión, una obra de calidad que germine con el paso del tiempo y de haber continuidad, la posibilidad de que existan las bases para gestar una postura crítica hacia la búsqueda de montajes estéticos, artísticos y de contenido de alto nivel.

La diversidad temática que han abordado progresivamente los proyectos inscritos, así como la forma de llevarlos al escenario, han evolucionado al grado de que actualmente se exponen desde esta disciplina artística, situaciones, conflictos y obstáculos, que los niños y jóvenes encuentran de manera cotidiana en su vida, lo que ha dado paso a la interlocución directa con estos sensibles espectadores, relacionada con asuntos de su interés que probablemente no encuentran un buen cauce fuera del ámbito teatral, por tratarse de temas delicados a los que generalmente no se acude entre padres e hijos por temor o ignorancia.

El Programa de Teatro Escolar apuntala la formación de los estudiantes desde una óptica artística y humana que abre caminos para reforzar, reflexionar o debatir sobre teorías académicas, cuando las obras se ocupan de materias; para analizar, dialogar y cuestionar, tanto nuestra historia como a sus protagonistas y su circunstancia; para ser parte del acontecer de personajes de origen verídico o de ficción, que tienen algo urgente que comunicar a quienes están ahí, en el mismo lugar donde sucede la acción.

En ese espacio único, la realidad se transforma gracias a lo que cada uno, actores, espectadores, técnicos, creativos y todo aquel partícipe del hecho escénico, le aporte a lo que ahí sucede. Cada persona de la audiencia, desde la más joven, se convierte durante un breve lapso, en alguien imprescindible dentro del teatro, porque al estar ahí, vive una experiencia nueva, compartida e irrepetible, de la que con certeza no saldrá indiferente.

Julio, 2012



Alegría Martínez
Periodista y crítica teatral. Ha colaborado con el programa Alas y raíces del Conaculta y con la Compañía Nacional de Teatro.

La Trouppe y el teatro Isabela Corona[39]

Mauro Mendoza

En un recorrido por el teatro Orientación observamos unas estructuras de acero que habían sido cortadas por encima de la boca del escenario, un foso para teatro guiñol clausurado y la perspectiva de la sala diseñada para una visión perfecta para teatro de títeres. Sin embargo, nunca fue utilizado con ese propósito.

A principio de los años ochenta existió una sala dedicada al teatro de títeres exclusivamente llamada Titiriglobo. Un buen día apareció junto a la Unidad del Bosque una media naranja con estructura de acero con un aforo de 250 espectadores y una programación para toda la familia en cuatro funciones cada sábado y domingo agotando las localidades a precios populares, y de lunes a viernes dos funciones de teatro escolar diariamente.

En 1997, los payasos de La Trouppe ganaron una beca para perfilar el Teatro Isabela Corona como "El espacio para niños y jóvenes" y todos los seres de la fantasía se alegraron y se pusieron a trabajar duro; y en cinco años de vida ha logrado ya un lugar en el gusto del público familiar quien semana a semana les visita y esperamos que pese a convocatorias, comodatos y cambios administrativos, quede como una sede para la cultura infantil aunque lo administren otros, al fin y al cabo los elfos y las hadas ya deambulan por ahí.



Mauro Mendoza
Director, titiritero y actor. Responsable del Teatro Isabela Corona.

[39] *Paso de Gato*, núm. 3, julio/agosto de 2002, p. 21.



Alphonse de Wajdi Mouawad, 2007. Dirección: Boris Shoemann. Hugo Arrevillaga, Mauricio Isaac y Lucía Muñoz. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)

Temporadas de Teatro Educativo, 2006-2012

70 años de teatro para escolares

Al llegar a los 70 años, el Programa de Teatro Escolar —con los diversos nombres que ha recibido y las vicisitudes que ha sorteado— aparece como una política cultural ejemplar que se ha impuesto por encima de cambios administrativos y tendencias de muy diversos gobiernos. Y ha alcanzado una solidez organizativa que garantiza su continuidad, más allá de circunstancias y dificultades siempre presentes.

Como viene sucediendo desde el ciclo escolar 1994-1995, el Programa de Teatro Escolar en el Distrito Federal se conforma a partir de una convocatoria reglamentada, emitida por la SEP a través de la AFSEDF, el Conaculta y el INBA a través de la Coordinación Nacional de Teatro; se dirige a grupos profesionales de teatro que tengan una obra producida. El instituto cubre el pago de honorarios a los actores de acuerdo con un tabulador establecido previamente, el grupo cubre ocho funciones semanales, su distribución varía de acuerdo con la modalidad: Teatro a la escuela[1] (cuatro matutinas y cuatro vespertinas) y Escuela al teatro (cinco matutinas y tres vespertinas), ambas en los horarios escolares y la última en teatros del INBA. La organización para la asistencia de la población escolar se realiza con la coordinación sectorial de cada nivel escolar de la SEP.

En la convocatoria del Programa de Teatro Escolar para el Distrito Federal ciclo 2011-2012 se menciona dentro de las bases generales, que la obra debe tener: los aspectos de un montaje profesional, observar las características y etapas de desarrollo de los estudiantes, así como de las necesidades formativas y culturales, ser una propuesta creativa, estimular la imaginación, el sentido estético y crítico de los espectadores y: "conceptualmente, deben fortalecer los valores culturales e inducir a un mayor conocimiento del individuo, de la sociedad y del medio que lo circunda"; se establece un tiempo de duración por nivel educativo:

[1] Obras para los niveles de preescolar, primaria y secundaria a realizarse en los patios de las escuelas, por lo que los grupos seleccionados deberán contar con transporte propio, equipo de audio, micrófonos y tener disponibilidad de tiempo para trasladarse.

preescolar 45 a 50 min., primaria 50 a 60 min. y secundaria 60 a 70 min.[2] Sobre la evaluación se mencionan los criterios: texto dramático, calidad técnica e interpretativa, utilización de espacio y recursos (objetos, música, proyecciones, entre otros), el vestuario y la escenografía, así como la trayectoria del grupo en el ámbito del teatro para niños y jóvenes.

El jurado —que se le conoce como "Comisión SEP-INBA"— está integrado por representantes de la AFSEDF y del INBA, y está encargado de seleccionar obras cuyos grupos son audicionados en espacios de la Unidad Artística y Cultural del Bosque. Posteriormente, se vuelve a reunir el jurado y determina las obras que integran el programa del ciclo escolar para iniciar las funciones dentro del calendario escolar.

Por lo demás, la Coordinación Nacional de Teatro ha realizado ajustes a su estructura para llevar a cabo éste y otros programas. De ese modo, el Centro de Teatro Infantil cambió su configuración en 2008 al convertirse en Programa de Teatro para Niños y Jóvenes, área que produce espectáculos teatrales abiertos al público general, principalmente los sábados y domingos en los espacios escénicos del Centro Cultural del Bosque y en tres temporadas a lo largo del año. Como ha sucedido desde hace 70 años, esta instancia mantiene un contacto estrecho con el Programa de Teatro Escolar en el D. F., pues algunas de sus producciones pueden saltar al circuito escolar o viceversa. La subdirección, además, organiza festivales y otras actividades especializadas para públicos menores de edad y, recientemente, ha promovido algunas publicaciones relacionadas con este sector del público.

• Población e infraestructura educativa en 2005

Nacional

Población en edad escolar, de 6 a 14 años 21 951 816[3]
Escuelas de educación preescolar 84 337
Escuelas de educación primaria 98 045
Escuelas de educación secundaria 32 012[4]

Distrito Federal

Población en edad escolar, de 6 a 14 años 1 239 569[5]
Escuelas de educación preescolar 3 502
Escuelas de educación primaria 3 393
Escuelas de educación secundaria 1 386[6]

• Población e infraestructura educativa en 2010

Nacional

Población en edad escolar, de 6 a 14 años 19 822 695[7]
Escuelas de educación preescolar 90 411
Escuelas de educación primaria 99 202
Escuelas de educación secundaria 35 155[8]

Distrito Federal

Población en edad escolar, de 6 a 14 años 1 319 647
Escuelas de educación preescolar 3 258
Escuelas de educación primaria 3 354
Escuelas de educación secundaria 1 405[9]

• Concentrado[10]

Ciclo »	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Obras »	15	10	12	15	19	22	19
Funciones »	1 040	803	580	617	711	683	479
Espect. »	188 910	161 960	130 312	130 364	110 445	114 565	70 047

[2] Convocatoria Programa de Teatro Escolar en el Distrito Federal, ciclo 2011-2012. Rangos distintos en la convocatoria ciclo 2009-2010: preescolar 45-50 min, primaria 60-70 min y secundaria 60 min.

[3] *XII Censo General de Población y Vivienda, 2000*, INEGI, México.
[4] *Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional*, en www.sep.gob.mx
[5] *Anuario Estadístico del Distrito Federal, 2010*, INEGI, México.
[6] *Anuario Estadístico del Distrito Federal, 2005*, INEGI, México.
[7] *XIII Censo General de Población y Vivienda, 2010*, INEGI, México.
[8] *Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional*, en www.sep.gob.mx
[9] *Anuario Estadístico del Distrito Federal, 2010*, INEGI, México.
[10] El registro de obras y cifras no contempla las puestas en escena cuyas presentaciones fueron suplencia de montajes o se realizaron e el marco de Festivales o en los Ciclos de dramaturgia para niños y jóvenes.

Programa de Teatro Escolar en el Distrito Federal

Ignacio Escárcega

El acercamiento a las actividades artísticas en la educación básica es de la mayor importancia, pues su apuesta es la de formar de una manera íntegra a los educandos. ¿Qué atiende? Sobre todo su sensibilidad, que se nutre a la par de lo estrictamente cognitivo; reconoce la belleza de un razonamiento lógico en matemáticas, pero también lo percibe en una obra musical, pictórica o teatral. De esa manera, al cabo de los años, esa estudiante en particular será una doctora sensible al dolor del paciente, por lo tanto será una mejor profesionista.

Aquel otro, sensible a la comprensión del espacio físico de los otros, podrá ser un mejor arquitecto. Incluso es posible que alguno de ellos pueda hacer una carrera profesional en el arte; la mayoría no lo hará, pero lo han conocido y sabrán disfrutarlo, analizarlo, pedir más. En particular el teatro les permite reconocer la existencia de la libertad, de lo ilimitado, una mesa puede ser a un tiempo, según la usen los actores, un barco, un edificio, una cueva de cavernícolas o una alfombra voladora.

Esas personas en el escenario que se mueven y hablan de una manera tan especial, también dejan ver que no da miedo mostrarse, que las inhibiciones y miedos pueden resultar estorbos. Una obra con buenos actores nos dice al oído: "olvidemos la perfectibilidad, el temor a equivocarnos". El teatro es patrimonio intangible de la humanidad. No lo podemos guardar en un librero ni colgar de una pared, existe solamente cuando ocurre y, según haya sido esa experiencia, podremos retenerla en la memoria horas, días, años, ¡toda la vida! También pueden usarse sus herramientas en cualquier etapa escolar o laboral, por ejemplo, en la exposición en clase de un tema de Historia o en una reunión de trabajo, siempre se agradecerá una voz bien proyectada y una adecuada postura corporal. En una maravillosa novela que se llama *Farenheit 451*, de Ray Bradbury, un gobierno totalitario decide quemar todos los libros, pues alimentan la imaginación, la individualidad y la capacidad de razonamiento, que van de la mano. Algunos de los ciudadanos que se resisten, para preservar el arte de la literatura, deciden memorizarla para poder luego repetirla; utilizan así herramientas básicas del teatro, "palabra" y "memoria".

El acercamiento al teatro y a las otras manifestaciones artísticas en el ciclo de educación básica, permitirá contar con mexicanos sensibles a las manifestaciones artísticas, mejores estudiantes y ciudadanos, orgullosos de su riquísimo patrimonio cultural.

Si existe algún lugar en el campo de la promoción cultural y artística donde uno puede decir: "estamos haciendo mejores personas", sin que suene ñoño y grandilocuente, es en el Programa de Teatro Escolar.



Ignacio Escárcega

Director teatral y maestro. Fue director de la Escuela Nacional de Arte Teatral del INBA y Coordinador Nacional de Teatro del mismo instituto.

Obras de las temporadas

~ Ciclo escolar 2005-2006 ~

Secretaría de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra | *Administración Federal de Servicios Educativos para el D. F.*, Luis Ignacio Sánchez Gómez | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***Una luna entre dos casas***
Autor Suzanne Lebeau
Dirección Lourdes Pérez Gay
Compañía Marionetas de la Esquina
Diseño de iluminación Emiliano Leyva
Diseño de escenografía Víctor Hugo Núñez
Música Jean Francois Léger
Coreografía Érika Torres
Realización escénica Marionetas de la Esquina
Realización de marionetas Lucio Espíndola, Lourdes Pérez Gay, Emilia Leyva, Humberto Camacho y Carolina Lagunas.
Nivel Preescolar
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Orientación
Temporada Del 16 de febrero al 15 de junio (91 funciones, 16 144 espectadores)
Reparto Amaranta Lyva, Dario Álvarez, Ulises Mendoza, Priscila Morales y Humberto Camacho.

Sinopsis
Todos hemos aprendido que entre las cosas más importantes que necesitamos para vivir se encuentran los amigos. Ellos son quienes nos acompañan en la vida para escuchar aquellos secretos que no podemos decir a nadie más.

Y también para contarnos los suyos, que muy frecuentemente nos ayudan a comprender nuestros propios problemas. O, no menos importante, para estar acompañados, jugar juntos y crear buenos momentos. *Una luna entre dos casas* muestra que pese a las grandes diferencias de personalidad que puedan existir entre dos personas, éstas pueden llegar a necesitarse y sentirse tan útiles la una para la otra, que se reconozcan como amigos.[11]

Obra ***Teatro Aventura, Opus N°13***
Autor Mauro Mendoza
Dirección Sylvia Guevara y Mauro Mendoza
Producción Compañía Teatral La Trouppe
Diseño de espectáculo Mauro Mendoza
Música Original Marco A. Serna
Producción Ejecutiva Sylvia Guevara
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Isabela Corona, (25 funciones, 13 095 espectadores)
Reparto Sylvia Guevara, Carmen Luna,, Marco A. Serna, Toño Canica
Titiritero Mauro Mendoza, Lourdes Luna, Mercedes Miranda, Ernestina Juárez y Juan Noriega.

El alumno vivirá su primera incursión a la magia teatral y conocerá qué elementos se ocupan para la realización del fenómeno escénico. Los payasos de la Trouppe y otros personajes lo transportarán desde el vestíbulo del teatro hasta la sala explicando como está conformado el edificio teatral hasta el uso de algunos elementos técnicos básicos como la iluminación, la escenografía, el sonido, etcétera, y posteriormente con algunos números musicales en un dialogo constante con los actores, disfrutarán de una función visitando diferentes lugares y ritmos que van desde marchas, circo, jazz y música tropical.

Obra ***Charivari***
Autor y director Mauro Mendoza
Compañía La Trouppe
Nivel Preescolar
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Orientación, octubre-diciembre (100 funciones, 25 000 espectadores)

[11] Programa de mano *Una luna entre dos casas*, Teatro Orientación, 2005. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.

Sinopsis
Charivari es un espectáculo sin palabras, ha sido concebido para actores-payasos silentes, los que se comunican a través de la expresión corporal y el gesto: por lo tanto, éste es un libreto de acciones y situaciones de juego escénico que sirven a la creatividad y a la improvisación de los actores, siempre apegándose a la estructura y a la interacción tanto con los niños como con los elementos que se animan con la técnica de teatro negro.

Obra ***Un lugar entre las nubes***
Autor Guy Holland y Carey English
Dirección Guy Holland
Compañía Grupo 55
Nivel Preescolar
Modalidad Teatro a la Escuela
Temporada Del 16 de enero al 9 de junio del 2006
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro El Granero
Temporada del 16 de octubre al 30 de noviembre de 2006 (193 funciones, 20 193 espectadores)

Sinopsis
Esta obra inspira a los niños a comprender los sentimientos que surgen ante la pérdida de un ser querido, a aprender lo hermoso de compartir con los demás y poder contar, de uno por vez, una historia entre todos.

Obra ***Meñique***
Adaptación y dirección William Fuentes
Compañía Teatro 2
Nivel Preescolar
Modalidad Teatro a la Escuela
Temporada Enero-mayo (228 funciones, 33 463 espectadores)

Obra ***Las niñas de la guerra***
Autora y directora Berta Hiriart
Nivel Primaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro El Galeón
Temporada Enero-junio (113 funciones, 15 654 espectadores)

Sinopsis
En plena invasión a Irak, una niñita mexicana pregunta: ¿La guerra existe? Esta obra quiere dar una respuesta verídica y accesible a todos los niños que, como ella, se encuentran asustados. El énfasis, sin embargo, no está puesto en el horror de la guerra —aunque de modo inevitable se toca— sino en las actitudes que alimentan el que los seres humanos se maten entre sí, en contraposición a aquellas otras que procuran la convivencia y el bienestar.

Entre estas últimas, el arte juega un papel fundamental: es puente que acerca a las personas, por más distintas que sean entre sí, y es lengua que todos comprendemos, pues surge y llega a las profundidades del alma humana.

Obra ***El puente de piedras***
Autor Daniel Danis
Dirección Boris Schoemann
Compañía Los endebles
Traducción Elena Guiochins y Boris Schoemann
Nivel Primaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro El Granero
Temporada Febrero-mayo (66 funciones, 6 974 espectadores)
Reparto Mahalat Sánchez, Carmen Mastache, Mauricio Isaac, Alejandro Morales y Luis Domingo.[12]

La obra muestra la historia de un grupo de niños que huyen del desastre y la violencia, víctimas de la guerra en sus respectivos lugares de origen, pequeños situados en los territorios errantes del éxodo, en busca de un país sin conflictos bélicos, reto casi insalvable en un mundo cuya consigna, casi congénita, es la agresión.

El puente de piedras es un trabajo escénico que ofrece a los espectadores, niños y adultos, algo más que simple esparcimiento para intentar motivar alguna reflexión, a partir de algunas historias que pueden parecer tristes, pero finalmente se trata de una historia alegre, llena de esperanza y de vida.[13]

Obra ***La cacería del pirata***
Autor y director Carlos Corona
Compañía Bochinche
Música original Mariano Cossa

[12] Programa de mano *El puente de piedras*, Teatro El Granero, 2006, INBA-CITRU, Archivo vertical.
[13] La redacción, "El puente de piedras y la piel de las imágenes", 9 de mayo de 2005, consultado en www.proceso.com.mx/?p=22862

Escenografía Matías Gorlero, Atenea Chávez Viramontes y Auda Caraza
Iluminación Matías Gorlelo
Diseño y asesoría de títeres Haydeé Boetto
Producción ejecutiva y diseñode vestuario Estela Fagoaga
Voz de Marina Mariana Giménez
Asistente de dirección Georgina Escobedo y Micaela Gramajo
Asistente de producción ejecutiva y vestuario Carla Larralde
Realización de escenografía Macedonio Cervantes y Paso de Gato
Realización de títeres Georgina Escobedo y Mario Marín del Río[14]
Realización de vestuario Israel Ayala
Realización de sombreros Sr. Villega
Realización de zapatería Ismael Flores
Realización de utilería Leo Otero
Realización de piso Textiles digitales
Realización de red Joaquín Campos
Estudio de grabación Abuela Records
Autores de la canción La Vie en Rose Loviguy y Edith Piaf
Nivel Primaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Isabela Corona
Temporada Del 16 de enero al 8 de junio de 2006 (67 funciones, 16 906 espectadores)

Sinopsis
Esta es la historia del pirata Babilonio, de estos que buscan tesoros y andan en busca de nuevas aventuras. Este pirata siempre está de malas y muy triste porque su amada, la bruja Marina lo abandonó perdiéndose en el mar con un delfín; por eso el pirata la busca desesperadamente por todos los océanos, siempre persiguiendo a los delfines con la esperanza de encontrarse nuevamente con Marina.

Un día Cartapaccio, un marino que siempre viaja con Babilonio, se encuentra con que abordo hay un hada de nombre Tea, quien por accidente cae a un barril de vino, se emborracha y se lastima un ala. Cartapaccio trata de esconderla para que el pirata no la descubra, pero Tea en su borrachera hace demasiado escándalo, llamando la atención del pirata, quien lejos de enojarse se apiada de ella y la cuida. Tea, al final de la historia, se transforma en una hermosa bruja y el pirata Babilonio se enamora de ella.

[14] Programa de mano *La cacería del pirata*, Teatro Isabela Corona, 2006, INBA-CITRU, Archivo vertical.

Obra ***El mil usos***
Autor Ricardo Garibay
Dirección Pablo Cueto
Compañía Grupo Tinglado
Nivel Secundaria
Modalidad Escuela al Teatro
Luar Teatro Wilberto Cantón
Temporada Del 16 de enero al 9 de junio de 2006 (64 funciones, 12 725 espectadores)

Sinopsis
El teatro Guiñol tradicionalmente es un teatro contestatario y transgresor. Es un teatro que rompe con las convenciones sociales, que pone en tela de juicio a las figuras de autoridad y en donde los personajes desposeídos se reivindican brevemente en un espacio donde todo se vale.

El mil usos es un desafortunado campesino emigrado a la ciudad de México donde le ocurren una serie de desventuras que reflejan la precaria situación social y económica que vive el país. Desilusionado emprende el viaje p'al norte.

La migración de mexicanos hacia los Estados Unidos es actualmente la más numerosa del mundo según datos de la ONU. El 10% de los mexicanos nacidos en México se encuentran en Estados Unidos y aportan al país 12 000 millones de dólares al año, siendo la entrada de divisas más importante, después del petróleo. Mueren alrededor de 400 "mojados" al año en el cruce fronterizo. Esta migración está ligada a la problemática económica y social que México arrastra de tiempo atrás.

Esta obra pretende exponer dicha problemática, manteniendo el lenguaje clásico del teatro Guiñol.

Obra ***Quien mal anda mal acaba***
Autor Juan Ruiz de Alarcón
Dirección Martha Verduzco
Nivel Secundaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Jiménez Rueda
Temporada Del 17 de enero al 30 de mayo de 2006 (14 funciones, 5 113 espectadores)

Sinopsis
Quien mal anda mal acaba es un ejercicio para ofrecer a las jóvenes generaciones de público, una oportunidad de

acercarse a los clásicos; no es común, hoy en día, embarcarse en este tipo de aventuras que nos permita confrontar usos y costumbres, lenguaje y maneras de decir de los siglos de oro con nuestros modos de entender y de ver un espectáculo.

La experiencia, siempre y en cualquier latitud y geografía, es interesante, apasionante. Constar que, del siglo XVII a estos confusos albores del XXI, el teatro clásico sigue vivo. Deleita el oír decir su texto y observar caracteres, y divierten las situaciones que en el caso de *Quien mal anda mal acaba* se dan de todo tipo: son de enredo, de equivocaciones, de prejuicios raciales, religiosos y misóginos, de transformaciones de estados emocionales guiados por la presencia del demonio y, una clásica venta de alma desenmascarada, por supuesto, por la santa inquisición.

Obra ***El mercader de Venecia***
Autor William Shakespeare
Adaptación y dirección Compañía Luna Avante
Producción Compañía Luna Avante
Vestuario Teresa Alvarado.
Realización Lina Soqui y Laura Velásquez
Iluminación Alberto Villarreal
Fotografía Georgina Servín
Asistente de dirección Leonardo Ortízgris
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria, abril-junio (6 funciones, 386 espectadores)
Lugar Sala Xavier Villaurrutia
Reparto Abigail Soqui, Bernardo Gamboa y Diana Fidelia

Antonio, el mercader de Venecia, solicita un préstamo a su peor enemigo en Venecia: Shylock. Firman un contrato en el que queda estipulado que si no paga el día convenido la cantidad completa, Shylock podrá cortar una libra de carne del cuerpo de Antonio. El dinero solicitado por Antonio servirá para que su mejor amigo, Bassanio, viaje a Belmot en busca del amor de Porcia, pero para merecer a Porcia es necesario someterse a una prueba creada por su difunto padre. Bassanio ama a Porcia y supera la prueba.

Antonio sufre pérdidas económicas y tiene que enfrentarse a Shylock en un juicio donde su vida corre peligro. Bassanio vuelve a Venecia para ayudar a Antonio, dejando a Porcia en Belmont.

Porcia decide ir al juicio disfrazada de abogado y gracias a su conocimiento de la ley veneciana, inclina la balanza en favor de Antonio; Shylock pierde sus bienes por haber atentado contra la vida de un veneciano.

Todos van a Belmont para celebrar el triunfo. Ahí, Porcia revela, para sorpresa de todos, su identidad en el juicio.

Obra ***¡Paah! Palabras necias***
Autor Flavio González Mello
Traducción de Palabras necias Daniel Maya y la Compañía Seña y Verbo
Director Alberto Lomnitz
Producción Seña y Verbo Teatro de Sordos, Conaculta, Dirección General de Vinculación Cultural, Fundación Bancomer BBVA, FONCA, TEATRO UNAM
Producción ejecutiva Everardo Trejo
Diseño de vestuario Martín López
Asistencia de dirección Alejandra Marín
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria, enero-junio (51 funciones, 18 561 espectadores)
Lugar Teatro Félix Azuela
Reparto Compañía Seña y Verbo Teatro de Sordos. (Director) Raúl Adalid, (Alumna) Lupe Vergara, Fidel Montemayor, Ricardo Esquerra, Julieta Ortiz, Lucila Olalde, Jofrán Méndez y Taniel Morales

Una huelga en la escuela nacional de sordos provoca un enfrentamiento cómico entre las aspiraciones políticas del recientemente nombrado director, la ineficiencia de la burocracia, las ambiciones del establecimiento médico de la escuela y la lucha de los Sordos por el reconocimiento de su lengua y su cultura

Obra ***La casa de los deseos***
Autor Alejandra Sofía
Idea original y dirección Pablo Moreno
Propuesta escenográfica y producción Compañía Teatro de Carpa Carlos Ancira
Vestuario Esther Orozco
Diseño gráfico Ángeles Luna
Entrenamiento y asesoría en trapecio Silvestre Mejía
Temporada Teatro Escolar para docentes y padres de familia
Lugar Salón de escenografía INBA (10 funciones, 366 espectadores)
Reparto Compañía de Teatro Carlos Ancira

La casa de los deseos es una obra de teatro que estimula los sentidos del gusto, tacto, olfato, oído y propiocepción. Es un montaje realizado para ciegos, sin embargo cualquier espectador puede presenciarlo, el único requisito es

vendarse los ojos. Este espectáculo fue diseñado para que el público asistente, prescindiendo de la vista, disfrute de una propuesta diferente.

Obra ***Molière por ella misma*** (reposición)
Autor Francoise Thyrion
Dirección Boris Schoemann
Producción Conaculta, INBA, SEP y Compañía Los Endebles
Duración 55 minutos
Temporada Teatro Escolar para alumnos de nivel secundaria
Lugar Teatro La Capilla, abril-mayo (13 funciones, 4 330 espectadores)
Reparto Guadalupe Damián

~ Ciclo escolar 2006-2007 ~

Secretaría de Educación Pública, Josefina Vázquez Mota | *Administración Federal de Servicios Educativos para el D. F.*, Luis Ignacio Sánchez Gómez | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sergio Vela | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, María Teresa Franco | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***La vida útil de Pillo Polilla***
Autor Vivian Mansour Manzur
Dirección Lourdes Aguilera
Adaptación Lourdes Aguilera
Escenografía Lourdes Aguilera
Iluminación Xóchitl González
Musicalización Joaquín López "Chaz"
Asesoría en acciones cómicas Aziz Gual
Producción Lourdes Aguilera
Producción ejecutiva María Elena González
Asistencia de dirección María Elena González
Fotografía José Luis Juárez
Diseño de títeres Miguel Ángel Gutiérrez
Realización de escenografía-teatrino Macedonio Cervantes Mejía
Pintura escénica Blanca Gutiérrez Galindo y María Elena González
Nivel Preescolar y Primaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Orientación (135 funciones, 18 600 espectadores)
Reparto (Manipuladores) Pilar Padilla, Monsterrat Marañón y José Luis Juárez

Sinopsis
Pillo es una polilla de papel que vive feliz comiendo libros en una biblioteca. Un día aprende a leer y entra en crisis preguntándose para qué sirven las polillas, cuál es el sentido de la existencia. A partir de su encuentro con la lectura, Pillo realiza un viaje exterior e interior, lo cual lo transforma y enriquece profundamente.

Obra ***Yo sin ti***
Autor Aziz Gual
Dirección Aziz Gual y Jesús Díaz
Música original Pablo Flores
Musicalización Pablo Flores
Diseño de iluminación Álvaro Hegewisch
Escenografía Antonio Garduño
Realización de vestuario Mireya Alcántara
Producción Alma Aragón
Asistente de dirección Roam León
Asistente de producción Fidel Reyes
Fotografía Melitón Tapia
Utilería César Gual
Dibujos Aziz Gual
Nivel Preescolar y primaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro El Granero (151 funciones, 10 260 espectadores)
Reparto Roam León, Tonatiuh Salazar, Jesús Díaz y Aziz Gual.

Sinopsis
Este espectáculo trata de dos *clowns* siameses que viven unidos por las partes de sus cuerpos que comparten; además, hablan igual, se mueven igual y a veces pareciera que piensan igual. Un día sueñan que se separan e inesperadamente se ven enfrentados a grandes contradicciones; sumergidos en su sueño, vivirán experiencias alucinantes. Estas experiencias constituyen una serie de historias que son presentadas en actos de cinco minutos, cuyo común denominador es la lucha por adquirir un lugar en el mundo.

Obra ***Mar de silencio***
Autor Robin Kingsland
Traducción Alberto Lomnitz
Dirección Larry Silberman
Compañía Grupo 55
Escenografía e iluminación Jorge Ferro
Vestuario Edyta Rzewuska

Música original Leopoldo Novoa
Utilería Leonardo Otero
Máscaras Guillermo Méndez
Prensa y difusión Lourdes Alzate
Producción ejecutiva Jorge Ferro
Asistente de dirección Noé Alvarado
Asistente de producción Gabriela Moreno
Realización de escenografía y pintura escénica Alberto Orozco y José Rubio Casas
Realización de vestuario Matilde Román y Socorro Baltazar
Dirección de grabación Juan José Rodríguez
Diseño gráfico Lourdes Alzate y Corina Rojas
Nivel Secundaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Jiménez Rueda (62 funciones, 18 040 espectadores)
Reparto Aracelia Guerrero, Bernardo Gamboa, Abigail Soqui, Salvador Jiménez, Larick Huerta y Noé Alvarado.[15]

Sinopsis
La obra del inglés Robin Kingsland, *Mar de silencio* transcurre en el Japón imperial en una aldea de pescadores. Es una historia de amor, pero sobre todo, es la representación de cómo el abuso del más fuerte al más débil puede convertir a éste, en un abusador que llega a devastar la autoestima de otros con su crueldad gratuita y sus mentiras.

En la puesta en escena se destaca la importancia del auto respeto, la auto estima y cómo enfrentar el abuso por parte de otros aparentemente más fuertes que uno, y también, por lo sólido, contundente e imaginativo del tratamiento y por las formas y la estética que sugiere.

Obra ***Peer Gynt***
Autor Henrik Ibsen
Dirección Carlos Corona
Dramaturgia Carlos Corona
Vestuario Jerildy Bosch, María Figueroa, Tolita Figueroa
Coreografía y movimiento corporal Ruby Tagle
Iluminación Matías Gorlero
Escenografía Auda Caraza y Atenea Chávez
Música Mariano Cossa
Asistente de vestuario Patricia Gutiérrez
Asistente de producción Marco Maximiliano
Producción ejecutiva Mireille Bartilotti
Realización de vestuario Catalina Padilla y Gaspar Salazar
Realización de escenografía Macedonio Cervantes
Realización de utilería y atrezzo Leo Otero, Estela Fagoaga y Felipe Lara
Diseño y realización de títeres Haydée Boetto
Realización de tocados Sra. Juanita
Pintura escénica Paso de Gato
Coproducción Teatro UNAM, Fonca, Festival de México en el Centro Histórico
Nivel Secundaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Julio Castillo (42 funciones, 12 600 espectadores)
Reparto Laura Almela, Haydeé Boetto, José Carriedo, Joaquín Cosío, Mariana Giménez, Avelina Correa, Viridiana Olvera, Mariana Treviño y Rodrigo Vázquez.[16]

Sinopsis
La obra narra la vida llena de aventuras de Peer Gynt, quien procrea un hijo monstruo con la hija del rey de los duendes, hecho por el cual es amenazado con ser convertido en cerdo y huye de la aldea. En una casa en las montañas lo aguarda su amada Solveig a la que también abandona en la huida. Después de una serie larga y fantástica de peripecias, Peer Gynt regresa ya viejo a su pueblo en un barco que naufraga. Cuando emprende su camino de vuelta conoce a un curioso personaje, el Fundidor, quien le explica que las almas de aquellos cuyas vidas no tuvieron sentido se funden de nuevo en la nada, pues no fueron ni pecadores ni santos. Peer Gynt comprende al mirar su vida que ésta no ha tenido ningún sentido, que sus dotes como gran narrador y sus demás talentos han sido un desperdicio. Ahora debe encontrar algo de valor en su vida para evitar que su alma se funda sin merecer un destino eterno.

Obra ***Adiós querido Cuco***
Premio Nacional Obra de teatro para niños 2004
Autor Berta Hiriart
Dirección Perla Szuchmacher
Diseño de escenografía e iluminación Martías Gorlero

[15] Programa de mano *Mar de silencio*, Teatro Jiménez Rueda, 2006, INBA-CITRU, Archivo vertical.

[16] Programa de mano *Peer Gynt*, Teatro Julio Castillo, 2006 INBA-CITRU, Archivo vertical.

Diseño de vestuario Edyta Rzewuska
Música original Mariano Cossa
Diseño de títere Haydeé Boetto
Diseño y realización de sombreros Patricia Miramontes
Diseño de imagen Cristina Esquella
Utilería Leonardo Otero
Asistente de dirección y producción Georgina Escobedo
Asistentes de escenografía e iluminación Auda Caraza y Atenea Chávez
Construcción de escenografía Macedonio Cervantes
Realización de vestuario Matilde Román
Dirección de grabación Juan José Rodríguez
Asesoría musical Gonzalo Andere Marías
Nivel Preescolar y primaria
Modalidad Escuela al Teatro
Lugar Teatro Wilberto Cantón (102 funciones, 19 520 espectadores)
Reparto Ángel Enciso, Haydeé Boetto y Georgina Escobedo[17]

Sinopsis

El texto *¡Adiós, querido Cuco!* de Berta Hiriart, cuenta de una forma tierna y profunda la experiencia que vive Pola, una niña de siete años, al morir su perro Cuco. Acompañada amorosamente por su abuela Titina y durante el transcurso de un año, Pola pasa por todas las emociones que le despierta la pérdida hasta llegar a la aceptación. Con esta obra se busca acercar a los niños al tema del ciclo de la vida, ya que, como dice uno de sus personajes: "todo lo que empieza acaba y todo lo que acaba trae algo nuevo".

El montaje se plantea a través del juego del teatro dentro del teatro y la transformación a la vista del espacio y de los actores en personajes, retomando así la manera en que juegan los niños.

Obra ***Galaor***
Autor Hugo Hiriart
Adaptación Maribel Carrasco
Dirección Luis Martín Solís
Vestuario y coreografía Erika Torres
Combate escénico Gerardo Taracena
Montaje vocal Raúl Román
Dirección musical Jesús Cuevas
Atrezzo e imagen gráfica Felipe Lara
Muñecos Ernesto López
Producción ejecutiva Enrique Cueva
Asistente de producción Alejandra Berea
Asistente de dirección Raúl Mendoza
Nivel Secundaria
Modalidad Teatro a la Escuela
Lugar Patio de las escuelas secundarias (54 funciones, 28 400 espectadores)
Reparto Gerardo Taracena, Raymundo Pastor, Mariana Gajá, Alejandra Marín, Carlos Caballero, Jacquelín Serafín, Erika Torres, José Luis Cueva y Raúl Mendoza. Músicos: Gabriela Miranda, Jesús Cuevas, Eitan Alcántara y José Sefami.

Sinopsis

Si bien Brunilda, la Bella Durmiente del País de las Liebres, es tan fea que nadie puede enamorarse de ella, Galaor y un grupo de hidalgos deciden rescatarla de todas maneras. Aunque para deshacer el hechizo deban averiguar dónde están los peligrosos Jardines Azules y enfrentar al Hombre de las pieles, ese terrible asesino y depredador que esconde a Cameleopardatis, misterioso animal del cual nadie conoce su aspecto. Pero en cuanto el joven Galaor se aventura por el camino, comienzan a asediarlo flechas envenenadas, brujas y gallinas homicidas.

Los patios de las escuelas secundarias se convertirán en palacios, laberintos, campos de batallas donde los campeones lucharán por el honor, donde rescatarán a la durmiente disecada y donde los ideales de belleza se verán cuestionados por las motivaciones de los personajes.

Obra ***Hansel y Gretel***
Espectáculo multidisciplinario, basado en la ópera de Engelbert Humperdinck
Adaptación Haydeé Boetto
Dirección Haydeé Boetto y Emmanuel Márquez
Diseño de escenografía e iluminación Anabel Altamirano y Oscar Altamirano
Diseño de vestuario, máscaras y títeres Teresa Alvarado y Benjamín Barrios
Diseño de imagen Anabel Altamirano y Benjamín Barrios
Producción ejecutiva Fernando Santiago
Edición y masterización de audio Alejandro Arce
Difusión, prensa y relaciones públicas Liliana Altamirano
Asistente de dirección Horacio Trujillo
Asistente de producción Angélica Cruz

[17] Programa de mano *Adiós querido Cuco*, Teatro Wilberto Cantón, 2006, INBA-CITRU, Archivo vertical.

Realización de vestuario Alicia Rivera y Confecciones Rachels
Realización de escenografía Antonio Pérez Rodríguez y Rodolfo Pérez Villalobos
Pintura escénica Demetrio Moreno
Nivel Preescolar, Primaria y Padres de Familia
Lugar Teatro Julio Castillo (28 funciones, 11 200 espectadores)
Reparto Adrian Hernández, César Rodríguez, Verónica Contreras, Marcela Castillo, Anick Pérez, Alejandro Arce y Horacio Trujillo.

Sinopsis
Hansel y Gretel es una historia que todos hemos escuchado alguna vez. Es de esos cuentos llamados clásicos, aunque no nos acordemos exactamente de qué se trata, sabemos que hay dos hermanos, también que hay un bosque y una bruja. Nos da un poquito de miedo, pero siempre queremos que nos lo vuelvan a contar.

Adaptada por Haydeé Boetto y codirigida con Emmanuel Márquez, el cuento clásico sobre los dos hermanos que se pierden en el bosque, en esta ocasión se desmarca del folclor tirolés alemán, y toma un aire muy mexicano cambiando las galletas de jengibre y los colores pastel por un juego con escobas y monumentales cajas de regalos, brillantes y coloridas. La bruja del cuento habla alemán, baila, canta y vuela para atrapar a los niños mediante sus hechizos y conjuros. Con estos cambios *Hansel y Gretel* lleva la ópera a los niños con una excelente producción que ayuda a perder el miedo por un género considerado complejo en ocasiones.

Obra *Mocasín*
Autor Reynol Pérez Vázquez
Dirección Sandra Félix
Producción Conaculta, Dirección General de Bibliotecas y Taller de Iniciación Teatral de la Biblioteca de México "José Vasconcelos" Ciudadela
Diseño de escenografía, iluminación y sonido Juan Carlos Roldán
Producción ejecutiva Rodrigo Aguilar, Mariana Romero, René Arellano, Saremi Moreno y Aideé Serracino
Coordinación de vestuario Pastora Chazarín
Utilería Carol Sánchez
Audio Erika Padrón
Asistencia de dirección Mariana Romero
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Félix Azuela (124 funciones, 23 040 espectadores)
Reparto Elizabeth Herrera, Fili Morales, Víctor Román, Carol Sánchez, Karina de la Cruz, Heleanne, Rodrigo Aguilar, Pastora Chazarín, René Moya y Aideé Serracino

En 1988, cuando estudiaba en la Universidad de Sofía, cayó en mis manos un volumen de la sátira búlgara; entre la selección de textos encontré uno que me pareció estupendo: *Paisaje con perro*, de Stanislav Stratíev. Se trataba de un relato de apenas cuatro páginas, escrito en primera persona y con un estilo delicioso. La anécdota resumía los avatares de una familia búlgara por conseguir vivienda, su relación con un funcionario del Partido Comunista y el calvario que han de vivir al aceptar un cachorrito que el hombre les obsequia para evadir la enajenación de la vida moderna.

La familia Todorov y la figura de "Mocasín" son una muestra no sólo de una cultura que pudiera parecernos lejanas, sino el reflejo de valores, de problemáticas que por su carácter universal pueden siempre conmovernos; ya que sin un espacio vital, de algún modo, todos nos sentimos perdidos. Sin embargo, un cachorro del tamaño de un zapato es también la posibilidad de despertar nuestra capacidad de amar y proteger.

Obra *El diablo con tetas*
Autor Darío Fo
Adaptación Ana Luisa Alfaro
Dirección Gilberto Guerrero Vázquez
Adaptación Ana Luisa Alfaro
Producción Compañía Perro Teatro A.C.
Escenografía e iluminación Carolina Jiménez
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Independencia (65 funciones, 18 700 espectadores)
Reparto Alfredo Herrera, Sebastián Liera, Gerson Martínez, Adrián Ladrón de Guevara, Roam León, Francia Castañeda, Elfye Bautista, Isabel Almeida, Leopoldo Arias, Luis Rodríguez, Damián Cordero, Paola Izquierdo.

El diablo con tetas, farsa del Premio Nobel italiano Dario Fo, es un montaje que cuenta con un creativo y eficiente grupo de actores jóvenes bajo la dirección de Gilberto Guerrero.

Una farsa es un tipo de obra que se caracteriza por la representación de un mundo grotesco, dentro del cual ocurrirán las más secretas fantasías, aquellas que han de permanecer reprimidas para la buena convivencia social, pero que sin embargo fluyen dentro de todos nosotros.

Esto es lo que se ofrece en el montaje: la posibilidad de estallar a carcajadas ante el mundo que nos es presentado, sexual, sórdido y de intereses de poder en las instancias puntuales de la sociedad, poder jurídico y religioso.

La intención de presentar esta obra dentro del Programa de Teatro Escolar es presentar un teatro culto, pero al mismo tiempo divertido y crítico.

Obra ***En duende está el misterio***
Dirección Andrés Carreño y Tareke Ortíz
Iluminación Xóchitl González
Maquillaje Brenda Castro Rodea
Vestuario y escenografía Saúl Hernández
Stage manager Beatriz Flores
Música original y propuesta vocal Tareke Ortíz
Modalidad Escuela al Teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria y padres de familia
Lugar El Vicio (40 funciones, 1 600 espectadores)
Elenco Enrique Arreola (Um Titus), Monserrat Marañón (Cuco), Andrés Carreño (Kakas), Juan Domingo Rogel (Matuzalen), Yuief Nieves (Lincoln), Tareke Ortíz (Humildek Ampesinos).

Sinopsis
Duendes revoltosos ponen a prueba la valentía de los espectadores frente a lo misterioso, con una serie de cánticos enigmáticos entonados en total oscuridad. Pasada la prueba, con la ayuda de una cortina mágica, los duendes representan varias historias: el cocinero japonés que no acepta la forma distinta de cocinar de su hijo, el concierto para risas y percusión, la pelea de los magos, la niña que le temía a la oscuridad, y el momento del adiós. Todas estas historias, más las que aparezcan en escena, son contadas en medio de dificultades y errores escénicos y técnicos que se les presentan a los actores y músicos duendes. Dando como resultado un hilarante y entrañable espectáculo.

~ Ciclo escolar 2007-2008 ~

Secretaría de Educación Pública, Josefina Vázquez Mota | *Administración Federal de Servicios Educativos para el D. F.*, Luis Ignacio Sánchez Gómez | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sergio Vela | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, María Teresa Franco | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***La bola-risa***
Autor y dirección Aziz Gual
Escenografía Aziz Gual
Producción INBA, Coordinación Nacional de Teatro y Programa de Teatro Escolar en el D. F.
Iluminación Xóchitl González
Vestuario Julio César Gual
Musicalización Tomás Barreiro
Producción Aziz Gual y Teatro sin paredes
Asesoría en magia Noel Guerrero
Asistente de producción Catarina Mesinas
Asistente de dirección Gabriela Lozano
Realización de escenografía y utilería Delfino Rojas y Felipe Lara
Reparto Aziz Gual, Jesús Díaz, Armando Tapia, Romero Becerra, Noel Guerrero y Felipe Madrigal.[18]
Músicos Axel Tamayo Rivera, Leonardo Cortés (contrabajo), Ernesto Juárez, Rodrigo Jiménez y Josafat Larios (batería), Enrique Hülz, Manuel Viterbo (guitarra), Federico Hülz (saxofón), Javier Rodríguez (trompeta).
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Preescolar
Lugar Teatro Julio Castillo
Fecha Del 21 de enero al 12 de junio (83 funciones, 30 636 espectadores)

Sinopsis
Un extraño personaje llega a la Tierra accidentalmente, las circunstancias le obligan a establecer contacto con los espectadores… "NO SABE HABLAR" entonces debe buscar la forma de comunicarse.

[18] *Programa de Teatro Escolar. Guía para padres y maestros 2007-2008*, INBA, 2007, p. 12.

Desde que desciende la nave y se abre la escotilla sucumbe frente a los espectadores en una búsqueda incansable por el saludo preciso y la comunicación no verbal.

Poco a poco nos sumerge en el universo de sus pensamientos hasta envolvernos en sus disparates de círculos, bolas y esferas de todos tamaños y con todos los significados, pero también en su fracasado intento por ser una persona "NORMAL".

Obra ***En duende está el misterio*** (reposición)
Dirección Andrés Carreño y Tareke Ortíz
Iluminación Xóchitl González
Maquillaje Brenda Castro Rodea
Vestuario y escenografía Saúl Hernández
Stage manager Beatriz Flores
Música original y propuesta vocal Tareke Ortíz
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Todos los niveles
Lugar Teatro Orientación
Fecha Del 19 de febrero al 29 de mayo (41 funciones, 8 435 espectadores)
Elenco Enrique Arreola (Um Titus), Monserrat Marañón (Cuco), Andrés Carreño (Kakas), Juan Domingo Rogel (Matuzalen), Yuief Nieves (Lincoln), Tareke Ortíz (Humildek Ampesinos).

Obra ***El enfermo imaginario***
Autor Molière
Dirección Carlos Corona
Escenografía Morgana Ludlow
Vestuario Jerildy Bosch
Diseño y realización de máscaras Alberto Lomnitz
Música original Armando López "Chancla"
Movimiento escénico Ruby Tagle
Diseño de imagen gráfica Sergio Carreón Ireta
Fotografía Andrea López
Producción ejecutiva Esther Chaparro
Asistente de dirección Paula Watson y Micaela Gramajo
Asistente de producción Francis Palomares y Liliana Rosas
Realización de escenografía Macedonio Cervantes
Realización de vestuario Catalina Padilla y Gaspar Salazar
Modista Yesenia Olvera
Realización de cestería Jorge Ákele (Plásticos Ákele)
Entrenadora de cello Alejandra Sereno
Impresiones Textiles Digitales
Peinados Rosa Flores
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Secundaria
Lugar Plaza Ángel Salas
Fechas Del 21 de abril al 28 de junio (54 funciones, 7 967 espectadores)
Reparto Micaela Gramajo, Javier Oliván, Patricia Madrid, Ignacio Riva Palacio, Juan Carlos Cuéllar, Raúl Morquecho, Daniela Arroio, Muriel Ricard, Ricardo Campos, Rocío Leal, Miguel Conde, Ricardo Zárraga, José Carriedo, Paul Watson.[19]

Sinopsis
Una entretenida obra de teatro. Nos muestra la divertida historia de un supuesto enfermo. Esta obra ha pasado también a la fama debido al ataque que Molière sufrió en escena el día de su estreno a raíz del cual falleció.

Obra ***Érase una vez… un pato*** y ***Una varita mágica***
Adaptación William Fuentes
Dirección William Fuentes
Música original Jorge Moreno
Diseños generales Santiago Bernal
Producción y realización Teatro 2
Modalidad Teatro a la Escuela
Nivel Preescolar y primaria
Lugar Patio de las escuelas
Temporada del 11 de febrero al 12 de junio (66 funciones, 8 547 espectadores)
Reparto Cinthia Patiño, Santiago Bernal y William Fuentes (titiriteros)[20]

Sinopsis
Es un espectáculo de títeres conformado por dos historias: *Érase una vez… un pato* trata sobre el valor de la autoestima. Un pato decide cambiar las partes de su cuerpo con las distintas aves que encuentra en el camino. *Una varita mágica* aborda el tema de la inteligencia. Don Armadillo y doña Coneja logran vencer grandes obstáculos gracias a una varita mágica.

Obra ***Profechonale***
Compañía Comparsa La Bulla
Modalidad Teatro a la Escuela

[19] *Idíb.*, p. 39.
[20] Programa de mano *Érase una vez…un pato* y *Una varita mágica*, 2007. INBA-CITRU, Archivo vertical.

Nivel Todos los niveles
Lugar Patio de las escuelas
Temporada 14 de enero al 13 de junio (59 funciones, 22 551 espectadores)
Reparto Horacio Arango Ramos, Elodia Bañuelos de Casas, Omar Heriberto Gallegos, Fernando Hondall Uscanga, Erick Murias Celaya, Hiram Soto Moreno, David Jonathan Soto Moreno, Víctor Fernando Rodríguez Arreguin, Mauricio Díaz Reyes, Ornella Delfino Foglia.[21]

Sinopsis
Es la historia de un payaso loco, que tiene una relación algo compleja con su sombra y los personajes que a través de sus aventuras va encontrando. Por medio de elementos circenses, música en vivo, *clown* y bufonería este espectáculo teatral hace una humilde exploración del tema de la locura, de las realidades paralelas y de cuan delgada puede llegar a ser la línea que las separa de nuestra cotidianidad.

Profechonale ocurre en un tiempo y un espacio indefinido, no se sabe si ocurre en la fantasía de algún loco soñador o si cualquiera de nosotros mientras camina por la calle pudiera verse envuelto en una situación así. No es, en un estricto sentido, teatro al estilo convencional, es en realidad una propuesta estética fundamentada en la necesidad de llevar la actividad escénica fuera de sus límites acostumbrados, acercando la propuesta al sitio donde se haya el público y no al revés.

Es un espectáculo creado para toda la familia, con símbolos claros y referentes específicos, que a través del carácter de los diferentes personajes que intervienen en la historia nos permite conocer un poco más de lo que nos hace ser humanos, de lo que a todos nos es común, y usando la risa como vehículo de comunicación seduce al espectador invitándolo a la reflexión sobre su propia relación consigo mismo y la locura a la que todos estamos expuestos en este tiempo moderno tan caótico y vertiginoso que nos ha tocado vivir.

Obra ***Galaor*** (reposición)
Autor Hugo Hiriart
Adaptación Maribel Carrasco
Dirección Luis Martín Solís
Diseño de vestuario y coreografía Érika Torres
Combate escénico Gerardo Taracena
Dirección musical Eitan Alcántara
Montaje vocal Raúl Román
Realización de vestuario Socorro Baltasar
Realización escenográfica Fermín Sánchez y Lorena Méndez
Armas, yelmos y estandartes Avelino Gómez
Máscaras, títeres y utilería Ernesto López, Felipe Lara, Alejandro García y Alejandra Berea
Imagen gráfica Felipe Lara
Fotografía Eduardo Lizalde
Asistente de dirección Irving Corral
Asistente de producción y administración Alejandra Berea
Producción ejecutiva Enrique Cueva
Modalidad Teatro a la Escuela
Nivel Secundaria
Temporada Del 28 de febrero al 30 de abril (18 funciones, 7 873 espectadores)
Elenco Raymundo Pastor, Mariana Gajá o Alejandra Marín, Gerardo Taracena, Carlos Aragón, Carlos Caballero, Adriana Ríos, Jacquelín Serafín, Paola Herrera, Erika Torres, Pedro Mira, José Luis Juárez, Gabriela Miranda, Enrique Cueva, Marco Argueta, Irvin Corral.
Músicos Jesús Cuevas, Edgar Romero (cromorno medieval, gaita, flauta dulce, ney, duduk, argul, zurna y clarinete), Eitan Alcántara (laúd árabe, guitarra, gaita, zurna), Sergio Montes (derbeke, tabla egipcia, bombo y cascabeles), Gabriela Miranda (soprano).[22]

Obra ***Los perros***
Autor Elena Garro
Dirección Sandra Félix
Diseño de escenografía e iluminación Philippe Amand
Diseño sonoro y diseño gráfico Miguel Ángel Estévez
Diseño de vestuario Elodia Casas
Realización de escenografía Sergio Fernández, Saremi Moreno, Mariana Edith y Rubén León
Realización de vestuario Virginia Andrade
Asistente de escenografía e iluminación Sergio Fernández
Asistente de producción Mariana Romero
Asistente de dirección Saremi Moreno
Modalidad Escuela al teatro
Nivel Secundaria
Lugar Foro de la Biblioteca México

[21] *Idíb.*, p. 26.
[22] *Idíb.*, p. 46.

Temporada Del 18 de febrero al 29 de mayo (36 funciones, 2 187 espectadores)
Reparto Pilar Villanueva, Judith Cruzado, Harald Torres, Bruno Vargas, Rubén León y Armando Romero.[23]

Sinopsis
La acción se desarrolla en el interior de una choza en un pueblo de México, durante la preparación de éste para "la gran fiesta del 29, dedicada a San Miguel". Manuela y Úrsula van retrasadas para la celebración, es el único día de "venta fuerte" y por lo tanto la única posibilidad de mejorar su situación económica. Se tiene la creencia que durante ese día nada malo puede suceder, por ello Manuela no escucha los temores de Úrsula, su hija de escasos doce años, la cual, nos da cuenta de la infamia de ese día.

Obra *Alphonse*
Autor Wajdi Mouawad
Traducción Boris Schoemann y Hugo Arrevillaga
Dirección Boris Schoemann
Modalidad Escuela al teatro
Nivel Padres de familia, maestros y secundaria
Lugar Teatro El Galeón
Temporada Del 21 de febrero al 23 de mayo (43 funciones, 4 276 espectadores)
Reparto Mahalat Sánchez, Lucía Muñoz, Hugo Arrevillaga, Mauricio Isaac.[24]

Sinopsis
Alphonse es un poema lleno de magia ante el cual el espectador imagina y se sorprende de su propia capacidad para soñar despierto. La obra habla con mucha emotividad y diversión a los niños y a los niños dentro de los adultos. De hecho al inicio plantea la pregunta: ¿Qué harías si un día te encontraras con el niño que fuiste, frente a frente? ¿Tendrías el valor de mirarlo a los ojos o te caerías al piso muerto de miedo?

Alphonse es una gran obra en un baúl pequeño lleno de otros pequeños baúles. Y dentro del último baúl está uno mismo, contándose la historia de Alphonse.

Obra *Demonios*
Autor y dirección Alicia Martínez
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Wilberto Cantón
Temporada Del 28 de enero al 28 de mayo (54 funciones, 11 574 espectadores)

Sinopsis
El transitar por las obras clásicas europeas nos condujo a cuestionar nuestro propio patrimonio de máscaras. Se propuso entonces sacar por un momento la máscara mexicana de su vocación por las fiestas tradicionales y ofrecerle un espacio de juego contemporáneo, alterno, teatral.

Desde que el tiempo es tiempo, los mexicanos —antiguos y modernos— hemos creído en la existencia de seres demoníacos y deidades que cohabitan con nosotros en un plano distinto al principio de realidad occidental que acatamos, pero que nunca ha desplazado del todo las creencias y mitos mesoamericanos de nuestros orígenes. Somos plenamente mestizos en ese equilibrio precario que sustenta nuestra simbolización de lo incomprensible, sea religioso, mítico, mágico, espiritual o cotidiano.

Obra *El rey que no oía, pero escuchaba*
Autor Perla Szuchmacher
Dirección Alberto Lomnitz
Escenografía y vestuario Edyta Rzewuska
Música original Mariano Cossa
Iluminación Hugo Miguel González
Producción ejecutiva Everardo Trejo
Producción Seña y Verbo Teatro de Sordos, Fonca e INBA
Modalidad Escuela al teatro
Dirección Primaria y secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona
Temporada Del 18 de febrero al 29 de mayo (46 funciones, 14 574 espectadores)
Reparto Clarissa Malheiros, Ricardo Esquerra, Eduardo Domínguez, Jofrán Méndez, Lupe Vergara, Naomy Romo, Francisco Barreiro, Roberto de Loera, Lucila Olalde.[25]

Sinopsis
Cinco juglares narran la siguiente historia: a la muerte del viejo rey, los ministros debaten acerca de cuál de sus dos hijos heredará la corona. Por derecho, ésta le corresponde

[23] *Idíb.*, p. 58.
[24] *Idíb.*, p. 64.
[25] *Idíb.*, p. 14.

al mayor, el príncipe Ludovico, poseedor de todas las cualidades necesarias para el cargo. Sin embargo, los ministros se muestran renuentes por el hecho de que él es sordo.

Obra ***El circo***
Creación Compañía Marionetas de la Esquina
Dirección Lourdes Pérez Gay
Modalidad Teatro a la escuela
Nivel Preescolar
Lugar Teatro Sergio Magaña
Temporada Del 3 de marzo al 12 de junio (64 funciones, 10 485 espectadores)

Sinopsis
En un viejo carromato, como aquellos que hace muchos años desaparecieron de los caminos junto con las últimas columnas de polvo, antes de las carreteras pavimentadas, el circo llega al plácido escenario de un teatro, a la sombra arbórea de una plaza, a un crujiente tablado callejero o al patio bullente de una escuela.

Obra ***Pancho Villa y los niños de la bola***
Autor Antonio Zúñiga
Dirección Rodolfo Guerrero
Diseño de escenografía e iluminación Jesús Hernández
Asistente de iluminación José Luis Pineda
Diseño de vestuario Sergio Ruiz
Asistente de vestuario Abel Melo
Realización de maquillaje Carlos Ceja
Efectos especiales René Varguez Lecona y Noé Alducin
Tramoya Sergio González Pérez
Coordinación de movimiento escenográfico Gilberto Barraza
Asistente de dirección y producción Aidé Sarracino Ramón
Nivel Primaria y secundaria
Lugar Teatro Félix Azuela (16 funciones, 1 207 espectadores)
Reparto Gilberto Barraza, Roberto Heredia, Manuel Chávez, Yolanda Abbud, Xochiquetzal Rodríguez, Asur Zagada, Citlali Rodríguez.

Introducción del material didáctico para maestros
Pancho Villa y los niños de la bola no es una obra para niños tradicional. Es la historia de este país, es la historia también de todos los otros, pues los recuerdos de Alfredo Chaparro, el personaje principal de la obra, están en el cielo estrellado que todos compartimos, en el bienestar y justicia social que todo país anhela, en la familia que todos hemos tenido. Aborda el tema de una guerra: la Revolución de México en 1910, tomando como eje a uno de sus controvertidos héroes nacionales: Pancho Villa, un hombre que muy pronto se convirtió por sus acciones revolucionarias, en una leyenda.

Pero tampoco es que esta obra sea histórica o cuente la historia nacional desde un punto de vista académico. Busca entender la historia nacional no como datos o fechas para memorizar sino como sucesos con los que los niños se identifiquen con los héroes y personajes históricos, haciéndolos reflexionar sobre su entorno y sobre sí mismos desde un ángulo más sensible y humano que incluye analogías y metáforas. El niño descubrirá que hay otras maneras de vivir, en otros tiempos, lugares o mundos diferentes al de él.

Esta obra es un primer acercamiento a la sensibilización del niño. Contada en una serie de imágenes tejidas de recuerdos, imágenes plásticas y lúdicas que atrapan su atención de primera instancia, para después tocar más hondo en el corazón y dejar huellas indelebles por el resto de su vida. Muestra que la vida está llena de recuerdos gratos y no tan gratos, que muchas cosas son tan agradables como el sabor y el color de una mandarina y tan dolorosas como una espina entre los dedos o en el alma. Una manera de aprender que la vida va unida de la mano de la muerte y que los adioses significan siempre principios de vida y no finales de muerte.

Pancho Villa y los niños de la bola hace despertar el sabor de la nostalgia y nos hace también conocer a Villa desde otro lado, más humano, más cotidiano, desmitificando al héroe, haciéndolo más de carne y hueso, cercano a nosotros. Una obra para que los niños que son adultos o los viejos que son niños, respiren profundo y piensen que esta historia es quizá la de ellos mismos.[26]

~ Ciclo escolar 2008-2009 ~

Secretaría de Educación Pública, Josefina Vázquez Mota | *Administración Federal de Servicios Educativos para el D. F.*, Luis Ignacio Sánchez Gómez | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sergio Vela | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, María Teresa Franco | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***El desconcierto de los gatos***
Modalidad Escuela al Teatro

[26] *Idíb.*, p. 34.

Nivel Preescolar y primaria
Compañía Grupo Badulake Teatro
Dirección Adriana Martelli
Lugar Teatro El Galeón
Fechas Del 19 de enero al 31 de abril (46 funciones, 5 448 espectadores)

Sinopsis
La historia nos cuenta la rebelión de los gatos en un reino imaginario, el motivo terminar con la tiranía del rey perro.

Lo más notable de este espectáculo para niños es el diseño y la elaboración de la utilería: los gatos, los animales y personajes resultan muy ingeniosos, de un gusto exquisito.

Obra ***Hombrecito***
Autor y director Larry Silberman
Compañía Grupo 55
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Preescolar y primaria
Lugar Teatro El Granero
Fechas Del 19 de enero al 31 de abril (45 funciones, 5 531 espectadores)
Reparto Tizoc Arroyo, Eduardo Candas, Salvador Jiménez, Angélica Rogel, Ricardo Zárraga y Flor Sandoval.

Sinopsis
Reflexión acerca de la tolerancia, el respeto a la diversidad y la importancia de la amistad entre los seres humanos en cualquier parte del mundo. La obra narra la historia de un "Hombrecito", quien debido a la guerra que asola su país debe emigrar a otro del que no conoce ni su idioma ni sus costumbres.

Obra ***Opus sí***
Dirección Carmen Mastache
Compañía Kuartikus
Lugar Teatro Isabela Corona (aforo 440 lugares)
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Todos los niveles
Fechas Del 12 de enero al 31 de abril (35 funciones, 10 609 espectadores)

Sinopsis
El canto es irresistible. La voz humana melódica, es uno de los máximos sentidos. Esto lo sabe el grupo de cantantes que se reunieron para jugar música, para jugar con el público, pasar 50 minutos deliciosos.

Obra ***Las piedritas de Chicomexóchitl***
Dirección William Fuentes
Compañía Teatro 2
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Preescolar y primaria
Lugar Teatro Wilberto Cantón
Fechas Del 3 de noviembre al 1 de abril (65 funciones, 12 805 espectadores)

Sinopsis
Las piedritas de Chicomexóchitl nos cuentan cómo fue burlada la muerte por dos niños: Chicome y Xóchitl, espíritus del maíz. Divertida historia donde se recrea la tradición del día de muertos.

Obra ***Pancho Villa y los niños de la bola*** (reposición)
Autor Antonio Zúñiga
Dirección Rodolfo Guerrero
Compañía Alborde Teatro
Diseño de escenografía e iluminación Jesús Hernández
Asistente de iluminación José Luis Pineda
Diseño de vestuario Sergio Ruiz
Asistente de vestuario Abel Melo
Realización de vestuario Juan Manuel Hernández, Matilde San Román, Lisia Ruiz Martínez, Bertha López, Sastrería Limón
Diseño y realización de utilería Pepe Pineda
Diseño sonoro Mauricio Ugalde
Video Sergio Carreón Ireta
Entrenamiento acrobático Raúl Rodríguez
Pintura escénica Paso de Gato: Jesús Castillo, Arturo Durán, Ruth Hernández, Francisco Durán
Realización de escenografía René Ramírez
Asistente de realización escenográfica Salvador Ruiz Paz, Gerardo Acevedo Moreno, Mario Ramos
Peluquería Adán Reyes Farías
Maquillaje Carlos Ceja
Efectos especiales René Varguez Lecona y Noé Alducin
Asistentes técnicos Armando García, Arnulfo Reveles, Rafael Covarruvias
Coordinación de movimiento escenográfico Gilberto Barraza
Fotografía Federico Costa
Asistente de dirección y producción Aidé Sarracino Ramón

Reparto Gilberto Barraza, Roberto Heredia, Manuel Chávez, Yolanda Abbud, Xochiquetzal Rodríguez y Citlali Rodríguez.[27]
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Primaria y Secundaria
Lugar Teatro Félix Azuela
Fechas Del 2 de marzo al 28 de mayo (28 funciones, 5 870 espectadores)

Obra ***La comedia de las equivocaciones***
Creación Liga de Improvisación Mexicana
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Morelos
Fechas Del 19 de enero al 27 de mayo (18 funciones, 9 462 espectadores)

Sinopsis
La trama se desarrolla en una ciudad dividida en dos por un muro. Tras veinte años de no verse a consecuencia de esa división, dos hombres y sus respectivos sirvientes —dos pares de gemelos idénticos— se reencuentran, no sin antes ocasionar una serie de confusiones que involucran a sus esposas, la policía, el gobernador y otros personajes.

Obra ***¡¿Quién te entiende?!***
Dramaturgia Alberto Lomnitz con Seña y Verbo
Dirección Alberto Lomnitz
Compañía Seña y Verbo
Música original Eugenio Toussaint
Diseño de escenografía y vestuario Edyta Rzewuska
Diseño de iluminación Edyta Rzewuska y Alberto Lomnitz
Asistente de dirección Eréndira Dávalos
Producción ejecutiva Everardo Trejo
Realización de video Raquel López y Alejandro Sánchez
Realización de escenografía Macedonio Cervantes
Realización de vestuario Socorro Baltazar
Diseño gráfico Felipe Lara
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Sala Xavier Villaurrutia
Fechas Del 19 de enero al 1 de abril (34 funciones, 2 397 espectadores)

Reparto Haydeé Boetto, Roberto de Loera y Lucila Olalde.[28]

Texto del programa de mano
Estamos en 2008 y "Seña y Verbo: teatro de sordos" cumple 15 años. Una docena de obras producidas (algunas para niños, otras para adultos), igual número de giras internacionales e incontables presentaciones y talleres en todos los estados del país, la compañía ha ganado un lugar de prestigio dentro del teatro profesional, a la vez que ha ayudado a cambiar la manera en que la sociedad mexicana percibe a los sordos.

La mayoría de los oyentes tienen ideas equivocadas acerca de lo que significa ser sordo. La sordera es vista comúnmente como un padecimiento, una aflicción o —en el mejor de los casos— una discapacidad. Ellos se ven como un grupo social minoritario; algo parecido a una minoría indígena, con su propio lenguaje y su muy particular cultura.

La principal diferencia entre los sordos y los indígenas, sin embargo, es que la mayoría de los sordos nacen de padres oyentes, quienes típicamente no están felices de que su hijo sea distinto a ellos. Es por esto (y por el negocio que hacen los audiólogos) que tantas campañas asistenciales para "ayudar" a los niños sordos son en el sentido de "curar" la sordera mediante aparatos auditivos (inútiles en la mayoría de los casos). También es por esto que la Lengua de Señas Mexicana (LSM) ha sido excluida de la mayoría de los hogares y escuelas de niños sordos. Es increíble que recién hace tres años que nuestro gobierno por fin ha reconocido a la LSM como lengua nacional, equiparándola a las lenguas indígenas y el español.

Hay muchas maneras de ser sordo, que se distinguen sobre todo por su forma de comunicarse y socializar. Citando los términos acuñados por el lingüista mexicano Boris Fridman Mintz, existen sordos hablantes (que socializan utilizando el español), sordos señantes (que socializan en señas) y sordos semilingües (que no dominan lengua alguna). Sin embargo éstas no son categorías inalterables ni puras. De hecho, la mayoría de los sordos señantes antes fueron hablantes o semilingües, y algunos se hacen bilingües. De esto trata *¡¿Quién te entiende?!* (y de muchas cosas más).

Por último, quiero agradecer a Blanca, Federico y Omar el compartir sus historias de vida con nosotros en tantas entrevistas, grabaciones y visitas a ensayos para ase-

[27] Programa de mano *Pancho Villa y los niños de la bola*, Teatro Félix Azuela, 2008. INBA-CITRU, Archivo vertical.

[28] Programa de mano *¡¿Quién te entiende?!*, Teatro Sala Xavier Villaurrutia, 2008. INBA-CITRU, Archivo vertical.

gurar la fidelidad de nuestro relato. Y aprovechando este 15 aniversario, agradecer también a todos mis colegas sordos de Seña y Verbo el que me hayan enseñado su fascinante lenguaje y el que me hayan dado esta oportunidad de descubrir lo que significa hacer un teatro que, además de conmover, pueda producir transformaciones sociales tangibles.

Alberto Lomnitz

Obra ***Laberinto***
Dirección Érika Torres
Coreografía e iluminación Érika Torres
Música original Germán Romero
Diseño de vestuario Jerildy Bosch
Diseño de escenografía Javier Muñoz y Erika Torres
Realización de vestuario Socorro Baltasar
Realización de escenografía Javier Muñoz
Asesoría videográfica Luis Martín Solís
Producción ejecutiva Enrique Cueva
Administración Alejandra Berea
Asistente Jesús Goitia
Fotografía Eduardo Lizalde
Diseño gráfico Felipe Lara
Crédito de los videos y dirección Erika Torres
Cámara Erika Torres
Iluminación Enrique Cueva
Photoshop Felipe Lara y Erika Torres
Edición Francisco Bravo y Hernán Berna
Animación del logo Jerónimo Freymann
Voz en off Jimena Ruiz
Actrices Valentina Solís Schnellmann y Eri Elbenschutz.
Modalidad Escuela al Teatro
Funciones de estreno Del 11 al 26 de agosto
Lugar Teatro de la Danza
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Hidalgo
Fechas Del 3 de febrero al 1 de abril (23 funciones, 7 423 espectadores)
Reparto Jacqueline Serafín, Tania Solomonoff, Virginia Amarilla, Clementina Calvo, Claudia Landavazo, Erika Torres, Eri Elbenschutz, Gabriela Miranda y Alice Abadie-Guillemain.

Sinopsis

Ana es una niña de nueve años que vive la edad de las preguntas. Le apremia la necesidad de enterarse qué fue lo primero de lo primero en el mundo, si el cuerpo viaja en el espacio velozmente o si el espacio se adentra en uno. Ana y los personajes que la acompañan exploran los significados del gesto geométrico imprimiendo mesuradamente intenciones y emociones, donde forma y cotidianidad dibujan los caminos de la inocencia a la malicia.

Obra ***Benito antes de Juárez***
Dramaturgia Edgar Chías
Dirección general del proyecto Esteban Castellanos[29]
Producción escénica Esteban Castellanos y Edgar Chías
Producción ejecutiva Erandi Mejía
Escenofonía Rodolfo Sánchez Alvarado
Vestuario de la Patria Esteban Castellanos y Felipe Lara
Vestuario de Benito Martín López Brie
Diseño gráfico y foto Felipe Lara
Compositora, asesoría de canto y ritmos Belit Prieto
Diseño sitio web Ignacio López Castellanos
Huehuetl mixteco, flautas de carrizo y barro TRIBU
Asistente de dirección Rodolfo Galindo
Asistente de escenofonía José Luis Senil
Coordinación de promoción Laura Domínguez
Fotografía José Jorge Carreón
Traducción al zapoteco Prof. Isaac Pablo Hernández
Asesoría de latín Mtro. Raudel Méndez Sosa
Peluquería Santiago Castañeda Jiménez (don Cirilo)
Realización de vestuario Dolores Rosales y Sr. Domínguez
Realización de impresiones Di-pint
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Secundaria
Funciones de estreno Del 23 al 31 de agosto
Lugar Teatro Casa de la Paz-UAM y Teatro Jiménez Rueda
Fechas Del 3 de febrero al 1 de abril (36 funciones, 9 024 espectadores)
Reparto Guillermina Campuzano y Estaban Castellanos

Sinopsis

En *Benito antes de Juárez* asistimos a una recurrente pesadilla que acompaña a Benito Pablo Juárez García desde la infancia. En ella, Juárez presencia una y otra vez aquel día en que dejó su pueblo y partió a la ciudad de Oaxaca para huir de una culpa infantil: haber perdido un borrego del rebaño a su cargo.

Al despertar se encuentra en una perdida cárcel de Miahuatlán en el estado de Oaxaca, en el año de 1834. ¿La

[29] Programa de mano *Benito antes de Juárez*, Teatro Casa de la Paz-UAM, 2008. INBA-CITRU, Archivo vertical.

causa? Haber llevado a juicio y deshabilitado de su cargo eclesial al cura del municipio de Loxicha, acusado por la población que "pastoreaba", de cometer abusos en nombre de la Iglesia.

Luego asistimos a un desesperado intento de emancipación, de agitación de conciencias que Juárez ensaya con sus compañeros de cautiverio, víctimas del cura de Loxicha. Se ha propuesto cambiar al mundo, pero para lograrlo entiende que se le imponen ciertos sacrificios. ¿Estará dispuesto a realizarlos, en pos de la causa de la que se auto enviste?

En *Benito antes de Juárez* presenciamos sus dudas, sus flaquezas y miedos antes de convertirse en el decidido hombre que cambió el destino de toda una nación e iluminó las luchas revolucionarias de la Latinoamérica del siglo XIX.

Obra ***Demonios*** (reposición)
Autor y dirección Alicia Martínez
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Orientación
Fechas Del 19 de enero al 1 de abril (43 funciones, 9 830 espectadores)

Obra ***Pac-Pac***
Modalidad Teatro a la Escuela
Nivel Preescolar
Dirección Emmanuel Márquez
Función de estreno 22 de octubre
Lugar Teatro El Galeón
Fechas Del 12 de enero al 27 de mayo (80 funciones, 11 985 espectadores)

Sinopsis
Pac Pac es una criatura que ve las cosas a la escala del espectador, que hace una inmediata conexión con el niño, que crece, y de su encuentro con personajes que vuelan, que juegan, que protegen, pero también con seres que engañan y lastiman.

Obra ***Érase una vez un pato*** (reposición)
Dirección William Fuentes
Compañía Teatro 2
Modalidad Teatro a la Escuela
Nivel Primaria
Lugar Patio de las escuelas
Fechas Del 18 de mayo al 18 de junio (35 funciones, 6 224 espectadores)

Obra ***Profechonale*** (reposición)
Modalidad Teatro a la Escuela
Nivel Primaria
Dirección Comparsa La Bulla
Fechas Del 12 de enero al 1 de abril (73 funciones, 22 785 espectadores)
Reparto Hiram Río, Omar Gallegos, Horacio Arango, Fernando Hondall, Érick Murias, Elodia de Casas, David Soto, Luis Meneses, Víctor Rodríguez, Édgar Castañón, Mauricio Mendoza y Alexis Chacón.

Obra ***La insurgenteada***
Dirección Hugo Fragozzo
Modalidad Escuela al Teatro
Nivel Secundaria
Lugar Plaza Ángel Salas
Fechas Del 3 de febrero al 21 de mayo (41 funciones, 8 100 espectadores)

Sinopsis
La insurgenteada es una obra de teatro no tradicional, pues habla sobre un tema histórico, como lo es la Independencia de México, pero de una manera diferente e innovadora. Rompe con la solemnidad y lo esquemático de ese episodio de nuestra historia. El asunto se aborda de una manera cómica con la intención de que los alumnos accedan más fácilmente a ese tema, pero a la vez no dejen de reflexionar sobre ese capítulo de nuestro pasado de una manera más analítica.

Obra ***La excepción y la regla***
Autor Bertold Brecht
Traducción Nicolás Costa
Dirección David Psalmon
Producción Compañía Teatro Sin Pardes y Teatro UNAM
Diseño de escenografía Jesús Hernández
Diseño de iluminación Philippe Amand
Diseño de vestuario Adriana Olivera
Diseño de producción Gerardo Tagle
Asistente de dirección en el montaje inicial Alejandro Santiago
Asistente de dirección en gira María Goycoolea
Coordinador técnino Delfino Rojas
Utilería Felipe Lara
Diseño de imagen Sergio Carreón
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria

Lugar Teatro Isabela Corona (15 funciones, 2 871 espectadores)
Reparto Joaquín Cosío, Silverio Palacios o Erwin Veitia: El empresario Karl Langmann. Aziz Gual, Enrique Arreola o Ricardo Rodriguez: El culi. Jesús Díaz o Roam León: El guía. Felipe Madrigal: El tabernero, Guía 2. Oliver Avendaño: Un policía, Jefe de la segunda caravana. François Durègne: Un policía, El juez. Madeleine Sierra: Culí 2, Tabernera, La vocal.

La excepción y la regla (1930) es la última pieza didáctica de Bertolt Brecht, y sin duda la más acabada. La intriga es sencilla y franca: el futuro y la fortuna del empresario Karl Langmann dependen de la expedición que lleva a cabo en el desierto Jahi (Mongolia) con el fin de descubrir pozos petroleros. Para ello, contrató a un guía y a un cargador (culi) locales. En el transcurso de este viaje forzado en las soledades, el miedo se apodera del empresario ya que le parece lógico que sus dos empleados, miserables y mal pagados, quieran matarlo. Temiendo encontrarse solo contra dos, el empresario despide al guía por haber mostrado simpatía hacia el culi maltratado. De esta manera seguirá su camino sólo con éste. A medida que avanza la expedición, crece el terror del empresario. Su mala conciencia ante el trato que le inflige al culi, lo vuelve totalmente paranóico. Perdido, a los pies de la muerte por la sed y por el miedo, terminará por matar a tiros al culi creyendo que éste lo quería golpear con una piedra mientras sólo le estaba ofreciendo de tomar de la cantimplora que tenía escondida. Una caravana que pasaba por el lugar del crimen, descubre el cadáver. El empresario es citado a comparecer en el tribunal por la mujer del culi que reclama justicia. La pieza termina con el juicio del asesino. A pesar del testimonio del guía, favorable a la víctima, el juez muestra en el alegato, con una lógica impecable, que el empresario ha obedecido la regla al matar a su cargador: el acusado actuó en legítima defensa, poco importa que haya sido realmente amenazado o que se haya creído amenazado. En la situación donde se encontraba, debía sentirse amenazado.

~ Ciclo escolar 2009-2010 ~

Secretaría de Educación Pública, Josefina Vázquez Mota/Alonso Lujambio | *Administración Federal de Servicios Educativos para el D. F.*, Luis Ignacio Sánchez Gómez | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Sergio Vela/Consuelo Sáizar | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, María Teresa Franco/Teresa Vicencio | *Coordinación Nacional de Teatro*, Juan Meliá | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***Uga***
Dramaturgia Haydeé Boetto y la compañía
Dirección Haydeé Boetto
Compañía Seña y Verbo, Teatro de Sordos
Música original e interpretación en vivo Jacobo Lieberman
Diseño escenográfico, de títeres y utilería Haydeé Boetto, José Agüero y el Taller de las manos
Diseño de vestuario Edyta Rzewuska
Diseño de iluminación Alberto Lomnitz
Realización de vestuario Edyta Rzewuska, Marisol Rodríguez, Teresa Robalo y Socorro Baltasar
Realización de escenografía Macedonio Cervantes
Asistencia de dirección Anick Pérez y Virginia Smith
Producción ejecutiva Everardo Trejo
Producción Seña y Verbo, Fonca, México en escena, 2ª emisión
Nivel Dirigido al nivel de educación preescolar
Lugar Teatro Orientación
Funciones Del 18 de enero al 25 de marzo (52 funciones, 9 605 espectadores)
Reparto Roberto de Loera, Eduardo Domínguez, Carolina Garibay, Jacobo Lieberman y Jofrán Méndez.[30]

Dirigida a niños de nivel maternal y preescolar, pero interesante y enriquecedora para público de todas las edades, esta obra es llevada a cabo con el particular estilo de *Seña y Verbo*: una obra de teatro bilingüe (en Lengua de Señas Mexicana combinada con el español hablado) y con música en vivo.

Esta nueva puesta en escena de *Seña y Verbo* fue creada a partir de un doble laboratorio: por una parte, la exploración de las posibilidades escénicas que nacen al combinar el teatro de sordos con el teatro de objetos. Por otra parte, de un contacto directo, mediante el juego y la conversación, con niños de tres a cinco años de edad. De esta manera, los sucesos que se escenifican en *Uga* corresponden realmente a los intereses de los niños preescolares (la hora del baño, los animales, los juegos físicos, el pastel de cumpleaños, etcétera). Gracias al talento de un gran equipo creativo, el resultado de este montaje es de tal manera rico a nivel sensorial y

[30] *Programa de Teatro Escolar en el D. F. Ciclo 2009-2010*, INBA, 2009, p. 10.

humorístico, que nos cautiva plenamente a todos por igual, sin importar nuestra edad.

Obra ***Érase una vez un pato*** (reposición)
Autor y director William Fuentes
Compañía Teatro 2
Nivel Preescolar
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Patios de escuelas
Temporada del 12 de enero al 29 de abril (62 funciones, 10 066 espectadores)

Obra ***Bidxáa "Un cuento para niñ@s contemporáne@s"***
Autor y dirección Claudia Santiago
Compañía Espejo Mutable
Asistencia de dirección Gibran Valencia
Música original Luis Miguel Costero
Diseño sonoro Jorge Valdivia
Vestuario Gabriela Tapia
Realización de títere Anick Pérez
Coordinador de producción Abraham Lindoro
Asistencia de producción Gloria Andrade
Nivel Primaria y secundaria
Lugar Teatro El Granero
Temporada Del 15 de febrero al 29 de abril (31 funciones, 3 407 espectadores)
Reparto Claudia Santiago, Anick Pérez, Dettmar Yañez, Adrián López, Jorge Valdivia y Abraham Lindero.[31]

Sinopsis
Cuenta un mito zapoteca que los Bidxáa son seres capaces de transformarse a voluntad y sanar las almas de los hombres mientras duermen. Esta es la historia de Zita, una niña zapoteca, inquieta, traviesa y la última descendiente de los Bidxáa, que acompañada de Na-tacha, la vieja curandera del pueblo, descubre su naturaleza mágica. Juntas tendrán que luchar contra el miedo de la gente del pueblo que las persigue y descubrirán la importancia de la tradición, la magia, el equilibrio y el amor.

Obra ***Los sueños de Paco***
Autor y director Carlos Corona
Realización de Paco Haydeé Boetto y José Agüero
Canción de Paco Mariano Cossa
Escenofonía Micaela Gramajo y Jacobo Liberman
Iluminación y escenografía Giselle Sandiel
Vestuario Fernando García
Músicos Jacobo Liberman y Ricardo Zárraga
Asistente de dirección Ixchel de la Rosa y Faviola Llamas
Utilería y producción Grupo Bochinche
Compañía Grupo Bochinche
Nivel Primaria
Lugar Sala Xavier Villaurrutia
Temporada Del 21 de septiembre al 25 de noviembre (51 funciones, 4 210 espectadores)
Reparto Sonia Couoh, José Carriedo, Daniela Arroio, Micaela Gramajo, Lizeth Rondero y Kenia Lara.

Sinopsis
La familia ha ido variando de forma y, si bien el mantenimiento del lazo matrimonial es muy deseable, en muchas ocasiones la convivencia de los cónyuges se vuelve intolerable y es fuente de agrias disputas, que no pueden ser lo mejor para los hijos, sobre todo si las presencian. Si sobreviene el divorcio como algo necesario, cada uno de los esposos tiene el derecho de elegir nueva pareja e intentar otra vez la felicidad, aunque los niños poco lo comprenden y sienten la ruptura como abandono de padre o madre. Este es el caso de Paco, el protagonista de esta obra, que ve y oye cosas que no entiende del todo, aunque no se atreve a preguntar a ninguno de sus progenitores y menos a cuestionar lo que está ocurriendo.

Obra ***Un campo***
Autor Louise Bombardier
Dirección Boris Schoemann
Traducción Boris Schoemann
Diseño de escenografía e iluminación Jorge Kuri Neumann
Diseño de vestuario Pilar Boliver
Diseño de títeres y utilería Emmanuel Márquez
Diseño sonoro Joaquín López "Chaz"
Asistente de dirección Victoria Benet
Asesoría corporal Marcela Aguilar
Diseño de lápidas Kaleb Oceguera León
Construcción de escenografía Alberto Orozco, Jaile Orozco, Luis Otero y Pablo Sánchez
Construcción de títeres y objetos José Antonio Garduño Ramírez y Erick Garduño Ramírez
Compañía Los endebles
Nivel Primaria y secundaria
Lugar Teatro El Galeón

[31] *Ibíd.*, p. 21.

Temporada Del 11 de mayo al 30 de junio (24 funciones, 2 302 espectadores)
Reparto Alejandro Calva, Olivia Lagunas, Alejandro Morales y Leonardo Ortizgris.

Sinopsis
Cualquier cosa que se diga de *Un campo* termina reduciendo esta compleja y deliciosa metáfora del estar aquí en este momento de la historia humana. Sobresale la historia de la amistad entre dos seres que no deberían ser amigos, sobresalen las metáforas de la resistencia, de la necesidad de pelear por lo que de todos modos vamos a perder, la parábola de la educación, la defensa del medio ambiente, y sobre todo la violencia, una aplanadora de violencia ante la que más nos valdría ni meter las manos, todo eso puede leerse y más; como este país no tenía guerras se las inventó, antes de resolver muchos problemas, acaso como una torpe idea de solucionarlos a balazos, se inventó una guerra en la que nosotros, la población civil, somos siempre los perdedores. Tal vez *Un campo* sea algo indescifrable porque habla de nosotros, de que somos vulnerables y necios, pero aquí seguimos tratando de vencer la hostilidad del hombre.

Obra ***Inmolación***
Autor Enrique Olmos
Dirección Alberto Lomnitz
Diseño escenográfico Elizabeth Álvarez
Concepto multimedia Taniel Morales
Realización documental Juan Pablo Gómez
Música original Taniel Morales
Diseño de iluminación Alberto Lomnitz
Asistente de dirección y producción Gabriela Lozano
Producción ejecutiva Irving Corral
Asistente de escenografía Sofía Arredondo
Construcción y realización Juan Vargas
Asistente de coordinación de video Nayeli Aguilera Bustos
Asistencia en producción ejecutiva Paola Rosillo
Asesoría técnica en multimedia Gabriel Figueroa Pacheco
Confección de pijama Mireya Alcántara
Videos *Falsos suicidios*
Asistencia en dirección Gabriela Lozano
Cámara y fotografía general Baruc Morales y Juan Pablo Gómez
Casting Niños en acción, Margarita Mandoki & Ana Lourdes
Producción ejecutiva Irving Corral
Nivel Secundaria y padres de familia
Lugar Jiménez Rueda
Temporada Del 4 de noviembre al 14 de abril (71 funciones, 5 482 espectadores)
Reparto Fernando Bonilla, Paulina Treviño. En video: Verónica de Alba, Carolina Olson, Monserrat Marañón, Braulio Madrigal Rodríguez, Adrián Eng Ulloa, Roberto Pérez, Ricardo Lomnitz Soto, Luis Felipe Benitez Luis, Andrés Mejía Zacarías, Jorge Iván Andrade Turner, Gabriela Lozano, Irving Corral.[32]

Sinopsis
Inmolación es una conmovedora historia de dos adolescentes en soledad. En la intimidad de sus recámaras, Nora (poblana; 13 años) y Jorge Luis (madrileño; 14 años) se comunican con el mundo por medio del internet, donde se encuentran… en un *chat room* para personas que quieren suicidarse. Dos historias paralelas de niños grandes o adultos pequeños que se obsesionan con la idea de quitarse la vida.

La puesta en escena envuelve al público (literalmente) en una instalación escénica en la cual los actores transitan en medio de cables, luces, imágenes suspendidas, música y video; un espacio no convencional que nos remite al complejo mundo cibernético de la "red de redes".

El suicidio entre los jóvenes es un problema que merece toda nuestra atención, debemos considerar la necesidad de idear y ejecutar medidas preventivas sobre esta problemática.

Obra ***¿Quién teme a Espantapájaros?***
Autor Maribel Carrasco
Director David Olguín
Diseño de vestuario Maribel Carrasco
Escenografía e iluminación Gabriel Pascal
Diseño sonoro Rodrigo Espinosa
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Xavier Villaurrutia
Temporada Abril-junio (21 funciones, 1 930 espectadores)
Reparto José Carlos Rodríguez, Georgina Tábora, Rodrigo Espinosa, Bruno Castillo, Luis Mora.[33]

Sinopsis
Un duro tema que puede mover la conciencia de los jóvenes y de los adultos que solemos soslayar el hecho de que, según Amnistía Internacional, en más de 36 países los sucios

[32] *Ibíd.*, p. 30.
[33] *Ibíd.*, p. 33.

paramilitares y los grupos armados de oposición reclutan a pequeños menores de 15 años e incluso son entrenados por grupos delincuenciales (esto último de lo que nuestro país no escapa). Según el especialista de la ONU, Graa Machel, los niños son más obedientes que los adultos, no cuestionan las órdenes y son más fáciles de manejar e incluso no piden paga. Los pequeños son reclutados en general en zonas rurales, son pobres y analfabetos, provienen de familias desintegradas por guerras intestinas u otras causas, a veces son raptados y otras se afilian por hambre y son usados como escudos humanos, para detectar bombas terrestres, o bien son obligados a ver y cometer hechos terribles, por lo que su recuperación es muy difícil al ser víctimas de estrés postraumático o temer volver a sus pueblos en los que han cometido atrocidades.

La autora plantea dos ámbitos posibles. Uno, la de un niño excombatiente —se supone que ya existe la paz en su territorio o algún tipo de amnistía— que al ser interrogado narra con grandes reticencias su historia y las atrocidades cometidas por él y otros niños soldados y que no están alejados de la horrenda realidad si se atiende a testimonios de niños que han abandonado el combate (y que usted puede ver en Internet, junto a un espantoso video que muestra la cruel realidad). En el otro ámbito está Espantapájaros, alardeando de sus crímenes en un área en que existe guerra, acompañado por Totó, que narra la historia del pequeño que no recuerda siquiera su nombre verdadero, afianzado en un mote que lo hace sentir seguro. En ninguno de los casos se indica el sitio de las acciones, aunque los nombres de Totó y Lucién hacen suponer un lugar francófono.

David Olguín

Obra ***El tesoro perdido***
Autor Jorge Ibargüengoitia
Director José Caballero
Diseño de escenografía y vestuario Patricia Gutiérrez Arriaga
Gestual del personaje y coreografía Ruby Tagle
Musicalización Erando González
Producción ejecutiva Georgina Stepanenko
Asistente de producción Emmanuel Martín
Realización de escenografía Macedonio Cervantes y Mario Eduardo D'León
Realización de vestuario Yesenia Olvera
Realización de utilería y atrezzo Felipe Lara, Janet Maggi, María Fernanda Didildox y Cristóbal García Naranjo
Imagen Edgar Novoa
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona
Funciones Del 18 de enero al 5 de marzo (41 funciones, 11 332 espectadores)
Reparto Gabriela Barajas, Blanca Jazmín Alarcón, Martín Villarreal, Pablo Astiazarán, Cristóbal García Naranjo, Salvador Petrola, Azalia Ortiz, Desiree Rivera, Javiera Núñez.[34]

Sinopsis
El tesoro perdido, reflexiona sobre el dicho: "Nadie sabe lo que tiene hasta que lo ve perdido", porque en escena, ya sea el cariño de una mujer hermosa o el contenido de una caja desestimada se pierden por la ambición que ciega a cualquiera.

En un burdel de Pekín, Tou Wei quiere dejar atrás la vida licenciosa pues se ha enamorado. Pero el hombre que ama es inconstante. El tesoro de su corazón será arrastrado por el río.

Obra ***D´F ctuosos***
Tres textos de Emilio Carballido: *El censo*, *Delicioso domingo* y *El espejo*.
Directores Bruno Ruiz y Luís Rodríguez
Nivel Secundaria
Teatro El Galeón
Funciones Del 1 de febrero al 28 de abril (15 funciones, 2 550 espectadores)
Teatro Jiménez Rueda
Funciones Del 7 de junio al 1 de julio

Sinopsis
Estas tres obras cortas son postales urbanas de una ciudad (la de México) que ahora ya se antoja inverosímil, con diálogos de esgrimista, precisos y contundentes y, sobre todo, con personajes entrañables, frágiles, sorprendidos; mujeres, hombres, comerciantes, oficinistas habitantes del Distrito Federal. Las obras se caracterizan por el humor y el sarcasmo que obligan a pensar en el comportamiento de los habitantes de la ciudad de México. A pesar de haber sido escritas varias décadas atrás, su vigencia provoca que el espectador las perciba como situaciones de este siglo XXI.

[34] *Ibíd.*

Obra ***En el país de los medios***
Autor Creación colectiva Isabel Almeida, Paola Izquierdo, Roam León, Gustavo Proal y Axel Tamayo
Dirección Roam León
Compañía Género Menor
Música original Roam León, Daniel Rosas y Gustavo Proal
Espacio e iluminación Carolina Jiménez
Fotografía José Jorge Carreón
Asesoría vocal Guillermo García Proal
Asesoría coreográfica Georgina Almeida
Asesoría máquina de escribir Víctor Baldovinos
Pelucas Compañía Titiroles
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona
Temporada Del 16 de marzo al 18 de junio (44 funciones, 10 977 espectadores)
Reparto Isabel Almeida, Paola Izquierdo, Roam León, Gustavo Proal, Daniel Rosas y Axel Tamayo.

Sinopsis
Cuatro personajes absolutamente dispares —un pescador, un *showman* de televisión, un hada de cuentos y un pirata de Tepito— por distintas circunstancias se ven privados de su libertad y por azares del destino llegan coincidentemente, a la misma prisión. Estando allí se convencen de que la miseria de sus condiciones individuales ha sido ocasionada porque en el mundo se ha extraviado "la ilusión" y deciden ir juntos en su busca. No sin antes revelar que cada uno de ellos tiene bien tatuada en la memoria la idea de un estilo de vida —un conjunto de ilusiones— al que han aprendido a aspirar y que ha sido inducida y reforzada por los medios de comunicación.[35]

Obra ***¡Silencio pollos pelones, ya les van a echar su maíz!***
Autor Emilio Carballido
Director Alberto Lomnitz
Compañía Carro de Comedias de la UNAM
Nivel Secundaria
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Patios de escuela
Funciones Del 11 de enero al 25 de febrero (13 funciones, 6 249 espectadores)

Obra ***Muerte accidental de un anarquista***
Autor Dario Fo
Director Alberto Lomnitz
Compañía Carro de Comedias de la UNAM
Lugar Plaza Ángel Salas
Funciones Del 1 al 25 de marzo (8 funciones, 1 461 espectadores)

Sinopsis
Sátiras políticas de dos grandes dramaturgos: Carballido y Fo, quienes denuncian los extremos absurdos del poder y la burocracia, y lo inaceptable que resulta pensar en la inmensa desigualdad social que aqueja a las poblaciones más vulnerables.

Obra ***¿Sabes silbar?***
Autor Ulf Stark
Adaptación Iván Olivares y Aracelia Guerrero
Dirección Aracelia Guerrero
Escenografía e iluminación Jesús Hernández
Realización de video Rafael Illescas y Andrea Medina
Diseño de audio Ernesto Guerrero
Coordinador de producción Miguel Romero
Asistente general Iván Olivares
Traducción Aracelia Guerrero
Fotografía José Jorge Carreón, Uli Stehlik
Realizadores de escenografía Valentín González Vega, Enrique Pavis, Julio César Martínez, Héctor Álvarez, Samuel Hernández, Julián Ramírez y Ramón González.
Pintura escénica Paso de gato, Elda Ruth Hernández Rodríguez, Francisco Durán Osnaya y Arturo Durán Ramos.
Nivel Primaria
Lugar Teatro Xavier Villaurrutia
Funciones Del 18 de febrero al 28 de abril (48 funciones, 3 932 espectadores)
Reparto Alejandro Morales, Leonardo Ortizgris, Marcela Castillo y Miguel Romero.[36]

Sinopsis
Hay muchos ancianos que viven en los asilos y cualquiera podría ser abuelo de algún niño que no tuviese uno. Esto es lo que se le ocurre a Alex cuando su amigo Leo le dice que le gustaría tener un abuelito. Los niños, decididos a encon-

[35] *Ibíd.*, p. 24.
[36] *Ibíd.*, p. 19.

trar alguno, se dirigen al asilo buscando un abuelo que de preferencia coma chamorro de cerdo, los invite a tomar café y además les enseñe a silbar.

Esta obra es un canto a la ternura y a la necesidad de los niños de compartir con un adulto, de crear lazos de conocimiento y afecto, de "tener un abuelo…" *¿Sabes silbar?* cuenta una tierna historia de entendimiento entre dos generaciones.

Obra ***Mundos secretos***
Compañía Teatro al Vacío
Autor y director Haydeé Boetto
Nivel Educación preescolar
Modalidad Teatro a la escuela
Lugar Patios de escuela
Temporada Del 16 de febrero al 29 de abril (60 funciones, 8 672 espectadores)

Sinopsis
Esta obra invita a compartir un pequeño espacio que al principio parece vacío, pero al fijarse bien, se descubre una historia llena de secretos. Cuatro niños se encuentran y nos muestran que todos tienen un mundo secreto que los hace diferentes y por eso especiales. Juntos aprenden a sentirse orgullosos de sí mismos.

Obra ***Pac-Pac*** (reposición)
Autor y director Emmanuel Márquez
Modalidad Teatro a la escuela
Nivel Educación preescolar
Lugar Patios de escuela
Funciones Del 16 de febrero al 29 de abril (64 funciones, 9 266 espectadores)

Obra ***La historia de amor por tres naranjas***
Dirección Alejandro Arce
Asistencia de dirección Alfredo Macías Rubio
Diseño de escenografía Anabel Altamirano y Teresa Alvarado
Iluminación Anabel Altamirano
Vestuario y títeres Óscar Altamirano y Benjamín Barrios
Producción ejecutiva Fernando Santiago
Asistente de producción Adriana Ruiz
Realización de escenografía Abraham Moisés Santiago
Realización de vestuario Elda Alicia Mar y Dolores Rosales
Realización de títeres Compañía Divadlo
Nivel Educación preescolar y primaria
Lugar Teatro Orientación
Temporada Del 17 de mayo al 24 de junio (19 funciones, 3 015 espectadores)
Reparto Francia Castañeda, César Ríos Legaspi, Adrián Ladrón Guevara, Carolina Garibay, Juan Carlos Medellín, Marissa Saavedra, Alfonso Borbolla, Alfredo Macías Rubio.[37]

Sinopsis
Pequeño espectador, has sido convocado a seguir en vivo y en directo, las 24 horas del día los 365 días del año, un conmovedor y empalagoso relato producto de un experimento televisivo que protagoniza nuestro Príncipe, un títere de carne y hueso, a quien desde que nació lo llevaron a vivir a un impresionante *set* de televisión que simula ser un palacio real.

Una locuaz presentadora será la encargada de narrar esta historia en la que el público tendrá participación directa decidiendo su final. Tu ojo espectador y tu dedo, marca 01 800, serán determinantes.

Días y noches de encierro. Toda una vida de engaños. La pérdida de la sonrisa. Un Príncipe enfermo y un padre angustiado.

Así el Rey Trébol mandará a traer a los mejores doctores para curar los achaques de su hijo, sin saber que la carcajada es el antídoto que salvará al heredero al trono; pero como esta trama se ha concentrado en los males del Príncipe, será necesario subir el *rating* del *show*.
Para aderezar la historia: engaños, pleitos, avaricia, juegos del destino y el peregrinaje, acompañado todo esto del hambre, sed y cansancio. De manera contraria, una terrible maldición será el camino para que nuestro protagonista encuentre la libertad y el amor, mientras tanto a beber un juguito de naranja, a bailar y a cantar.

Obra ***Amarillo***
Creación y reparto Raúl Mendoza, Alicia Laguna, María Luna, Vianey Salinas y Antígona González
Textos Gabriel Contreras
Idea original Jorge A. Vargas y Héctor Bourges
Dirección Jorge A. Vargas
Compañía Teatro Línea de Sombra
Poema "Muerte" Harold Pinter
Voz, música y samplers Jesús Cuevas

[37] *Ibíd.*, p. 26.

Diseño de iluminación, programación digital y dispositivos Kay Pérez
Diseño de espacio Jesús Hernández
Diseño sonoro Rodrigo Espinosa
Música original Colectivo Nortec
Tema original de "Amarillo" escrito y producido por Jorge Verdín "Clorifila"
Fotografía Roberto Blenda
Construcción de objetos Adrián Flores
Mecanismos Raúl Mendoza
Retablos Juana Inés Luna
Asistencia de dirección Adriana Alonso
Asistente de producción Gabriela Delgado y María Luisa Montiel
Asistente técnico Moisés Flores
Producción ejecutiva Alicia Laguna
Dirección Jorge A. Vargas
Producción Teatro Línea de Sombra y México en Escena
Nivel Secundaria
Lugar Teatro El Milagro
Temporada Del 23 de septiembre al 29 de noviembre (18 funciones, 1 203 espectadores)

Sinopsis
Un hombre ha partido y no se sabe de él. Amarillo, Texas, es el destino al que nunca arribó. Una mujer en la distancia reconstruye su cuerpo, su identidad, su probable itinerario y un discurso imaginado del ausente. De la recuperación de estos trazos y huellas surge la orografía y los paisajes factibles de su recorrido. Una pesquisa donde se manifiesta, además de la huella geográfica y documental, la huella emocional de la ausencia. Ese hombre y esa mujer tienen múltiples rostros, cientos de miles de identidades que conforman la imagen de un pueblo en éxodo continuo que se vacía lentamente. Amarillo es una remota población, pero también el color intenso y el rigor extremo del sol del desierto.

Obra ***Lágrimas de agua dulce***
Autor Jaime Chabaud
Director Perla Szuchmacher
Asistencia de dirección Ben Hadad Gómez
Asistencia técnica Ana Zavala
Diseño escenográfico Edyta Rzewuska
Diseño de títeres y asesoría de manipulación Haydeé Boetto
Iluminación Matías Gorlero
Diseño y realización de vestuario, escenografía y títeres Ben Hadad Gómez
Música original Félix Bailon Salgado y Alejandra Barrera Damián (La Botarga)
Nivel Primaria
Lugar Foro de la Biblioteca de México José Vasconcelos
Temporada Del 8 de febrero al 1 de junio (47 funciones, 3 186 espectadores)
Reparto Micaela Gramajo

Sinopsis
Lágrimas de agua dulce, de Jaime Chabaud, "es una historia triste", como afirmara la abuela que narra la historia de *Sofía*, una niña que tenía la particularidad de llorar lágrimas dulces, característica que la convierte en la persona más importante al llegar la sequía al pequeño pueblo en que vivía, pero que también la hace objeto de explotación por parte de los adultos.

La obra aborda la problemática de la explotación infantil y la escasez del agua.

Obra ***El despertar de las mujeres vampiro***
(Ópera-teatro para máscaras y cabelleras)
Autor Maribel Carrasco
Dirección Luis Martín Solís
Composición musical Guillermo Diego
Dirección musical y pianista Isaac Bañuelos
Escenografía e iluminación Ludwing van Gallardo y Ángel Ortiz
Vestuario Mireya Alcántara y Luis M. Solís
Montaje vocal Ethel González Horta
Coreografía Rafael Rosales
Entrenamiento de lucha libre Mr. Magia y Second Magia jr.
Producción ejecutiva Enrique Cueva
Asistente de dirección Carlos Camarillo
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona (24 funciones, 11 499 espectadores)
Reparto Enrique Cueva, Gerardo Taracena, Victoria Benet, Diana Bovio, Laura Galo, Jessica Urrutia, Raúl Román, Eduardo Candas, Roam León, José Luis Juárez e Isaac Bañuelos.

Sinopsis
Madam Rose y sus vampiras buscan desesperadamente un tipo de sangre único en el mundo, cuyo componente es El Factor TR, que les proporcionará la añorada inmortalidad. Después de buscar entre cadáveres y mortales, descubren que el grandioso héroe, Máscara Inmortal, es quien lo posee.

¿Cómo lograrán sustraerle el preciado tónico rojizo, al héroe enmascarado que ya las ha vencido en innumerables películas?

Por otro lado, en Ciudad Monstruo —ciudad del crimen y el delito— está por celebrarse la magna pelea por el campeonato mundial de lucha libre, en la que dicho héroe, no sólo tratará de recuperar su título de campeón, sino el acabar de una vez por todas, con su poderoso contrincante: El Rudo Camay Morales, quien junto con su ronda de tramposos y maleantes, se han apoderado de la ciudad.

Como es sabido, las telarañas del mal, no se tejen solas, Rudos y Vampiras se alían para hacer caer al héroe en una trampa mortal y así, cada uno lograr sus oscuros fines.[38]

~ Ciclo escolar 2010-2011 ~

Secretaría de Educación Pública, Alonso Lujambio | *Administración Federal de Servicios Educativos para el D. F.*, Luis Ignacio Sánchez Gómez | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Consuelo Sáizar | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Teresa Vicencio | *Coordinación Nacional de Teatro*, Juan Meliá | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***Uga*** (reposición)
Autora y dirección Haydeé Boetto
Compañía Seña y Verbo
Asistente de dirección Anick Pérez y Virginia Smith
Escenografía, títeres y utilería Haydeé Boetto, José Agüero y el Taller de las Manos[39]
Iluminación Alberto Lomnitz
Vestuario Edyta Rzewuska
Música Jacobo Lieberman
Producción Seña y Verbo, Conaculta, Fonca, México en Escena
Producción ejecutiva Everardo Trejo
Nivel Educación preescolar
Lugar Teatro Orientación
Temporada Del 14 de febrero al 13 de abril (40 funciones, 6 511 espectadores)
Reparto Roberto de Loera, Eduardo Domínguez, Carolina Garibay, Jacobo Lieberman y Jofrán Méndez

[38] Programa de mano *El despertar de las mujeres vampiro*. Archivo del Departamento de Teatro Escolar en el D. F.
[39] Programa de mano *Uga*, Teatro Orientación, 2010. INBA-CITRU, Archivo vertical.

Obra ***Salir al mundo***
Autor Berta Hiriart
Dirección Mauricio Pimentel
Nivel Educación preescolar
Lugar Teatro La capilla
Temporada Del 2 de mayo al 21 de junio (55 funciones, 3 939 espectadores)
Reparto Daniel Meza, Valentina Martínez Gallardo, Azur Zágada, David Calderón, Lucia Puente Treviño, Adriana Alonso, Rafael Covarrubias, Diana Sedano

Sinopsis
Para un niño, crecer es un proceso difícil. Para un padre y una madre, aprender a ser padres también lo es. El niño en proceso de crecimiento busca su identidad, su independencia, vive el anhelo de hacerse hombre y de salir al mundo. Al mismo tiempo, la vida laboral impide muchas veces a los padres compartir momentos con sus hijos, quienes pueden llegar a sentirse solos y abandonados. Esta difícil realidad llega a la escena en la historia de Juan Peregrino, un joven aventurero, que quiere recorrer el mundo y vivir aventuras.

Pero en el inicio del camino se encuentra con un pato bebé que con su primera mirada decide adoptarlo como su padre, lo cual parece estorbar en sus planes de viaje y aventura.

Obra ***Música para los ojos***
Autor y director Sergio Bátiz
Escenografía y vestuario Edyta Rzewuzka
Iluminación Sergio López Vigueras
Asistente de dirección Daniela Serrano
Utilería y atrezzo El Taller de las Manos
Construcción de atriles Macedonio Cervantes
Realización de vestuario Socorro Baltasar
Música original e ingeniería de sonido Gerardo Bátiz
Compañía Seña y Verbo
Coproducción Conaculta, INBA, Coordinación Nacional de Teatro, Programa de Teatro Escolar, Fonca a través del Programa México en Escena y Compañía Seña y Verbo
Nivel Educación preescolar
Lugar Teatro Orientación
Estreno 25 de marzo
Temporada Del 23 de mayo al 29 de junio (40 funciones, 7 296 espectadores)
Reparto Roberto de Loera, Eduardo Domínguez, Lupe Vergara y Sergio Bátiz

Sinopsis
A la manera de una pequeña orquesta de cámara, tres actores sordos y un director oyente interpretan cinco pequeñas historias inspiradas en piezas musicales de algunos de los más grandes compositores de todos los tiempos: Bach, Beethoven, Mendelsohn y Vivaldi. Los actores, a través del director, entablan un diálogo con la música que, aunque pareciera imposible, logra trasladar la esencia del lenguaje musical al lenguaje de las imágenes y objetos en movimiento.

Personajes y situaciones escondidos en la música, junto con música inspirada en las imágenes, dan como resultado este concierto totalmente fuera de lo común, en el que un libro de dibujos funciona como partitura y en la que actores y director transitan libremente por el ritmo, los acentos, la cadencia y el espíritu de una música que además de escucharse, puede verse.

Obra ***El pájaro Dziú***
Autor Marcela Castillo sobre el cuento *La leyenda maya del pájaro dziú*
Dirección Anick Pérez y Marcela Castillo
Musicalización en vivo Mónica del Carmen
Asistente de dirección Miguel Romero
Iluminación Gerardo Olivares
Producción Aquelarre Teatro
Asistente de producción Gustavo Aguilera
Asesoría escénica Haydée Boetto
Diseño gráfico Gustavo Aguilera
Compañía Aquelarre Teatro
Nivel Primaria
Lugar Teatro La capilla
Temporada del 21 de febrero al 12 de abril (56 funciones, 3 817 espectadores)
Reparto Mónica del Carmen, Anick Pérez y Marcela Castillo

Sinopsis
Una tarde, dos campesinas deciden recuperar la costumbre de sus abuelas y dejar una ofrenda para los aluxes, porque piensan que necesitan su ayuda para cuidar las cosechas. Mientras se termina de cocinar el pozole, recuerdan una vieja historia del Mayab *El pájaro Dziú*.

Así, con los utensilios de cocina, volverán a contarse esa historia; y podrán recordar las viejas enseñanzas de sus antepasados y asegurarse de que los aluxes acudan al llamado.

Tortilleros, cucharones y demás objetos se convertirán en los personajes de esta singular historia, donde un valiente y pequeño pájaro enfrenta diversos peligros, para salvar la semilla más importante del Mayab: El maíz.

Obra ***Los sueños de Paco*** (reposición)
Autor y director Carlos Corona
Asistente de dirección Ixchel de la Rosa
Compañía Grupo Bochinche
Escenografía e iluminación Giselle Sandiel
Vestuario Fernanda García
Escenofonía Micaela Gramajo y Jacobo Lieberman[40]
Diseño de títere Haydeé Boetto y José Agüero
Canciones Mariano Cossa
Nivel Primaria
Lugar Teatro Sergio Magaña
Temporada Del 23 de marzo al 7 de abril (20 funciones, 3 373espectadores)
Reparto Sonia Couoh, José Carriedo, Daniela Arroio, Micaela Gramajo, Lizeth Rondero y Kenia Lara.

Obra ***Un campo*** (reposición)
Autor Louise Bombardier
Traducción y dirección Boris Schoemann
Compañía Los endebles.
Coproducción INBA, Coordinación Nacional de Teatro, Programa de Teatro Escolar, Fonca a través del Programa México en Escena y la Compañía los Endebles.
Asistente de director Victoria Benet
Escenografía e iluminación Jorge Kuri Neumann[41]
Vestuario Pilar Boliver
Títeres y utilería Emmanuel Márquez
Diseño sonoro Joaquín López "Chas"
Diseño de lápidas Kaleb Oceguera León
Asesoría corporal Marcela Aguilar
Producción Conaculta, INBA, Coordinación Nacional de Teatro, Programa de Teatro Escolar en el DF, Compañía Los Endebles.
Nivel Primaria y secundaria
Lugar Teatro Galeón
Temporada Del 28 de febrero 28 al 13 de abril (13 funciones, 1 113 espectadores)

[40] Programa de mano *Los sueños de Paco*, Teatro Sergio Magaña, 2010. INBA-CITRU, Archivo vertical.
[41] Programa de mano *Un campo*, Teatro Galeón, 2010. INBA-CITRU, Archivo vertical.

Reparto Alejandro Morales, Leonardo Ortizgris, Alejandro Calva, Olivia Laguna.

Obra ***Papá está en la Atlántida***
Autor Javier Malpica
Dirección Sandra Félix
Diseño de escenografía Philippe Amand
Diseño de iluminación Philippe Amand
Diseño de proyecciones Sergio Carreón
Asistente de dirección, escenografía e iluminación Vania Sauer
Producción ejecutiva Vania Sauer
Realización de escenografía Macedonio Cervantes
Nivel Primaria, secundaria y padres de familia
Lugar Sala Xavier Villaurrutia
Temporada Del 1 de marzo al 14 de abril (29 funciones, 2 425 espectadores)
Reparto Judith Cruzado y Pilar Villanueva

Sinopsis
Papá está en la Atlántida es una propuesta fresca, divertida y reflexiva sobre el tema del abandono y la necesidad de pertenencia; en el fondo surge el problema de la migración ilegal, situación que actualmente se vive con mayor frecuencia en la mayoría de las fronteras del mundo y que ha tenido un impacto en todas sus sociedades. Pero desde la perspectiva de los que se quedan, dándole voz a aquellos por los que se van, por los que se lucha para proporcionarles mejores medios para subsistir pero que finalmente son olvidados.

Obra ***El despertar de las mujeres vampiro*** (reposición)
(Ópera-teatro para máscaras y cabelleras)
Autor Maribel Carrasco
Dirección Luis Martín Solís
Composición musical Guillermo Diego
Dirección musical y pianista Isaac Bañuelos
Escenografía e iluminación Ludwing van Gallardo y Ángel Ortiz
Vestuario Mireya Alcántara y Luis M. Solís
Montaje vocal Ethel González Horta
Coreografía Rafael Rosales
Entrenamiento de lucha libre Mr. Magia y Second Magia jr.
Producción ejecutiva Enrique Cueva
Asistente de dirección Carlos Camarillo
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona
Temporada Del 23 de febrero al 24 de marzo (19 funciones, 5 989 espectadores)
Reparto Enrique Cueva, Gerardo Taracena, Victoria Benet, Diana Bovio, Laura Galo, Jessica Urrutia, Raúl Román, Eduardo Candas, Roam León, José Luis Juárez e Isaac Bañuelos.

Obra ***Desorden público***
Autora Evelyne de la Chenelière
Traducción Humberto Pérez Mortera
Dirección Hugo Arrevillaga
Compañía Tapioca Inn
Nivel Secundaria
Lugar Teatro El Granero
Temporada Del 22 de febrero al 14 de abril (25 funciones, 1 929 espectadores)
Reparto Sara Pinet, Angélica Morales, Alejandra Chacón, Raymundo Elizondo, Miguel Romero, Rebeca Trejo y Mauricio Garmona.

Sinopsis
Max es una persona como cualquier otra, que vive en una gran ciudad. Egoísta y harto de todos los que lo rodean. Sin embargo, un día al subirse a un camión, empieza a percibir, contra su voluntad, los pensamientos de los demás: escucha el pensamiento de una chava que se siente tan fea como un monstruo y tan insignificante como un cacahuate, escucha a un niño genio que piensa más de la cuenta en cosas que no debería pensar a su edad (como el cuerpo de la novia de su papá), escucha el pensamiento de un hombre que todos los días trata de convencer a su mujer de que lo que ve en las telenovelas no es verdad; en fin, escucha los pensamientos cotidianos de los habitantes cotidianos de una ciudad como la nuestra. A partir de este suceso extraordinario, Max intentará a toda costa volver a la normalidad para poder volver a escuchar sólo sus propios pensamientos.

Obra ***Inmolación*** (reposición)
Autor Enrique Olmos
Dirección e iluminación Alberto Lomnitz
Asistente de dirección y productor ejecutivo Gabriela Lozano
Reparto Paulina Treviño y Fernando Bonilla
Escenografía Elizabeth Álvarez (Cuarto Escenografía y Diseño)
Música y concepto multimedia Taniel Morales
Video y VJ Mezcla en vivo Baruc Piñeiro
Videos documentales Juan Pablo Gómez
Producción Conaculta, INBA, Coordinación Nacional de Teatro, Programa de Teatro Escolar en el DF

Asistente de producción Verónica de Alba[42]
Nivel Secundaria y padres de familia
Lugar Teatro Julio Castillo
Temporada Del 1 de marzo al 14 de abril (27 funciones, 2 101 espectadores)
Reparto Fernando Bonilla y Paulina Treviño

Obra ***Cabaret Noir***
Autores Gustavo Proal, Paola Izquierdo y Roam León
Director Roam León
Compañía Género Menor
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Isabela Corona
Temporada Del 4 de abril al 14 de junio (29 funciones, 7 850 espectadores)
Reparto Gustavo Proal, Paola Izquierdo, Roam León, Isabel Almeida, Eduardo Candás, Daniel Rosas y Axel Tamayo

Sinopsis
Masie O'sary, hermosa *femme fatale*, se presenta en el despacho de los detectives John Camaney y "Humpty" Bogart para pedir que vigilen a un hombre. Esa misma noche son asesinados tanto Bogart como el hombre al cual seguía. La "Sombra del Asesino" es retratada en un diario local. A partir de ese hecho de desatan una serie de crímenes presuntamente perpetrados por la misteriosa sombra, acompañados inevitablemente por una ola de pánico. El detective John Camaney emprende la búsqueda del asesino. Poco a poco, las pistas conducen al hecho de que todo lo sucedido se relaciona con el robo de una reliquia llamada "El Águila Negra", (metáfora del petróleo) que es codiciada y anhelada por muchísimas personas.

Obra ***¿Quién le teme a Espantapájaros?*** (reposición)
Autor Maribel Carrasco
Director David Olguín
Diseño y realización de escenografía e iluminación Gabriel Pascal
Vestuario Maribel Carrasco
Diseño sonoro Rodrigo Espinosa
Asistente de dirección y producción Daniela Flores y Jimena Mendoza
Asesoría corporal Bruno Castillo
Administrador Eduardo Pascal
Realización de escenografía Alberto Orozco
Asistente de vestuario Socorro Baltazar[43]
Producción ejecutiva El Milagro
Producción Programa de Teatro para Niños y Jóvenes, El Milagro
Nivel Secundaria
Lugar Teatro Julio Castillo
Temporada Del 19 de septiembre al 30 de noviembre (19 funciones, 7 117 espectadores)
Reparto Humberto Solorzano, Georgina Tábora, Rodrigo Espinosa, Bruno Castillo, Luis Mora y Maribel Carrasco

Obra ***Onomatopeyas***
Autor Creación colectiva Astillero Teatro
Dirección Oswaldo Valdovinos
Compañía Astillero Teatro
Músicos Daniel de Jesús Pérez y Miguel Ángel Moreno
Musica Oswaldo Valdovinos
Asesoría pedagógica Leticia Valdovinos
Producción ejecutiva María Teresa Martí[44]
Modalidad Teatro a la escuela
Nivel Educación preescolar
Lugar Patios de escuelas
Temporada 1 de febrero al 28 de marzo (56 funciones, 9 567 espectadores)
Reparto María Teresa Adalid, Paola Huitrón e Itzel Casas

Sinopsis
Los primeros pasos siempre van acompañados de pequeños contratiempos: miedo, inseguridad, enojo, tristeza, pero también de alegría, felicidad e imaginación a través de situaciones que conforman ese universo infantil donde los juegos, los amigos y otros seres familiares, como el "coco" o una "caja de sorpresas", son la materia prima para descubrir el mundo a través de las emociones, los colores y, por supuesto, las onomatopeyas.

[42] Programa de mano *Inmolación*, Teatro Julio Castillo, 2010. INBA-CITRU, Archivo vertical.
[43] Programa de mano *¿Quién le teme a Espantapájaros?*, Teatro Julio Castillo, 2010. INBA-CITRU, Archivo vertical.
[44] Programa de mano *Onomatopeyas*, 2010. INBA-CITRU, Archivo vertical.

Obra ***Mundos secretos*** (reposición)
Autor Creación colectiva
Dirección Haydeé Boetto
Escenografía Luis Conde
Iluminación Adrián Orozco
Vestuario José Agüero
Música Alejandro Arce (Iker)
Maquillaje Silvia Gil
Producción Compañía Teatro al Vacío y el Taller de las Manos
Compañía Teatro al Vacío
Reparto Virginia Smith, José Agüero, Adrián Hernández y Carolina Garibay
Modalidad Teatro a la escuela
Nivel Educación preescolar
Lugar Patios de escuelas
Temporada 1 de febrero al 30 de marzo (58 funciones, 8 558 espectadores)

Obra ***Se nos va el avión***
Autor Luis Ignacio Baena Mendoza
Director Alberto Rubio y Luis I. Baena
Compañía ¡Qué payasos!
Modalidad Teatro a la escuela
Nivel Educación primaria
Lugar Patios de escuelas
Temporada 1 de febrero al 28 de marzo (56 funciones, 9 567 espectadores)
Reparto Miguel Hernández, Ewell Borrero, Miguel Sabbah, Nacho Mostacho y Beto Batuca.

Sinopsis
Se nos va el avión es un espectáculo del grupo ¡Qué payasos! que combina la imagen del payaso y la música rock para plantear un viaje a través de la República Mexicana.

Dos tripulantes, dos circunstancias: volar o no volar.

Una isla desierta, una tormenta, la calma, el día, la noche y un público que participa igual en la torre de control que en el coro de ocho canciones.

Obra ***La máquina de Esquilo***
Autor Luis Enrique Gutiérrez Ortiz Monasterio
Director Alberto Lomnitz
Producción ejecutiva Aura Gómez Arreola
Asistencia de dirección Aura Gómez Arreola
Diseño de escenografía Alberto Lomnitz y Aura Gómez Arreola
Diseño de vestuario y utilería Rodrigo Sosa y El Pavo Producciones
Música original Leo Soqui
Coreografía Andrea Seidel
Asistente de producción Fezhah Maznan
Construcción de escenografía Macedonio Cervantes
Escultura y pintura escénica Paso de Gato
Realización de vestuario Israel Anaya y Gabriela Ayala
Realización de atrezzo Quy Lan Lachino Lachino
Realización de peletería y coturnos Francisco Piña
Texturización de vestuario Talya González Buenrostro
Realización de sombreros Mariana Villegas
Modalidad Teatro a la escuela
Nivel Secundaria
Lugar Plaza Ángel Salas
Funciones de estreno 16 al 24 de julio y 28 al 30 de septiembre
Funciones Secretaría de Cultura del Distrito Federal, del 14 al 29 de agosto
Instituto Politécnico Nacional, del 12 al 27 de septiembre
Escuelas Secundarias del Distrito Federal, del 8 de septiembre al 12 de octubre (29 funciones, 12 703 espectadores)
Reparto Olivia Lagunas, Sonia Franco, Abril Mayett, Raúl Vallejo, José Cremayer, Guillermo Villegas y Ricardo Rodríguez.

Sinopsis
Antes de Esquilo, el teatro no era teatro. Las revoluciones de este soldado griego transformado en dramaturgo le terminaron de dar forma en teatro a lo que antes eran una serie de ritos y festejos. Esquilo vivió entre el siglo seis y el siglo cinco antes de Cristo, hace dos mil quinientos años, los mismos que lleva evolucionando el teatro sin perder la esencia que le imprimió el genio de Eleusis. Pocas instituciones en la historia de la humanidad han perdurado tanto como el teatro. Cada que un actor se sube a un escenario, se repite de una u otra manera la magia del nacimiento del teatro. *La máquina de Esquilo* es un breve recorrido didáctico por los procesos que modelaron la tragedia, y por la vida, obra y milagros del fundador del oficio teatral.

Obra ***Meñique*** (reposición)
Adaptación y dirección William Fuentes
Compañía Teatro 2
Nivel Preescolar

Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Sala Xavier Villaurrutia (13 funciones, 1 264 espectadores)

Obra ***Las piedritas de Chicomexóchitl*** (reposición)
Dirección William Fuentes
Compañía Teatro 2
Modalidad Escuela al Teatro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro Isabela Corona (47 funciones, 9 216 espectadores)

Obra ***Cuando canta un alebrije***
Autor Jesús Antonio Rodriguez Aguirre (Frino)
Dirección Mauro Mendoza
Producción Museo de Arte Popular y la Compañía Teatral La Trouppe
Música orginal Marco A. Serna Moreno
Diseño de títeres Mauro Mendoza
Diseño de teatrino y escenografía Rodrigo Delgado
Diseño y realización de alebrijes Susana Hernández e Isidoro Negrete Reynoso (Del Taller Los Negrete)
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación preescolar
Lugar Teatro Isabela Corona (14 funciones, 3 560 espectadores)
Titiriteros Lourdes Luna, Ana M. Moctezuma, Erandi Muñoz, Carmen Partida, Jorge Partida, Liza Serrano.

Cuando canta un alebrije cuenta la pesadilla de Pedro Linares nuestro personaje principal. Su viaje a un bosque del inframundo donde transita con seres extraños, de colores, alas, plumas y cuernos: los alebrijes; hasta llegar al infierno engañado por el mismísimo diablo, en el que demonios y seres históricos le realizan un juicio para deliberar ¿Cómo regresará al mundo de los vivos?

Obra ***Casa con dos puertas***
Autor Pedro Calderón de la Barca
Dirección Gilberto Guerrero
Producción Compañía Perro Teatro
Escenografía y vestuario Carolina Jiménez
Iluminación Juan Rico
Musicalización Raúl Zambrano
Asistente de dirección y producción Suryday Ugalde
Realización de vestuario Leticia Meleza, Yesenia Olvera
Producción ejecutiva Ana Luisa Alfaro
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Jiménez Rueda (19 funciones, 4 796 espectadores)
Reparto Antonio Rojas, Ortos Soyuz, Alhelí Abrego, Sonia Franco, Martín Becerra, Isabel Almeida, Saandra Cobián Bichir. Anotino Algarra y Fermín Zúñiga.

Considerada como una de las obras más representativas de la comedia barroca, *Casa con dos puertas* es una de las obras festivas más notables de Pedro Calderón de la Barca, pues alcanza gran perfección en su estructura dramática y en su lenguaje poético; muestra una agilidad teatral tan moderna y alcanza un comicidad que llega a los límites mismos de lo permitido en la época, por lo que no es de extrañarse que muchos lo consideren, incluso, como "un vodevil de capa y espada".

Casa con dos puertas trata del amor. O, mejor dicho, de ese mal de amores que todos hemos conocido en mayor o menor medida: los celos. La obra gira en torno a dos parejas, formadas por Marcela y Lisardo, Laura y Félix. Ellos desarrollan un enredo a través de las dos puertas de la casa de Laura, por las que entran y salen, se aclaran y se confunden, se esconden y se descubren, donde aman y sufren. Calderón nos muestra a unas damas que, a pesar de las condiciones de su época, tienen su lance amoroso, aunque éste resulte muy riesgoso y, para nosotros, muy divertido

Obra ***Siglo xx que estás en los cielos***
Autor David Desola
Adaptación y dirección Fernando Bonilla
Producción CONACULTA, INBA, Programa de Teatro Escolar y Puño de Tierra
Diseño de escenografía Fernando Bonilla
Musicalización y diseño sonoro Leonardo Soqui
Vestuario y producción ejecutiva Sheila Flores
Diseño de iluminación, asistencia de dirección y producción Gabriel Zapata
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Sala Xavier Villaurrutia (11 funciones, 839 espectadores)
Reparto Fernando Bonilla, Bernardo Gamboa, Sonia Couoh, Sheila Flores, Valentina Sierra, Carmín Flores, Daniela Arroio, Tomás Rojas y Valerio Vázquez

ÉL murió en Tlatelolco en 1968, ELLA fue asesinada en Ciudad Juárez el último año del

Siglo XX. Despiertan desconcertados en el limbo y se encuentran con un caprichoso NIÑO

DIOS que los hostigará y humillará a cambio de dejarlos renacer. Dos desconocidos, alejados por generaciones, situación geográfica y estrato social, no tendrán más remedio que conocerse, intimar y así vencer a la autoridad obtusa e intransigente de un niño consentido que juega, a placer, con la vida de los mexicanos.

Obra ***Niño de octubre***
Autor Maribel Carrasco
Dirección Clarissa Malheiros
Producción La Máquina de Teatro- Máquina Escénica A.C. Programa de Teatro Escolar INBA
Escenografía e iluminación Juliana Faesler y Sergio López
Asistente de dirección Arturo Galicia
Producción ejecutiva de La Máquina de Teatro Alejandro Camacho Márquez
Realización de muñecos y objetos Maro Rugama
Diseño sonoro Bishop y Clarissa Malheiros
Música original Liliana Felipe
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación primaria
Lugar Teatro El Granero (11 funciones, 855 espectadores)
Reparto Natyeli Flores, Santiago Zenteno, Paola Arrioja, Eduardo Tanús y Cecilia Ramírez

Una noche, a través de la distancia que aleja una pequeña cama de otra, dos niños deciden iniciar un viaje que los lleve en busca de su sueño más preciado.

Dos caminos tan distintos que pueden llevarlos a un encuentro mucho más furtivo que sus sueños: el encuentro con el otro; con ese otro caminante que desconocían pero que de pronto será tan próximo, tan cercano; quizá porque ambos han de compartir un sólo destino: despertar.

La historia de Hugo y Figo nos habla sobre todo del valor de la amistad, ese espejo que nos refleja quiénes somos y que es lo que muchas veces puede darnos la fortaleza para seguir adelante y así, realizar nuestros más vehementes anhelos.

~ Ciclo escolar 2011-2012 ~

Secretaría de Educación Pública, Alonso Lujambio/José Ángel Córdoba | *Administración Federal de Servicios Educativos para el D. F.*, Luis Ignacio Sánchez Gómez | *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*, Consuelo Sáizar | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Teresa Vicencio | *Coordinación Nacional de Teatro*, Juan Meliá | *Programa de Teatro Escolar*, Mónica Juárez

Obra ***El canto de José***
Autora y directora Marcela Castillo
Compañía Aquelarre Teatro
Escenografía Iker Vicente
Iluminación Gustavo Aguilera
Asistente de dirección Miguel Romero
Producción ejecutiva Juan Carlos Saavedra
Vestuario Magdalena Yañez
Diseño sonoro Roam León
Lugar Sala Xavier Villaurrutia
Nivel Preescolar y primaria
Temporada Del 15 de febrero al 29 de marzo (52 funciones, 3 920 espectadores)
Reparto Anick Peréz, Carolina Garibay y Roam León

Sinopsis
Dos niñas pepenadoras y un carismático tlacuache; revivirán la historia de José, un pequeño niño campesino, que se enfrenta al despotismo de un rey. Con fierros viejos, cartones y periódico, las niñas se cuentan esta historia para tratar de explicarse el valor de la voz humana. El rey quiere acabar con el único campo de flores que queda, José, con su canto, pone en evidencia la injusticia de éste y se defiende de su implacable violencia.

Obra ***Niño de octubre*** (reposición)
Autor Maribel Carrasco
Director Clarissa Malheiros
Compañía Máquina Escénica
Escenografía e iluminación Juliana Faesler y Sergio López
Asistente de dirección Arturo Galicia y Andrés Tena
Realización de muñecos y objetos Maro Rugama
Diseño sonoro Bishop y Clarissa Malheiros
Música original Liliana Felipe
Pintura escénica Chon
Realización de vestuario Esther Orozco
Producción La máquina de Teatro

Lugar Teatro El Granero
Nivel Primaria y secundaria
Temporada Del 15 de febrero al 20 de marzo (34 funciones, 2 680 espectadores)
Reparto Natyeli Flores, Santiago Zenteno, Paola Arrioja, Eduardo Tanús y Cecilia Ramírez

Obra ***Guillermo y el nagual***
Autor Emilio Carballido
Dirección Emmanuel Márquez
Asistente de dirección Felipe Rodríguez
Escenografía e iluminación Jesús Hernández
Vestuario Mar y Sol Rodríguez
Música Omar Guzmán
Producción Conaculta, INBA, Coordinación Nacional de Teatro, Programa de Teatro para Niños y Jóvenes. FiguraT.[45]
Lugar Teatro Julio Castillo
Nivel Preescolar y primaria
Temporada Del 24 de enero al 17 de febrero (15 funciones, 4 891 espectadores)

Sinopsis
Emmanuel Márquez utiliza la gracia del texto para actualizarlo escénicamente, uniendo de esta manera la simplicidad del texto con un montaje moderno, una escenografía muy audaz e interesante de Jesús Hernández y los títeres, algunos gigantes, de Iker Vicente. Ante un teatrino negro desde donde se manipularán los títeres, un telón dentado —que pudiera representar los dientes del nagual— se abre en algunos espacios grandes como el campo y pequeños como el del comedor familiar —que incluye una trampilla que da supuestamente hacia el sótano— y se cierra en cambios de escena, lo que produce un efecto muy atractivo aunado a la multiplicación de formas de todos tamaños en que se divide el nagual original.

Obra ***Música para los ojos*** (reposición)
Autor y dirección Sergio Bátiz
Escenografía y vestuario Edyta Rzewuzka
Iluminación Sergio López Vigueras
Asistente de dirección Daniela Serrano
Utilería y atrezzo El Taller de las Manos
Construcción de atriles Macedonio Cervantes
Realización de vestuario Socorro Baltasar
Música original Gerardo Bátiz
Ingeniería de sonido Gerardo Bátiz
Producción Conaculta, INBA, Coordinación Nacional de Teatro a través del Programa México en escena y Seña y Verbo: Teatro de sordos
Compañía Seña y Verbo
Lugar Teatro Orientación
Nivel Preescolar
Fechas 7 de mayo al 15 de junio (29 funciones, 4 910 espectadores)
Reparto Roberto de Loera, Eduardo Domínguez y Lupe Vergara.

Obra ***El misterio del helado derretido***
Autor y dirección Andrés Carreño
Compañía Cabaret Misterio
Diseño de escenografía e iluminación Félix Arroyo
Diseño de vestuario Gissel Sandiel
Diseño de maquillaje Brenda Castro Rodea
Construcción de Tumba René Rojas
Pintura Tumba Antonio Garduño
Realización de vestuario Sofía Olvera y Lizet Olvera
Fotografía Ricardo Ramírez Arreola
Asistencia de dirección y producción Mariana Granados y Yanet Miranda
Producción Alas y Raíces y Cabaret Misterio
Lugar Teatro Orientación
Nivel Preescolar, primaria y secundaria
Temporada Del 6 de febrero al 29 de marzo (29 funciones, 4 761 espectadores)
Reparto Guillermina Campuzano, Yanet Miranda, Mercedes Hernández, Andrés Carreño, Víctor León, Miguel Cicero y Agustín Mejía (piano), Juan Domingo Rogel y Moisés Ramos (guitarra), Darío Moreno (violín barroco), Helios Valdez (saxofón).[46]

Sinopsis
Sofía tiene una gran duda, ¿adónde se fue su helado favorito?, lo dejó bajo el rayo del sol, y ya no está. Desapareció, cómo un día igual desaparecieron sus padres. ¿Las cosas terminan siempre? Sofía resolverá varias preguntas en una

[45] Programa de mano *Guillermo y el nagual*, 2011. INBA-CITRU, Archivo vertical.

[46] Programa de mano *El misterio del helado derretido*, Teatro Orientación, 2011. INBA-CITRU, Archivo vertical.

pesadilla, el "mostro" de sus sueños, un vampiro cansado de la inmortalidad, pondrá en duda el deseo de Sofía acerca de que las cosas nunca terminen.

Obra ***Pacamambo***
Autor Wajdi Mouawad
Traducción Raquel Urióstegui
Dirección Hugo Arrevillaga
Compañía Tapioca Inn
Asistente de dirección Anabel Caballero
Escenografía Óscar Altamirano
Iluminación Roberto Paredes
Música Ariel Cavalieri
Producción Fernando Arrevillaga y María Fernanda Arrevillaga
Lugar Teatro La Capilla
Nivel Primaria, secundaria y padres de familia
Temporada Del 7 de febrero al 22 e marzo (29 funciones, 1 076 espectadores)
Temporada Teatro Escolar para estudiantes, docentes y padres de familia
Lugar Teatro Orientación (26 funciones 1 424 espectadores)
Reparto Concepción Márquez, Pedro Mira, Miguel Romero y Sara Pinet[47]

Sinopsis
El escritor francófono de origen libanés Wajdi Mouawad explora las historias y los mitos de los pueblos marginales como lo hace en esta obra, que posiblemente ocurra en su natal Líbano o en algún otro pueblo del Oriente Medio. Así sería el lugar ideal cuyo camino sólo encontrarán los niños y en el que las diferencias de género o de raza se eliminan para que sus habitantes sean todos y únicamente, seres humanos. El título de la obra referido a la leyenda que ha sido reiteradamente contada por la abuela María, María a su nieta, la pequeña Julia, hace que se entretejan los temas del racismo y el principal de la aceptación de la muerte en un texto emotivo, pleno de ternura y con el cuidado lenguaje casi poético que utiliza el autor en algunos momenos y que contrasta con el muy rudo de la chiquilla.

Olga Harmony

[47] Programa de mano *Pacamambo*, Teatro La Capilla, 2011. INBA-CITRU, Archivo vertical.

Obra ***Pato, muerte y tulipán***
Adaptación y dirección Haydeé Boetto, basada en el cuento del escritor e ilustrador Wolf Erllbruch
Asistente de producción Cynthia Agatón
Realización de efectos Felipe Lara y Noel Guerrero
Realización de escenografía Alberto Orozco
Realización de vestuario y utilería Socorro Guzmán
Asistente de escenografía Adrián Martínez Frausto
Grabación y mezcla musical Emiliano Motta[48]
Lugar Teatro El Granero
Nivel Primaria y secundaria
Fechas Del 16 de mayo al 18 de junio (26 funciones, 2 115 espectadores)
Reparto Micaela Gramajo y Daniela Arroio

Sinopsis
Siempre llegará el momento en que un niño se pregunte sobre la muerte con mucha naturalidad. Los adultos sabemos que ese momento va a llegar pero pocas veces estamos preparados para ofrecer una respuesta convincente. Porque ni siquiera nosotros lo entendemos del todo.

Con esta obra buscamos poner el tema sobre la mesa de diálogo, de una manera inteligente y amorosa.

Obra ***Kiwi***
Autor Daniel Danis
Traducción y dirección Boris Schoemann
Diseño de escenografía Boris Schoemann
Diseño sonoro Joaquín López "Chas"
Iluminación y escenografía Jorge Kuri Neumann
Diseño y realización de vestuario Pilar Boliver
Asistente de dirección y producción ejecutiva Victoria Benet y Eunice Rocha
Lugar Sala Xavier Villaurrutia
Nivel Secundaria
Fechas Del 23 de abril al 20 de junio (26 funciones, 2 159 espectadores)
Reparto Guillermo Villegas y Olivia Lagunas

Sinopsis
En una ciudad, de tantas, en la que el bienestar y la preocupación social son sólo un siniestro maquillaje, las ganas

[48] Programa de mano *Pato, muerte y tulipán*, Teatro El Granero, 2011. INBA-CITRU, Archivo vertical.

de ser felices y de vivir logran sobreponerse a todos sus obstáculos.

La pequeña Kiwi, tras ser abandonada por sus tíos, reinicia su vida al lado de su nueva familia: un grupo de niños de la calle que se han construido su propio hogar y refugio y que sobreviven a cada día cuidándose entre ellos, disfrutando de pequeños y simples placeres, esforzándose por crecer en un mundo en el que no sólo no tienen un lugar, sino en el que además resultan un estorbo del que hay que deshacerse.

Un campo de batalla en el que confluyen la desigualdad, el abuso, la solidaridad y el ahínco de salir adelante.

Una obra que nos pide voltear a ver a esos tantos seres que para el poder resulta mucho más cómodo volver invisibles, y por lo tanto inexistentes. Pero allí están.

Obra ***La varita mágica*** (reposición)
Autor y dirección William Fuentes
Compañía Teatro 2
Lugar Patios de escuelas
Nivel Preescolar
Fechas Del 17 de abril al 14 de junio (25 funciones, 5 039 espectadores)
Elenco William Fuentes y Santiago Bernal

Obra ***Curva peligrosa***
Autor Edeberto "Pilo" Galindo
Dirección Sandra Félix
Escenografía e iluminación Philippe Amand
Música original El Gabinete
Diseño multimedia y gráfico Omar Gáffare
Asistencia de dirección Saremi Moreno
Fotografía Alma Curiel
Lugar Teatro Isabela Corona
Nivel Secundaria
Funciones Mayo, junio y septiembre (16 funciones, 7 774 espectadores)
Reparto Roberto Mares, Judith Cruzado y Christian Cortés

Sinopsis
Independientemente de su entorno, haya sido amable o no, los niños al crecer adolecen pues pierden su identidad. Para poder encontrarla o recuperarla necesitan "desprenderse de los padres". Quieren explorar la vida a su manera. Descubrir el amor, el sexo, sobrepasar los límites, a través de las drogas, el alcohol, conducir a alta velocidad. Confrontan a la autoridad, son rebeldes por naturaleza, se quieren comer al mundo. Viven en una curva peligrosa. De esto habla la obra de Pilo Galindo, que dirige Sandra Félix. Lo mejor es que lo hace a partir de lo que sienten y piensan ellos: los adolescentes. Les da una voz honesta, cotidiana, impulsiva pero la intercala también en un juego de tiempos donde los personajes se vuelven observadores de sí mismos, entonces su voz se vuelve reflexiva y poética.

Obra ***El Yeitotol***
Autora Verónica Maldonado
Dirección Mauricio Pimentel
Asistente de dirección Alejandra Garduño
Compañía Teatro Rocinante
Iluminación Valentín Orozco
Producción Cedram
Producción ejecutivo Alexis Pellegrini
Diseño de producción Mauricio Pimentel
Asistente de producción Kimberly Pou[49]
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda
Nivel Preescolar, primaria y secundaria
Fechas Del 9 de mayo al 22 de junio (44 funciones, 11 666 espectadores)
Reparto Rafael Covarrubias, Naolli A. Eguiarte, Quy Lan Lachino, Bárbara Pöhlenz, Emmanuel Varela y Asur Zágada

Sinopsis
Hay muchas maneras de iniciar un vuelo: a veces basta con abrir la puerta que da a la calle y dar un paso para entrar en ella. Pero también cambiar de casa, conocer a otras personas o escuchar una historia son formas de emprender vuelos.

La obra habla, justamente, de vuelos y de pájaros, de tormentas y anhelos. La historia es muy antigua y, como toda historia, tiene boca, pies y manos: habla, baila, se mueve… también canta. Los pájaros que verás tienen más de mil años de vida…sólo han cambiado su traje y alisado sus plumas. Escúchalos, porque quieren contarte algo… es una historia antigua.

Obra ***Sentido***
Autora Anja Hiling
Dirección Hugo Arrevillaga
Traducción Birte Pedersen

[49] Programa de mano *El Yeitotol*, Teatro Julio Jiménez Rueda, 2011. INBA-CITRU, Archivo vertical.

Asistente de dirección Anabel Caballero
Escenografía Auda Caraza y Atenea Chávez
Iluminación Auda Caraza, Atenea Chávez y Roberto Paredes
Vestuario Mario Marín del Río
Música Ariel Cavalieri
Músicos Ariel Cavalieri y Hugo Arrevillaga
Movimiento escénico Marco Antonio Silva
Producción Conaculta, INBA, Coordinación Nacional de Teatro. Goethe Institut Mexiko. Tapioca Inn
Producción ejecutiva Rebeca Trejo y Humberto Pérez[50]
Lugar Teatro La capilla
Nivel Secundaria
Fechas Del 16 de abril al 12 de junio (30 funciones, 2 220 espectadores)
Reparto Leny Gruber, Nicolás Mendoza, Pablo Marín, Christian Diez, Yosahandi Vega, Ana Zavala, Lila Avilés, Saúl Mercado, Zaira Ballesteros y Guillermo Villegas.

Sinopsis
Sentido aborda desde la perspectiva de diez jóvenes la experiencia del amor. El amor como posibilidad de entender el mundo y de reconocer al otro. El amor como una necesidad de indagar con ansia en la naturaleza de los seres humanos. *Sentido* está compuesta por cinco escenas breves que exploran, cada una desde un sentido diferente (Ojos, Nariz, Piel, Orejas y Lengua), la rabiosa naturaleza del amor y la amistad. Anja Hilling ha escrito en *Sentido* un grito de rabia y pasión que se inocula suave, lúdico y misterioso en la consciencia del espectador. Como el primer amor.

Obra ***Los días de Carlitos***
Unipersonal de Adrián Vázquez
Diseño de espacio, iluminación y vestuario Adrián Vázquez
Asistente de dirección Cecilia Spiritu
Temporada Teatro Escolar para alumnos de educación secundaria
Lugar Teatro Orientación (19 funciones 2 134 espectadores)
Temporada Teatro Escolar para estudiantes, docentes y padres de familia
Lugar Teatro Orientación (8 funciones 517 espectadores)

Obra ***La máquina de Esquilo***
Autor Luis Enrique Gutiérrez Ortiz Monasterio
Director Alberto Lomnitz
Producción ejecutiva Aura Gómez Arreola
Asistencia de dirección Aura Gómez Arreola
Diseño de escenografía Alberto Lomnitz y Aura Gómez Arreola
Diseño de vestuario y utilería Rodrigo Sosa y El Pavo Producciones
Música original Leo Soqui
Coreografía Andrea Seidel
Asistente de producción Fezhah Maznan
Construcción de escenografía Macedonio Cervantes
Escultura y pintura escénica Paso de Gato
Realización de vestuario Israel Anaya y Gabriela Ayala
Realización de atrezzo Quy Lan Lachino Lachino
Realización de peletería y coturnos Francisco Piña
Texturización de vestuario Talya González Buenrostro
Realización de sombreros Mariana Villegas
Nivel Secundaria
Lugar Presentaciones en escuelas de educación media y superior, Instituto Politécnico Nacional (15 funciones, 4 681 espectadores)
Reparto Olivia Lagunas, Sonia Franco, Abril Mayett, Raúl Vallejo, José Cremayer, Guillermo Villegas y Ricardo Rodríguez.

Obra ***Nadie quiere ser mi amigo***
Versión libre al cuento Nadie es mi amigo, original de Javier Malpica
Adaptación y dirección Oswaldo Valdovinos Pérez
Producción Compañía Astillero Teatro
Música original Daniel de Jesús Pérez
Ilustración original "Malaquías" Juan Pablo Hernández
Idea original títere "Nadie" Zohar Salgado
Asesoría pedagógica Leticia Valdovinos
Iluminación Itzel Casas
Traspunte Daniel de Jesús y Roxana Rosas
Diseño y construcción de títeres y producción general Astillero Teatro
Producción ejecutiva María Teresa Adalid
Lugar Plazas Públicas (12 funciones, 4 286 espectadores)
Reparto María Teresa Adalid, Oswaldo Valdovinos, Zohar Salgado e Itzel Casas

[50] Programa de mano *Sentido*, Teatro La capilla, 2011. INBA-CITRU, Archivo vertical.

Obra ***Cuando canta un alebrije***[51]
Autor Jesús Antonio Rodriguez Aguirre (Frino)
Dirección Mauro Mendoza
Producción Museo de Arte Popular y la Compañía Teatral La Trouppe
Música orginal Marco A. Serna Moreno
Diseño de títeres Mauro Mendoza
Diseño de teatrino y escenografía Rodrigo Delgado
Diseño y realización de alebrijes Susana Hernández e Isidoro Negrete Reynoso (Del Taller Los Negrete)
Temporada Teatro Escolar en plazas públicas y museos (36 funciones, 2 260 espectadores)
Titiriteros Lourdes Luna, Ana M. Moctezuma, Erandi Muñoz, Carmen Partida, Jorge Partida, Liza Serrano.

Obra ***Siglo xx que estás en los cielos***
Autor David Desola
Adaptación y dirección Fernando Bonilla
Producción CONACULTA, INBA, Programa de Teatro Escolar y Puño de Tierra
Diseño de escenografía Fernando Bonilla
Musicalización y diseño sonoro Leonardo Soqui
Vestuario y producción ejecutiva Sheila Flores
Diseño de iluminación, asistencia de dirección y producción Gabriel Zapata
Temporada Teatro Escolar para estudiantes, docentes y padres de familia
Lugar Teatro Orientación (8 funciones, 640 espectadores)
Reparto Fernando Bonilla, Bernardo Gamboa, Sonia Couoh, Sheila Flores, Valentina Sierra, Carmín Flores, Daniela Arroio, Tomás Rojas y Valerio Vázquez

[51] Se presentó en programa doble con la obra *Charivari*

Memoria gráfica

TEMPORADAS DE TEATRO EDUCATIVO, 2006-2012



Yo sin ti de Aziz Gual, 2006. Dirección: Aziz Gual y Jesús Díaz. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Hansel y Gretel basado en la ópera de Engelbert Humper Dinck, 2006. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Cartelera del Palacio de Bellas de Artes, *Hansel y Gretel* basado en la ópera de Engelbert Humper Dinck, 2006. Adaptación y dirección: Haydeé Boetto y Emmanuel Márquez. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Galaor de Hugo Hiriart, 2006. Adaptación: Maribel Carrasco. Dirección: Luis Martín Solís. Músicos participantes y público. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Galaor de Hugo Hiriart, 2006. Montaje para niños de educación especial. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Mar de silencio de Robin Kingsland, 2006. Traducción: Alberto Lomnitz. Dirección: Larry Silberman. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Adiós querido Cuco de Bertha Hiriart, 2006. Micaela Gramajo y Ricardo Esquerra. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Peer Gynt de Henrik Ibsen, 2006. Dirección y dramaturgia: Carlos Corona. Laura Almela y Rodrigo Vázquez. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Ilustración del programa de mano *La vida útil de Pillo Polilla* de Vivian Monsour Manzur, 2006. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



El enfermo imaginario… de Molière, 2007. Dirección: Carlos Corona. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Alphonse de Wajdi Mouawad, 2007. Dirección: Boris Shoemann. Hugo Arrevillaga, Mauricio Isaac y Lucía Muñoz. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



El circo, 2007. Marionetas de la Esquina. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Pancho Villa y los niños de la bola de Antonio Zúñiga, 2007. Gilberto Barraza, Roberto Heredia, Manuel Chávez. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Pancho Villa y los niños de la bola de Antonio Zúñiga, 2007. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Benito antes de Juárez, dramaturgia Edgar Chías, 2008. Dirección: Esteban Castellanos y Edgar Chías. Guillermina Campuzano y Esteban Castellanos. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



El desconcierto de los gatos, 2008. Grupo: Badulake Teatro. Dirección: Adriana Martelli. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



La comedia de las equivocaciones de William Shakespeare, 2008. Compañía Liga de Improvisación Mexicana. Diego Jáuregui y Juan Carlos Vives. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Las piedritas de Chicomexóchitl, 2008. Dirección: William Fuentes. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Programa de mano de *¡¿Quien te entiende?!*, 2008. Dramaturgia y dirección: Alberto Lomnitz. Compañía Seña y Verbo. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Ilustración del programa de mano *Pac-Pac*, 2008. Espectáculo diseñado para los niños más pequeños. Dirección: Emmanuel Márquez. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)





El desconcierto de los gatos, 2008. Grupo Badulake Teatro. Dirección Adriana Martelli. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)

Amarillo, 2009. Teatro Línea de Sombra. Dirección: Jorge A. Vargas. Raúl Mendoza, Alicia Laguna, María Luna, Vianey Salinas y Antígona González. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)







Historia de amor por tres naranjas, 2009. Dirección: Alejandro Arce. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)

Inmolación de Enrique Olmos, 2009. Dirección: Alberto Lomnitz Público de nivel secundaria con pantallas laterales que amplifican los monitores utilizados por los personajes. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)

Uga, 2009. dramaturgia Haydeé Boetto y la compañía. Compañía Seña y Verbo, teatro de sordos. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Mundos secretos, 2009. Autor y director: Haydeé Boetto. Compañía Mundo al vacío. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Los sueños de Paco, 2009. Autor y director: Carlos Corona. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



¿Sabes silbar? de Ulf Stark , 2009. Adaptación: Iván Olivares. Dirección: Arcelia Guerreo. Alejandro Morales, Leonardo Ortizgris. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Un campo de Louise Bombardier, 2009. Dirección: Boris Shoemannn. Compañía Los Endebles. Alejandro Calva, Olivia Lagunas, Alejandro Morales y Leonardo Ortizgris. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



El pájaro Dziú de Marcela Castillo, 2010. Dirección Anick Pérez y Marcela Castillo. Compañía Aquelarre Teatro. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



El pájaro Dziú de Marcela Castillo, 2010. Dirección Anick Pérez y Marcela Castillo. Compañía Aquelarre Teatro. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Siglo xx que estás en los cielos, 2010. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Papá está en la Atlántida de Javier Malpica, 2010. Dirección Sandra Félix. Judith Cruzado y Pilar Villanueva. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Salir al mundo de Bertha Hiriat, 2010. Dirección Mauricio Pimentel. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



Se nos va el avión de Luis Ignacio Baena Mendoza, 2010. Dirección: Alberto Rufo y Luis Ignacio Bena. Compañía ¡Qué payasos! (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)



El yeitotol de Verónica Maldonado, 2011. Dirección: Mauricio Pimentel. (Archivo del Departamento de Teatro Escolar, CNT)

Testimonios

Programa de teatro escolar en el Distrito Federal[52]

Olga Harmony

Parece poco, pero en el fondo es mucho. Cada vez que un niño o un adolescente ve una escenificación teatral, una ventana se abre hacia nuevos espacios de su sensibilidad. El arte tiene una dimensión formativa más allá de la escuela y de la familia, pero se complementan y el teatro —considerado suma de todas las artes— es muy directo, su comunicación es inmediata. No se trata de la vieja concepción de "educar divirtiendo", así su tema y tratamiento sean de lo más positivo, ni de convertirse en una extensión del aula, sino de presentar belleza en el lenguaje, adecuado a cada etapa, en la producción, en las actuaciones de los profesionales que representan diversos personajes y situaciones. Tiene, sobre el cine y la televisión, el encanto de que son personas reales —o muñecos que se pueden palpar en el caso de las marionetas— las que están sobre un escenario relatando una historia.

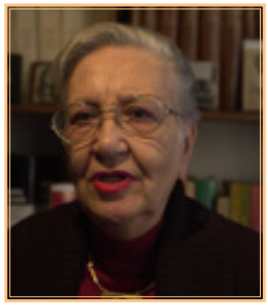
Estos son los principios fundamentales del Programa de Teatro Escolar que se han sostenido durante muchas décadas y varias administraciones, ofreciendo buen teatro a los alumnos de las escuelas dependientes de la Secretaría de Educación Pública. En verdad ha tenido variantes, lo que es lógico en un programa tan vivo, pero mantiene incólumes las ideas que le dieron nacimiento, que son dar a los educandos una plataforma para convertirlos en seres pensantes y críticos, al mismo tiempo que los hace disfrutar de un arte necesario que puede servir de contrapeso, en los tiempos que corren, a los malos programas televisivos y aun a escenificaciones mal presentadas de teatro infantil que a lo mejor, en su momento, se puede ofrecer a niños y adolescentes. Los montajes que se ofrecen tienen siempre la calidad que se espera de una propuesta del Estado hacia sus educandos. El teatro infantil ha sufrido evoluciones para bien. De las ñoñas historias que recreaban los viejos cuentos —con toda la carga antisocial de anécdotas escritas para públicos y momentos diferentes— se ha pasado a concebir relatos que hablen de lo que más puede interesar a los niños, casi siempre creados por dramaturgos dedicados al teatro para niños, que divierten y hablan de la verdad aún en lo más fantástico que la imaginación dicte. A los adolescentes se les ofrece también un nuevo teatro, aunque muchas veces presencien un clásico de nuestro idioma o de otros de la cultura universal. Este es el venero en que abreva el Teatro Escolar que siempre se basa en que los espectáculos deben ser adecuados a cada grado, han de ser interesantes y divertidos y, sobre todo estar realizados con cuidado y el respeto que los niños y adolescentes merecen. El noble programa aun ofrece otras aristas poco estudiadas. El teatro, se dice hasta la saciedad, es un arte colectivo en el que intervienen muchos profesionales. Con las funciones de Teatro Escolar, esto se extiende a los espectadores.

Los alumnos tienen una experiencia colectiva que asimilarán de acuerdo a sus personalidades y vivencias, pero que al ser comentadas en el salón de clase, bajo la guía de un maestro o una maestra, los convierte en personas activas que participan en un acto común que sin duda repercutirá en su futuro social.

Además, el grato momento puede ser llevado al seno de la familia, cuando el niño o adolescente lo platique y establezca de este modo un lazo mayor con padres y hermanos, por lo que la socialización de la experiencia individual es algo netamente educativo, aunque no sea su propósito inicial. Así, el tiempo empleado para que los

[52] *Programa de Teatro Escolar. Guía para padres y maestros 2007-2008*, pp. 72-74.

alumnos vayan al teatro es enriquecedor de variadas maneras y resulta parte importante de su formación, amén del gozo mismo que se da en su disfrute. Habría mucho que añadir a las ventajas del programa, pero conviene recordar las palabras que hace muchos años pronunciara el gran poeta y dramaturgo español Federico García Lorca al dictar una conferencia: "Un teatro sensible y bien orientado en todas sus ramas (…) puede cambiar en pocos años la sensibilidad de un pueblo", y que bien se aviene con la semilla que el Teatro Escolar siembra con singular paciencia y rigor en las nuevas generaciones.



Olga Harmony
Dramaturga, novelista y decana de la crítica teatral en México.

El papel del Programa de Teatro Escolar en la formación teatral[53]

Elena Guiochins

Un antiguo texto védico, incluido en los Upanishad, afirma: "Tú eres lo que tu deseo más profundo es. Como es tu deseo, es tu intención. Como es tu intención, es tu voluntad. Como es tu voluntad, son tus actos. Como son tus actos, es tu destino".

Todo aprendizaje, razonamiento, recuerdo y actividad motora están precedidos por la intención. Ésta no surge del sistema nervioso, pero se organiza en él. El Programa Teatro Escolar del Instituto Nacional de Bellas Artes surge entonces como todo lo que ocurre en el Universo, se origina con una intención precisa: "fomentar en los escolares la expresión y la apreciación teatral". Los detalles que implica esta aventura varían de un individuo a otro, los temas y los motivos se expresan de diversas maneras casi como las historias de ficción que resuenan en nuestras almas después de haber acudido a una buena función de teatro. Esta confluencia de significados y contextos crea los mecanismos puestos en juego para el desarrollo y mantenimiento de este programa en concreto y en el cual participan profesores de escuelas públicas, alumnos y especialistas de diversas disciplinas del arte teatral.

De la observación a la coincidencia

El escenario es un lugar sagrado y por esencia perfecto; el discípulo de la escena es el actor, sin intentar agregar o quitarle algo. En ese territorio de posibilidades infinitas, imagino al actor como un ser atemporal, una especie de Buda que no es dios sino un ser humano que ha alcanzado un nivel físico, psíquico y espiritual que lo hace capaz de representar cualquier obra. El secreto divino de un actor no se oculta, todo lo contrario, está delante de nosotros y se nos revela en escena como una visión que aprehendemos a través de nuestros sentidos. El que seamos capaces o no de verlo, dependerá también de la atención dedicada a observar los detalles de la escena y establecer las conexiones entre los elementos que juegan en la representación. Justamente eso es lo que se busca desarrollar en los jóvenes que generación tras generación han participado,

[53] *Programa de Teatro Escolar en el D. F. Ciclo 2009-2010*, p. 41.

desde hace años en un programa educativo dirigido específicamente a esos públicos en proceso formativo de nivel secundaria y primaria; las llamadas nuevas generaciones de las cuales también surgen y surgirán los actores y creadores escénicos del futuro.

Las comprensiones y los procedimientos puestos en juego para llevar a cabo el Programa de Teatro Escolar piden, por decirlo de algún modo, un trazo escénico que integre la labor del profesorado y los especialistas teatrales. Para dar coherencia a este esfuerzo conjunto, se busca vincular a los niños y a los jóvenes con el quehacer escénico, ya sea desde su lugar como espectadores, hasta la posibilidad de participar de la experiencia teatral, como actor aficionado en escena.

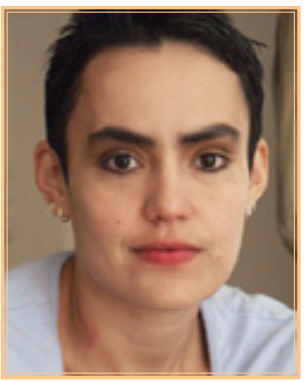
Para mí este Programa de Teatro Escolar —donde se ha depositado un tesoro humano y espiritual— es fundamental, ya que tiene a su cargo la tarea iniciática de vincular con el teatro, a niños y jóvenes en formación primaria y secundaria, lo que constituye la apertura de las puertas del salón de clases, a la escena, y que equivale a una relación del universo teatral y de su identidad.

La atención y la intención del Programa de Teatro Escolar son herramientas poderosas en el desarrollo íntegro y personal de un ser humano en proceso formativo, porque proporcionan una determinada clase de información y sensibilización, a través del arte teatral. El escenario es un lugar de coincidencias que se convierten en pistas que nos indican la voluntad del universo que se desplegará en él. Mientras más inverosímiles sean, más vigorosas son sus pistas. El lenguaje de la creación no puede ser encarcelado y esa libertad creativa es importante fomentarla como parte esencial de los procesos fundamentales en la existencia humana y de la convivencia familiar.

Considero esencial, en este proceso infatigable de evolución del programa de teatro escolar, tomar en cuenta las siguientes observaciones:

1. Sentido de apertura. No resistencia.
2. Continuar con los Talleres de teatro para los docentes con el fin de otorgarles herramientas y apoyos básicos que enriquezcan su noción sobre el arte teatral y también para la realización de sus montajes.
3. Necesidad de una praxis continúa para una evolución veloz y eficaz.

El arte teatral del siglo XXI parte de la comprensión y definición de lo que somos como seres humanos: expresiones individuales de una conciencia colectiva. Esa es, en mi opinión, la fuente más profunda de civilización e identidad, y para ello el Programa de Teatro Escolar es un peldaño fundamental en esta estructura escénica y cultural de México, su riqueza dependerá de la medida en que se tome y se dé. Un movimiento reducido en su dinámica, traerá beneficios limitados. En cambio, cuanto más extenso sea el intercambio, tanto mayor será la educación artística de las nuevas generaciones.



Elena Guiochins
Dramaturga, directora y maestra de teatro.

Teatro al niño = Niño al teatro

Rodrigo Johnson Celorio

Para Sylvia Ortega y
Enriqueta Rodríguez

Tendría yo seis años, recuerdo un lugar cómodo y rojo; de terciopelo. La inmensidad, toda ella, fue cruzada por un ser. Sí, un ser.

No era nada que yo hubiera visto antes, digo, tampoco había visto ni la inmensidad ni sentido el terciopelo rojo sosteniéndome en un asiento abatible.

Quedemos pues en que vi un duende y después…y después a un bípedo implume, pero con cabeza de burro.

Sin saberlo, ni él ni yo, José Solé me enseñó eso, a ser yo.

Sí, fui al teatro, perdón, al Palacio de las Bellas Artes a ver *Sueño de una noche de verano*, como todos mis compañeros de menos de 50 centímetros de altura. Y es hasta ahora que comprendo porque Puck era un gigante.

Muchos telones después me doy cuenta que esa experiencia compartida marcó mi vida como teatrero y como público. Que esa mañana yo decidía mi destino. De no haber asistido a ese acto, para bien o para mal, yo no sería quien soy, ni hubiera tomado las decisiones que he tomado.

Quiero pensar, y de hecho muchas veces lo hago, que quien ahora me arregla los dientes, o quien me vende las noticias diariamente con una sonrisa de confianza y complicidad, también fue testigo de un milagro de fantasía compartida.

En la adolescencia y ya en la carrera, de la mano de Artaud y otros teóricos, desprecié a los actores que tenían que abandonar la fiesta cuando apenas salía el sol. Tenían que ir a dar función: Teatro escolar se justificaban sorbiendo un café que les permitiera aventurarse en los retos de la próxima representación. Teatro para niños y jóvenes imberbes. Eso no existe, me decía a mí mismo. No entendía nada. Yo había escogido esta profesión justamente para no tener que levantarme temprano.

Además el teatro era para pensar, razonar, no para dibujar borregos que no existen.

Era obvio que también había olvidado la caja de cartón con hoyos, a través de los cuales cada quien imagina su cordero.

Azares laborales me llevarían a ser parte del fenómeno que es el Programa de Teatro Escolar. Acabé siendo el Jefe del Departamento de Teatro de la Subdirección de Arte y Cultura, de la Dirección de Innovación Educativa, de la Dirección General de Innovación y Fortalecimiento Académico, de la Administración Federal de Servicios Educativos para el Distrito Federal, de la Secretaría de Educación Pública, dependiente de la Presidencia de la República de los Estados Unidos Mexicanos. ¡Fiuuuh! Ni yo me lo creo, sin duda el Principito mandaría llamar de inmediato a la serpiente del desierto para salvarme de ese culebrón.

Poco a poco fui comprendiendo. En esos siete años conocí gente maravillosa que me ayudó a recuperar mi capacidad de asombro, misma que juré no volver a perder.

La primera, y desgraciadamente tal vez única experiencia teatral de un mexicano, probablemente se deba a este programa. Estoy cierto que, junto al de Libro de Texto Gratuito, es uno de los que cuentan con mayor historia. Rosario Castellanos y Mireya Cueto, Salvador Novo y León Felipe, más para acá Juan José Gurrola, Alejandro Luna, Hugo Hiriart, Enrique Singer y Perla Szuchumacher. Son tan sólo algunos de los nombres que me vienen a la mente y que han dejado huella en el teatro escolar.

Cientos, sino es que miles, de hacedores, entre actores, iluminadores, escenógrafos, vestuaristas, maquillistas, tramoyas, utileros y demás fauna escénica, han podido sobrevivir en este ingrato medio gracias al teatro que se hace para las escuelas.

En sus dos modalidades, Teatro a la Escuela y Escuela al Teatro, millones de niños mexicanos han podido ser espectadores de una realidad escénica de calidad. Cada año se atiende a un promedio de 500 mil estudiantes

con sus respectivos maestros, y a últimas fechas a un número creciente de padres de familia.

Pero ahí no para la cosa. Cada año se realiza la Muestra Teatral de Secundarias. A través de una convocatoria, las secundarias del Distrito Federal se inscriben y participan haciendo teatro. Permitiendo que los chavos crucen el foso que divide el escenario del patio de butacas. De pasivo a activo, de espectador a actor, de testigo a hacedor. Talleres de capacitación y asesorías profesionales a lo largo del proceso de ensayos acompañan al temerario profesor en su proceso de montaje.

Los resultados entusiasman. La calidad de las escenificaciones que se presentan y el propio sentido de las mismas es notoriamente otro. Sobran los testimonios de maestros y padres asombrados por el cambio de los jóvenes tras la experiencia teatral.

Curiosamente los más rebeldes resultan ser los mejores actores, los más tímidos descubren una seguridad que les era desconocida, los solitarios encuentran un grupo al cual pertenecer y los apáticos se convierten en diseñadores, vestuaristas o vendedores de algodón del circo que acaban de formar.

No puedo entender una educación integral sin la experiencia que brinda el teatro. Este programa único en el mundo debería ser valorado en toda su extensión. Sirvan estas líneas a manera de rezo para que, pase lo que pase, continúe la oración; siempre con el verbo, acción y drama, dejándose con-jugar.



Rodrigo Johnson Celorio
Dramaturgo, director y editor teatral.

Cacarear el huevo de oro

Ignacio Escárcega

El evento estaba ya próximo a inaugurarse y el propósito era muy claro, que las más altas autoridades de la Secretaría de Educación Pública conocieran de cerca el programa de teatro escolar, que pese a beneficiar a los niveles de educación básica, no contaba con una asignación presupuestal directa por parte de ellas, sino que dependía en su totalidad del INBA.

Es como si se estrenara una obra, hay que coordinar colaboradores, preparar tarjetas para los jefes e intervenir sus agendas, anticipar y resolver dificultades, disparar sonrisas a diestra y siniestra; como dramaturgo, tener un guión muy claro de cómo se lograrían mayores apoyos al proyecto: la directora general recibe a la Ministra, ambas se admiran de estar en un teatro lleno de niños que disfrutan de la obra, que celebran con risas y aplausos, la primera pregunta su parecer a la segunda, quien se muestra fascinada y, entonces, viene lo bueno, le pide un incremento de presupuesto para que el programa crezca, a lo cual, tras ver las actividades en un bellísimo programa de mano, accede gustosa, "cuenta con ello", se alcanza a escuchar. Pero ¡plop!, el personaje clave de la trama no se presenta, cancela a último momento.

Hablo de un evento que ha terminado por llevarse a cabo una sola vez, en la ciudad de León, Guanajuato en 2008, el Encuentro Nacional de Teatro Escolar, que logró la coexistencia de producciones de los Estados con algunas del Distrito Federal y que fue un enorme éxito de exhibición y de reflexión durante toda una semana de actividades, con invitados de trayectoria muy importante. La enorme sonrisa del diseño, armada con un estuche de geometría, me duró semanas y semanas, pues en ese entonces yo tenía a mi cargo la Coordinación de Teatro. La creatividad también existe en el campo de la promoción cultural, para llevar adelante una actividad trascendente e inédita hay que ser necio como el Rey Lear, seductor como Don Juan, ingenuo como Finea, dinámico y aguerrido como Pedro Rojo, soñador y gran político como Segismundo, paciente como Penélope. Y claro, si algo no sale bien, uno quiere envenenarse como Romeo, arrancarse los ojos como Edipo, cometer dos o tres asesinatos como Ricardo III o con sumar maldiciones y hechizos como Medea.

En otros textos he dado cuenta de mi mala fortuna como niño espectador, aunque luego la terapia de recuperación ha sido muy buena, pues he visto espectáculos inusuales que me emocionan y llevan a un vaivén de niño adulto.

Lo que ocurre fuera de la ficción también es digno de mencionarse: la suma de voluntades y de logística que están detrás de la llegada de autobuses escolares, subida y bajada de niños, agrupación fuera y dentro del teatro, acceso a la sala, acomodo en butacas que a veces les quedan grandes y les hacen ver la obra con las rodillas en el mentón, asistencia para ir al baño y finalmente la salida y el regreso.

Un día genuinamente de aventura. He conocido muchas facetas del programa, tanto en la capital como en los Estados, al participar como organizador, jurado y profesor. A veces se escenifican textos mal entendidos que hunden en la confusión a todo mundo, pero otras muchas ocurre el milagro de la generosidad y se consigue una verdadera integración entre escenario y sala.

Los años de experiencia que aventaja la ciudad de México permiten otros logros tan importantes como la Muestra de Teatro de Secundarias, gran espacio de inducción a la creatividad escénica que deja ver la cantidad y calidad significativa de profesores que abordan la enseñanza del teatro en esos planteles y el nivel tan bueno que logran, tanto en planteles públicos como privados. En muchos casos se trata de docentes que no tienen formación teatral, provienen de áreas distintas, matemáticas o literatura por ejemplo, y han encontrado en los talleres de la Muestra un espacio de formación y actualización. Imborrable experiencia la de asesorar a dos profesoras de una secundaria técnica que eran a un tiempo dramaturgas, directoras, coreógrafas y musicalizadoras de un entusiasta grupo de estudiantes cuyo trabajo en escena —el precario auditorio de la Escuela— era verdaderamente divertido. Pues ellas pedían, exigían, "su capacitación".

El Programa funciona bien, beneficia a decenas de miles de ciudadanos, genera trabajo entre el gremio teatral y es permanente, pero no figura en los medios de comunicación, educados en la miseria de sacar notas sólo de aquello que fracasa o da señales de escándalo; en cambio, es un auténtico huevo de oro que merecería ser cacareado. Es hecho por profesionales de la escena y la promoción que saben de tendencias del arte escénico y de operación administrativa y técnica.

No pierdo la esperanza de que la ambición del promotor dramaturgo se cumpla en algún momento y aparezca entre las butacas el mero alto mando de la SEP, para proveer de más recursos y cobijar al Programa, en beneficio de la formación íntegra, sensible y poética, de los escolares de este país y del teatro mismo, patrimonio de todos los mexicanos.

Año 2012



Los músicos hambrientos adaptación del cuento "Los músicos de Bremen", ciclo 2002-2003. Texto y dirección de Augusto Albanez. Colima, Col. (Archivo Augusto Albanez)

Programa Nacional de Teatro Escolar, 1995-2012

Una política descentralizadora y de profesionalización

A la par de las Temporadas de Teatro Escolar del INBA en el D. F. existía la inquietud de replicar la experiencia en los estados, donde si bien ya existían trayectorias teatrales, éstas no eran geográficamente homogéneas. En este contexto, el Fondo Nacional para Actividades Sociales (Fonapas) extendió su apoyo aprovechando la coyuntura del Año Internacional del Niño en 1979, coordinó el Simposio Teatro Infantil en los Estados con colaboración del INBA a través del Centro de Teatro Infantil —Tita Lizalde como su titular— y la UNAM, a través de su Dirección de Promoción Cultural —a cargo de Eraclio Zepeda—; se invitó a participar a autoridades artísticas, educativas y culturales; creativos e intérpretes del teatro en los estados. Se celebraron tres jornadas de trabajo sobre su propuesta: fundar y coordinar un grupo de teatro en cada estado de la República,[1] y trabajar por programas institucionales, programas con grupos independientes y programas piloto propios.

[1] Carta del ingeniero Alfredo Elías Ayub, Dirección de Coordinación y Programación, febrero de 1979. Colección Xóchitl Medina.

Tras analizar y discutir las diferencias y variedades de las experiencias teatrales, los asistentes al Simposio[2] suscribieron el siguiente "decálogo":

1. El teatro debe ser considerado como una acción de importancia máxima en el desarrollo cultural de nuestros niños.
2. El teatro para niños, no obstante su precario desarrollo, cuenta con una tradición enriquecida por el quehacer de algunos de los mejores talentos de nuestro país y de América Latina.
3. El teatro para nuestros niños debe ser producto de cuidada factura, de esmero por la forma y de limpieza humana y social en su contenido. Es una empresa seria y delicada a la que hay que acercarse con responsabilidad, profesionalismo y constancia.
4. El teatro para niños es ciertamente lúdico, pero jamás ingenuo. Parte de la realidad en que el niño vive, edifica sobre ellos un camino abierto a la imaginación que puede mostrarle las posibles riquezas del mundo y regresa a la realidad para transformarla con nuevas herramientas. Tales herramientas son: un sentido crítico, una conciencia de su dignidad y un espíritu de amistad con todos los niños de la tierra.
5. El teatro para niños recibe el patrimonio cultural de la humanidad, lo procesa debidamente y entrega a su público una visión optimista del futuro de nuestro país, de nuestra América y del mundo. Es nacional en la forma y universal en su contenido.
6. El teatro para niños debe estar en estrecho contacto con la escuela, contar con la solidaria participación de los maestros y con la constante de la familia.
7. El teatro para niños debe aportar respuestas a sus interrogantes pero jamás adelantar explicaciones aún no planteadas.
8. El teatro para niños debe buscar los valores que nos unan. La vida y la sociedad se encargarán de mostrar lo que nos separa.
9. El teatro es una creación de la cultura y también un creador de cultura, pero no es toda la cultura.
10. El teatro para niños debe ser producido por grupos de actores conscientes, unidos con el compromiso de una acción permanente.[3]

Tras la desaparición de Fonapas en 1982, todas sus actividades se incorporaron a distintas dependencias; por su parte, el proyecto de Teatro Infantil en los Estados se diluyó y continuaron los esfuerzos locales.

Años después, en 1995, la misma inquietud de replicar la experiencia del teatro escolar en los estados se concretó, en circunstancias muy diferentes y bajo un esquema distinto. El Programa Nacional de Teatro Escolar (PNTE) funciona con bases y lineamientos emitidos por el INBA a través de su Coordinación Nacional de Teatro y su Subcoordinación de Enlace con los Estados, que tiene como fin: "establecer una cultura teatral nacional mediante la formación de nuevas generaciones de públicos y de una red de enlaces entre los distintos núcleos teatrales del país."

Se aborda desde un modelo de coproducción, donde participan directamente instituciones educativas y culturales de cada entidad federativa. En las bases y lineamientos del programa, edición 2011, se habla de la participación del INBA, quien destina los recursos para

[2] Mario Galindo y Alvarado, Enrique Balleste, José Antonio Herrero, César Ripoll, Marines Medero, Gabriela Ortiz Monasterio, Xóchitl Medina, Laura Esquivel Valdez, Patricia Ostos, Wellington Pinto, Federico Yarik, Eduardo Ruiz, Marco Antonio León, Luis H. Morales, Enrique L. Del Valle Díaz, Juan José Torres, Manuel Chávez, Guillermo Acevedo, Rodolfo Ruiz Sánchez, Juan Manuel Sánchez C., Paola de Sosa, Julio Saldaña de Font, Susana Palomas Calani, Ma. Elena Matadamas, César Alberto del Valle, Manuel Maldonado Monroy, Alberto Hernández A., Patricia Aulestia, Ma. Antonieta Cervantes, Víctor Álvarez, Alberto Lozano, Sara Silvera, Francisco Torres Chávez, Leticia Colina, Leticia Negrete, Ana María Mejía, Román Méndez O., Ma. Teresa Ferreira Luvian, Luis Pérez Sabido, José Luis Pérez G., Mario E. Martínez, Salvador Téllez Girón, Sergio Cervantes, Jaime Alonso Flores, José Antonio Estrada, Leticia Rivera Virgiles, Teresa Calderón de González, Manuel Dodero Sosa, Socorro Cancino, Fernando Betancourt, Guillermo Romo Deviver, Arturo Arreola López, José Luis Herbert Ochoa, Carlos Barreto, Manuel Reygadas, Juan Reina, Manuel Garza Vázquez, Jorge Galván, Salvador Alonso, Eliseo Garza Salinas, Javier Vera Arellano, José Guadalupe Ríos Espinosa, Dante Gutiérrez, Alejandro Tapia, Ignacio Cortés Morales, Ma. del Rosario Colli Misset, Anabela Abdala, Enrique Mijares, Jorge Castillo Rodríguez, Jesús Valdez, Catarine Kremer, Roberto Cirón, Francisco Cáceres y Jean Claude Leportier. Listado de asistente Simposio de Teatro Infantil de los Estados, ciudad de México, febrero de 1979, mecanuscrito, 4 hojas. Colección Xóchitl Medina.

[3] Texto de la participación de Eraclio Zepeda, Dirección de Promoción Cultural UNAM, febrero de 1979, mecanuscrito, hojas 1 y 2. Colección Xóchitl Medina.

el pago de gastos de producción, creativos (director, escenógrafo, vestuarista, iluminador, musicalizador, productor y promotor), mantenimiento de la producción, derechos de autor y nómina de elenco (actores y un asistente de dirección). La instancia de cultura local que cubrirá los requerimientos técnicos del espacio escénico y la difusión, también cubre el hospedaje y alimentación de los participantes en las actividades académicas organizadas por el INBA: "tutorías de inducción específica en áreas de entrenamiento actoral, análisis de texto, dirección escénica, concepción escenográfica, gestión y producción", pues cabe señalar que el PNTE busca fomentar la profesionalización de los teatristas en los estados. La instancia educativa de la entidad federativa se hace cargo de las gestiones para la asistencia de la población escolar en los horarios de clase, ya sea la logística del traslado al teatro o el traslado del grupo artístico por poblaciones del estado. En ocasiones participa el IMSS —que fue uno de los protagonistas en el inicio del programa— por medio del Fideicomiso de Administración de Teatros y Salas de Espectáculos, cuando se involucra su infraestructura teatral.

Las tres instancias —INBA, cultura y educación local— deben firmar un acuerdo previo a la emisión de la convocatoria para elegir las obras participantes en el ciclo del programa; por ciclo se entiende la realización de 80 funciones a lo largo del calendario escolar oficial, con la posibilidad de extender la temporada bajo la responsabilidad del grupo artístico.

La convocatoria del PNTE en cada estado se dirige a creadores artísticos —pudiendo participar proyectos grupales—, para que inscriban obras de teatro dirigidas a los niveles educativos que comprenden desde preescolar hasta preparatoria. Se marcan como criterios para selección: parámetros de calidad, obra artísticamente propositiva y la estimulación del aprecio hacia las artes escénicas; y una duración mínima de 40 minutos y máxima de 50.

Los asistentes a las funciones pagan una cuota de recuperación estipulada en la convocatoria, que es depositada en un Fideicomiso del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (Fonca) a nombre del Programa Nacional del Teatro Escolar, que es empleado en actividades derivadas del programa.

El éxito del programa ha dependido en gran medida del grado de involucramiento de las instancias locales, por lo que en algunas ciudades se ha convertido en una parte fundamental de la actividad teatral, mientras que en otras ha tenido un carácter intermitente y casi siempre limitado a las capitales de los estados.

• Población e infraestructura educativa nacional en 1995
Población en edad escolar, de 5 a 14 años 20 951 326[4]
Escuelas de educación preescolar 58 868
Escuelas de educación primaria 91 857
Escuelas de educación secundaria 22 255[5]

• Población e infraestructura educativa nacional en 2000
Población en edad escolar, de 5 a 14 años 21 951 816[6]
Escuelas de educación preescolar 69 916
Escuelas de educación primaria 98 286
Escuelas de educación secundaria 27 512[7]

• Población e infraestructura educativa nacional en 2005
Población en edad escolar, de 5 a 14 años 21 463 861[8]
Escuelas de educación preescolar 79 444
Escuelas de educación primaria 98 178
Escuelas de educación secundaria 31 208[9]

• Población e infraestructura educativa nacional en 2010
Población en edad escolar, de 5 a 14 años 22 686 348[10]
Escuelas de educación preescolar 90 411
Escuelas de educación primaria 99 202
Escuelas de educación secundaria 35 155[11]

Proyección al año 2042
Población en edad escolar, de 5 a 14 años 21 189 268[12]

[4] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1995*, INEGI, México.
[5] *Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional*, en www.sep.gob.mx
[6] *XII. Censo General de Población y Vivienda, 2000*, INEGI, México.
[7] *Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional*, en www.sep.gob.mx
[8] *Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 2006*, INEGI, México.
[9] *Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional*, en www.sep.gob.mx
[10] *XIII. Censo General de Población y Vivienda, 2010*, INEGI, México.
[11] *Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional*, en www.sep.gob.mx
[12] *Proyecciones de la población de México 2010-2050* en www.conapo.gob.mx

Baja (¿o sube?) el telón

Otto Minera

No recuerdo cuándo, no sé precisar cuándo, pero tuvo que haber sido en los primeros años de la última década del siglo xx. Mario Espinosa tenía ya la idea. La platicamos. De pronto, de eso me acuerdo, se me reveló como una idea luminosa. Dotada de fuerza. Dotada de cuerda. Y tan natural, tan sencilla y… luminosa. Poderosa. ¡Claro! ¡¿Cómo no?! ¡Nos habíamos tardado! Ya no podíamos volver atrás: "años" perdidos; pero qué otra cosa decir: más valía tarde que nunca: que México tenga un Programa Nacional de Teatro Escolar.

Era una verdad de plomo, caía por su propio peso. Otra cosa pesó mucho y acabó de apretar la tuerca; palabras más, palabras menos, podía decirse que el INBA estaba actuando fuera de la ley. Un programa de teatro escolar restringido al Distrito Federal era un craso caso de inconstitucionalidad. O sea, la normal anormalidad vigente entre nosotros. Las leyes las tenemos, ahí están, pero falta que se cumplan. Fama de la Constitución Mexicana: precursora, avanzada. Falta que se cumpla.

Artículo 1º. En los Estados Unidos Mexicanos "todas" las personas gozarán de los derechos humanos reconocidos en esta Constitución…

Artículo 1º, párrafo 5. Queda prohibida toda discriminación motivada por origen étnico o nacional, el género, la "edad"… o cualquier otra que atente contra la dignidad "humana" y tenga por objeto anular o menoscabar los derechos y libertades de las "personas".

Artículo 3º. Todo individuo tiene derecho a recibir educación… La educación que imparta el Estado tenderá a desarrollar armónicamente, "todas" las facultades del "ser humano"…

Artículo 3º. v. "Además" de impartir la educación… el Estado promoverá y atenderá todos los tipos y modalidades educativos… y alentará el fortalecimiento y difusión de nuestra cultura.

Artículo 4º, párrafo 8. En todas las decisiones y actuaciones del Estado se velará y cumplirá con el principio del interés superior de la niñez, garantizando de manera plena sus derechos. Los niños y las niñas tienen derecho a… educación y sano esparcimiento para su desarrollo "integral". Este principio deberá "guiar" el diseño, ejecución, seguimiento y evaluación de las políticas públicas…

Artículo 4º, párrafo 11. "Toda persona" tiene derecho al acceso a la cultura y "al disfrute de los bienes y servicios que presta el Estado en la materia", así como al ejercicio de sus derechos culturales. El Estado promoverá los medios para la difusión y desarrollo de la cultura…

Bastaba un repaso para apreciar la flagrancia. El INBA —la SEP, el Ejecutivo— se saltaban la ley bien y bonito. ¿Por qué?

Digamos que hasta finales de los años cuarenta del siglo pasado, a nadie le había pasado por la cabeza, ante la sentencia de Rilke: "En la vida no hay clases para principiantes; enseguida exigen de uno lo más difícil," que era debido apelar al arte teatral para acompañar a todos los niños en dicho trance. Si, inevitablemente, por el solo hecho de haberse generado la chispa de la vida humana, surgió la religión para descargar en algún dios la responsabilidad del misterio, surgió asimismo el teatro para cargarla en los hombros de los hombres. De las "personas", de los "humanos", de los "seres humanos". Esos, a quienes la existencia misma llevó a la invención del teatro. Esos, mencionados en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

Tal vez era imposible que la idea pasara por la cabeza de nadie hace siete décadas. Desde siempre, no hubo lugar para los niños entre las personas. Como proverbialmente lo retratan las anécdotas de reyes que simplemente no conocían a sus hijos sino hasta que podían ya sentarse a la mesa como uno más a la "altura" de los demás, la niñez era un interregno obligado pero inútil; los escuincles no servían para nada, hasta que no fueran capaces de servir para algo, hasta que ya no fueran escuincles.

El teatro es obra humana. Lo dieron a luz —en Occidente— los primeros que pudieron darse el lujo de ser humanos: los griegos, los varones adultos griegos. La his-

toria de la humanidad puede verse como la historia de la sucesiva inclusión —aceptación— de distintos grupos primero excluidos de una plena y legítima pertenencia al conjunto humano, cuando los "dueños de la franquicia" se ven sucesivamente forzados a ampliarla y muy a su pesar a abrir la puerta a quienes antes no existían para ellos, o les parecían a sus señorías más próximos a las bestias en la escala biológica: bárbaros, esclavos, indios, negros, mujeres, homosexuales, transgéneros… ¿niños?

Si el teatro es creación humana para temple y deleite del espíritu "humano", ¿por qué habría de ocurrírsele a nadie hacer teatro y que lo vean los niños, esos monitos? Así, más menos que más, tres milenios.

Hasta 1947 en que, sin embargo, como la tierra alrededor del sol, la antigua inmovilidad… se movió. La sensibilidad de Salvador Novo, atenta siempre al primer asomo de las auroras artísticas, dio un primer paso formal. "Una eclosión juvenil se manifestaba a escala mundial, y Novo se dio cuenta de que en México pasaba lo mismo y lejos de frenarla, le abrió las puertas del teatro."[13] Y todo se mueve entonces en el más alto cielo del espíritu de una, cualquier, persona: "…en algún plano es real otra experiencia: la de un niño que una mañana de ciudad de México en 1947 va con toda su escuela al Palacio de Bellas Artes y asiste asombrado a una representación (teatral)…"[14] No con todas las letras aún, pero ya se escribía allí la primera página de un Programa de Teatro Escolar.

Siguieron casi 50 años más en que el Programa continuó y de alguna manera quedó establecido, si bien de modo errático, azaroso, abandonado y retomado por los caprichosos designios de las políticas educativas y culturales dictadas por el desfile de políticos y funcionarios que el país vio pasar —casi siempre sin pena ni gloria. Sí, el programa posibilitó que pasaran cosas buenas; pero también, en la arbitrariedad reinante, dejaron de pasar. Sobre todo, por casi 50 años el público del Programa siguió restringido al Distrito Federal. Por algún lado había que empezar, y Novo lo hizo desde el naciente INBA. Pero por casi 50 años no llegó nadie que diera el segundo paso (y el tercero, y el cuarto…).

Hasta que, como recordaba al principio, brotó la idea por fin. Y lo que quién sabe porqué estaba en las sombras, fue claro: ¿por qué los niños de Chiapas o de Tamaulipas, no eran alcanzados por el Programa? ¿De qué privilegios inconstitucionales gozaban los niños de la capital? ¿Cómo se podía permitir que, contra lo que establece la Carta Magna —y el mínimo sentido de justicia social— unos mexicanos fueran favorecidos por encima de otros? Y tras unas primeras escaramuzas orquestadas desde el Fideicomiso Teatro de la Nación, en el IMSS, Espinosa inició los trabajos de un Programa "Nacional" de Teatro Escolar al llegar a hacerse cargo de la Coordinación "Nacional" de Teatro del INBA. En 1995, el Programa arrancó en cinco estados de la República (Chihuahua, Sinaloa, Oaxaca, Querétaro y San Luis Potosí) y quedó así establecido para bien. Se había dado el primer paso —y ya iban seis contando al D. F.— del ambicioso, por la medida de la necesidad, Programa "Nacional". Y ya para el amanecer del nuevo siglo —o mileno, para mayor amanecer— se llegó a 25 estados. A siete pasos de la conquista de un futuro luminoso para el espíritu de México entero.

Porque es así. Remedando a Arquímedes, en el deslumbramiento por la luminosidad de la idea, aparecía convincente una proclama: Denme un Programa Nacional de Teatro Escolar de calidad y moveremos a México. Si todos los niños asisten diez años seguidos al teatro (1 año de preescolar, 6 años de primaria, 3 años de secundaria) otro gallo nos cantaría. Otro México amanecería. Porque creemos en el teatro, ¿no? Porque creemos en la gente (en este caso de 5 a 14 años), ¿no?

El reto era, y es, grande. Y todo queda dicho y considerado en la exigencia absoluta de que en ningún momento debe perderse de vista que se trata de un asunto de calidad y no solamente de cantidad. El verdadero reto es artístico, punto. Las muchas personas en edad escolar del país deben recibir muestras del mejor teatro, profesional, profundo y hermoso. Si no es estrictamente así, el esfuerzo se estará tirando al caño y moveremos a México… para mal. Es un gran desafío: hacen falta muchos más cuadros artísticos profesionales de los que el país tiene por ahora. Pero la verdadera dimensión transformadora del Programa Nacional encierra en su ambición un círculo virtuoso: hay mucho por hacer y haciéndolo aprendemos a hacerlo; el Programa es un amplio campo de trabajo que ofrece condiciones profesionales a profesionales, asumiéndolo crecemos como profesionales. Esta retroalimentación creativa entre los públicos, las prácticas

[13] Brun (2012), *El teatro para niños y jóvenes en México, 1810-2010*, CONACULTA-INBA, México, p. 98.
[14] *Ibíd.*

teatrales y los artistas del teatro, debe ser cuidada con celo, vigilada con celo en su más apegado cumplimiento. Hay que romper los círculos viciosos en que nos encontramos y abonar en las virtudes del Programa.

Se dirá que hay otros, y muchos más, problemas: políticos, presupuestales, logísticos, administrativos, etcétera. Sí, seguramente, pero ninguno es mayor que la grandeza de miras del Programa Nacional. Ergo, se necesita grandeza de miras en los políticos y funcionarios. Se necesita mayor firmeza en las convicciones de los responsables de instrumentar el Programa, que la dureza de los obstáculos. Se necesita una visión más amplia y de más alcance que pueda imaginar y construir un piso duradero, estable, para el Programa, una visión que involucre a partir de las virtudes —probadas y demostradas— del Programa a la sociedad, que desarme y supere los actuales —aunque se caen de viejos— problemas políticos, presupuestales, logísticos, administrativos, etcétera.

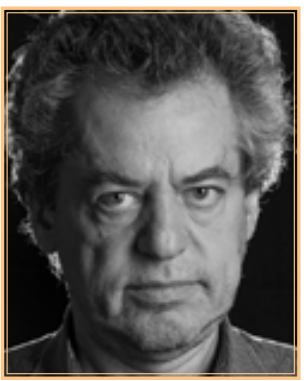
Los problemas del Programa Nacional de Teatro Escolar son los problemas generales del teatro mexicano, son los problemas del país. Padecemos un sistema político, una cultura política, una extendida cultura que favorece el *status quo*, así éste esté podrido en su estancamiento. Y se necesita lo opuesto, se necesitan cambios. Reales, profundos. Una nueva política, una nueva cultura política, una nueva cultura que favorezca la crítica, la revisión, el cambio. El sistema actual "replica las mismas mañas" y resistencias al cambio, aunque se dé la alternancia, pase a la Silla del Águila un partido o pase otro. El sistema actual es "disfuncional, moldea conductas corruptas, premia actitudes que lastran."[15]

Así como pasa una barbaridad de tiempo y no sacamos de la pobreza a medio México, así el teatro mexicano se levanta cada mañana —ya por una barbaridad de mañanas— estancado en su pequeñez: ¿cómo va a crecer si su conducta lo separa de dos veces medio México? Reducido a su mínima expresión en términos de cantidad, se ve reducido obligadamente a su mínima expresión en términos de calidad. La savia de la vida del teatro viene de la mayor o menor abundancia de vasos comunicantes que establezca o no con la población. Local, estatal, regional, nacional.

"Denme una palanca y moveré el mundo," dijo el griego. El Programa Nacional de Teatro Escolar es esa palanca, esa poderosa herramienta para mover a la totalidad del teatro mexicano. El Programa, por definición, puede ser el piso firme desde el que despegue, y vuele alto, la vida del teatro en todo el país. Su horizonte es nacional (todo, todo el territorio), puede generar su propia sustentabilidad, y puede cultivar el oficio del teatro en suficientes oficiantes de este arte. Y parado en ese piso firme, el teatro mexicano puede luego ir graciosamente a hacerse oír en otros escenarios. Dotado de oficio podrá subir a las tablas un teatro vivo al que acuda, quiera acudir, medio y medio México. Escenario y butacas habitados por la vida local, estatal, regional, nacional y global del arte y la gente.

En la última década, el Programa ha dado pasos atrás. El telón está cerrado en exactamente tres cuartas partes de los Estados Unidos Mexicanos. Este año llega a ocho estados. ¿Tendrán que pasar 50 años más para retomar el paso?

Abril de 2012



Otto Minera

Director de escena, traductor y promotor cultural. Fue director del Centro Cultural Helénico y responsable de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA.

[15] Arturo Caccia. *Límites y recompensas*. Reforma.

Los primeros años del Programa Nacional de Teatro Escolar. Niñez es destino

Eunice Sandoval

Mis primeras experiencias en teatro fueron como espectadora en Aguascalientes, viendo el teatro fantástico de Enrique Alonso, "Cachirulo", en funciones en el Teatro Morelos, de obras como *Pinocho*, *La cenicienta*, *Blanca Nieves*, entre otras.

Entre los doce y catorce años participé en temporadas de teatro escolar, en el mismo escenario, en las puestas en escena dirigidas por Jorge Galván, con los teatristas de Aguascalientes; *El principito*, en el papel de la Vanidosa (en el texto original es Vanidoso, pero faltaban hombres en el grupo y el maestro Galván hizo la adaptación). También fui Blanca Nieves y la dama joven en *El Oso* de Chéjov y algunos papeles más que escapan a mi memoria.

¿Quién iba a decir que muchos años después iba a estar directamente involucrada en el Programa Nacional de Teatro Escolar (PNTE), impulsado por Mario Espinosa, Coordinador Nacional de Teatro del INBA? Niñez es destino.

Según recuerdo, Mario Espinosa organizó algunas temporadas de teatro escolar desde su posición como funcionario en el IMSS, que se llevaron a cabo en teatros de la institución ubicados en los Estados de la república.

Al llegar a la Coordinación Nacional de Teatro, en febrero de 1995, planteó la organización de un programa bastante ambicioso a través de una colaboración entre el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, el INBA, y el IMSS, aprovechando la infraestructura con que este último cuenta —los teatros construidos en la época de Benito Coquet—, y los gobiernos estatales y municipales, con objetivos como: incluir el teatro en la educación de los mexicanos, profesionalizar el quehacer teatral en el país, y fomentar la creación de nuevos públicos, entre otros.

El proyecto contemplaba, si no la formación de actores, directores, dramaturgos, escenógrafos, iluminadores, vestuaristas, sí la actualización de todo aquel involucrado en el quehacer teatral de su estado, con el objetivo de realizar una temporada de teatro escolar de calidad.

Al comienzo fue muy difícil convencer a las autoridades de los tres niveles de gobierno de que el presupuesto que presentábamos era el mínimo requerido para alcanzar los objetivos planteados. Se tuvo que hacer una ecuación de costo, beneficio y recuperación. Atender a cada niño dentro del programa tenía un costo de once pesos y se cobraban cinco pesos de entrada. Es decir, al Estado le costaba seis pesos cada niño para ver teatro de calidad. Lo recabado se entregaba directamente al Fideicomiso de Administración de Teatros y Salas de Espectáculos del IMSS, etiquetado para el siguiente ciclo de teatro escolar dentro del mismo estado que lo entregaba.

Cada ciclo del PNTE tenía un calendario de actividades muy específico. Para comenzar el montaje se hacía una reunión plenaria con una duración de 15 días, con sus noches, en un lugar que contara con habitaciones para todos los involucrados y salones para sesionar. En esta reunión era obligatoria la presencia de todos los actores, directores y cuerpo creativo de cada uno de los Estados involucrados en el ciclo.

En este primer ciclo, la formación o actualización de los chicos estaba a cargo de los formadores de la Casa del Teatro, capitaneados por Luis de Tavira, quienes compartían sus conocimientos con aquel hervidero de jóvenes enamorados del escenario que vislumbraban el estreno de la obra escogida por sus directores, como la realización de su más grande anhelo.

Luis de Tavira y sus segundos de a bordo proporcionaban una lista de obras para ser trabajadas y llevadas a escena y los directores, me imagino que en consulta con sus compañeros en esta aventura, elegían la que consideraban más propia al entorno de su estado.

Terminando la primera reunión plenaria los jóvenes regresaban a sus estados para trabajar en el montaje de la

obra seleccionada. Al cabo de un periodo aproximado de dos meses, se realizaba la segunda reunión plenaria, en la que se presentaban las obras (una especie de pre-estreno) a los formadores y a los otros estados involucrados. Se realizaban sesiones de crítica, se ajustaban los detalles de las puestas en escena y cada grupo se regresaba a su lugar de origen a realizar la temporada que debía ser de 100 funciones.

Chihuahua, Oaxaca, Querétaro, San Luis Potosí y Sinaloa fueron los Estados que iniciaron el PNTE, con obras de Molière, Chéjov, Goldoni, Ballesté y Gheldherode.

El Programa Nacional de Teatro Escolar no estuvo exento de complicaciones de todo tipo, principalmente administrativas, como ha de suponerse. Anécdotas hay muchas, como aquella en que un funcionario menor del IMSS no quería pagarle a los muchachos que habían participado en su estado en el PNTE, porque no existía foto en el periódico de la firma del convenio entre el presidente del Conaculta y el director general del IMSS. En un principio, pensé que hablaba en sentido figurado, pero cuando me sacó de su oficina de una manera poco delicada, me di cuenta que para él lo más importante era salir en la foto, no las firmas de sus jefes… al final logramos que se pagara lo ya devengado en una temporada que había sido todo un éxito entre los escolares que asistieron.

No sé si el PNTE logró conformar la nación teatral que pretendía. Lo que sí vivimos en los cinco ciclos que me tocó coordinar fue una interacción muy interesante e intensa entre todos los jóvenes teatristas del país, fueran directores de escena, actores, actrices, escenógrafos, vestuaristas, iluminadores, etcétera.

No sé si para todos aquellos funcionarios involucrados en la realización del PNTE significó lo mismo que para mí. El ambiente de compañerismo, el ansia de aprender, las ganas de trabajar incondicionalmente para lograr montajes escénicos dignos de ser presentados ante los niños y jóvenes de los diferentes estados involucrados, estaban presentes en cada uno de los ciclos. Los estados que se iban involucrando en cada uno de los ciclos se adaptaban rápidamente al ambiente, al ansia, a las ganas…

De 1996 a 2000, periodo que comprende los cinco ciclos en los que participé, se realizaron 49 montajes, logrando la incorporación de 18 estados.

México, D. F., junio de 2012.



Eunice Sandoval
Historiadora, promotora cultural y funcionaria del INBA, actualmente es titular de la Subdirección Nacional de Danza.

Programa Nacional de Teatro Escolar ¿Cómo funciona?[16]

Entrevista con Alma Rosa Castillo, por Alejandra Serrano

"A principios de los años 90, se dio un auge de grupos mercenarios que, vía la corrupción de funcionarios de la SEP y maestros, obligaban a los alumnos a pagar boletos carísimos a cambio de un teatro miserable" mencionó Jaime Chabaud en su columna de *Milenio* hace un par de años y señalaba que "el programa de INBA-SEP busca contrapesar ese mercado negro y recluta a los mejores artistas del país y los alumnos pagan cinco pesos por un trabajo responsable…" Este programa es Teatro Escolar.

El Programa de Teatro Escolar tiene sus inicios en las oficinas del IMSS, cuando Mario Espinosa era coordinador del Proyecto de Teatro de dicha institución (1999-1994) y se convierte ya un proyecto nacional cuando Espinosa llega al cargo de Coordinador Nacional de Teatro del INBA, en 1995. Contando el actual, el programa lleva 17 ciclos y es sin duda uno de los motores por el cual el teatro en los estados se ha desarrollado. En conferencia telefónica, Alma Rosa Castillo, Jefa del Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar, explicó para *Teatro Mexicano*, cómo opera el programa y qué requisitos necesita cumplir el estado para solicitarlo.

Cómo funciona

Alma Rosa Castillo explicó que la mayor dificultad para operar el programa de Teatro Escolar es que se trata de una negociación entre varias instituciones: INBA, la instancia cultural local, la Secretaría de Educación local y, en su caso, el IMSS. El INBA paga la producción del montaje, este presupuesto se entrega etiquetado en diferentes rubros (producción, creativos, derechos de autor) y aparte paga 160 mil de nómina para toda la temporada, lo que es un total de $2000.00 pesos por función para todo el reparto. También hay convenio con el IMSS, si se realiza la temporada en alguno de sus teatros, el IMSS paga la nómina y da $2250.00 por función. Los grupos se comprometen a dar 80 funciones. Las instancias estatales pagan los técnicos, la difusión, impresos y publicación de convocatoria, más el hospedaje y la alimentación de los asesores cuando están en el estado. La instancia estatal tiene que negociar con la Secretaría de Educación del estado, quien autoriza que asistan los niños. Hay secretarías que no aportan nada de recursos, pero hay algunos Estados, como Nuevo León, donde la Secretaría gasta alrededor de un millón de pesos en traslados para los estudiantes, porque llevan niños de diferentes municipios y hacen de la ida al teatro una visita guiada. Hay otras Secretarías que no permiten que se les cobre nada a los niños y ellos absorben el costo de la entrada, que es de cinco pesos por niño, aunque para Alma Rosa Castillo esto último no es tan positivo pues: "para el programa es importante hacerle entender al niño que el teatro es una profesión" y que de hecho por eso es que Teatro Escolar en los Estados "se ha tratado de que: los que vayan al teatro, que sepan lo que es una tercera llamada, que vean un programa de mano, que conozcan el inmueble", a diferencia del programa del D. F., donde también se presentan algunas obras en plazas o en las escuelas.

La jefa del Departamento de Teatro Escolar comentó que el programa trabaja con el mismo presupuesto desde hace ocho años, por lo que tuvieron que recortar las funciones de 100 a 80, para poder solventar el pago de nómina, sin embargo, nunca han tenido que rechazar a algún estado que haya solicitado participar en el programa y que realizan entre 10 y 14 producciones al año.

Quiénes participan

De los 31 Estados, únicamente seis nunca han participado en el programa: Baja California Sur, Campeche, Estado de México, Guerrero, Quintana Roo y Tabasco. "Lo triste es que los Estados que nunca lo han tenido, tampoco han demostrado ningún interés en tenerlo —comentó Alma Rosa—. Algunos lo tuvieron un par de

[16] http://teatromexicano.com.mx/revista/articulo.php?id=840. Revista en línea *Teatro Mexicano*, número 14, agosto de 2011.

ciclos y nunca más les interesó, aun cuando la comunidad está muy inquieta y nos preguntan, como es el caso de Tlaxcala. Tlaxcala lo tuvo dos ciclos, con muy buenos resultados y se generó un movimiento donde no había nada y después ya no hubo más interés. En Veracruz, donde hay tanto movimiento teatral tuvo dos ciclos nada más. En Tamaulipas, por cuestiones de violencia se tuvo que suspender temporada, cuando Tamaulipas tenía récord de asistencia y daba funciones en varios municipios (Mante, Tampico, Ciudad Victoria, Madero, Reynosa) y llegaban a 200, 250 funciones. Aguascalientes participó del segundo al décimo ciclo ininterrumpidamente, tenían resultados muy buenos, invitaban directores y finalmente perdieron el programa por cuestiones locales y no han vuelto a participar". También mencionó que ha habido casos que, cuando la instancia de cultura estatal rechaza la invitación se han firmado convenios con instancias municipales e incluso con universidades, tal es el caso del Instituto de Cultura de León, Guanajuato, el Centro Cultural Metropolitano de Tampico, Tamaulipas, la U de G de Guadalajara, Jalisco, y la UAS de Sinaloa. Lo que señala la voluntad y capacidad de adaptación del INBA en cuanto a la operación de Teatro Escolar.

Selección de los proyectos

Una vez que el estado ha decidido participar, la entidad lanza una convocatoria para seleccionar un proyecto a producirse, los creadores deben enviar una carpeta con su propuesta, la cual es revisada por un comité de selección del INBA, este año —décimo séptimo ciclo— estuvo integrado por Haydeé Boetto, Ignacio Escárcega y Antonio Zúñiga. Ellos deciden. Aunque también tienen la capacidad de declararlo desierto, si ninguno de los proyectos cumple con las expectativas. Comentó Alma Rosa que el ciclo pasado se declaró desierto en Nuevo León y al contrario de lo que pudieran pensarse, la experiencia sirvió para que la comunidad retomará interés en el programa y en este ciclo se recibieron muchas propuestas.

Una vez seleccionados los proyectos, se les asigna un asesor que los acompañará en el proceso del montaje.

Por último, Alma Rosa señaló que el INBA tiene toda la voluntad, y lo que les interesa es que más Estados participen, aun si tienen que negociar y buscar otras estrategias para que se puedan realizar. Además saben de la importancia que tiene mantener el programa en las zonas con más violencia del país, por lo que están muy contentos de volver a tener Teatro Escolar en Chihuahua, actividad que se reincorpora este año.



Alma Rosa Castillo

Lista de obras

~ 1er Ciclo, 1995-1996 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Rafael Tovar y de Teresa | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Eunice Sandoval | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Ionna Weissberg

Chihuahua (Ciudad Juárez)
Obra *El médico a palos*
Autor Molière
Director Octavio Trías

Oaxaca
Obra *El oso* y *Petición de mano*
Autor Anton Chéjov
Director Marco A. Petriz

Querétaro
Obra *Arlequín, servidor de dos patrones*
Autor Carlo Goldoni , adaptación, Rodolfo Obregón
Director Rodolfo Obregón

San Luis Potosí
Obra *Una familia de gorilas*
Autor Enrique Ballesté
Director Jesús Coronado

Sinaloa
Obra *Cristóbal Colón*
Autor Michel de Ghelderode
Director José Acosta

~ 2° Ciclo, 1996-1997 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Rafael Tovar y de Teresa | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Eunice Sandoval | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Ionna Weissberg

Aguascalientes
Obra *Antígona*
Autor Jean Anouilh
Director Sandra Félix

Baja California
Obra *Los milagros del desprecio*
Autor Lope de Vega
Director Ángel Norzagaray

Nuevo León
Obra *El atentado*
Autor Jorge Ibargüengoitia
Director Coral Aguirre

Tamaulipas
Obra *Los enredos de Scapino*
Autor Molière
Director Refugio Hernández

Yucatán
Obra *La dama boba*
Autor Elena Garro
Director Tomás Ceballos

~ 3er Ciclo, 1997-1998 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Rafael Tovar y de Teresa | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Eunice Sandoval | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Ionna Weissberg/Juliana Faesler

Aguascalientes
Obra *Vieja el último*
Autor Perla Szchumacher
Director Perla Szchumacher

Baja California (Tijuana)
Obra *Romeo y Julieta*
Autor William Shakespeare
Director Ignacio Flores de la Lama

Coahuila
Obra *La boda*
Autor Bertolt Brecht
Director Jorge Méndez

Chihuahua
Obra *Las preciosas ridículas*
Autor Molière
Director Octavio Trías

Durango
Obra *El alquimista*
Autor Ben Jonson
Director Bernardo Galindo

Jalisco
Obra *Los pretendientes de la posadera*
Autor Carlo Goldoni
Director Víctor Castillo

Michoacán
Obra *El médico fingido* y *El cornudo imaginario*
Autor Molière
Director Alfredo Durán

Nuevo León
Obra *Hércules y el establo de augias*
Autor Friedrich Durrenmatt
Director Ángel Norzagaray

Oaxaca
Obra *El burgués gentil hombre*
Autor Molière
Director Rolando Beattie

Sinaloa
Obra *Susana y los jóvenes*
Autor Jorge Ibargüengoitia
Director Alberto Solián

Tamaulipas
Obra *La comedia de las equivocaciones*
Autor William Shakespeare
Director Carlos Valdez

Yucatán
Obra *La honesta persona de Sechuan*
Autor Bertolt Brecht
Director Tomás Ceballos

Zacatecas
Obra *Romeo y Julieta*
Autor William Shakespeare
Director Mauricio Jiménez

~ 4° Ciclo, 1998-1999 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Rafael Tovar y de Teresa | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Eunice Sandoval | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Juliana Faesler/ Alma Rosa Castillo

Aguascalientes
Obra *Las maravillosas aventuras de Don Quijote*
Autor Andree Lachans
Director Yves Degenais

Baja California (Tijuana)
Obra *Indulgencia para todos*
Autor Manuel Eduardo de G.
Director Daniel Serrano

Coahuila
Obra *Los cuervos están de luto*
Autor Hugo Argüelles
Director Jorge Méndez

Colima
Obra *La danza que sueña la tortuga*
Autor Emilio Carballido
Director Janet Pinela

Jalisco
Obra *El sueño de Gorco*
Autor Alberto Chimal
Director Víctor Castillo

Obra *Las entretelas del corazón*
Autor Héctor Mendoza
Director Fausto Ramírez

Michoacán
Obra *Todo de a dos*
Autor Manuel González Gil
Director Fernando Ortiz

Nuevo León
Obra *Las entretelas del corazón*
Autor Héctor Mendoza
Director Gerardo Valdez

Oaxaca
Obra *El pozo de los mil demonios*
Autor Maribel Carrasco
Director Pedro Lemus

Querétaro
Obra *Fotografía en la playa*
Autor Emilio Carballido
Director Román García

Sinaloa
Obra *El secreto de Gorco*
Autor Alberto Chimal
Director Rodolfo Arriaga

Obra *Manga de clavo*
Autor Juan Tovar y Beatriz Novaro
Director Alberto Solián

Tamaulipas
Obra *El nuevo Santander*
Autor Medardo Treviño
Director Medardo Treviño

~ 5° Ciclo, 1999-2000 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Rafael Tovar y de Teresa | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Mario Espinosa | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Eunice Sandoval | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Aguascalientes
Obra *Bajo Tierra*
Autor David Olguín
Director Sandra Félix

Colima
Obra *Clotilde en su casa*
Autor Jorge Ibargüengoitia
Director Janet Pinela

Jalisco
Obra *Ámbar*
Autor Hugo Hiriart
Director Fausto Ramírez

Michoacán
Obra *El muerto todito*
Autor Mari Zacarías
Director Fernando Ortiz

Nuevo León
Obra *Don Quijote*
Autor Coral Aguirre
Director Sergio García

Oaxaca
Obra *Llegó Margó*
Autor Jorge Ibargüengoitia
Director Pedro Lemus

San Luis Potosí
Obra *El rey mono contra el demonio de hueso blanco*
Autor Jesús Coronado
Director Jesús Coronado

Sinaloa
Obra *El muerto todito*
Autor Mari Zacarías
Director Rodolfo Arriaga

Obra *Escrito en el cuerpo de la noche*
Autor Emilio Carballido
Director Alberto Solián

Sonora
Obra *Todo de a dos*
Autor Manuel González Gil
Director Cutberto López

Tamaulipas
Obra *Noches islámicas*
Autor Héctor Mendoza
Director Carlos Valdez

Zacatecas
Obra *Ruidos extraños*
Autor Perla Szuchmacher
Director Efraín Martínez

~ 6° Ciclo, 2000-2001 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Rafael Tovar y de Teresa/Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Gerardo Estrada | *Coordinación Nacional de Teatro*, Otto Minera | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Eunice Sandoval/Marisa Giménez Cacho | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Aguascalientes
Obra *El secreto a Voces**
Autor Jaime Chabaud
Director Marcela Morán

Baja California (Tijuana)
Obra *Salir al mundo*
Autor Berta Hiriart
Director Elba Cortés

Coahuila
Obra *Hombre pobre, todo es trazas**
Autor Maribel Carrasco
Director Fausto Ramírez

Colima
Obra *Mañanas de abril y mayo**
Autor Estela Leñero
Director Janet Pinela

Obra *Hasta el domingo*
Autor María Inés Falconi
Director Augusto Albanez

Chihuahua
Obra *Aventuras y desventuras de Juan Rana*
Autor Ricardo Vigueras
Director Octavio Trías

Hidalgo
Obra *No siempre lo peor es cierto*
Autor Pedro Calderón de la Barca
Director Ricardo Ramírez C.

Jalisco
Obra *Ruidos extraños*
Autor Perla Szuchmacher
Director Monserrat Díaz y Rafael Rosas

Obra *El astrólogo fingido**
Autor Luis Mario Moncada
Director Rafael Garzaniti

Guanajuato (León)
Obra *Ey, familia*
Autor Volker Ludwig Reiner
Director Óscar Garduño

Michoacán
Obra *El galán fantasma**
Autor Gerardo Mancebo
Director Arnulfo Martínez

Nuevo León
Obra *Prometeo y el fuego*
Autor Gerardo Dávila
Director Gerardo Dávila

Oaxaca
Obra *Dar tiempo al tiempo**
Autor Víctor Castillo
Director Rolando Beattie

Puebla
Obra *Cuál es mayor perfección**
Autor Ylia Cazes
Director Marko Castillo

Querétaro
Obra *Salir al mundo*
Autor Berta Hiriart
Director Román García

Sinaloa
Obra *El astrólogo fingido**
Autor Cutberto López
Director Cutberto López

Obra *Fantasmas de aserrín*
Autor María Inés Falconi
Director Rodolfo Arriaga

Sonora
Obra *El astrólogo fingido**
Autor José Ramón Enríquez
Director Sergio Galindo

Tamaulipas
Obra *El pozo de los mil demonios*
Autor Maribel Carrasco
Director Carlos Valdez

Yucatán
Obra *El galán fantasma**
Autor Gerardo Mancebo
Director Juán A. Llanes

Zacatecas
Obra *Con quien vengo, vengo**
Autor Víctor Weinstock
Director Ana Perusquía

* Producciones dirigidas a alumnos de secundaria, en homenaje a Pedro Calderón de la Barca.

~ 7° Ciclo, 2001-2002 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Ignacio Toscano | *Coordinación Nacional de Teatro*, Otto Minera | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Marisa Giménez Cacho | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Aguascalientes
Obra *Para el amor, malabares*
Autor Robert Dion
Director Robert Dion

Baja California (Tijuana)
Obra *¿Alguien dijo dragón?*
Autor Carlos Lyra
Director Hebert Axel González

Coahuila
Obra *El Quijote*
Autor Miguel de Cervantes Saavedra
Director Sergio García

Colima
Obra *La fiera domada*
Autor William Shakespeare
Director Janet Pinela

Obra *El gato rayado y la golondrina Sinhá*
Autor Jorge Amado
Director Augusto Albanez

Chiapas
Obra *Kasperle o la fantasmagoría de Fausto*
Autor Maribel Carrasco
Director Luis Martín Solís

Chihuahua
Obra *En la diestra de Dios Padre*
Autor Enrique Buenaventura
Director Manuel Talavera

Durango
Obra *El pozo de los mil demonios*
Autor Maribel Carrasco
Director Ricardo Camacho

Hidalgo
Obra *El avaro*
Autor Molière, versión de Fernando de Ita
Director Fernando de Ita

Jalisco
Obra *Halewyn, canción de amor fatal*
Autor Michel de Ghelderode
Director Moisés Orozco

Guanajuato (León)
Obra *El árbol chaparro y el pájaro que no podía cantar*
Autor Dennis Foon
Director Óscar Garduño

Michoacán
Obra *La zorra y las uvas*
Autor Manuel Guizar
Director Manuel Guizar

Obra *La ópera rana*
Autor Graham Gavin
Director Graham Gavin

Morelos
Obra *La historia de la cazuela y el cucharón*
Autor Susana Frank
Director Susana Frank

Nayarit
Obra *Todo de a dos*
Autor Manuel González Gil
Director Octavio Campa

Nuevo León
Obra *Sor Juana*
Autor Coral Aguirre
Director Ángel Hinojosa

Oaxaca
Obra *El secreto de Gorco*
Autor Alberto Chimal
Director Jesús Santillán

Puebla
Obra *El animal de Hungría*
Autor Lope de Vega
Director Sergio Serdio

Obra *Don Quijote*
Autor Miguel de Cervantes, adaptación de Salvador Novo
Director Víctor Puebla

Querétaro
Obra *La fuga de Nicanor*
Autor Jorge Ibargüengoitia
Director Román García

San Luis Potosí
Obra *La verdadera venganza del gato Boris*
Autor Maribel Carrasco
Director Jesús Coronado

Sinaloa
Obra *Los naufragios de Alvar Núñez Cabeza de Vaca*
Autor José Sanchis Sinisterra
Director Alberto Solían

Obra *Ruidos y extraños*
Autor Perla Szuchmacher
Director Rodolfo Arriaga

Sonora
Obra *Las historias fantásticas*
Autor Alfonso Zurro
Director Cutberto López

Obra *Ruidos y extraños*
Autor Perla Szuchmacher
Director Roberto Corella

Tamaulipas
Obra *Juguemos a jugar huapango*
Autor Salvador Díaz
Director Dirección colectiva

Tlaxcala
Obra *Sueño de una noche de verano*
Autor William Shakespeare
Director Julián Ponce

Veracruz
Obra *Salir al mundo*
Autor Berta Hiriart
Director Leticia Colina

Yucatán
Obra *Los enemigos*
Autor Sergio Magaña
Director Víctor Belmont

Zacatecas
Obra *El árbol de humo*
Autor Sabina Berman
Director Víctor Manuel Castillo

~ 8° Ciclo, 2002-2003 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Otto Minera | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Marisa Giménez Cacho | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Aguascalientes
Obra *La verdadera venganza del gato Boris*
Autor Maribel Carrasco
Director Luis Martín Solís

Baja California (Tijuana)
Obra *No apaguen la luz*
Autor Elba Cortés
Director Elba Cortés

Colima
Obra *Los músicos de hambrientos*
Texto Augusto Albanez
Director Augusto Albanez

Chiapas
Obra *Vieja el último*
Autor Perla Szuchmacher
Director Jorge Alberto Escobar

Chihuahua (poblaciones rurales de la Sierra Tarahumara)
Obra *Una luna de pinole*
Autor Antonio Zúñiga
Director Antonio Zúñiga

Durango
Obra *El rey mono contra el demonio de hueso blanco*
Autor Jesús Coronado
Director Ricardo Camacho

Guanajuato (León)
Obra *Farsa infantil de la cabeza del dragón*
Autor Ramón del Valle Inclán
Director Javier Sánchez Urbina

Hidalgo
Obra *Clown Quijote de la Mancha*
Autor Ximena Escalante
Director Alejandro Ainslie

Jalisco
Obra *El pozo de los mil demonios*
Autor Maribel Carrasco
Director Miguel Lugo

Michoacán
Obra *El tesoro perdido*
Autor Jorge Ibargüengoitia
Director Arnulfo Martínez

Morelos
Obra *Patolli. El juego de la vida*
Autor Sergio y Óscar Flores Acevedo
Director Sergio y Óscar Flores Acevedo

Nuevo León
Obra *El Reyno*
Autor Raúl Rangel Frías
Director Javier Serna

Oaxaca
Obra *La risa extraviada*
Autor Carlos Corona
Director César Sandoval

Puebla
Obra *El tartufo*
Autor Molière
Director Elvira Ruíz

Querétaro
Obra *Casperle*
Autor Maribel Carrasco
Director Uriel Hernández

San Luis Potosí
Obra *Akukum*
Autor Martha Sastrías
Director Jesús Coronado

Yucatán
Obra *La maravillosa historia del chiquito Pingüica*
Autor Sabina Berman
Director Juán G. de la Rosa

~ 9° Ciclo, 2003-2004 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Enrique Singer | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Luis Nevárez | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Aguascalientes
Obra *La risa extraviada*
Autor Carlos Corona
Director Alcibíades Zaldivar

Baja California (Ensenada)
Obra *Ruidos y extraños*
Autor Perla Szuchmacher y Larry Silberman
Director Virginia Hernández

Coahuila
Obra *Arlequín, servidor de dos patrones*
Autor Carlo Goldoni
Director Gustavo García

Chihuahua
Obra *La dama boba*
Autor Elena Garro
Director César Aristóteles

Durango
Obra *El médico a palos*
Autor Molière
Director Macario Rueda

Guanajuato (León)
Obra *El Yeitotol*
Autor Verónica Maldonado
Director Javier Avilés

Hidalgo
Obra *Arquímedes de Siracusa*
Autor Gabriel A. Ortega Ramírez
Director Edmundo Lima

Nayarit
Obra *Arquímedes de Siracusa*
Autor Gabriel A. Ortega Ramírez
Director Luis A. Bravo

Nuevo León
Obra *El padre Mier*
Autor Gerardo Dávila
Director Leticia Parra

Oaxaca
Obra *Ñaque o de piojos y actores*
Autor José Sanchis
Director Pedro Lemus

Querétaro
Obra *Volpone*
Autor Ben Jonson, adaptación de Luis E. Gutiérrez
Director Uriel Bravo

San Luis Potosí
Obra *Pueblo rojo*
Autor Jesús Coronado
Director Jesús Coronado

Sonora
Obra *Tragicomedia de Don Cristóbal*
Autor Federico García Lorca
Director Marcos González

Tlaxcala
Obra *La posadera*
Autor Carlo Goldoni
Director Moisés Rodríguez

Veracruz
Obra *El secreto de Gorco*[17]
Autor Alberto Chimal
Director Roberto Benítez

Yucatán
Obra *El astrólogo fingido*
Autor Calderón de la Barca
Director José Ramón Enríquez

~ 10° Ciclo, 2004-2005 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Luis Nevárez | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Aguascalientes
Obra *La zapatera prodigiosa*
Autor Federico García Lorca
Director Alcibíades Zaldivar

Baja California
Obra *Martina y los hombres pájaro*
Autor Mónica Hoth
Director Jesús Quintero

Colima
Obra *Sin pies ni cabeza*
Autor Jaime Chabaud
Director Janet Pinela

Chihuahua
Obra *Antígona: las voces que incendian el desierto*
Autor Perla de la Rosa
Director Perla de la Rosa

Guanajuato
Obra *Galaor*
Autor Hugo Hiriart, adaptación de Jaime Chabaud
Director Roberto Avendaño

(León)
Obra *De barbas y faldas largas*
Autor Tere Valenzuela
Director Enrique Torres

Hidalgo
Obra *El pozo de los mil demonios*
Autor Maribel Carrasco
Director Fernando Pérez Romero

Michoacán
Obra *Martina y los hombres pájaro*
Autor Mónica Hoth
Director Carlos Alarcón

Nayarit
Obra *Martina y los hombres pájaro*
Autor Mónica Hoth
Director Carlos Gueta

Nuevo León
Obra *Arlequín, servidor de dos patrones*
Autor Carlo Goldoni, adaptación, Rodolfo Obregón
Director Gerardo Dávila

Oaxaca
Obra *De barbas y faldas largas*
Autor Tere Velanzuela
Director Wagive Turcott

Querétaro
Obra *De barbas y faldas largas*
Autor Tere Velanzuela
Director Franco Vega

San Luis Potosí
Obra *Niñas de la guerra*
Autor Bertha Hiriart
Director Martha Aguilar

[17] El retraso en el financiamiento de la producción obligó al grupo a realizar la temporada con la obra *El ogrito*, de Susanne Lebeau, dirección Roberto Benítez (información proporcionada por el director).

Yucatán
Obra *Arlequín, servidor de dos amos*
Autor Carlo Goldoni, adaptación Rodolfo Obregón
Director Francisco Solís

~ 11° Ciclo, 2005-2006 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sari Bermúdez | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Saúl Juárez | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Luis Nevárez | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Colima
Obra *Salir al mundo*
Autor Berta Hiriart
Director Jaime Velasco

Durango
Obra *Arlequín, servidor de dos patrones*
Autor Carlo Goldoni, adaptación, Rodolfo Obregón
Director Saúl García Mesta

Guanajuato
Obra *Informe negro*
Autor Francisco Hinojosa
Director Raúl Catalán

(León)
Obra *Sin pies ni cabeza*
Autor Jaime Chabaud
Director Ybis Arellano

Hidalgo
Obra *La verdadera venganza del gato Boris*
Autor Maribel Carrasco
Director Omar Orenday

Michoacán
Obra *Galaor*
Autor Hugo Hiriart, adaptación de Jaime Chabaud
Director Valentín Orozco

Nuevo León
Obra *El pozo de los mil demonios*
Autor Maribel Carrasco
Director Vicente Galindo

Querétaro
Obra *Susana y los jóvenes*
Autor Jorge Ibargüengoitia
Director Ricardo Leal

San Luis Potosí
Obra *El burgués gentilhombre*
Autor Molière, adaptación de Jaime Chabaud
Director Juan José Campos

Sinaloa
Obra *Martina y los hombres pájaro*
Autor Mónica Hoth
Director Elmer Mendoza

Sonora
Obra *Arquímedes de Siracusa*
Autor Gabriel Alfonso Ortega
Director Alejandro Cabral

Yucatán
Obra *Bajo tierra*
Autor David Olguín
Director Francisco Solís

~ 12° Ciclo, 2006-2007 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sergio Vela | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, María Teresa Franco | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Luis Nevárez | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Colima
Obra *La muerte alegre*
Autor Nicolás N. Evreinov
Director Augusto Albanez

Durango
Obra *Sueño de una noche de verano*
Autor Shakespeare, adaptación de Alberto Lomnitz
Director Juan Manuel González

Guanajuato (León)
Obra *Arlequín, servidor de dos patrones*
Autor Carlo Goldoni, adaptación de Rodolfo Obregón
Director Javier Avilés

Hidalgo
Obra *De sombras y preciosas ridículas*
Autor Molière, adaptación de Enrique Olmos
Director Darío Pantaleón

Nuevo León
Obra *El médico a palos*
Autor Molière, adaptación de Reynold Pérez
Director Carlos Gueta

Sinaloa
Obra *Salvador*
Autor Suzanne Lebeau
Director Elmer Mendoza

Yucatán
Obra *La historia de la Oca*
Autor Michelle Marc Bouchartt
Director Óscar López

~ 13er Ciclo, 2007-2008 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sergio Vela | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, María Teresa Franco | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Luis Nevárez/Gabriel Negrete | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Chihuahua
Obra *Salvador*
Autor Suzanne Lebeau
Director Perla de la Rosa

Durango
Obra *Maese Pathelin*
Autor Farsa anónima, versión de Juan Cervera
Director Macario Rueda

Guanajuato (León)
Obra *El ogrito*
Autor Suzanne Lebeau
Director Javier Avilés

Hidalgo
Obra *Martina y los hombres pájaro*
Autor Mónica Hoth
Director David González

Nuevo León
Obra *El muerto todito*
Autor Mari Zacarías
Director Jorge Lobo

Querétaro
Obra *Hoy Shakespeare o Shakespeare hoy*
Autor Adaptación de Franco Vega sobre textos de William Shakespeare
Director Román García

San Luis Potosí
Obra *Salir al mundo*
Autor Bertha Hiriart
Director Martha Aguilar

Sinaloa
Obra *La historia de la oca*
Autor Michelle Marc Bouchartt
Director Esteban Rogel

Yucatán
Obra *La importancia de llamarse Ernesto*
Autor Oscar Wilde, adaptación de José Ramón Enríquez
Director Raquel Araujo

~ 14° Ciclo, 2008-2009 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sergio Vela | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, María Teresa Franco | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Gabriel Negrete | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Colima
Obra *Romeo y Julieta para niños*
Autor William Shakespeare adaptación de Fausto Ramírez
Director Fausto Ramírez

Durango
Obra *Arquímedes de Siracusa*
Autor Gabriel A. Ortega Ramírez
Director José Ángel Soto Favela

Guanajuato (León)
Obra *Un campo*
Autor Louise Bombardier
Director Laura Madrid

Hidalgo
Obra *Kasperle o las fantasmagorías del doctor Fausto*
Autor Maribel Carrasco
Director David Ortega

Nuevo León
Obra *Bajo tierra*
Autor David Olguín
Director Pablo Luna

Oaxaca
Obra *Lágrimas de agua dulce*
Autor Jaime Chabaud
Director Wagive Jiménez

Querétaro
Obra *Reencuentro con una estación pasajera*
Autor José A. Cruz Tlauilo
Director Ituriel Hernández

San Luis Potosí
Obra *Las aventuras del rey Ubú*
Autor Alfred Jarry
Director Jesús Coronado

Sinaloa
Obra *Salir al mundo*
Autor Berta Hirart
Director Alberto Bueno

Tamaulipas
Obra *Vieja el último*
Autor Larry Silberman, Perla Szuchmacher y Alegría Martínez
Director Lorena Illoldi

Yucatán
Obra *La importancia de llamarse Ernesto*
Autor Oscar Wilde, adaptación de José Ramón Enríquez
Director Raquel Araujo

Obra *La noche del jaguar*
Autor Luis Pérez Sabido
Director Nelson Cepeda

Zacatecas
Obra *Todo de a dos*
Autor Manuel González Gil
Director Luis Miguel Ríos

~ 15° Ciclo, 2009-2010 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sergio Vela | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, María Teresa Franco | *Coordinación Nacional de Teatro*, Ignacio Escárcega | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Gabriel Negrete | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Colima
Obra *Animalias*
Autor Pacho Lozano
Director Pacho Lozano

Obra *Mañanas de abril y mayo*
Autor Emilio Carballido
Director Ignacio Escárcega

Durango
Obra *Dulce niño de aguamiel*
Autor Tere Valenzuela
Director J. Santos Camargo

Hidalgo
Obra *La importancia de llamarse Ernesto*
Autor Óscar Wilde, adaptación de Marisa Gómez
Director Marisa Gómez

Guanajuato (León)
Obra *Mundo nocturno*
Autor Tere Valenzuela
Director Héctor Castillo

Nuevo León
Obra *El Yeitotol*
Autor Verónica Maldonado
Director Francisco Villicaña

Tamaulipas (Tampico)
Obra *Fuenteovejuna*
Autor Lope de Vega
Director Sandra Muñoz

Yucatán
Obra *Valentina y la sombra del diablo*
Autor Verónica Maldonado
Director Patricia Meraz

Zacatecas
Obra *La ópera de amor de las tres naranjas*
Autor Divadlo Teatro
Director Alejandro Arce

~ 16° Ciclo, 2010-2011 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Consuelo Saizar | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Teresa Vicencio | *Coordinación Nacional de Teatro*, Juan Meliá | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, Gabriel Negrete/César Tapia | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Durango
Obra *Lobo de hielo*
Autor Joanna Halpert Kraus
Director José A. Soto Favela

Guanajuato (León)
Obra *Valentina y la sombra del diablo*
Autor Verónica Maldonado
Director Laura Madrid

Michoacán
Obra *No tocar*
Autor Enrique Olmos de Ita
Director Hasam Díaz

Nuevo León
Obra *El gato Boris*
Autor Maribel Carrasco
Director Angélica Rogel

Sinaloa
Obra *Las niñas de la guerra*
Autor Berta Hiriart
Director Alberto Bueno

Yucatán
Obra *Kasperle o las fantasmagorías del doctor Fausto*
Autor Maribel Carrasco
Director Óscar López

~17° Ciclo, 2011-2012 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Consuelo Sáizar | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Teresa Vicencio | *Coordinación Nacional de Teatro*, Juan Meliá | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, César Tapia | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Chihuahua
Obra *Las niñas de la guerra*
Autor Berta Hirirart
Director Jissel Arroyo

Durango
Obra *El cartero del rey*
Autor Rabindranath Tagore
Director Eduardo Palomé

Hidalgo
Obra *La maravillosa historia del Chiquito Pingüica*
Autor Sabina Berman
Director Annel Estrada

Guanajuato (León)
Obra *Papá está en la Atlántida*
Autor Javier Malpica
Director Javier Sánchez Urbina

Michoacán
Obra *Kasperle o las fantasmagorías del doctor Fausto*
Autor Maribel Carrasco
Director José Juan Suárez Natera

Nuevo León
Obra *Escuela de payasos*
Autor Frederick Karl Waechther, adaptación de Gerardo Valdez y Gerardo Dávila
Director Gerardo Valdez

Sinaloa
Obra *Valentina y la sombra del diablo*
Autor Verónica Maldonado
Director Juan Mendoza

Yucatán
Obra *El papagayo verde. Piedra de lluvia*
Autor Concepción León
Director Conchi León

~ 18° Ciclo, 2012-2013 ~

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Consuelo Sáizar | *Instituto Nacional de Bellas Artes*, Teresa Vicencio | *Coordinación Nacional de Teatro*, Juan Meliá | *Subcoordinación de Enlace con los Estados*, César Tapia | *Departamento del Programa Nacional de Teatro Escolar*, Alma Rosa Castillo

Durango
Obra *Martina y los hombres pájaro*
Autor Mónica Hoth
Director José Ángel Soto

Guanajuato (León)
Obra *Historias en la cama para tocar campanas y llegar a la luna*
Autor Iván Olivares
Director María Eugenia Jones

Hidalgo
Obra *No tocar*
Autor Enrique Olmos de Ita
Director Enrique Olmos de Ita

Michoacán
Obra *Adiós querido Cuco*
Autor Berta Hirart
Director Abraham Jurado

Sinaloa
Obra *La huelga*
Autor Berta Hirart
Director Alberto Bueno

Yucatán
Obra *¿Qué tan alto es arriba?*
Autor Brendan Murray
Director Ivi May Dzib



Petición de mano de Anton Chéjov, ciclo 1995-1996. Dirección: Marco Petriz. Escenografía: Philippe Amand. Fotografía Vittorio D'onofri. Oaxaca, Oax. (Archivo Grupo Teatral Tehuantepec)



Arlequín servidor de dos amos de Carlo Goldoni, ciclo 2006-2007. Dirección: Javier Avilés. Escenografía: Luz Adriana Obregón. Reparto: Javier Sánchez Urbina, María Eugenia Jones, Francisco Márquez, Gerardo Jiménez, Gema Quiroz, Eduardo Delgado, Luz Pérez, Israel Araujo. León, Guanajuato. (Archivo Luz Adriana Obregón)



Una familia de gorilas en su ambiente natural de Enrique Ballesté, ciclo 1995-19996. Dirección: Jesús Coronado. Foto: celebración de las 100 representaciones en el Teatro de la Paz. San Luís Potosí, SLP. (Archivo El rinoceronte enamorado)



Los músicos hambrientos adaptación del cuento "Los músicos de Bremen", ciclo 2002-2003. Texto y dirección de Augusto Albanez. En la foto: Augusto Albanez. Colima, Col. (Archivo Augusto Albanez)



Cásperle de Maribel Carrasco, ciclo 2002-2003. Dirección: Uriel Bravo. Fausto-espíritu: Claudia Gutiérrez, Karina Guzmán. Agrupación teatral Los desesperados. Querétaro, Qro. (Archivo Uriel Bravo)



Pueblo rojo, gorriones del desierto; dramaturgia y dirección de Jesús Coronado, ciclo 2003-2004. Espectáculo épico que narra los últimos días del pueblo Huachichil, antiguos pobladores del Altiplano Potosino. San Luis Potosí, SLP. (Archivo El rinoceronte enamorado)



La muerte alegre de Nicolás N. Evreinov, ciclo 2006-2007. Dirección: Augusto Albanez. Colima, Col. (Archivo Augusto Albanez)



La importancia de llamarse Ernesto de Oscar Wilde, ciclo 2007-2008. Dirección: Raquel Araujo. Foto: MNT, José Jorge Carreón. Mérida, Yucatán. (Archivo Rendija)



Fuenteovejuna de Lope de Vega, ciclo 2009-2010. Dirección: Sandra Muñoz. Diseño de escenografía y vestuario: Víctor Zavala. Fotografía: Miguel Ángel Camero. Tampico, Tamaulipas. (Archivo Sandra Muñoz)



Papá está en la Atlántida de Javier Malpica, ciclo 2011-2012. Dirección: Javier Sánchez Urbina. Escenografía: Luz Adriana Obregón. Foto de ensayo con Carlos Barragán y Roberto Mosqueda. León, Guanajuato. (Archivo Luz Adriana Obregón)



Escuela de payasos de Frederick Karl Waechther, ciclo 2011-2012. Adaptación de Gerardo Valdez y Gerardo Dávila. Dirección: Gerardo Valdez. Monterrey, Nuevo León. (Archivo Gerardo Valdez)



Historias en la cama para tocar campanas y llegar a la luna de Iván Olivares, ciclo 2012-2013. Dirección: María Eugenia Jones. Actor: Javier Sánchez Urbina. León, Guanajuato. (Archivo Javier Sánchez Urbina)



No tocar de Enrique Olmos, ciclo 2012-2013. Dirección: Enrique Olmos. Reparto: Edna Rodríguez, Goretti Monterrosa, Alejandra Luna y Aly Casco. Pachuca, Hidalgo. (Archivo del grupo)

Testimonios

Los repetidos esfuerzos

Rodolfo Obregón

Ancestrales son los esfuerzos por articular la producción teatral en nuestro país. Baste decir que cuando la idea de Nación estaba al alza, tuvimos un Teatro Nacional con Emperador incluido. En esas estábamos, cuando los dos grupos que sostenían la idea decidieron resolver sus diferencias a balazos. Pero al menos el edificio quedó ahí… hasta que a 50 años de ser construido, a alguien más se le ocurrió deshacerse de esa "joya del neoclásico" para abrir una calle.

Y el teatro volvió a hacerse como pudo, es decir, como siempre. Y en esas estábamos, 140 años después, haciéndolo como Dios nos dio a entender, cuando Mario Espinosa quiso darle cauce y sentido: un programa que matara todos los pájaros con el mismo tiro.

Como encargado de los teatros del IMSS —una infraestructura que también quiso articular algo en algún momento y ya para entonces carecía de intenciones—, Mario lanzó convocatorias para reactivar los teatros del D. F. y se aventuró a producir en los estados. Y, guiado por su experiencia en Bellas Artes, teatro para públicos púberes: la versión de Elena Garro de *La dama boba* (dirección Sandra Félix) en Chiapas, *Las trapacerías de Scapin* de Molière con el ya entonces legendario TATUAS (dirección Francisco Beverido) y *El patio de Monipodio* (dirección Jorge A. Vargas) con un elenco regio que combinaba viejos lobos de escena y jóvenes osados. Al menos las dos últimas llamaron fuerte la atención en la siguiente Muestra Nacional de Teatro por el profesionalismo con que fueron realizadas. Y Mario también la llamó y brincó, con el cambio de sexenio, a la Coordinación Nacional de Teatro del INBA.

Para esas fechas, Fernando de Ita y un servidor habíamos convocado a las huestes teatrales de 10 estados guiados intuitivamente por la premisa pedagógica que en ese mismo año de 1994 le escuché a don Ricard Salvat: "se trata de elevar el nivel del teatro para que la formación profesional se vuelva indispensable." Y para ello, habíamos invitado a Luis de Tavira y a un grupo de maestros que, guiados por él, incendiamos cada mes, durante medio año, la ciudad de Querétaro y produjimos espectáculos arriesgados o fastuosos en el tiempo récord de una semana.

El Centro Regional de Formación y Producción Teatral fue una erupción de entusiasmo creativo para los teatreros del centro del país y un acicate para la idea monástica de De Tavira que quedó fascinado con la posibilidad de tener un ejército de actores y grupos de producción encerrado, sin dormir, comiendo a medias y pensando, discutiendo y haciendo teatro 18 horas por día.

Tanto le gustó, que aprovechando el cambio sexenal, nos robó la idea. Así que cuando el nuevo responsable de la cultura mandó llamar a Mario Espinosa y le dijo: "tengo aquí dos proyectos idénticos con distinta firma y presupuesto", Mario respondió salomónicamente: "ni uno ni otro, venga pa' mi". Y cerró un flanco más para su Programa Nacional de Teatro Escolar: las asesorías pedagógicas.

Producción en condiciones profesionales, asesorías, infraestructura teatral y generación de públicos nuevos; todo estaba listo y, en el primer ciclo, nos convocó a los grupos del país que habíamos mostrado consistencia y buenos resultados escénicos. Y, con toda la pasión y entusiasmo, nos lanzamos al agua; por no mencionar el hecho de que por primera vez en muchos años, viviríamos del teatro. Las puestas en escena, que todos mostramos en otra encerrona en SLP, fueron muy buenas.

Para evitar los peligros del monopolio, Mario abrió las asesorías a varios grupos-escuelas, y así me tocó coordinar, ya en el Foro/Teatro Contemporáneo de la ciudad de México, las correspondientes a la mitad de los grupos

participantes en el tercer ciclo. A pesar de los esfuerzos de Laura Almela, David Olguín, Angelina Peláez, Clarissa Malheiros o Alfredo Michel, y de que los resultados finales no desmerecieron, Mario no perdonó el desinterés por el proyecto de Ludwik Margules —enredado en uno de sus más conflictivos y fallidos montajes— y el Foro se quedó sin otra fuente de ingresos. El grupo 55, un grupo especializado en teatro para jóvenes y niños, entró entonces al quite y salió de gane.

Y yo me alejé paulatinamente del programa, aunque todavía, como crítico teatral de *Proceso*, fui invitado a algunas de las plenarias donde podían verse los resultados y como adaptador del *Arlequín* de Goldoni y asiduo de algunas ciudades y muestras, he llegado a ver producciones más recientes.

Desde dentro o desde fuera, no puedo sino dar fe de la nobleza del intento, pero también de un hecho que se me hizo evidente desde aquel entrañable primer ciclo. Frente a cada uno de nuestros esfuerzos, la realidad mostraba los dientes: el pretencioso asesor que quiso imponer su estética y sus modos a creadores mucho más sensibles e imaginativos que él; el responsable de cultura estatal que no promovió la temporada con la Secretaría de Educación local porque no quería al grupo seleccionado o por mero desinterés; las fallas consustanciales al riesgo de la creación; los encargados de los teatros locales dispuestos siempre a ejercer —como todo mediocre que se respete— su pequeño poder; la necesidad de inventar grupos y directores para que el programa se llevara a cabo en más estados; la angustia de llegar a la fecha de estreno sin que haya salido el dinero para la producción.

Como en tantos otros campos de la actividad y la vida en nuestro país, la articulación de nuestras faenas no vendrá de planes y programas —por brillantes que estos sean—, ni adquirirá cauce y sentido, sino cuando hayamos prestado la misma atención a los detalles cotidianos y los gestos mínimos que nos muestra la realidad específica de cada lugar, de cada grupo, de cada institución; a las formas de convivencia y trabajo del día a día.

Mientras tanto, en esas seguimos, batallando, aferrados irremediablemente a nuestros repetidos esfuerzos.



Rodolfo Obregón

Director, crítico y maestro de teatro. Autor de varios libros y traducciones. Fue director del Centro Nacional de Investigación Teatral "Rodolfo Usigli".



Roberto Sosa en *Galería de moribundos.* (INBA-CITRU, Colección Fotográfica Coordinación Nacional de Teatro. Foto: José Jorge Carreón)

Adenda:
Una visión de futuro

Teatro para jóvenes

Luis Enrique Gutiérrez Ortiz Monasterio

No es la primera vez que me invitan a hablar sobre un tema que desconozco, pero es la primera vez que lo acepto con gusto. Yo he escrito muy poco pensando en los niños y jóvenes, de tan poco, que cuando he tenido el encargo de hacerlo, me he propuesto, como primera meta, no intentar escribir para niños o jóvenes. Y es que lo que escribí para adultos resultó tener un amplio público de jóvenes y a pesar de las leperadas, inclusive de niños. Es decir, soy un autor accidental para jóvenes, o como le dijo mi primo al juez: "la muchacha me buscó a mí". Nunca he pensado el teatro para jóvenes como tal, lo único que me queda claro es que, normalmente, cuando lo pensamos, nos equivocamos. Si yo quiero formar públicos para el fútbol, por ejemplo, no cito a los chamacos a un estadio y ya que los tengo sentaditos esperando el pitazo inicial, les pongo al Chicharito a decirles que se laven los dientes o que su mamá se divorció porque es medio golfa, o que en un país que no conocen hay una guerra horrible y se están muriendo muchos niños que tampoco el niño conoce. Si yo quiero formar públicos para el fútbol, les llevo al Chicharito y le advierto que tiene que dar el partido de su vida. Punto. El ejemplo es malo, porque a fin de cuentas, el teatro sigue siendo teatro, pero pienso que en muchas ocasiones, el teatro para jóvenes pierde el tiempo queriendo educar y moralizar a los niños y justificar a sus padres. En el mejor de los casos, es un teatro plagado de buenas intenciones sobre la humanidad. Hasta un niño de siete años sabe que los únicos interesados, pero realmente interesados en acabar con las guerras y el hambre en el mundo, son los extraterrestres y las candidatas a Señorita Universo. Señores, no nos engañemos, la mayor parte del teatro para niños que hacemos no es teatro para niños, es teatro para niñas. A veces es teatro para niñas queriendo caernos bien a los niños. A los hombres, tengamos siete años, quince o treinta, nos gustan las leperadas y las mujeres de cuarenta. No tiene pierde. Todo el asunto se reduce a objetivos, si queremos formar públicos, no pretendamos de paso hacer

algo más, dediquémonos a formar públicos, esto se hace dando el partido de nuestras vidas, escribiendo el mejor teatro que podamos escribir y actuando o dirigiendo lo mejor que podamos hacer. El teatro para jóvenes debería tener sólo dos objetivos, que son los dos objetivos del teatro en general: atraer y mantener la atención del público, y tener calidad. Si a esto le sumamos que logre poner en crisis al individuo, ya estamos del otro lado. Esto no quiere decir que los intereses personales del dramaturgo y los ejecutantes no aparezcan en el espectáculo, porque siempre aparecerán. Inclusive, en el ámbito educativo, creo que por andar queriendo convencernos de que las niñas son buenas, cosa que de antemano todos y todas sabemos que es mentira, por andar en esas perdemos oportunidades de liderazgo del teatro en las aulas. Estoy convencido que el teatro puede ser una gran herramienta de apoyo a la educación cuando lo logramos vincular con otras materias.

No hablo de esas obras idiotas sobre un elefantito que no sabía contar más allá de siete. Para ejemplificarlo debo confesar que mentí un poco al principio de esta plática, sólo un poco. Si no he pensado en el teatro para jóvenes, sí lo he hecho en el ámbito de la educación. Por eso mis últimos textos para jóvenes. Sí creo en un teatro que en el aula sea una puerta para la literatura y para el teatro mismo. Sí creo en el papel del programa de Teatro Escolar en la formación teatral, que dé una mirada rápida a las grandes obras de la literatura universal, que abra una puerta a los jóvenes a esas obras que nos han modelado como civilización. Siempre he dicho que si después de ver una de mis obras, un solo espectador sale con ganas de leer a Esquilo o a Homero, ya ganamos. Porque ese solo uno que en su momento se acerque a estos textos, estoy seguro que quedará tocado para toda su vida y que será mucho mejor que quienes no lo hicieron. Pero Dios es grande, y a pesar de las diferencias que tenemos él y yo, casi siempre me manda a alguien al final de la función a decirme que sí, que sí fue tocado, y a darme las gracias por no escribir un teatro para niñas chilletas.



Luis Enrique Gutiérrez Ortiz Monasterio
Dramaturgo, ganador de múltiples premios nacionales. Escritor residente de la Compañía de la Universidad Veracruzana.

En pro del Programa de Teatro Escolar del INBA

Alberto Lomnitz

La Coordinación Nacional de Teatro del INBA cuenta con uno de los programas de mayor tradición e impacto social (y artístico) en la historia reciente del teatro mexicano: me refiero al Programa de Teatro Escolar. El objetivo fundamental de este programa es, evidentemente, brindar a los niños y jóvenes —específicamente aquellos que atienden escuelas públicas— la oportunidad de ver buen teatro. Resulta claro que tan noble propósito redunda en grandes beneficios para los estudiantes, para muchos de los cuales el Programa de Teatro Escolar brinda un primer contacto con las artes escénicas. Lo que quizás no resulte igual de evidente son los muchos beneficios que este programa ha traído al quehacer teatral de nuestro país.

¿De qué manera ha ayudado el Programa a mejorar el estado del arte teatral en México? De entrada, el Programa ha impuesto altos estándares de calidad para el teatro para niños y jóvenes, que es un campo en el que desgraciadamente ha llegado a abundar la mediocridad abierta y descarada. El Programa combate al teatro escolar comercial ("pirata" me parece un término adecuado) que hace su negocio pagando comisión a los maestros para que obliguen a sus alumnos a pagar por ver obras de pésima calidad. Al contrario, el Programa de Teatro Escolar no sólo ofrece teatro gratuito o por un precio simbólico (cinco pesos), sino que ha impulsado sistemáticamente el riesgo y la exigencia en la búsqueda artística, alzando cada vez más la vara para quienes nos dedicamos a esto.

Esto se ha logrado, entre otras razones, gracias al hecho de que el Programa cuenta con un comité de selección de las obras cuyos miembros —que varían año con año— son, por una parte, reconocidos artistas o críticos de teatro y, por otra, maestros de grupo que trabajan en escuelas públicas. Esto ayuda a que las obras seleccionadas sean valiosas tanto por su factura artística como por su impacto en el entorno escolar. De paso, y como beneficio colateral, este comité ha permitido que convivan e intercambien opiniones una gran cantidad de artistas y maestros, sensibilizando palpablemente a los maestros hacia el arte teatral y a los artistas hacia la realidad de la educación en nuestra ciudad.

Por otra parte, el Programa de Teatro Escolar ha acertado en no sólo seleccionar obras previamente producidas, sino en producir obras originales. De esta manera, el Programa se ha convertido en un valioso productor de teatro de vanguardia para niños y jóvenes, apoyando así al desarrollo profesional de creadores y compañías especializados en el campo. El Programa de Teatro Escolar maneja un volumen impresionante de funciones al año, de obras variadas, dirigidas a estudiantes de preescolar, primaria o secundaria. Son muchos los actores y creativos a quienes el Programa ayuda a mantenerse dignamente de su oficio.

Pero sobre todo y de manera particularmente importante, el Programa ha sido crucial en el fortalecimiento de compañías de teatro profesionales especializadas en el teatro para niños y jóvenes. El Programa no sólo representa una fuente de ingresos crucial para muchas de estas compañías, sino que les brinda la oportunidad de presentarse sistemáticamente ante un público estudiantil. El teatro es un arte comunitario, que requiere de un contacto directo y frecuente con su público. Los grandes avances —a nivel artístico— que ha tenido el teatro para niños y jóvenes en México en los últimos años jamás se hubieran podido dar de no ser por la experiencia de campo —por así decirlo— adquirida por parte de las compañías gracias al Programa de Teatro Escolar.

Desgraciadamente, los últimos años han visto disminuirse los presupuestos destinados a este importantísimo programa. Esperemos, por el bien tanto de los estudiantes como de los artistas y las compañías de teatro, que esta tendencia se revierta: que se le reconozca al INBA la valiosísima labor que ha venido realizando por medio del Programa de Teatro Escolar, y que se mantenga no sólo el volumen y la importancia del programa, sino el espíritu innovador y la exigencia artística que lo caracterizan.



Alberto Lomnitz
Director de escena y dramaturgo. Fundador de la Compañía "Seña y verbo" y codirector de la Compañía Titular de la Universidad Veracruzana.

Teatro escolar: pensar el futuro[18]

David Olguín

Es un lugar común, pero en este país hay que repetirnos, tantas veces como sea necesario, que los niños y los jóvenes son nuestro futuro. Hubo un tiempo en que los inocentes se creían todos los cuentos, cuentos como aquél que empieza así: érase una vez un país y una época donde los circos florecieron con su despliegue de maravillas y sorpresas; hubo una vez en que el juego podía convocar la más extraordinaria de las fiestas colectivas al aire libre, con muchos niños reunidos en tropel, sueltos, desatados, sin la obligada vigilancia de los adultos, y haciendo suyas las calles, bosques, jardines y plazas. Ese cuento también nos habla de niñas y niños que miraban espectáculos callejeros y hacían de cada "atrás de la raya, chavos, que estoy trabajando", el abracadabra para invocar el asombro. Y como piedra de toque, clave y esencia de la formación sentimental, como lugar de aprendizaje no sólo de aquella máxima horaciana que reza "divertir enseñando", sino de las mañas y lastres, grandezas y miserias del comportamiento humano, el cuento nos narra que esos infantes, con la total anuencia de sus padres, iban al teatro para ver la verdadera vida al derecho y al revés. Se abría el telón y la cajita de sorpresas nos presentaba el mundo.

Hoy día nuestros niños crecen aislados. Uno de los rostros preocupantes de la inseguridad es el cerco y la vigilancia a la que se ven sometidos. Da miedo que salgan a la calle y los que están obligados a crecer en ella, hacen del desamparo su aprendizaje de vida: respiran violencia, la sufren y, a fin de cuentas, los sobrevivientes aprenden a ejercerla. El juego, como una fiesta colectiva, liberadora, es un asunto del pasado en nuestras urbes; y el encierro deja a nuestros niños y jóvenes como fáciles presas de los pobres contenidos de la televisión o de la tiranía de los juegos electrónicos.

El espectáculo del niño o del joven que, en solitario, mata y mata en la atrofiante repetición de secuencias de los videojuegos, es un paisaje común en los cuartos de nuestras viviendas. ¿Y qué decir de nuestras niñas sometidas al bombardeo de roles que esperan de ellas lo de siempre: sensualidad, domesticación, estupidez? ¿Y qué decir de las dificultades que enfrentan los maestros de hoy para hacer leer a los jóvenes? ¿Cómo romper el círculo vicioso que obliga a la infancia y a la juventud a recibir información de desecho, mensajes procesados, alimento chatarra para la cabeza y el corazón?

Los videojuegos, ese más allá de la adicción televisiva, independientemente de que aún no estén claras las consecuencias de su tiranía, ofrecen, por lo pronto, un resultado poco deseable para el tejido social del presente: aislamiento, incomunicación familiar y degradación de las facultades del lenguaje. La escuela, en este horizonte, ya no sólo cumple con la tarea de transmitir conocimientos. Los educadores, a la par que los padres, deben ayudar a la formación integral de personas, más aún cuando para muchos la escuela es el único espacio de socialización, el mundo en el que hablan, juegan con otros niños y viven experiencias extraordinarias ante la falta de tiempo que dejan las jornadas laborales de los adultos, ante la terrible batalla que madres y padres dan para sostener una casa en la actual circunstancia mexicana. A veces la escuela es todo para un menor y, sin duda, en la inmensa mayoría de los casos en este país, la única oportunidad que tienen para descubrir el arte y la cultura.

Como el juego, como la conversación, como el amor, el teatro es una experiencia entre personas. No puede ser masivo, pues brinda algo único e irrepetible: apela a la inteligencia, invoca sensaciones hondas, invade nuestros ojos con imágenes vivas. Un telón abre la puerta de lo inesperado. El teatro emociona y permite pensar fortaleciendo, así, el espíritu crítico. Si se frecuenta a una temprana edad, un buen espectáculo es como las cajitas de sorpresas que por el resto de la vida no se olvidan. Un

[18] *Programa de Teatro Escolar en el D. F. Ciclo 2009-2010*, pp. 38 y 39.

niño, una niña o los jóvenes sentados en la butaca pueden recibir, ante todo, algo muy poderoso que a menudo se muere en la trillada vida cotidiana de los adultos: una alta dosis de imaginación, nuestra capacidad para soñar e invocar mundos invisibles.

No podemos volver atrás. El cuento de hadas de ayer debe reinventarse cada día. Los nuevos viven inmersos en el ciberespacio y el imperio de la imagen. Anhelar lo perdido sería no seguirles el paso, pues vendrán más y más adelantos tecnológicos, algo que no sólo es inevitable sino deseable. Esos mexicanos del futuro, sin embargo, también buscarán las palabras para expresar el amor, batallarán por entender el sentido de sus vidas y tendrán que darle lugar en su interior a la desdicha y al desconsuelo, así como a sus esperanzas en el porvenir. Algún día, los niños de hoy también mirarán los ojos de sus hijos y pensarán en el futuro.

Queremos mexicanos con mayores habilidades, más productivos e inteligentes, con mejores herramientas para enfrentar las necesidades económicas del país. Pero una sabia máxima nos recuerda que no sólo de pan vive el hombre. Si el tiempo es el aire que respiramos, no es poca cosa la lección que da el teatro, un arte efímero donde se descubre el revés de la vida; y si el arte y la cultura le dan forma y expresión interior a la experiencia humana, el teatro, en particular, abre un canal, excepcional, de comunicación con la infancia y la juventud: les da alas —y las palabras de la tribu encierran lecciones de vuelo—, les recuerda su inherente capacidad de juego —y así viven y aprenden de otras vidas—, despierta su imaginación —y así cuestionan y toleran con mejores armas el mundo real—, apela a su capacidad crítica —y así descubren que aprender es, también, un ejercicio de libertad.

Los programas de Teatro Escolar, por fortuna, siguen siendo una de las acciones fundamentales del Instituto Nacional de Bellas Artes, en coordinación con la Secretaría de Educación Pública y los gobiernos de los Estados. A esta tarea, la más noble entre las acciones de política cultural que emprende el Estado mexicano, se le disminuye por periodos o se le cuestiona su valor cuando la ceguera de los recortes presupuestales demandan resultados que se puedan inventariar. Pero los beneficios del programa de Teatro Escolar para los niños y jóvenes del país son intangibles, pertenecen al futuro, a ese país que quisiéramos heredar, un país más justo, con ciudadanos plenos de derechos y deberes, y con mayor acceso a los bienes que brindan el arte y la cultura.

Construir el interior de las personas es un desafío inmenso. No se mide con la fría lógica del gasto público que pide resultados materiales a cambio de pesos. Tampoco es sujeto de una calificación numérica. Expresar y sentir son tan importantes como saber. Los programas de Teatro para niños y para público joven, así como el programa de Teatro Escolar, ofrecen un camino inolvidable para acceder a las verdades del corazón.

Un amigo me enseñó que los egipcios de la antigüedad tenían que responder dos preguntas para poder acceder al paraíso: ¿viviste plenamente tu humanidad? ¿proporcionaste alegría a los seres que te rodearon? Más vale empezar a desentrañar, desde muy temprana edad, los misterios de la vida. A veces todo consiste en recordar lo que esas miradas plenas de asombro ya sabían y que la vida práctica nos hizo olvidar. El teatro es un misterio y a todos los escolares, cuando están bien planteados, les fascinan los enigmas.



David Olguín
Dramaturgo, director de escena y maestro. Es fundador del proyecto El milagro, que incluye el teatro y la editorial especializada del mismo nombre.

Fuentes

Archivos institucionales

Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Teatro del INBA. Fondo Subdirección de Teatro
INBA-CITRU, Archivo Histórico del Departamento de Teatro.
INBA-CITRU, Archivo vertical.
INBA-CITRU, Fondo Xavier Rojas

Colecciones privadas

Colección Antonio Algarra
Colección Bosco Domínguez
Colección Clementina Otero
Colección Cristina Estrada
Colección Héctor Gómez
Colección Jesús Calzada
Colección Leticia Ángeles
Colección Marinela Otero de Barrios
Colección Martha Ofelia Galindo
Colección Raúl Kaluriz
Colección Willebaldo López
Colección Xóchitl Medina

Entrevistas

Martha Ofelia Galindo, realizada por Xóchitl Medina en la ciudad de México, 6 de junio de 2007.
Héctor Gómez, realizada por Xóchtil Medina en la ciudad de México, 19 de junio de 2007.

Bibliografía

Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1960-1961, Dirección General de Estadística, México.
Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos 1943-1945, Dirección General de Estadística, México.
Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1943-1945, Dirección General de Estadística, México.
Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1943-1945, Dirección General de Estadística, México.
Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1970-1971, Dirección General de Estadística, México.
Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1975-1976, Dirección General de Estadística, México.
Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1982, Dirección General de Estadística, México.
Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 1995, INEGI, México.
Anuario Estadístico de los Estados Unidos Mexicanos, 2006, INEGI, México.
Anuario Estadístico del Distrito Federal, 1990, INEGI, México.
Anuario Estadístico del Distrito Federal, 2000, INEGI, México.
Anuario Estadístico del Distrito Federal, 2005, INEGI, México.
Anuario Estadístico del Distrito Federal, 2010, INEGI, México.
Azar, Héctor, *Teatro Escolar II*, Colección de Teatro, INBA-Departamento de Teatro, México, 1972.
Barrios Otero, Marinela (coord.), *Los escenarios de Clementina Otero,* CONACULTA, México, 1999.
Brun, Josefina, *Anuario de Teatro en México*, UNAM, 1982, p. 6.
Cantón (1985), *Teatro de la Revolución*, p. 60.
Carballido, Emilio, *Un domingo en el zoológico. Las razones de un premio*, SEP-Dirección General de Promoción Cultural, México, 1987.
CCB 50, memoria conmemorativa, INBA, 2012, México.
Censo de Población y vivienda 1940, Dirección General de Estadística, México.
Clementina Otero de Barrios¸ *Clementina Otero: catálogo de obra*, Conaculta-INBA, México, 1989.
Cuadernos de Bellas Artes, INBA, 1961, México, p. 34.
Cuadernos de Bellas Artes, INBA, 1962, México, p. 127.
El teatro para niños no es un juego (dossier), en *Paso de gato. Revista Mexicana de Teatro*, núm. 3, julio-agosto, 2002.
Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional, en www.sep.gob.mx
Estadística Histórica del Sistema Educativo Nacional, en www.sep.gob.mx
IX *Censo General de Población 1970*, Dirección General de Estadística, México.
IX *Censo General de Población y Vivienda 1970*, INEGI, México.

Ledesma, Óscar, *La rondas*, INBA, México, Departamento de Teatro Escolar-INBA, 1970, Págs. 7-9.

Maria y Campos, Armando de, *Veintiún años de crónica teatral en México*, INBA-CITRU, IPN, México, 1999.

Medina, Xóchitl, *Memoria Departamento de Teatro Educativo, Teatro Escolar. INBA (1977-1982)*, México, 1982.

Memoria de labores, 1954-1958, INBA, 1959, México, 1958.

Millán, Jovita, *70 años de teatro en el Palacio de Bellas Artes (1934-2004)*, CONACULTA, INBA, México, 2004.

Millán, Jovita, *Compañía Nacional de Teatro. Memoria gráfica 1972-2002*, INBA, México, 2003.

Moreau, André, *Entre bastidores (vademecum del artista)*, México, 1965.

Muncy, Michelle, *Teatro de Salvador Novo. Estudio crítico*, INBA, México, 1976.

Programa de Teatro Escolar en el D. F. Ciclo 2009-2010, INBA, México, 2009.

Programa de Teatro Escolar. Guía para padres y maestros 2007-2008, INBA, 2007, México

Proyecciones de la población de México 2010-2050 en www.conapo.gob.mx

Secretaría de Educación Pública, *Unidad Artística y Cultural del Bosque. Memoria 1958-1964*, SEP, México, 1964.

VI *Censo de Población y vivienda 1940*, Dirección General de Estadística, México.

VII *Censo general de Población 1950*, Dirección General de Estadística, México.

VII *Censo General de Población 1950*, Dirección General de Estadística, México.

VIII *Censo General de Población 1960*, Dirección General de Estadística, México.

X *Censo General de Población y vivienda, 1980*, INEGI, México.

XI *Censo General de Población y Vivienda, 1990*.

XII. *Censo General de Población y Vivienda, 2000*, INEGI, México.

XIII. *Censo General de Población y Vivienda, 2010*, INEGI, México.

Zelaya, Leslie, *Una mirada a la vida y obra de Sergio Magaña (1924-1990)*, Secretaría de Cultura de Michoacán, INBA-CITRU, México 2006.

Índice de obras

En el D. F.

~ 1942 ~
La muñeca Pastillita
Pirrimplin en la luna
Pinocho en el país de los cuentos
~ 1943 ~
Pinocho en el país de los cuentos
~ 1944 ~
La reina de la nieve
La muñeca Pastillita
Pirrimplin en la luna
~ 1945 ~
Crí Crí y el rey Bombón
~ 1946 ~
Marujilla
Crí Crí Rey del bosque esmeralda
Las aventuras de Cucuruchito y Pinocho
~ 1947 ~
El rey Bombón y Crí Crí
Don Quijote
~ 1948 ~
Astucia o Los hermanos de la hoja
~ 1949 ~
Don Quijote
Sueño en una noche de verano
~ 1950 ~
Cuauhtémoc
~ 1952 ~
La muñeca Pastillita
~ 1953 ~
Mariquita
El viaje de Nocresida
~ 1954 ~
Viaje de Pedro el Afortunado
~ 1955 ~
El pájaro azul
~ 1956 ~
La fortuna de Saladino
~ 1957 ~
El rubí maravilloso
Mujercitas
El poeta y el rey, El burro y el consejero, Los niños traviesos, Las tres hijas del sastre, La hija del rey, Las niñas del bosque, Cuento navideño, Los tres osos, Caperucita roja, El mago Fuchi, La envidia, El amuleto de la abundancia, La fiesta de carnaval y Misterio en el teatro
El rubí maravilloso
~ 1959 ~
Cinco pasos al cielo
Los empeños de una casa
~ 1960 ~
La dama boba
El niño artillero
Del otro lado del mar
El anillo de oro
~ 1961 ~
El Periquillo Sarniento
La paz ficticia
Vamos a la luna
La hora de la libertad
Clarín de campaña
~ 1962 ~
El anzuelo de Fenisa
~ 1963 ~
Morelos "El siervo de la nación"
Todos somos hermanos
Hombres del mañana
La verdad sospechosa
~ 1964 ~
La vida es sueño
Murió por la patria
La Navidad en las montañas
La verdad sospechosa
~ 1965 ~
Astucia
~ 1966 ~
El Periquillo Sarniento
Las rondas i
Los hijos del capitán Grant
~ 1967 ~
Las rondas ii, Las estaciones del año
Ensalada de pollos
Platero y yo
~ 1968 ~
Las rondas iii, El campo y la ciudad
El pájaro azul
El nuevo Fígaro
~ 1969 ~
Las rondas iv, El niño y la música
Fuenteovejuna
Sueño de una noche de verano
~ 1970 ~
Flor de juegos antiguos
~ 1971 ~
El niño y el teatro
Pedro de Urdemalas
Sueño de una noche de verano
~ 1972 ~
La comedia de las equivocaciones
Herman o La vuelta del cruzado
El cuerpo humano
El niño y el teatro
A trabajar
Juego escénico
Clarín de campaña
Cuauhtémoc
A ninguna de las tres
El dragón
Yo soy Juárez
Viva la paz
La paz ficticia
El reino misterioso
Pedro y el lobo
Viaje a pueblo feliz
Cristóbal Colón

~ 1973 ~
A ninguna de las tres
Clarín de campaña
Cuauhtémoc
El cuerpo humano
El niño y el teatro
Convivencia humana
Pedro y el lobo
Yo soy Juárez
~ 1974 ~
A ninguna de las tres
Clarín de campaña
Cuauhtémoc
El cuerpo humano
El niño y el teatro
Convivencia humana
Pedro y el lobo
Yo soy Juárez
~ 1975 ~
La comedia de las equivocaciones
La paz
La tempestad
~ 1976 ~
Sancho Panza en la Ínsula Barataria
Pinocho en el país de los cuentos
~ 1977 ~
Sancho Panza en la Ínsula Barataria
El caballero de Olmedo
El soldadito de plomo
La verdad sospechosa
Periplo
El Quijote de la Mancha
Jugando con los héroes
El juego de Zuzanka
El increíble viaje a la jungla de Fenda María
El juglarón
~ 1978 ~
El juglarón
El Quijote de la Mancha
El increíble viaje a la jungla de Fenda María
Esperando a los pájaros
La verdad sospechosa
Quiero ser grande
Cuatro animales en busca de hogar
Sancho Panza en la Ínsula Barataria
El Rey Mono y el demonio de hueso blanco
Amor divina invención
La farsa de los burladores burlados
El manto terrestre
El Quijote de la Mancha
~ 1979 ~
El manto terrestre
Esperando a los pájaros
Cuatro animales en busca de hogar
Quiero ser grande
La verdad sospechosa
El extensionista
La caja
A la diestra de dios padre
México 1900
Los empeños de una casa
~ 1980 ~
México 1900
Los empeños de una casa
La verdad sospechosa
Cocorí
La caja
A la diestra de dios padre
¡Ah, Soledad!
Alicia, tal vez
La farsa de los burladores burlados
La muralla china
El último preso o Los policías
Las alas sin sombra o La historia de Víctor Rey
Amor divina invención
Amor es más laberinto
La isla del tesoro
El circo del señor Orrín
Los buenos manejos
~ 1981 ~
La isla del tesoro
Cocorí
El Circo del Señor Orrín
La farsa de los burladores burlados
La verdad sospechosa
La visita ii
Cuatro animales en busca de hogar
Amor divina invención
Cocorí
El alcalde de Zalamea o El garrote más bien dado
Juego mágico
La caja ii
Ensayo general
La fábula del circo
Los cuentos del baúl
La isla del tesoro
La hora de la libertad
Caravana cervantina
La sociedad secreta del agua
~ 1982 ~
Juego mágico
La caja ii)
La hora de la libertad
Caravana cervantina
La sociedad secreta del agua
Cuatro animales en busca de hogar
El alcalde de Zalamea o El garrote más bien dado
Juego mágico
El Circo del señor Orrín
La guerra con Ventripond
El oforito valiente
Amigos
La caja ii
Rosete Aranda como en su tiempo
Apolonio y Bodoconio
Ya viene Gorgonio Esparza
Moctezuma ii
~ 1983 ~
Moctezuma ii
La guerra con Ventripond
El oforito valiente
Amigos
La caja ii
Rosete Aranda como en su tiempo
Viaje al país de la armonía
Juego mágico
Caravana cervantina
Amigos
El camino de los locos
Zapata cabalgando
Los buenos manejos
Sueño de una noche de verano
~ 1984 ~
Sueño de una noche de verano
El hombre en el tiempo
El camino de los locos
Zapata cabalgando
La gata que se paseaba sola
El Periquillo Sarniento
El festival de los animales
~ 1985 ~

La gata que se paseaba sola
El Periquillo Sarniento
El festival de los animales
La primera salida de Pinocho
La jirafa Pequitas
Sueño de una noche verano
El mago de Oz
El hombre en el tiempo
No todo lo que brilla es oro
Los seis pingüinitos

~ 1986 ~

Un domingo en el zoológico
El hombre y la danza
Viaje a pueblo feliz
Los seis pingüinitos
Un domingo en el zoológico

~ 1987 ~

Pedro y el lobo
Amor y muerte en la poesía del Siglo de oro
La discreta enamorada
Un sombrero de paja de Italia
Los seis pingüinitos
La paz

~ 1988 ~

De cómo Serafina fue atrapada en el bosque por unos perros mecánicos
La leyenda de la tortuga

~ 1989 ~

Suite infantil, la fiesta de Crí-Crí

~ 1990 ~

La leyenda de la tortuga
Almendrita hija de la luna
Clotilde en su casa
El viaje de los cantores

~ 1991 ~

El hada globo azul
120 000 leguas de viaje submarino
Medea
El desdichado en fingir
Bodas de sangre
El viajero funesto
¿Dónde vas Román Castillo?
Mozart, un día de música

~ 1992 ~

Metamorfosis
Rompecabezas… Opus 1
Triptofanito
Llegó un navío cargado de… cuentos
¿Dónde vas Román Castillo?
Yo soy Juárez
Arte, estampas mexicanas
El viajero funesto

~ 1993 ~

Charivari
El príncipe feliz
Don Quijote
La noche de epifanía
Popol-Vuh
Disparatorio

~ 1994 ~

Popol-Vuh
Don Quijote
Tragona y sus aventuras
Charivari
Vieja el último
Natalia enamoraluna
Historias silenciosas
Popol-Vuh
Don Quijote
La noche de epifanía

~ 1995 ~

Historias con ruidito
Los viajes del principito
Las tres pelonas y su fiesta en el panteón
Vieja el último
El misterio de la cajita de ópalo iridiscente
Fiona y el orlo
Trupolis
Las mujeres sabias
Amor es más laberinto
Los enredos de Scapin

~ 1996 ~

Trupolis
Historias con ruidito
Chunches, chácharas y cachivaches
El tesoro del rincón
Fiona y el orlo
Amor es más laberinto
De romances y juglares
Una aventura con alas

~ 1997 ~

Tutti -Trupi en concherto
20 000 letras de viaje trupetero
Chócalas poeta
Rebanada de luna
Chunches, chácharas y cachivaches
Una aventura con alas
El tesoro del rincón
La verdadera venganza del gato Boris
Los Curie
De romances y juglares
Frida
Primero sueño
Juan el momótaro

~ 1998 ~

Globo de domingo
Rebanada de luna
Cuando los gigantes aman
Radio-Trup
La fogata de Pali-Bantinu
Una aventura con alas
Tutti-Trupi en Concherto
El carretón
Los Curie
La verdadera venganza del gato Boris
Alarconeando
Inútil presentarse sin cumplir los requisitos
Juan el momótaro

~ 1999 ~

Cuando los gigantes aman
Radio-Trup
Globo de domingo
La fogata de Pali-Bantinu
La casa de Bernarda Alba
Alarconeando
Amor es más laberinto
Contigo pan y cebolla
Hermanitos
Marinero que se fue a la mar
El misterio del circo donde nadie oyó nada
Trupi–chirris

~ 2000 ~

El misterio del circo donde nadie oyó nada
Amor es más laberinto
Don Pirata
Romeo y Julieta
Contigo pan y cebolla
Hermanitos
Trupi-chirris
Teatro Aventura, Opus N°13
La cajita de Musicante
Marinero que se fue a la mar

Cuestión de Amor
La gramática
Historias con ruidito
De la A a la Zeta por un poeta
Don Gil de las calzas verdes

~ 2001 ~

Don Gil de las calzas verdes
Don pirata
Historias con ruidito
La gramática
Romeo y Julieta
A la mamá y el papá
La controversia de Valladolid
La visita inesperada
El carnaval de los animales
El enigma del esqueleto azul
El muerto todito
De la A a la Zeta por un poeta

~ 2002 ~

Historia de un payaso
La controversia de Valladolid
La visita inesperada
El carnaval de los animales
El enigma del esqueleto azul
El muerto todito
El ogrito
La noche del tigre
Meñique
El agujero negro
A la mamá y el papá
Seña y verbo en tu Escuela
Bigú, la tortuga
Viajes planetarios
Las máscaras de Sor Juana
Antígona y la olla
El villano en su rincón

~ 2003 ~

El zurcidor del tiempo
Don Quijote de la Mancha
Fausto, un cuento del demonio
Historia de un payaso
Inútil presentarse sin cumplir los requisitos
La noche del tigre
20 000 letras de viaje Trupetero
Molière por ella misma
El lazarillo de Tormes
El que la hace la paga
La barranca
Informe negro
De risa en risa
El cielo de los perros
Flor sin raíz
Caravana de sueños
Vieja el último
Seña y Verbo a tu Escuela Superior

~ 2004 ~

La barranca
Informe negro
De risa en risa
Canek. Historia y leyenda de un héroe
Aquí y en China o Puros cuentos chinos
La requeteconquista de México o ¡Ay chinampas cuanto azteca!
Emilia, el globo rojo
El agujero negro
Don Quijote de la Mancha
La historia de la oca
Romeo y Julieta
Galería de moribundos
Vieja el último
Lacandona o cuando las estrellas caen
Seña y Verbo a tu Escuela Superior
La repugnante historia de Clotario Demoniax
La historia improvisable
Malas palabras
Fausto. Un cuento del demonio
Los niños perdidos
En el jardín
Trupus Tenebris

~ 2005 ~

Trupus Tenebris
Fausto. Un cuento del demonio
La historia improvisable
Emilia, el globo rojo
Los niños perdidos
Malas palabras
Romeo y Julieta
En el jardín
La repugnante historia de Clotario Demoniax
Seña y Verbo a tu Escuela Superior
Mujeres de negro
La historia de la oca

~ Ciclo escolar 2005-2006 ~

Una luna entre dos casas
Teatro Aventura, Opus N°13
Charivari
Un lugar entre las nubes
Meñique
Las niñas de la guerra
El puente de piedras
La cacería del pirata
El mil usos
Quien mal anda mal acaba
El mercader de Venecia
¡Paah! Palabras necias
La casa de los deseos
Molière por ella misma

~ Ciclo escolar 2006-2007 ~

La vida útil de Pillo Polilla
Yo sin ti
Mar de silencio
Peer Gynt
Adiós querido Cuco
Galaor
Hansel y Gretel
Mocasín
El diablo con tetas
En duende está el misterio

~ Ciclo escolar 2007-2008 ~

La bola-risa
En duende está el misterio
El enfermo imaginario
Érase una vez… un pato y Una varita mágica
Profechonale
Galaor
Los perros
Alphonse
Demonios
El rey que no oía, pero escuchaba
El circo
Pancho Villa y los niños de la bola

~ Ciclo escolar 2008-2009 ~

El desconcierto de los gatos
Hombrecito
Opus sí
Las piedritas de Chicomexóchitl
Pancho Villa y los niños de la bola
La comedia de las equivocaciones
¡¿Quién te entiende?!
Laberinto
Benito antes de Juárez
Demonios
Pac-Pac

Érase una vez un pato
Profechonale
La insurgenteada
La excepción y la regla
~ Ciclo escolar 2009-2010 ~
Uga
Érase una vez un pato
Bidxáa "Un cuento para niñ@s contemporáne@s"
Los sueños de Paco
Un campo
Inmolación
¿Quién teme a Espantapájaros?
El tesoro perdido
D´F ctuosos
En el país de los medios
¡Silencio pollos pelones, ya les van a echar su maíz!
Muerte accidental de un anarquista
¿Sabes silbar?
Mundos secretos
Pac-Pac
La historia de amor por tres naranjas
Amarillo
Lágrimas de agua dulce
El despertar de las mujeres vampiro
~ Ciclo escolar 2010-2011 ~
Uga
Salir al mundo
Música para los ojos
El pájaro Dziú
Los sueños de Paco
Un campo
Papá está en la Atlántida
El despertar de las mujeres vampiro
Desorden público
Inmolación
Cabaret Noir
¿Quién le teme a Espantapájaros?
Onomatopeyas
Mundos secretos
Se nos va el avión
La máquina de Esquilo
Meñique
Las piedritas de Chicomexóchitl
Cuando canta un alebrije
Casa con dos puertas
Siglo xx que estás en los cielos
Niño de octubre
~ Ciclo escolar 2011-2012 ~
El canto de José
Niño de octubre
Guillermo y el nagual
Música para los ojos
El misterio del helado derretido
Pacamambo
Pato, muerte y tulipán
Kiwi
La varita mágica
Curva peligrosa
El Yeitotol
Sentido
Los días de Carlitos
La máquina de Esquilo
Nadie quiere ser mi amigo
Cuando canta un alebrije
Charivari
Siglo xx que estás en los cielos

En los Estados

~ Ciclo, 1995-1996 ~
El médico a palos
El oso y Petición de mano
Arlequín, servidor de dos patrones
Una familia de gorilas
Cristóbal Colón
~ Ciclo 1996-1997 ~
Antígona
Los milagros del desprecio
El atentado
Los enredos de Scapino
La dama boba
~ Ciclo 1997-1998 ~
Vieja el último
Romeo y Julieta
La boda
Las preciosas ridículas
El alquimista
Los pretendientes de la posadera
El médico fingido y El cornudo imaginario
Hércules y el establo de Augias
El burgués gentil hombre
Susana y los jóvenes
La comedia de la equivocaciones
La honesta persona de Sechuan
Romeo y Julieta
~ Ciclo 1998-1999 ~
Las maravillosas aventuras de Don Quijote
Indulgencia para todos
Los cuervos están de luto
La danza que sueña la tortuga
El sueño de Gorco (2)
Las entretelas del corazón (2)
Todo de a dos
El pozo de los mil demonios
Fotografía en la playa
Manga de clavo
El nuevo Santander
~ Ciclo 1999-2000 ~
Bajo Tierra
Clotilde en su casa
Ámbar
El muerto todito (2)
Don Quijote
Llegó Margó
El rey mono contra el demonio de hueso blanco
Escrito en el cuerpo de la noche
Todo de a dos
Noches islámicas
Ruidos extraños
~ Ciclo 2000-2001 ~
El secreto a Voces
Salir al mundo (2)
Hombre pobre, todo es trazas
Mañanas de abril y mayo
Hasta el domingo
Aventuras y desventuras de Juan Rana
No siempre lo peor es cierto
Ruidos extraños
El astrólogo fingido (3)
Ey, familia
El galán fantasma (2)
Prometeo y el fuego
Dar tiempo al tiempo
Cuál es mayor perfección
Fantasmas de aserrín
El pozo de los mil demonios
Con quien vengo, vengo
~ Ciclo 2001-2002 ~
Para el amor, malabares
¿Alguien dijo dragón?

El Quijote
La fiera domada
El gato rayado y la golondrina Sinhá
Kasperle o la fantasmagoría de Fausto
En la diestra de Dios Padre
El pozo de los mil demonios
El avaro
Halewyn, canción de amor fatal
El árbol chaparro y el pájaro que no podía cantar
La zorra y las uvas
La ópera rana
La historia de la cazuela y el cucharón
Todo de a dos
Sor Juana
El secreto de Gorco
El animal de Hungría
Don Quijote
La fuga de Nicanor
La verdadera venganza del gato Boris
Los naufragios de Alvar Núñez Cabeza de Vaca
Ruidos y extraños (2)
Las historias fantásticas
Juguemos a jugar huapango
Sueño de una noche de verano
Salir al mundo
Los enemigos
El árbol de humo

~ Ciclo 2002-2003 ~

La verdadera venganza del gato Boris
No apaguen la luz
Los músicos hambrientos
Vieja el último
Una luna de pinole
El rey mono contra el demonio de hueso blanco
Farsa infantil de la cabeza del dragón
Clown Quijote de la Mancha
El pozo de los mil demonios
El tesoro perdido
Patolli. El juego de la vida
El Reyno
La risa extraviada
El tartufo
Casperle
Akukum
La maravillosa historia del chiquito Pingüica

~ Ciclo 2003-2004 ~

La risa extraviada
Ruidos y extraños
Arlequín, servidor de dos patrones
La dama boba
El médico a palos
El Yeitotol
Arquímedes de Siracusa (2)
El padre Mier
Ñaque o de piojos y actores
Volpone
Pueblo rojo
Tragicomedia de Don Cristóbal
La posadera
El secreto de Gorco/ El ogrito
El astrólogo fingido

~ Ciclo 2004-2005 ~

La zapatera prodigiosa
Martina y los hombres pájaro (2)
Sin pies ni cabeza
Antígona: las voces que incendian el desierto
Galaor
De barbas y faldas largas (3)
El pozo de los mil demonios
Arlequín, servidor de dos patrones (2)
Niñas de la guerra

~ Ciclo 2005-2006 ~

Salir al mundo
Arlequín, servidor de dos patrones
Informe negro
Sin pies ni cabeza
La verdadera venganza del gato Boris
Galaor
El pozo de los mil demonios
Susana y los jóvenes
El burgués gentilhombre
Martina y los hombres pájaro
Arquímedes de Siracusa
Bajo tierra

~ Ciclo 2006-2007 ~

La muerte alegre
Sueño de una noche de verano
Arlequín, servidor de dos patrones
De sombras y preciosas ridículas
El médico a palos
Salvador
La historia de la Oca

~ Ciclo 2007-2008 ~

Salvador
Maese Pathelin
El ogrito
Martina y los hombres pájaro
El muerto todito
Hoy Shakespeare o Shakespeare hoy
Salir al mundo
La historia de la oca
La importancia de llamarse Ernesto

~ Ciclo 2008-2009 ~

Romeo y Julieta para niños
Arquímedes de Siracusa
Un campo
Kasperle o las fantasmagorías del doctor Fausto
Bajo tierra
Lágrimas de agua dulce
Reencuentro con una estación pasajera
Las aventuras del rey Ubú
Salir al mundo
Vieja el último
La importancia de llamarse Ernesto
La noche del jaguar
Todo de a dos

~ Ciclo 2009-2010 ~

Animalias
Mañanas de abril y mayo
Dulce niño de aguamiel
La importancia de llamarse Ernesto
Mundo nocturno
El Yeitotol
Fuenteovejuna
Valentina y la sombra del diablo
La ópera de amor de las tres naranjas

~ Ciclo 2010-2011 ~

Lobo de hielo
Valentina y la sombra del diablo
No tocar
El gato Boris
Las niñas de la guerra
Kasperle o las fantasmagorías del doctor Fausto

~Ciclo 2011-2012 ~

Las niñas de la guerra
El cartero del rey
La maravillosa historia del Chiquito Pingüica
Papá está en la Atlántida

Kasperle o las fantasmagorías del doctor Fausto
Escuela de payasos
Valentina y la sombra del diablo
El papagayo verde. Piedra de lluvia
~ Ciclo 2012-2013 ~
Martina y los hombres pájaro
Historias en la cama para tocar campanas y llegar a la luna
No tocar
Adiós querido Cuco
La huelga
¿Qué tan alto es arriba?

Para descargar el Índice de participantes,
coloque el lector de código QR aquí
o consúltelo en:
www.citru.bellasartes.gob.mx



Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

Rafael Tovar y de Teresa
Presidente

Instituto Nacional de Bellas Artes

María Cristina García Cepeda
Directora general

Sergio Ramírez Cárdenas
Subdirector general de Bellas Artes

Jorge Salvador Gutiérrez Vázquez
Subdirector general de Educación e Investigación Artísticas

Ricardo García Arteaga
Director del Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Teatral Rodolfo Usigli (CITRU)

Juan Meliá Huerta
Coordinador nacional de Teatro

Plácido Pérez Cué
Director de Difusión y Relaciones Públicas



70 años de Teatro Escolar del Instituto Nacional de Bellas Artes. Memoria 1942-2012
se terminó de imprimir en el mes de diciembre de 2013,
en los talleres de Offset Santiago, Av. Río San Joaquín núm. 436,
Ampliación Granada, México, D. F.
La edición consta de 1000 ejemplares y estuvo al cuidado
de la Subdirección Editorial del INBA.